

2

Urusei Yatsura

Story & Art by
RUMIKO TAKAHASHI

Urusei Yatsura

2

Story & Art by
RUMIKO TAKAHASHI

Urusei[★] Yatsura

Part 3



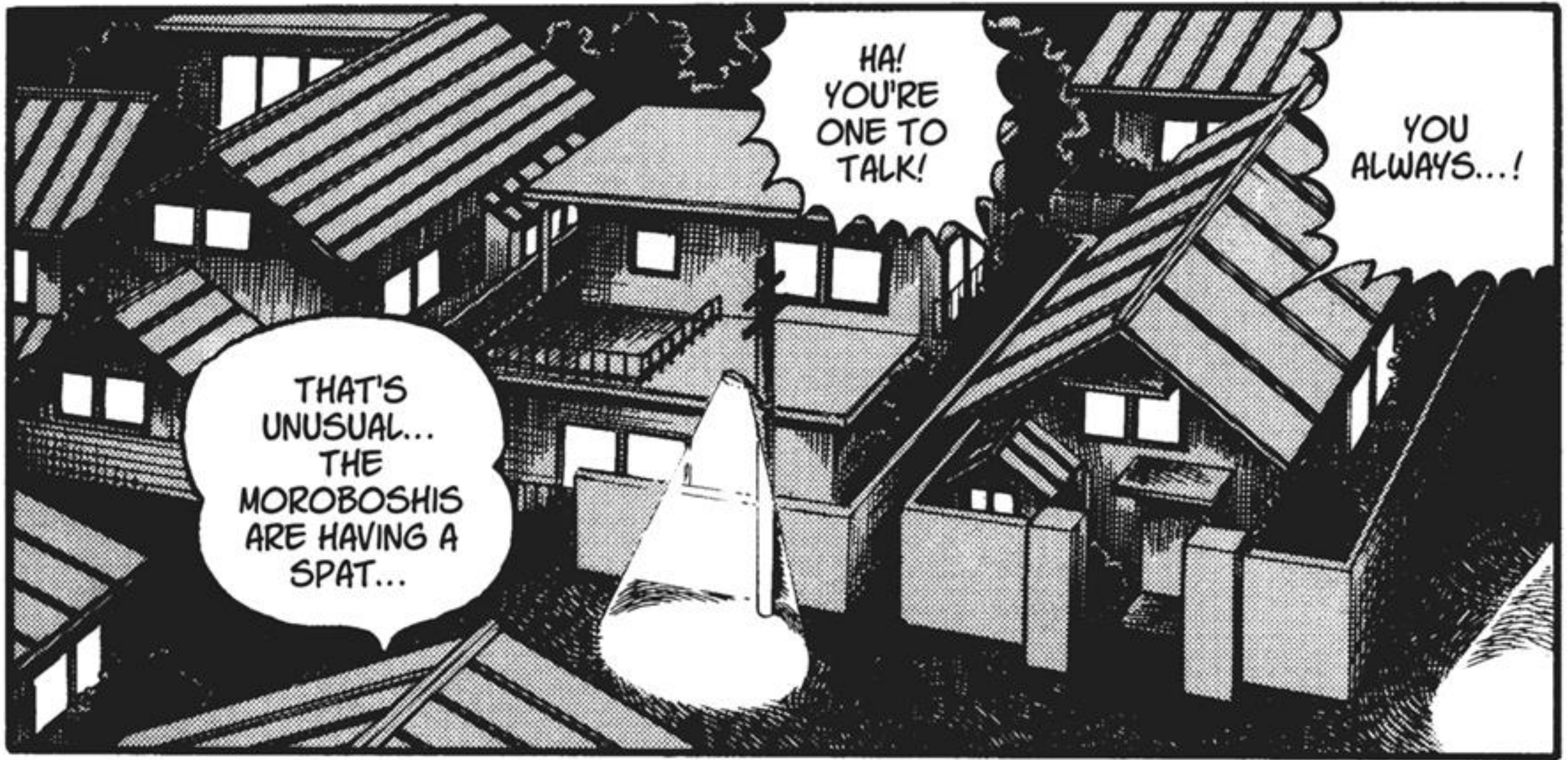


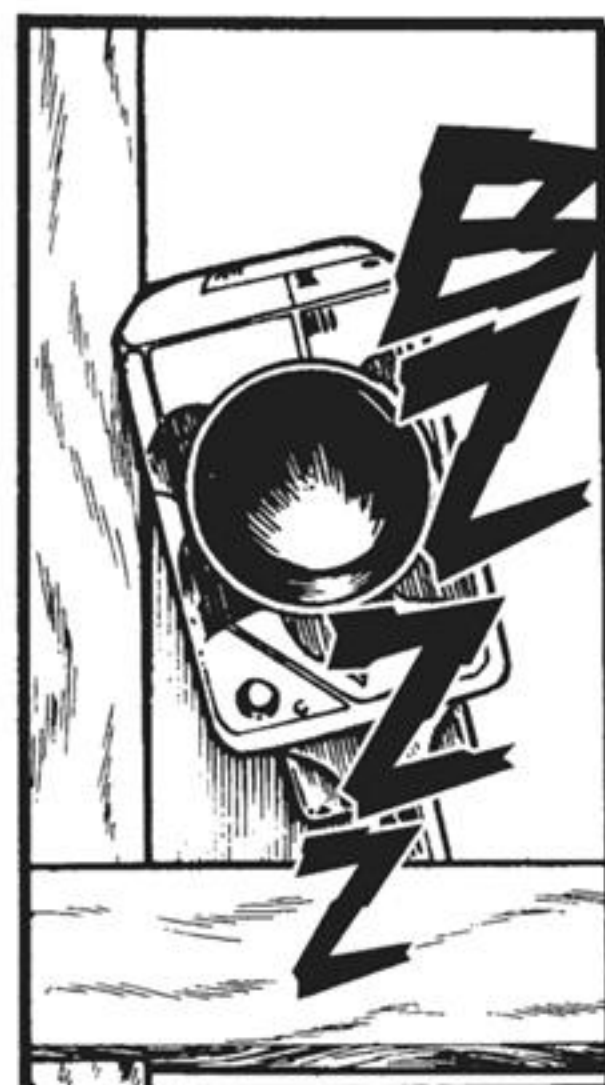
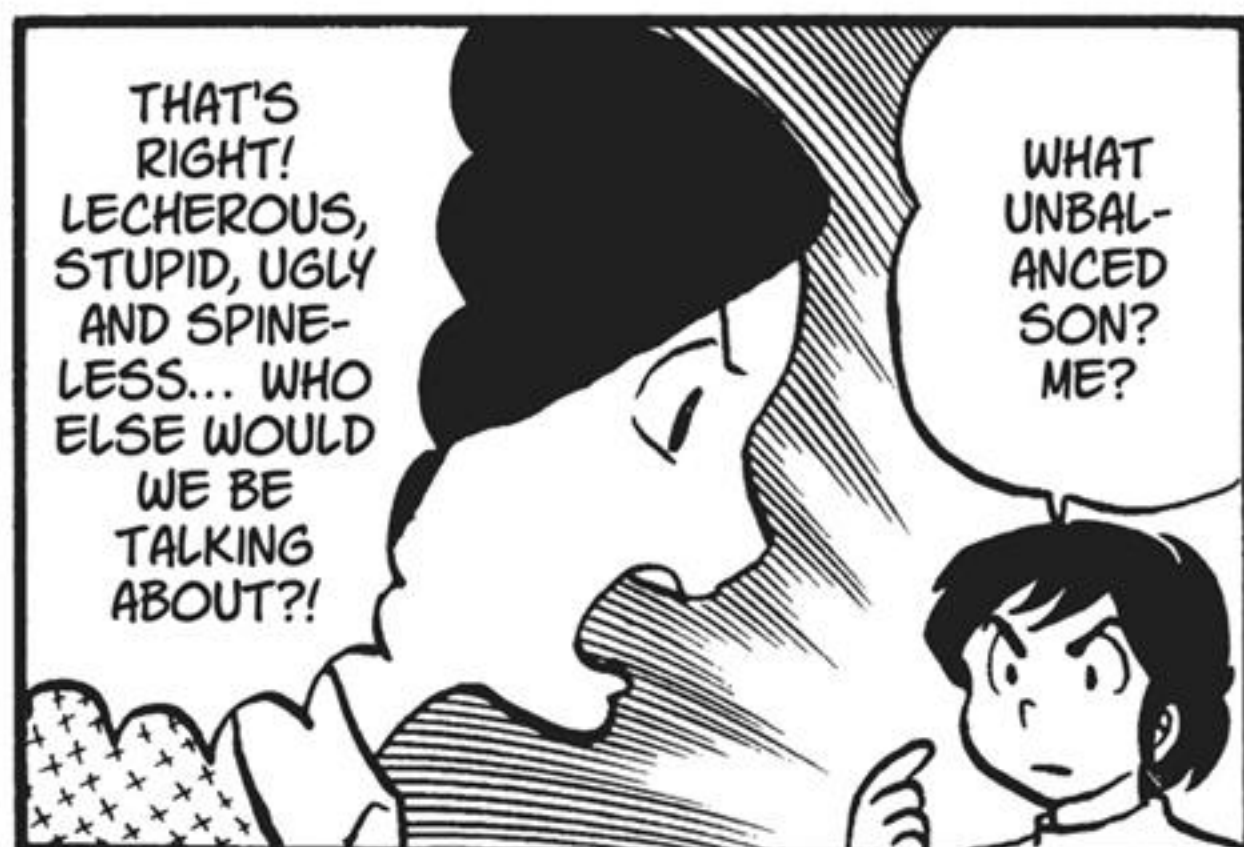
Part 3 Contents

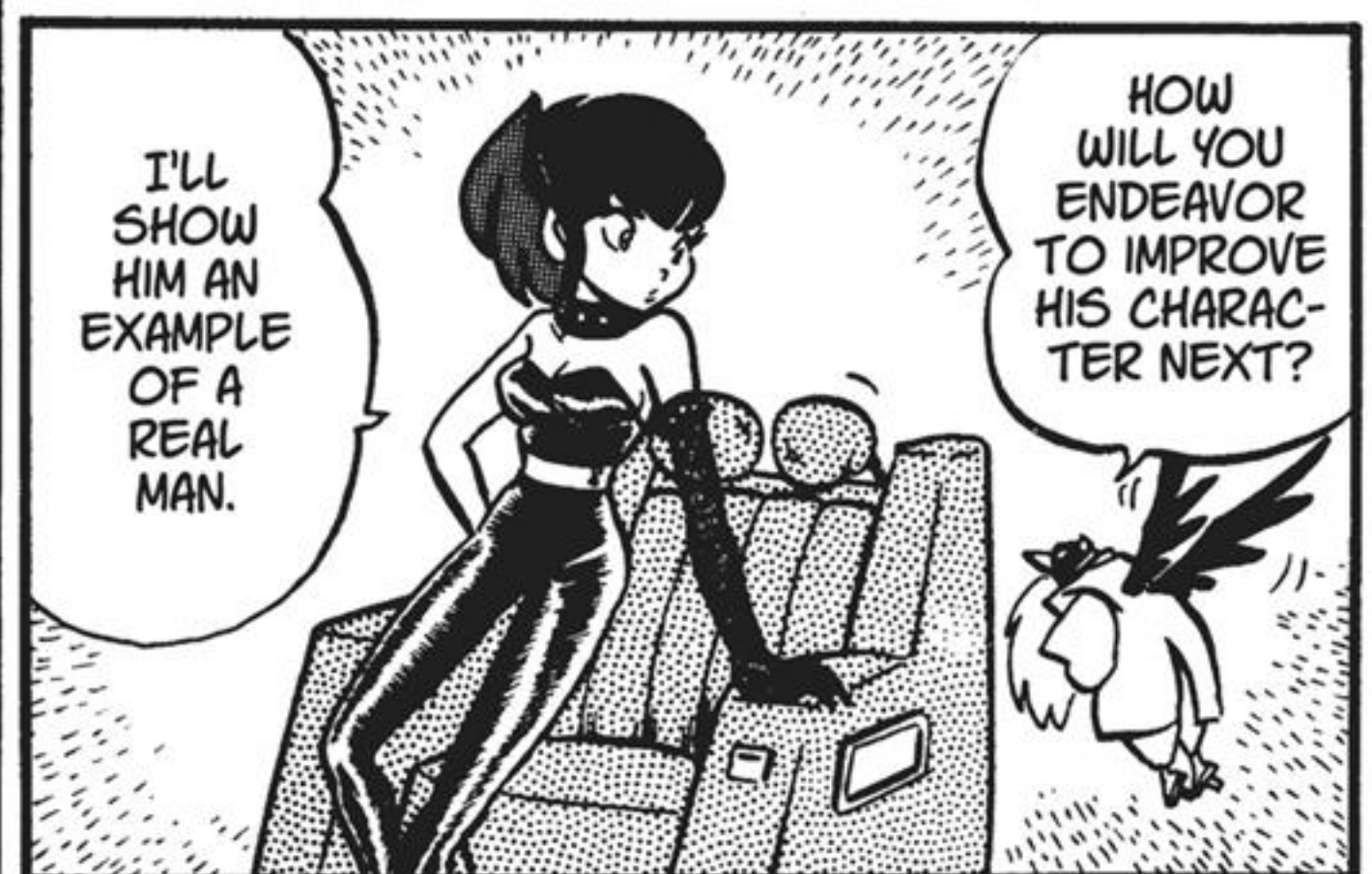
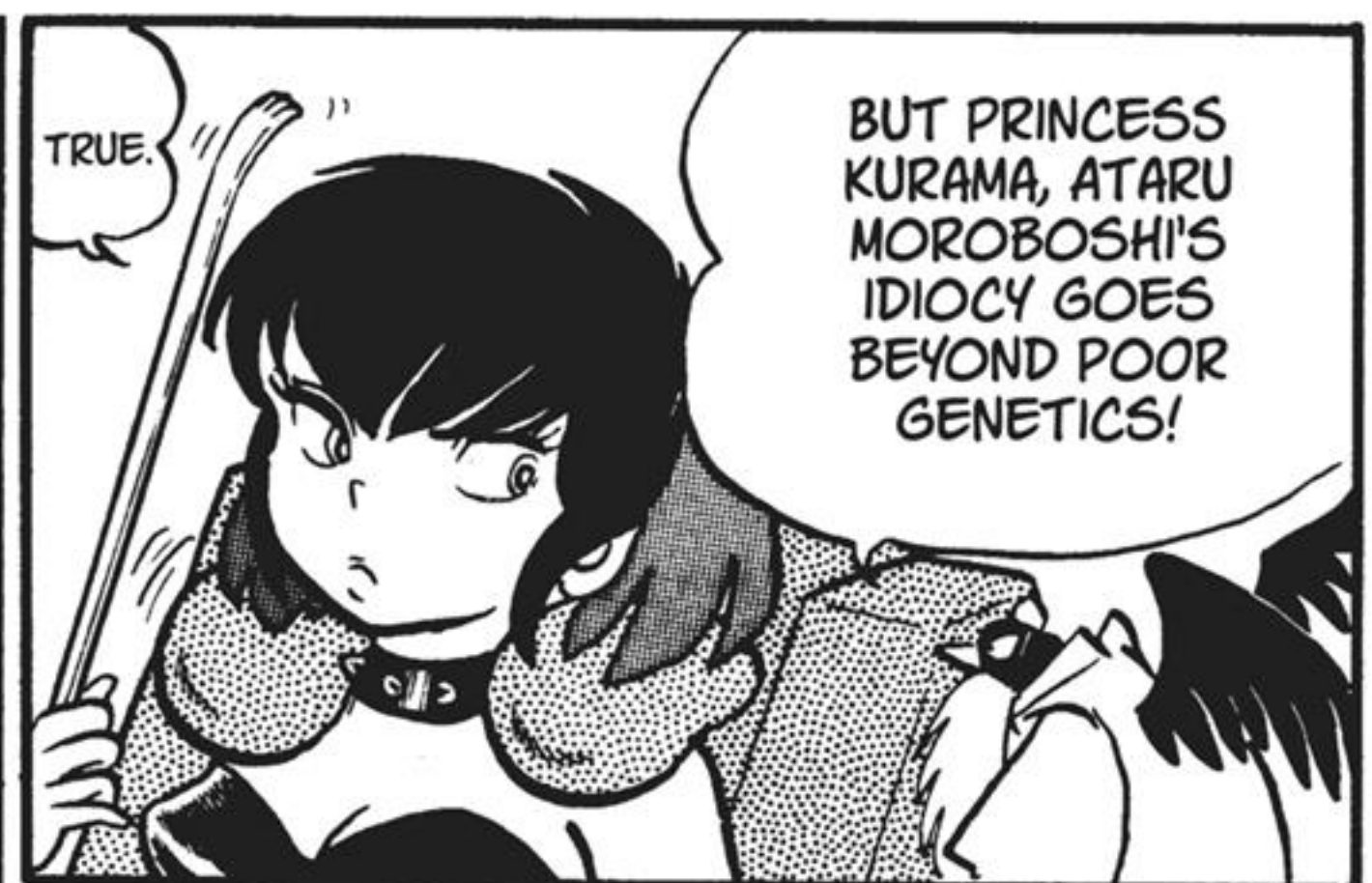
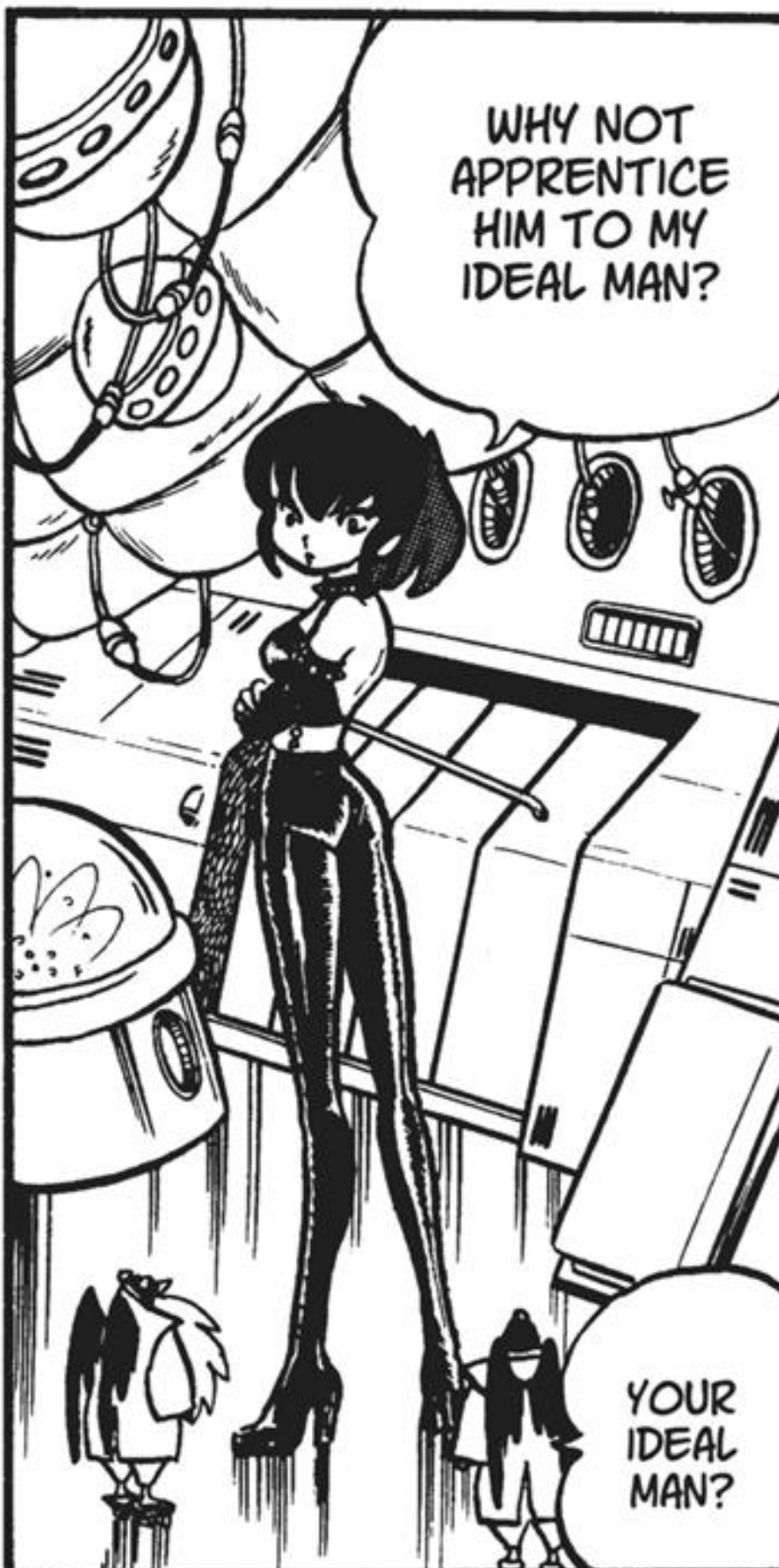
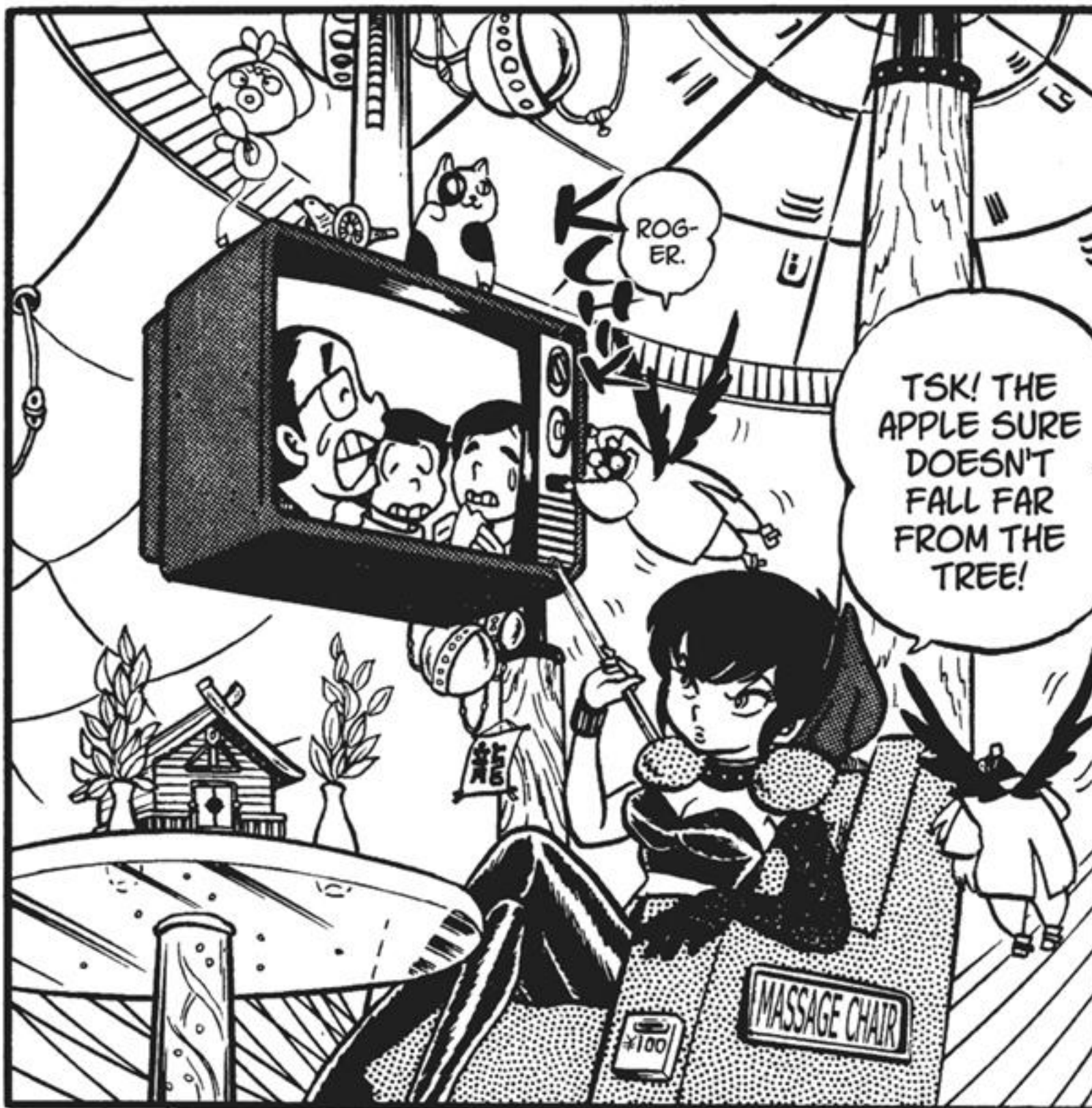
Chapter 1	
Father, You Were Strong	7
Chapter 2	
Disco Inferno	35
Chapter 3	
Without Even Saying Goodbye	55
Chapter 4	
If There Be Courage	75
Chapter 5	
Trouble Rains Down.....	99
Chapter 6	
Zodiac Cycles	119
Chapter 7	
Balmy Spring Days and the Failure Class	139
Chapter 8	
Love and Suffering	155
Chapter 9	
How I've Waited for You	171
Urusei Yatsura Data File 03	187
Part 3 Notes	194

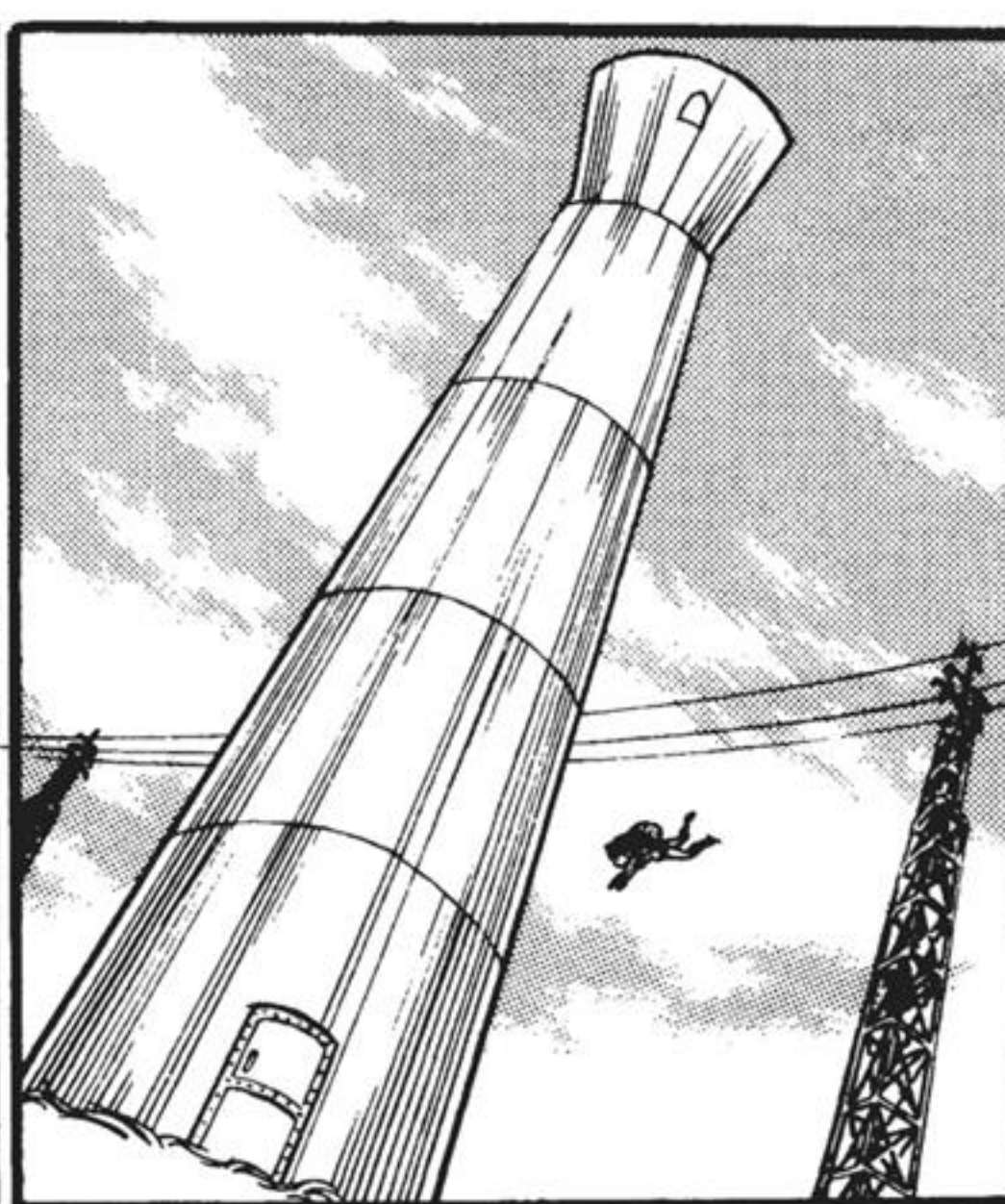
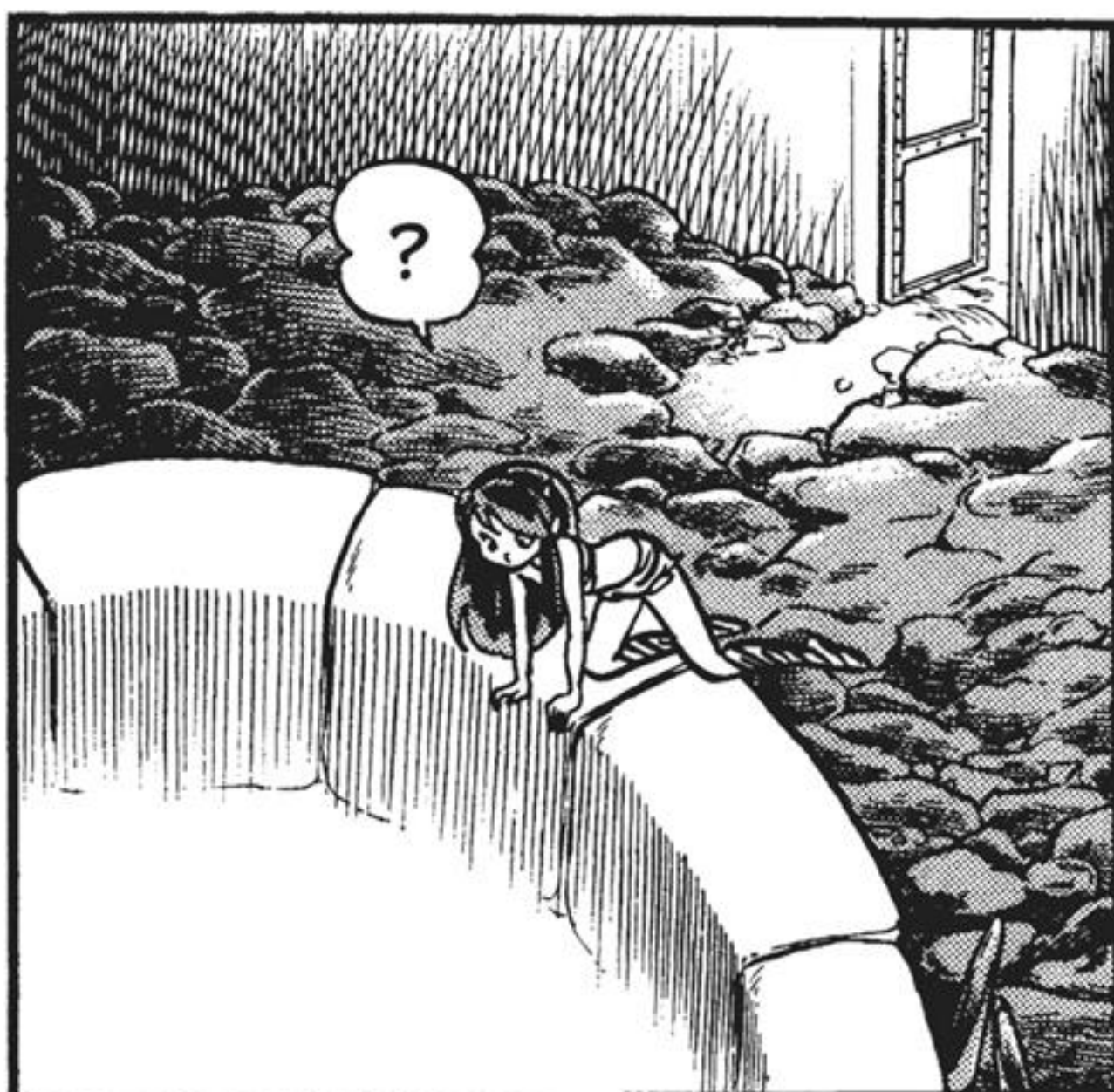
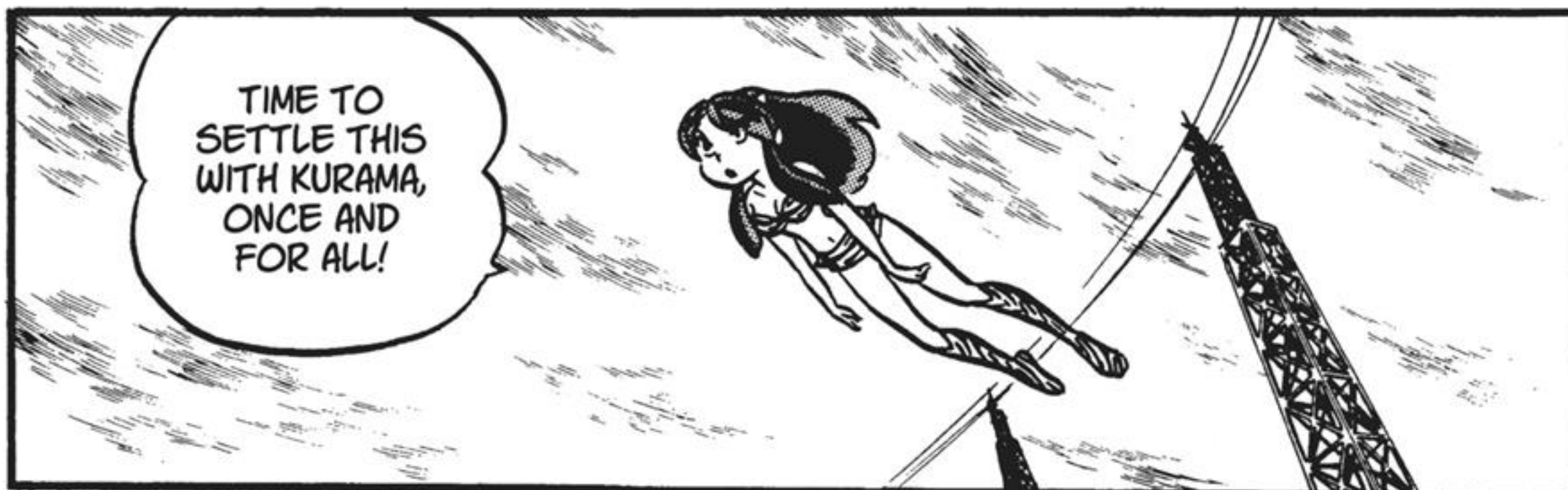
CHAPTER 1: FATHER, YOU WERE STRONG

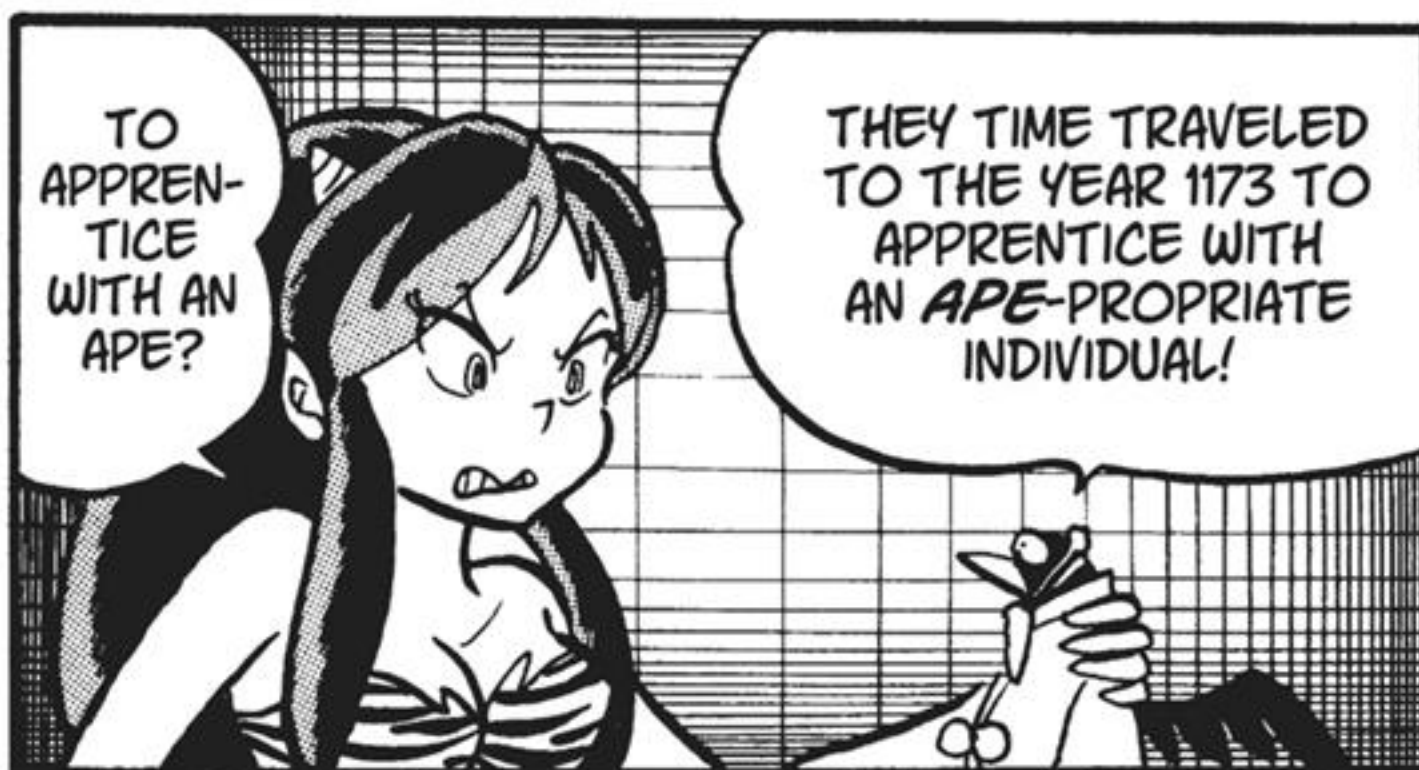
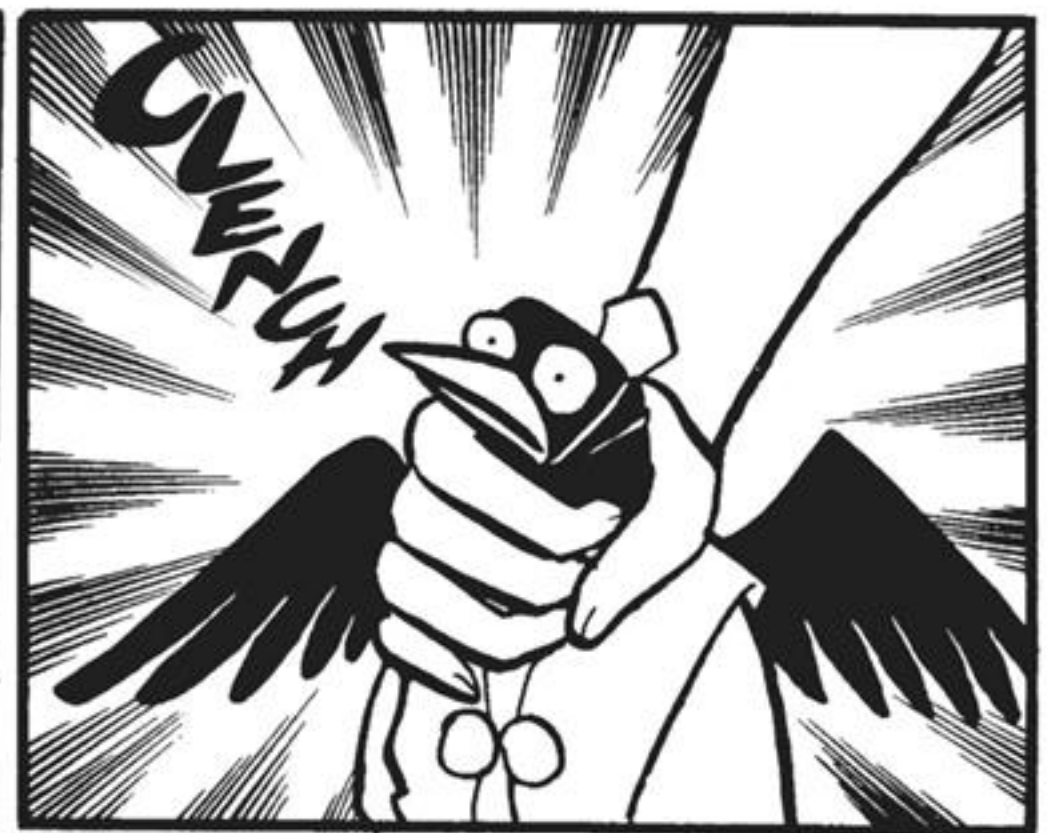
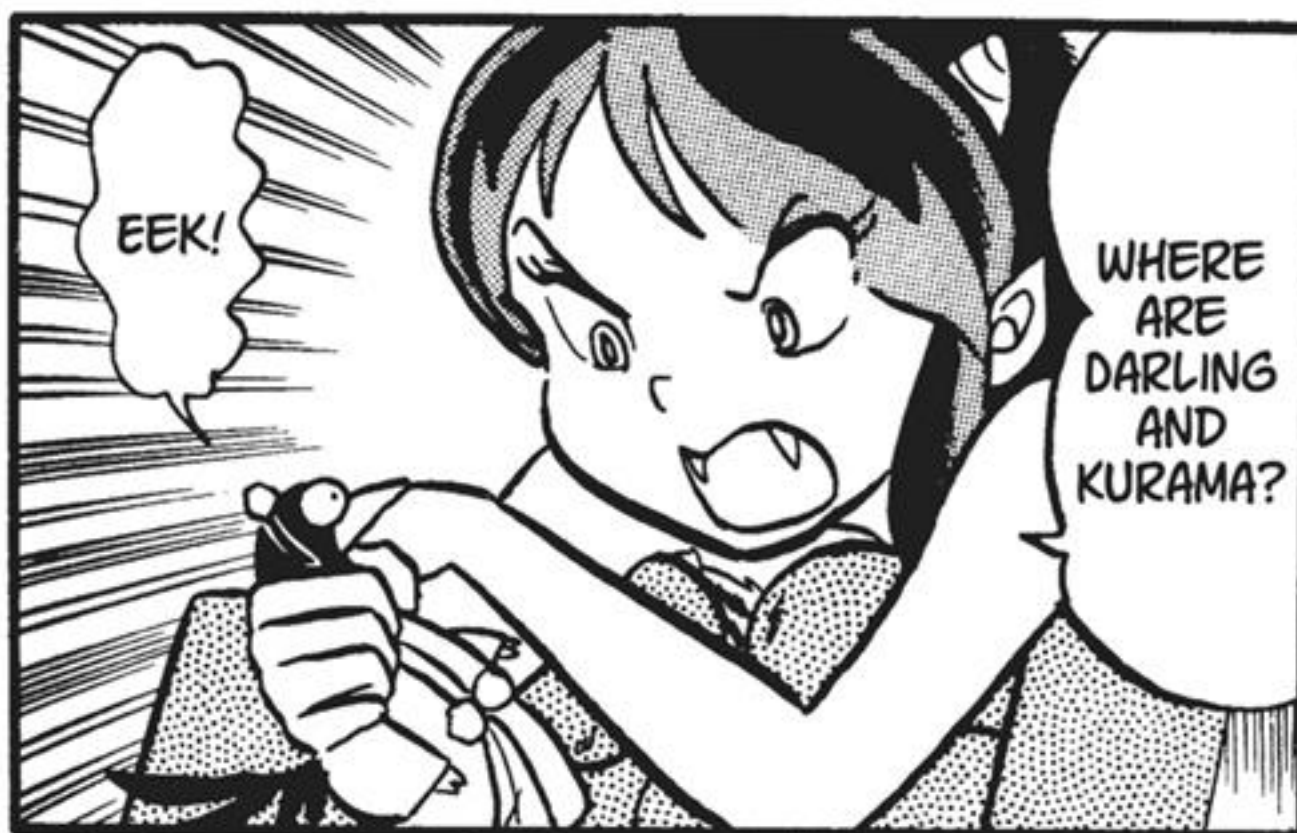
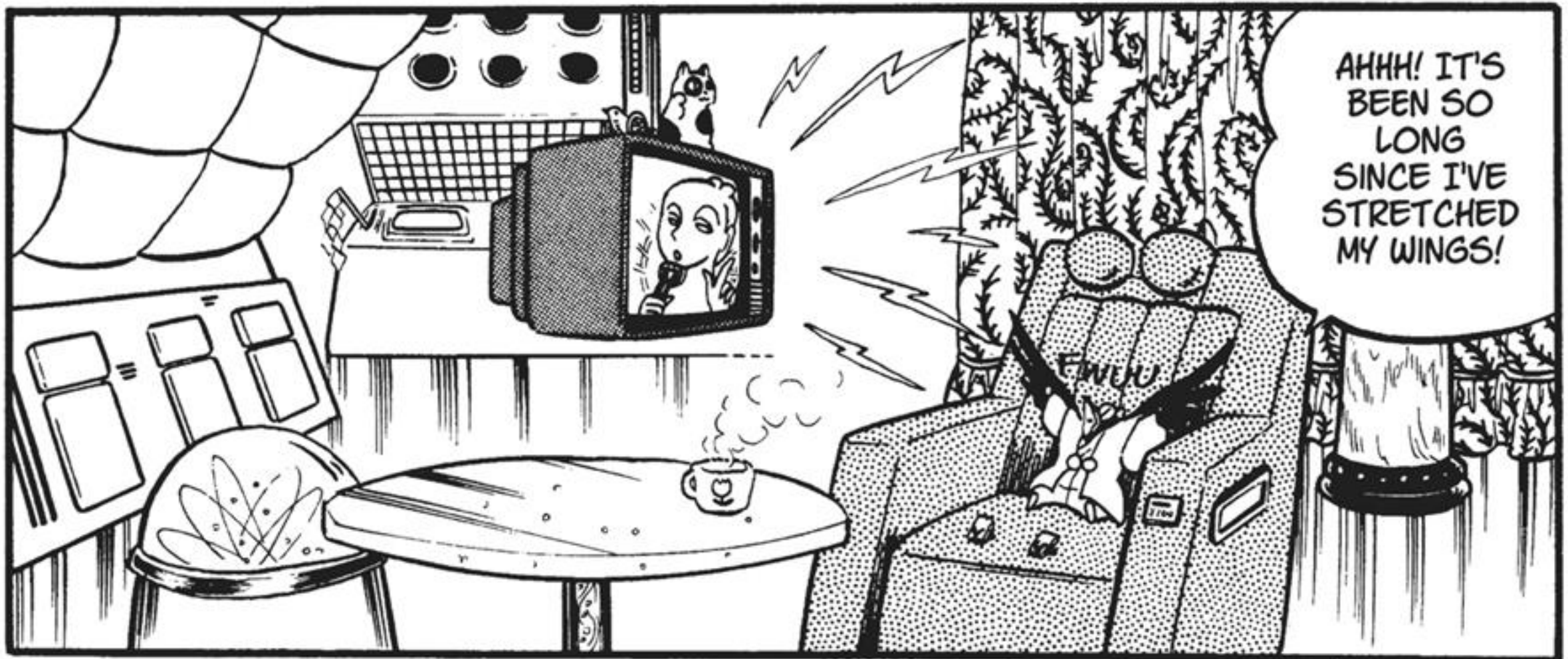


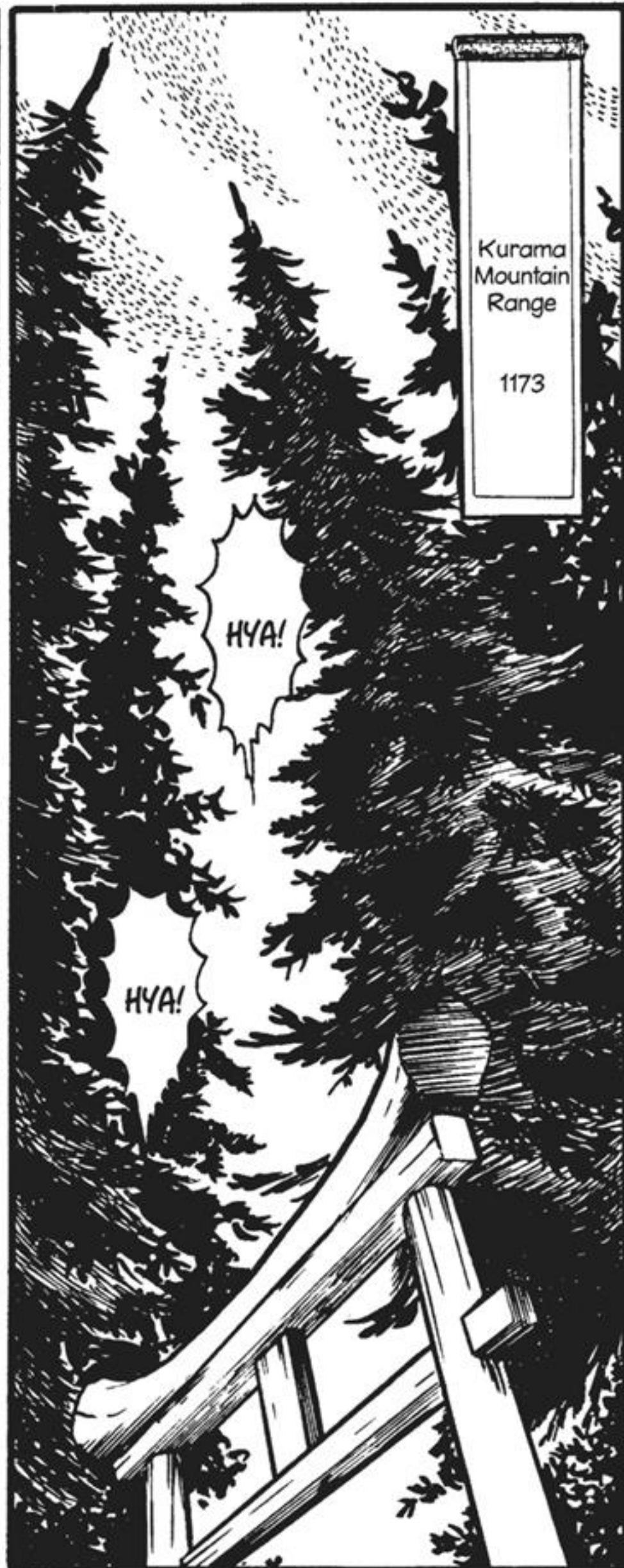
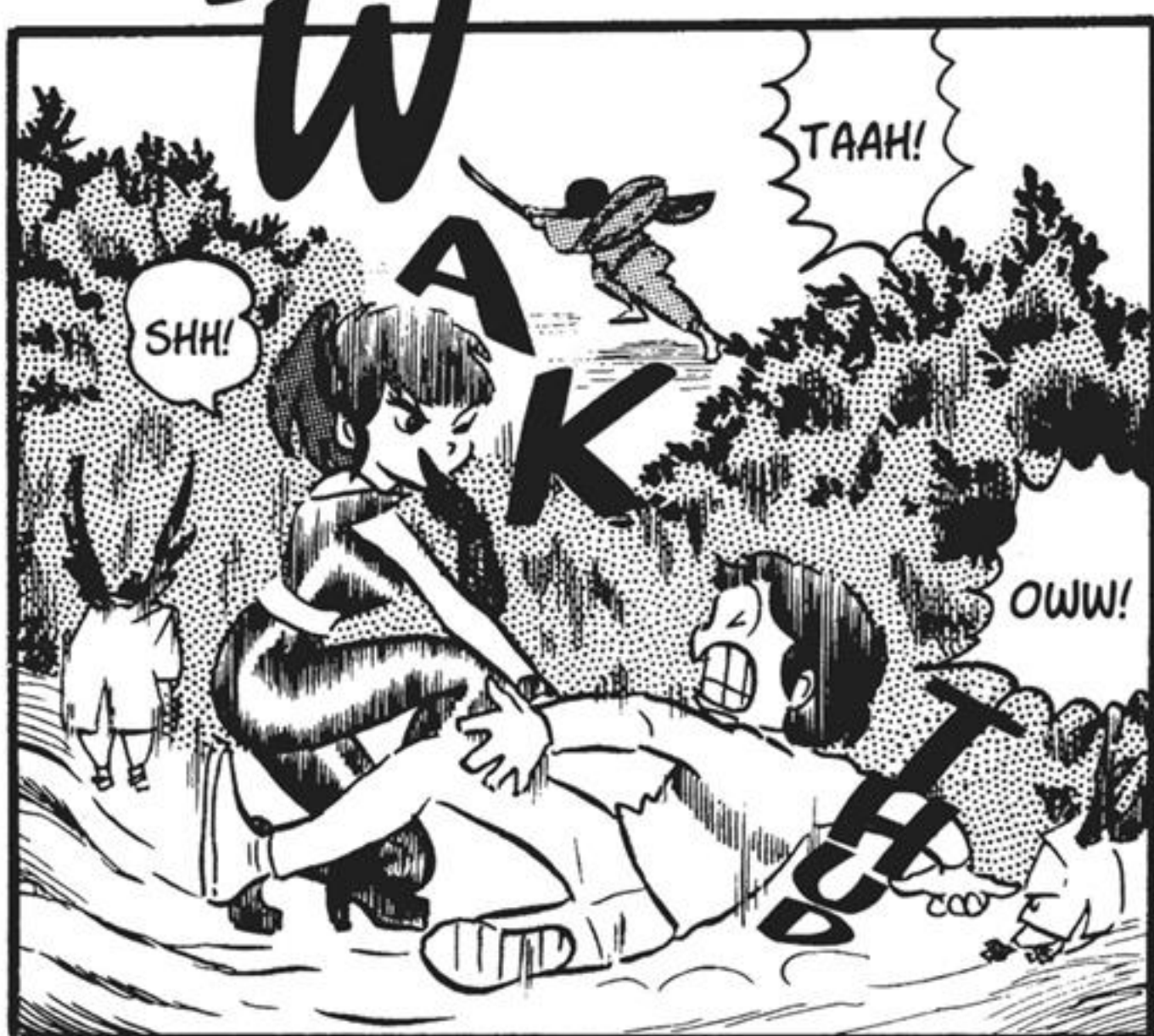
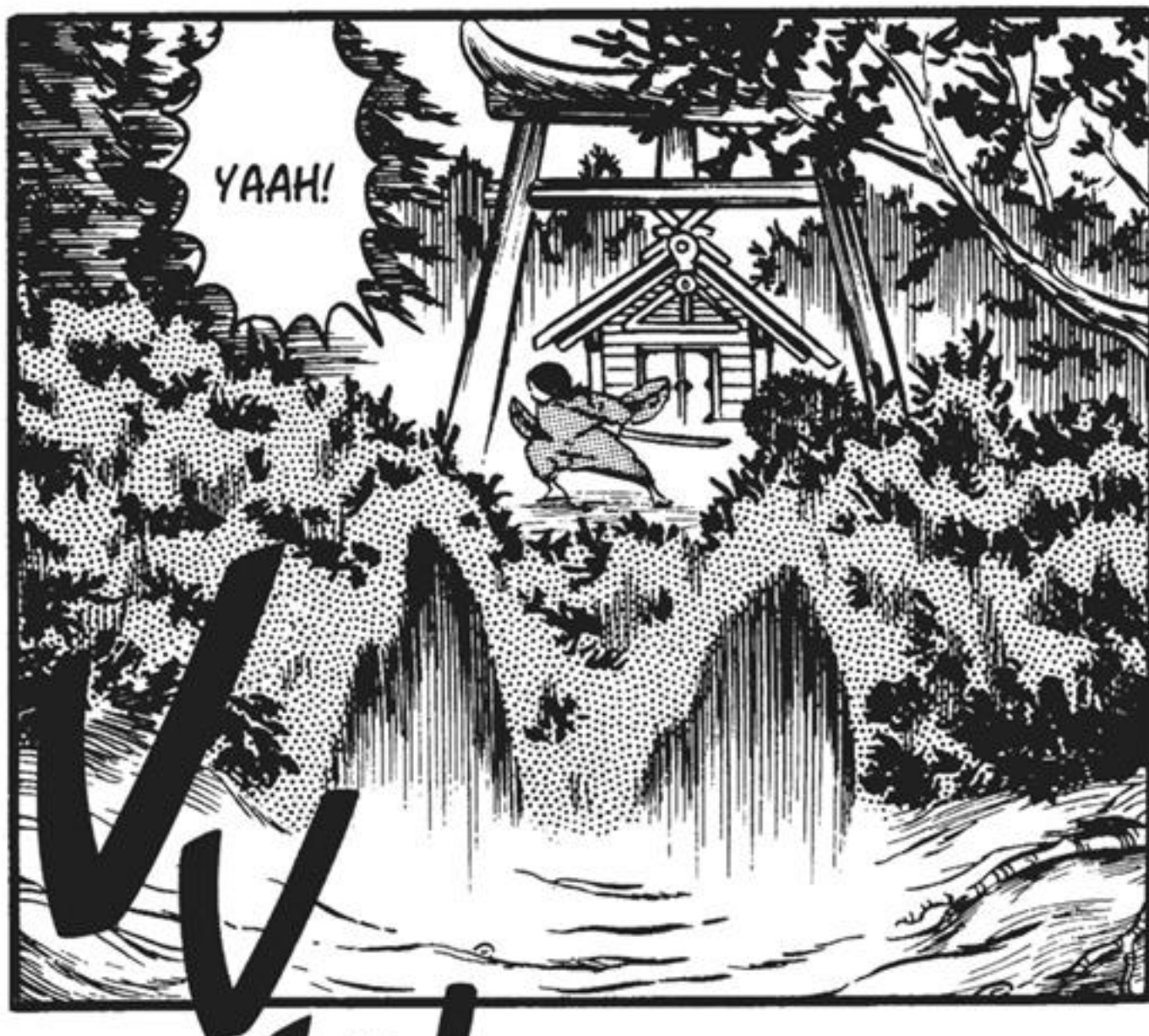






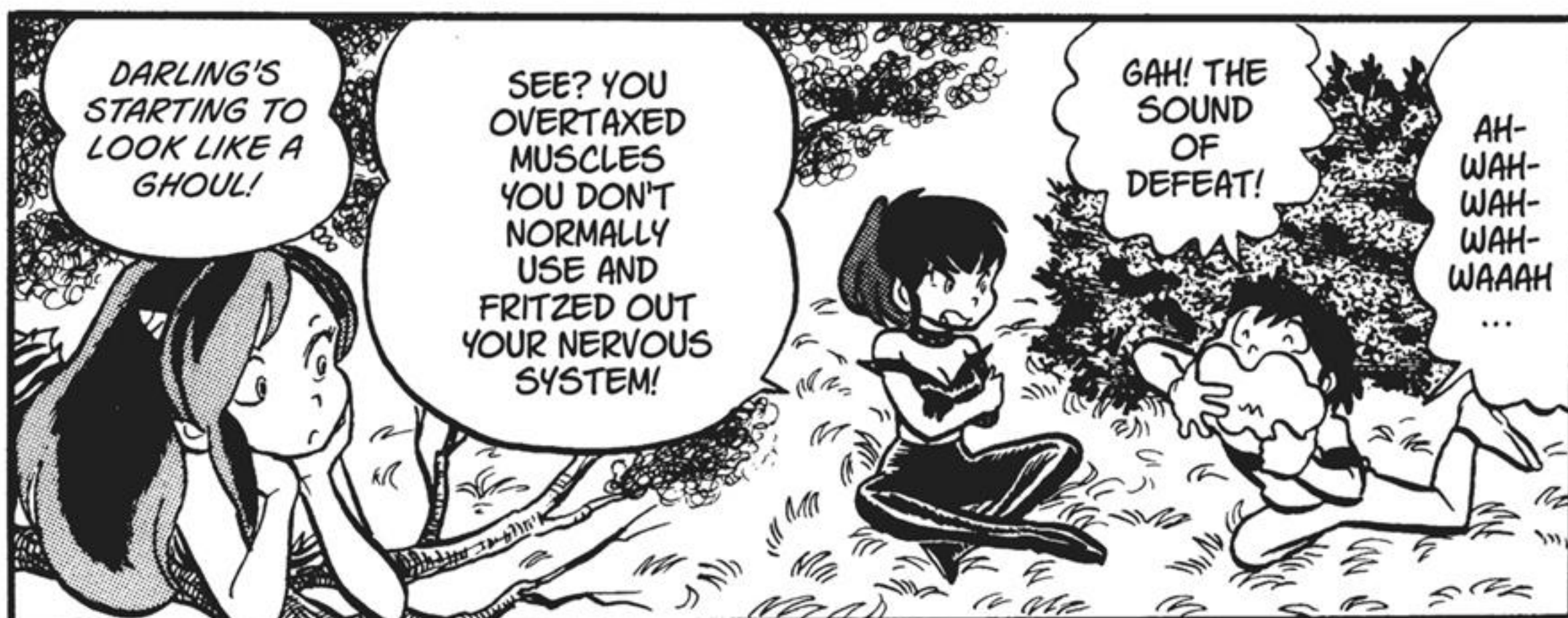
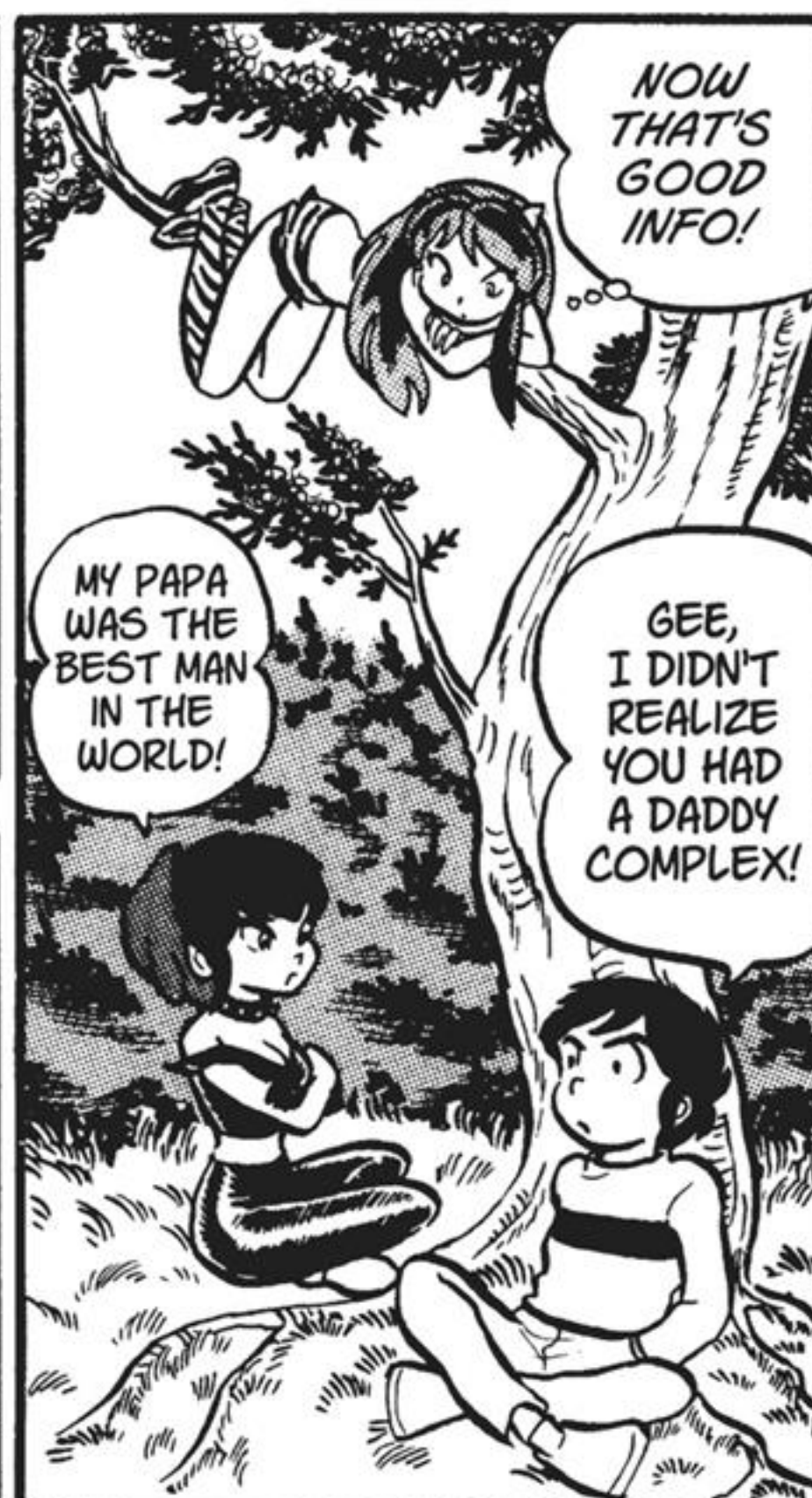


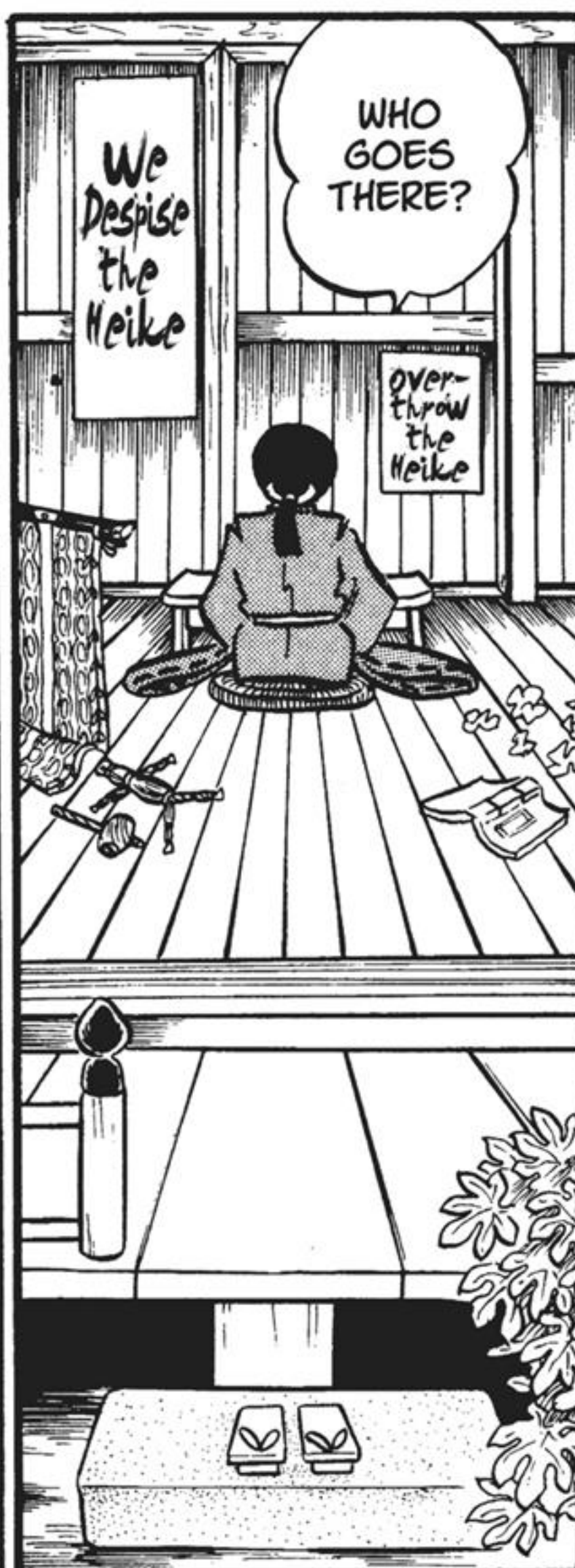
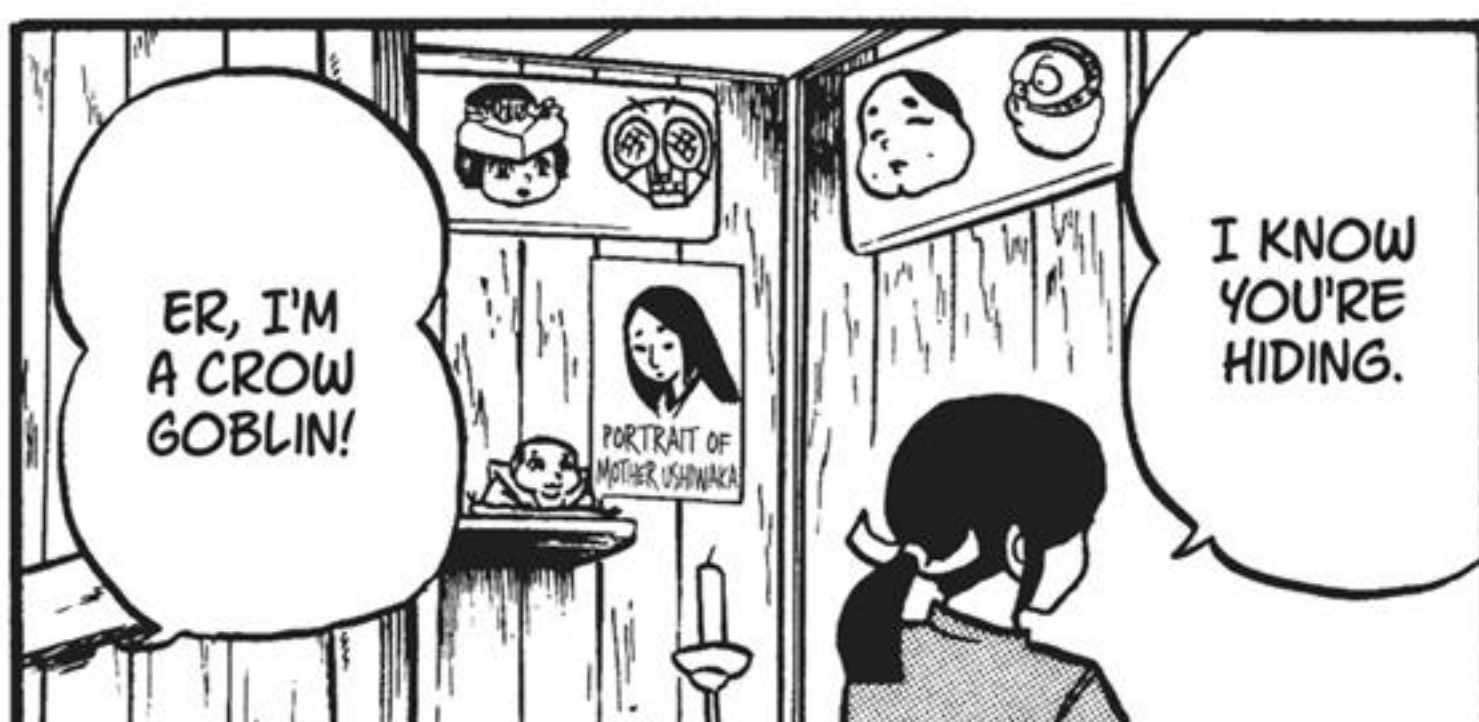
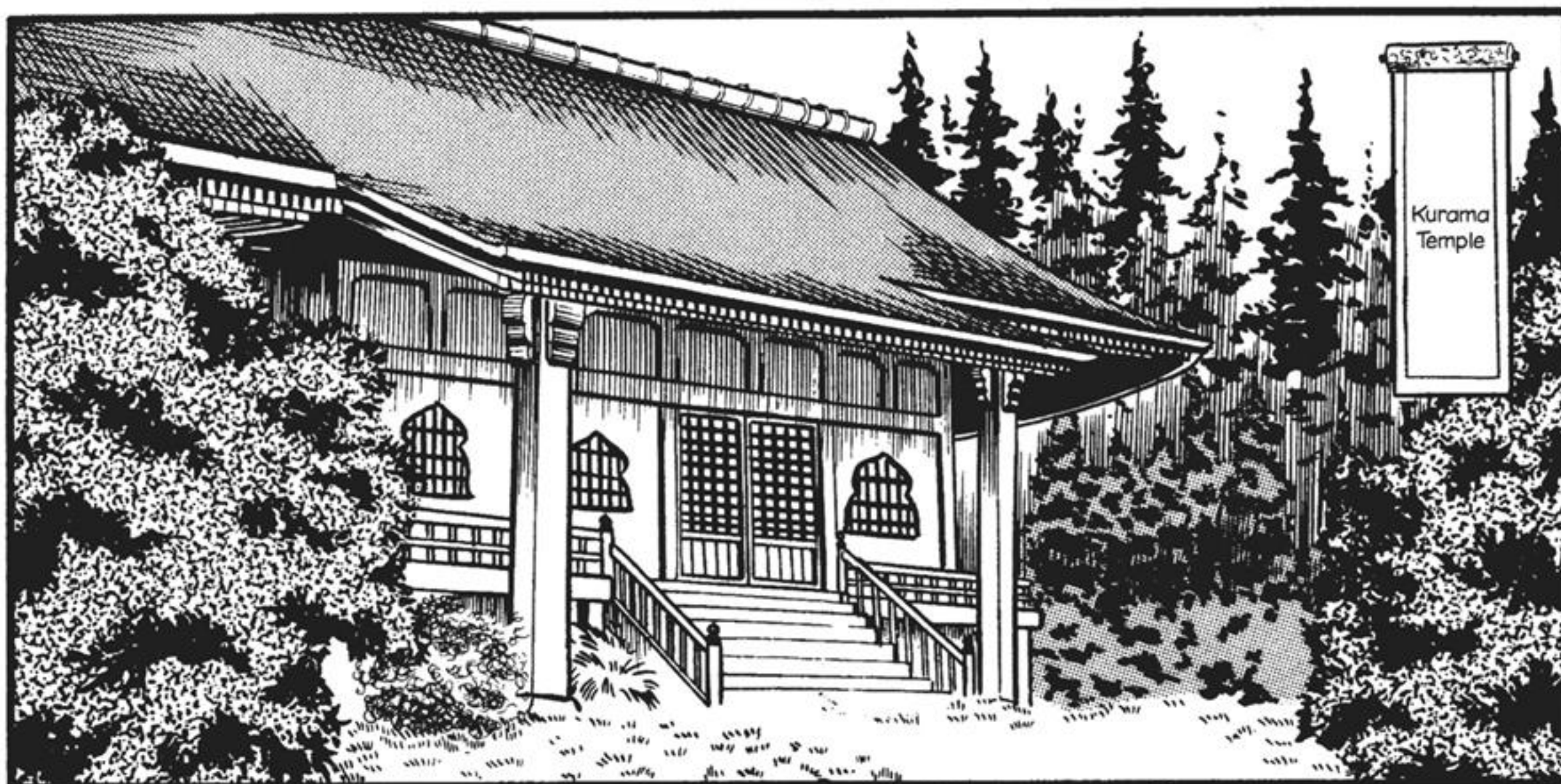


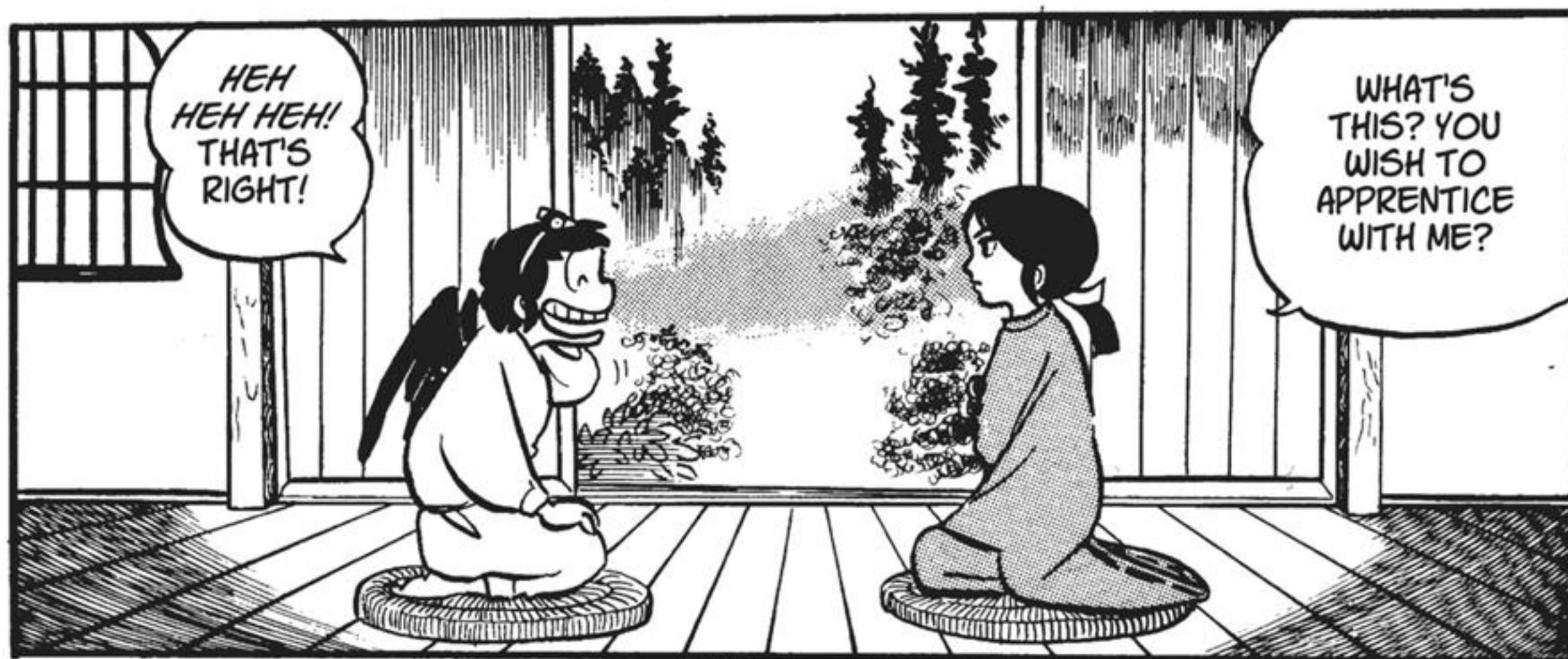














OPENER!



A B-B-B-
BARE
W-WOM...

Y-Y-
Y-Y-Y-
YIKES!



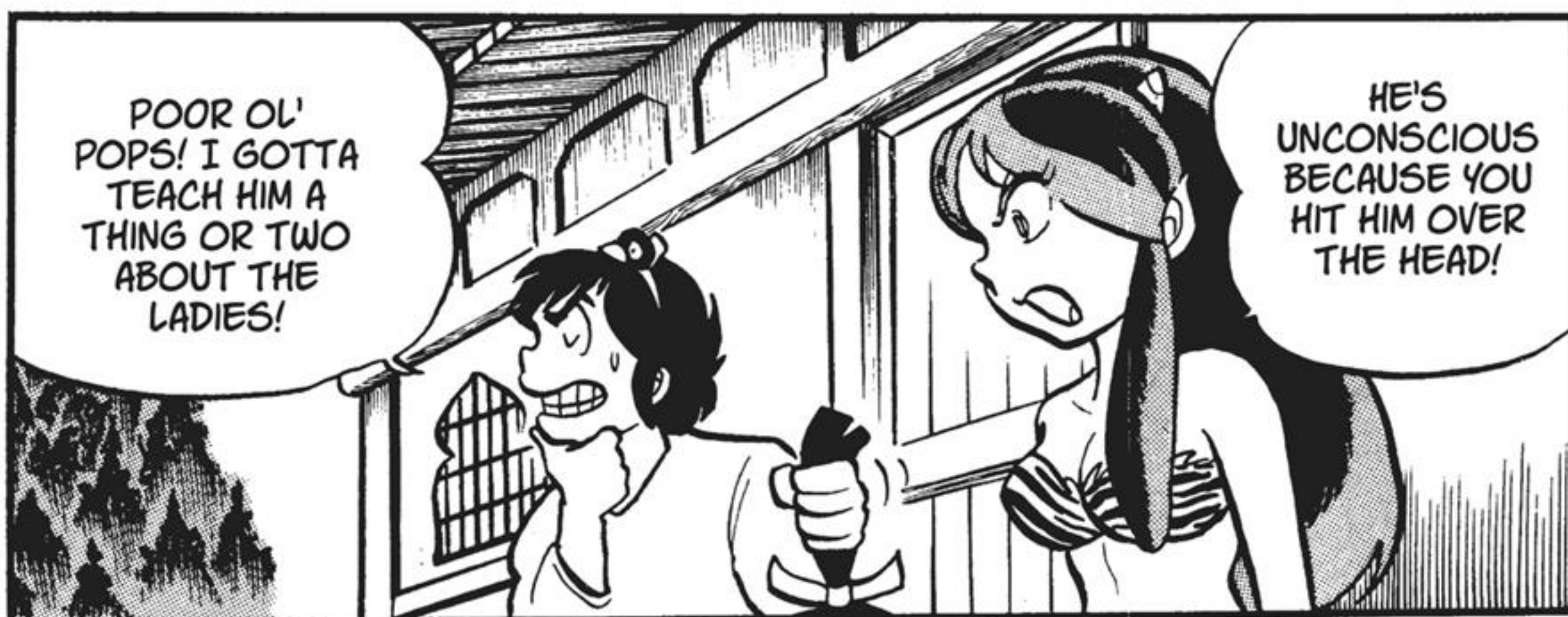
WELL, SURE.
IT WAS HIS
FIRST TIME
SEEING A
WOMAN'S
BODY!

HE'S
OUT
COLD.



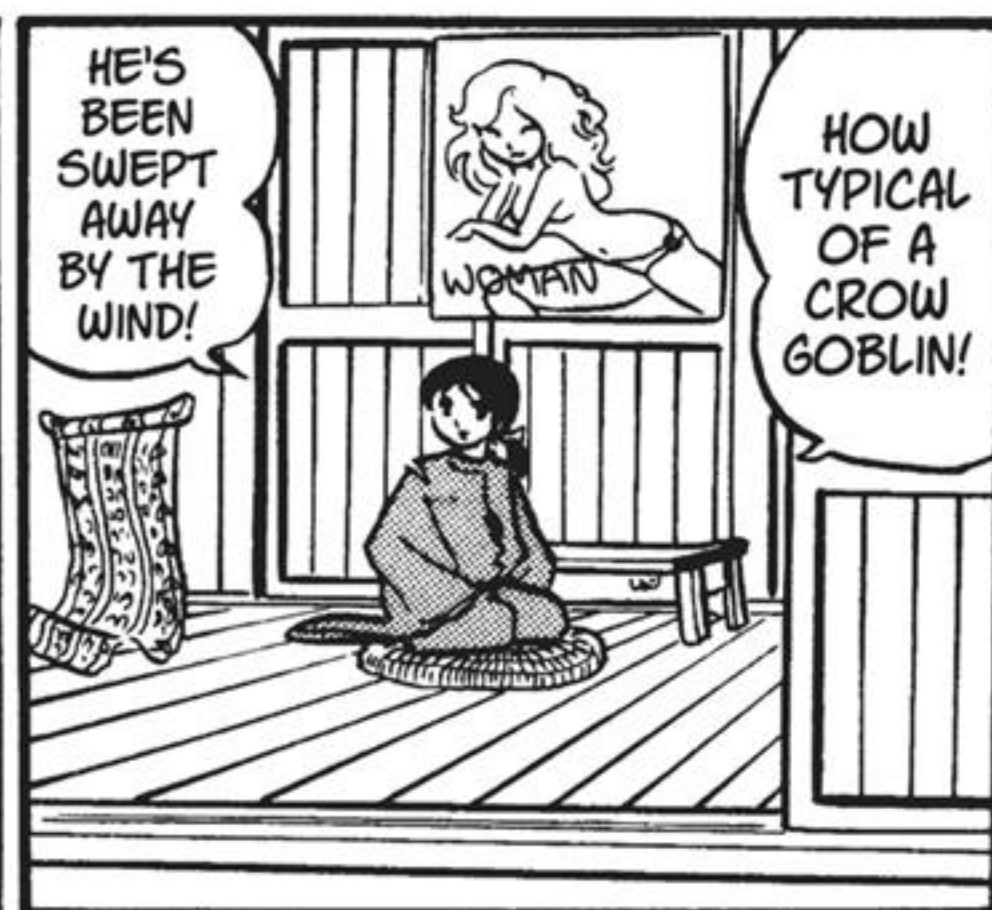
Rlll-
GHT!

NOT OPENER.
OPENING,
YOU MORON...

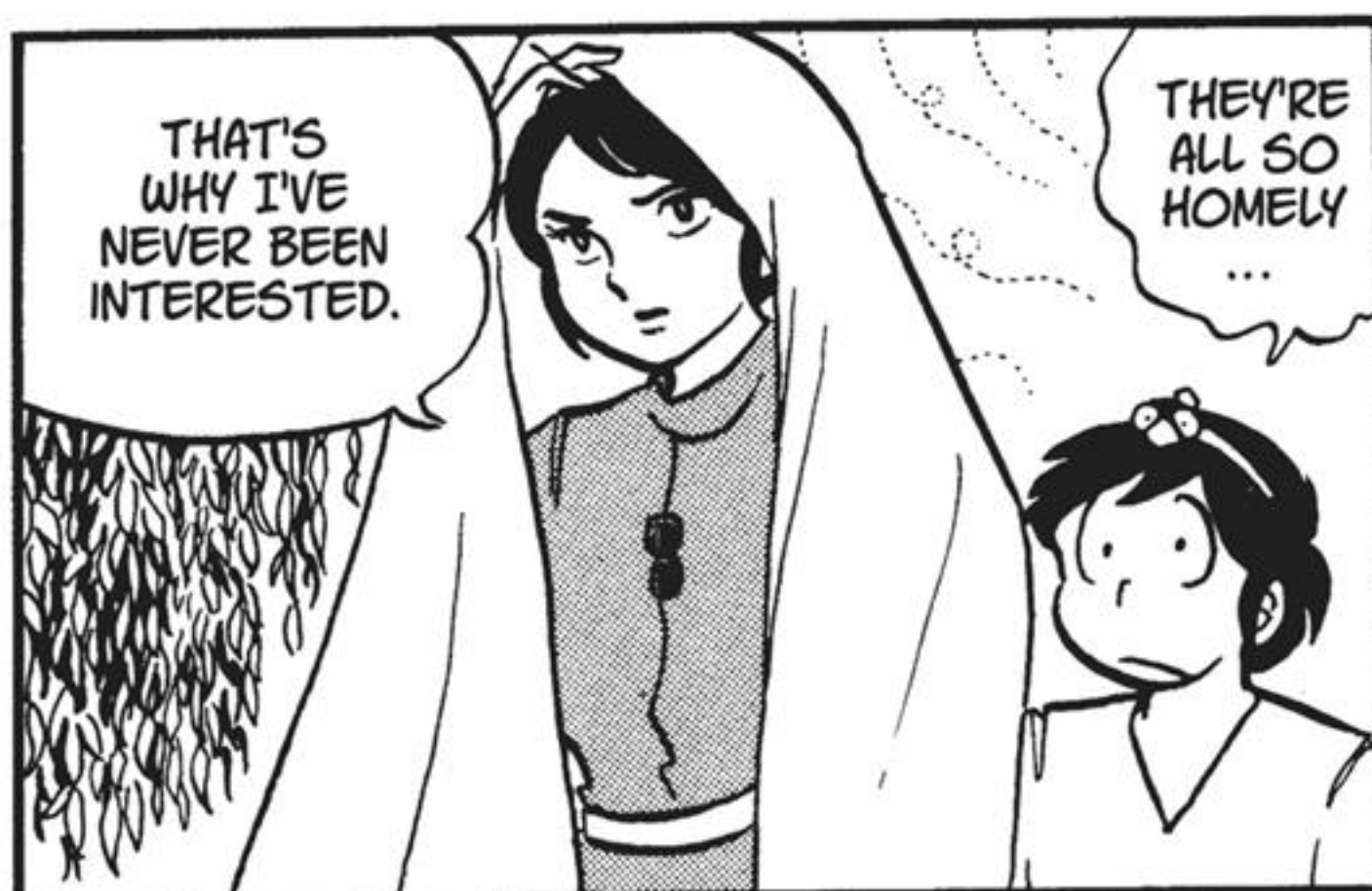
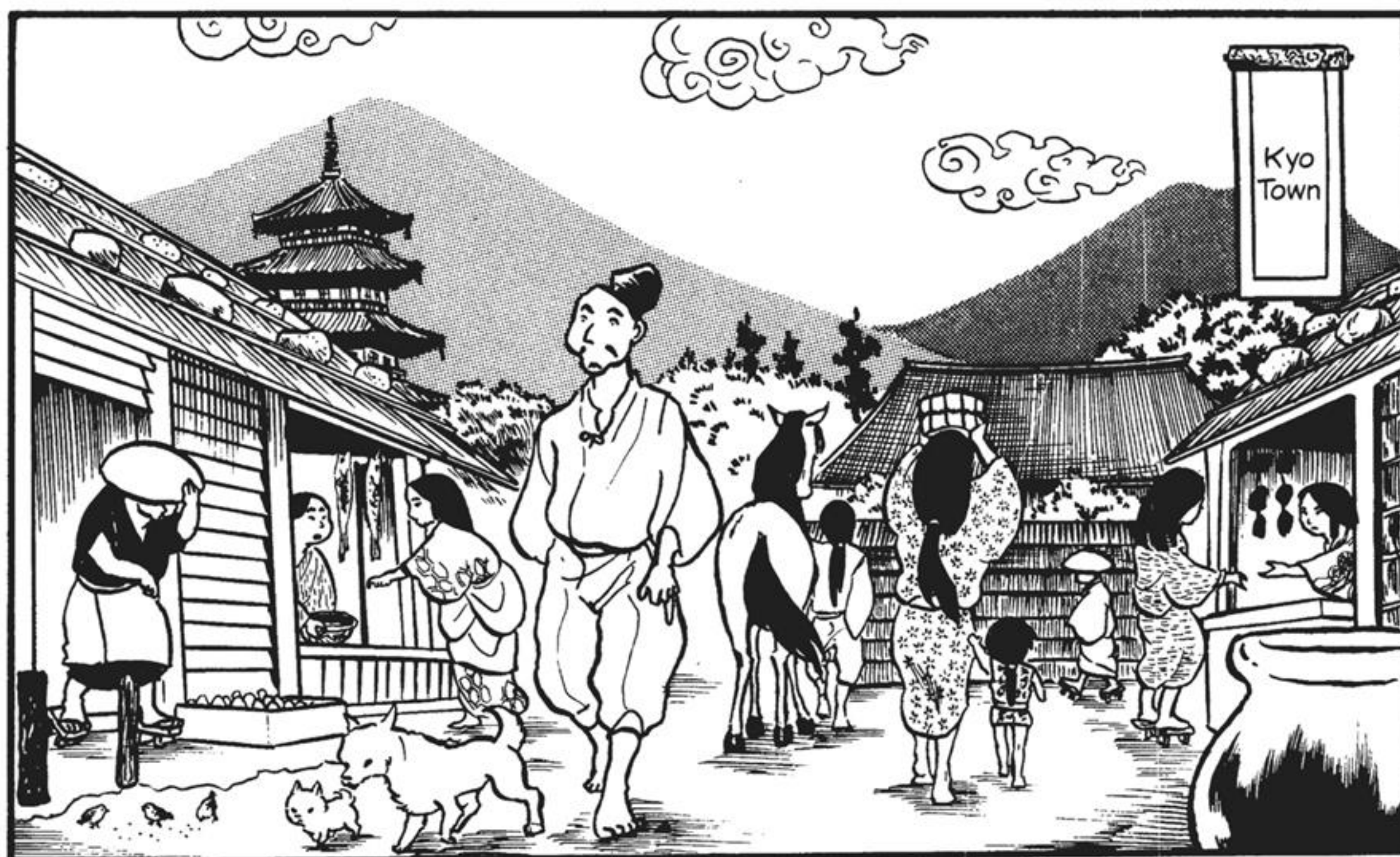


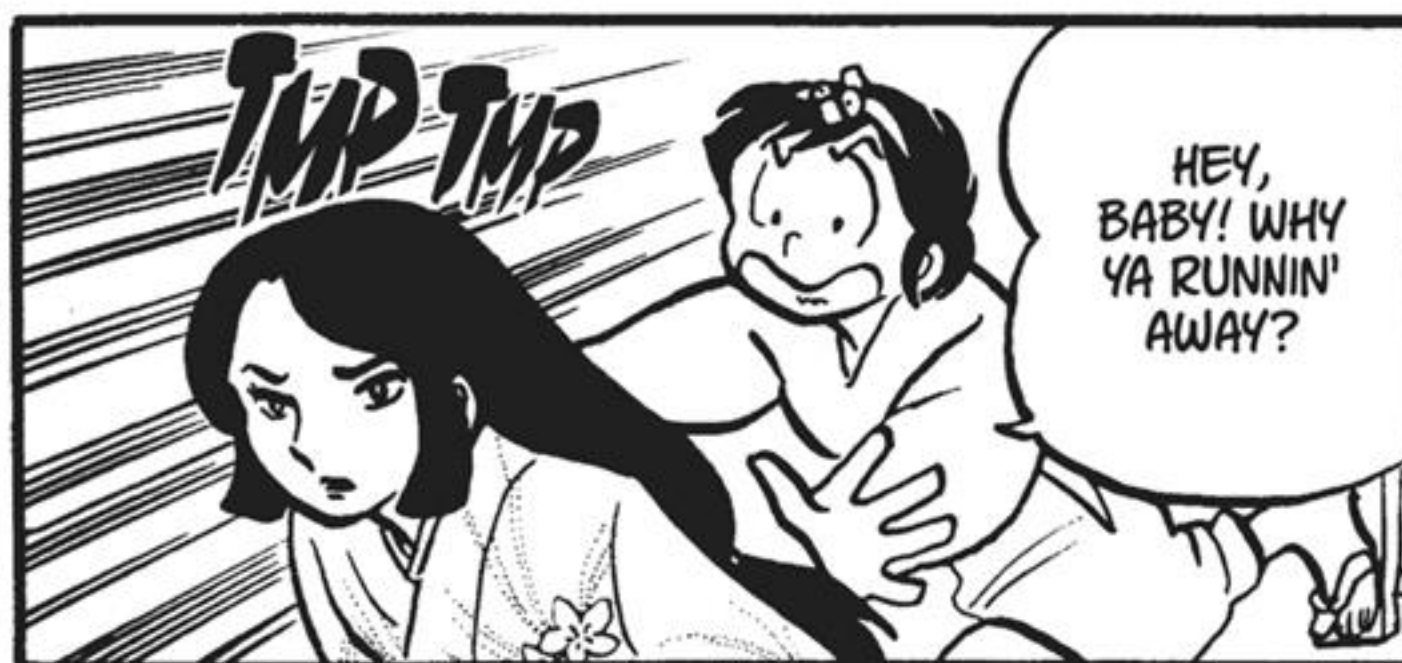
POOR OL'
POPS! I GOTTA
TEACH HIM A
THING OR TWO
ABOUT THE
LADIES!

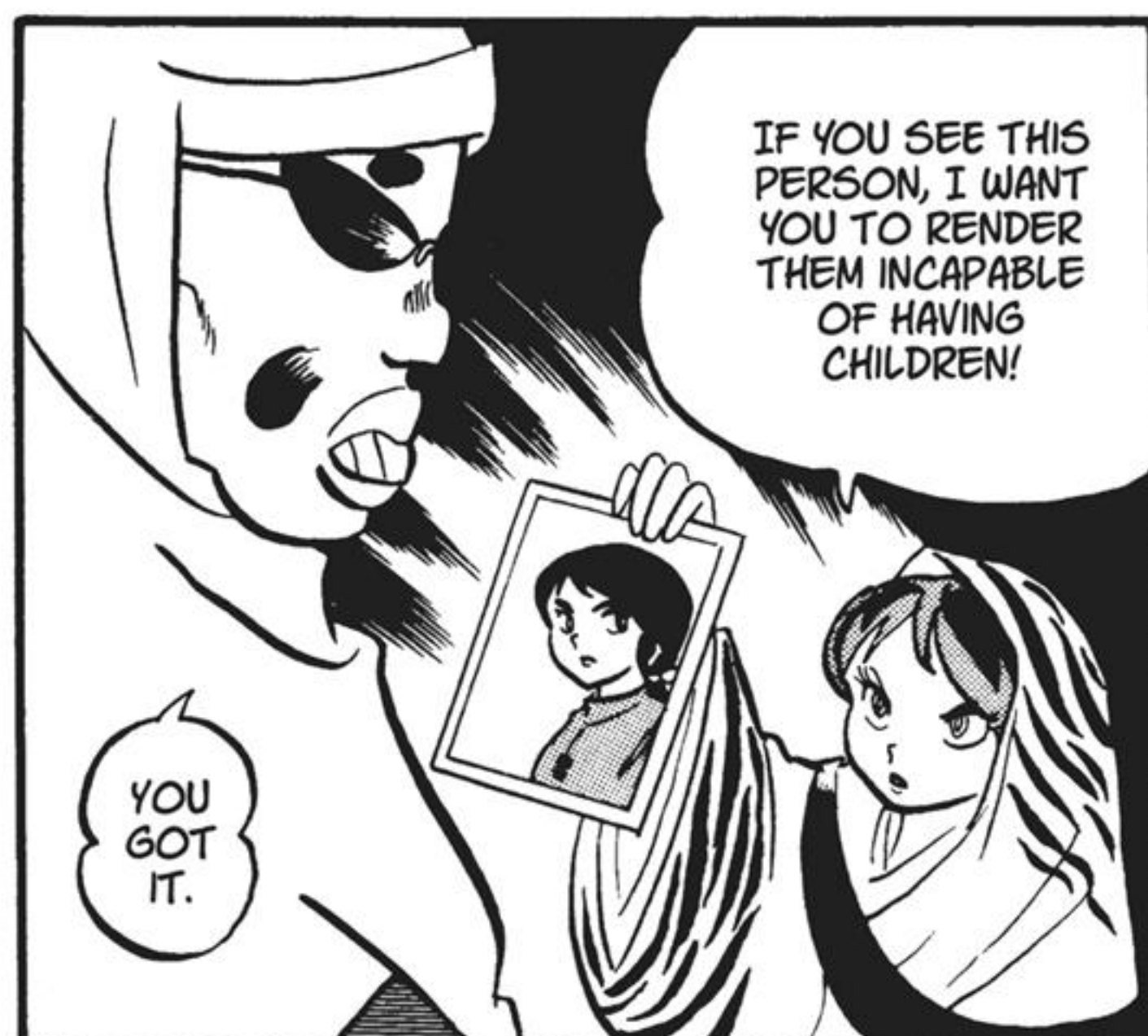
HE'S
UNCONSCIOUS
BECAUSE YOU
HIT HIM OVER
THE HEAD!

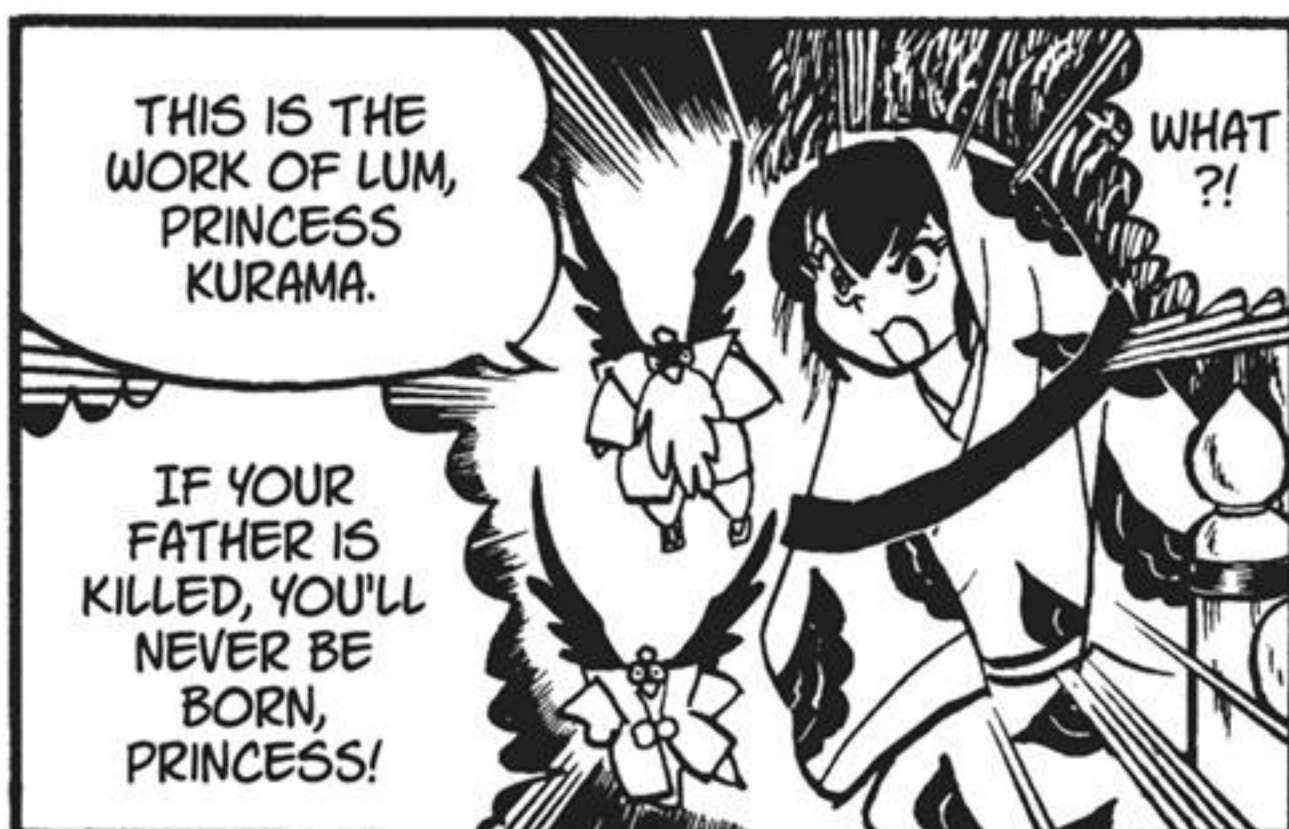
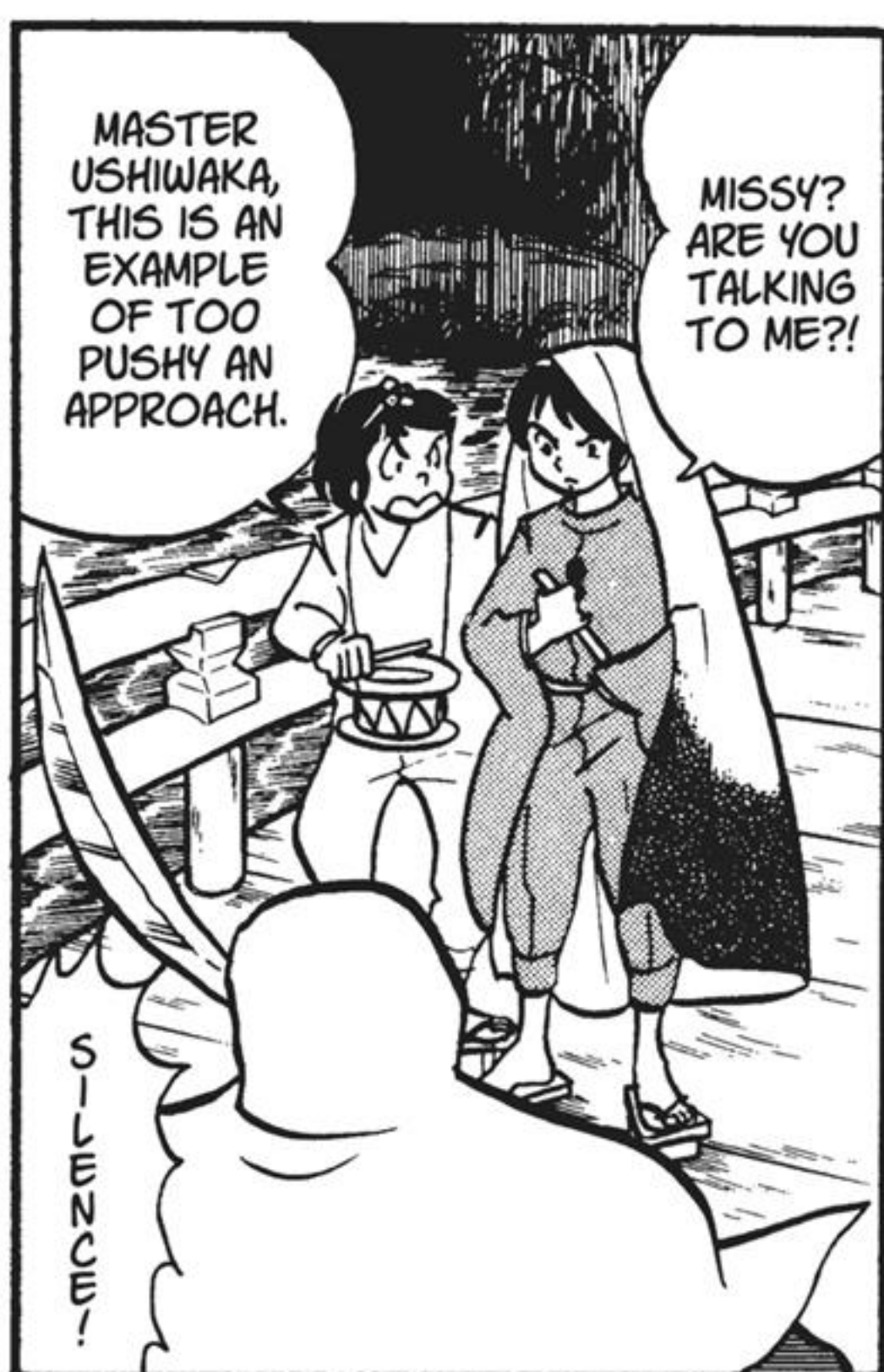
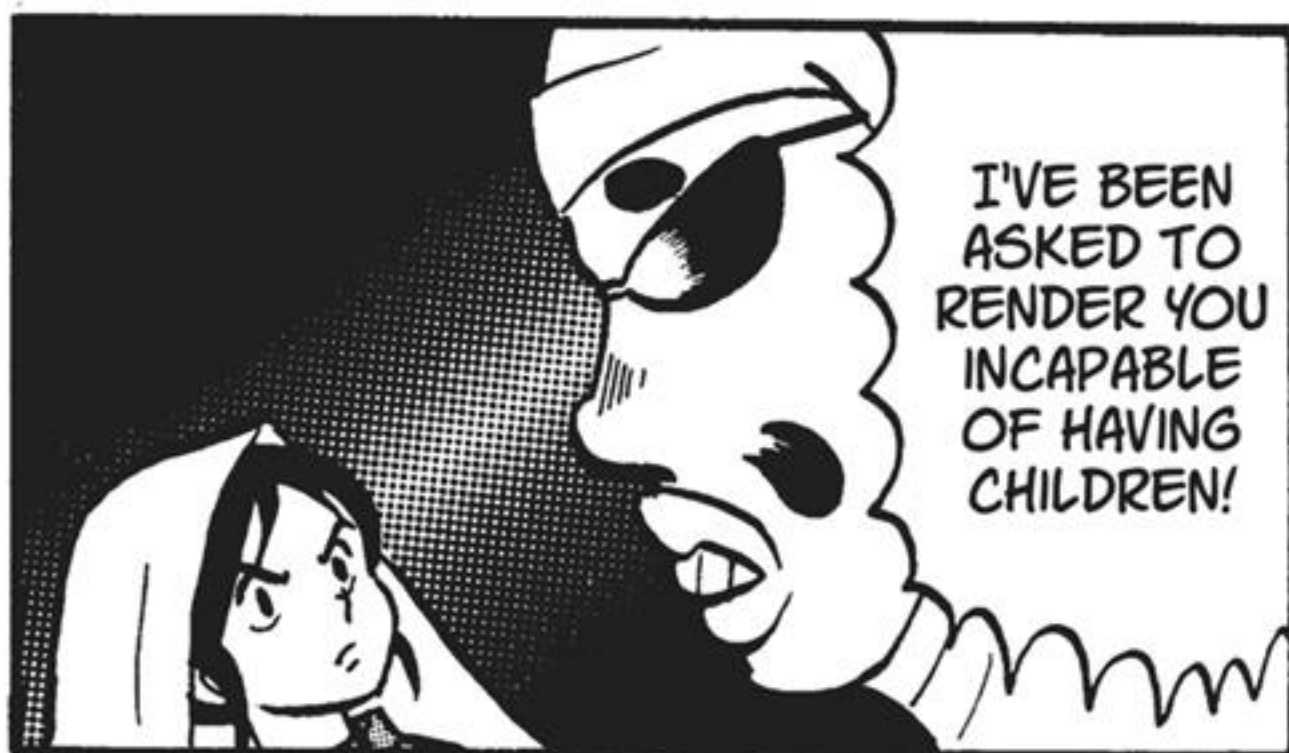
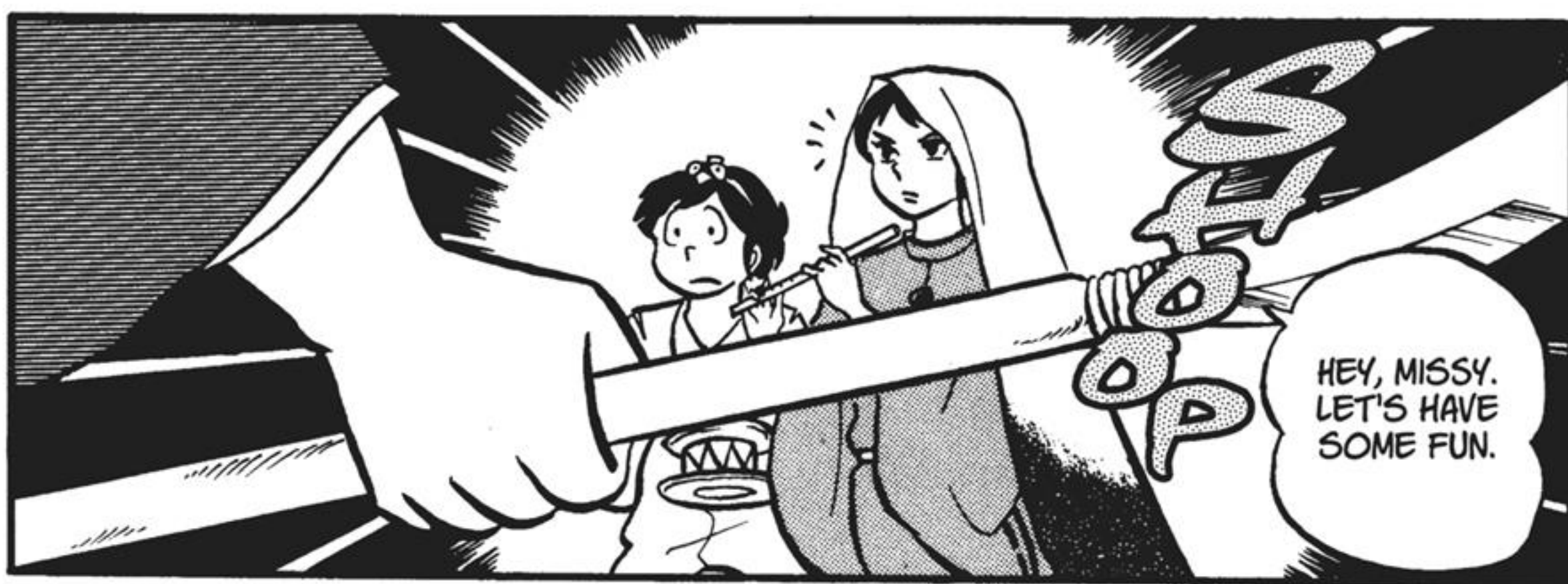














AHH!



WATCH
OUT,
PAPA!

SHOOH

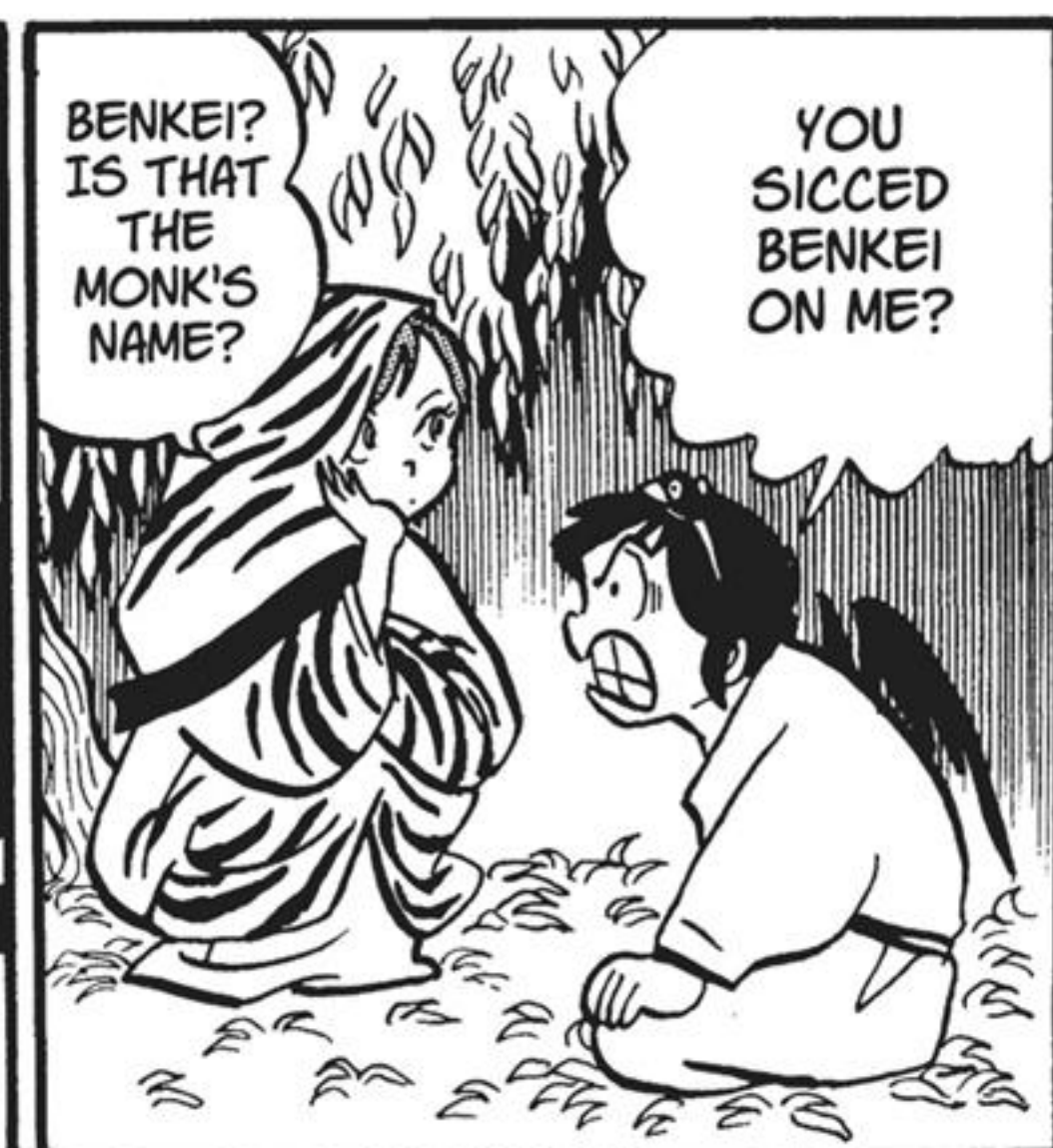


PREPARE
YOURSELF,
MISSY!

LET
GO OF
ME, YOU
NITWIT!

AIEEE!

SH



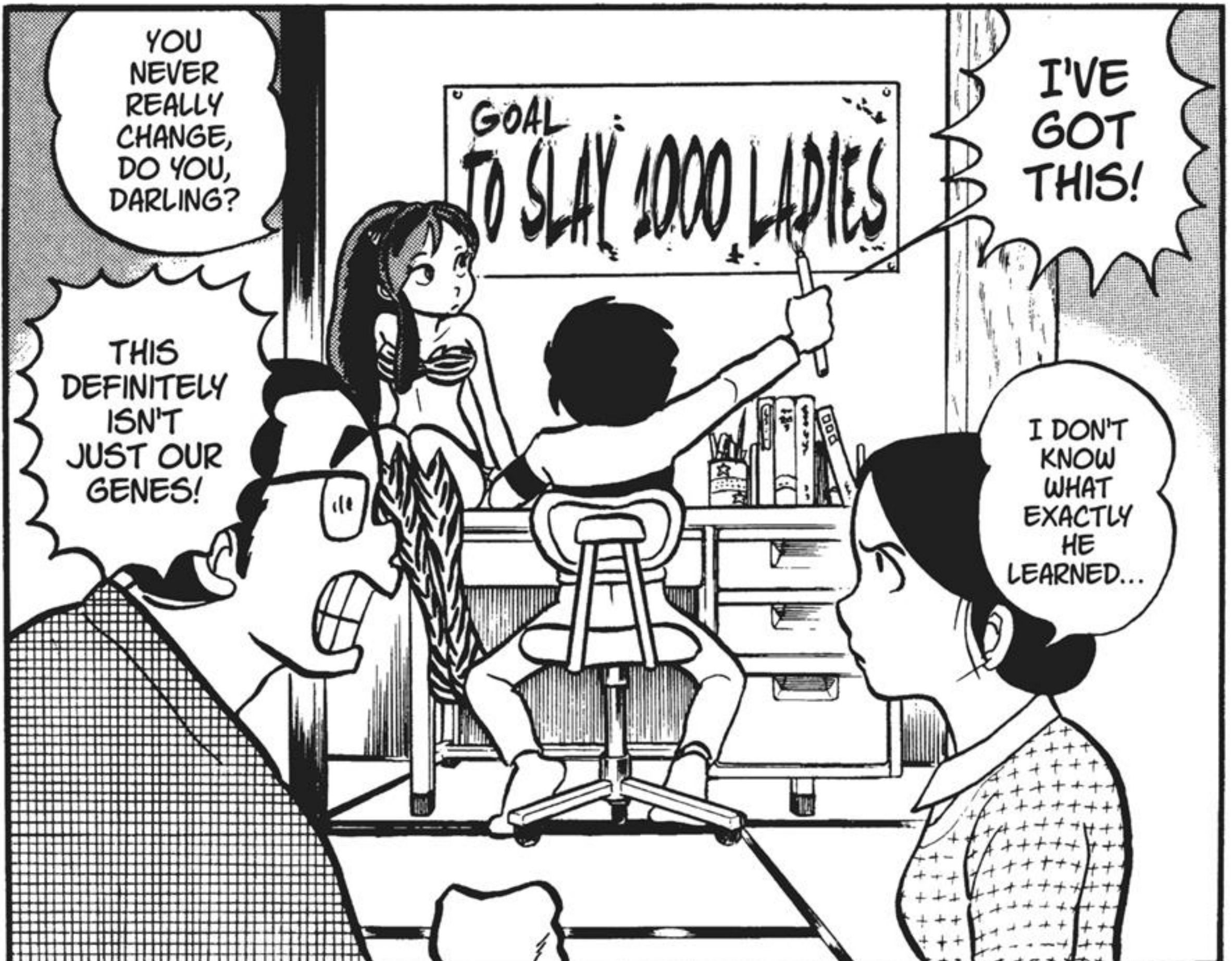
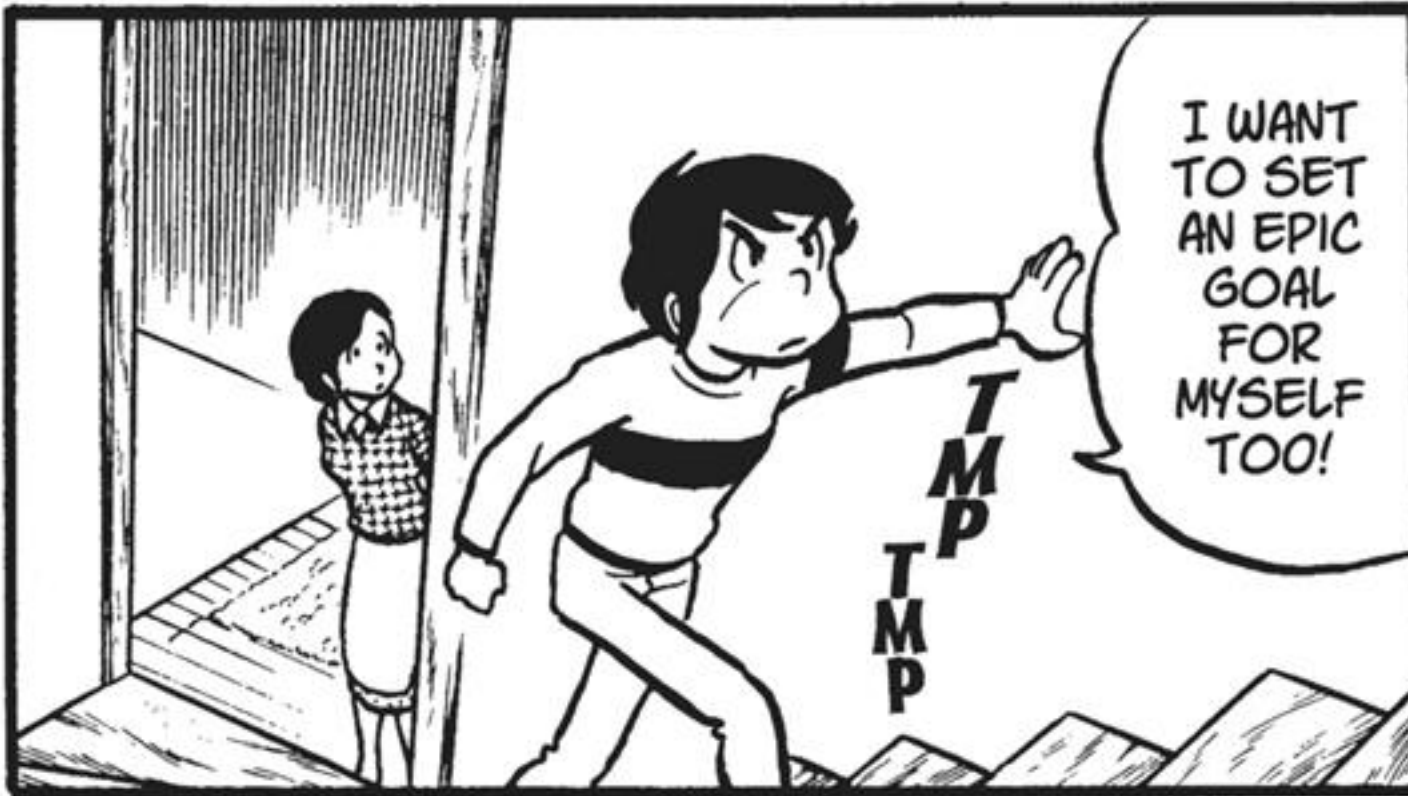
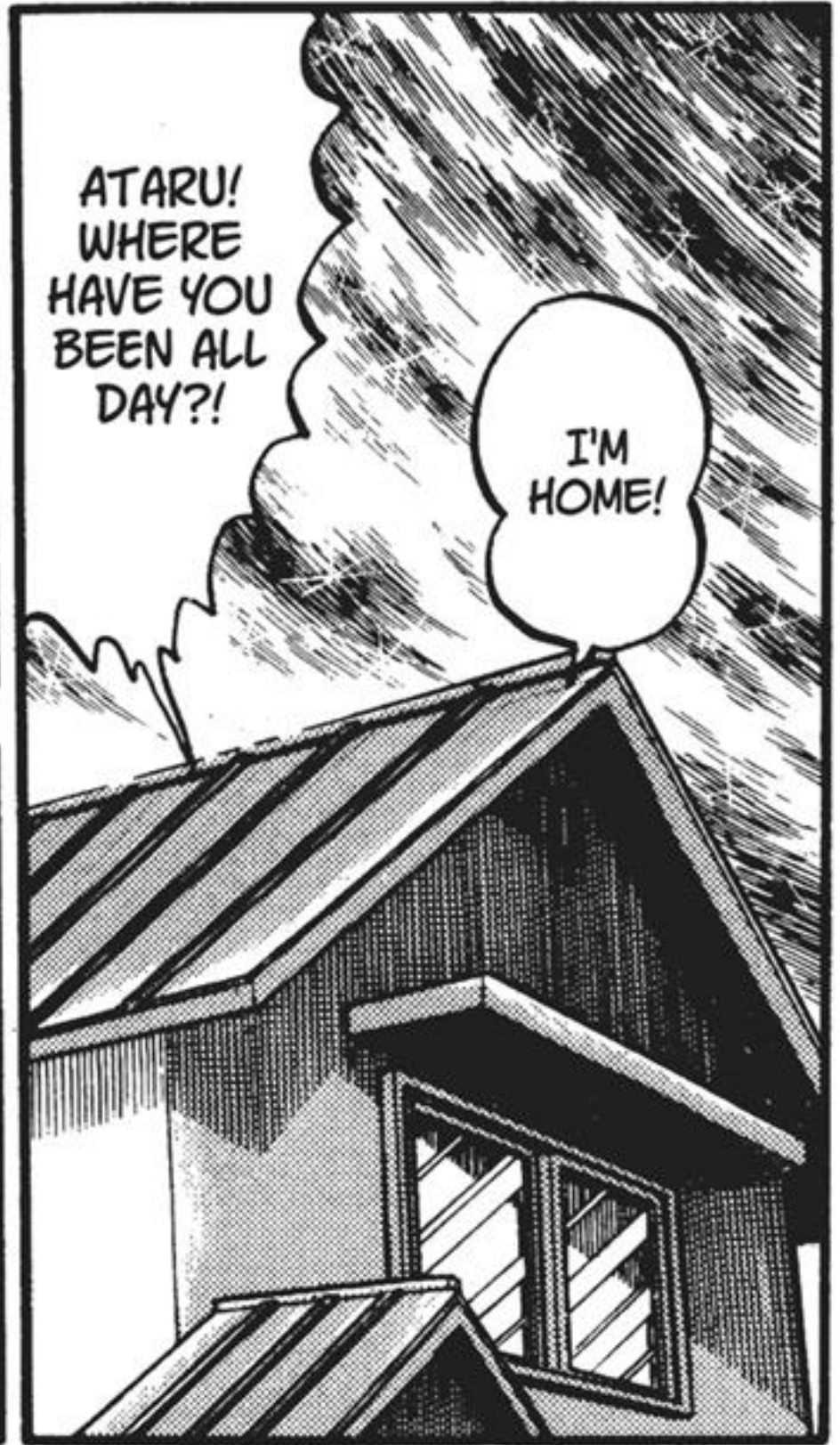






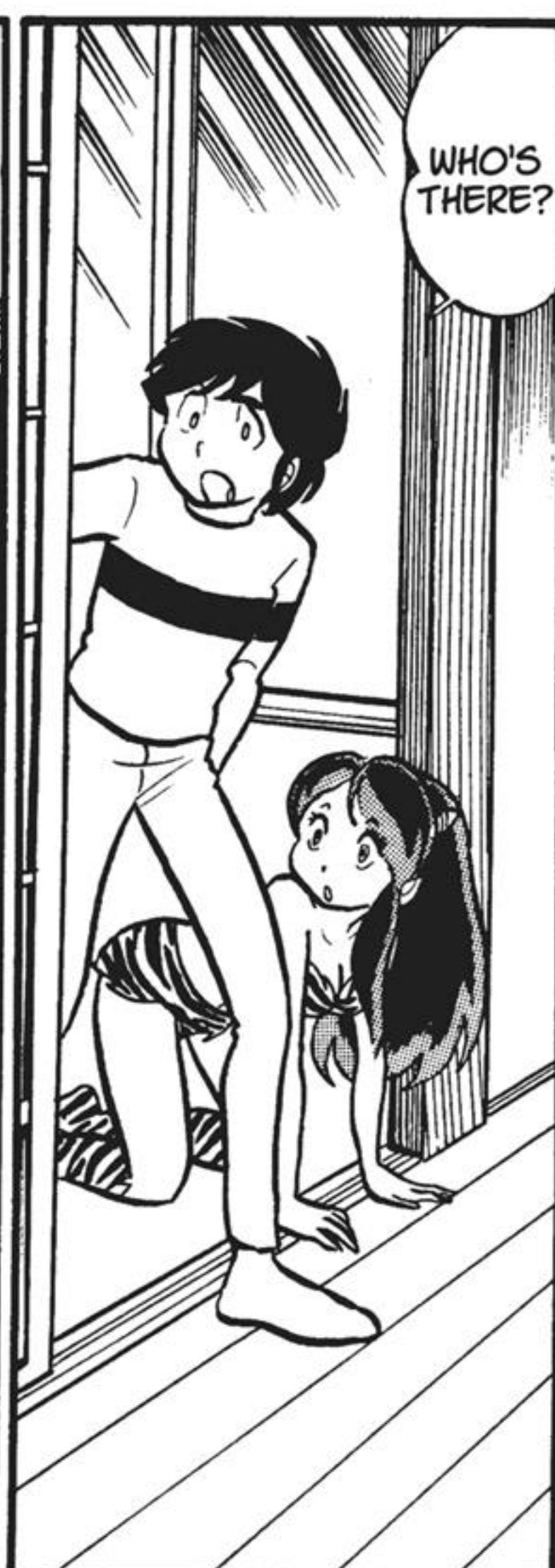
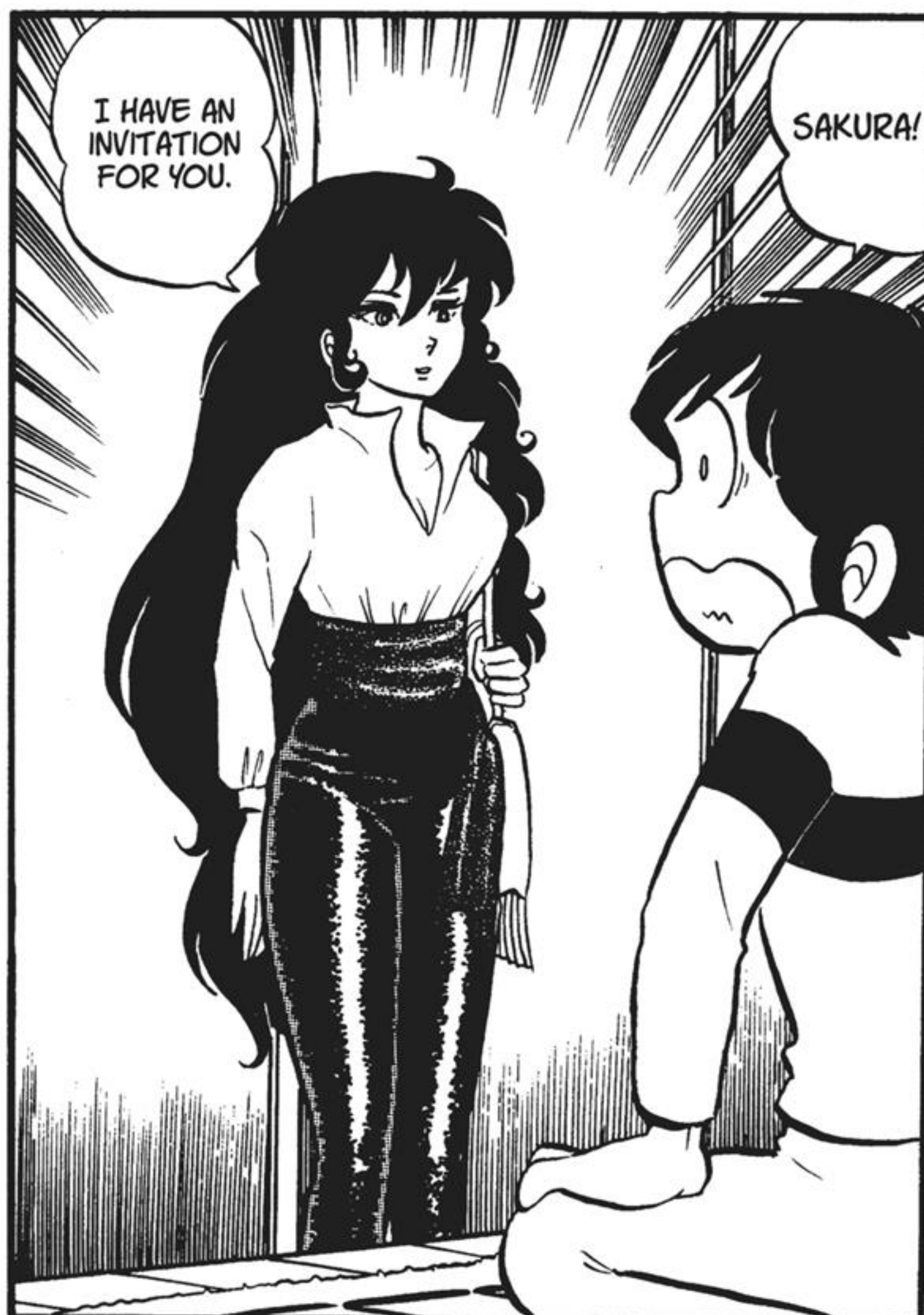
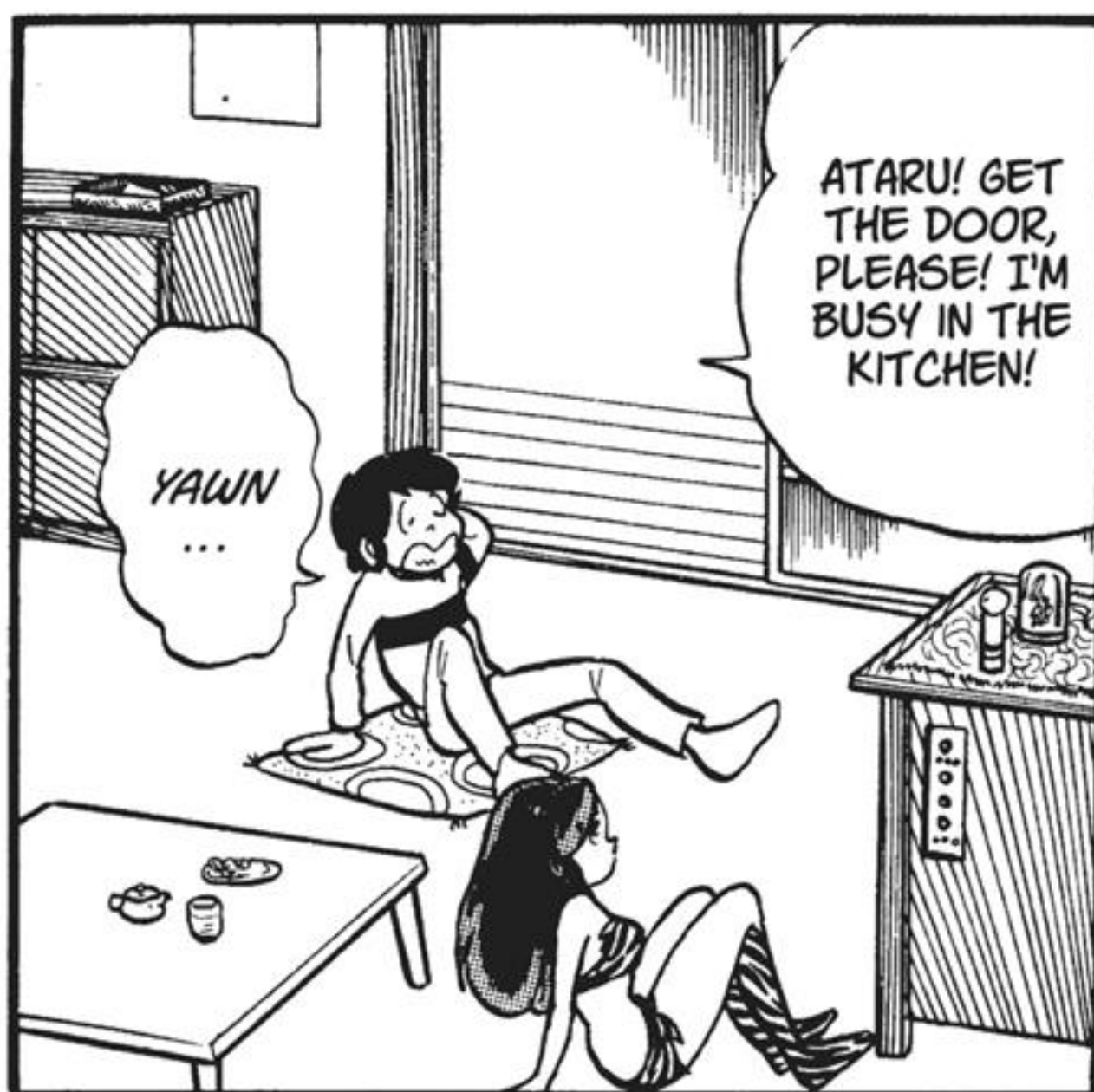






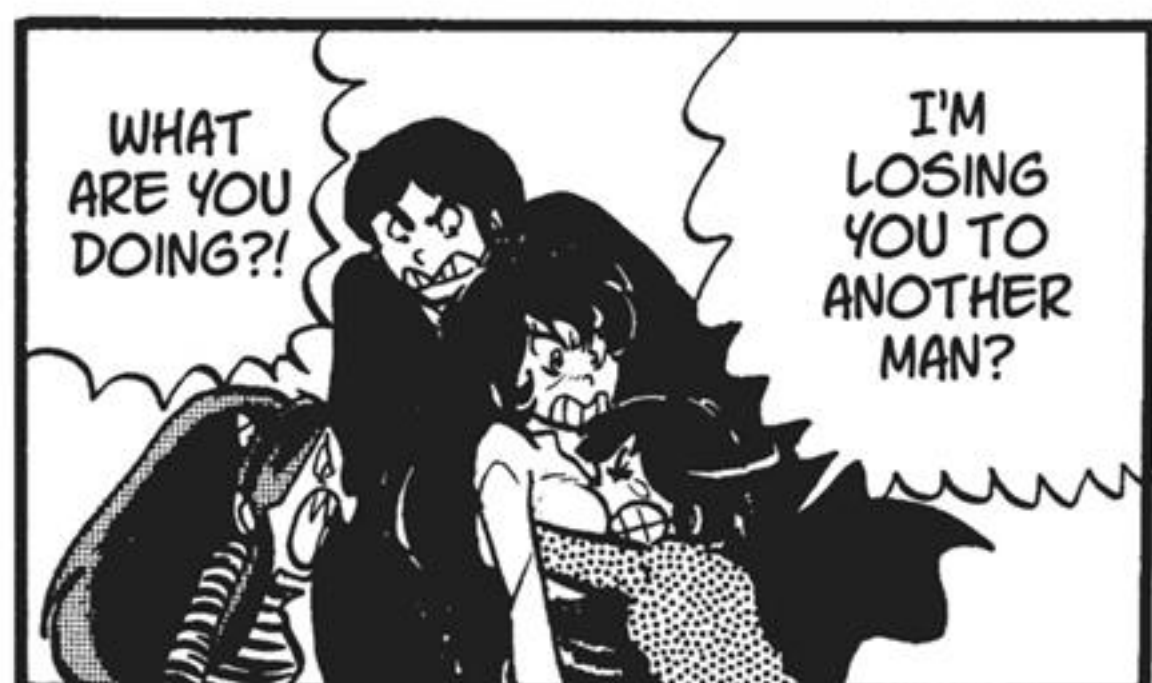
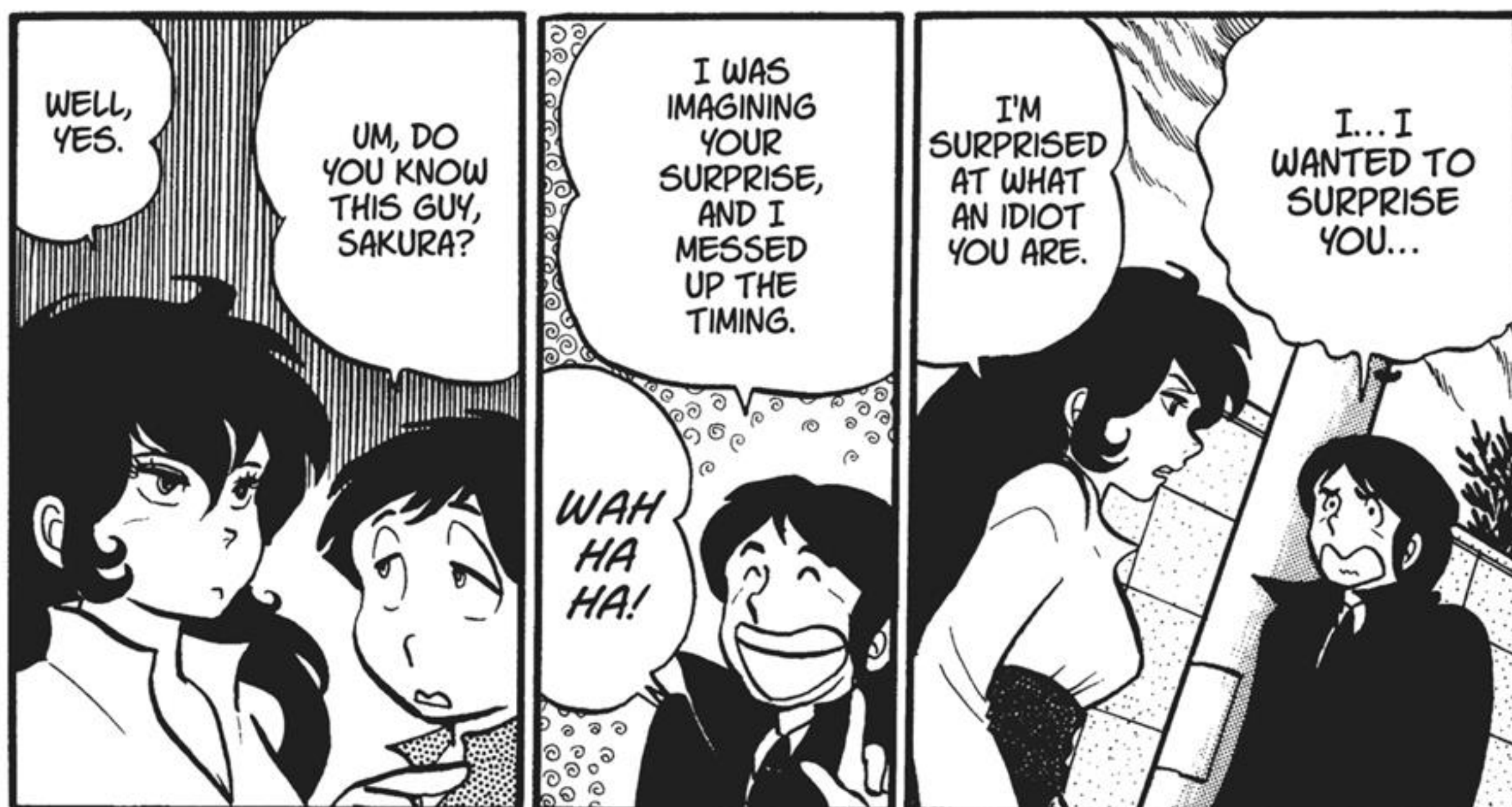
CHAPTER 2: DISCO INFERNO



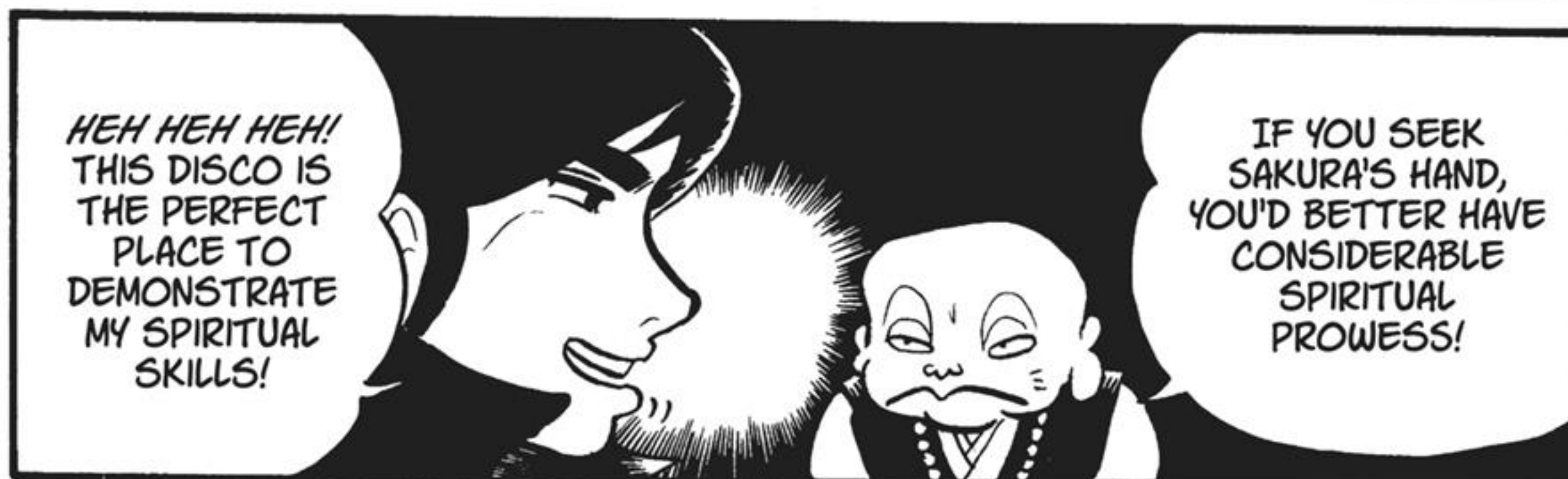
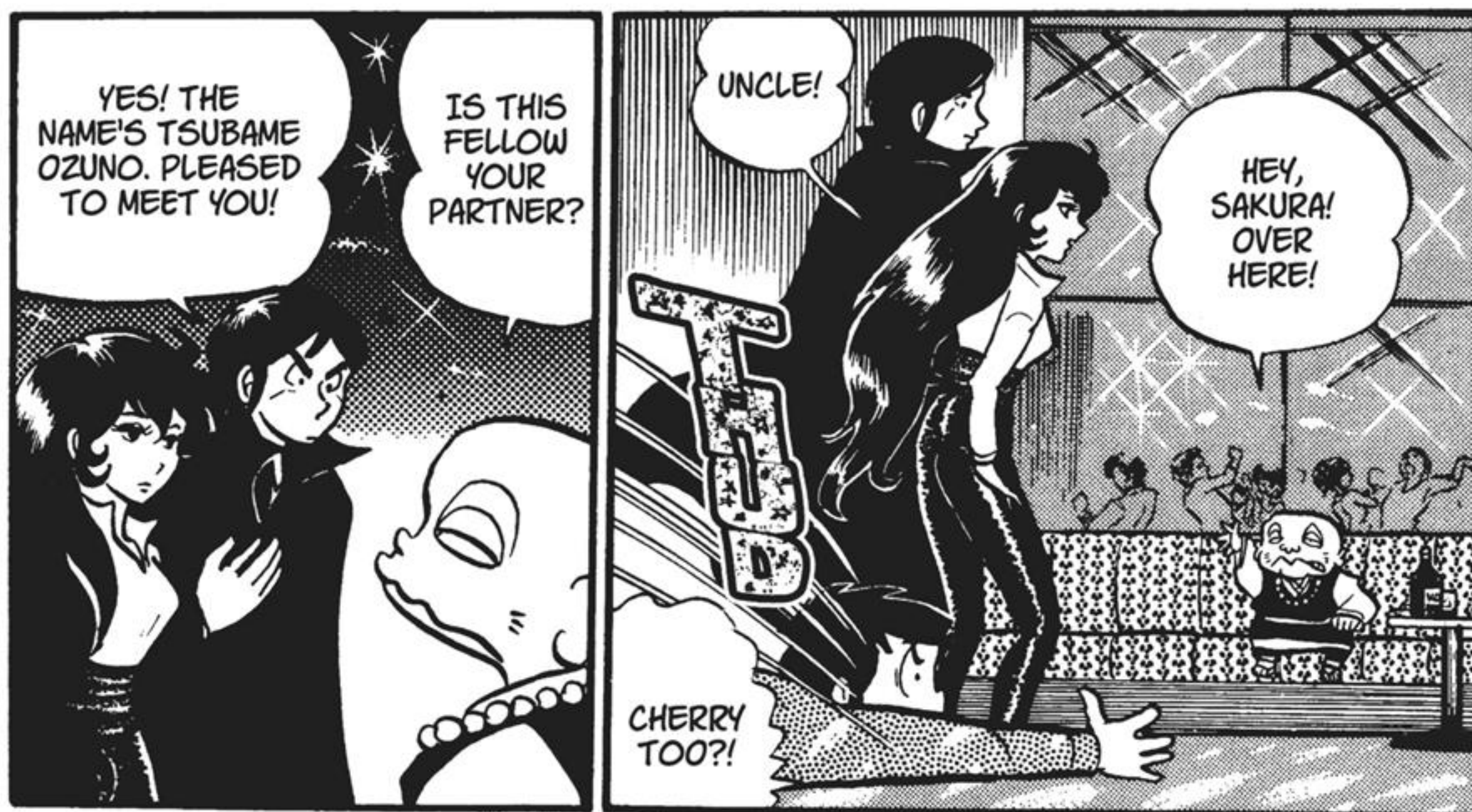


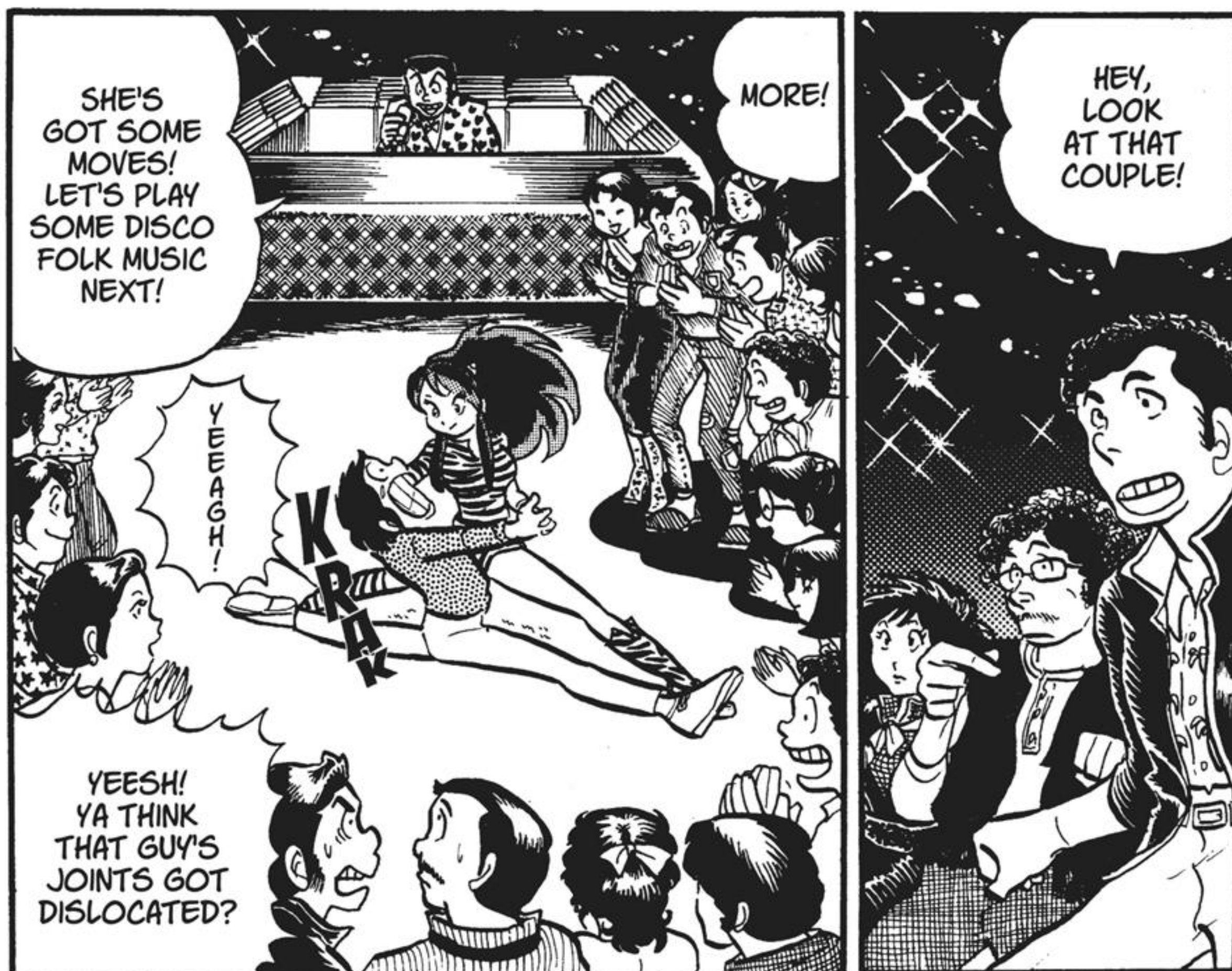


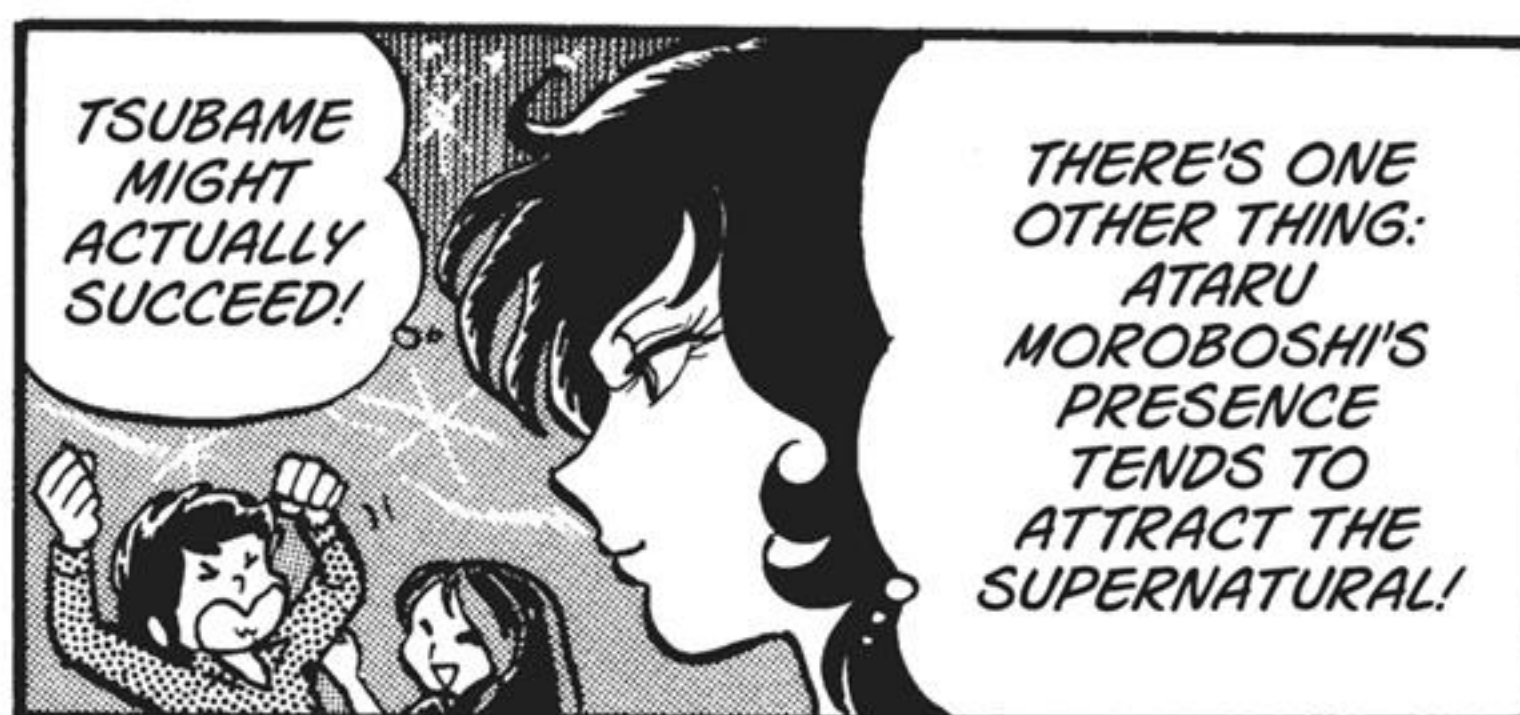


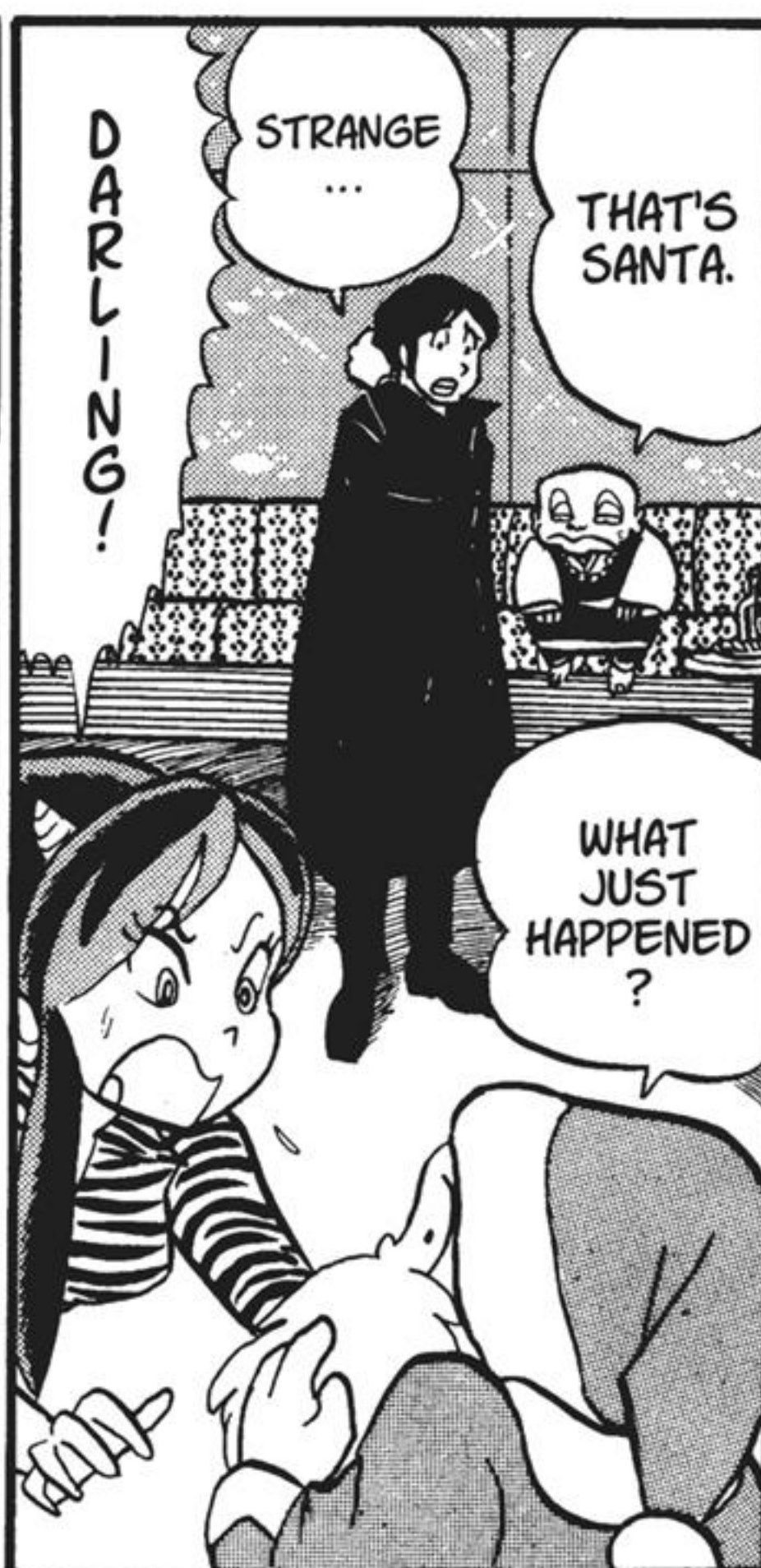




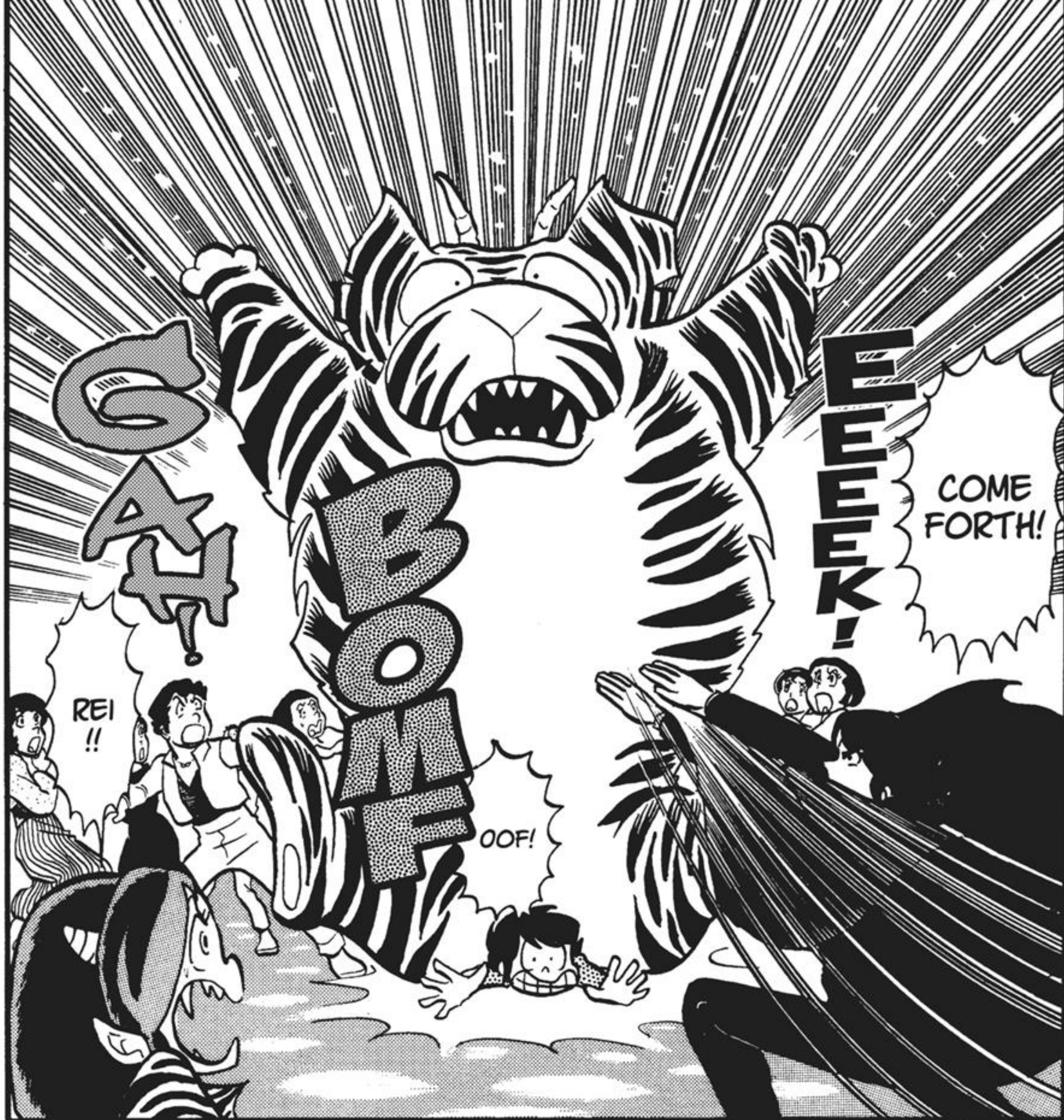


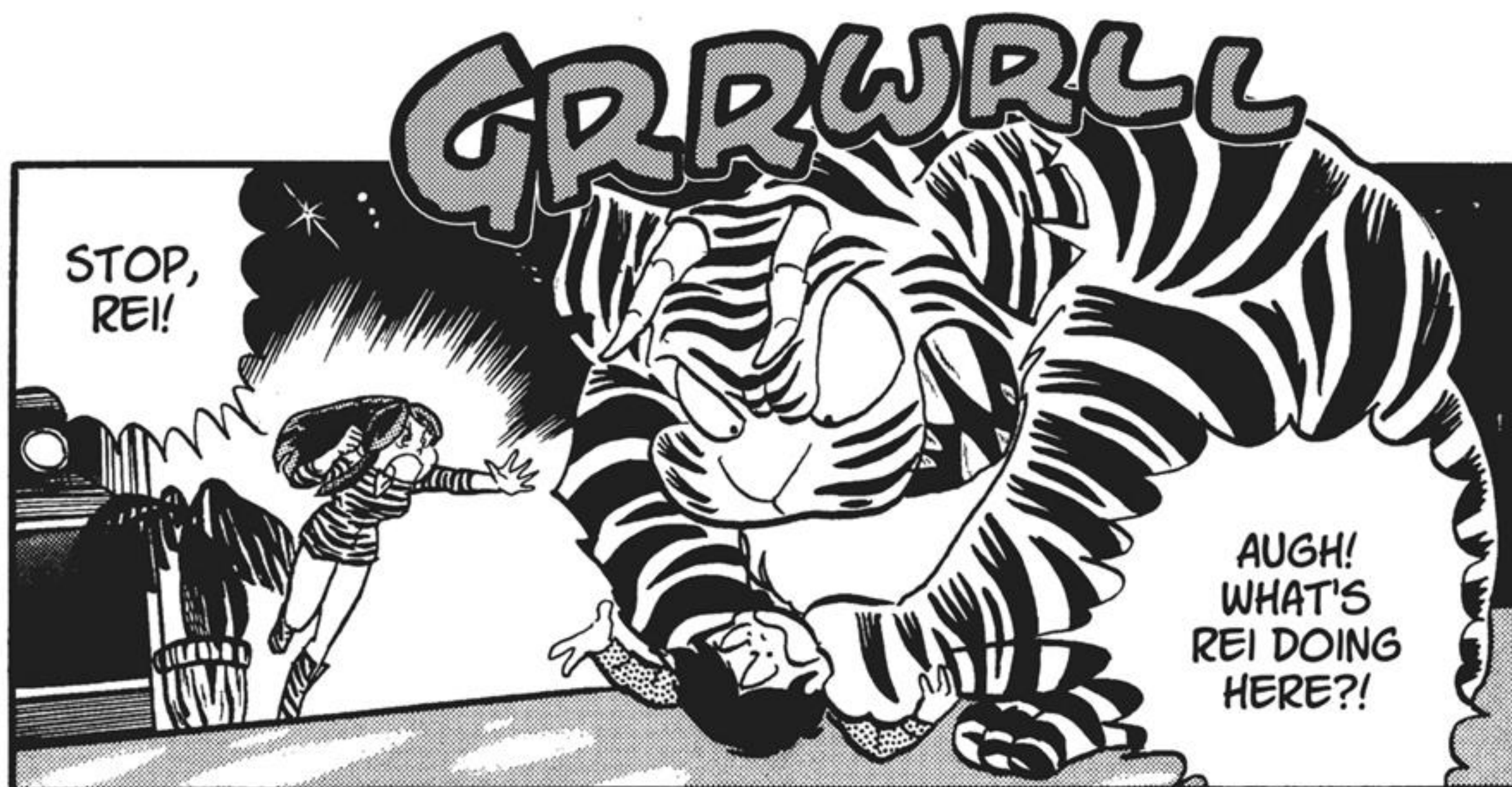


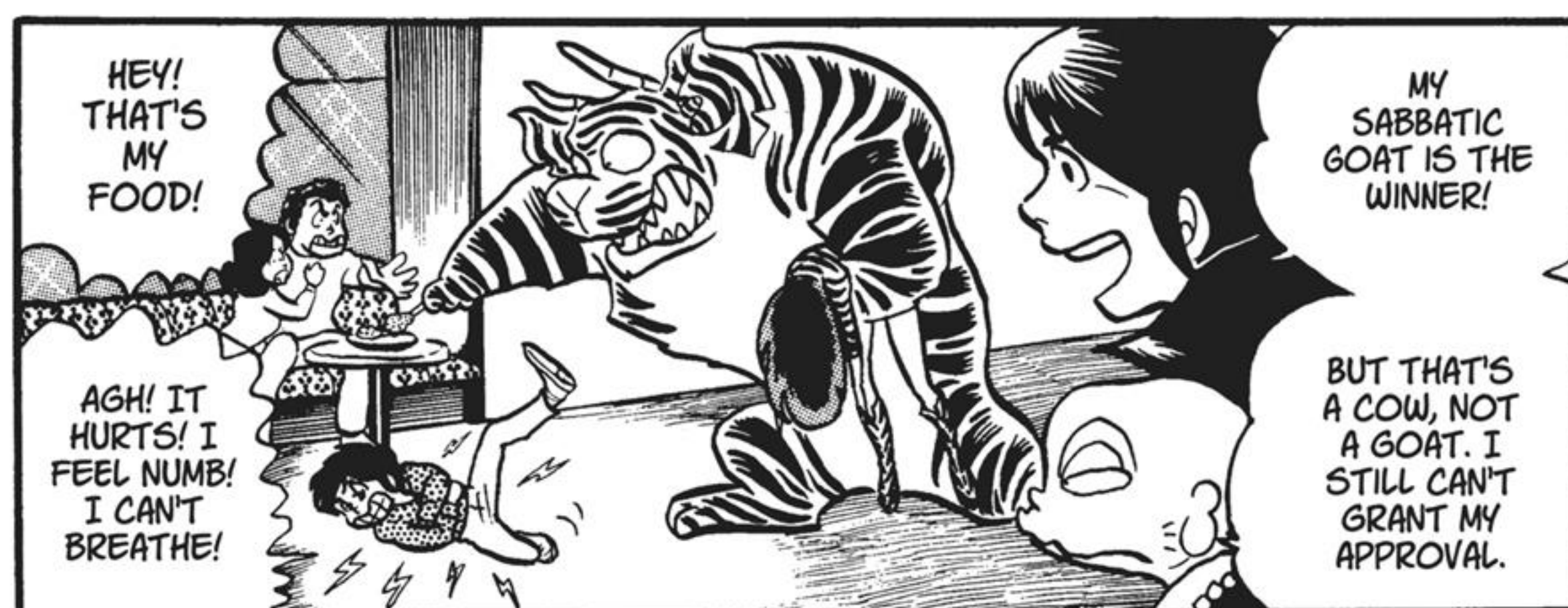
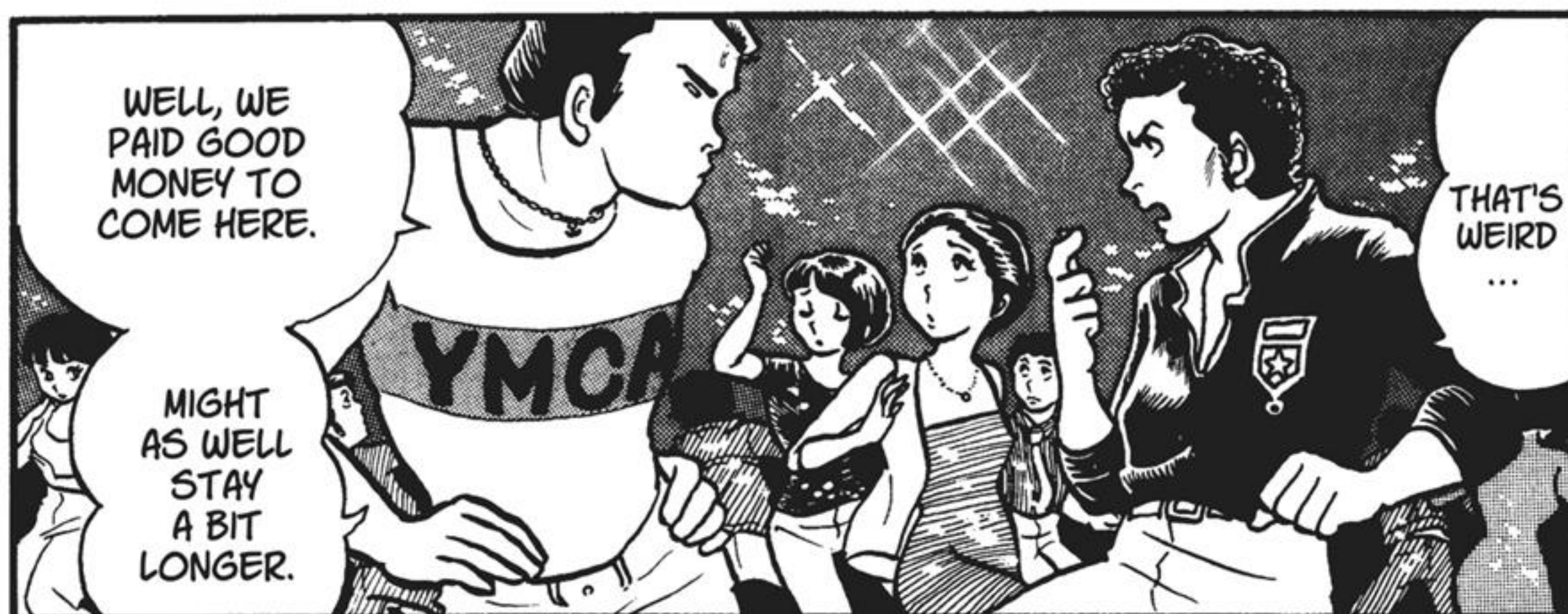




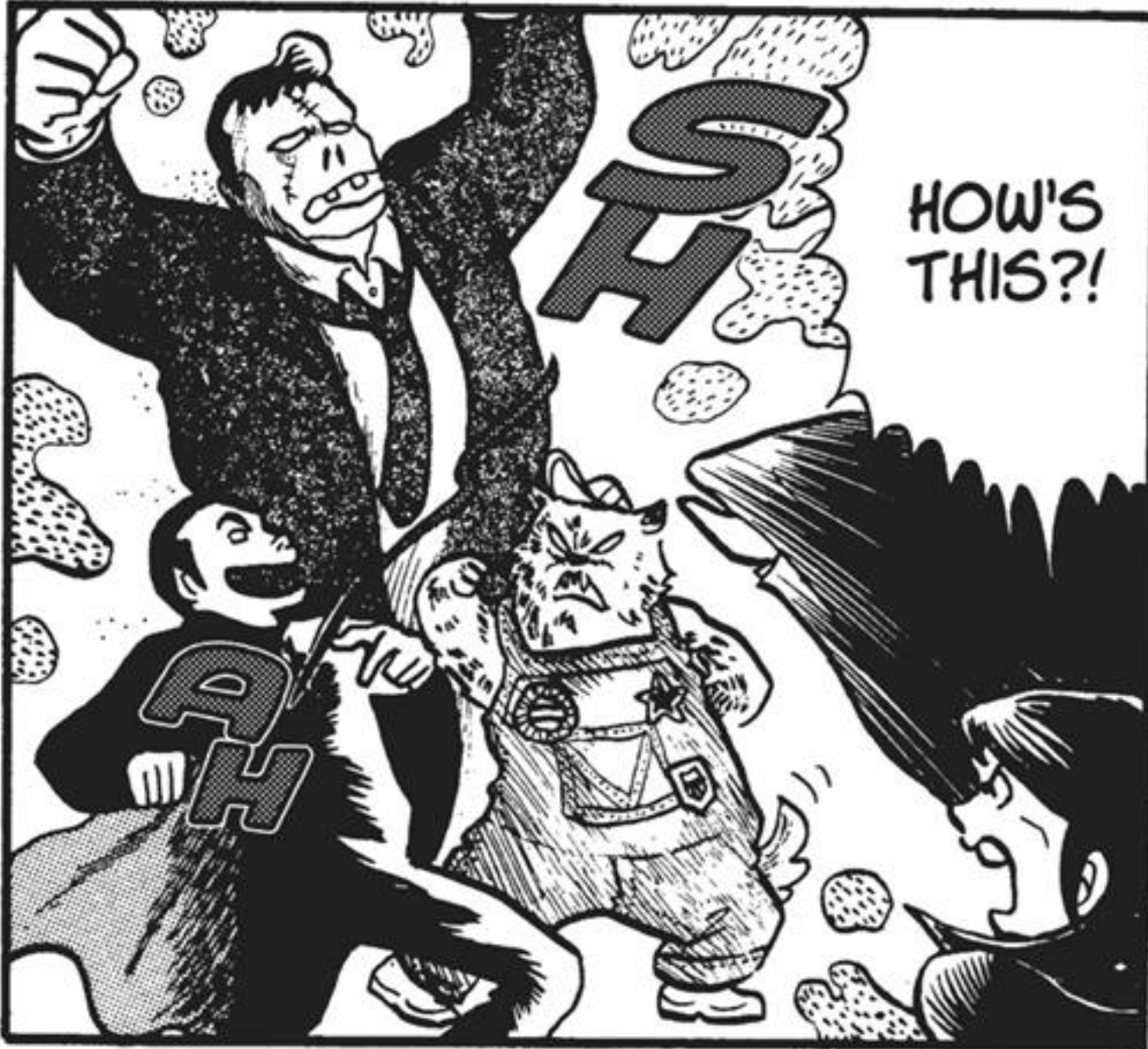


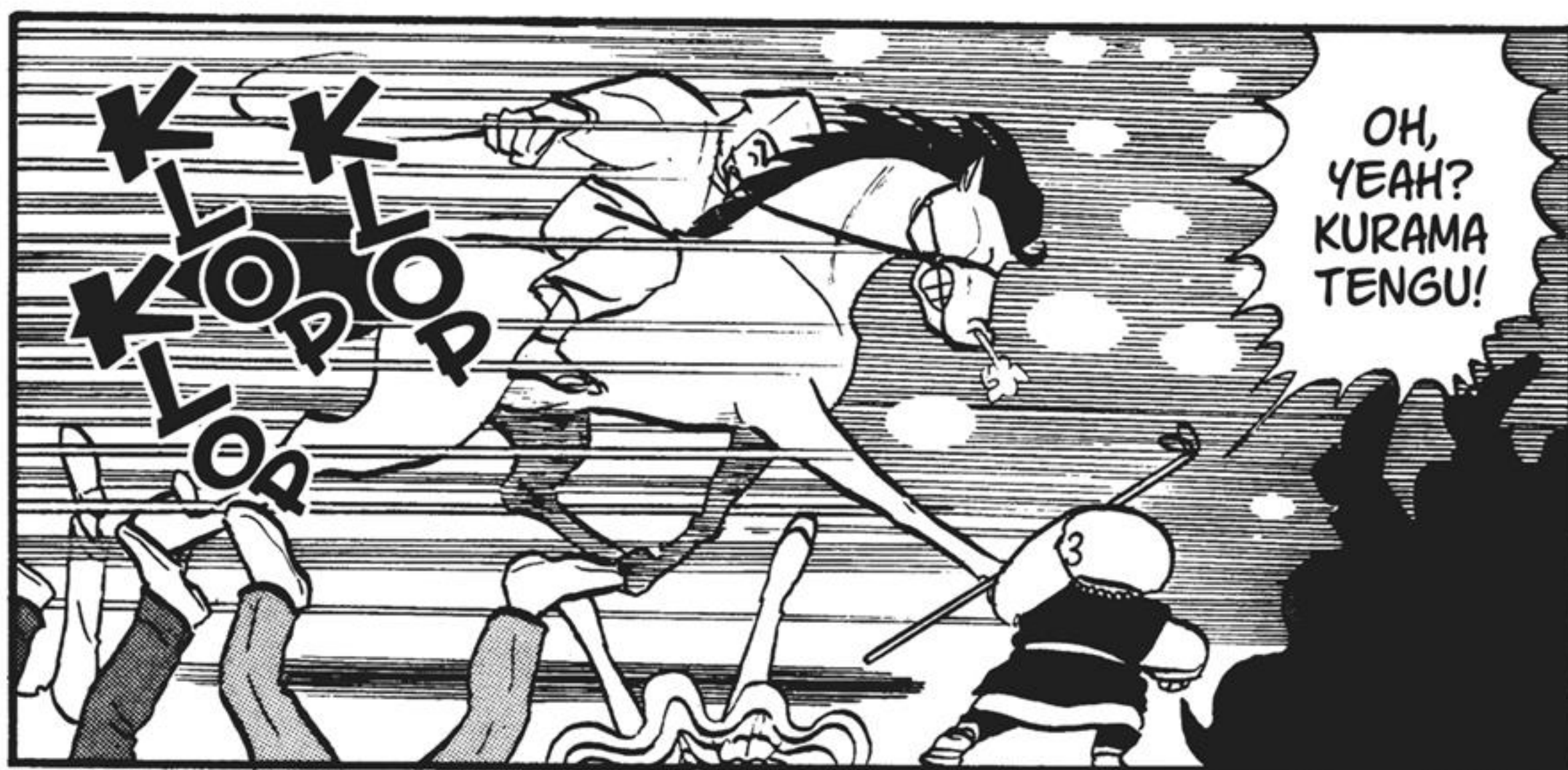
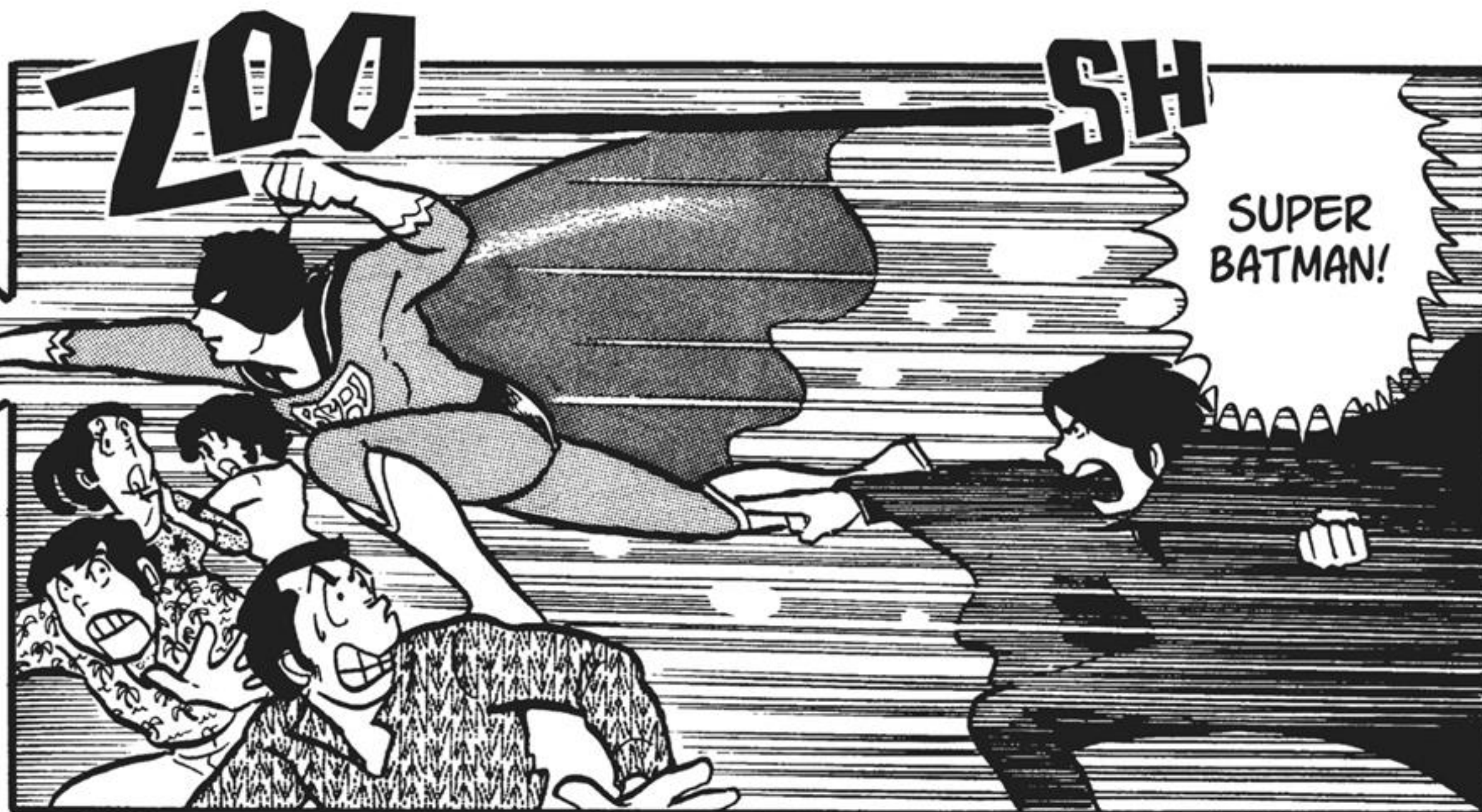


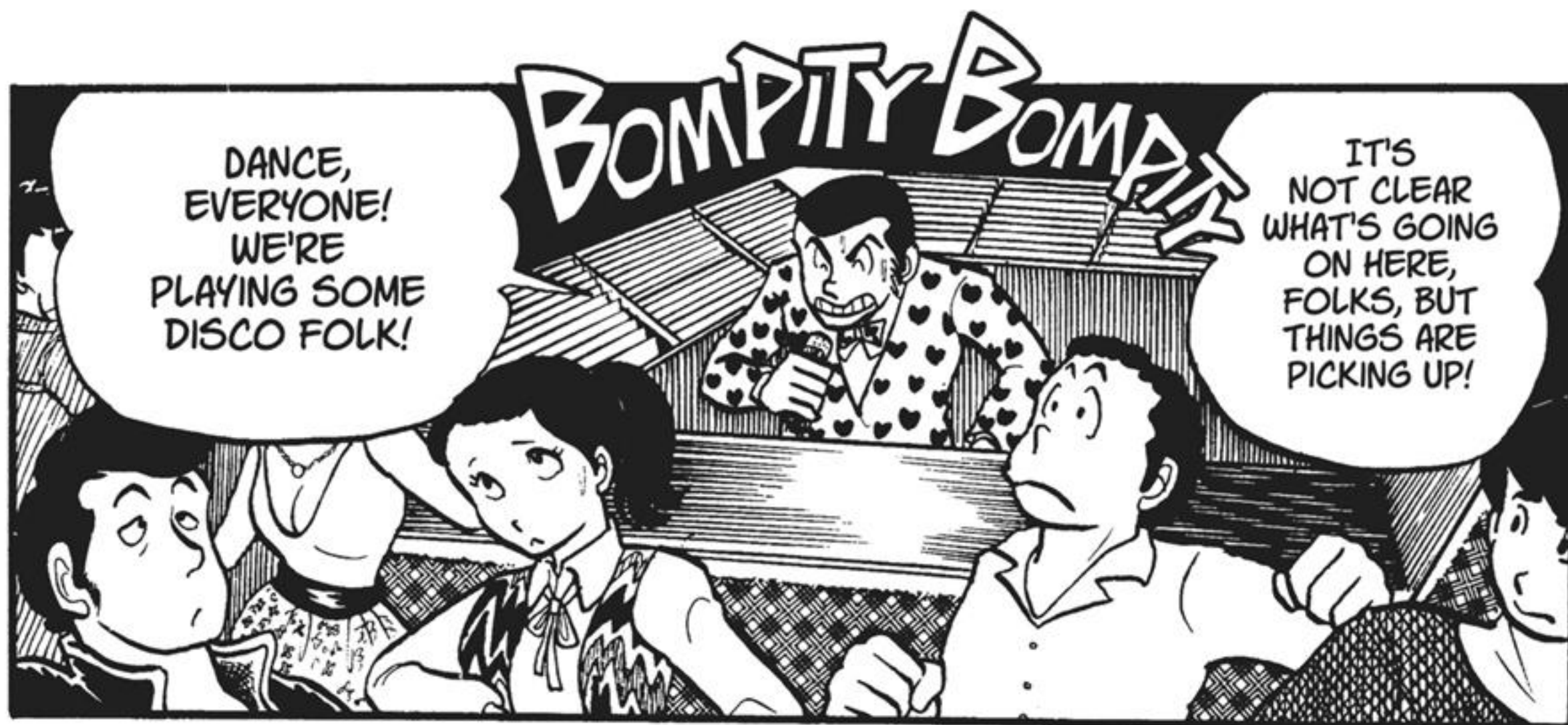




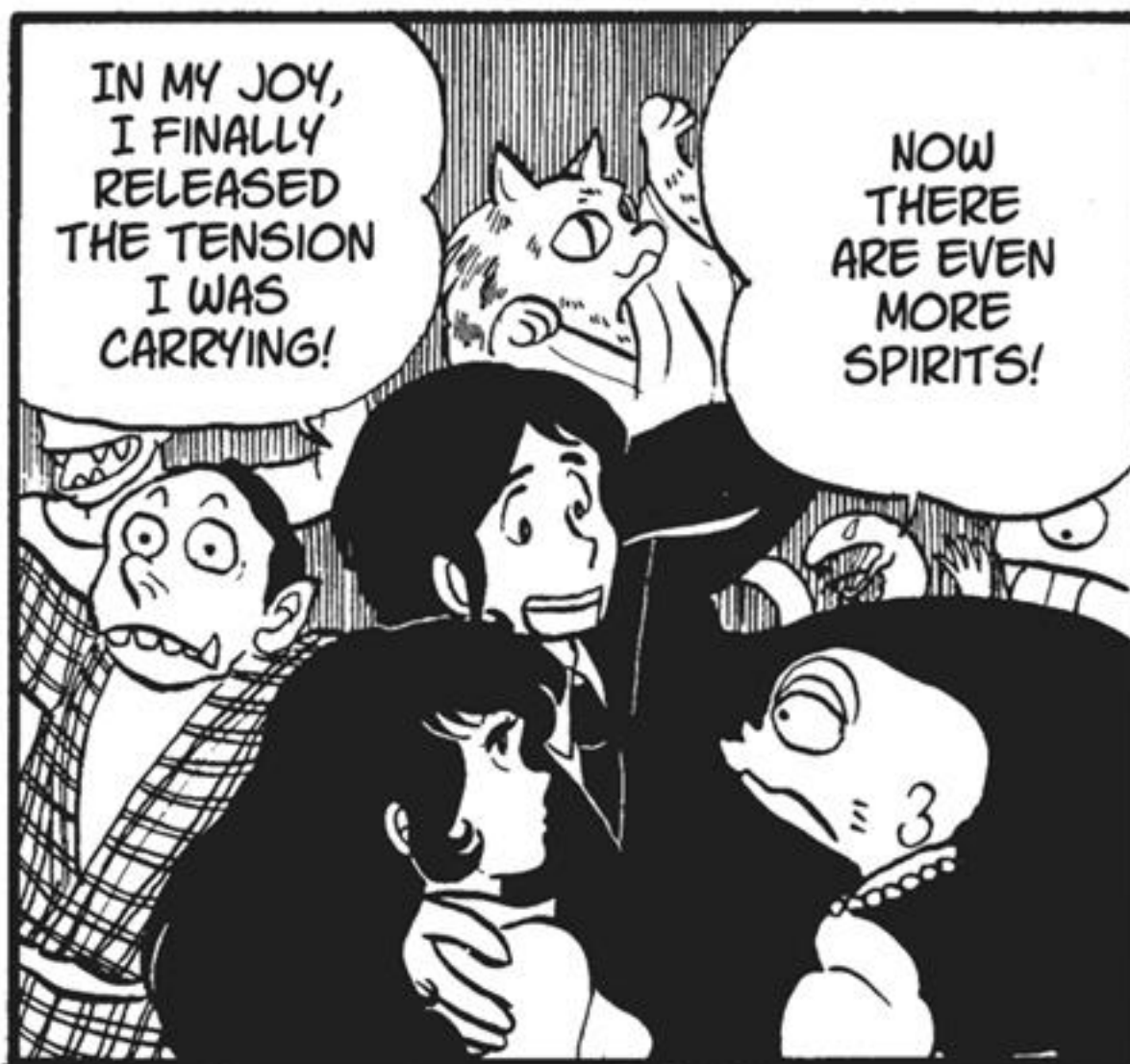








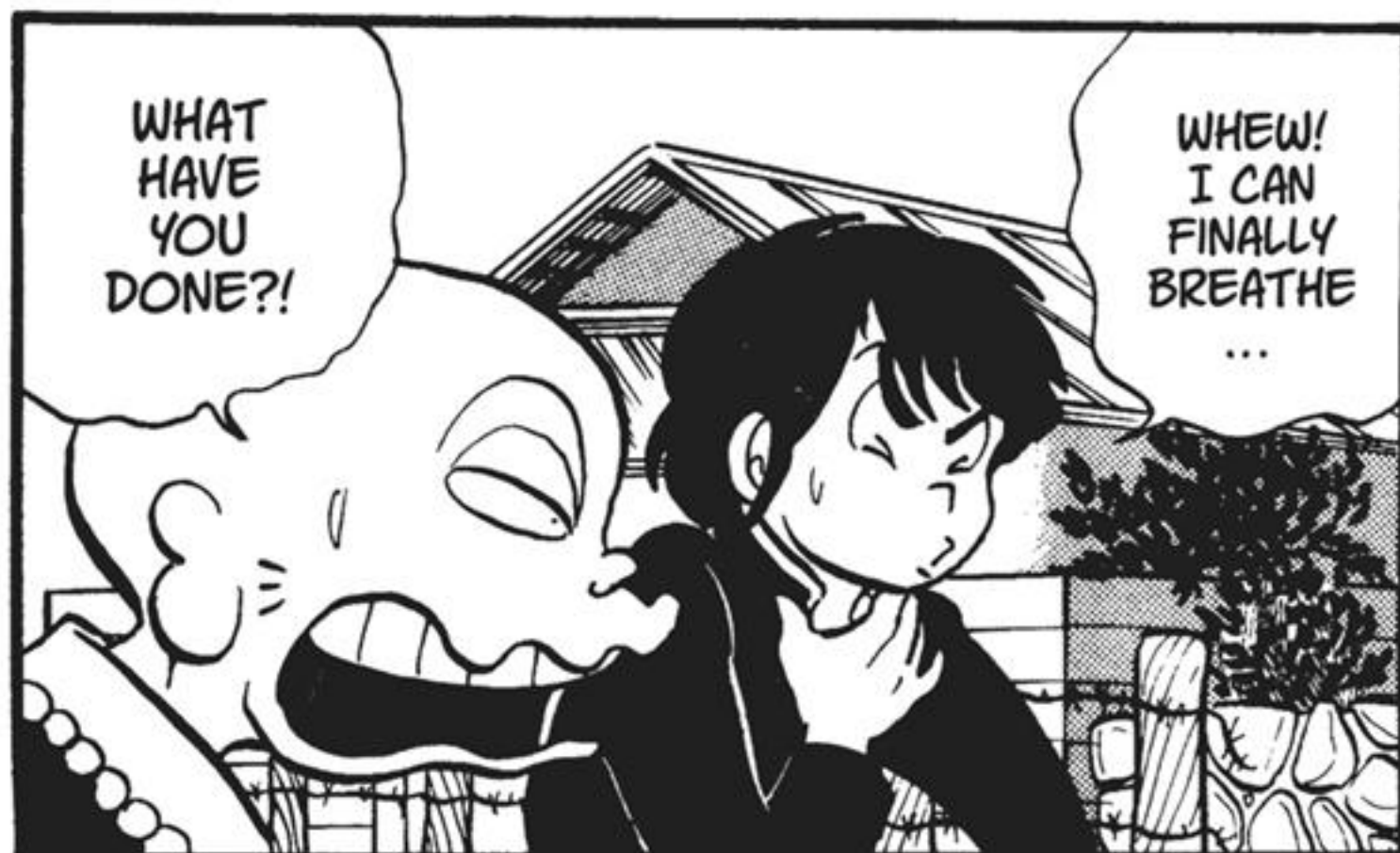
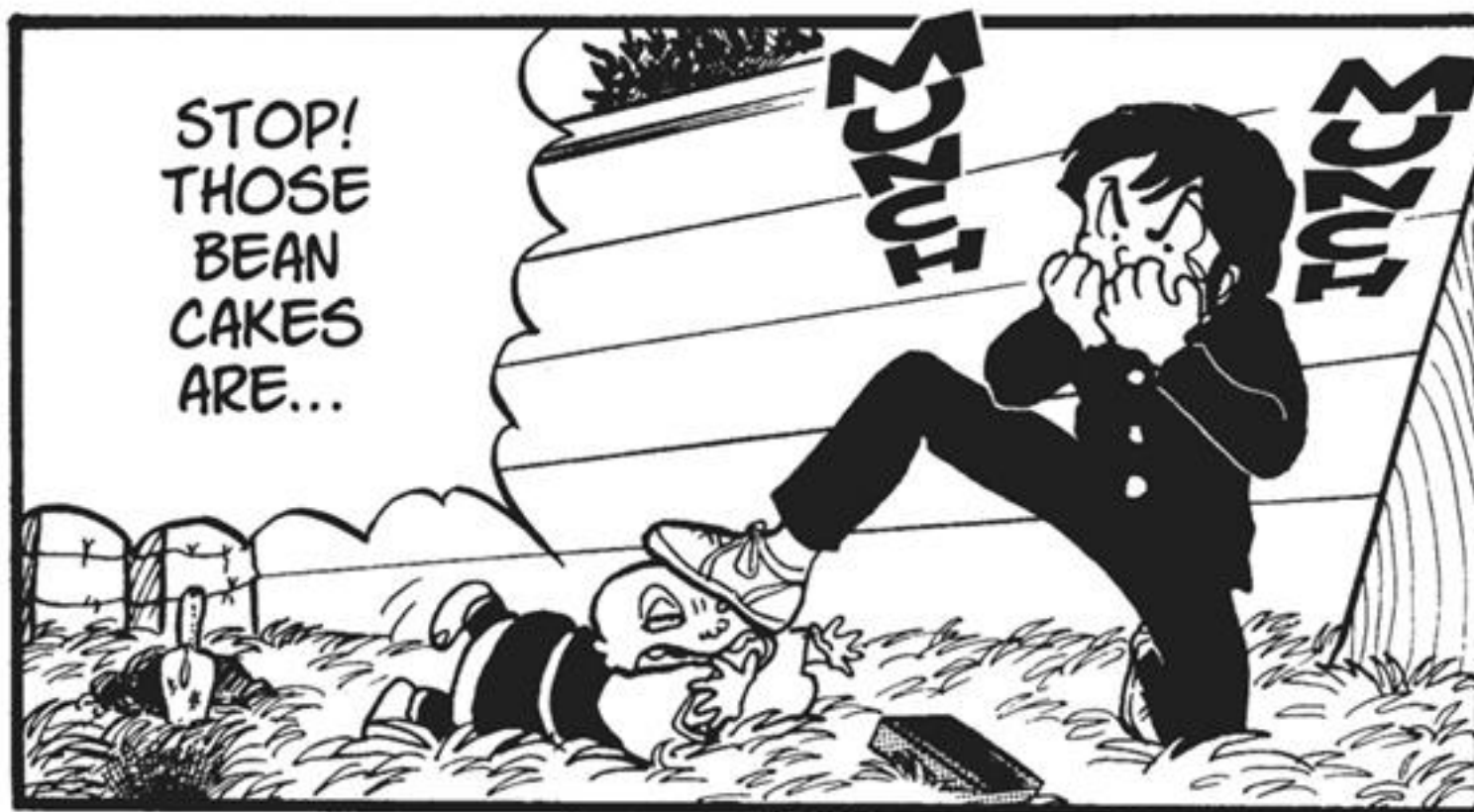
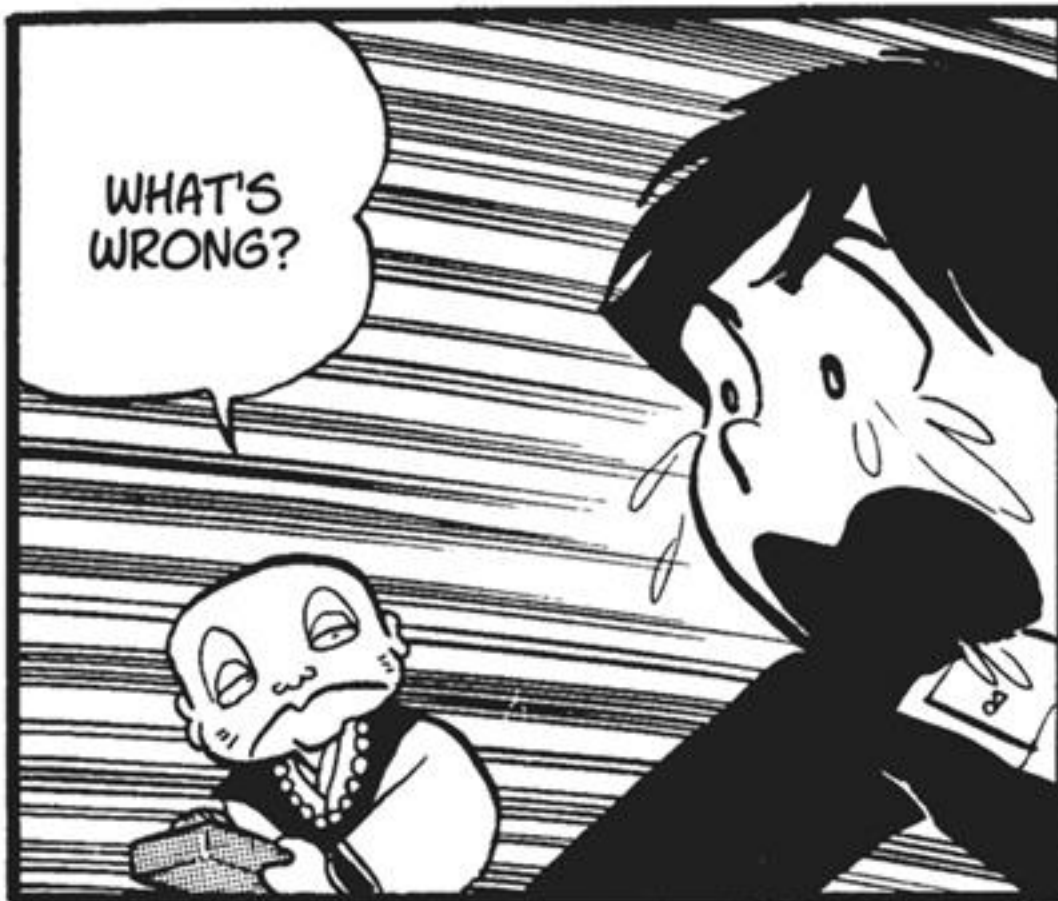


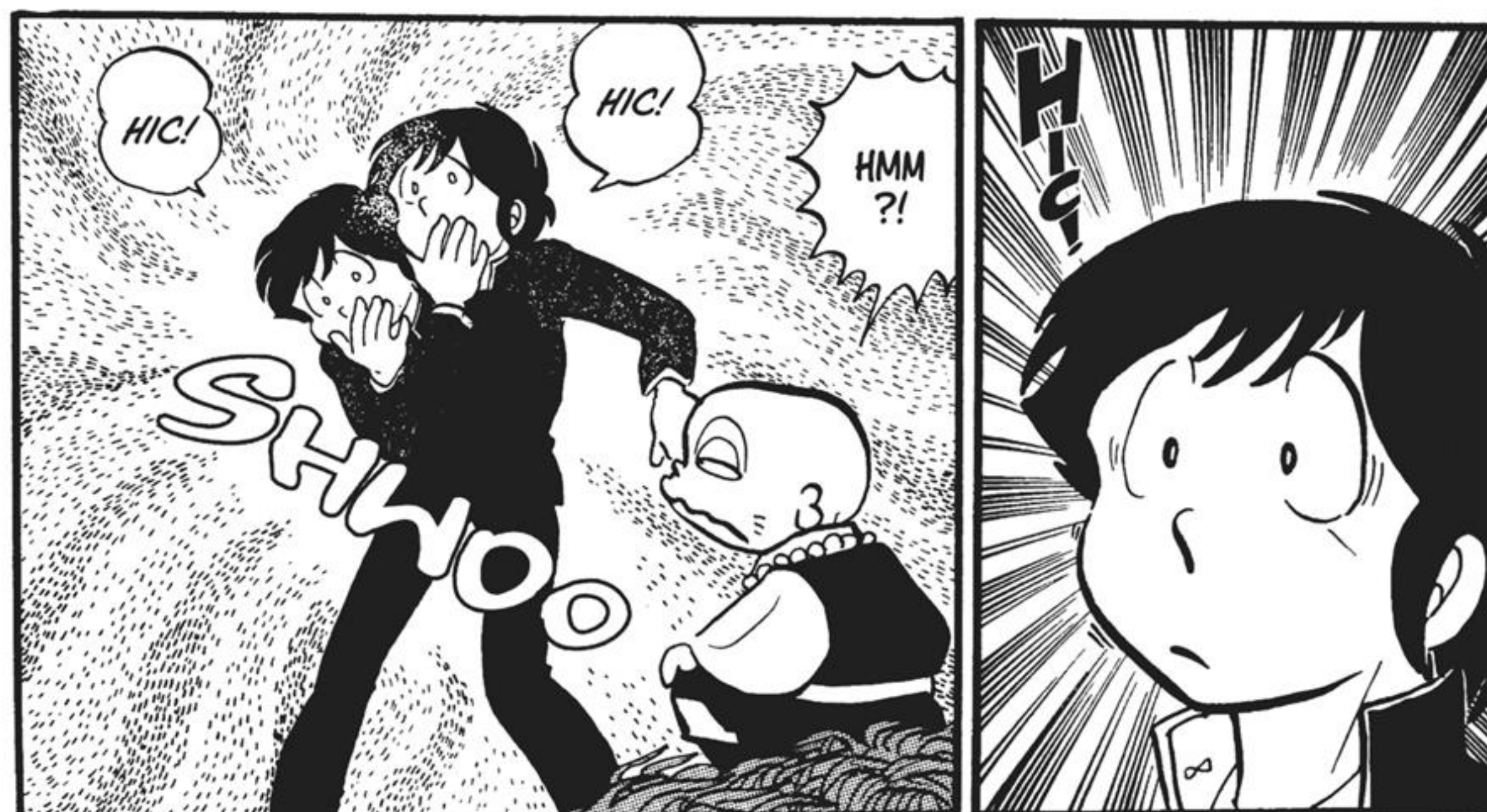
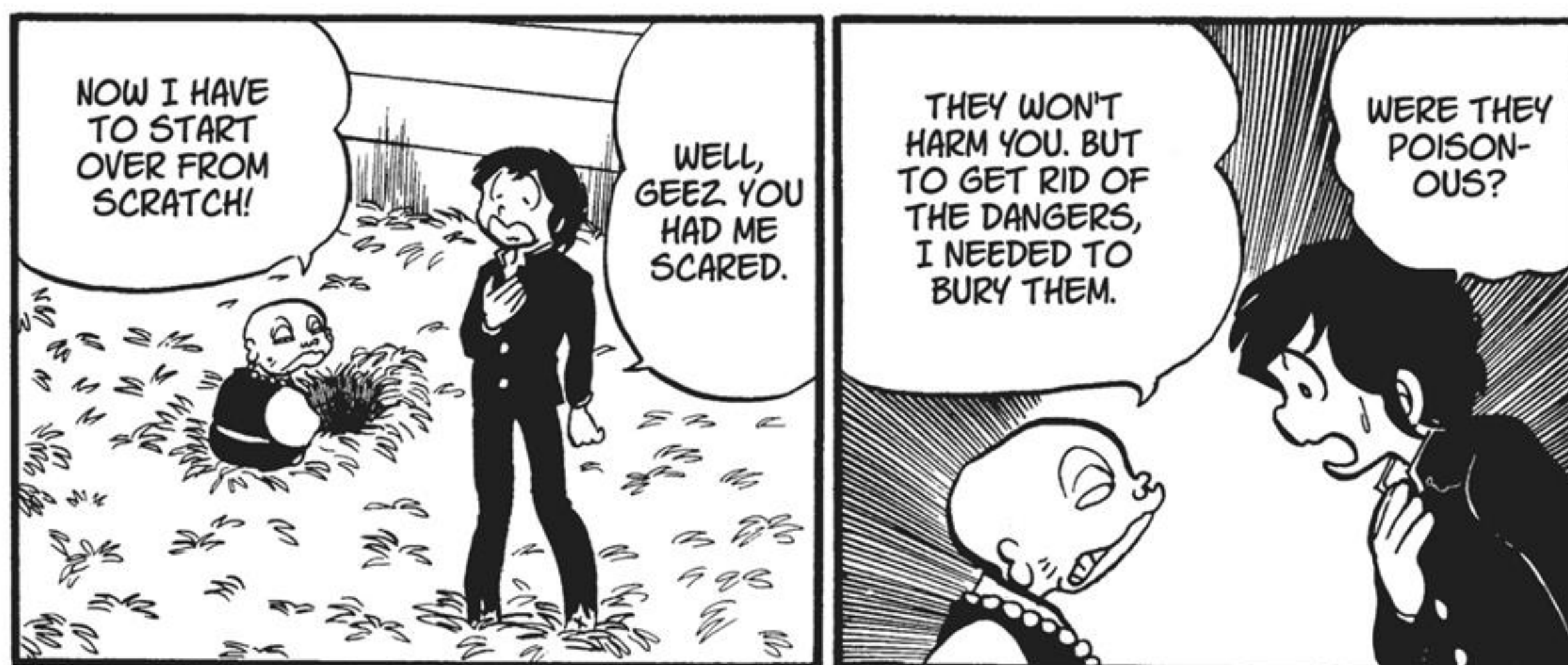
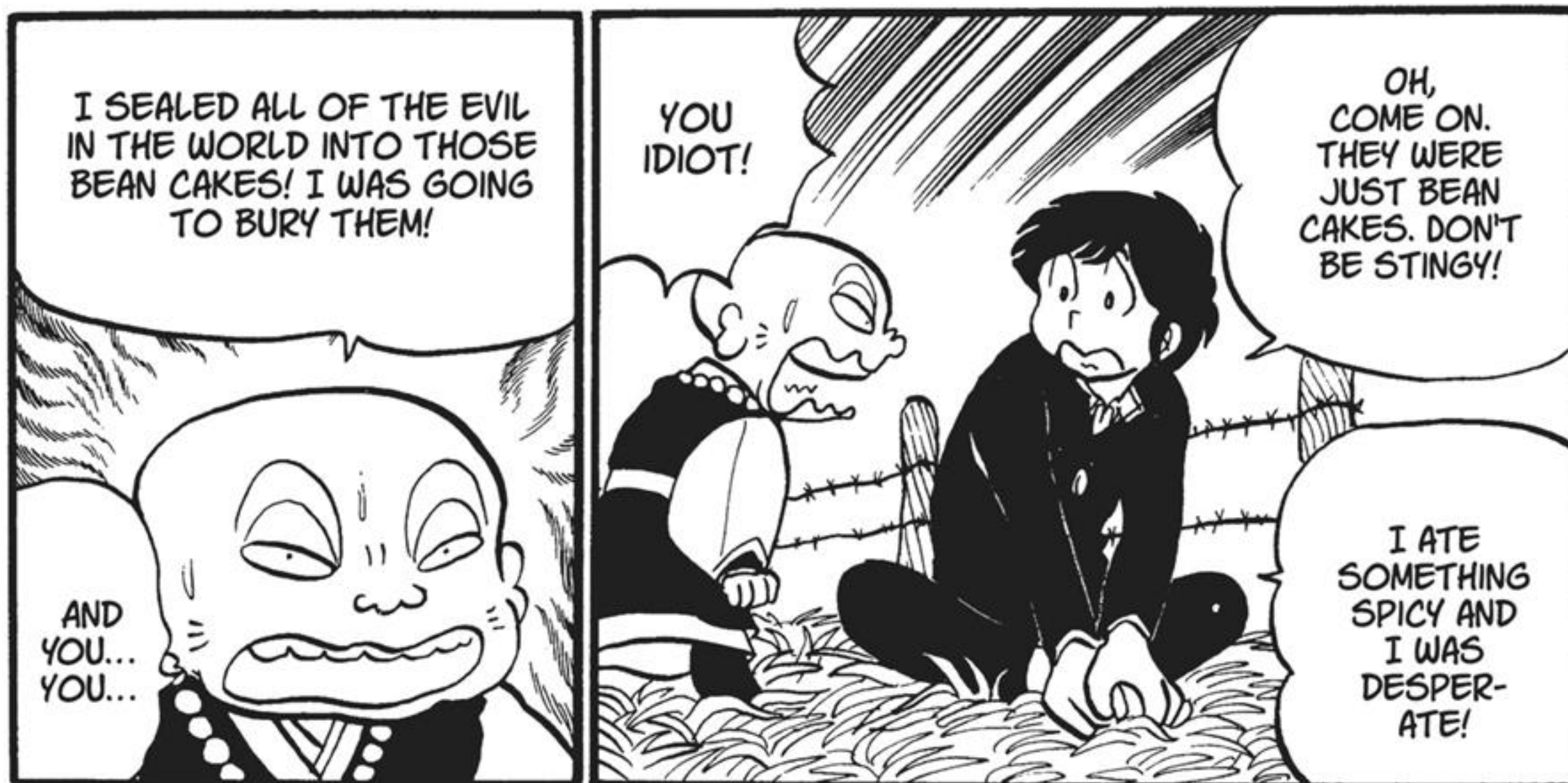


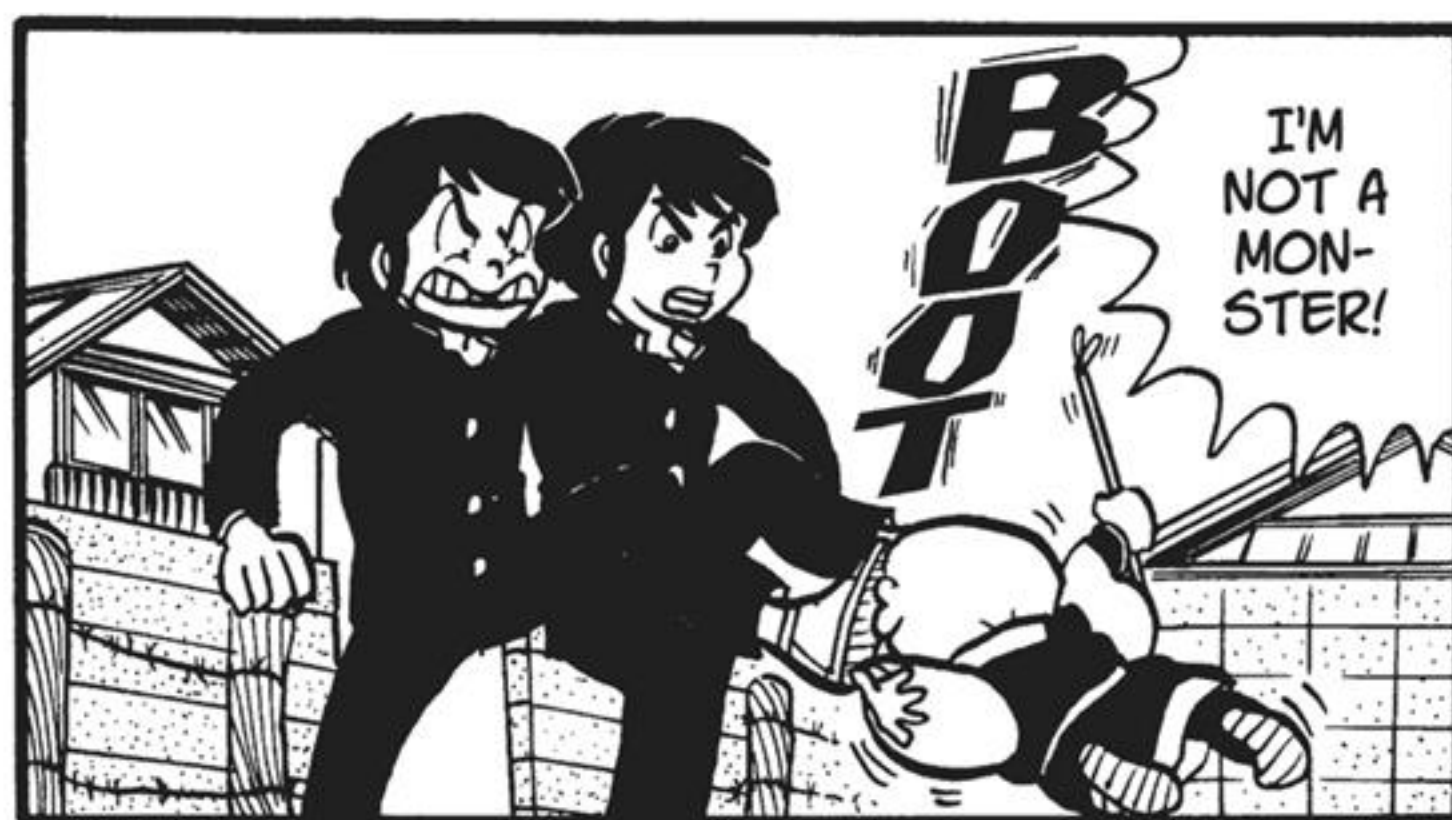
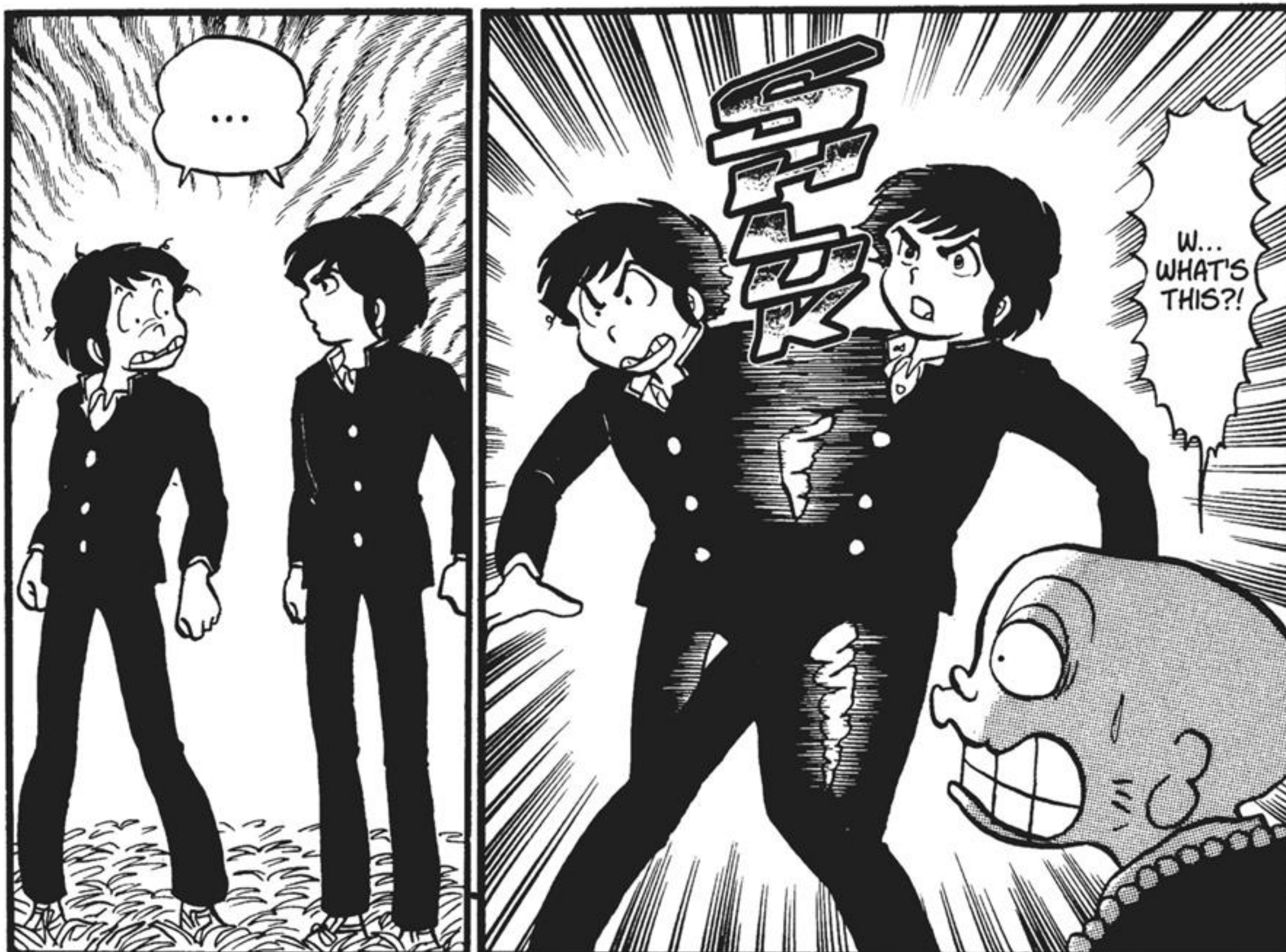
CHAPTER 3: WITHOUT EVEN SAYING GOODBYE

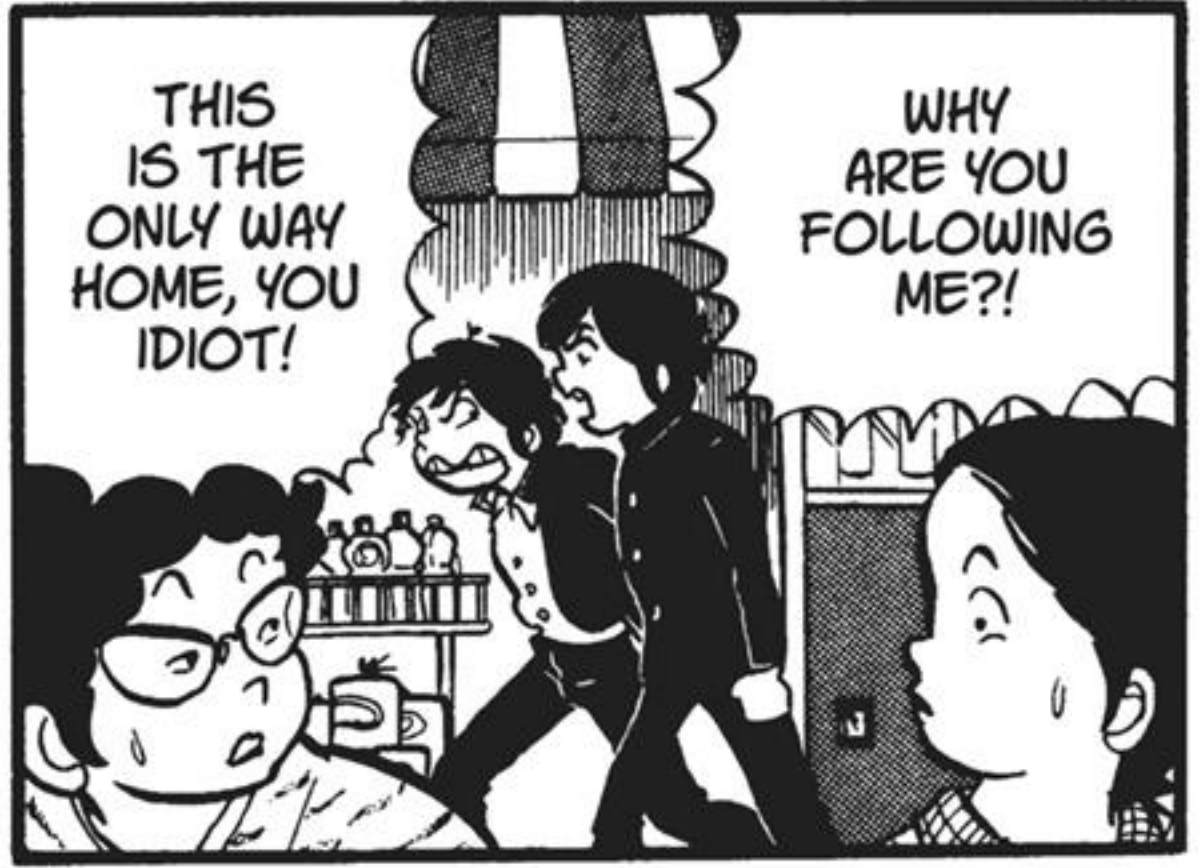
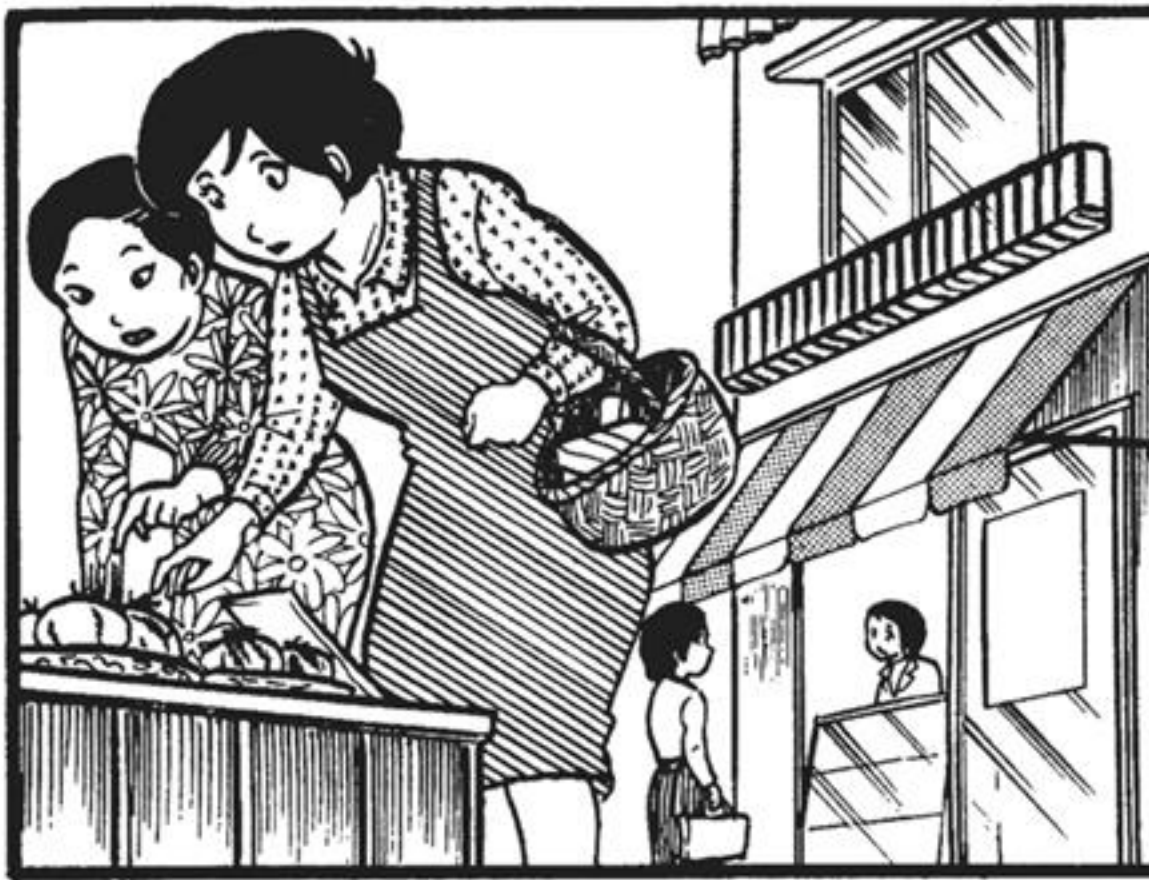


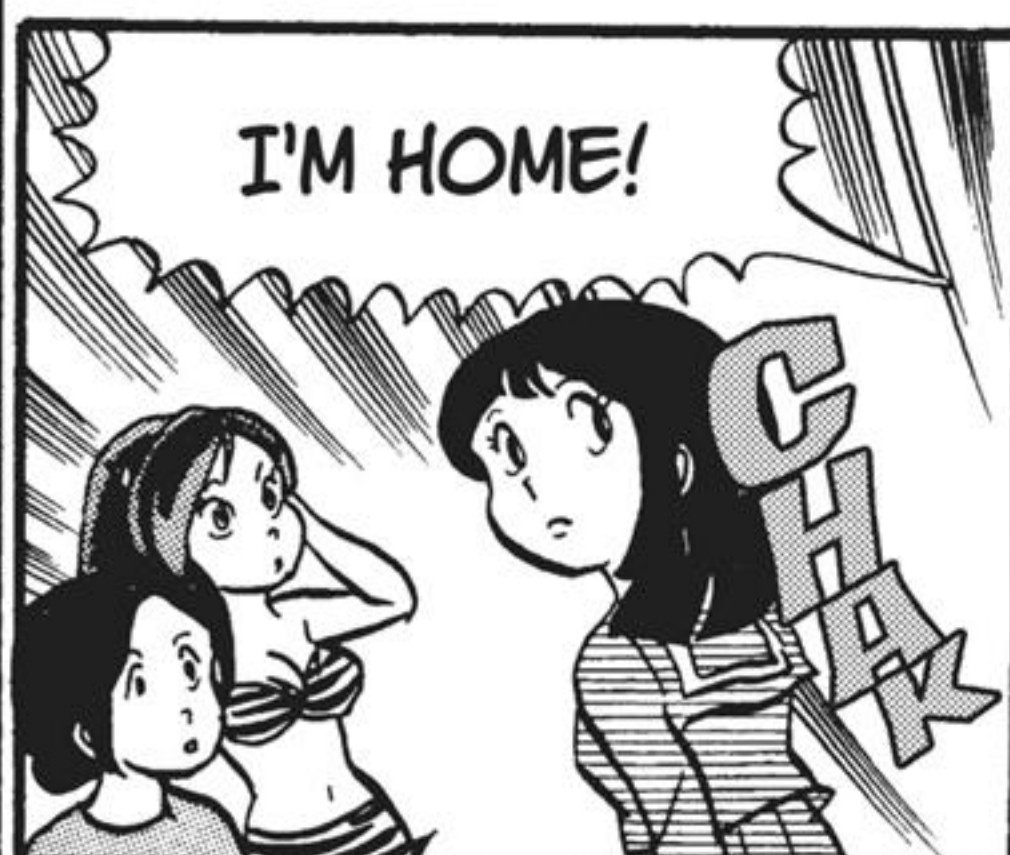
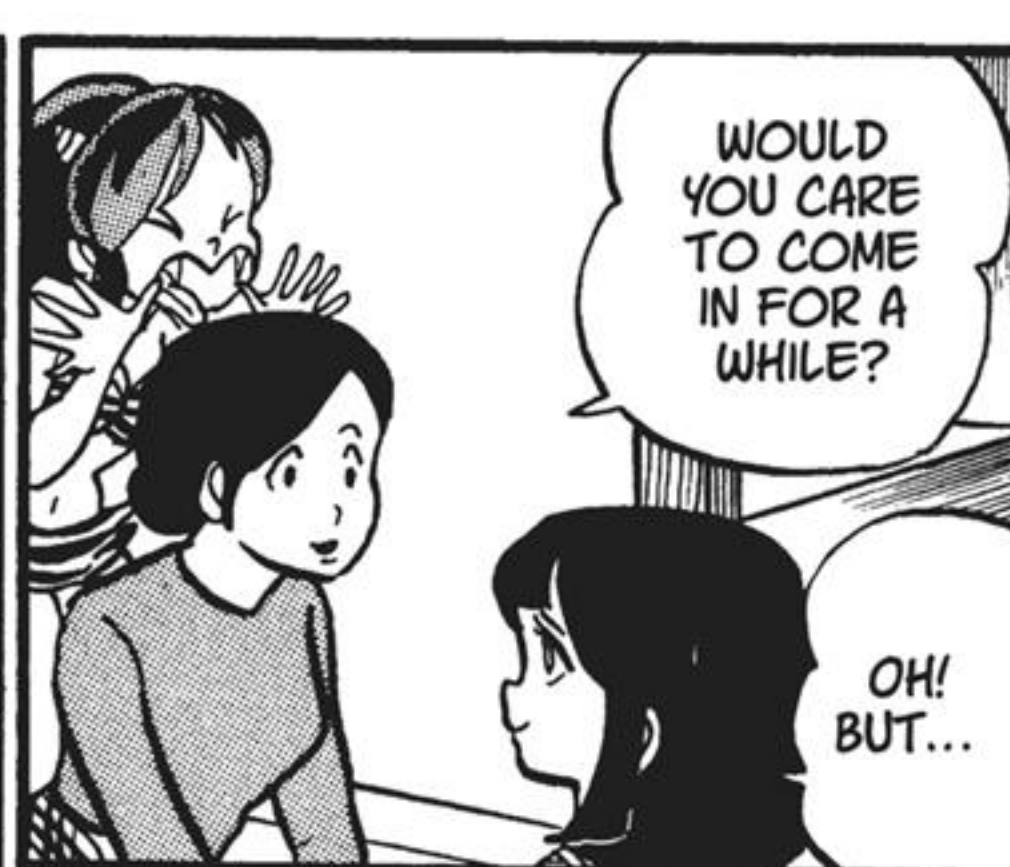


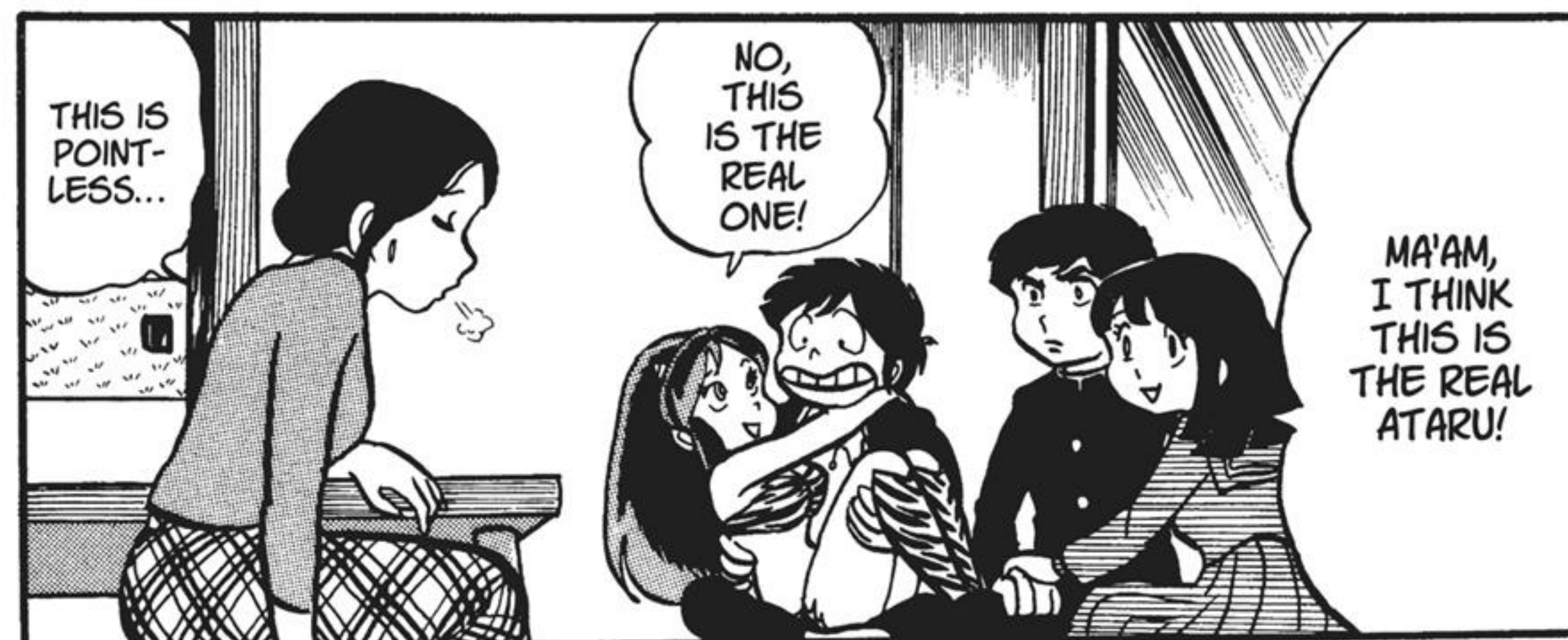
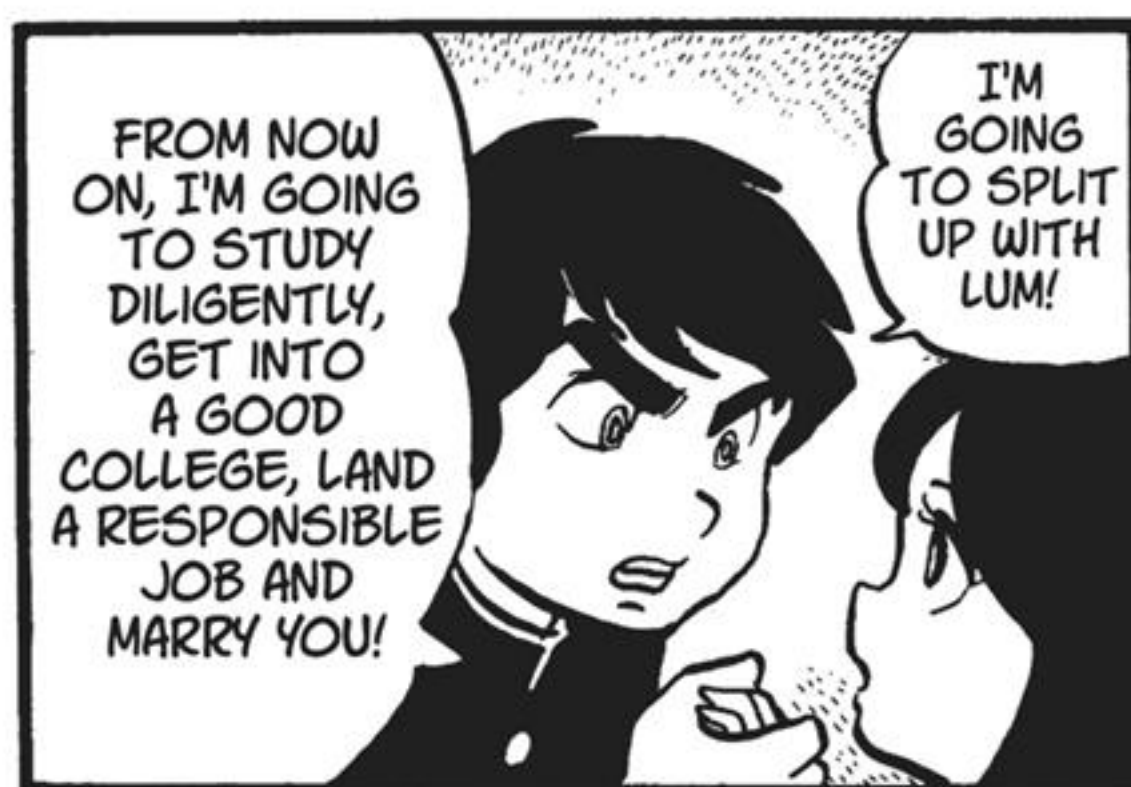


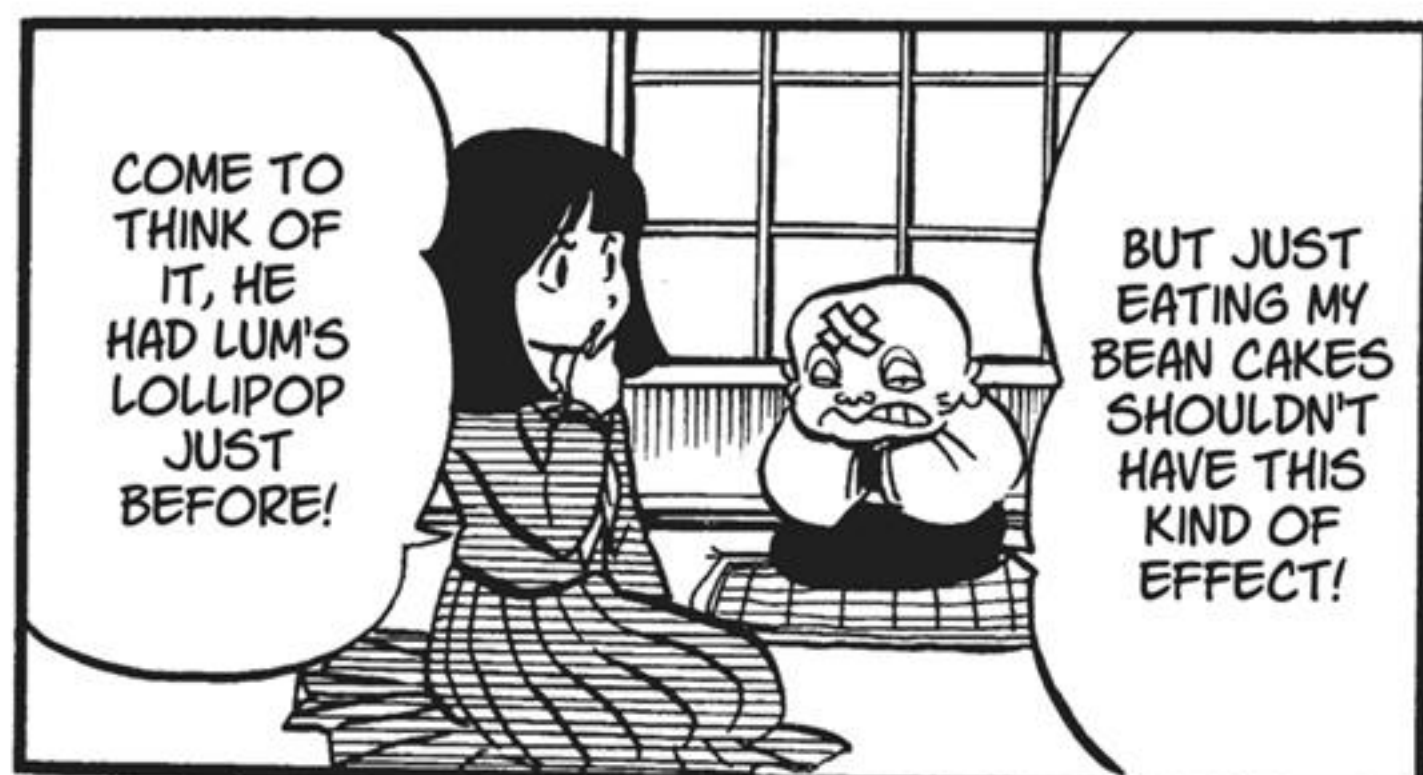
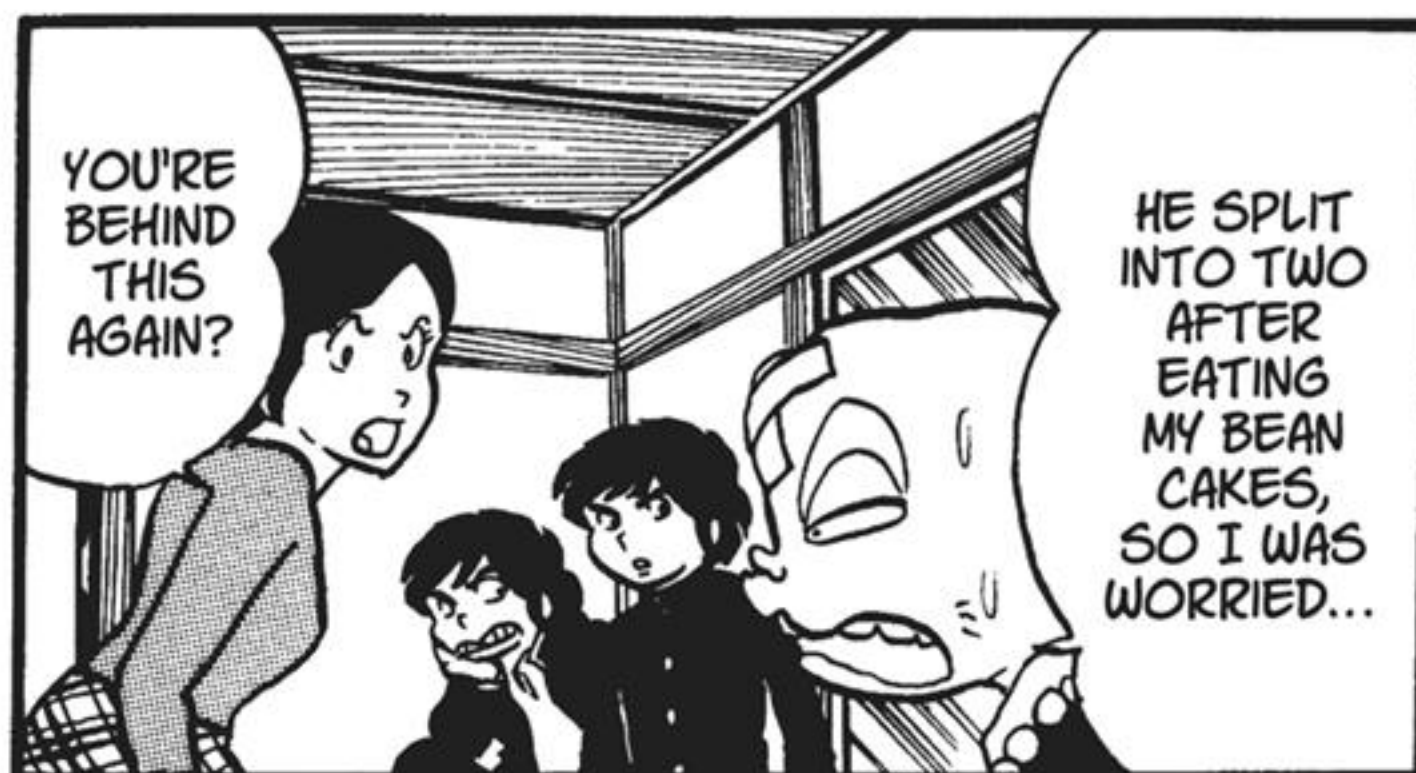


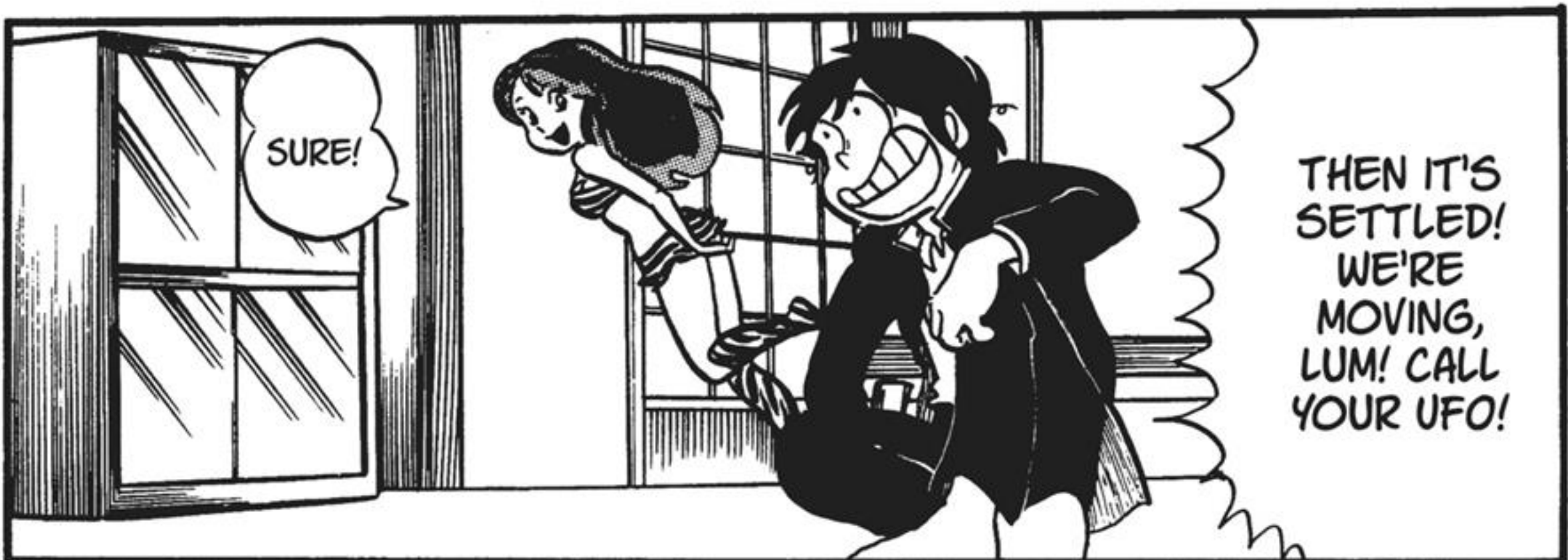
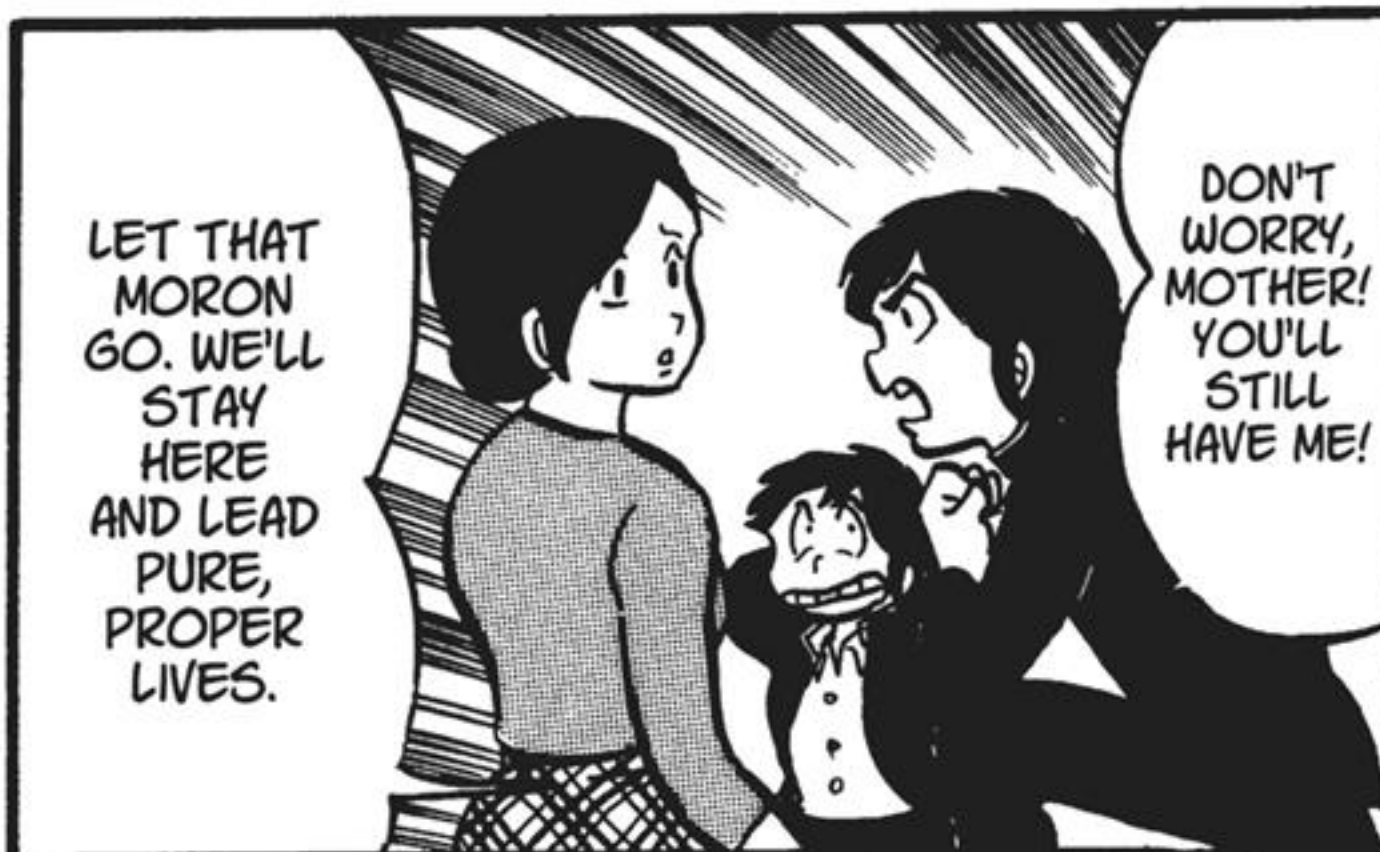
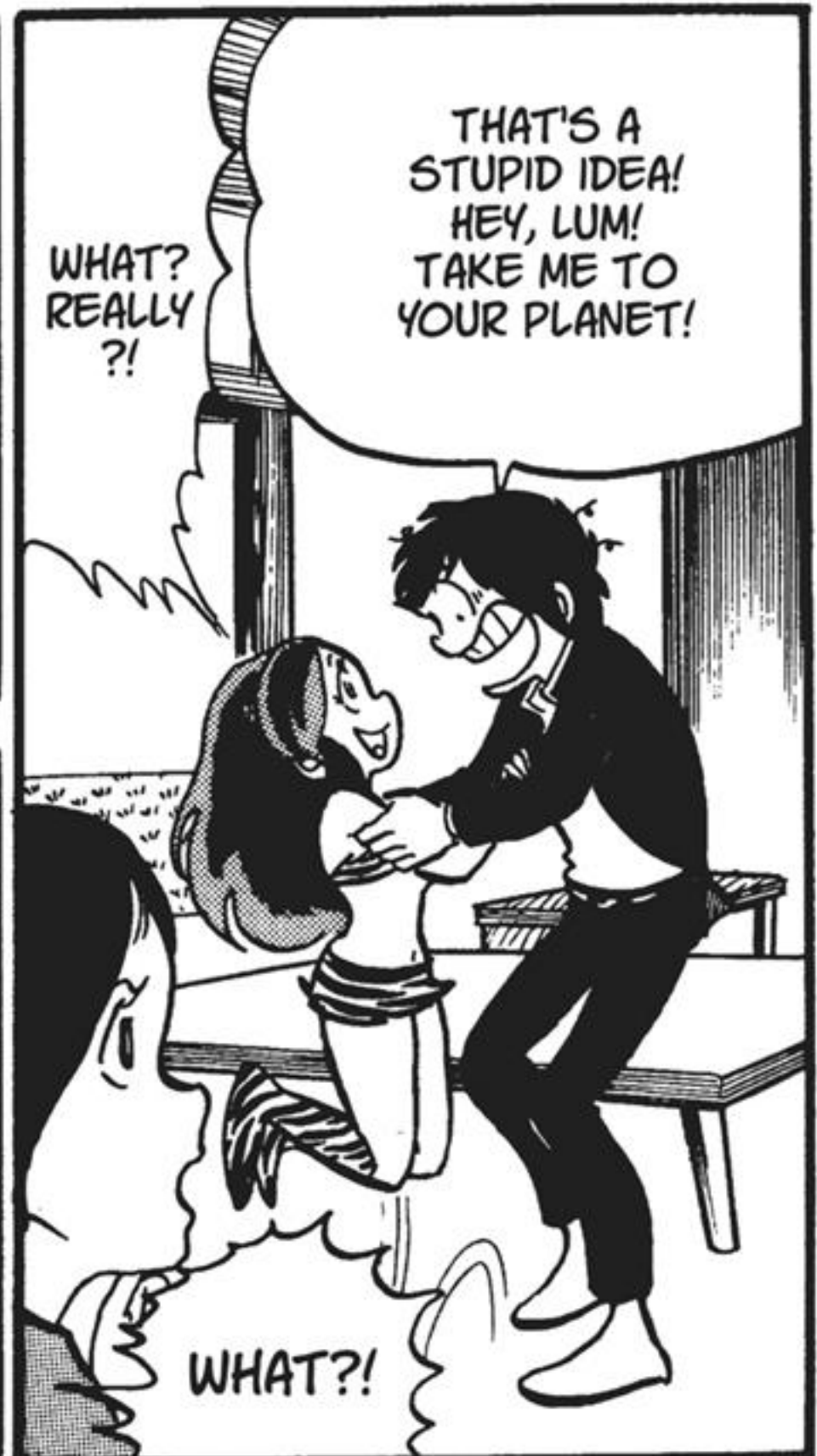
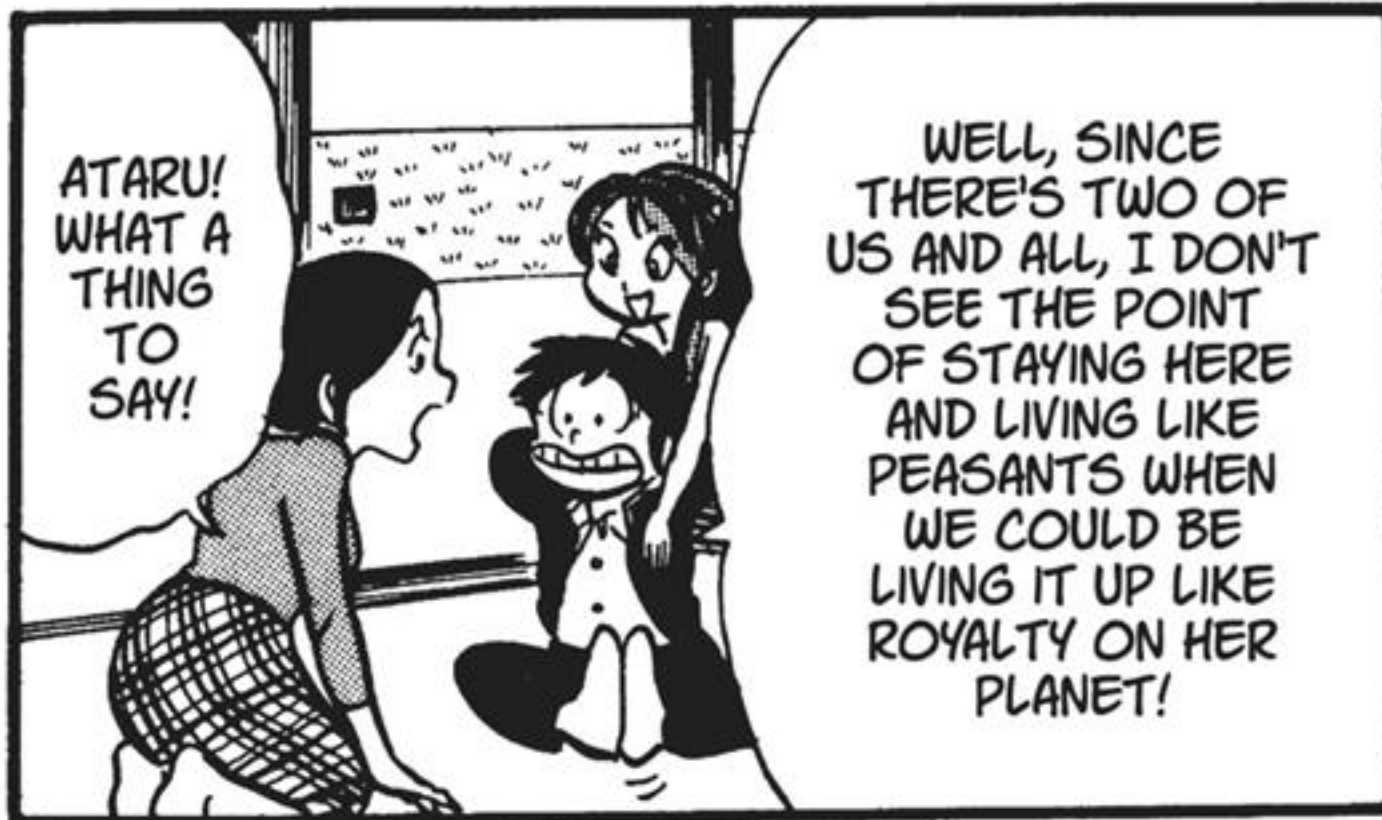


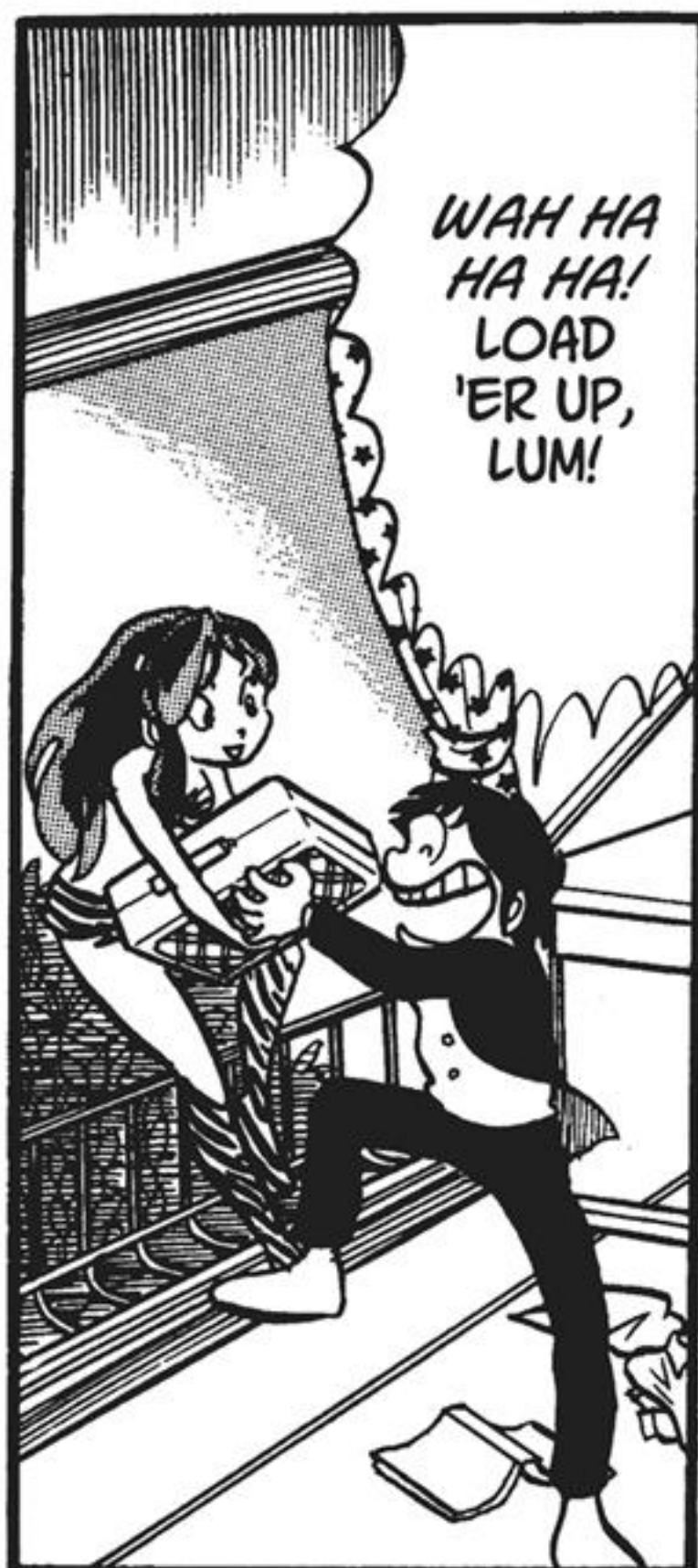


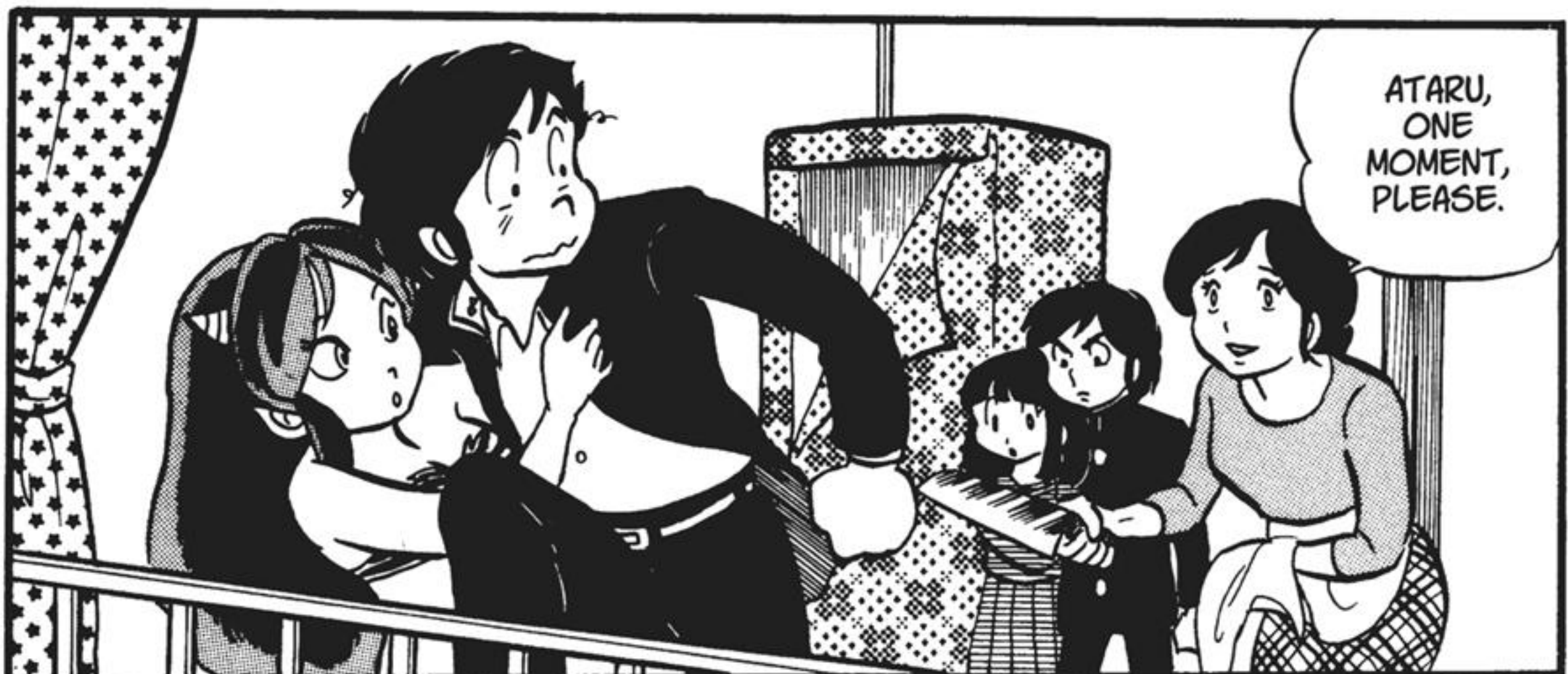
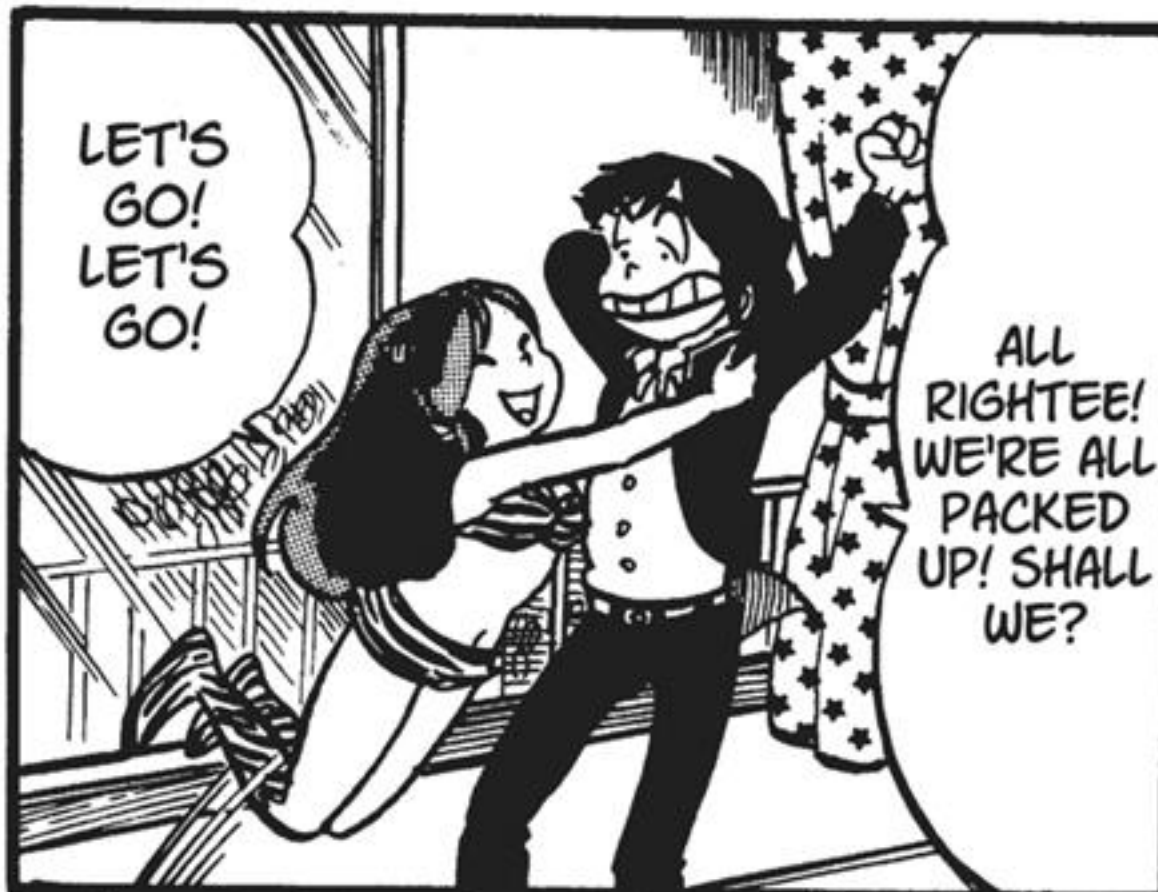
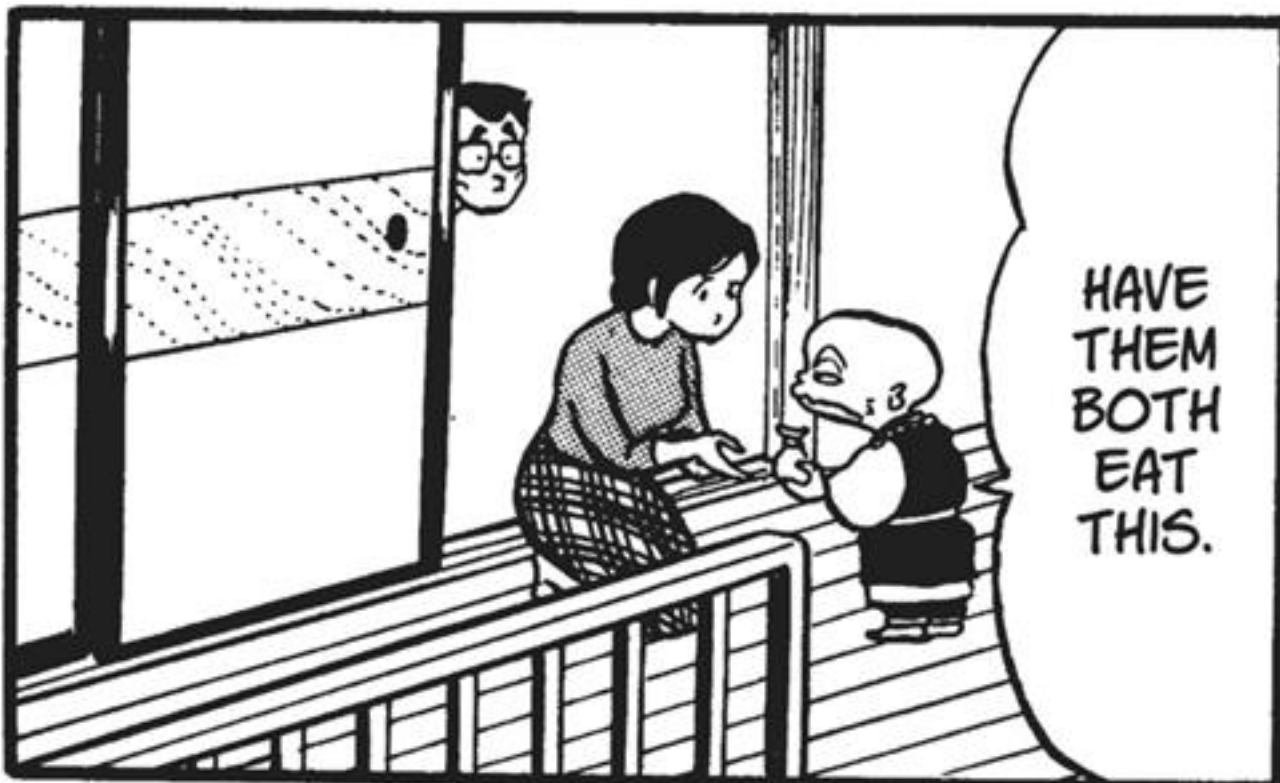
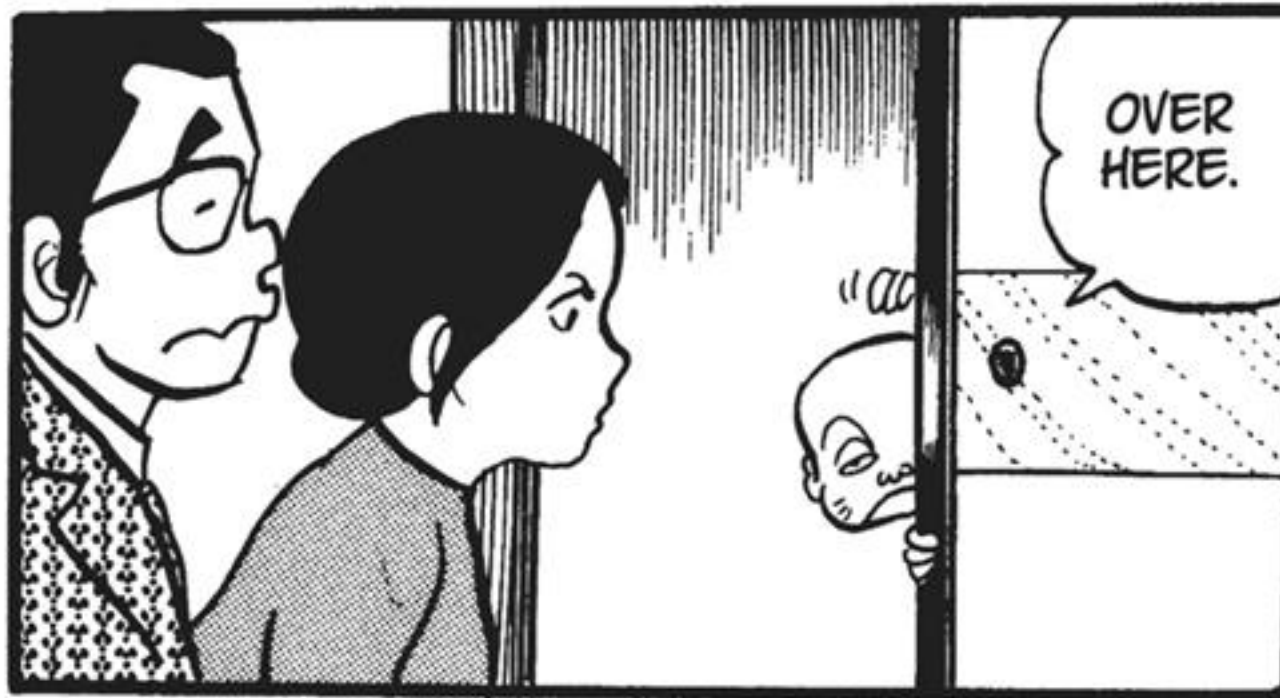


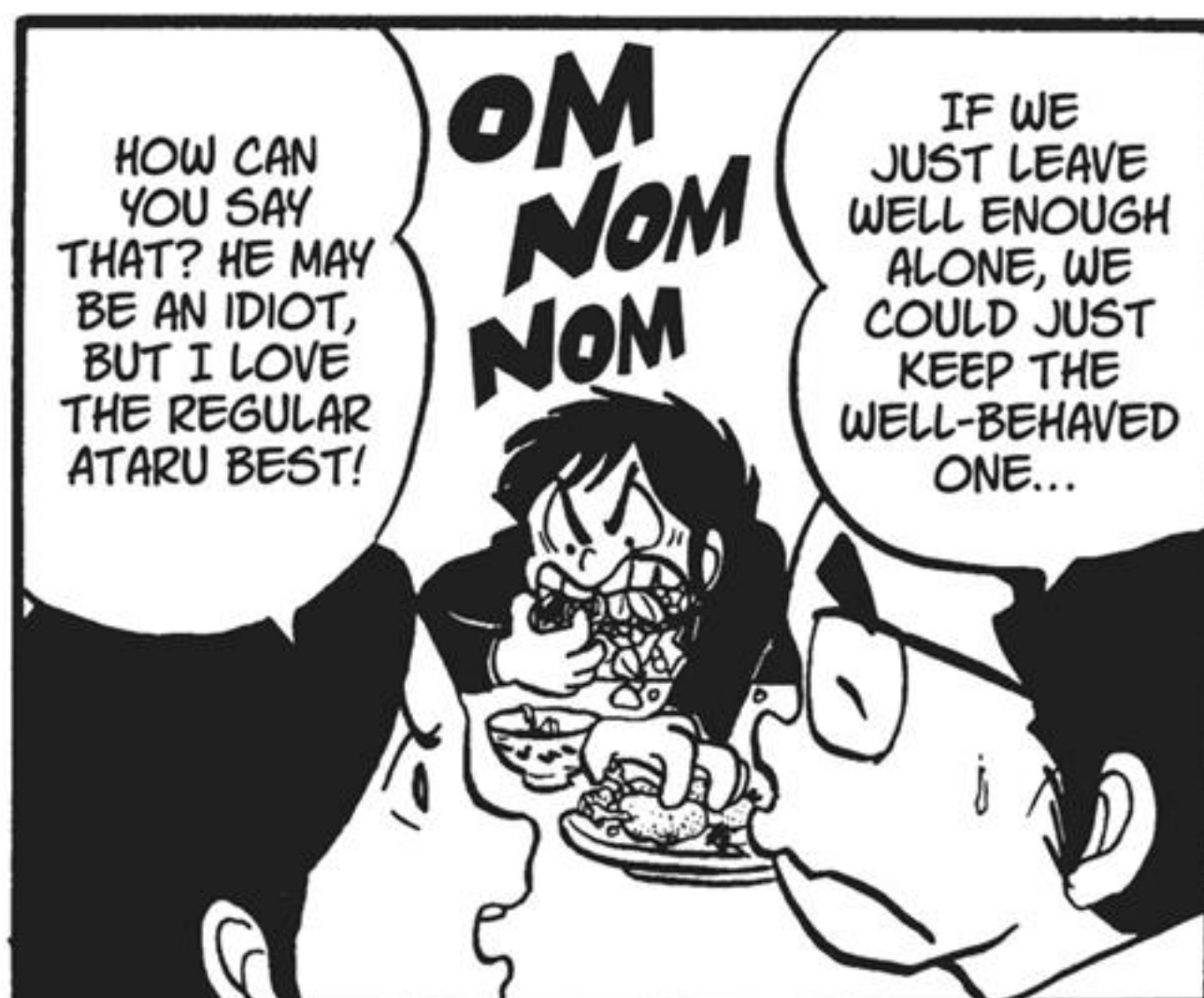
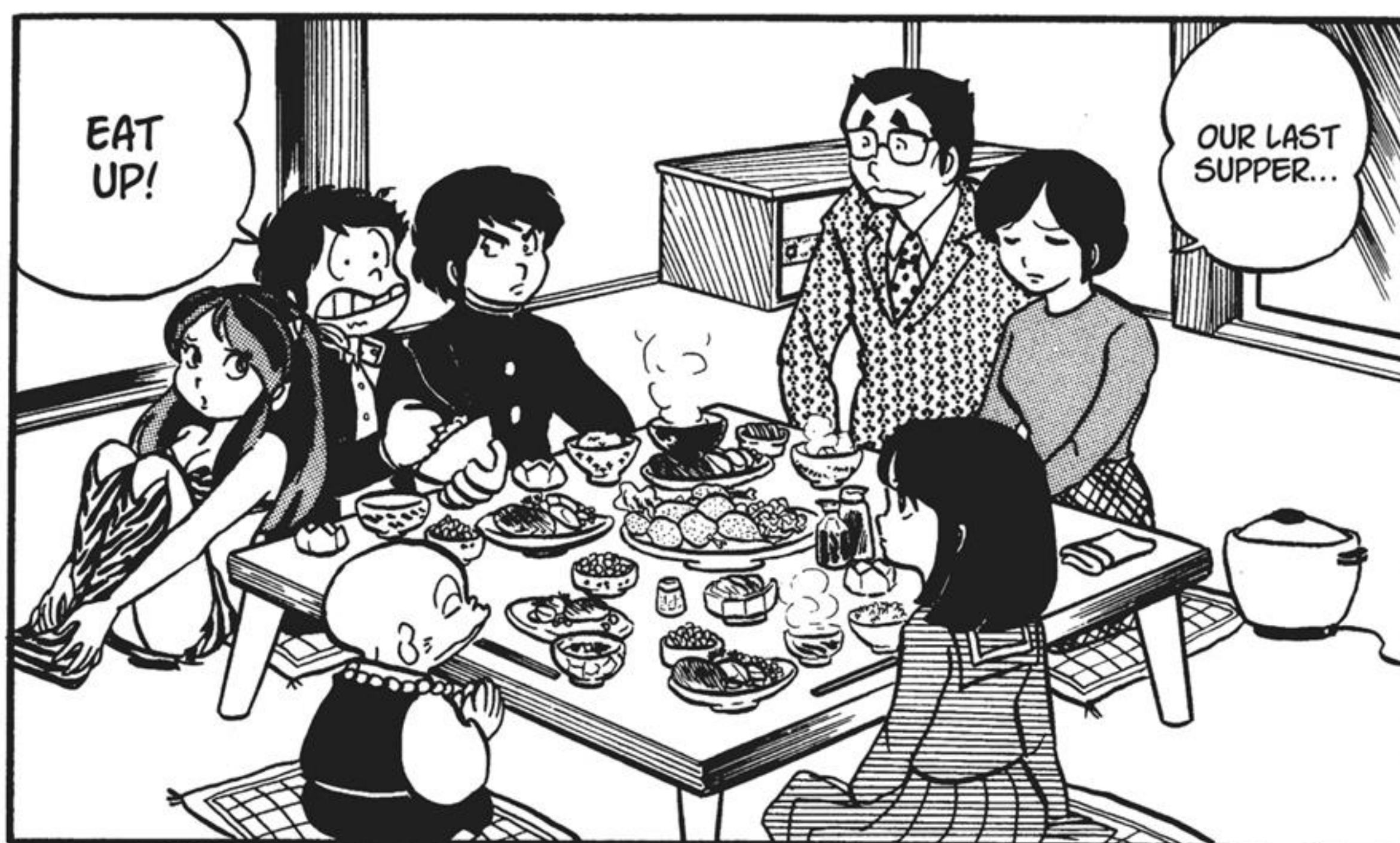
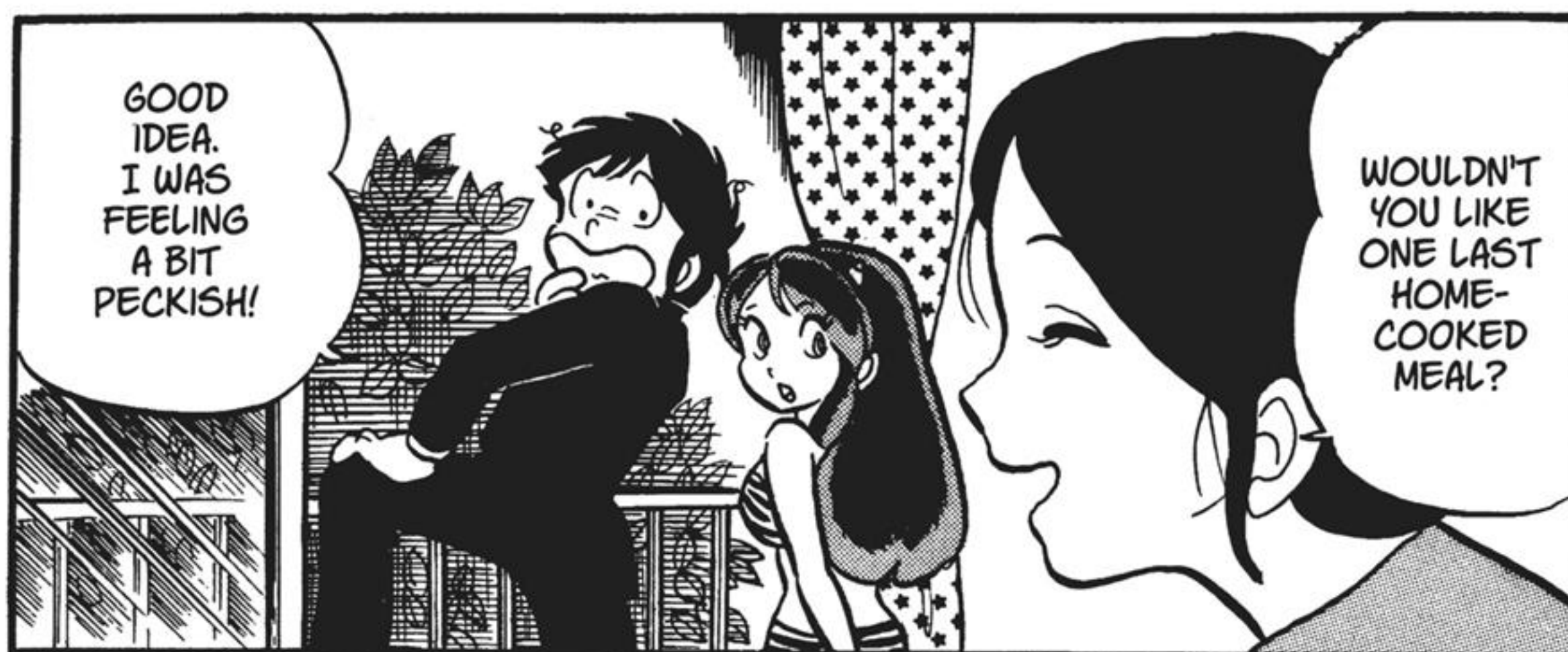


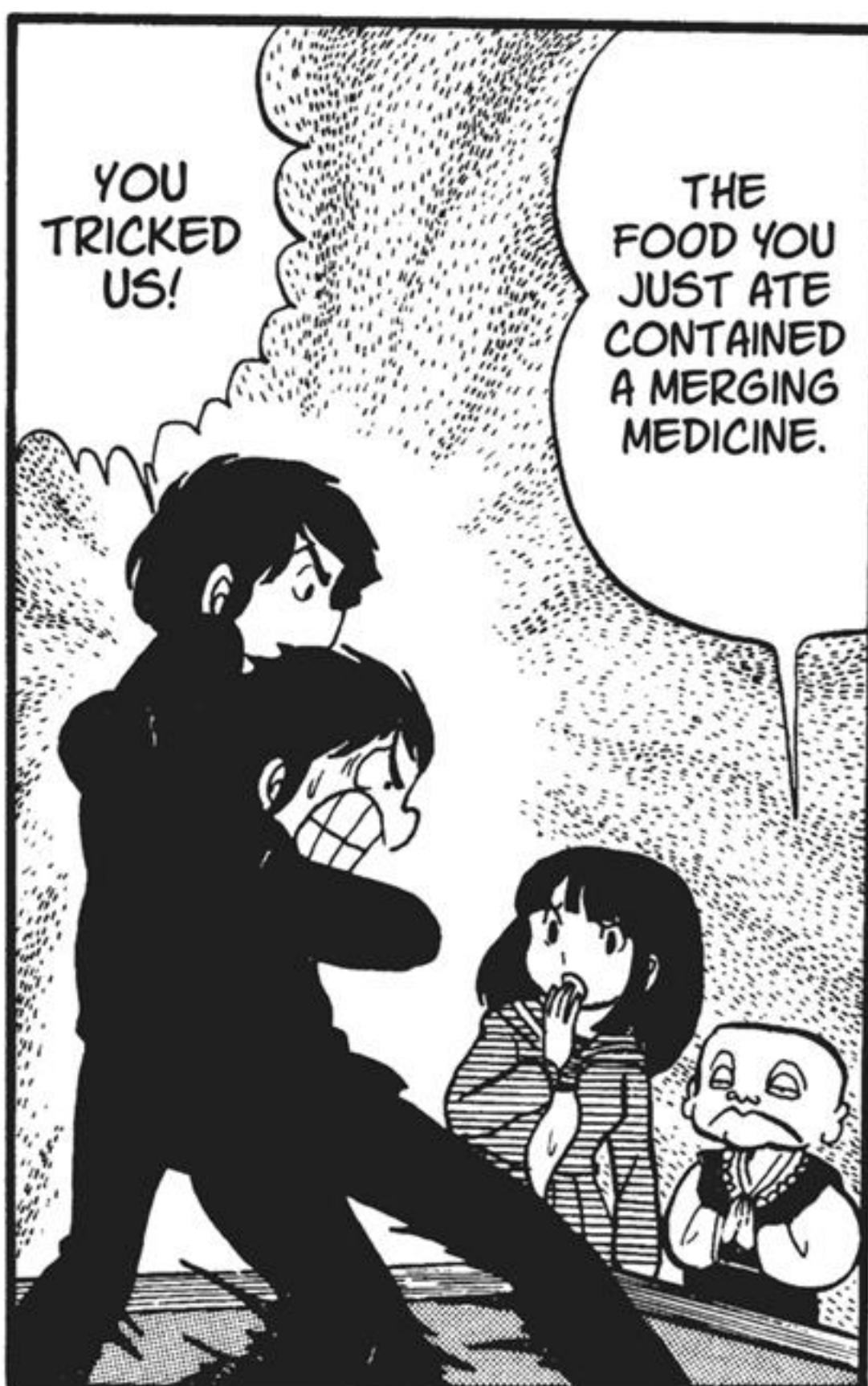
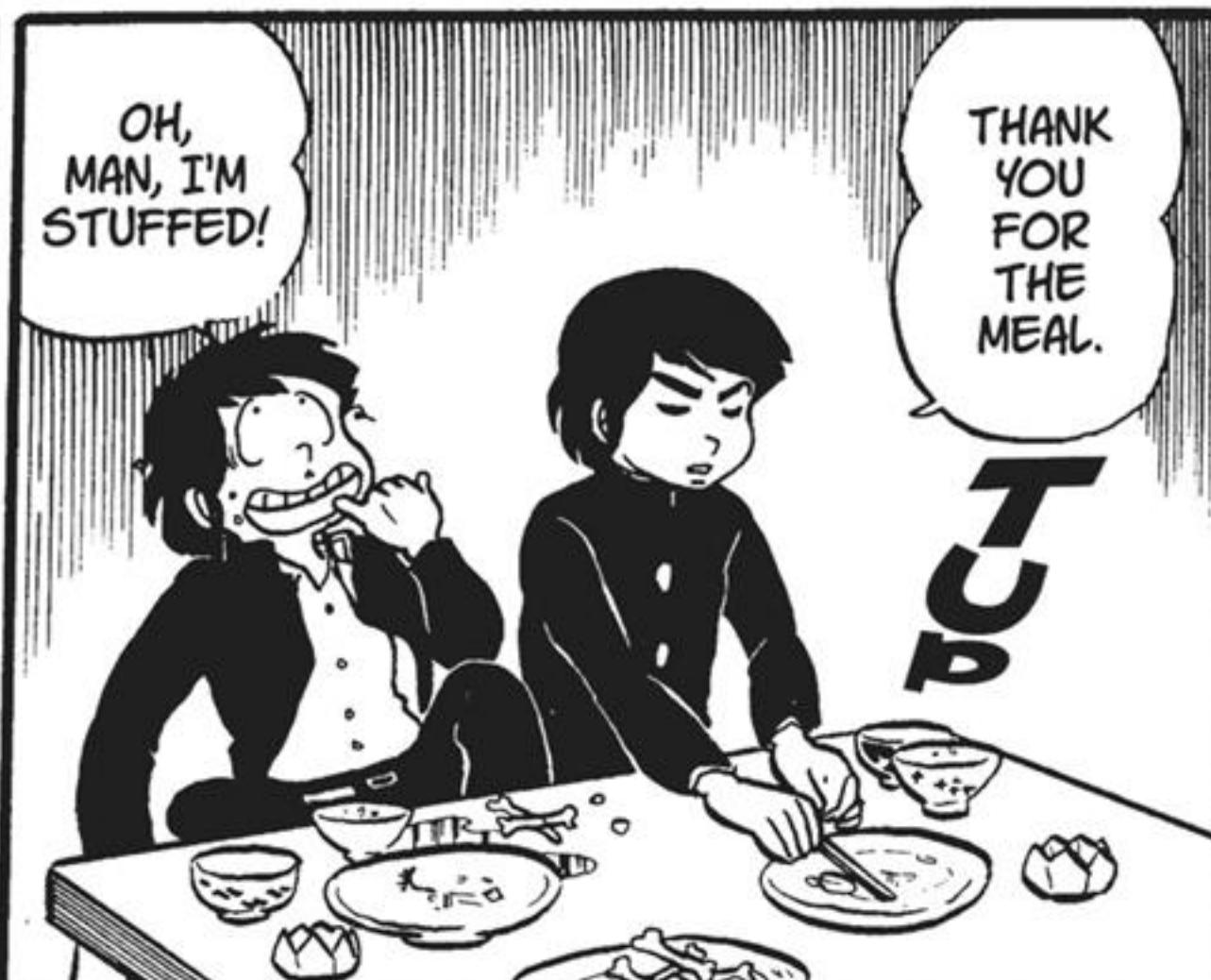


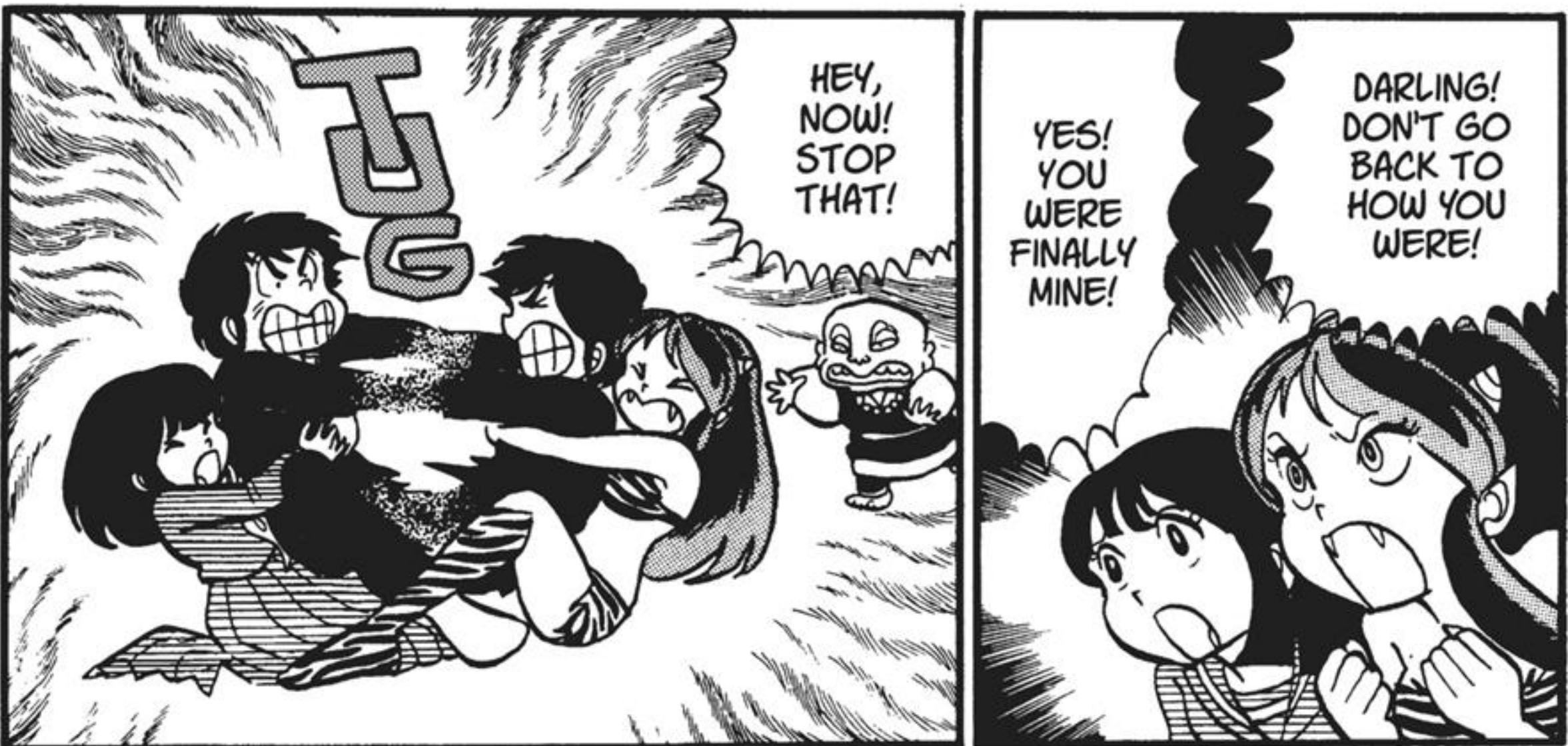
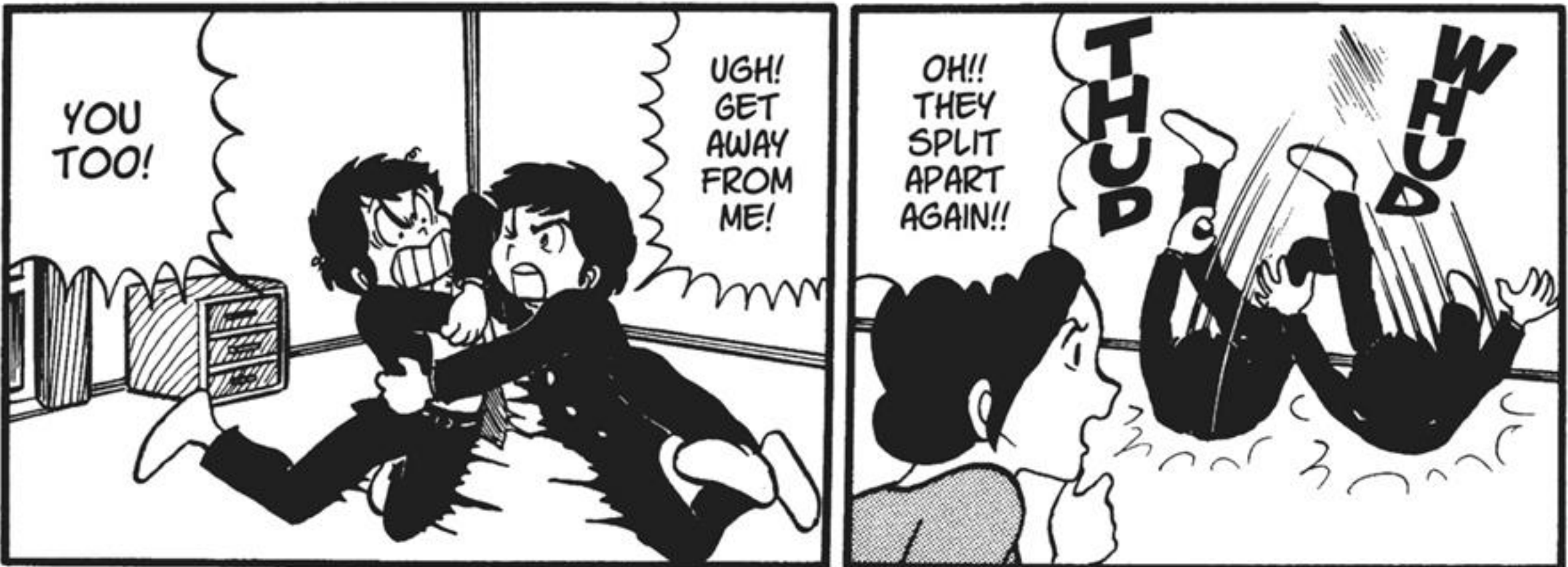


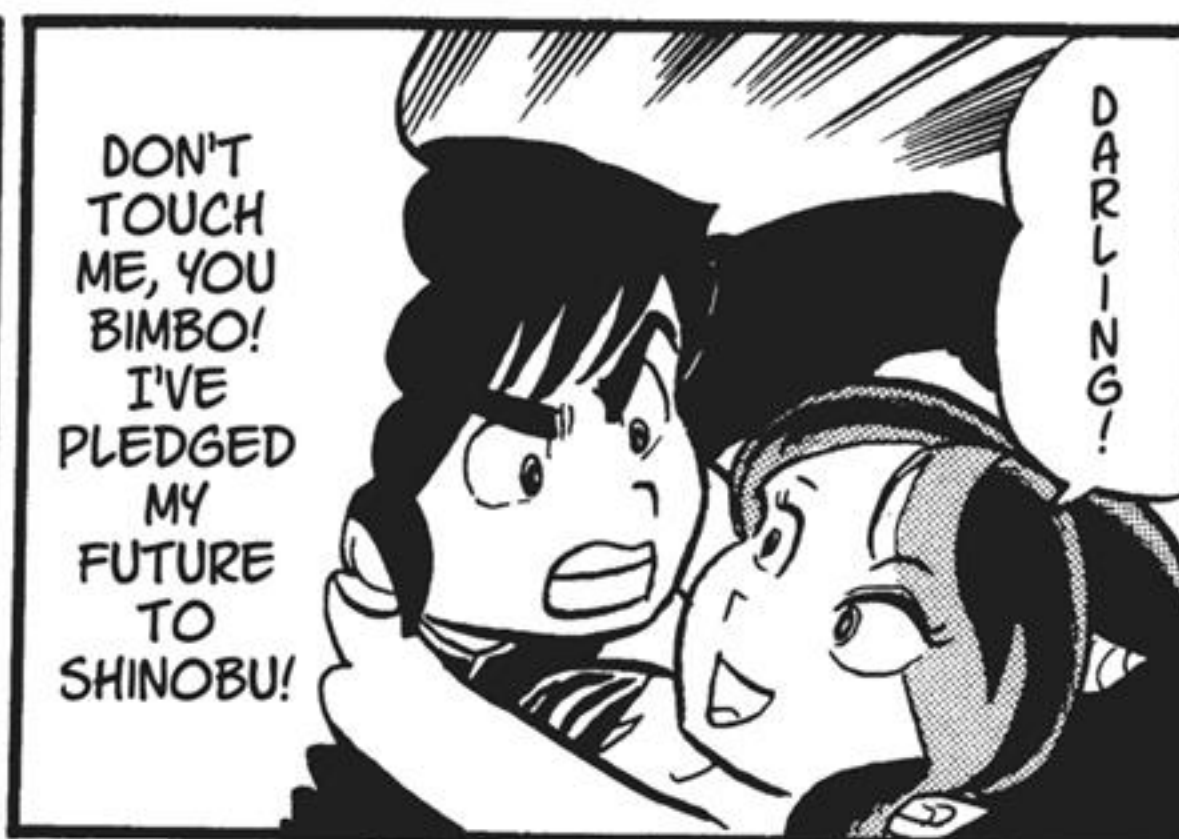




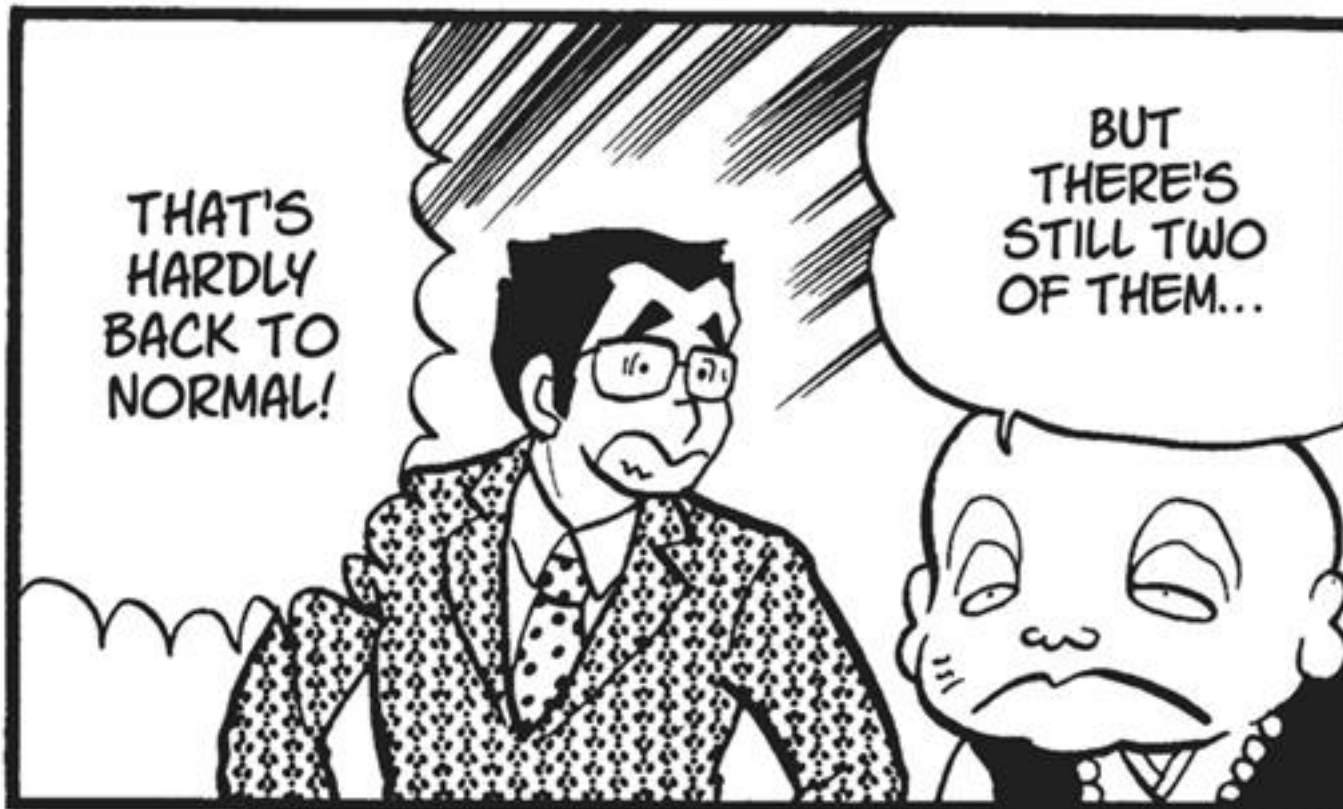
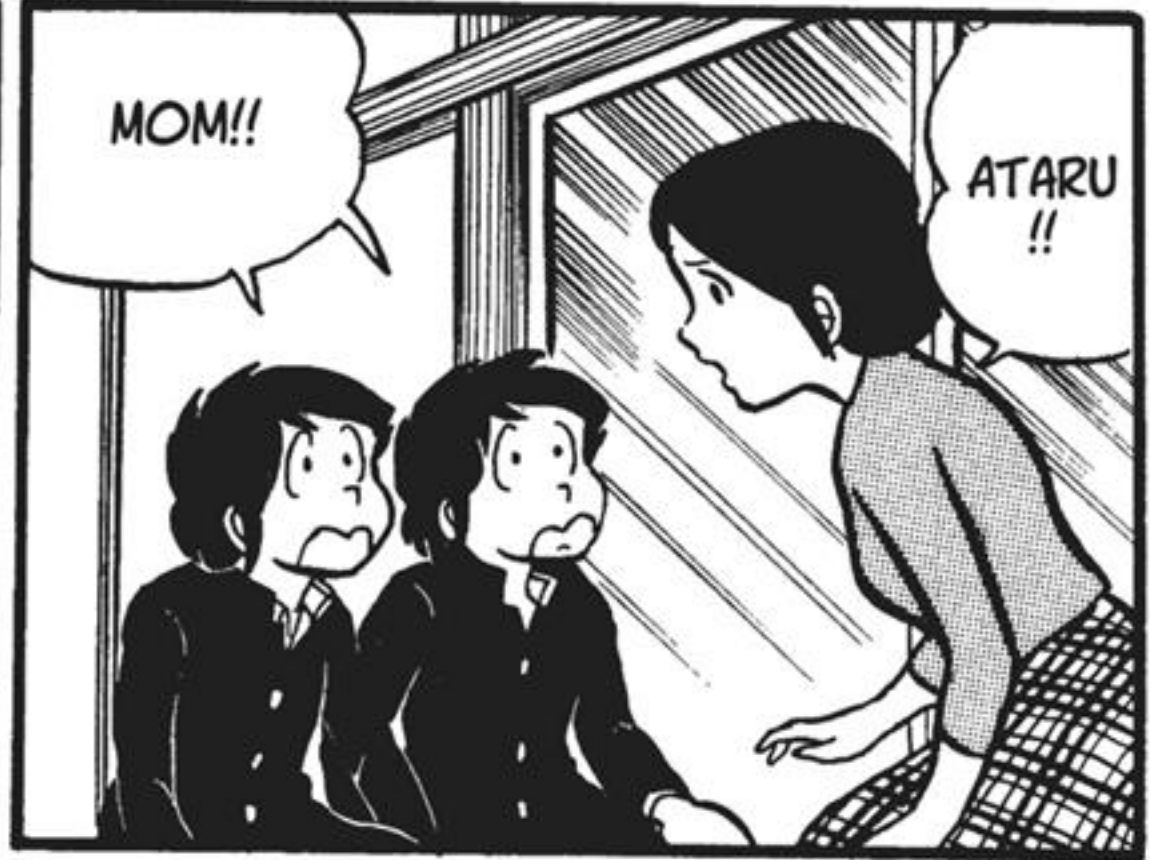
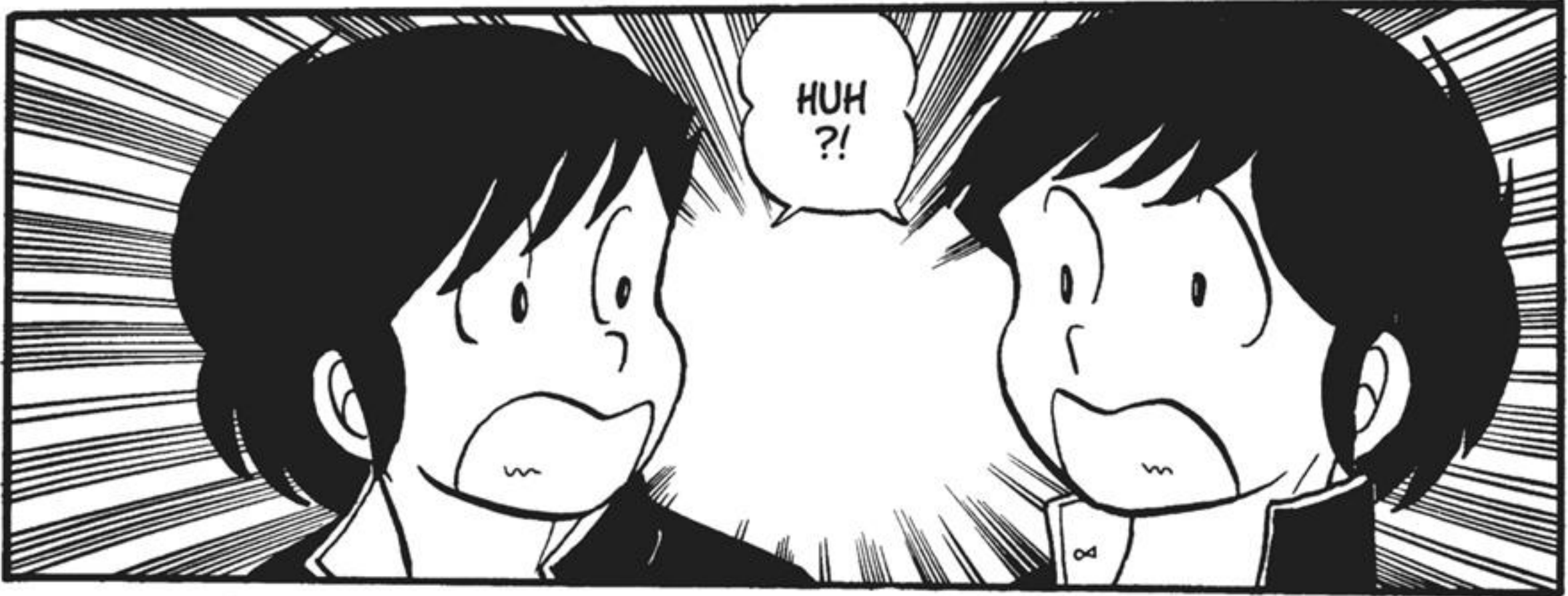


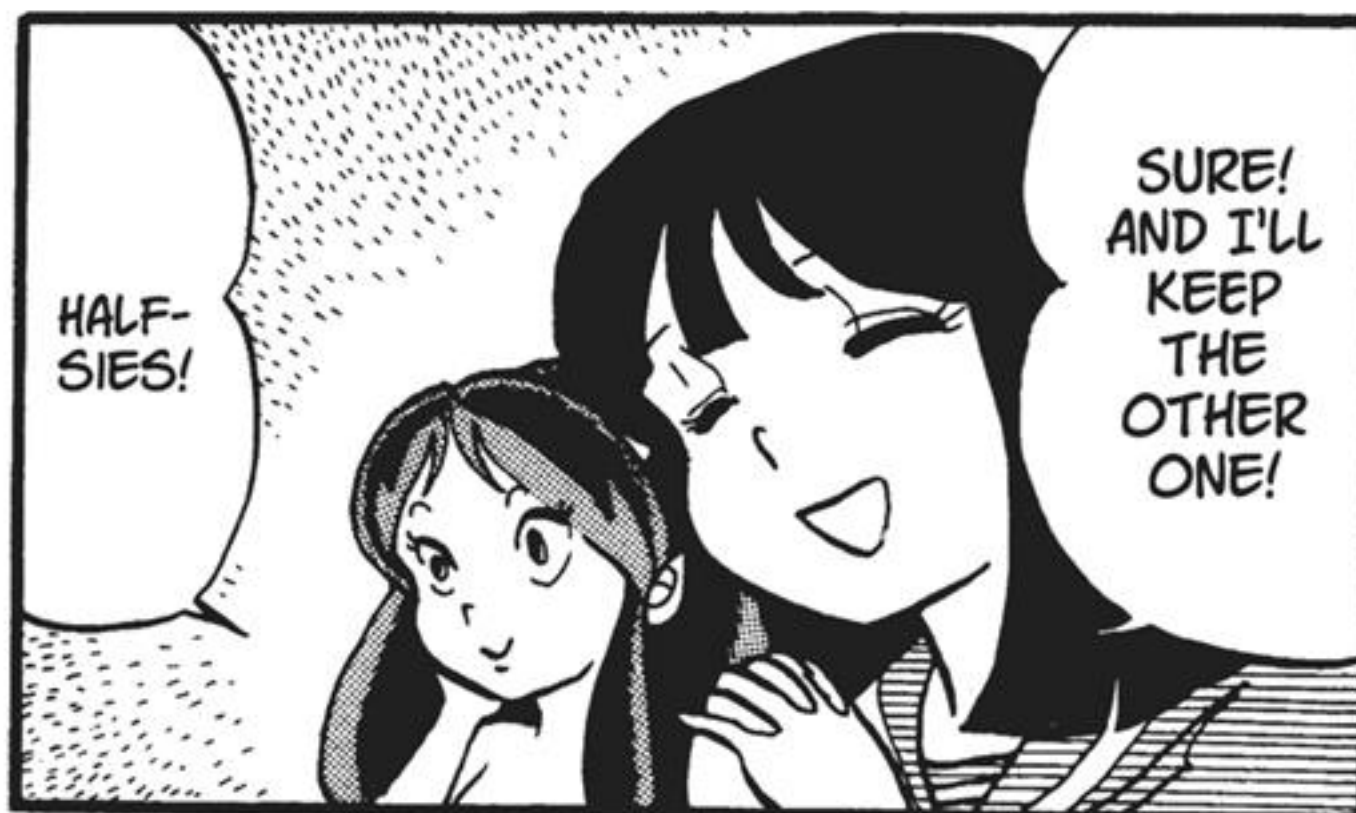
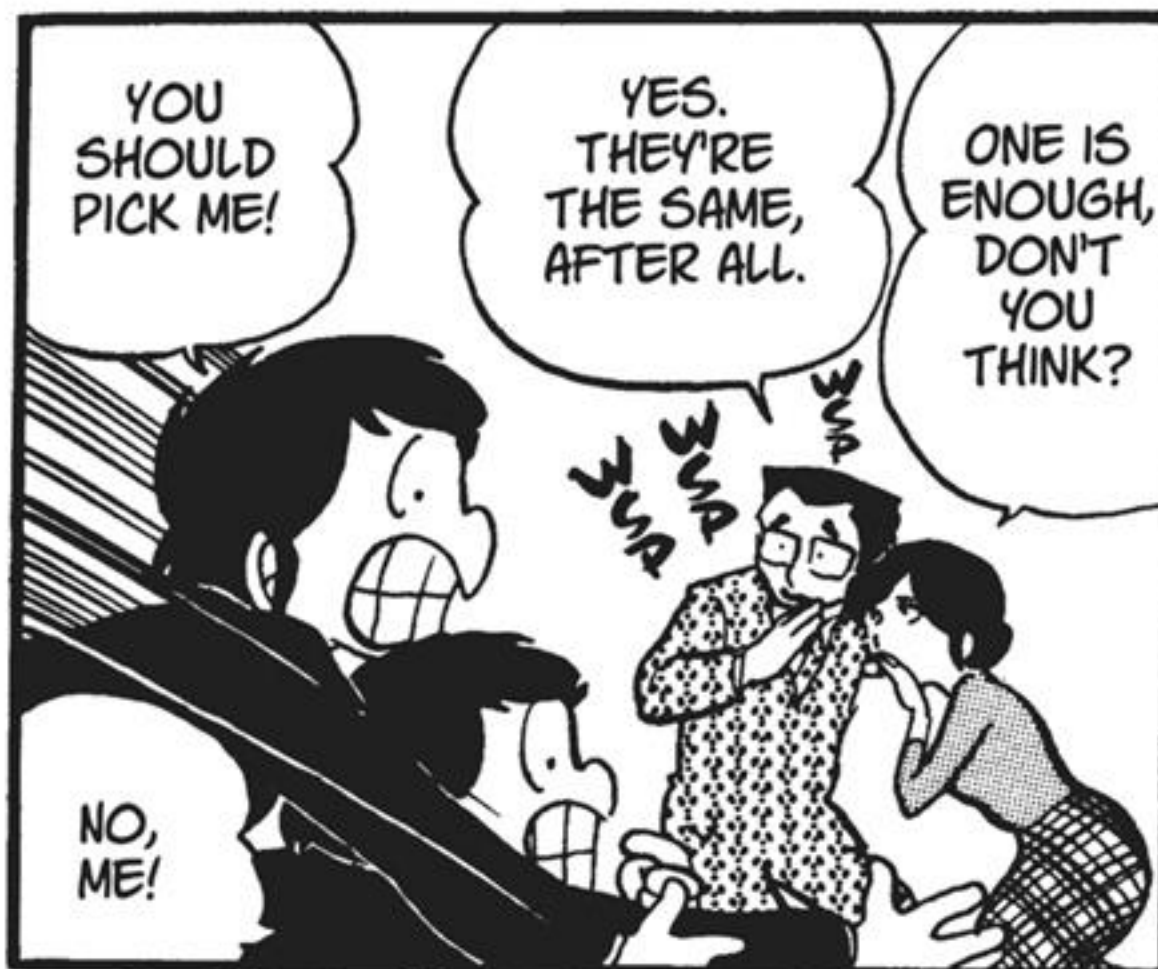








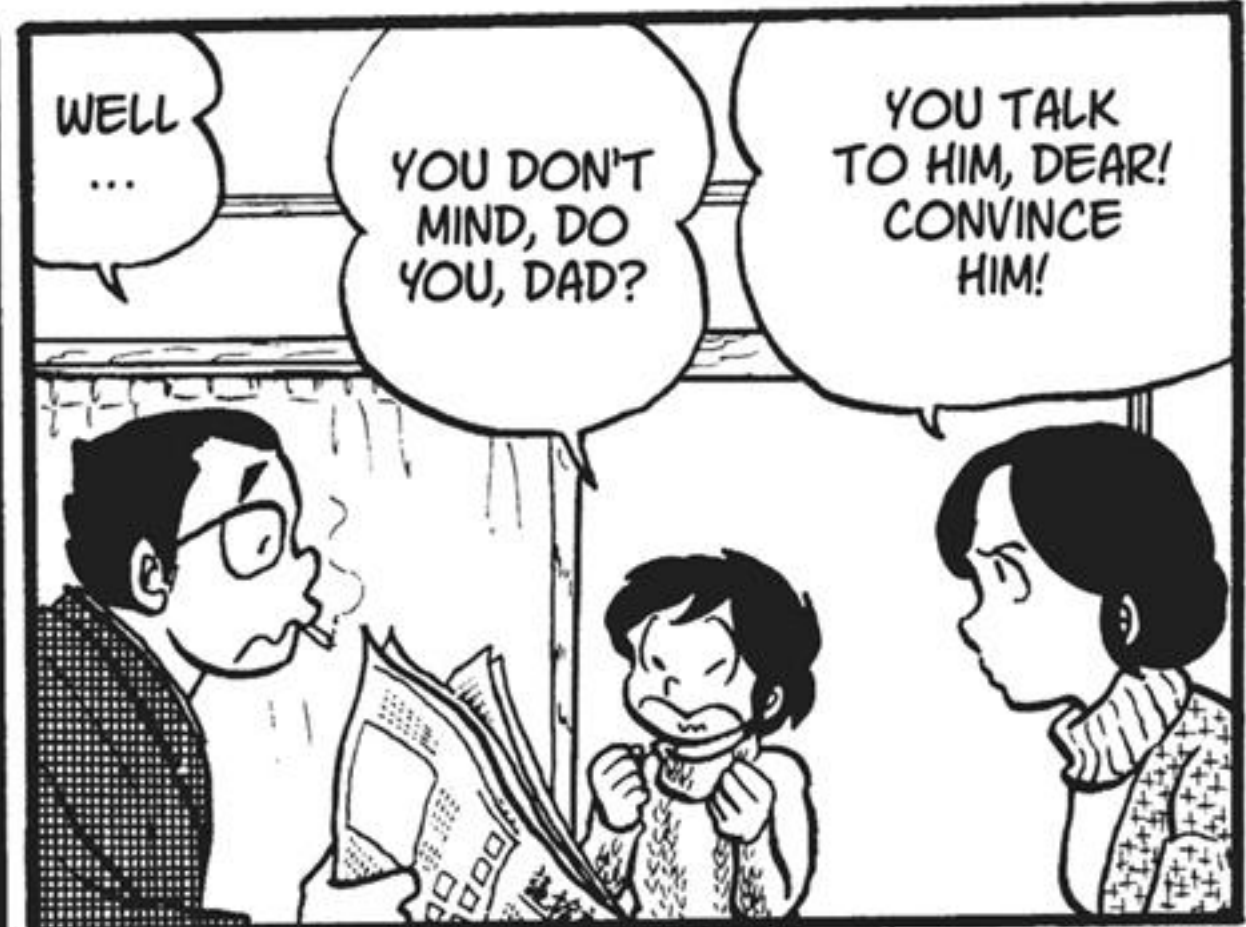






CHAPTER 4: IF THERE BE COURAGE

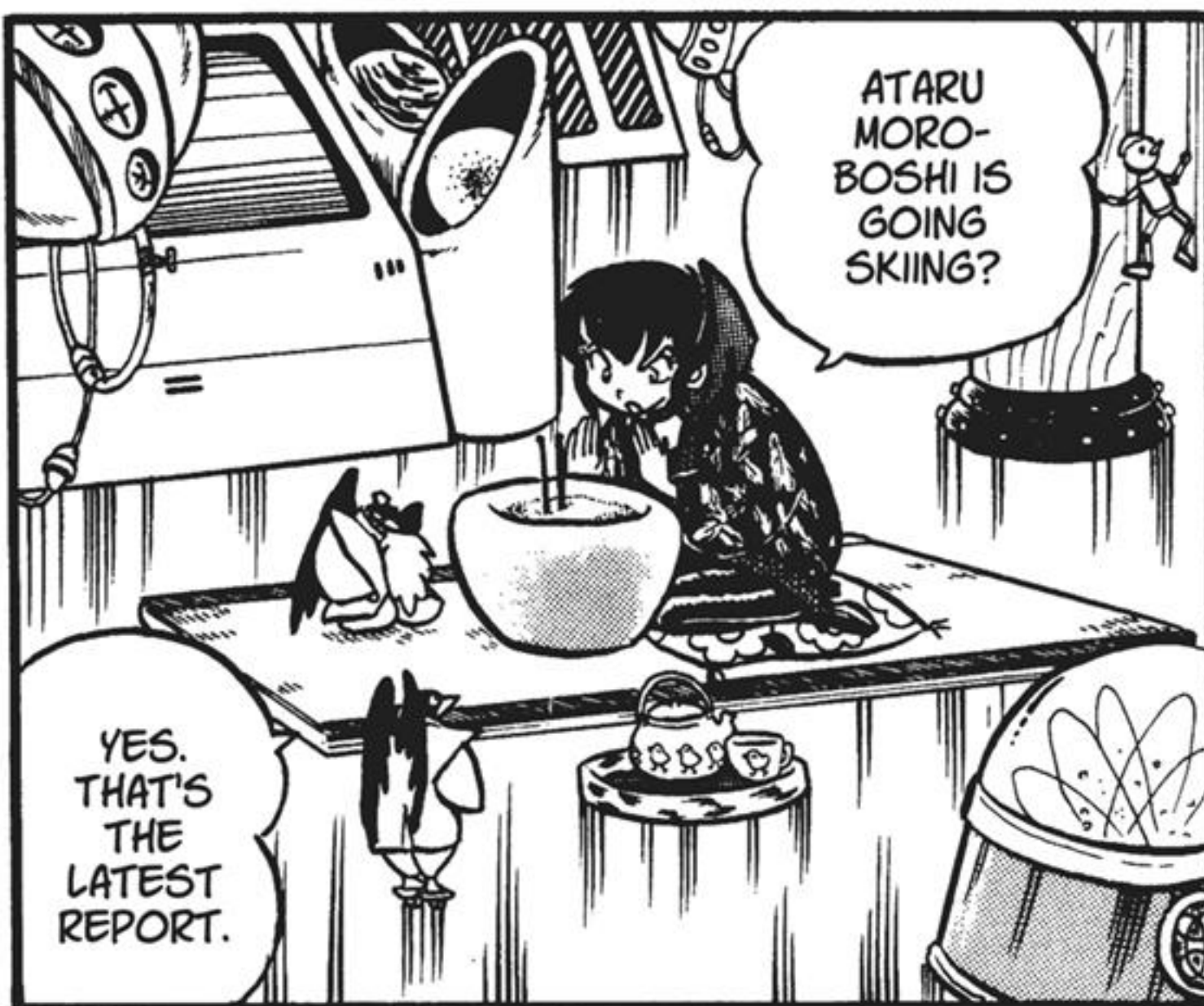






BUT PRINCESS!
SKIING IS
CONDUCTED
IN VERY
FRIGID
ENVIRON-
MENTS!

PREPARE
MY THINGS,
JII! I'M
GOING
TOO!



ATARU
MORO-
BOSHI IS
GOING
SKIING?

YES.
THAT'S
THE
LATEST
REPORT.



SHALL I
GET A
DOWN
JACKET
TOO?

WELL,
DON'T
SAY I
DIDN'T
WARN
YOU!

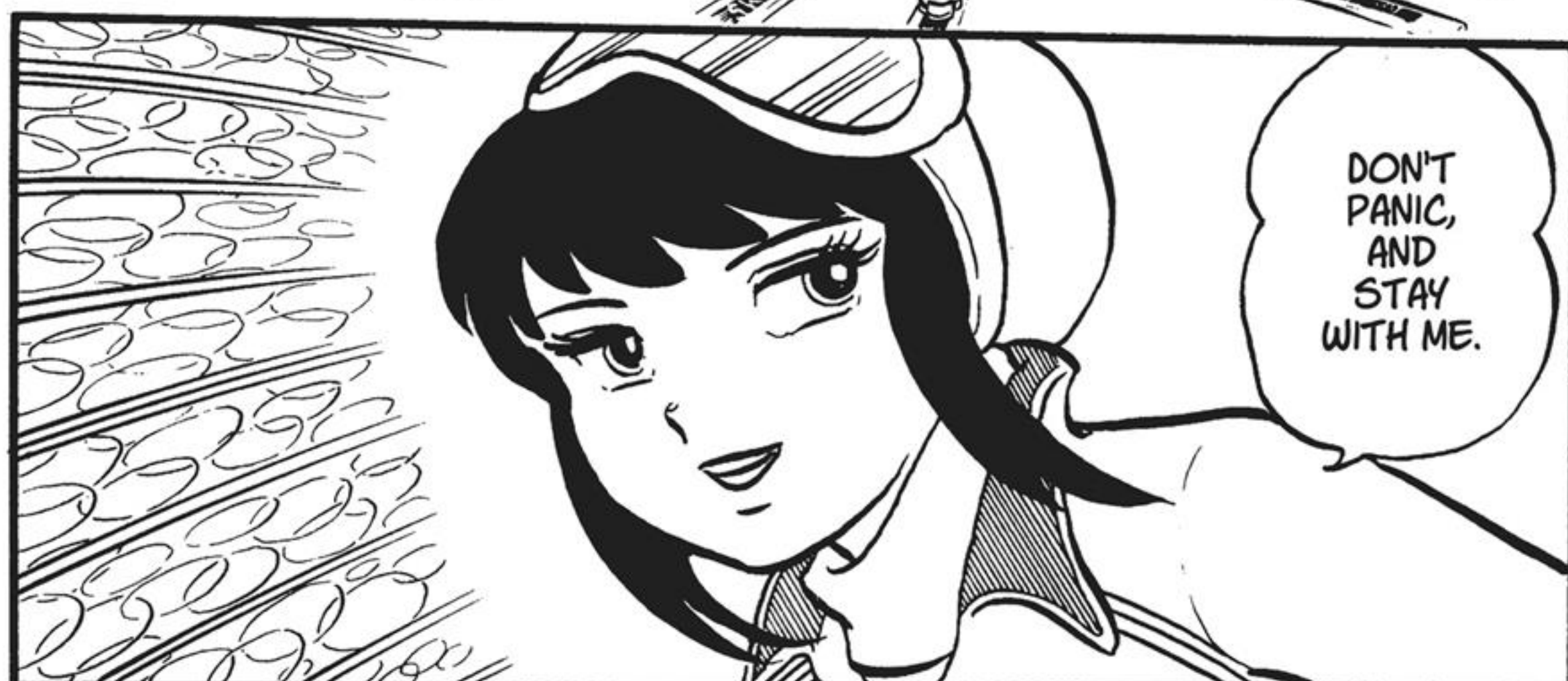
NOW, QUIT
STANDING
AROUND
AND
PREPARE
ME A HEAT
PACK!

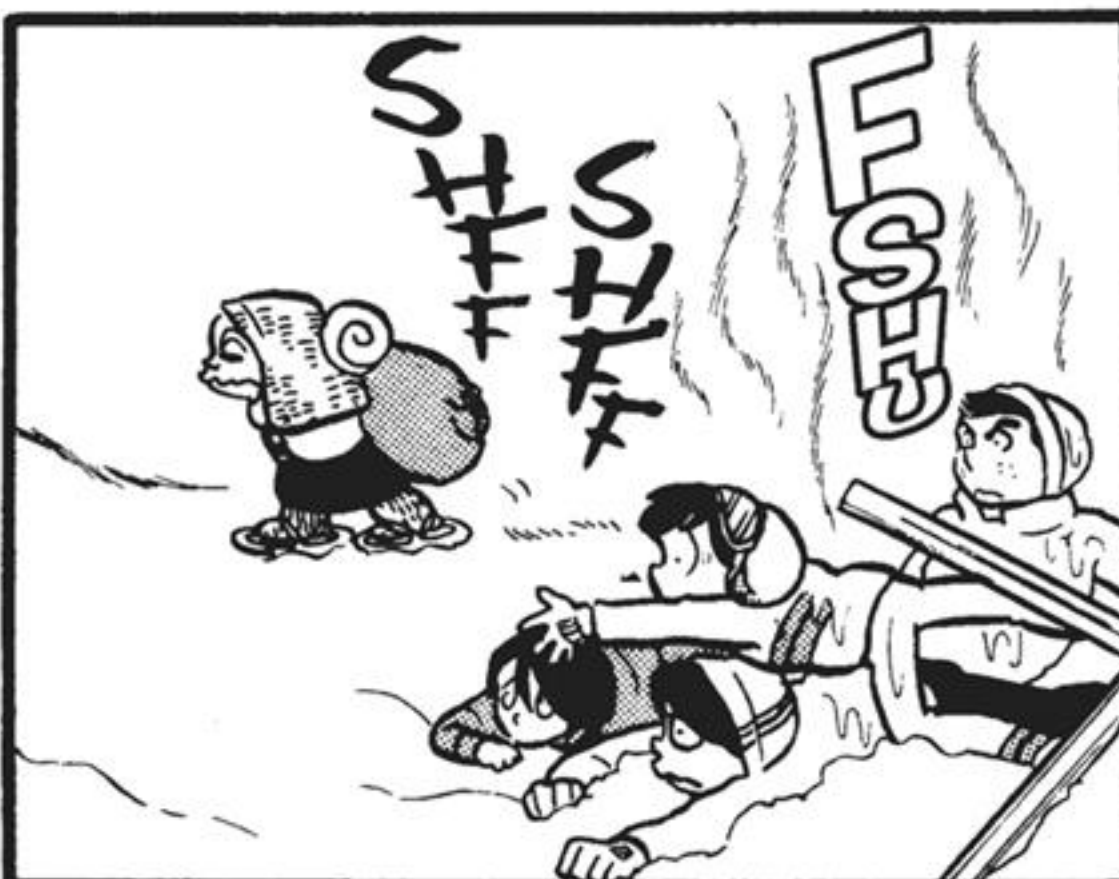
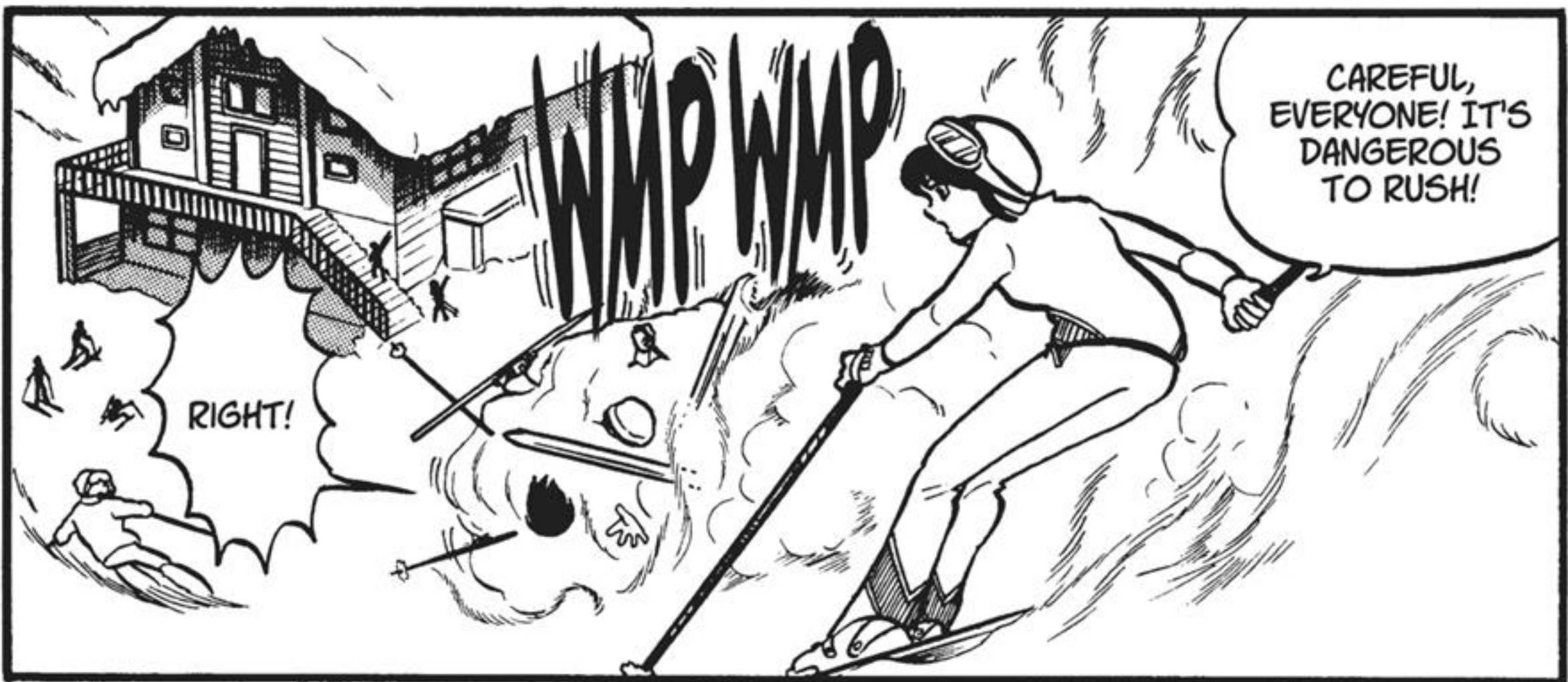
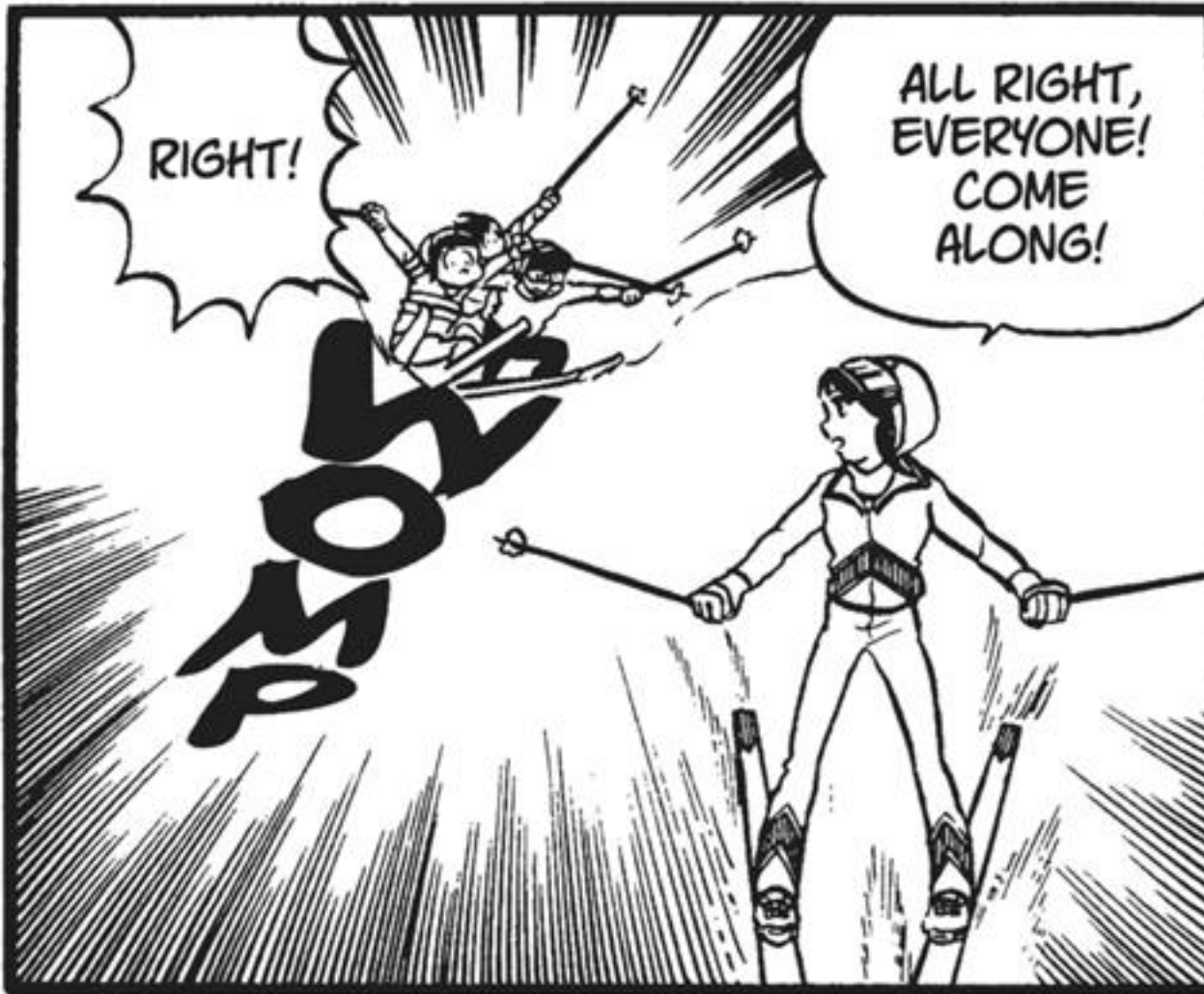
WHERE
THERE'S
A WILL,
THERE'S
A WAY!

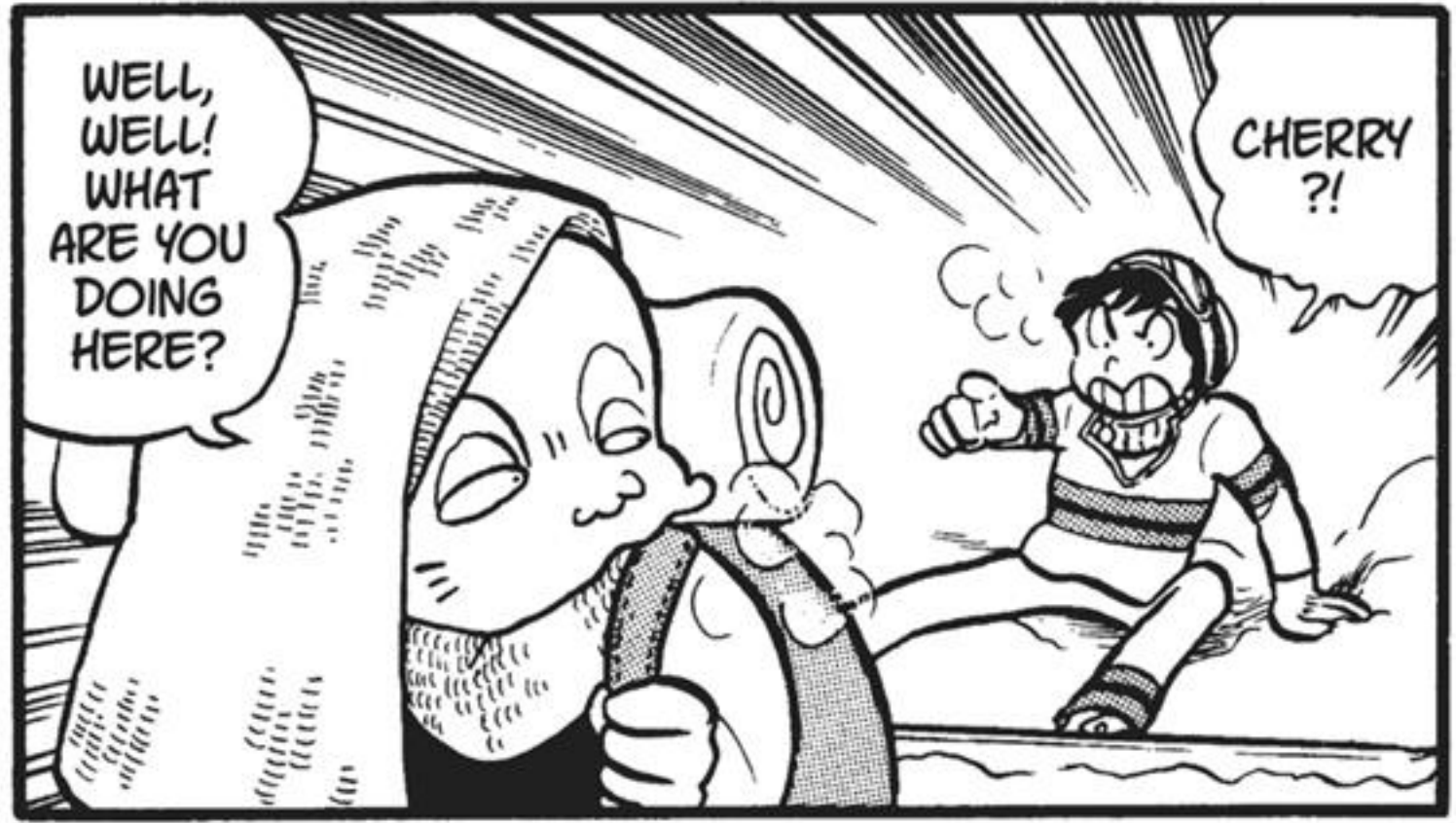


BUT YOU'RE
EXTREMELY
SUSCEPTIBLE
TO THE
COLD, YOUR
HIGHNESS!

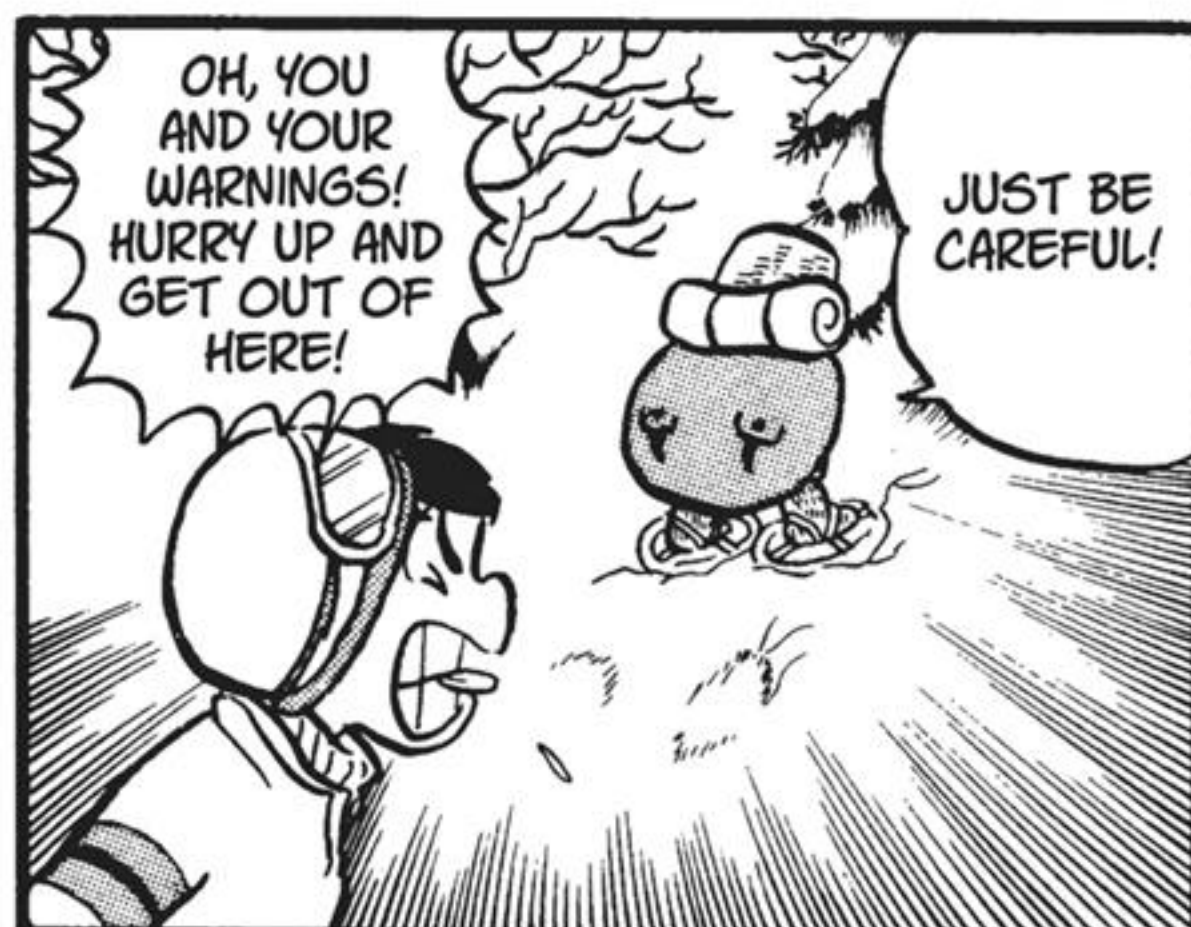
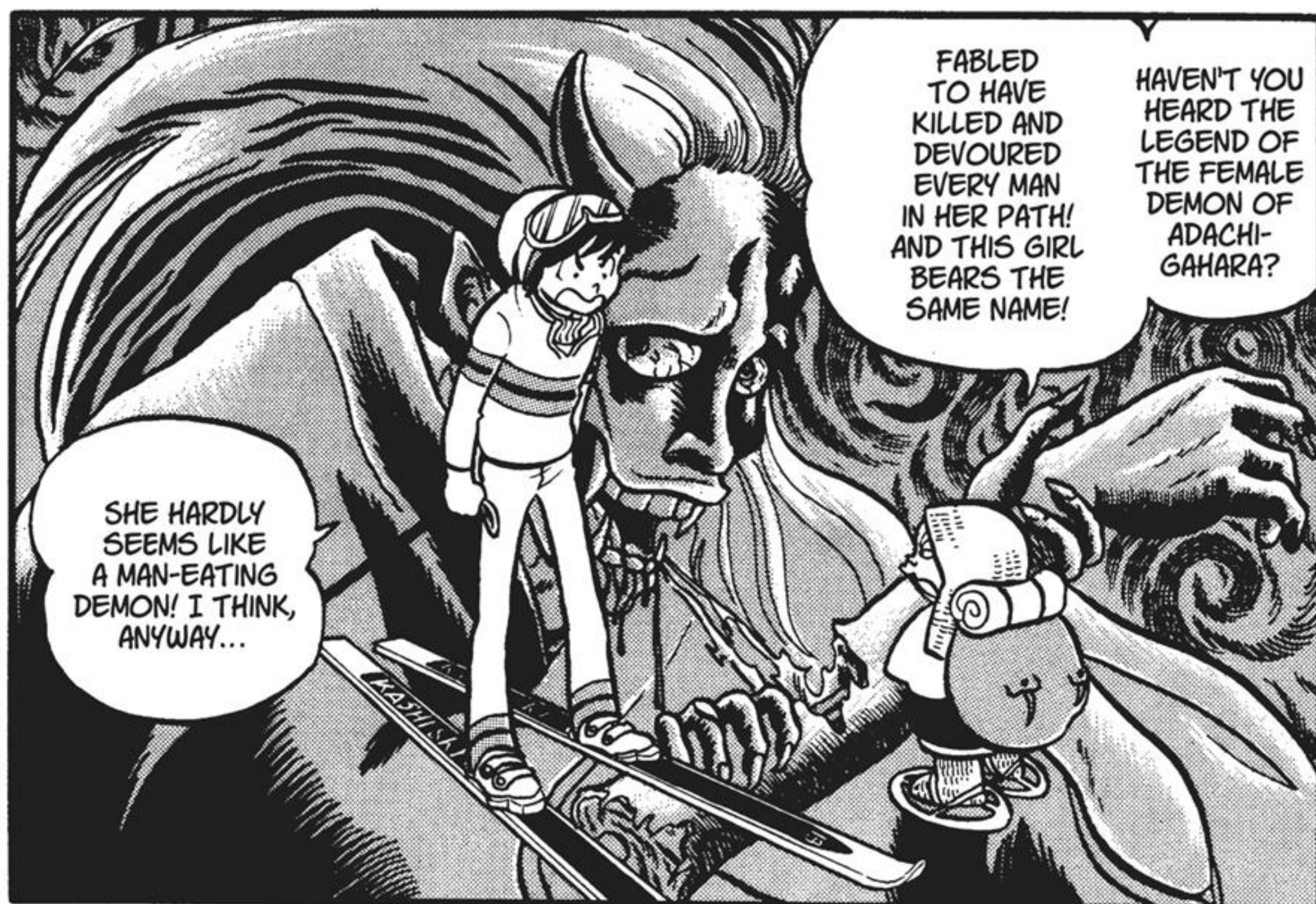
I MUST
SUPERVISE
ATARU
MOROBOSHI!

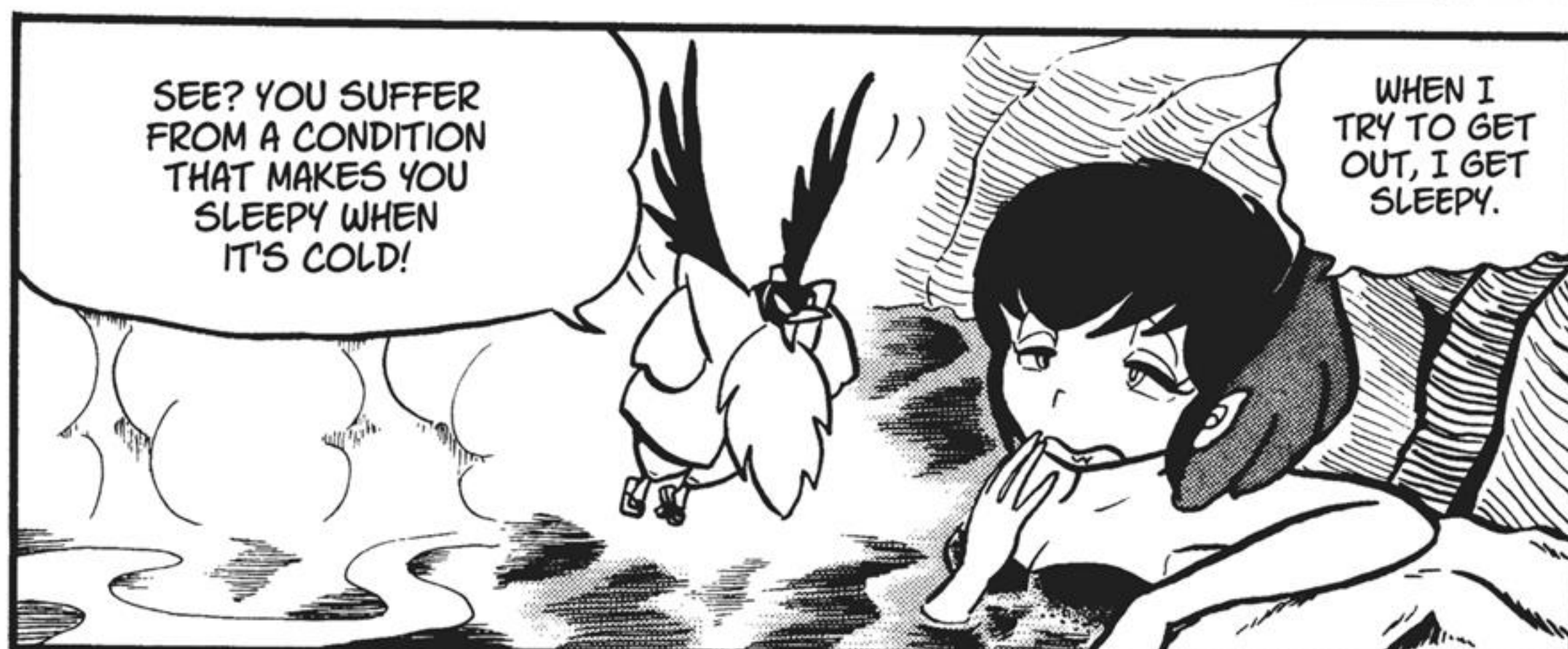
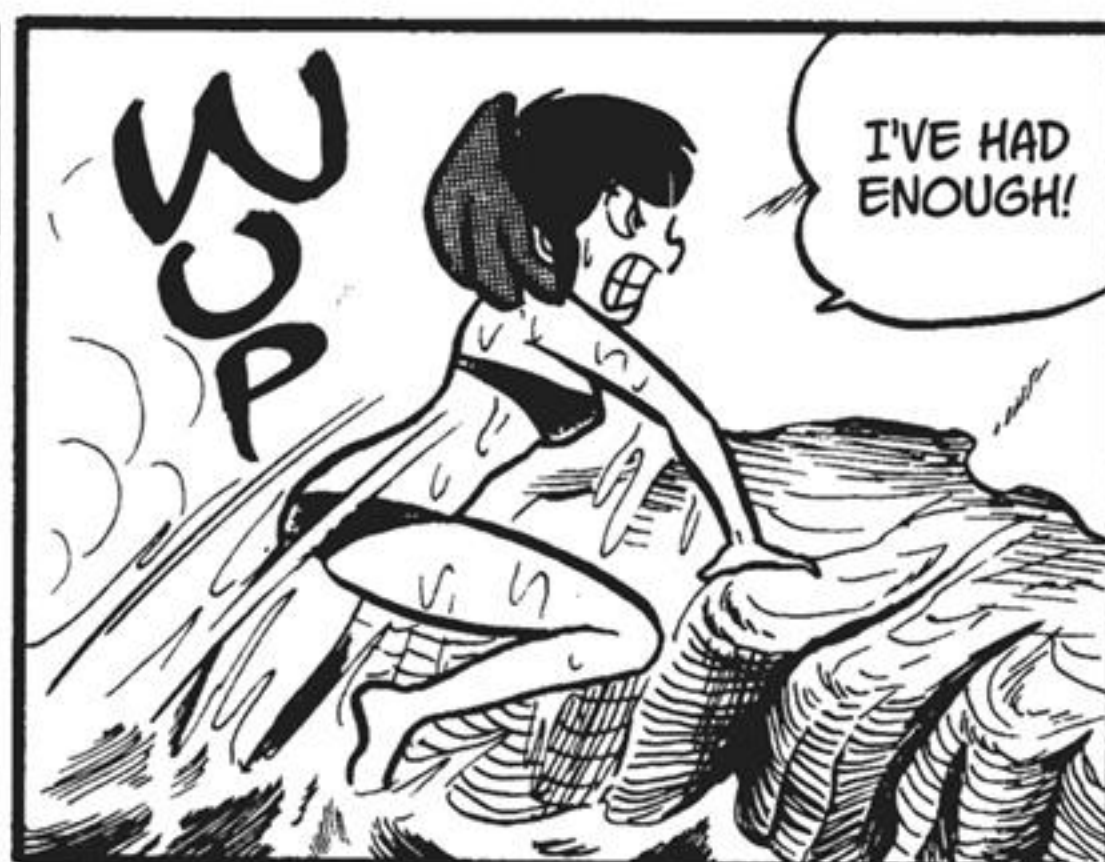
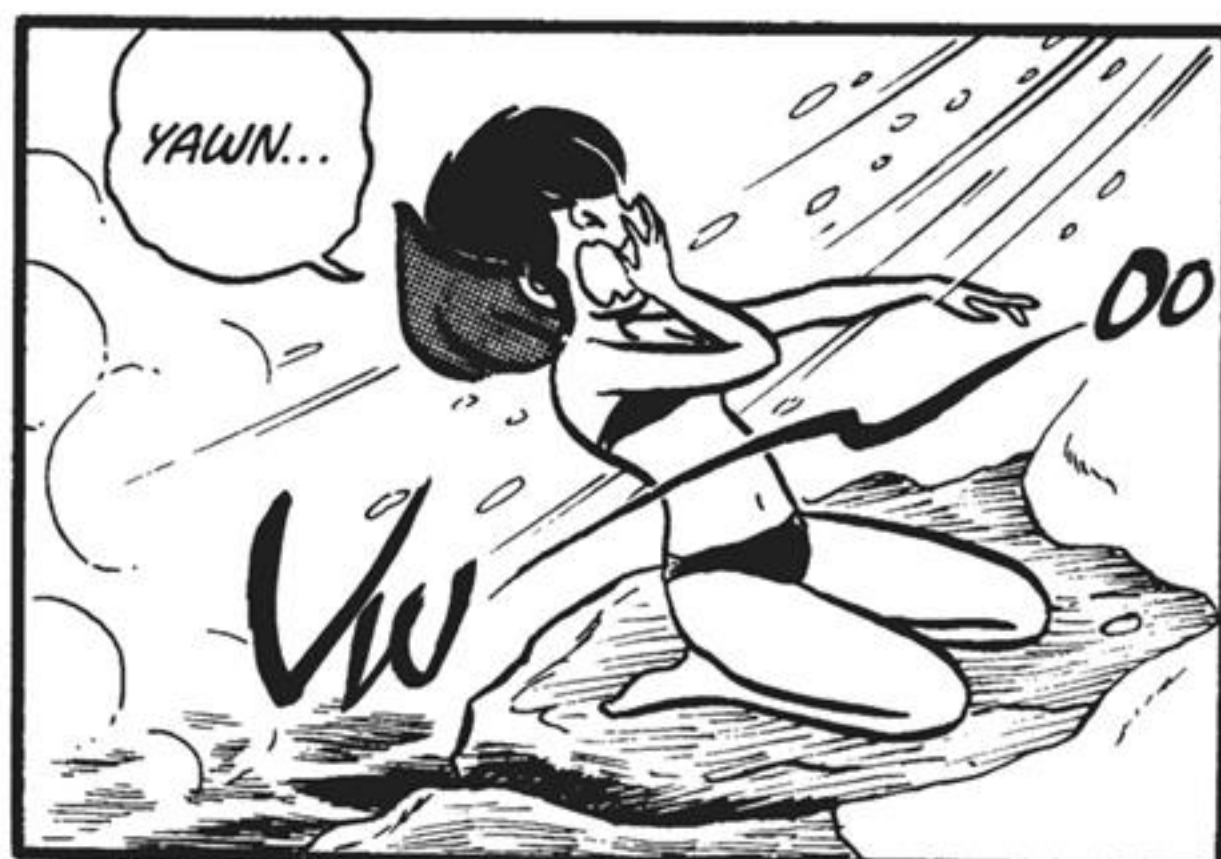


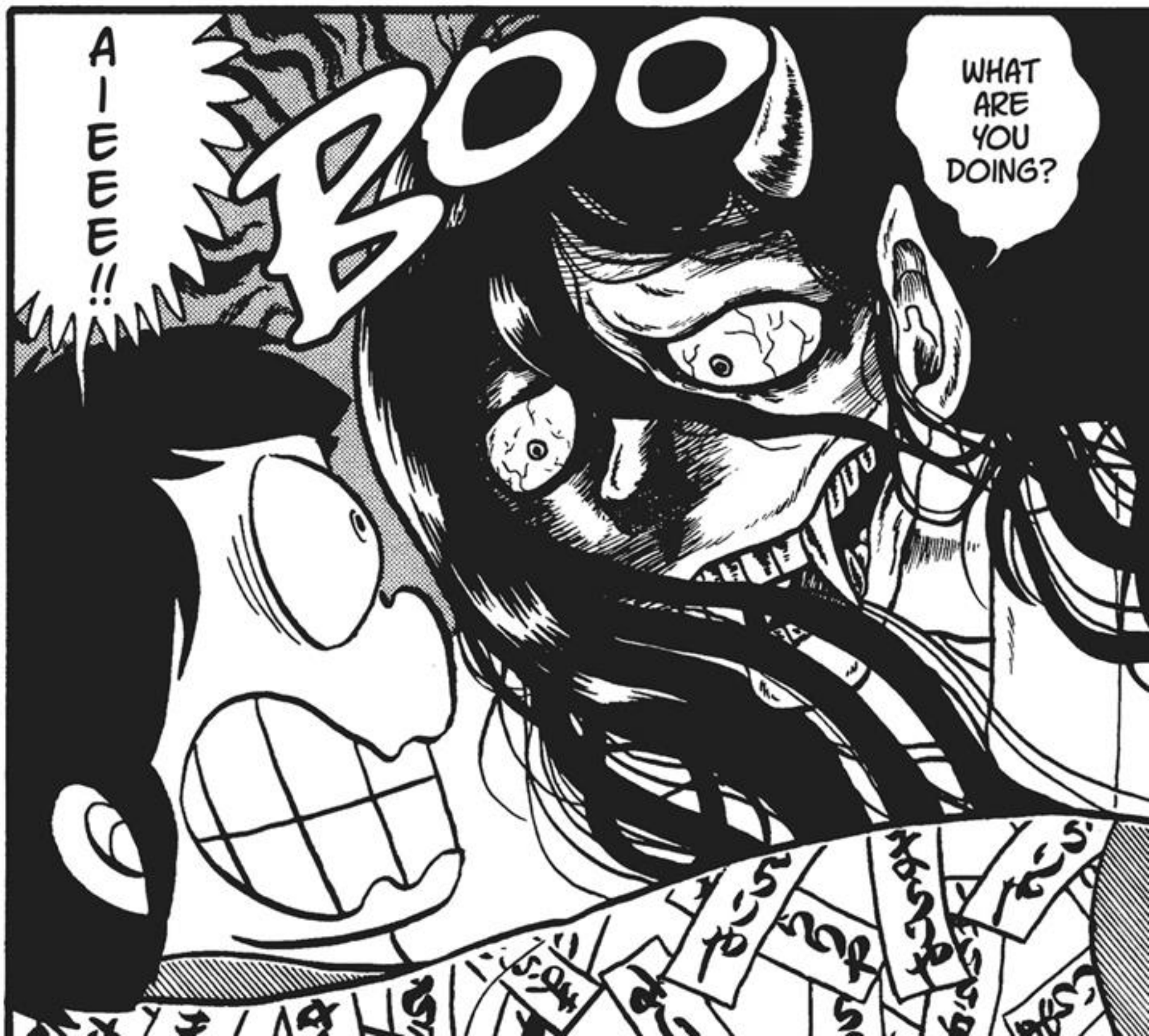
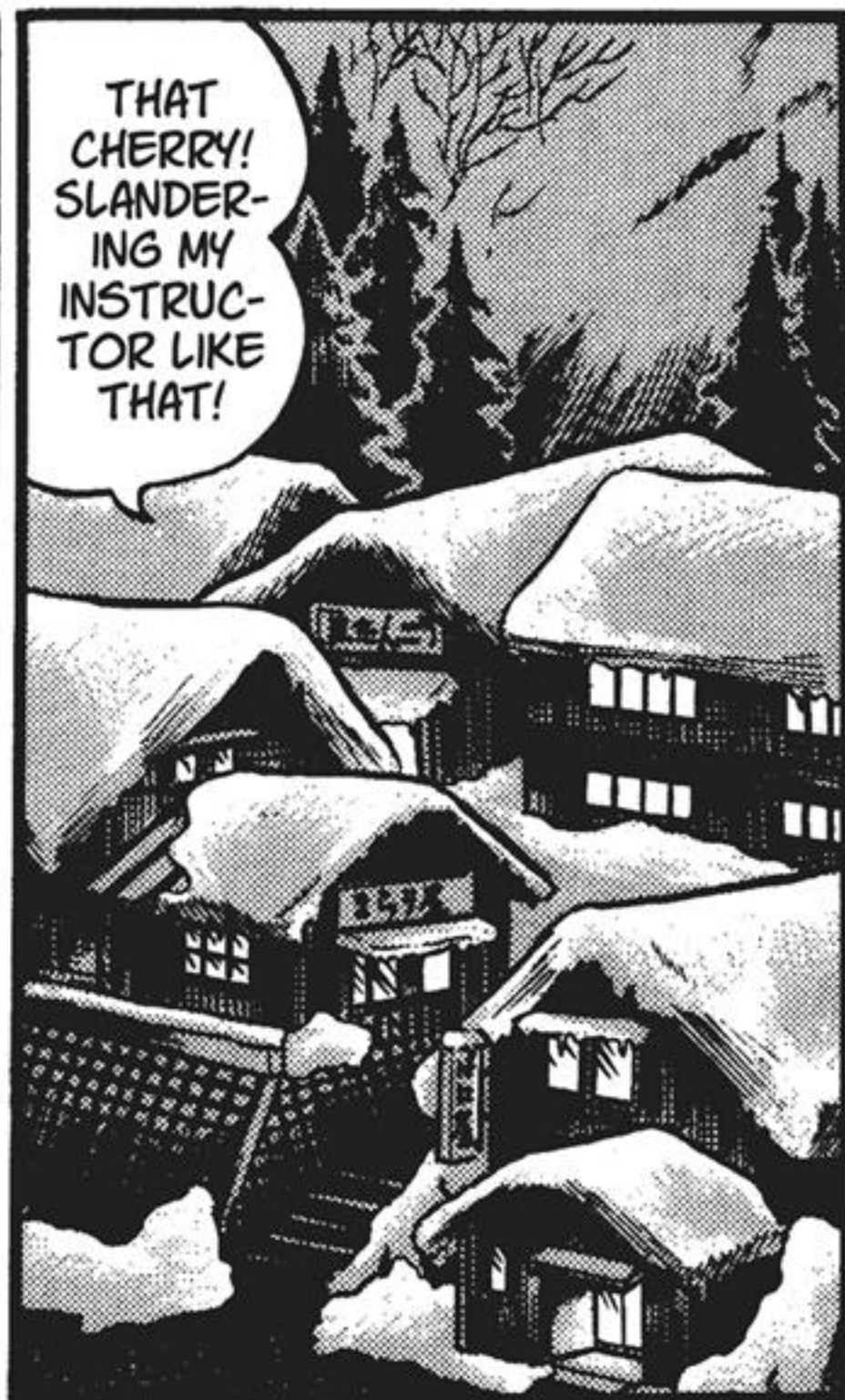


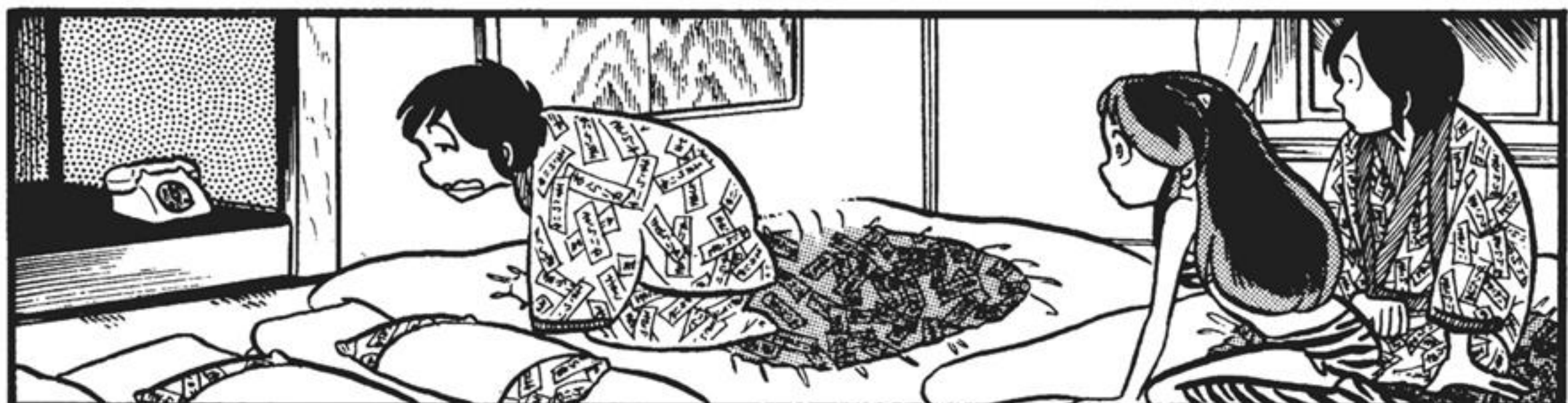
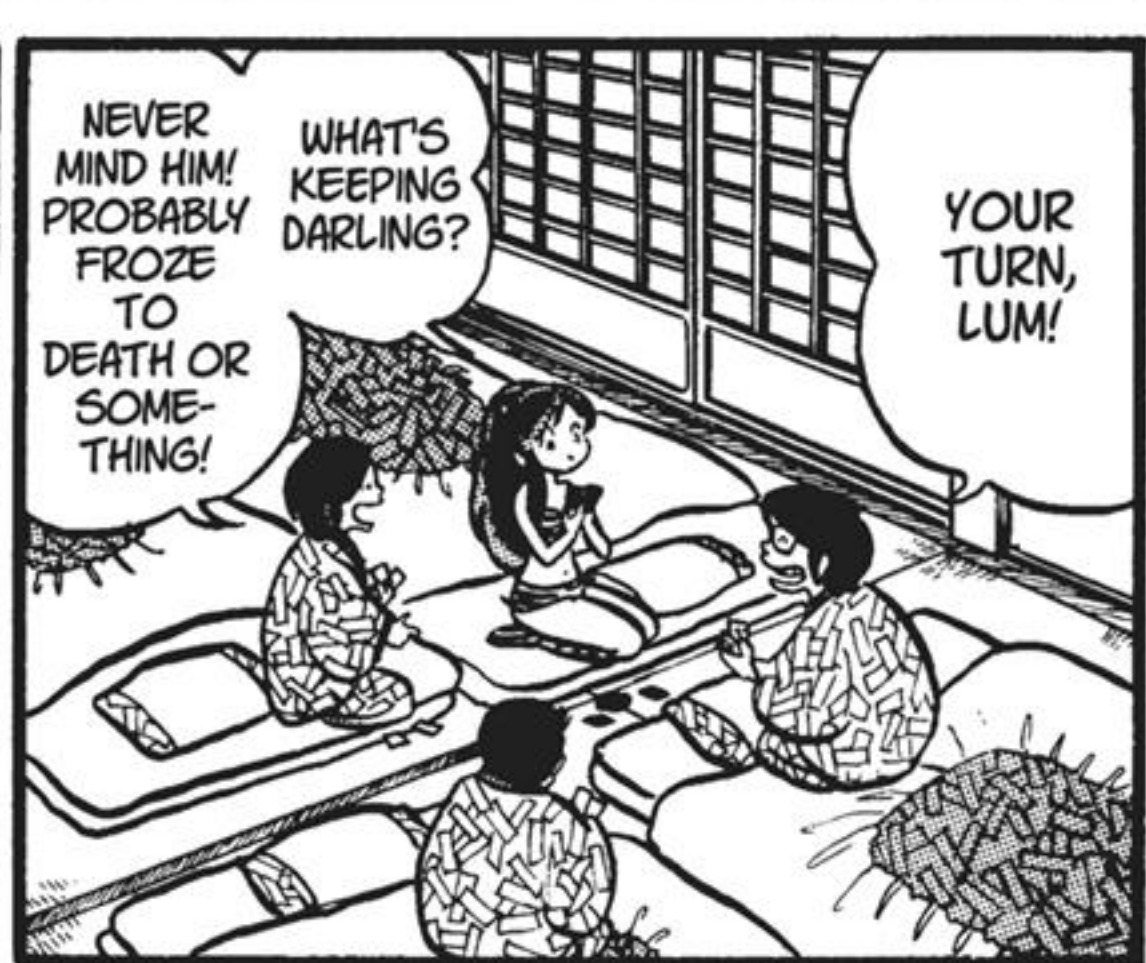
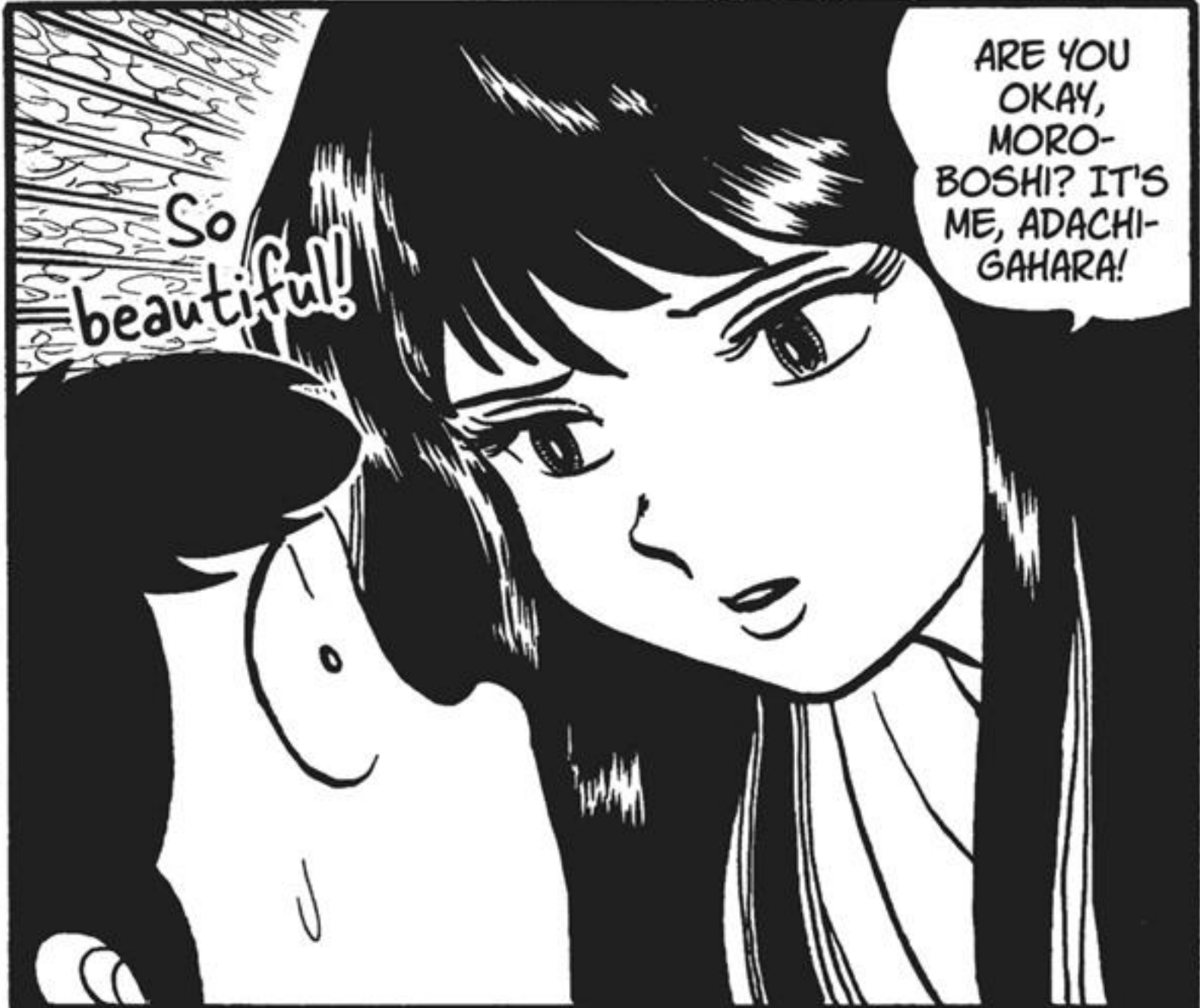


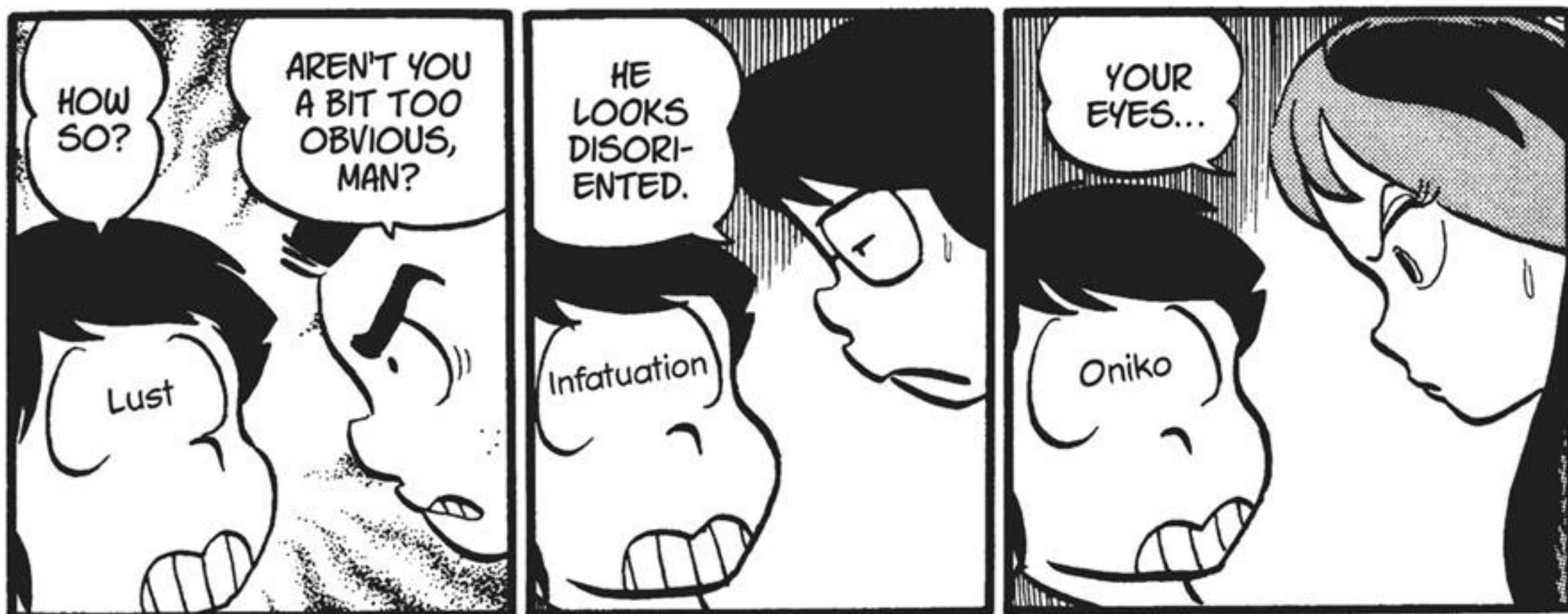


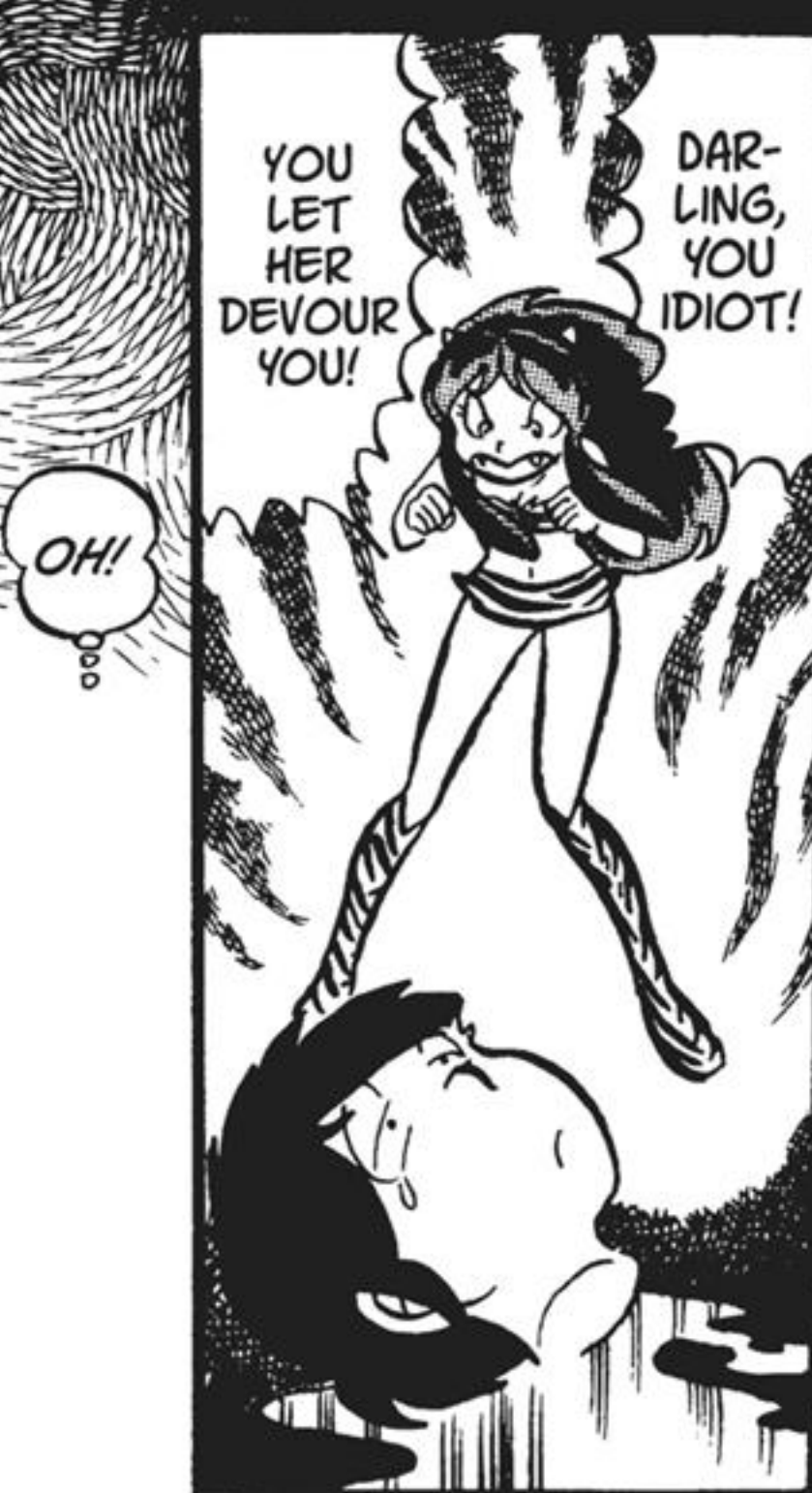


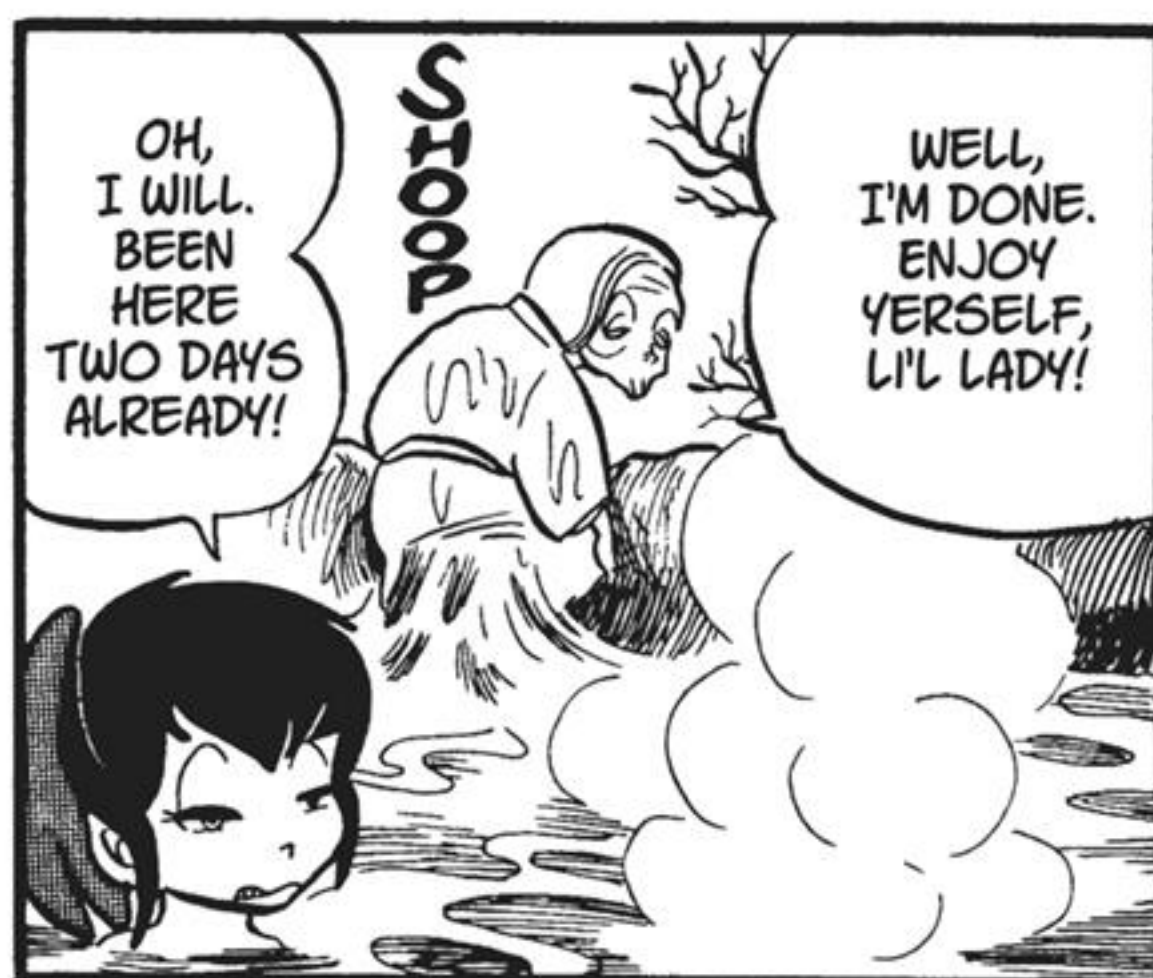
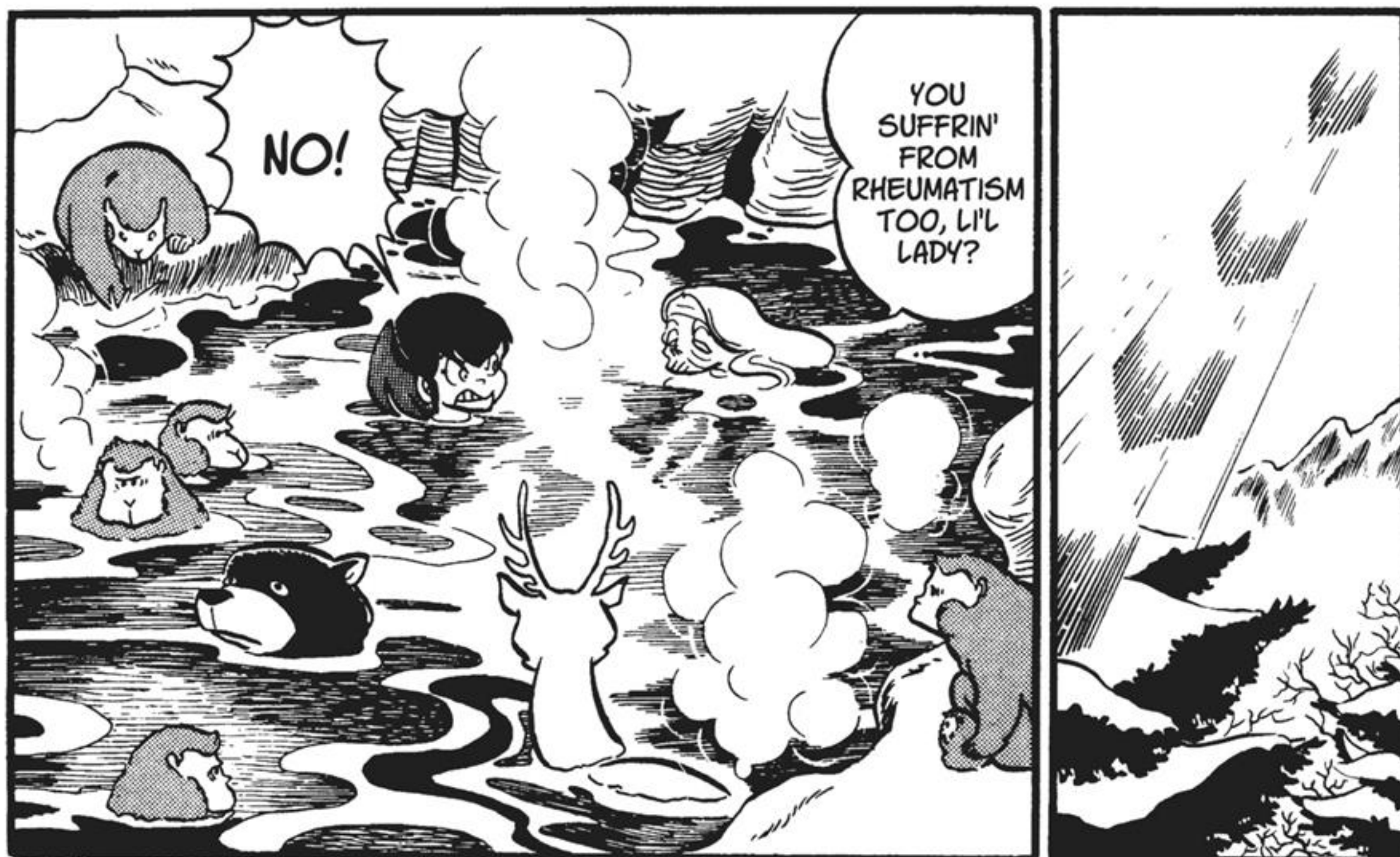


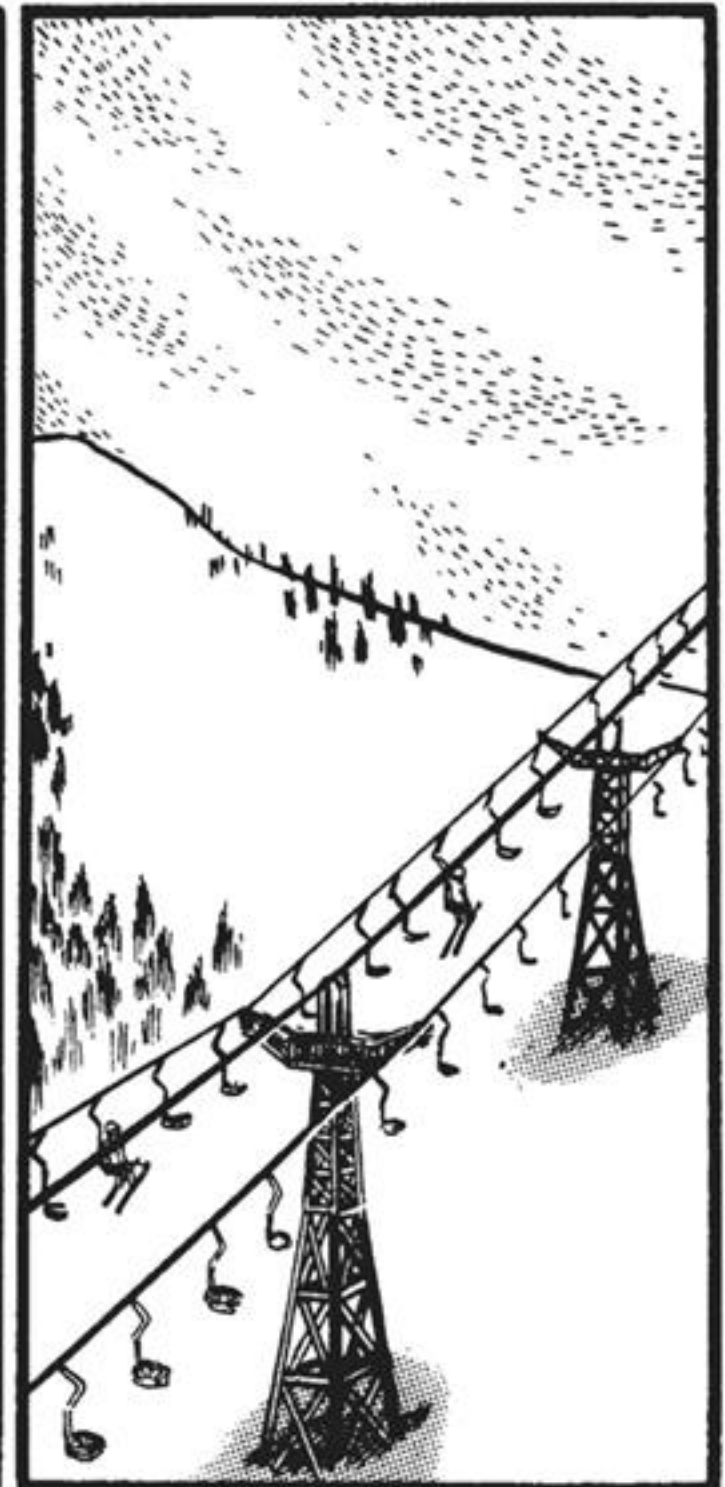


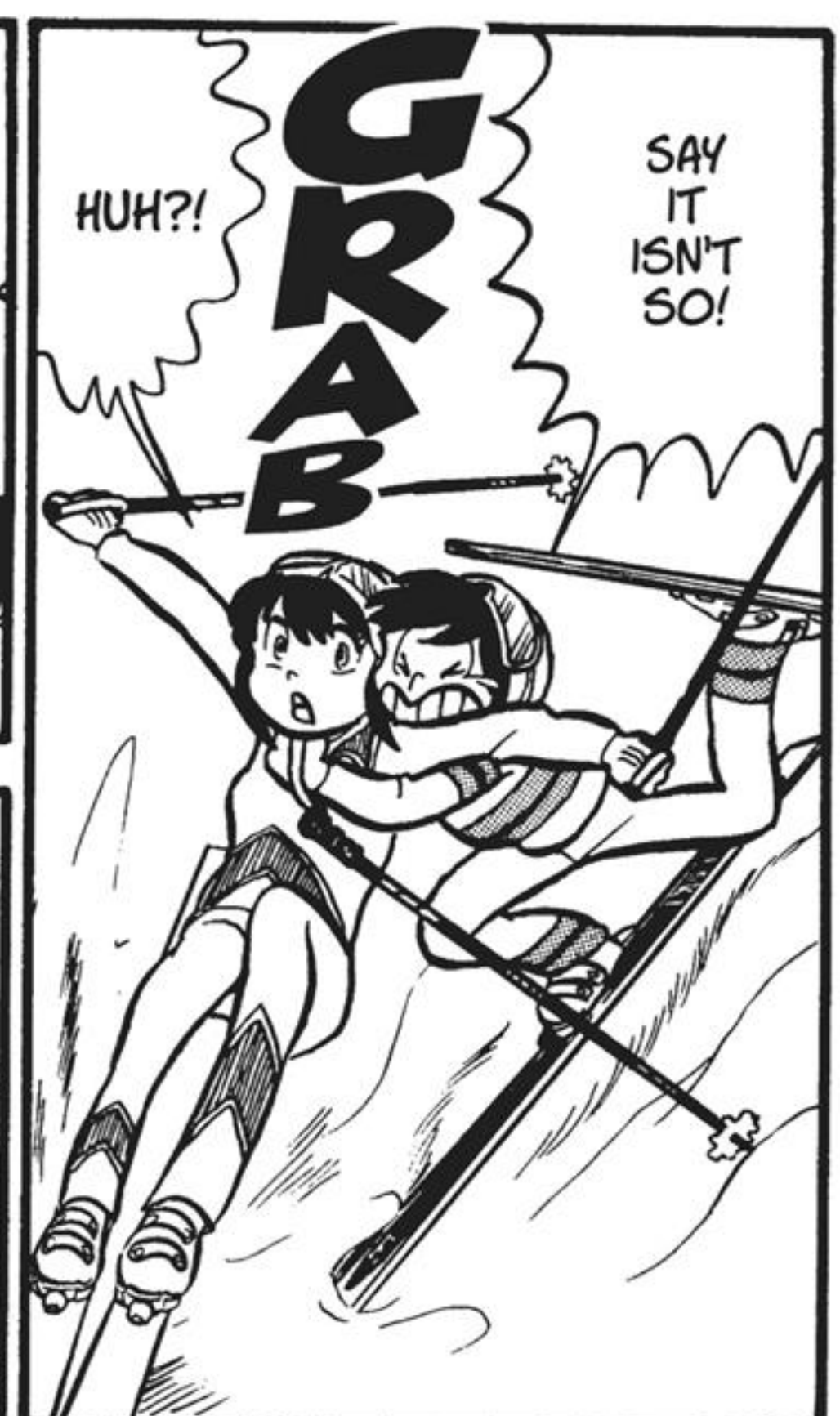
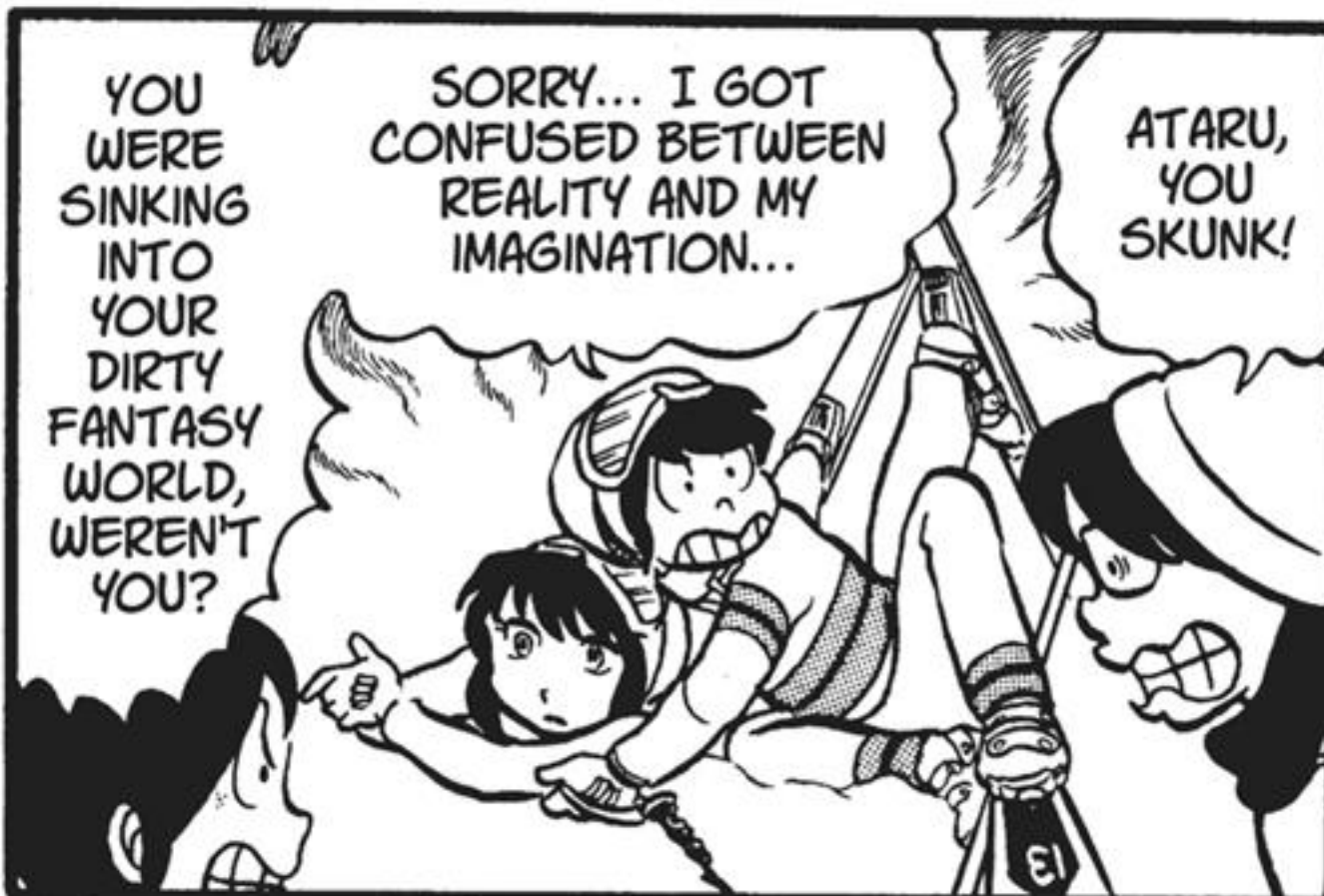
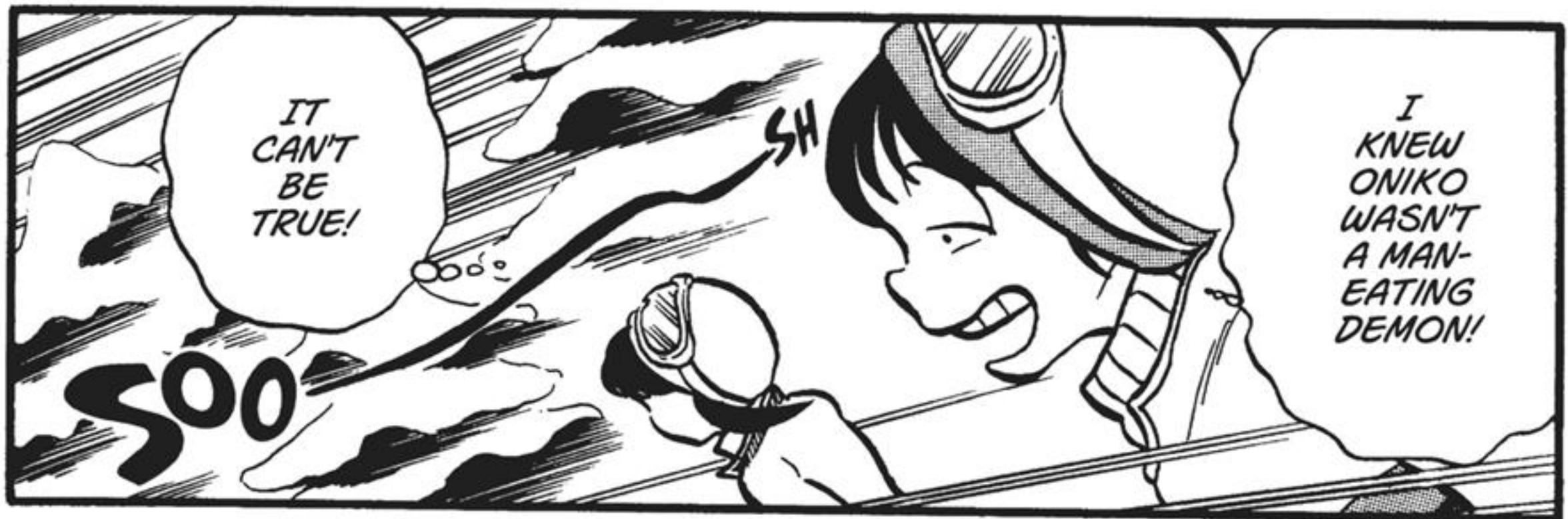
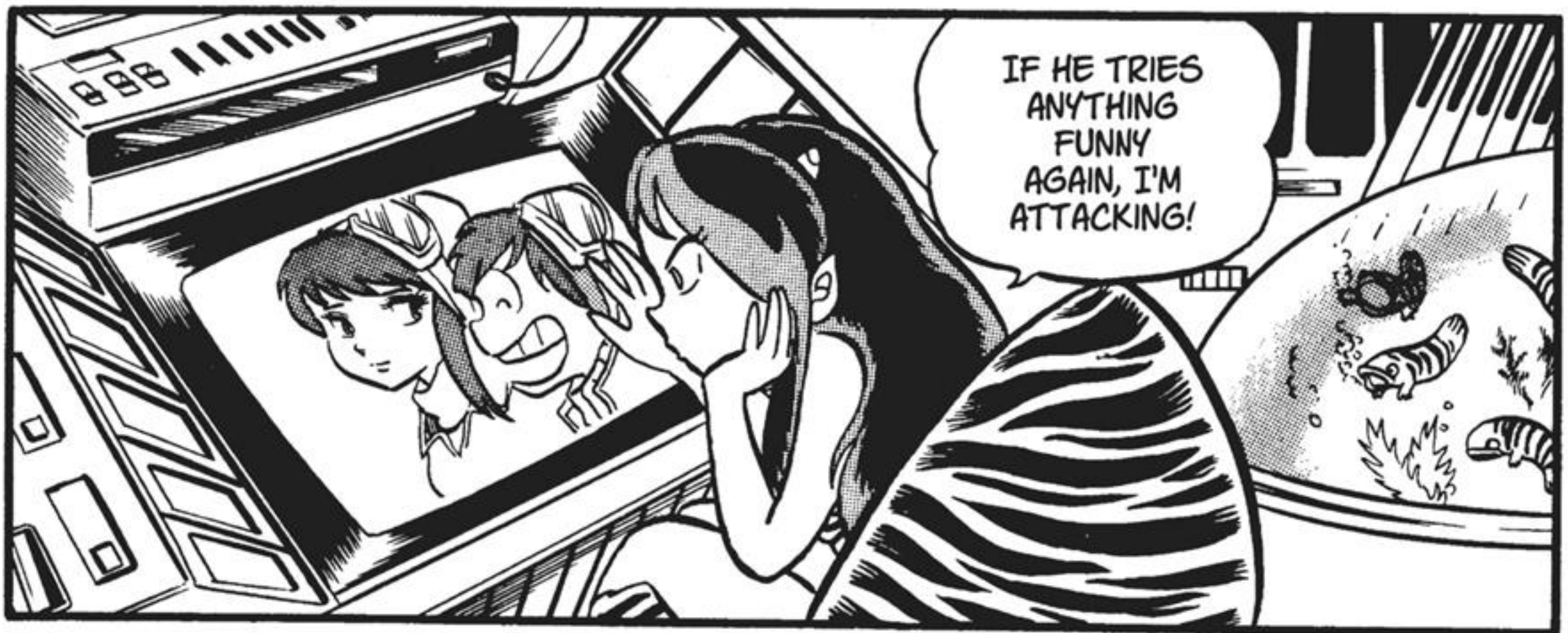


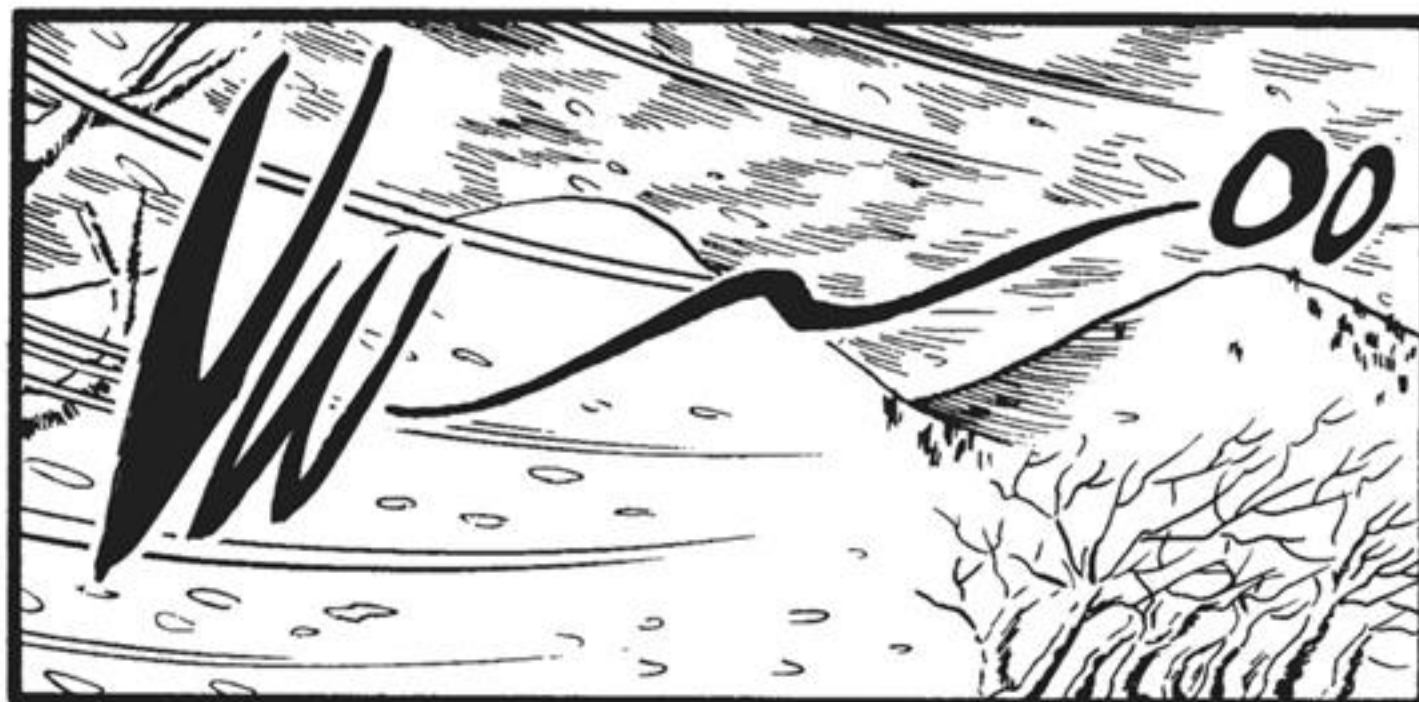




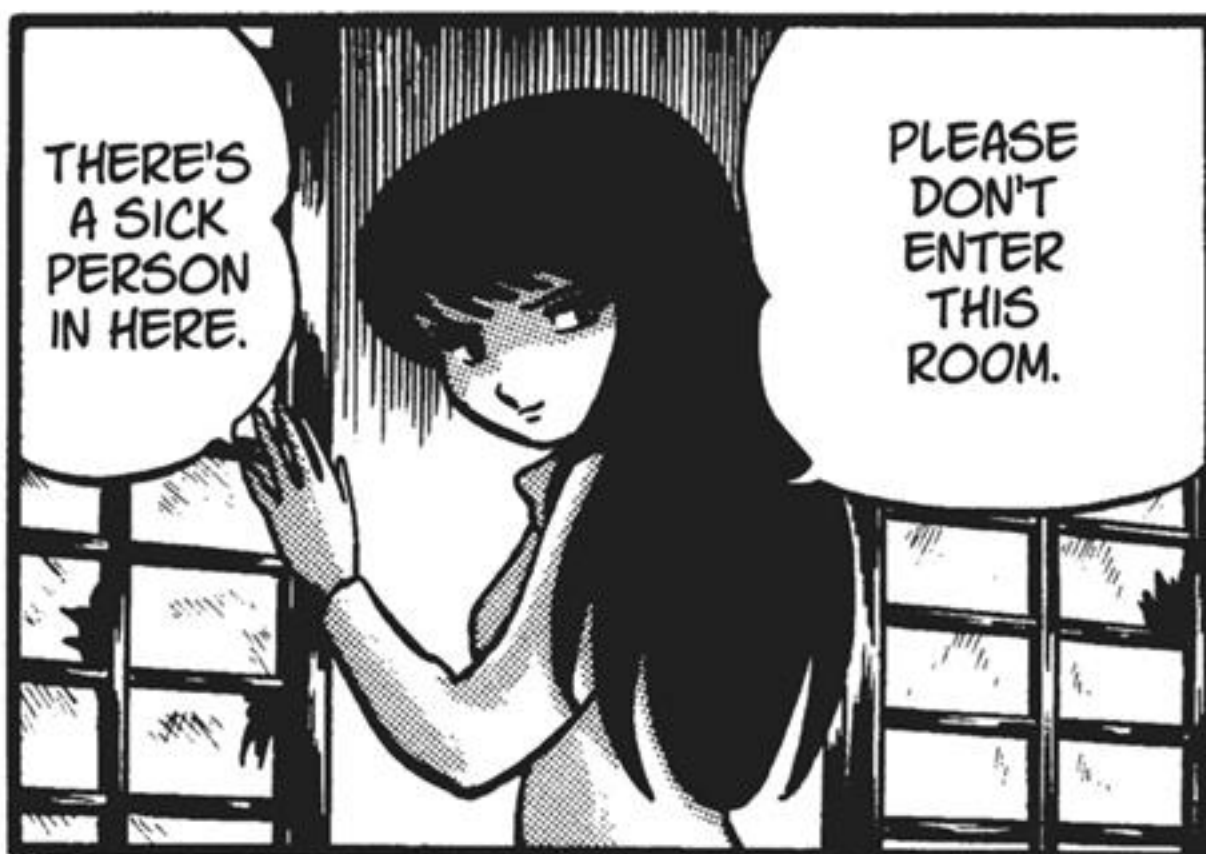












THERE'S
A SICK
PERSON
IN HERE.

PLEASE
DON'T
ENTER
THIS
ROOM.



OH,
AND
...

GO AHEAD
AND REFILL
YOUR OWN
CUPS.



POUR
ME
SOME
TOO!

DRINK UP
AND YOU
WON'T BE
SCARED!

GOSH,
IT'S
LIKE A
MOUNTAIN
WITCH'S
HUT!



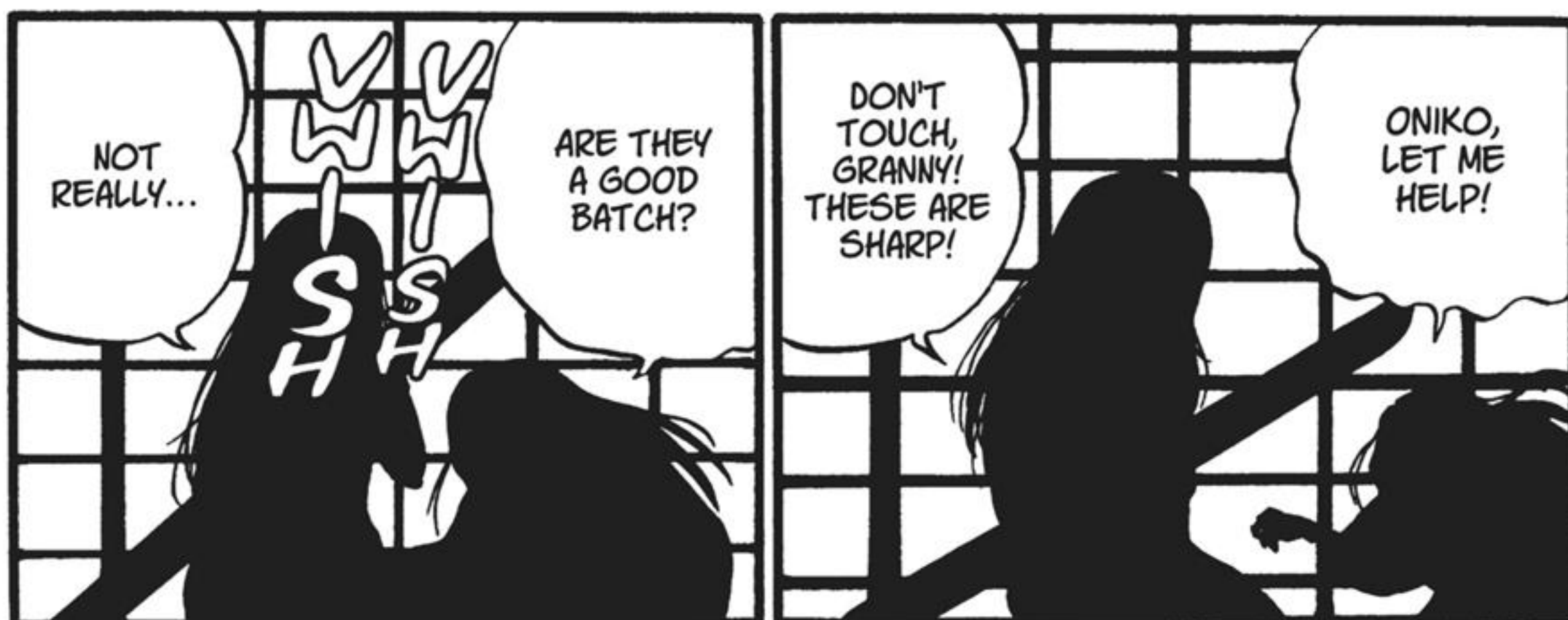
THAT'S
RIGHT,
GRAND-
MA.

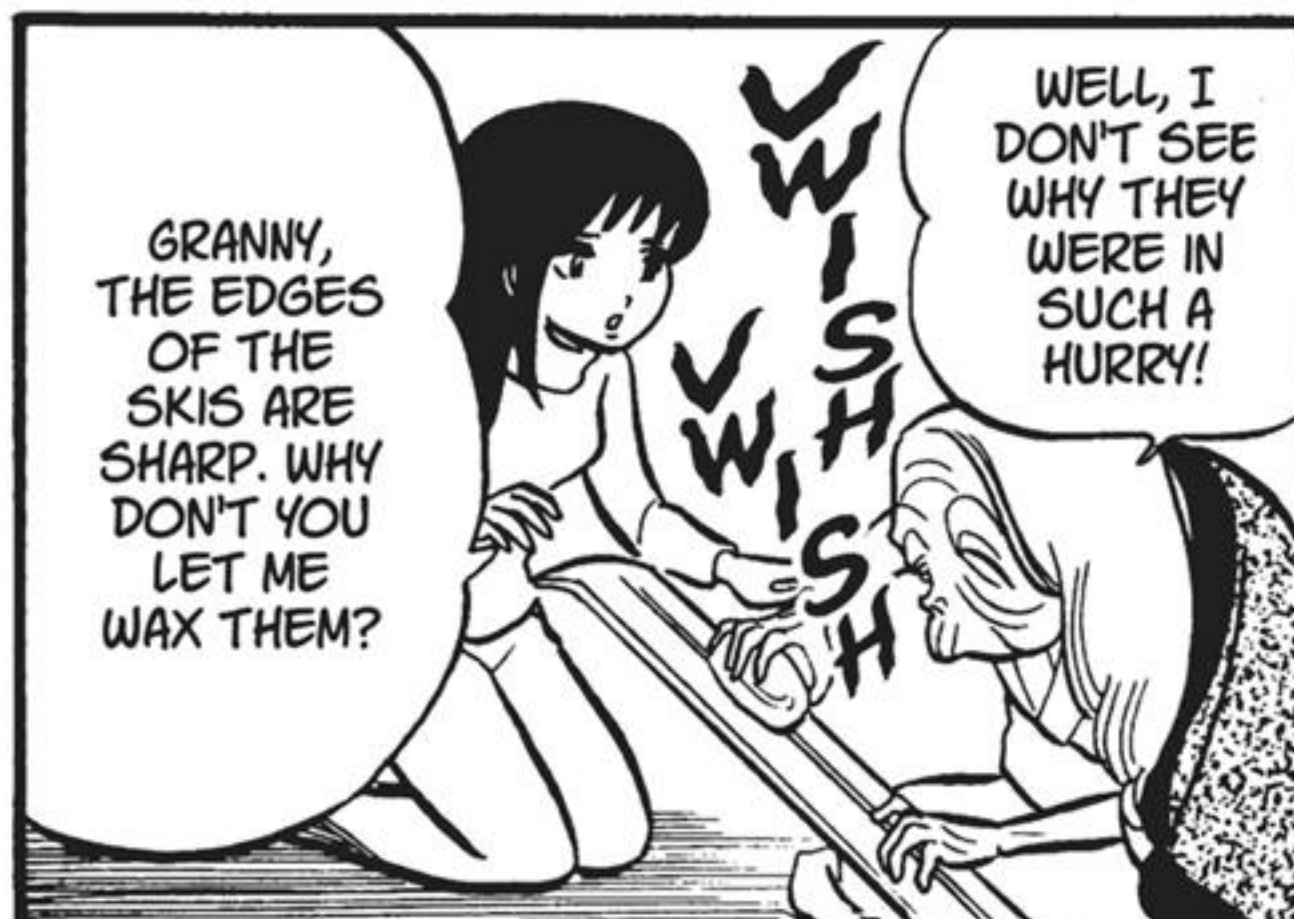
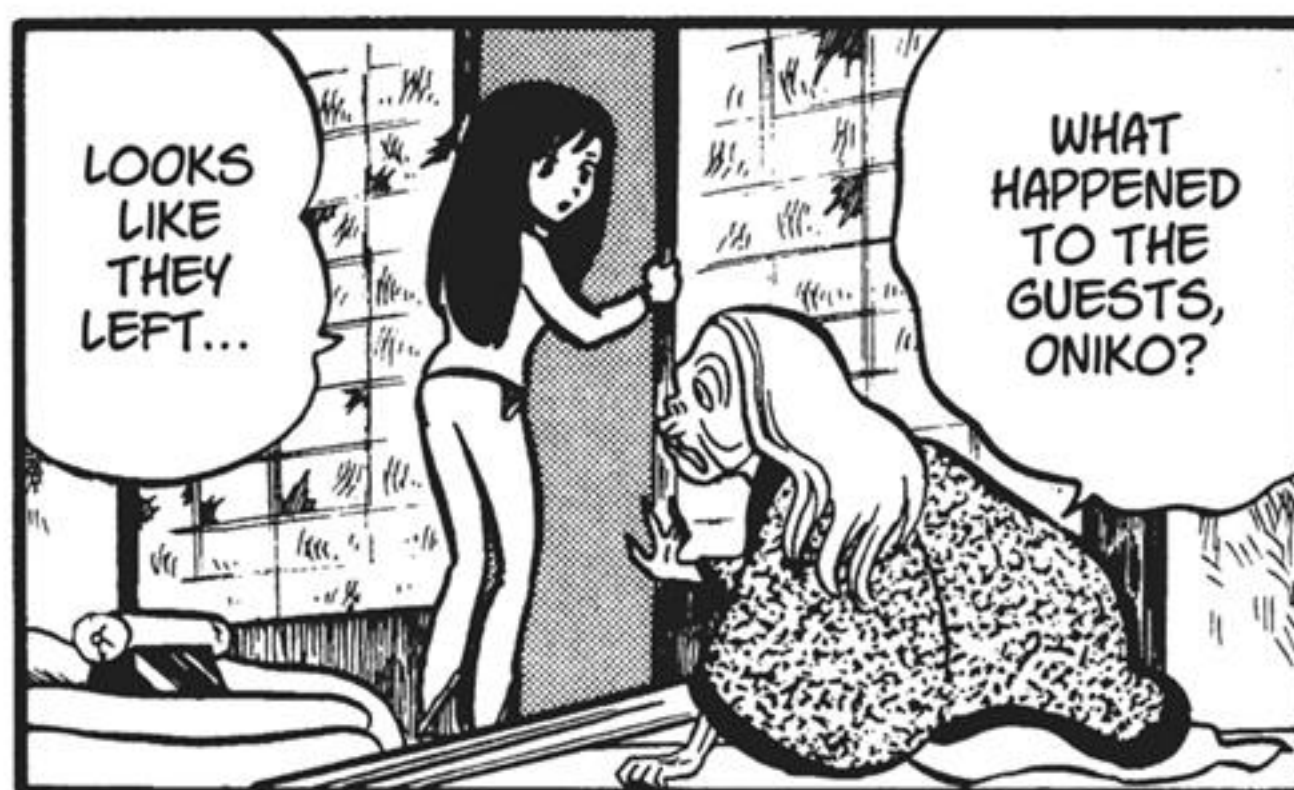
IS THAT...
GUESTS
I HEAR?
*WHEEZ
WHEEZ...*

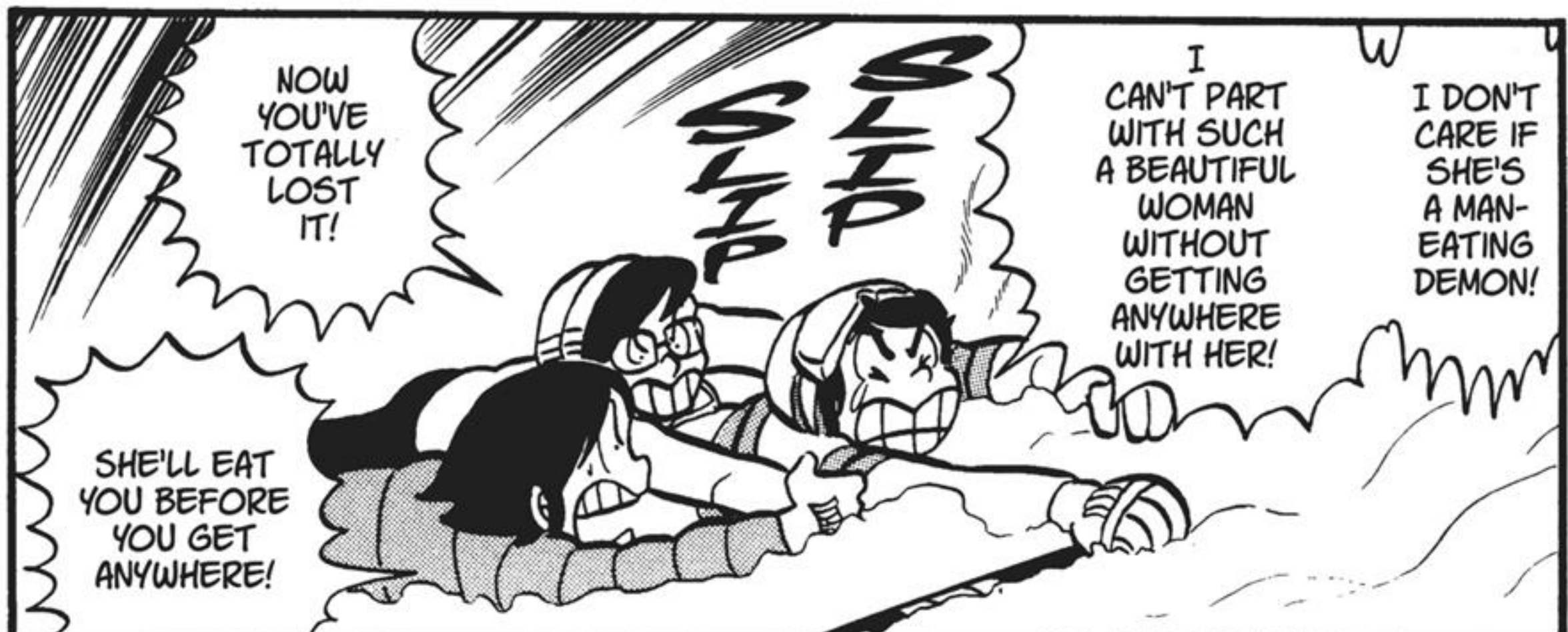


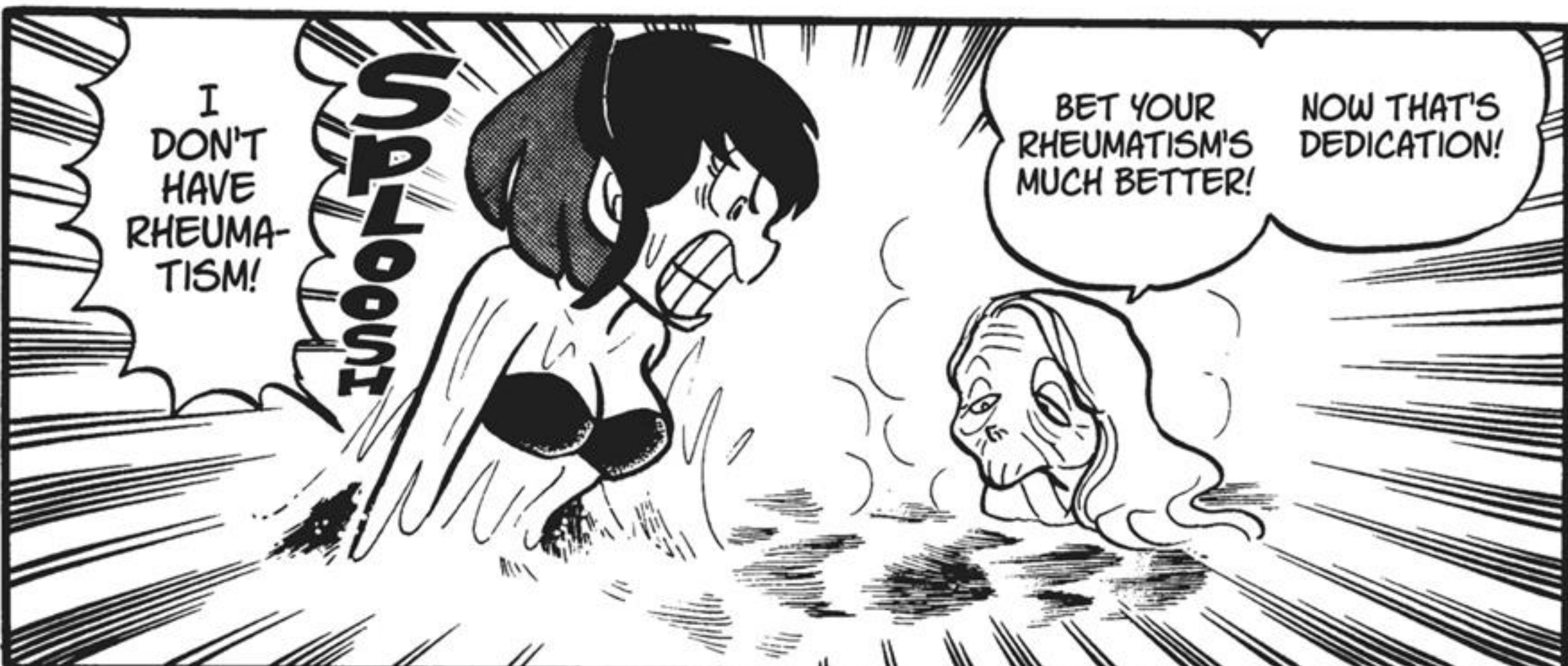
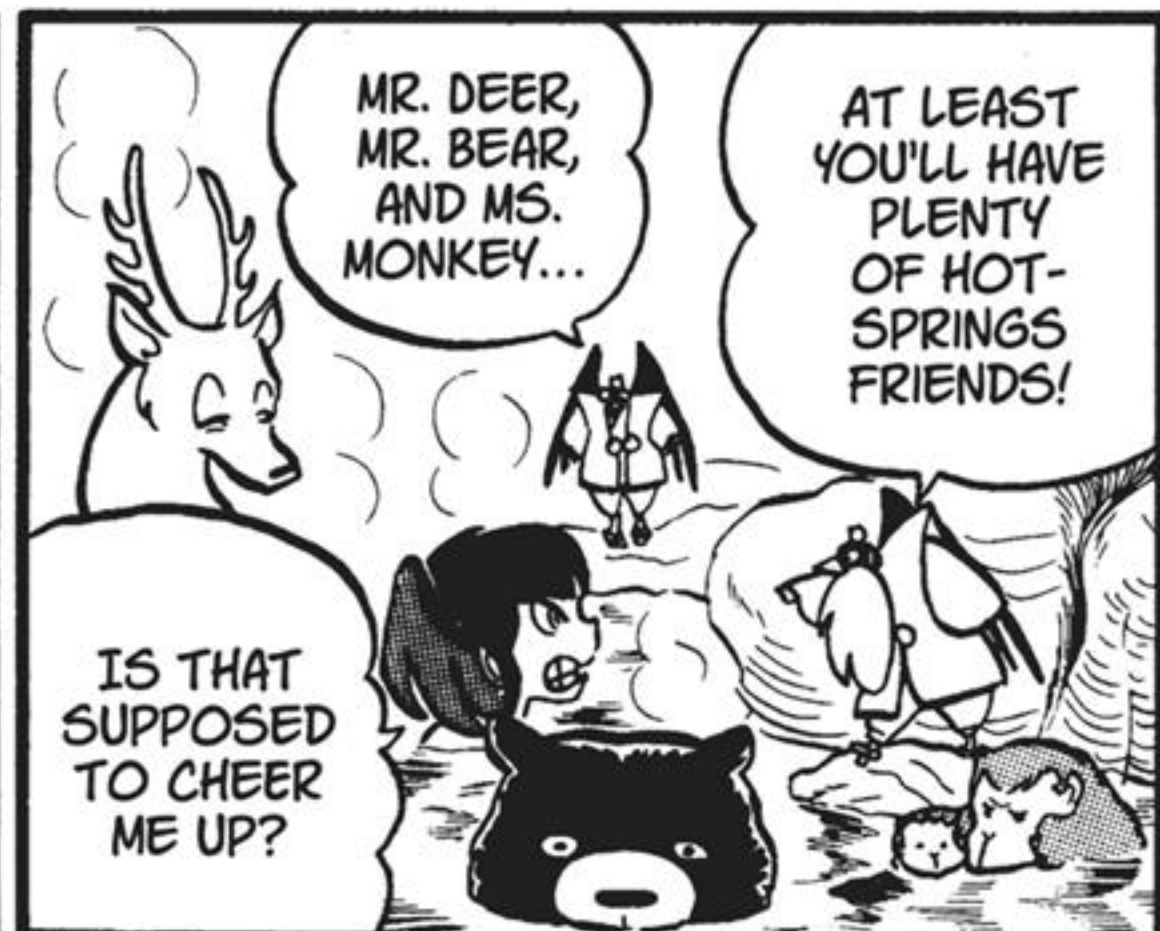
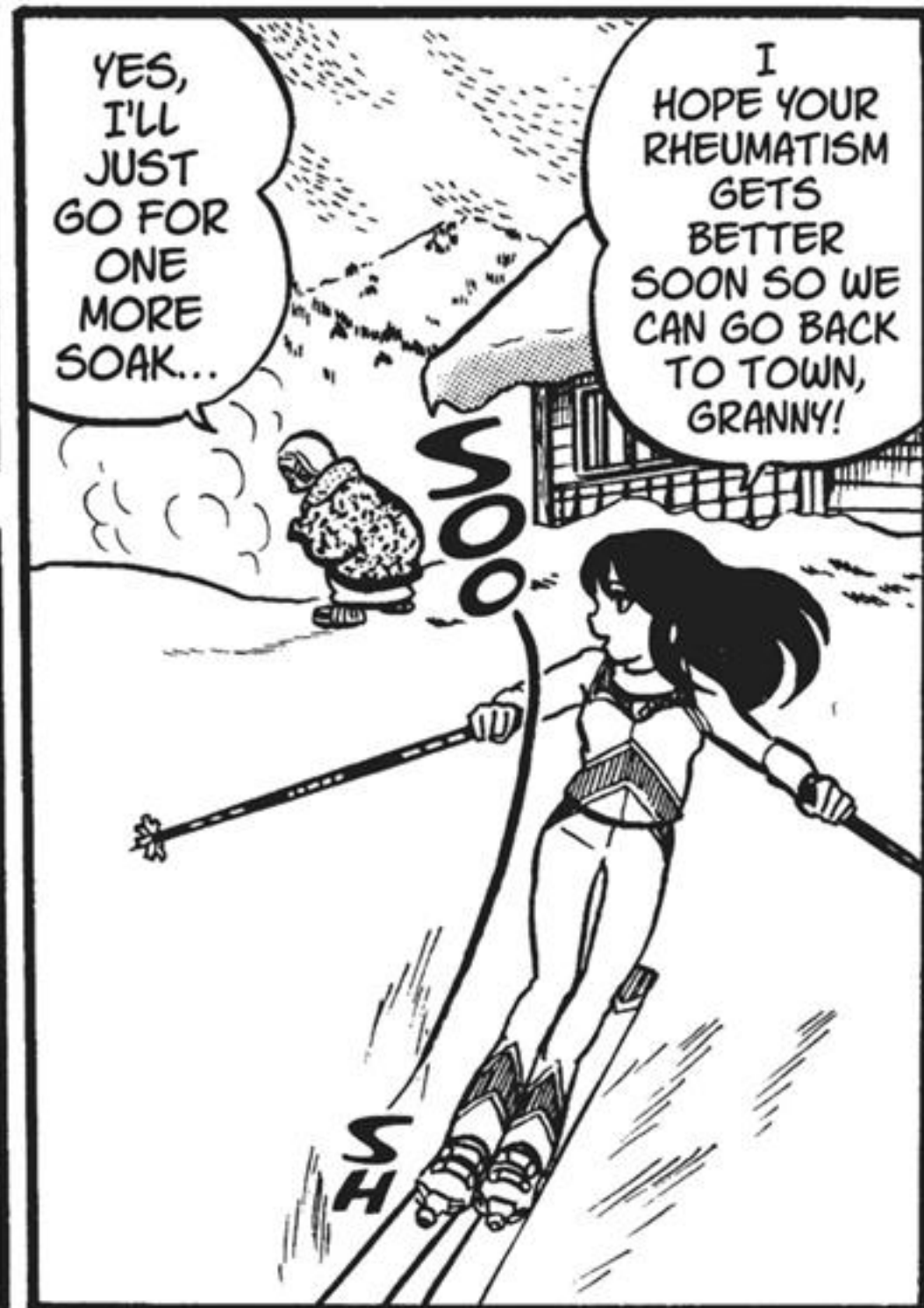
HMM
...?

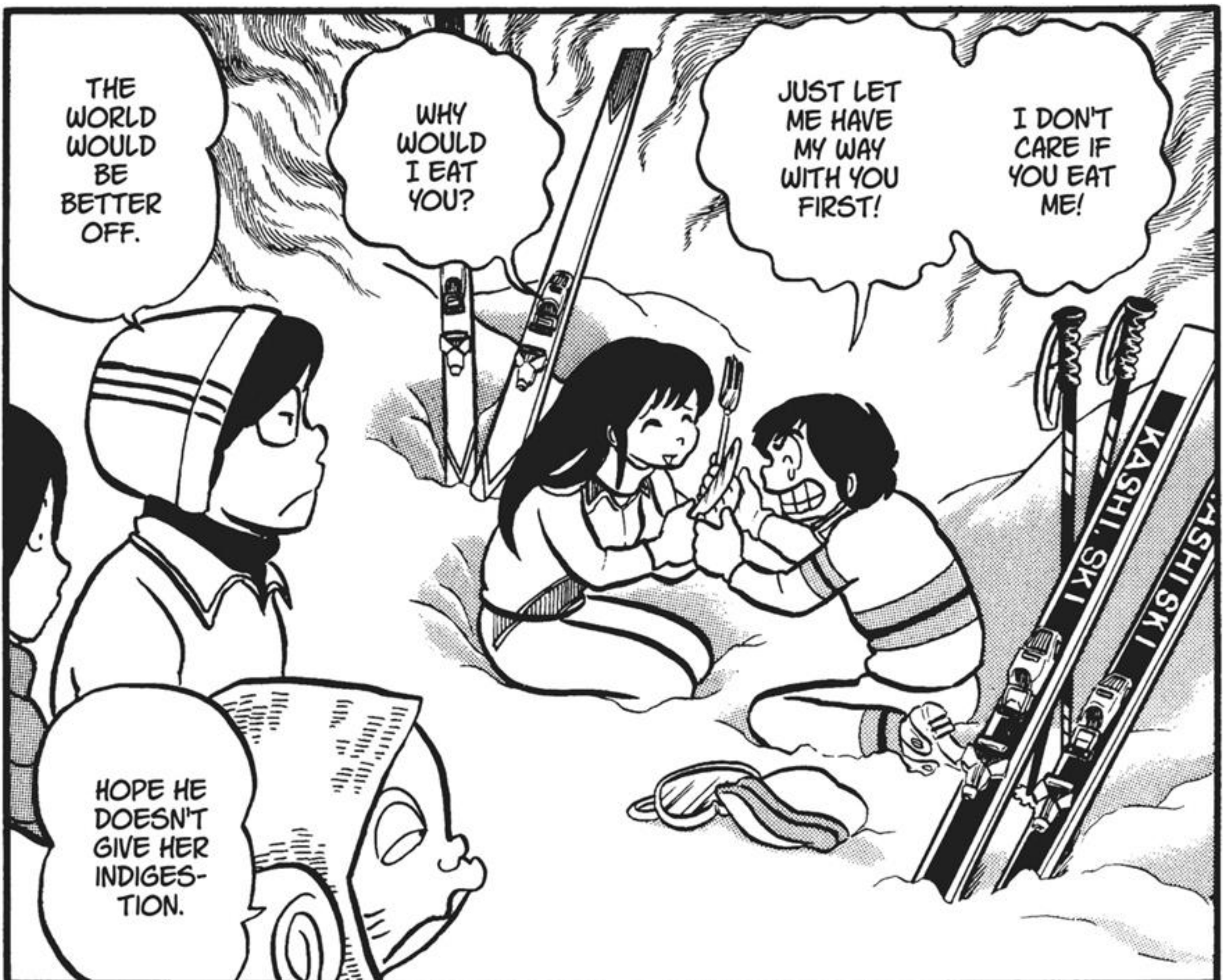






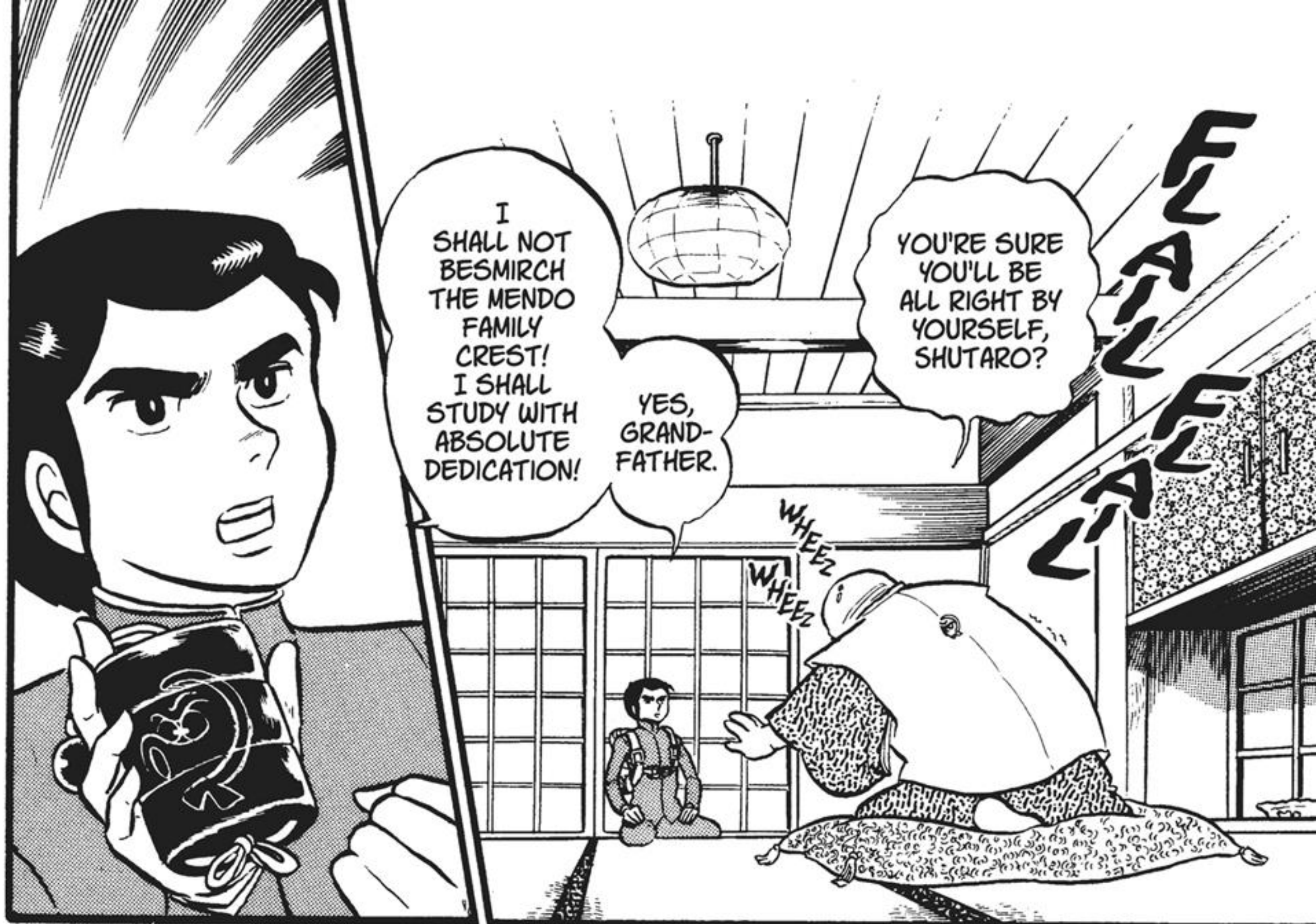






CHAPTER 5: TROUBLE RAINS DOWN





I SHALL NOT BESMIRCH THE MENDO FAMILY CREST! I SHALL STUDY WITH ABSOLUTE DEDICATION!

YES, GRAND-FATHER.

YOU'RE SURE YOU'LL BE ALL RIGHT BY YOURSELF, SHUTARO?

WHEEZ
WHEEZ

F
A
L
L
E



I'LL GIVE IT MY ALL!

H
G

I BELIEVE IN YOU! I TRULY DO! YOU WILL BE A MODEL STUDENT AT YOUR NEW SCHOOL!



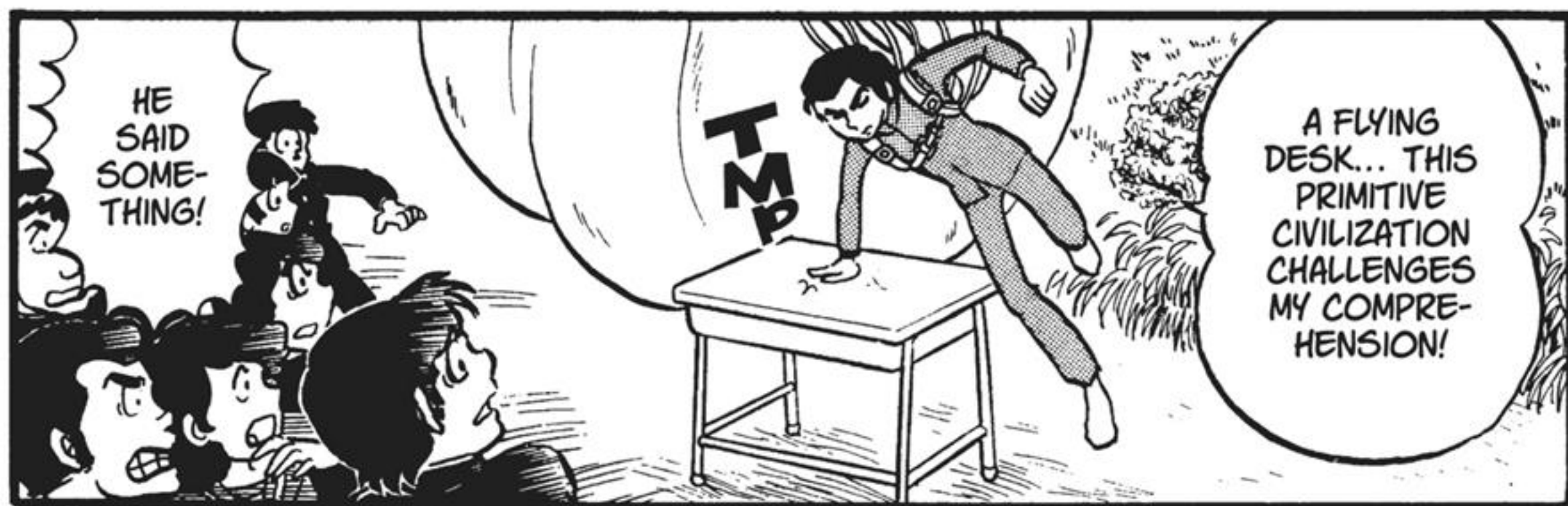
RIGHT.

T
O
B
I
K
I

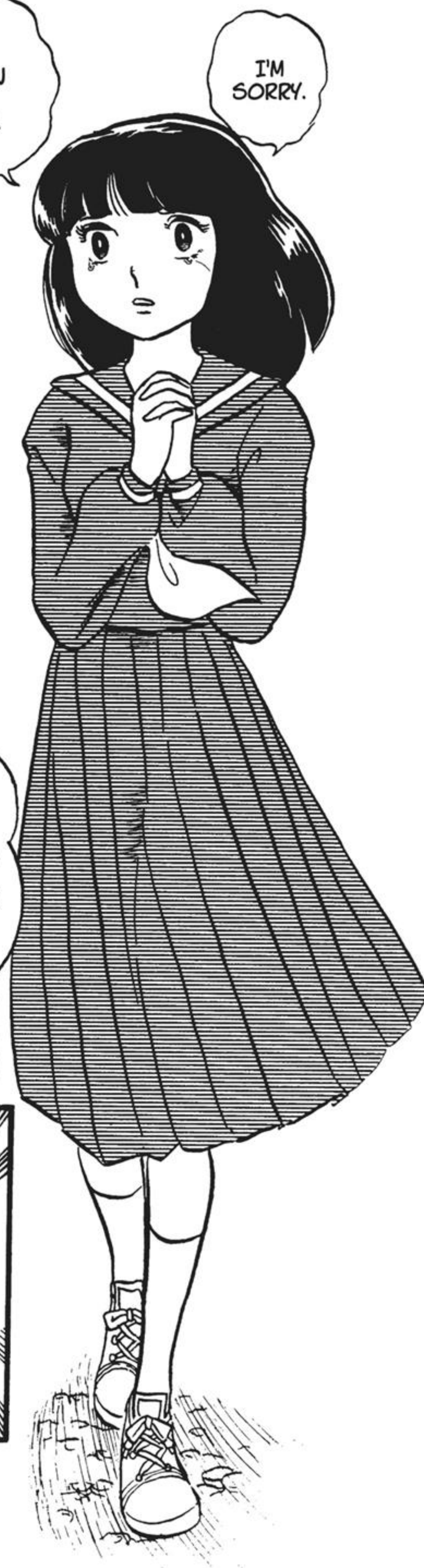
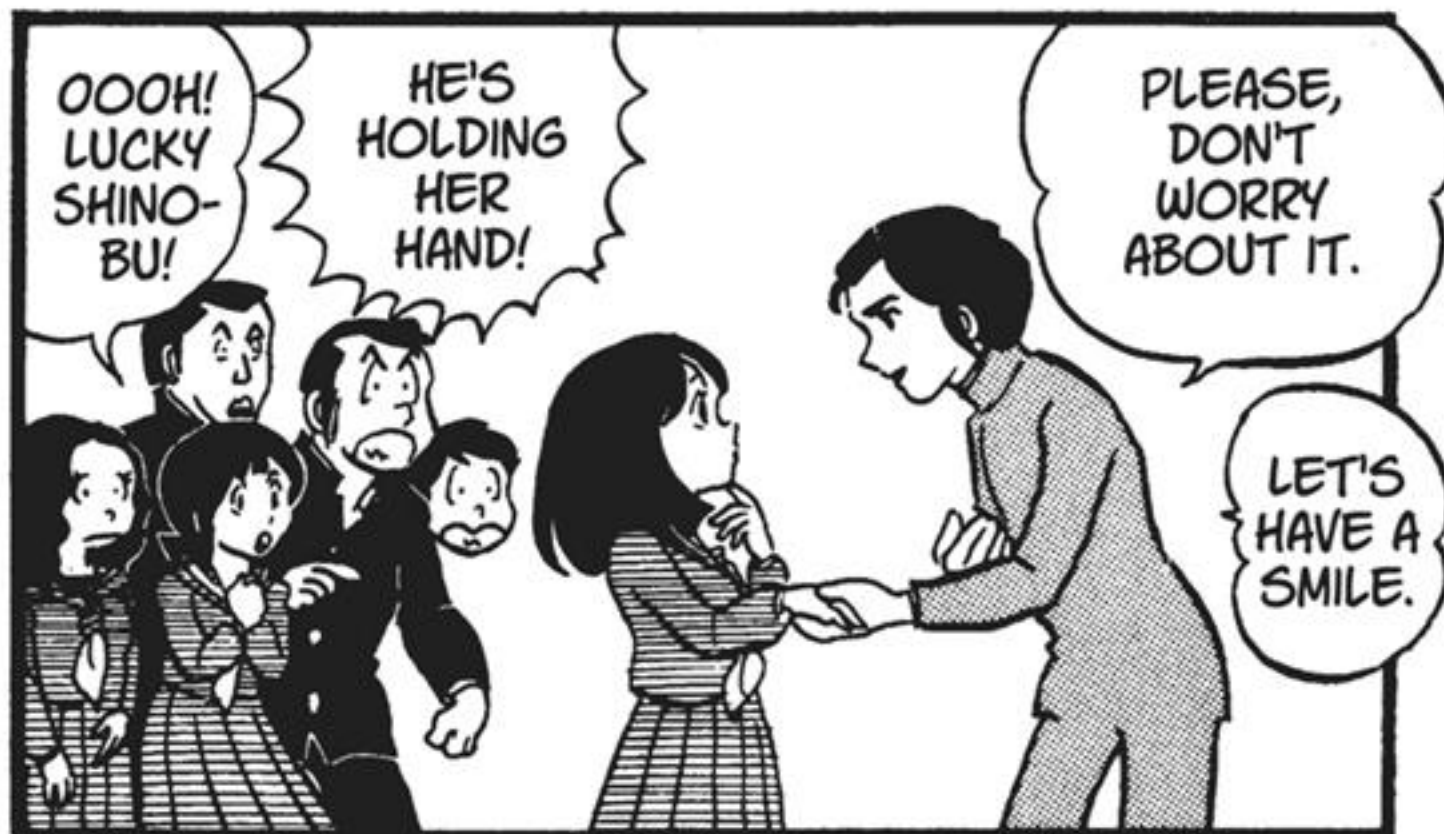
S
H
A

WE'VE ARRIVED AT TOMOBIKI HIGH SCHOOL, YOUNG MASTER.

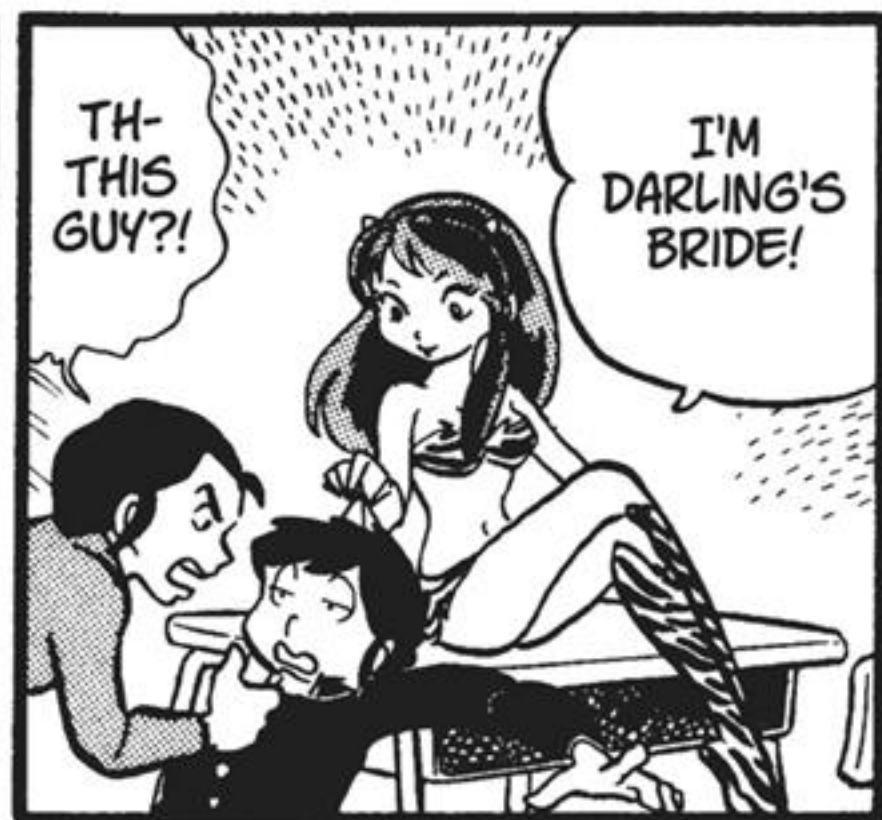
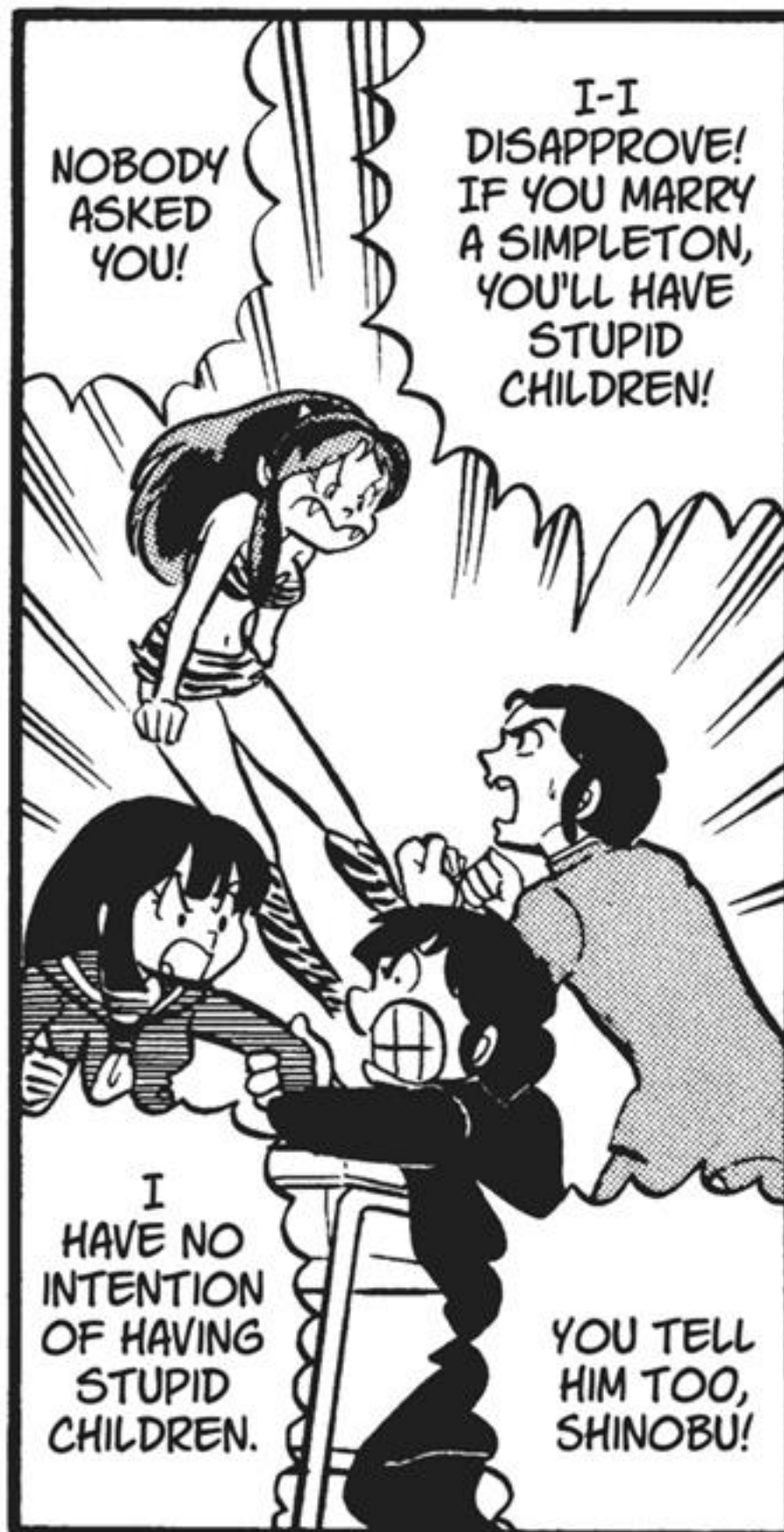


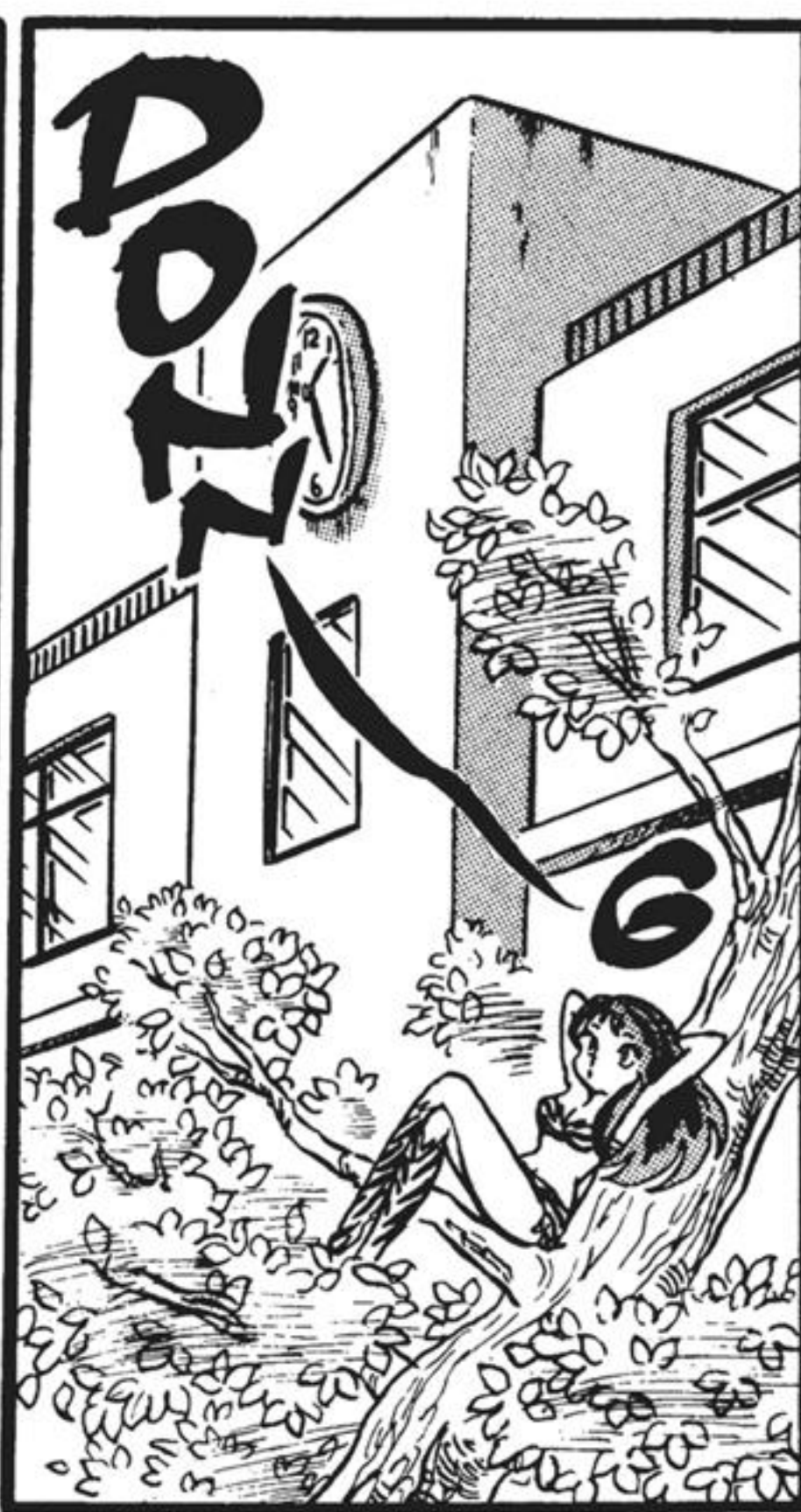
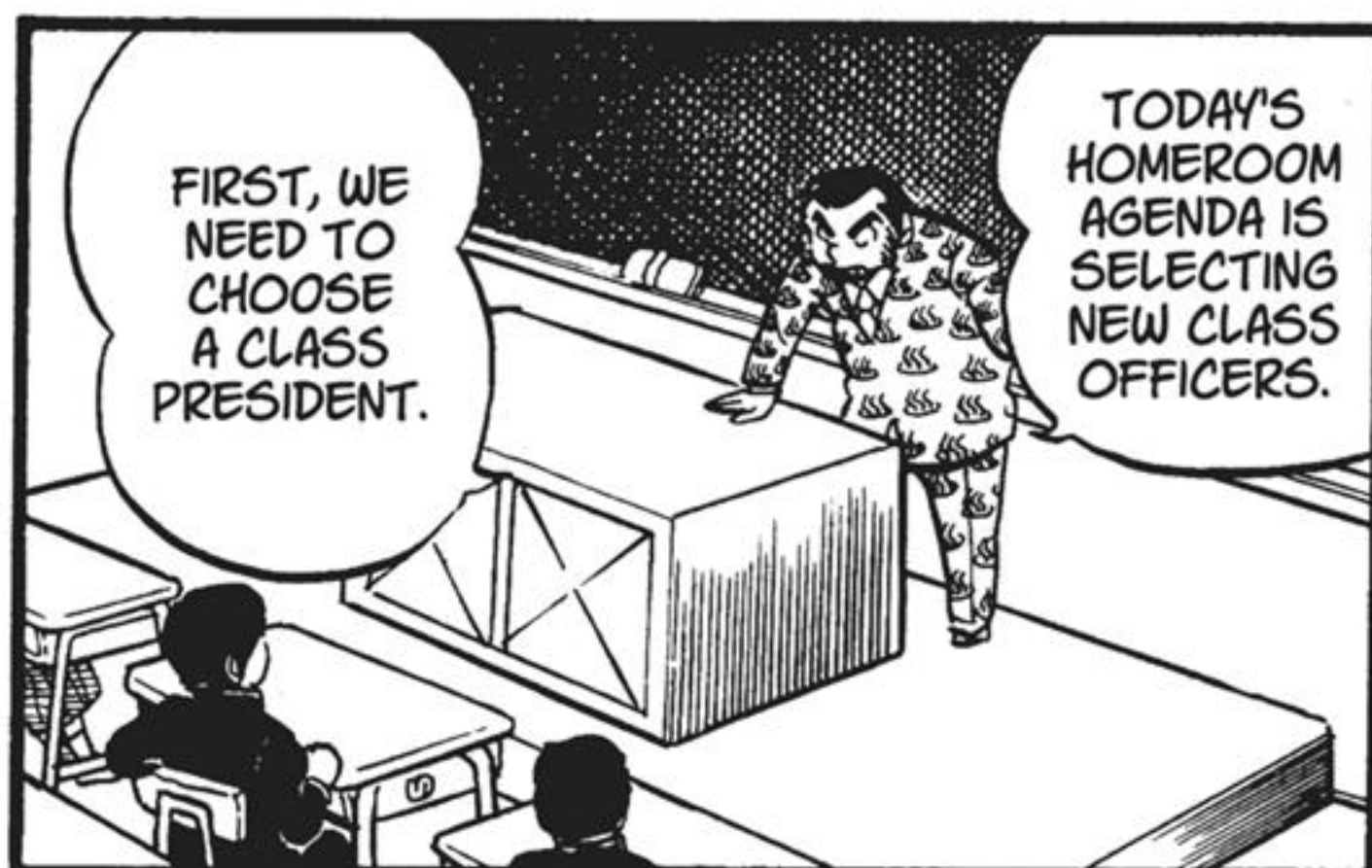


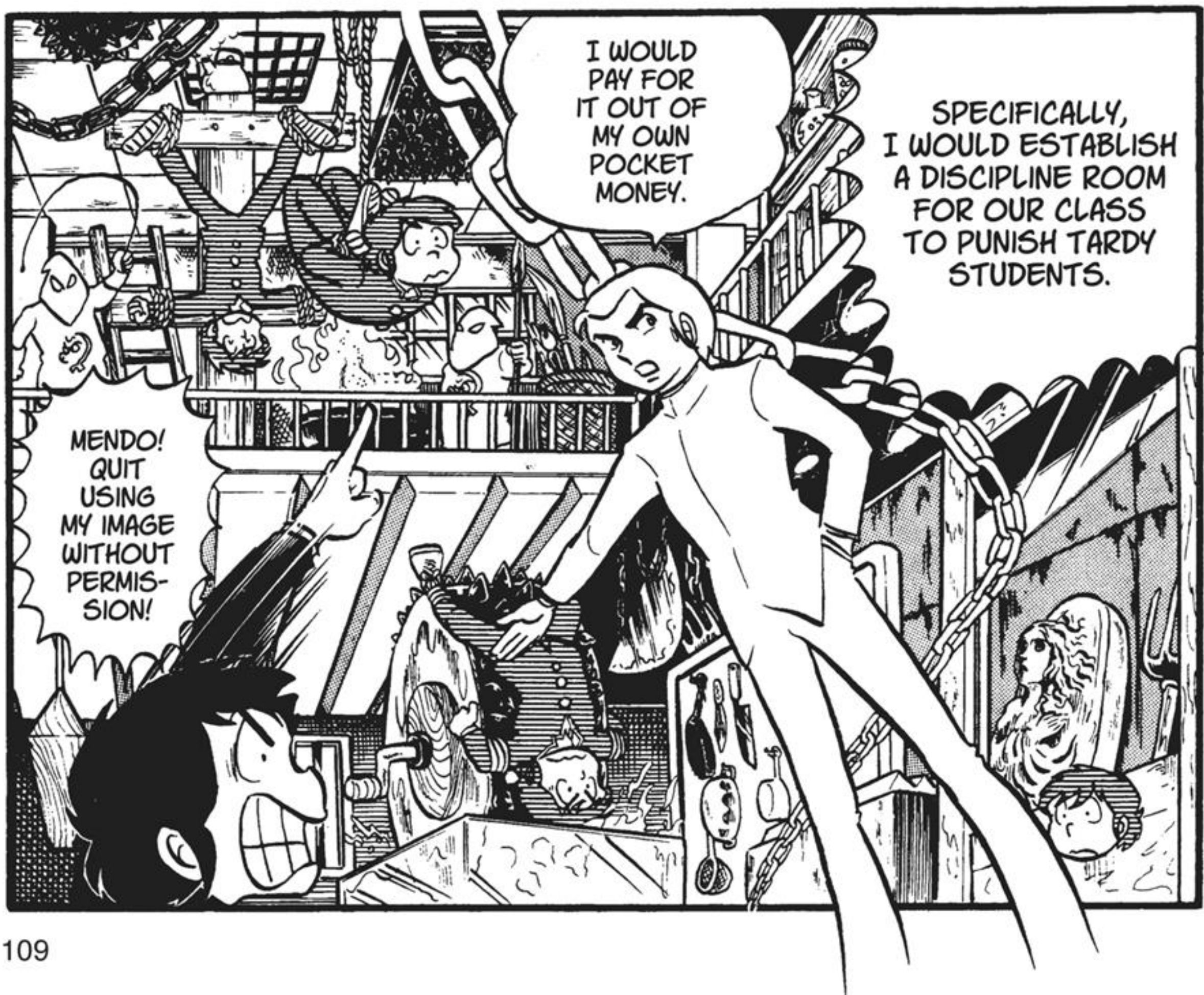


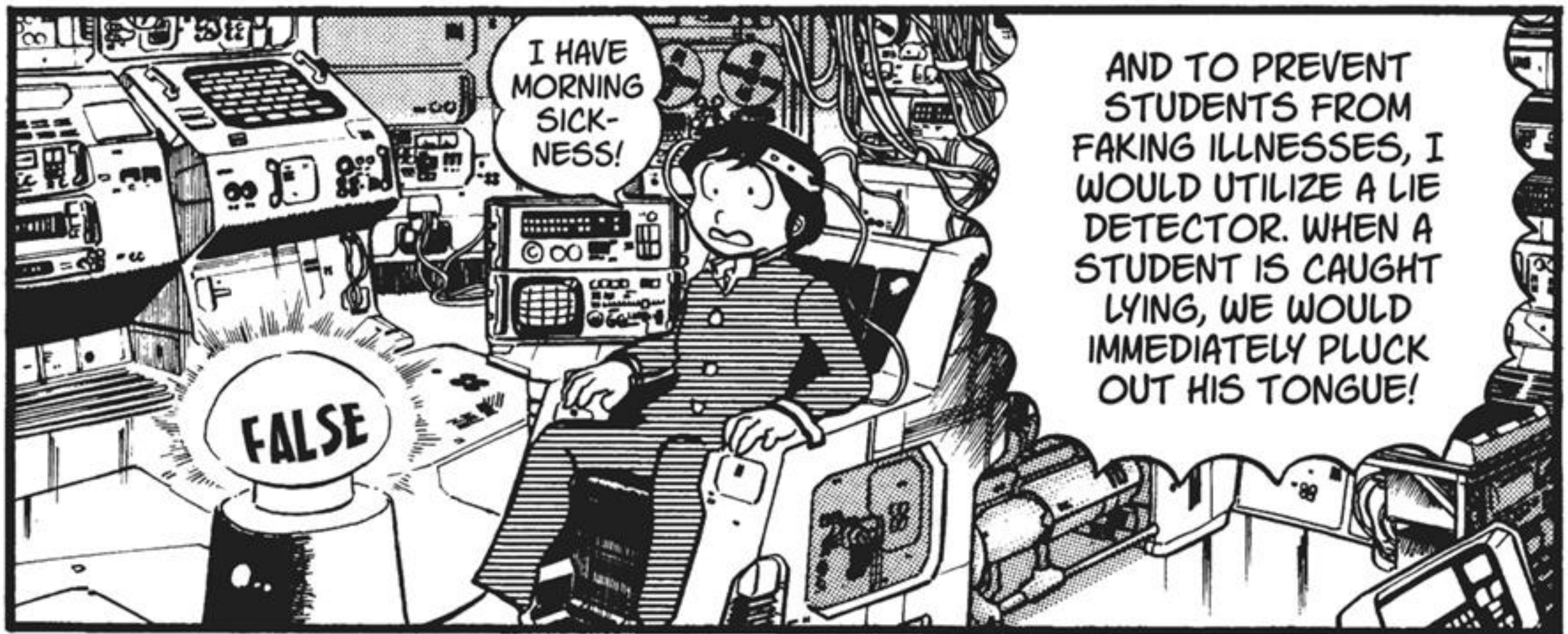






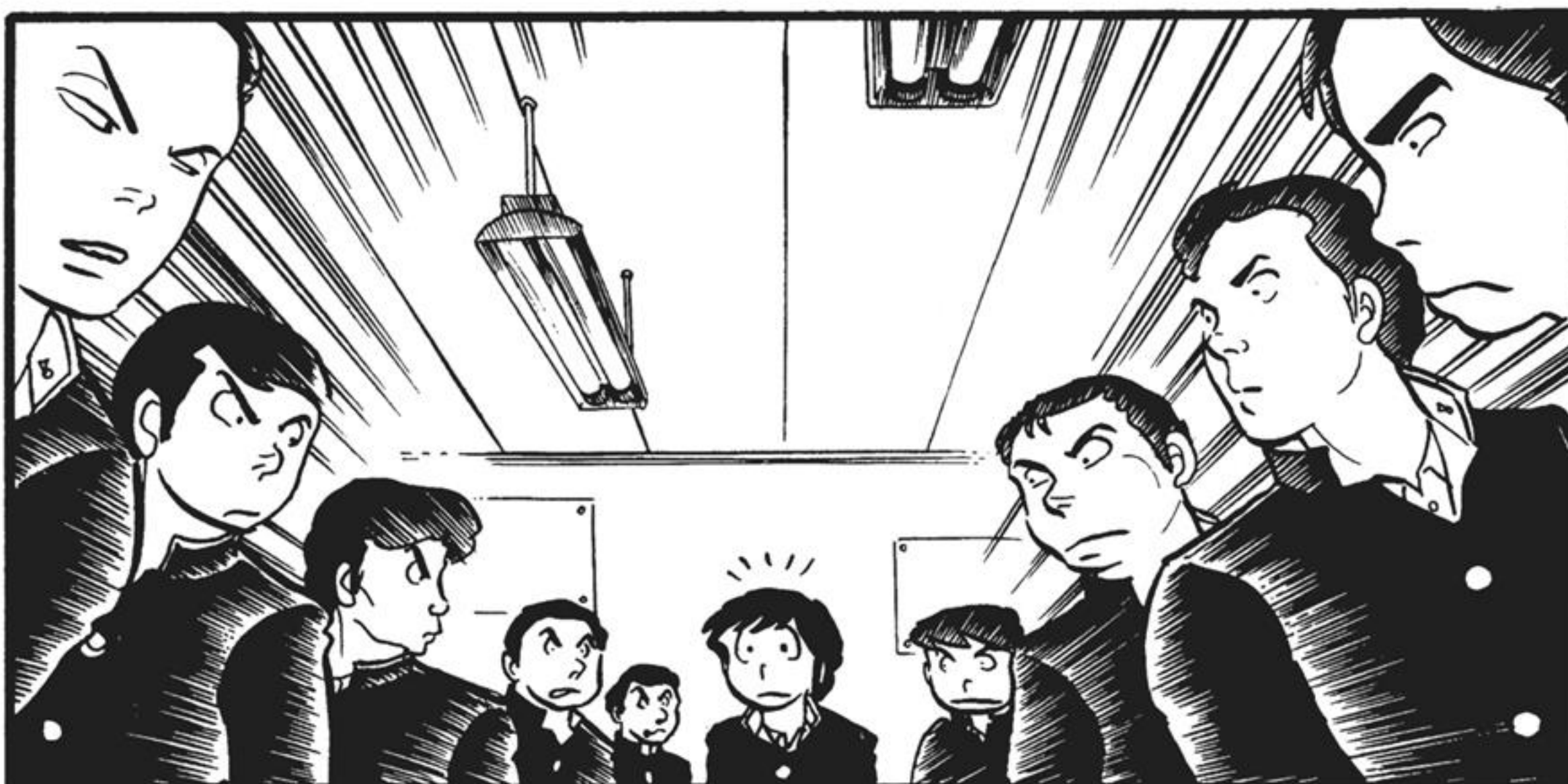


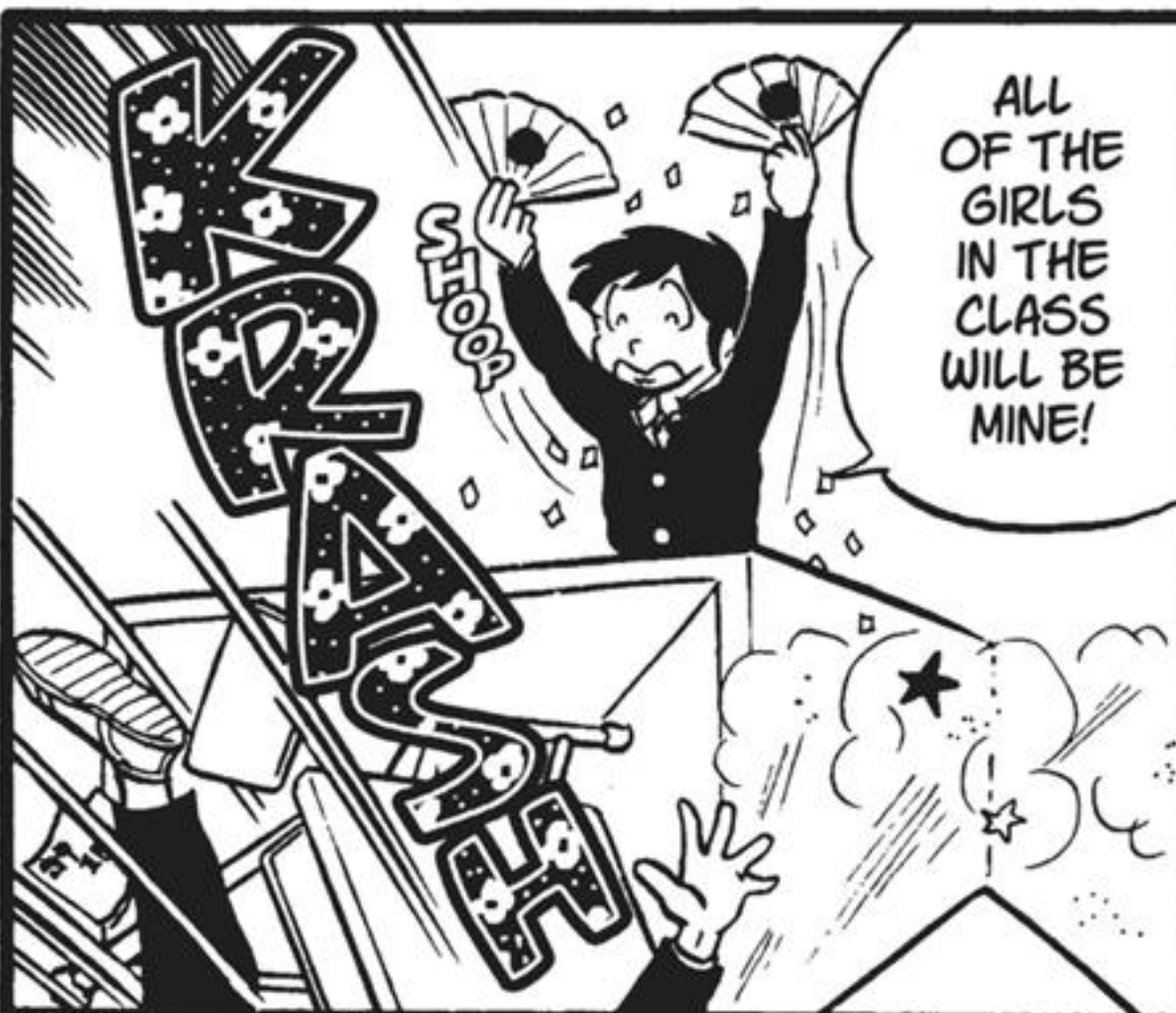




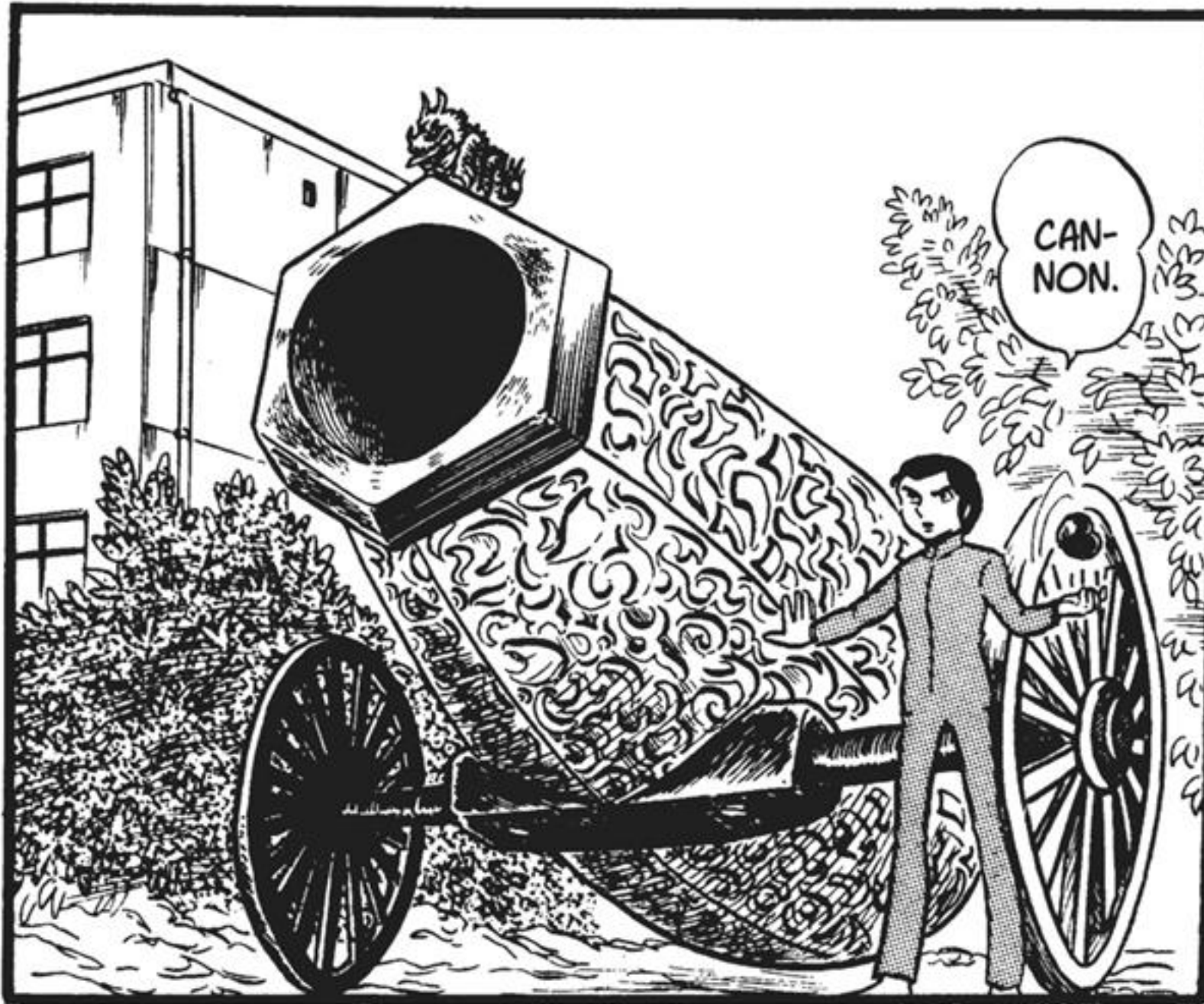
AND TO PREVENT STUDENTS FROM FAKING ILLNESSES, I WOULD UTILIZE A LIE DETECTOR. WHEN A STUDENT IS CAUGHT LYING, WE WOULD IMMEDIATELY PLUCK OUT HIS TONGUE!

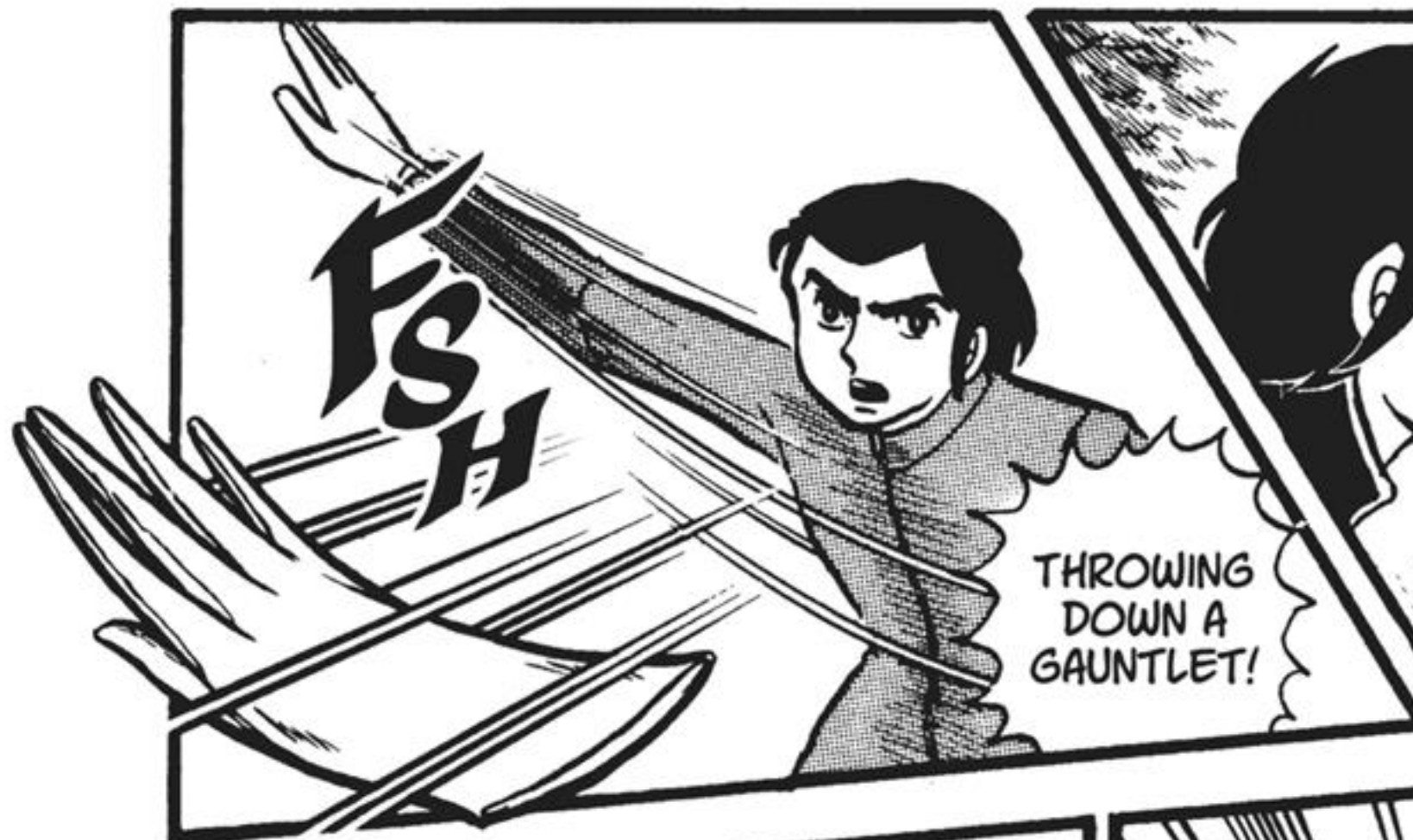




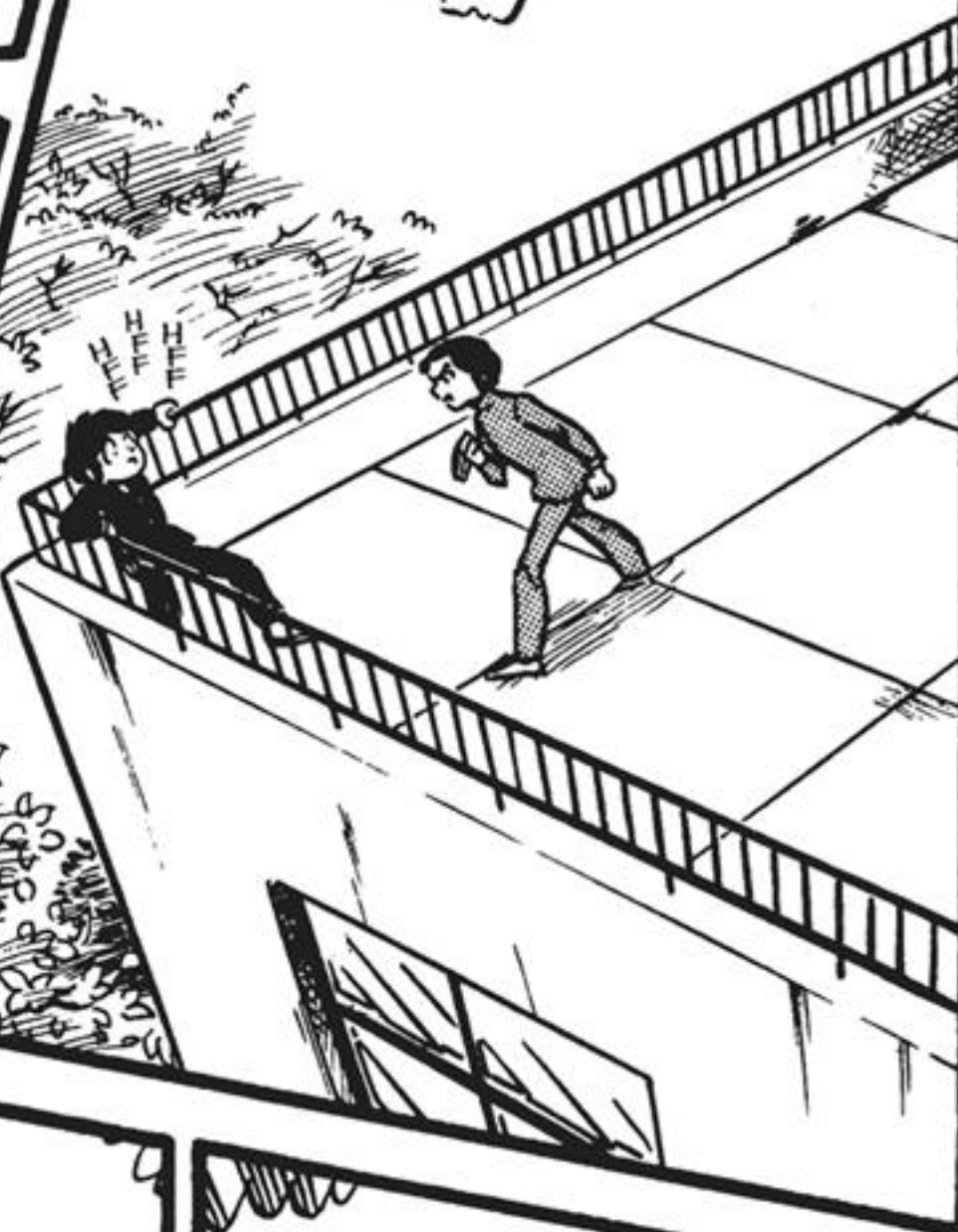


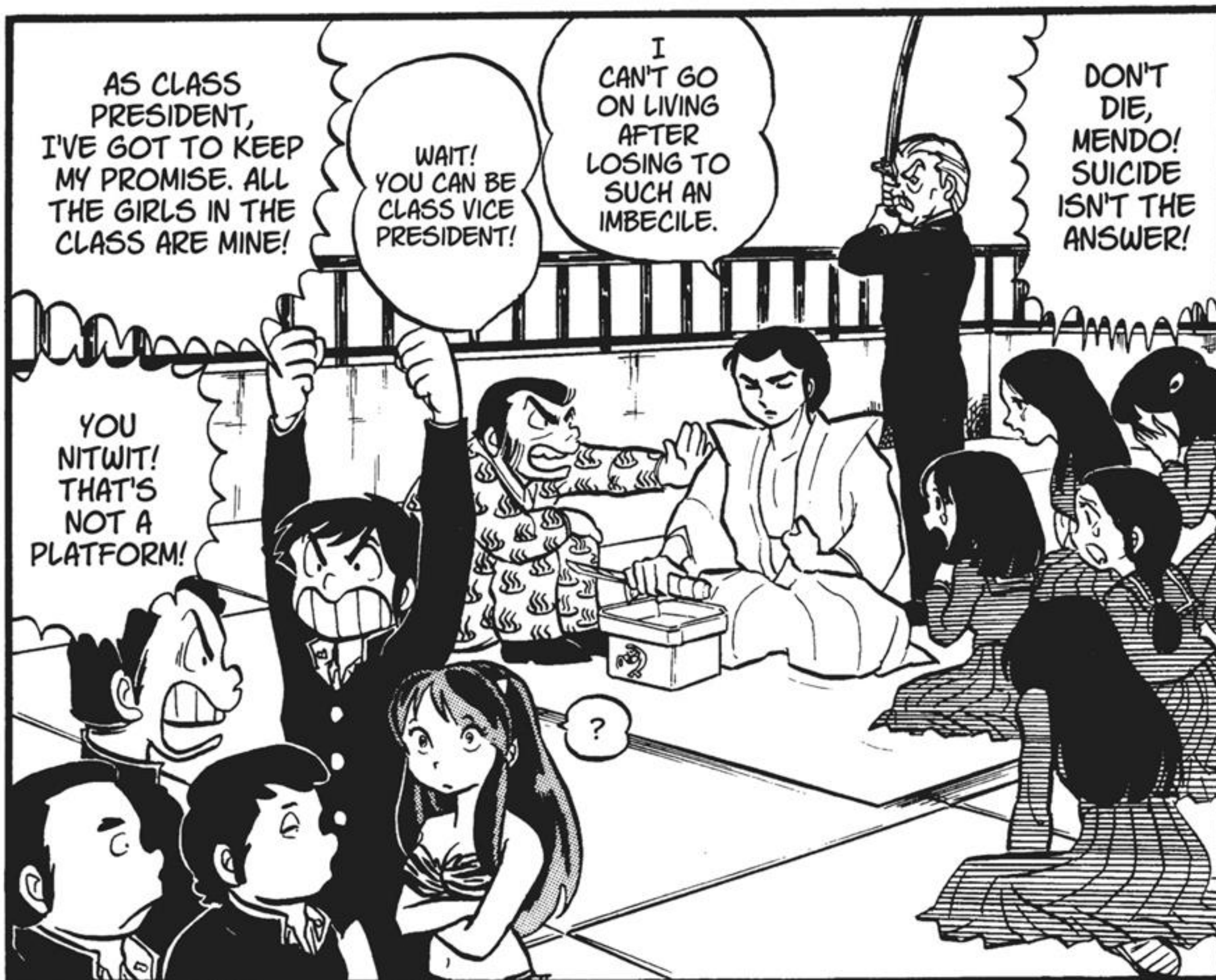






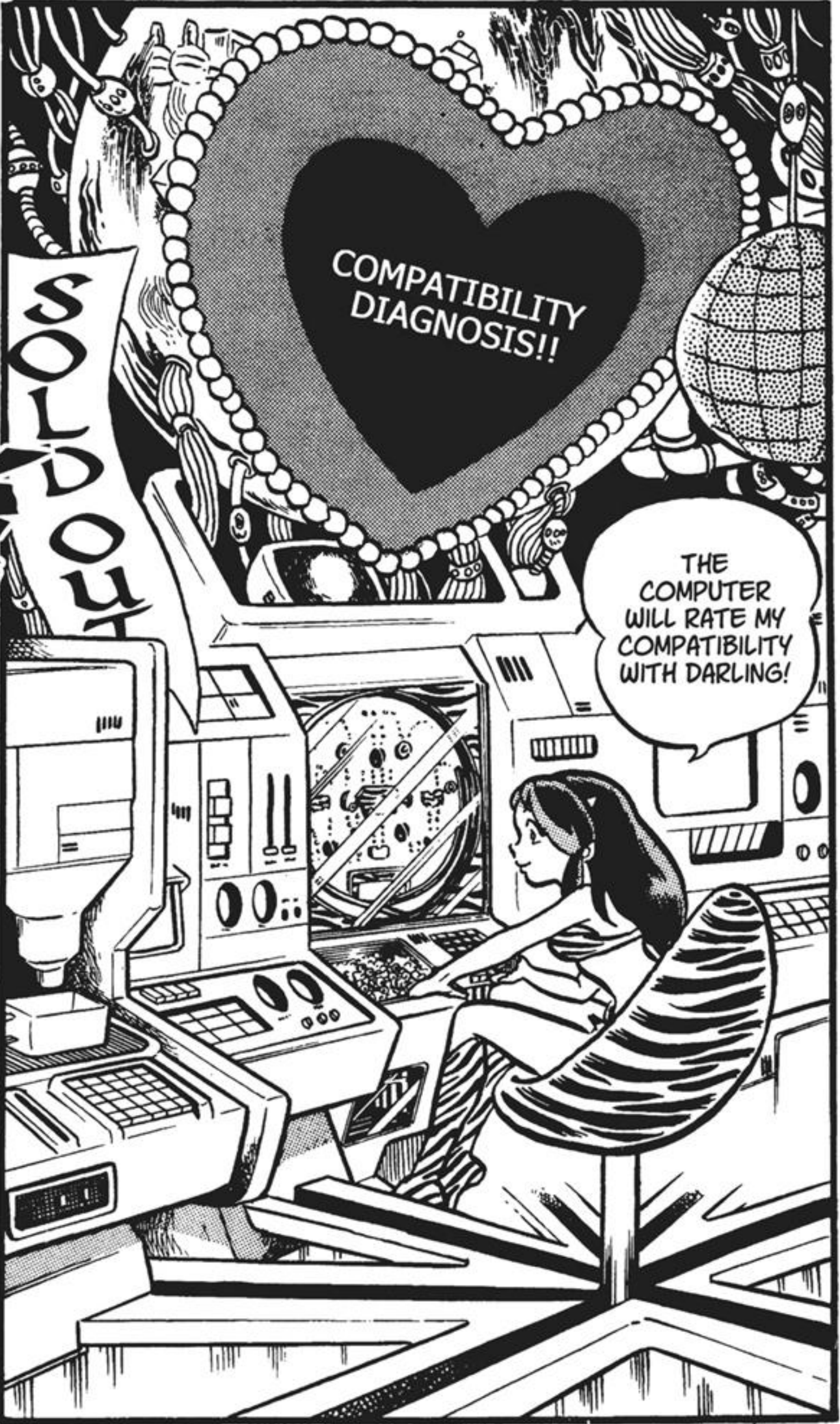
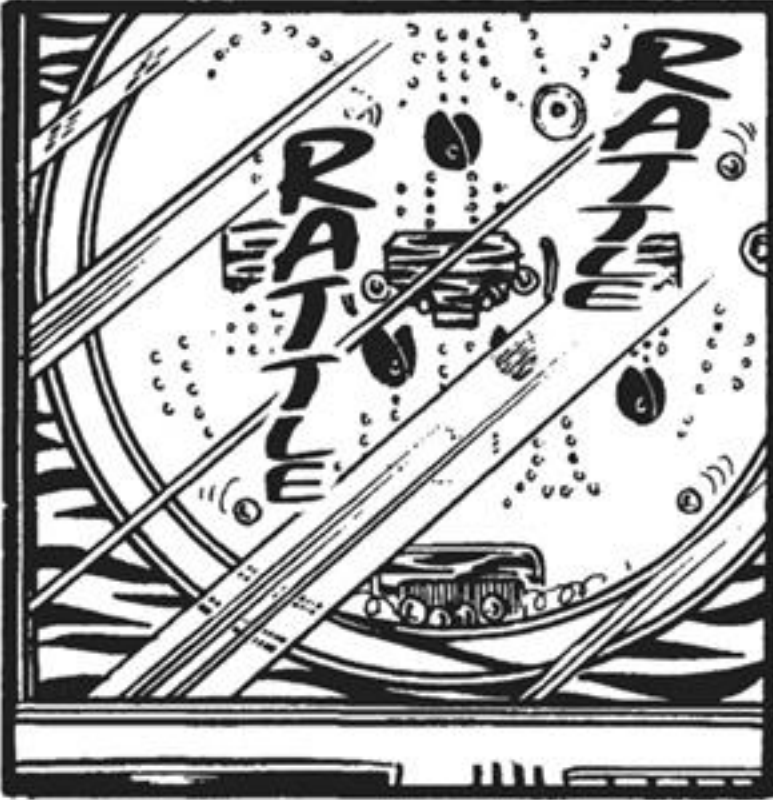
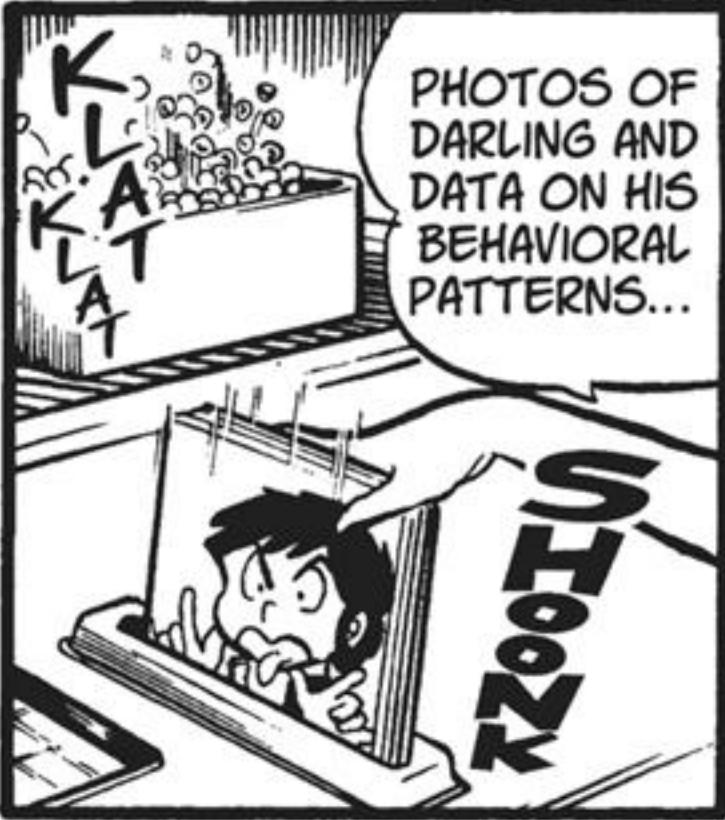


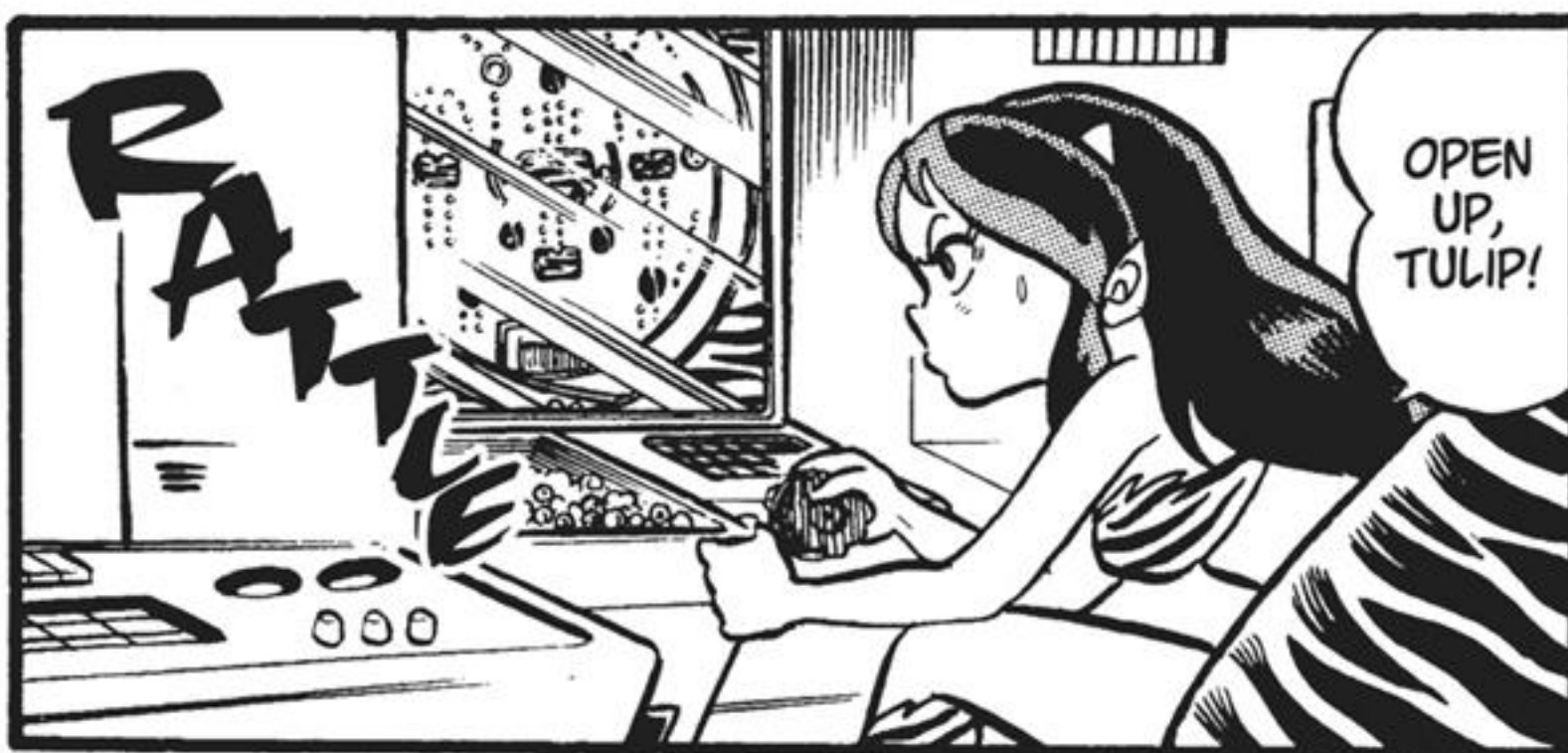
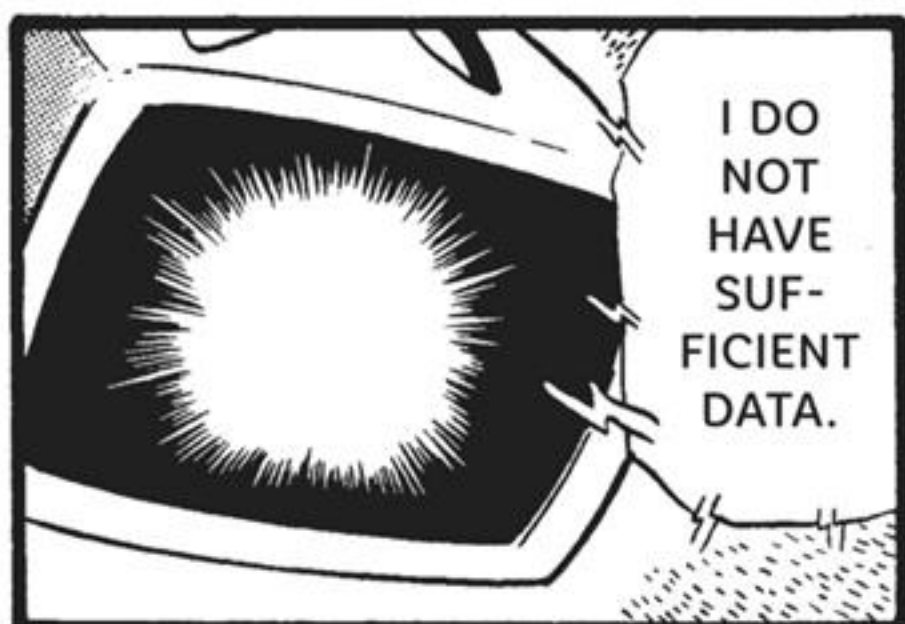




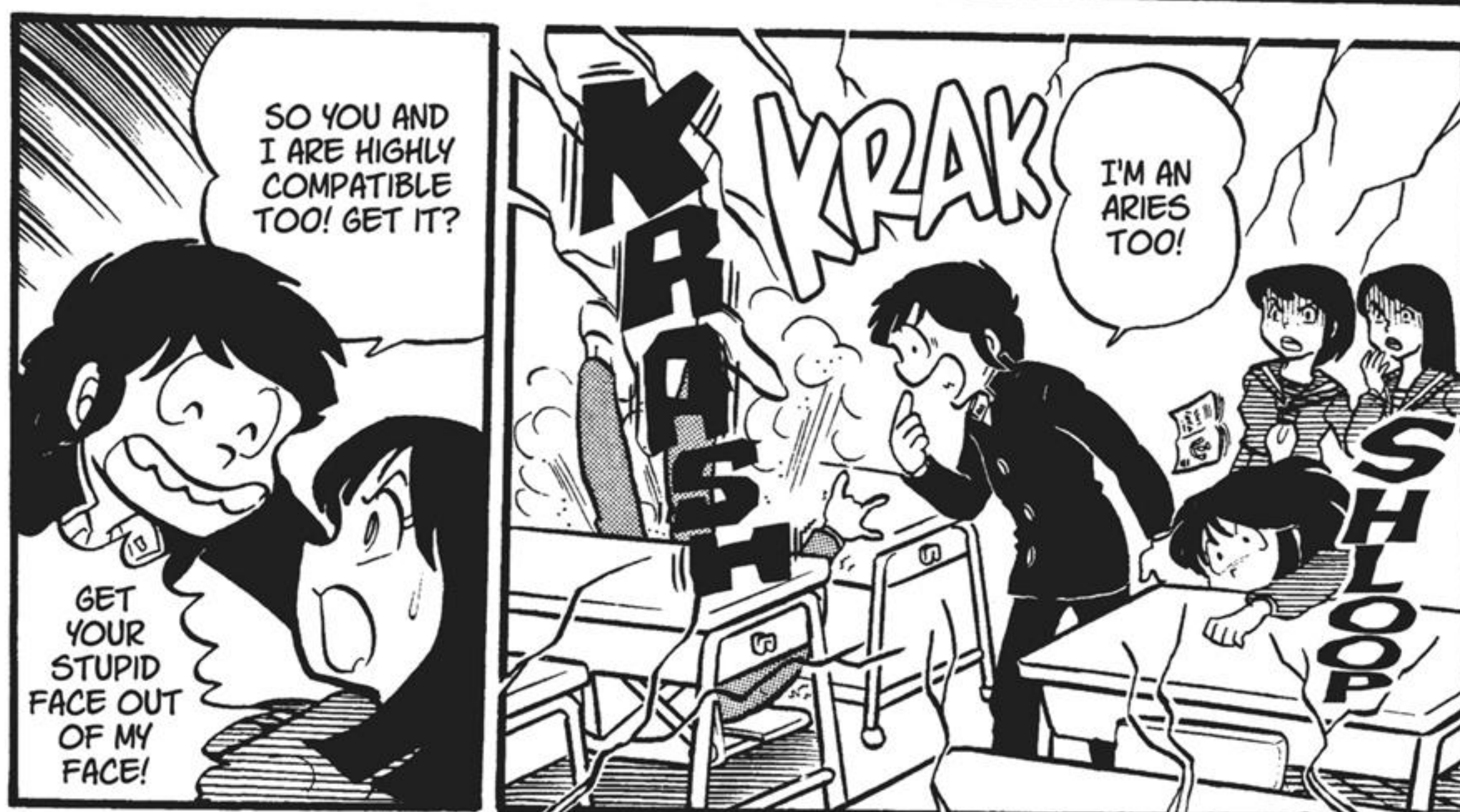
CHAPTER 6: ZODIAC CYCLES

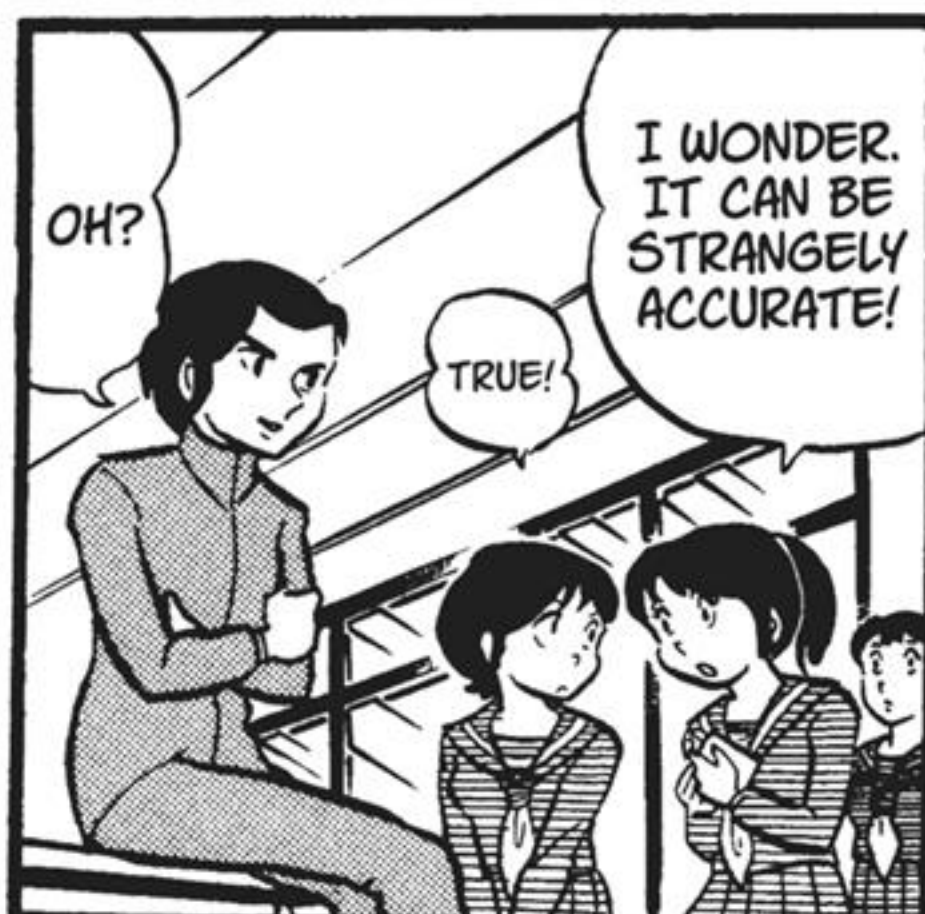


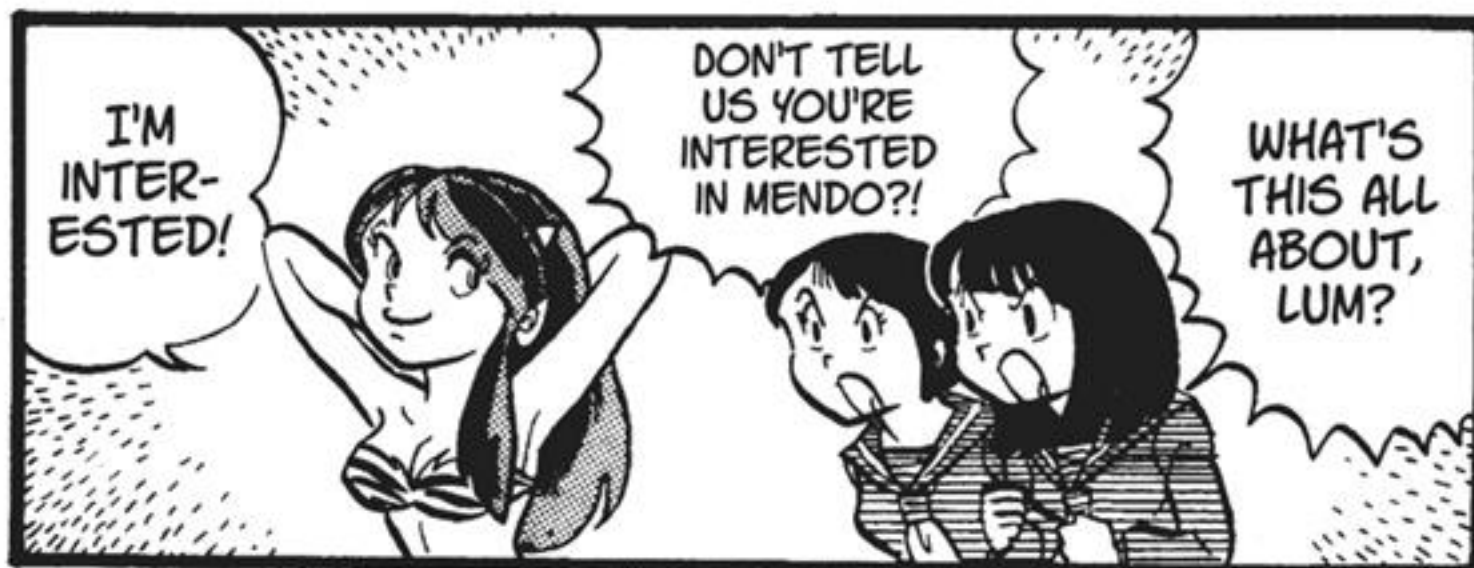
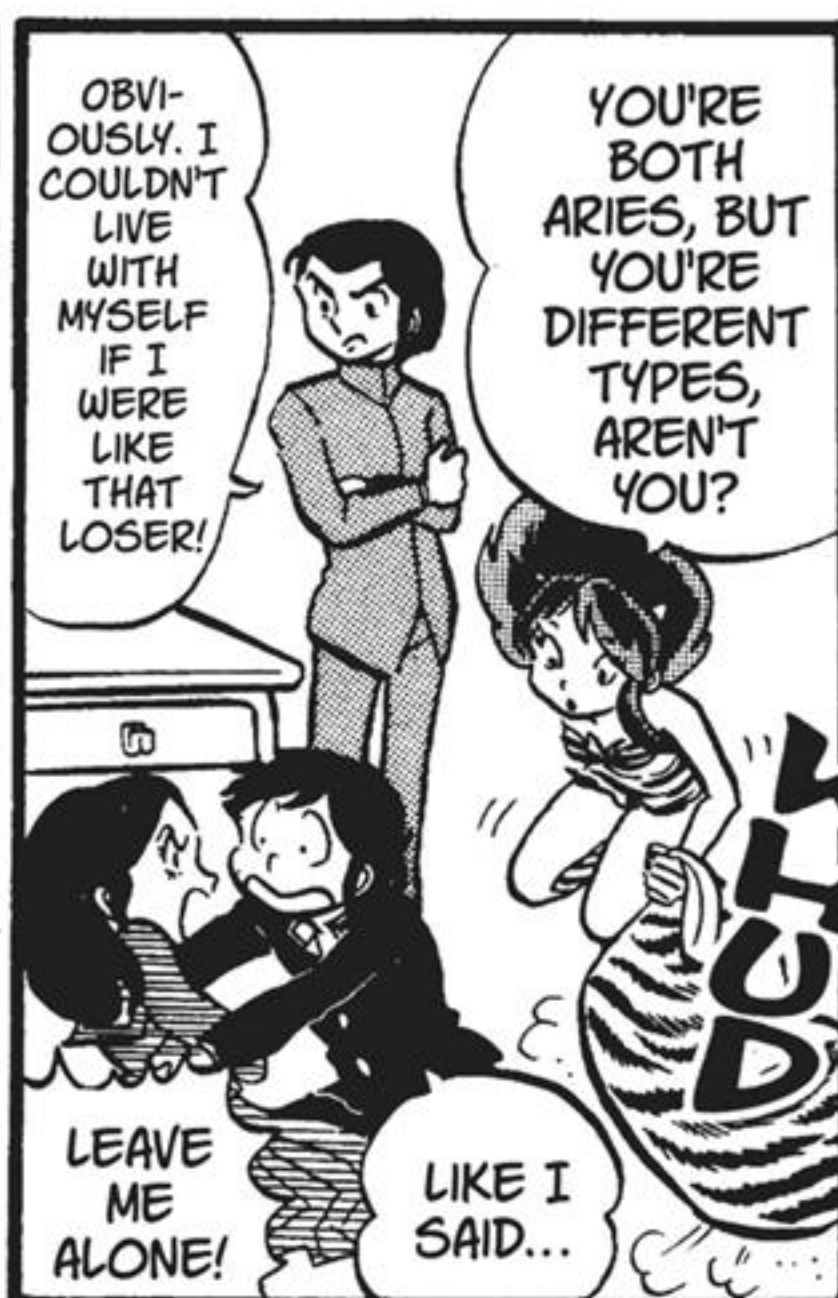


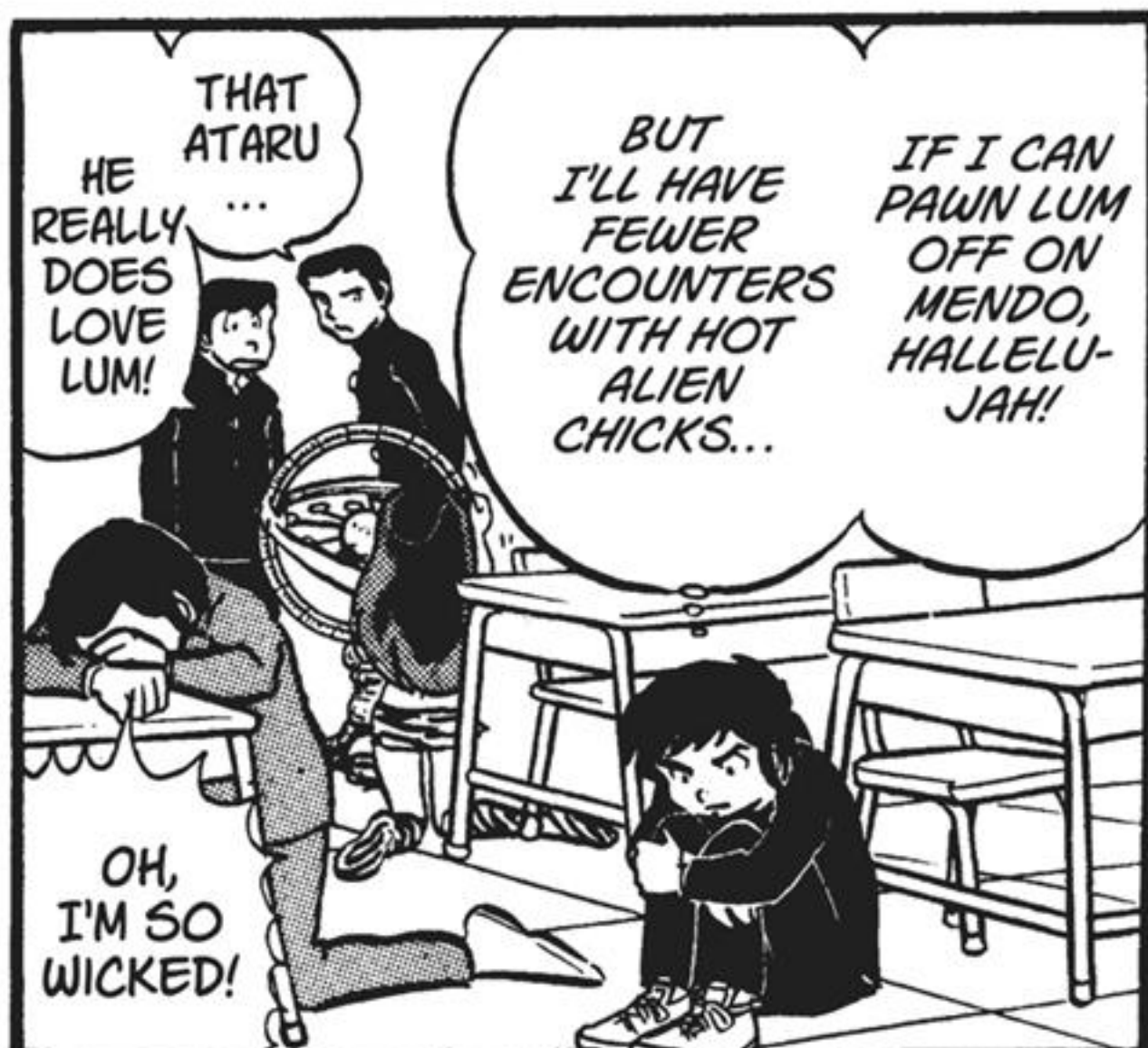


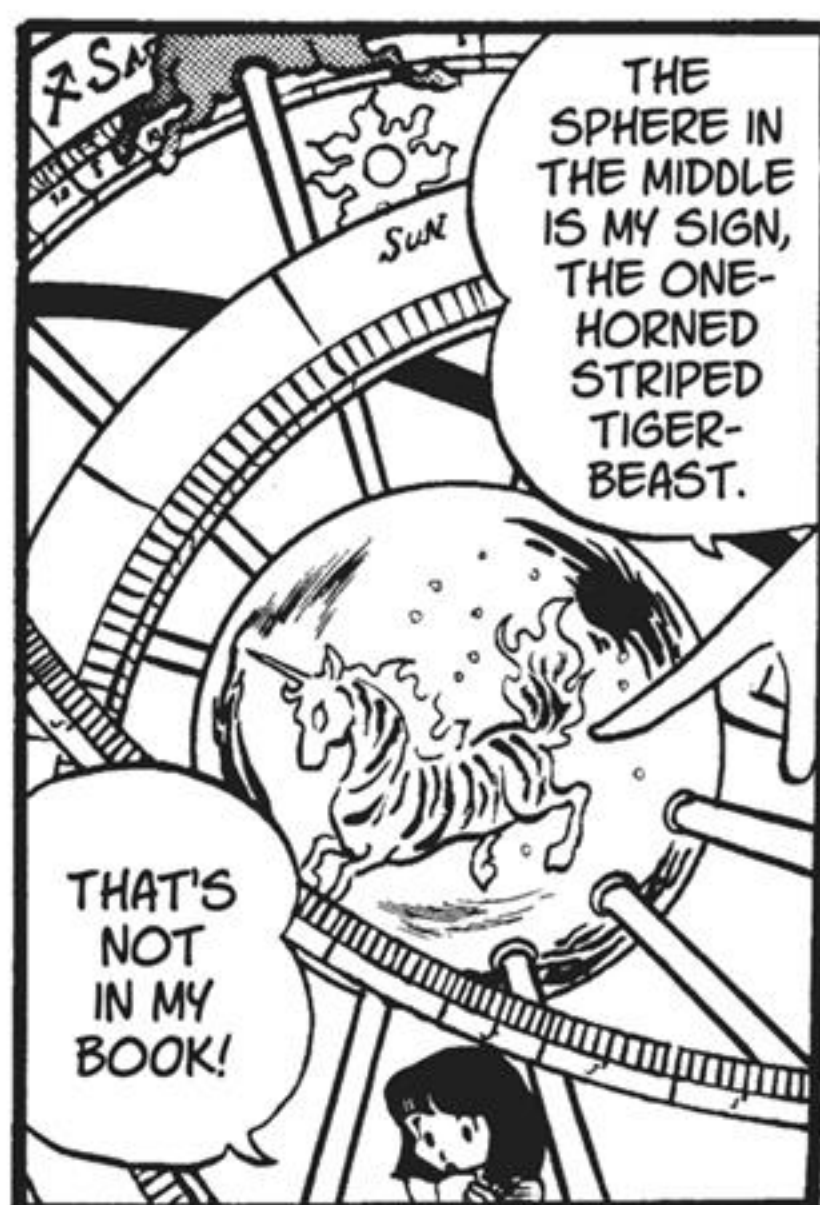










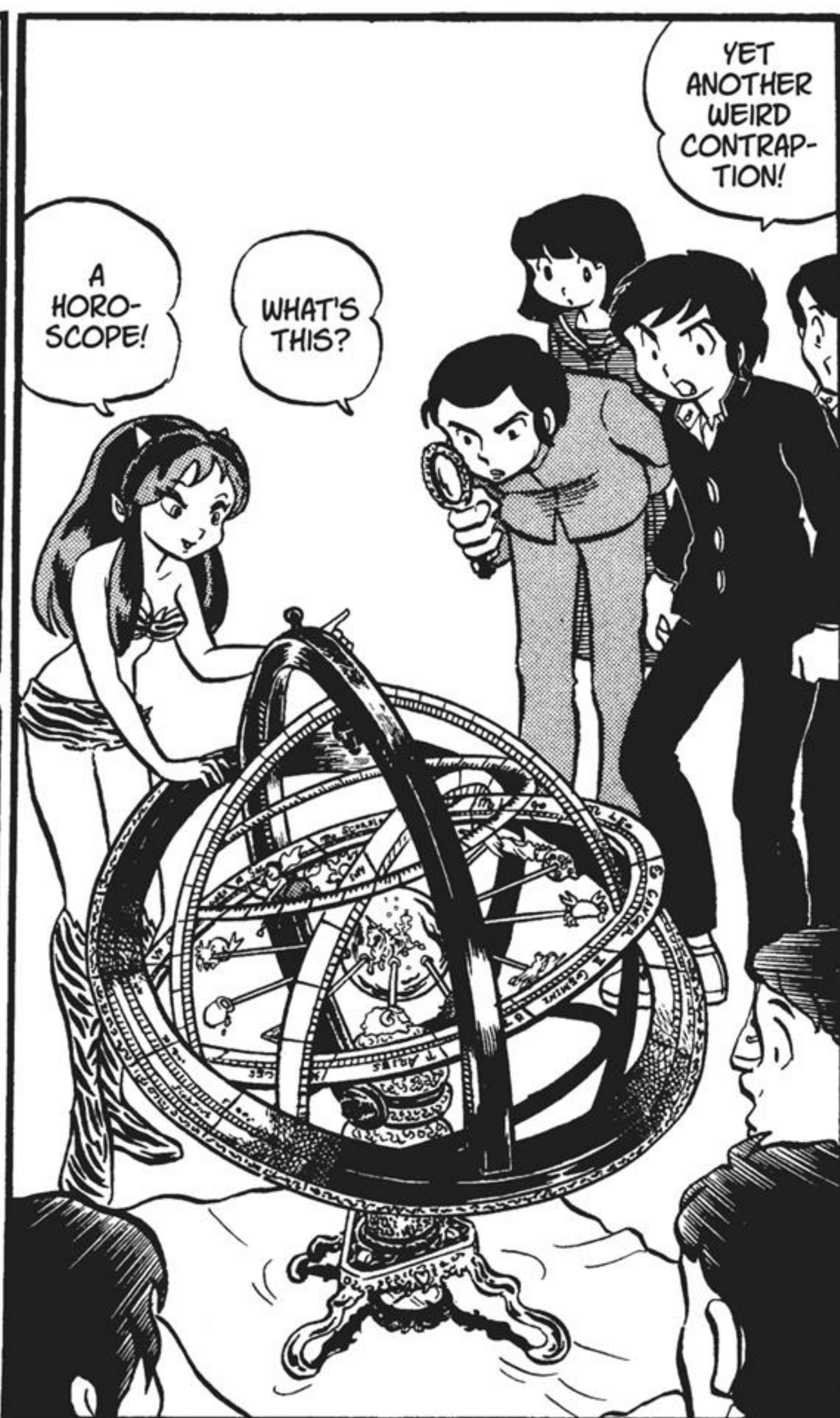


THE SPHERE IN THE MIDDLE IS MY SIGN, THE ONE-HORNED STRIPED TIGER-BEAST.

THAT'S NOT IN MY BOOK!



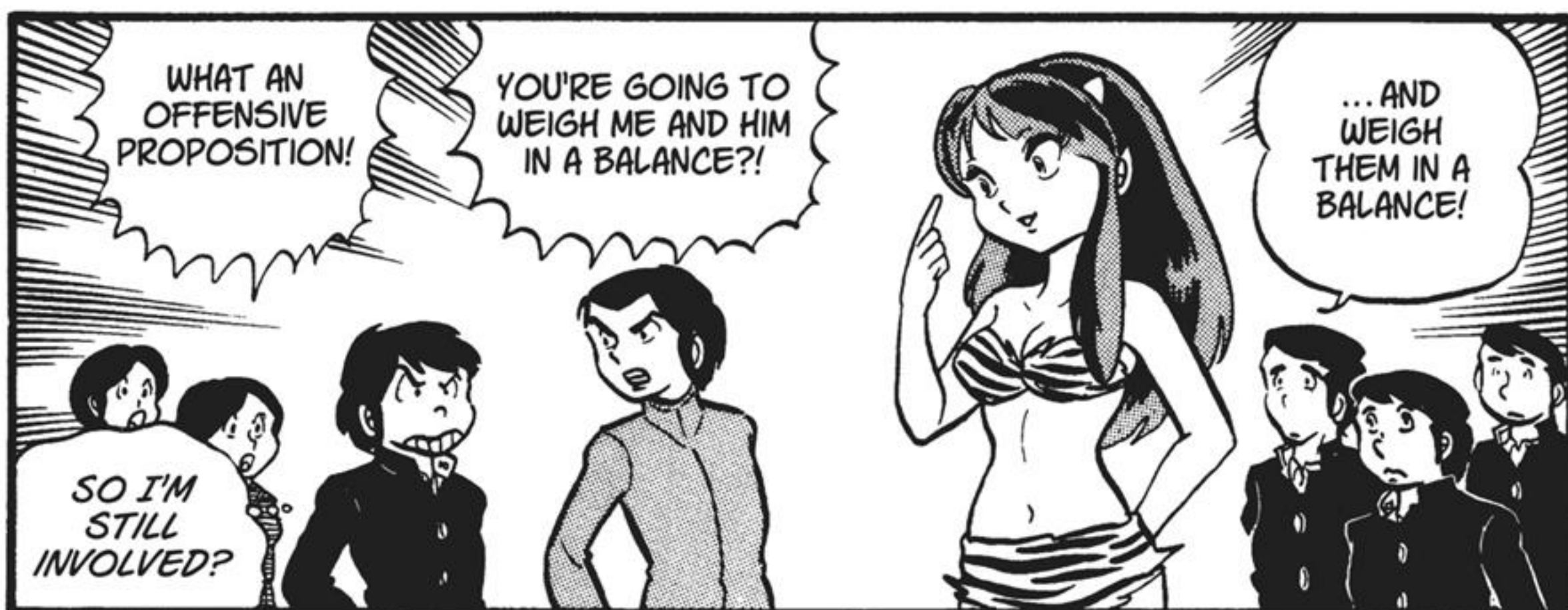
WE USE THE 12 PALACES ORBITING IT TO ANALYZE SHUTARO AND DARLING'S PERSONALITIES...



A HORO-SCOPE!

WHAT'S THIS?

YET ANOTHER WEIRD CONTRAP-TION!

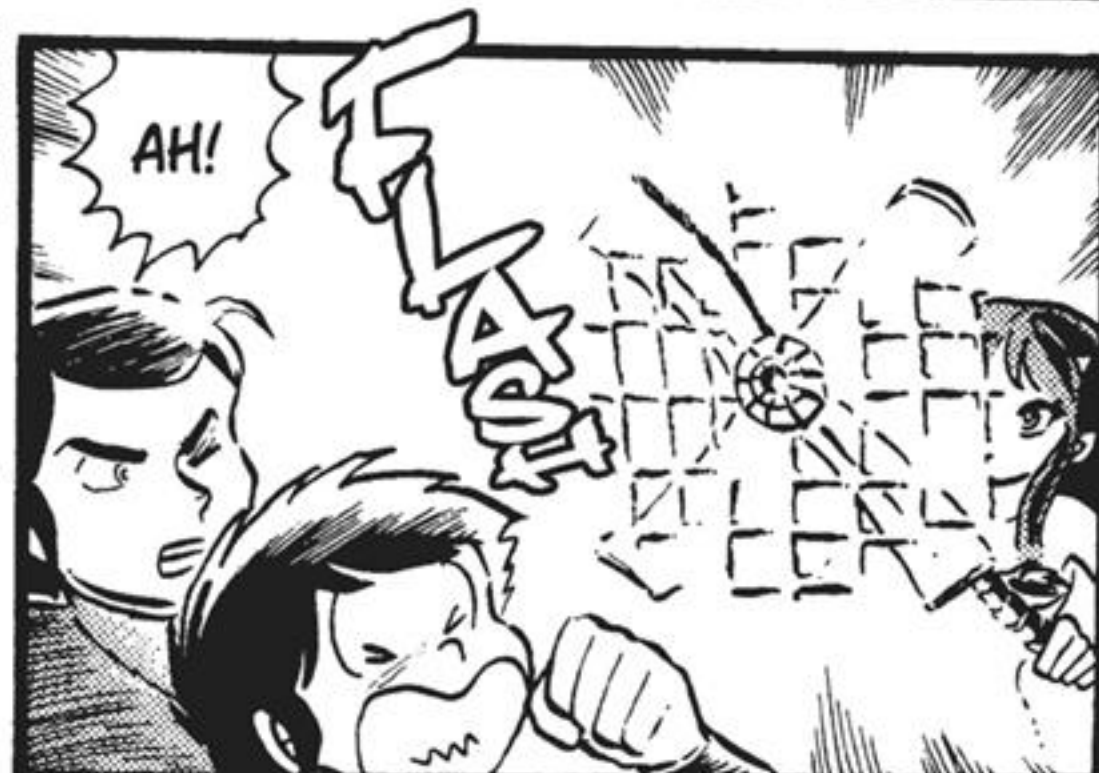
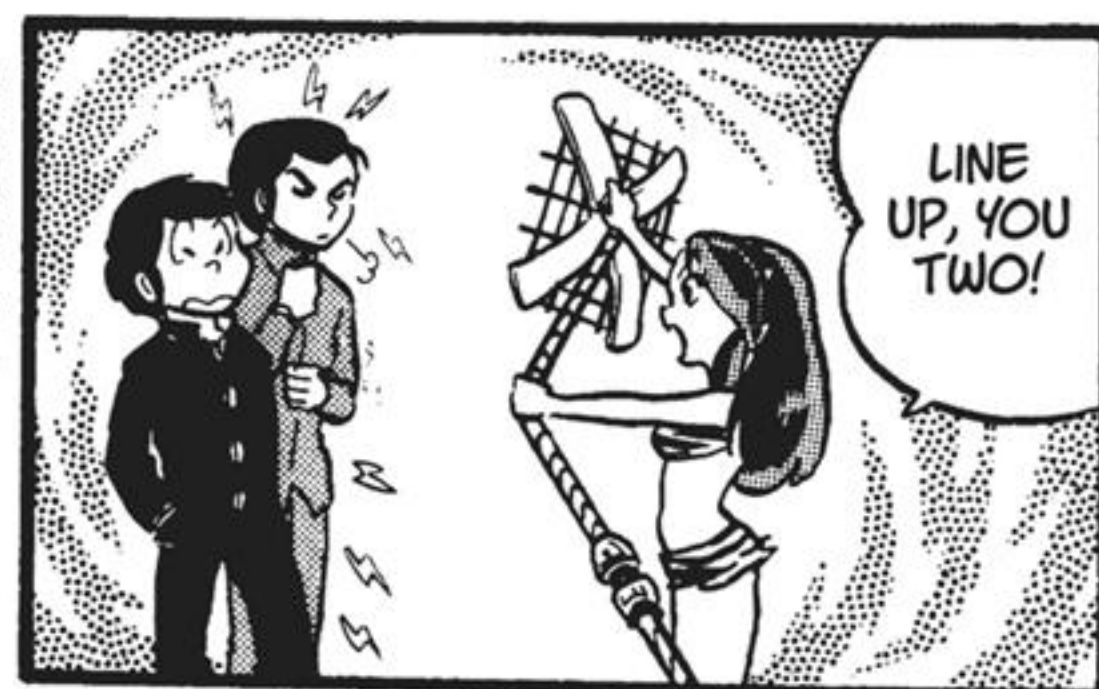
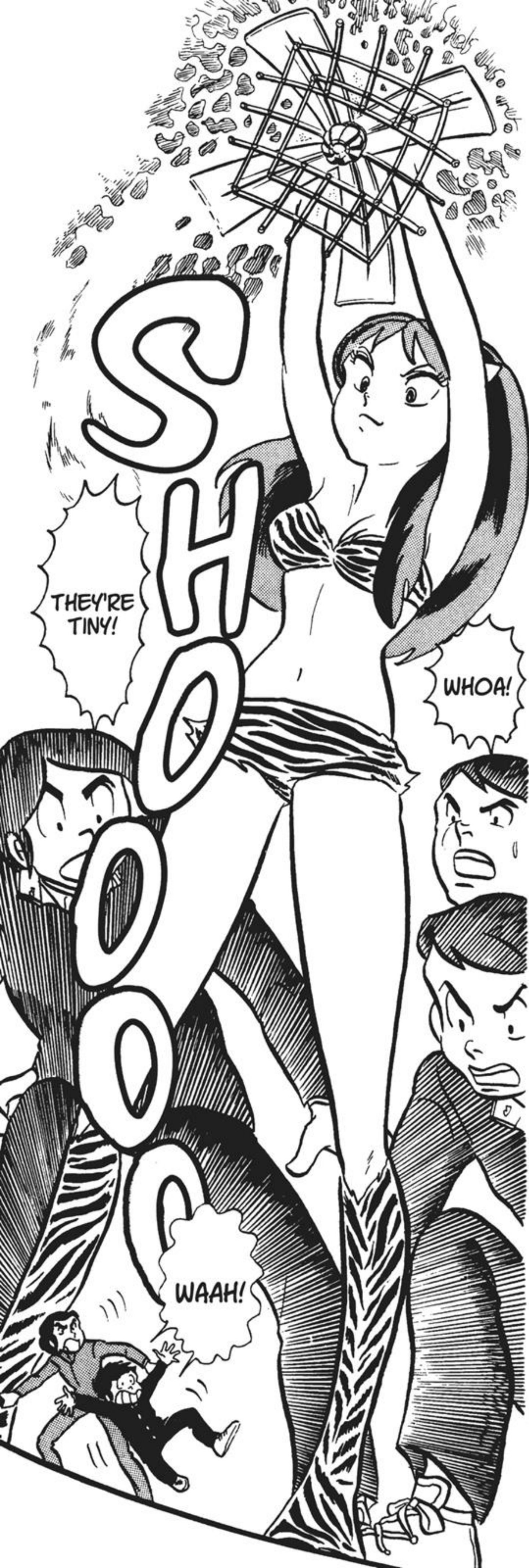


WHAT AN OFFENSIVE PROPOSITION!

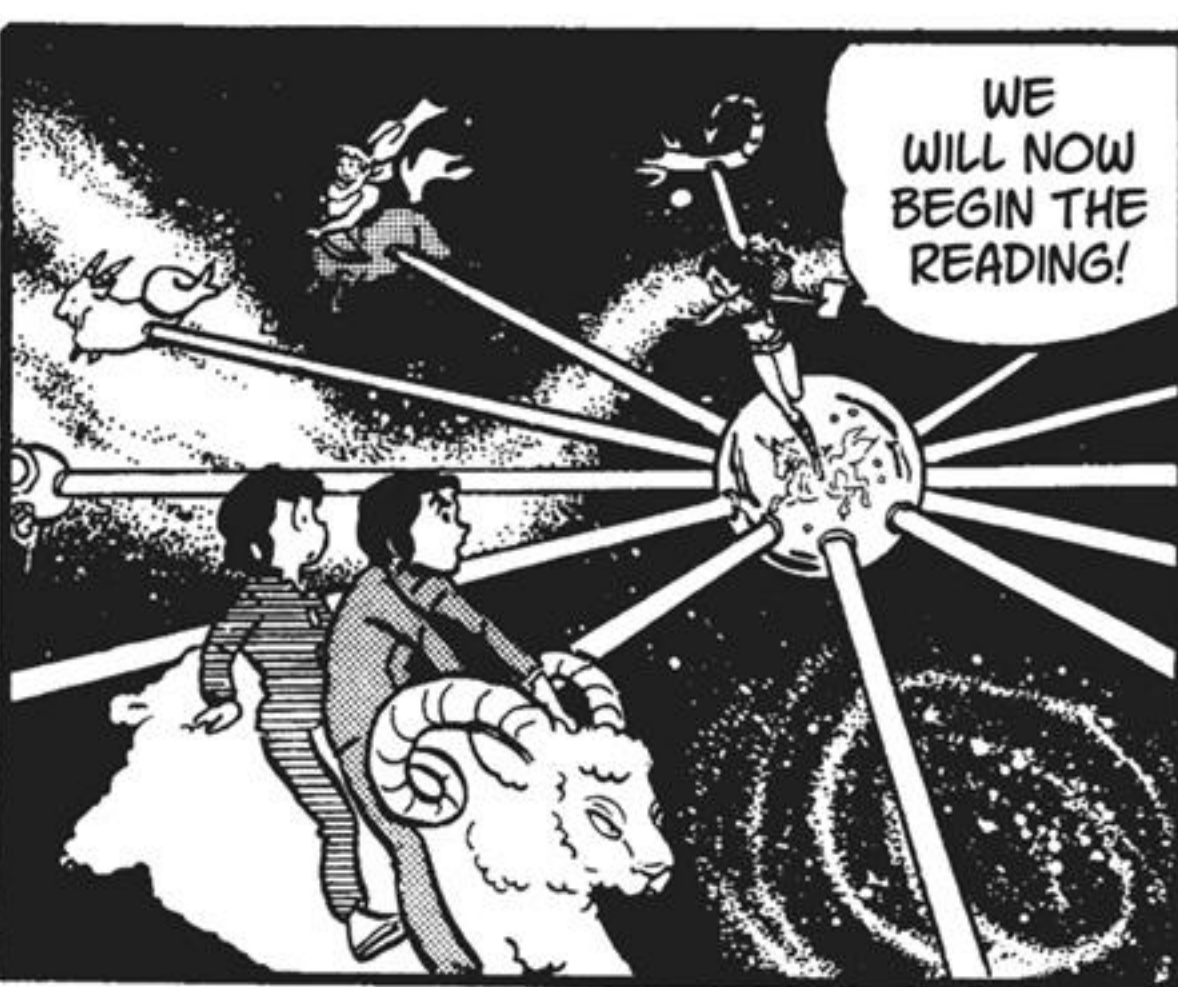
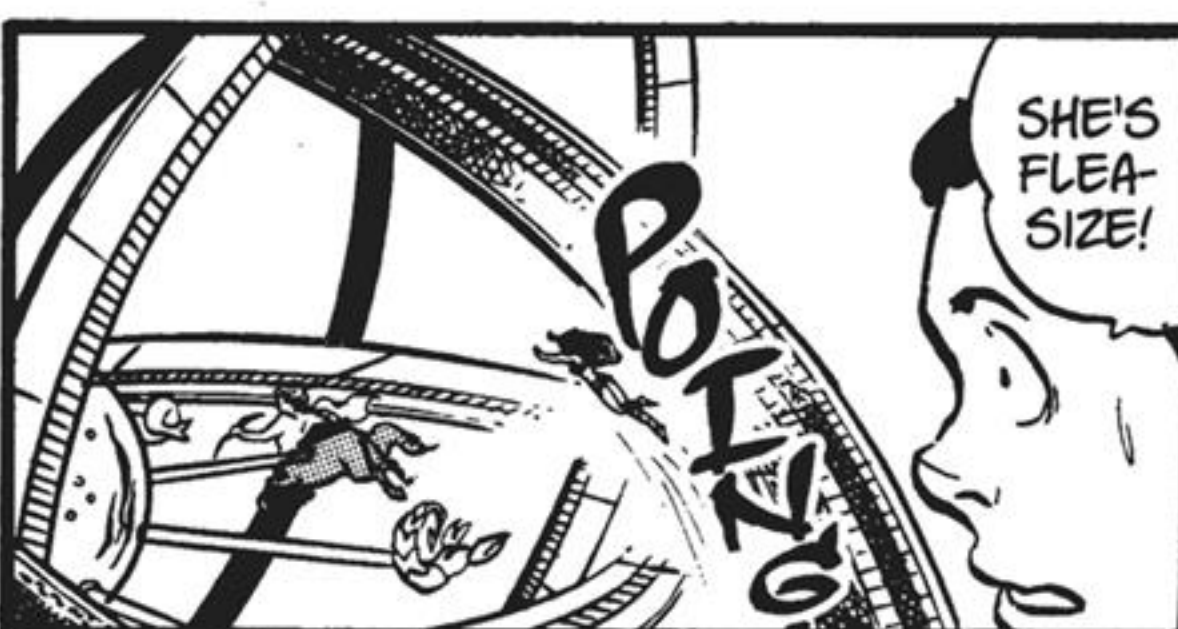
YOU'RE GOING TO WEIGH ME AND HIM IN A BALANCE?!

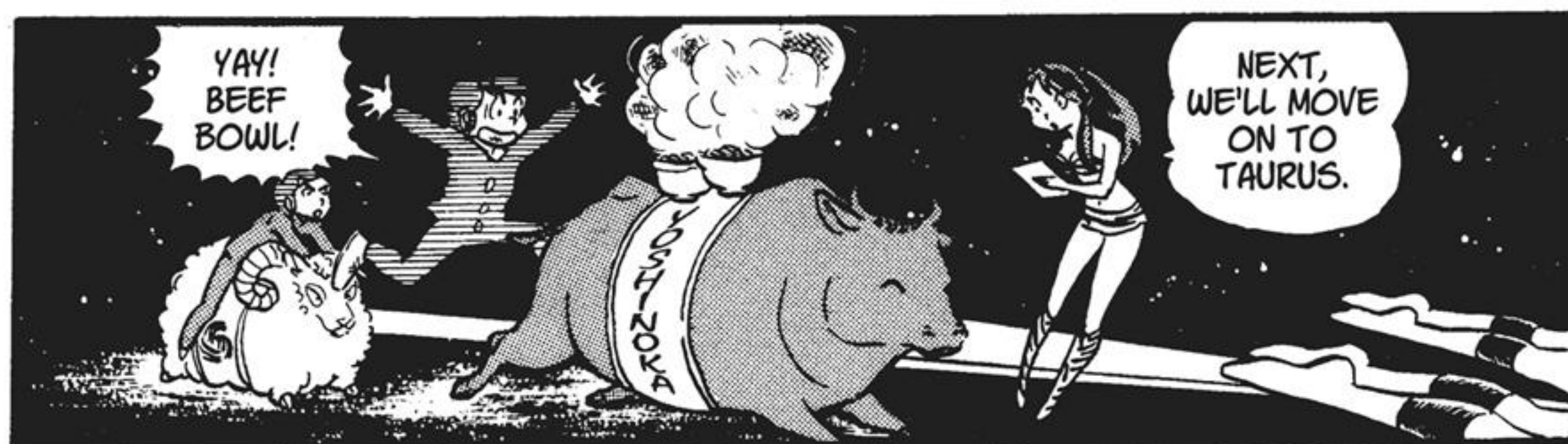
... AND WEIGH THEM IN A BALANCE!

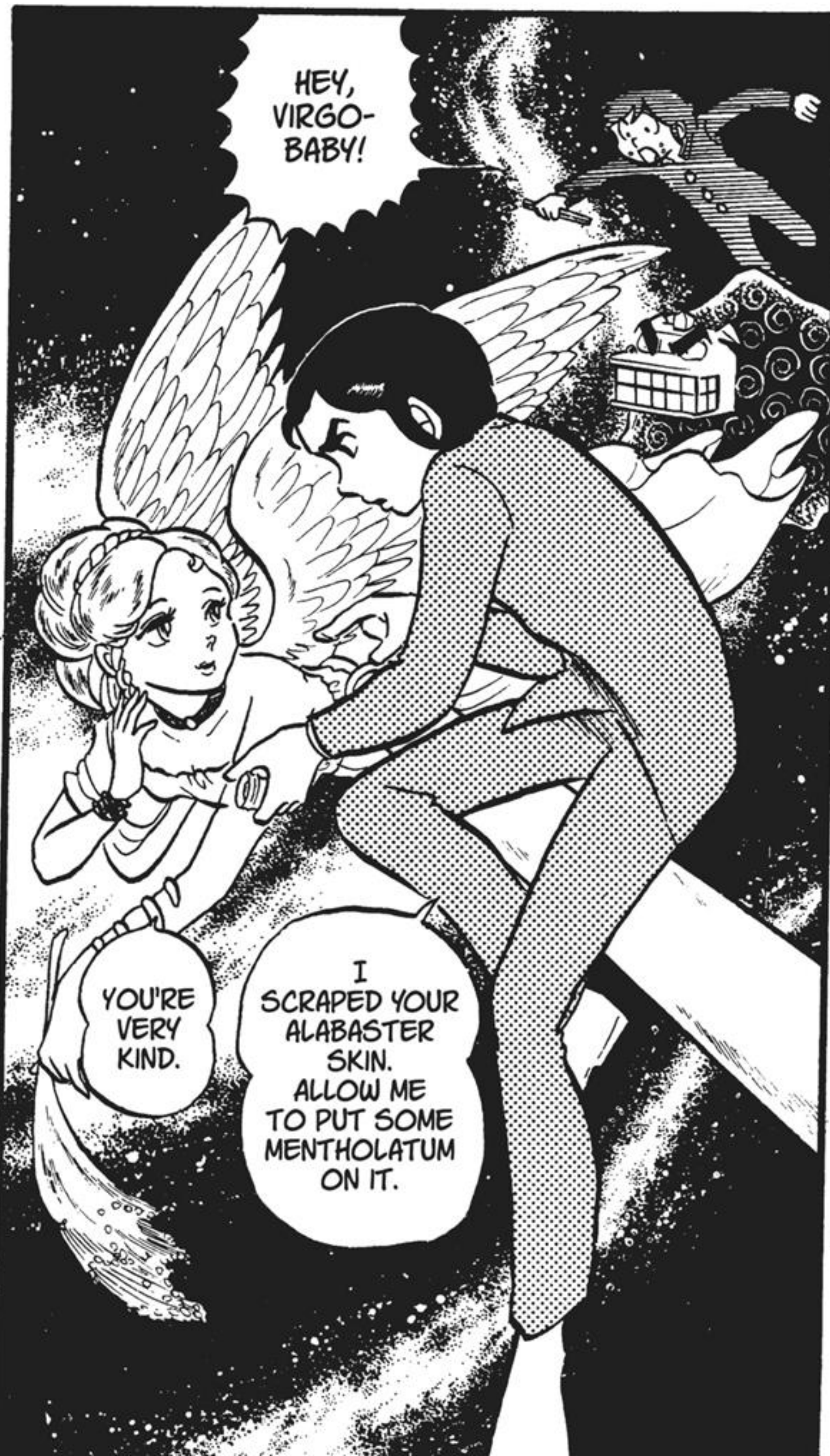
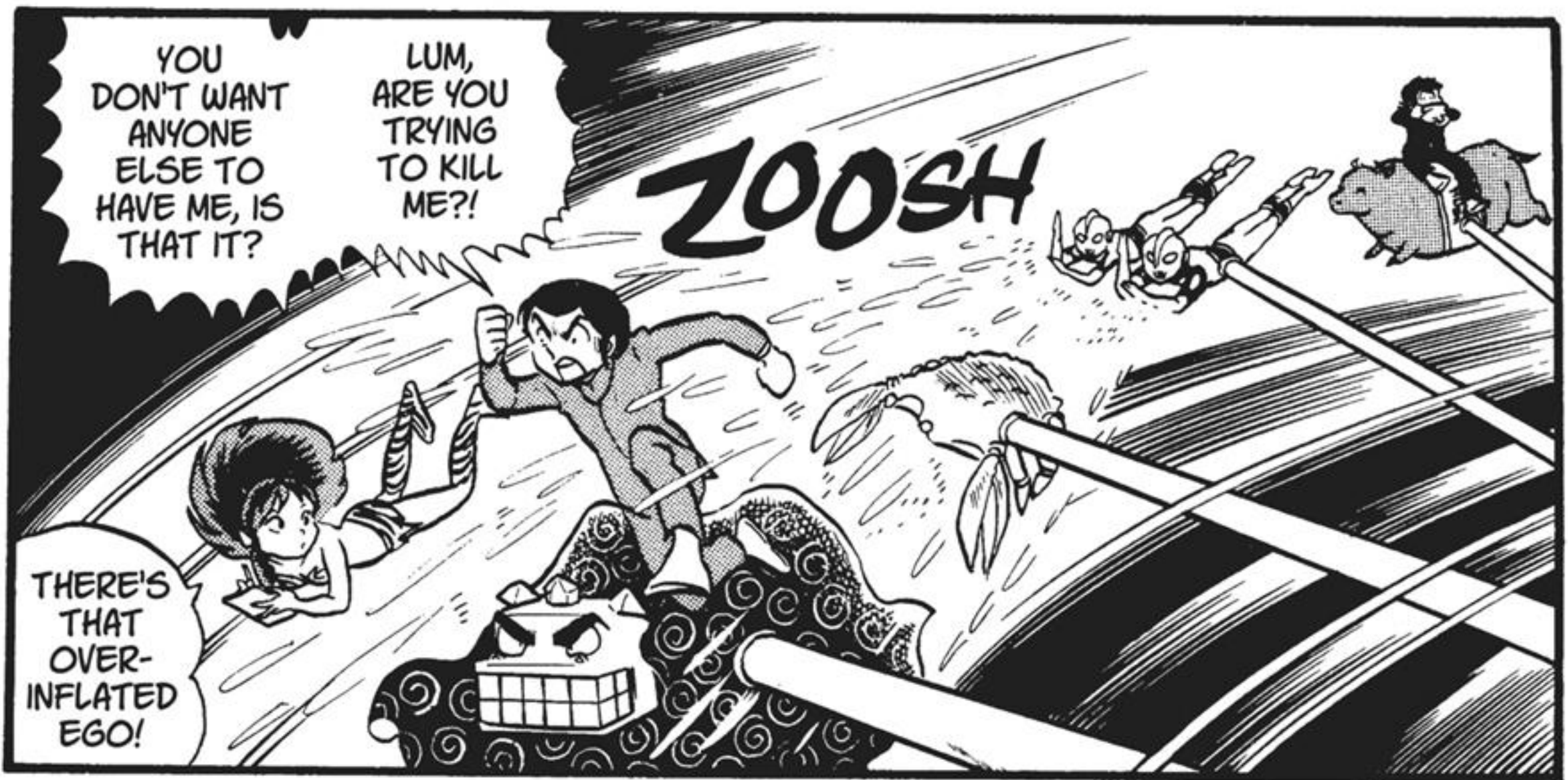
SO I'M STILL INVOLVED?

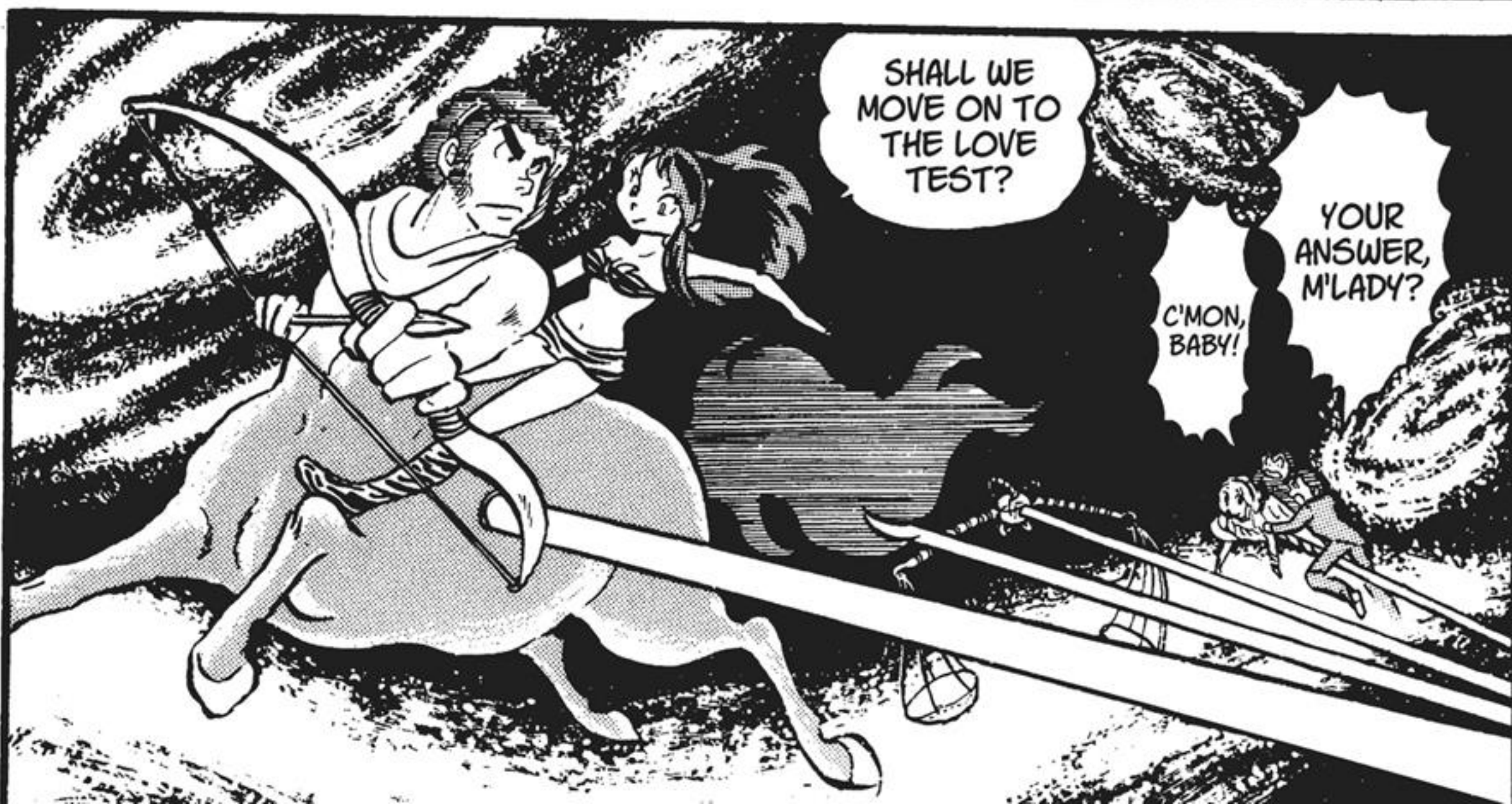
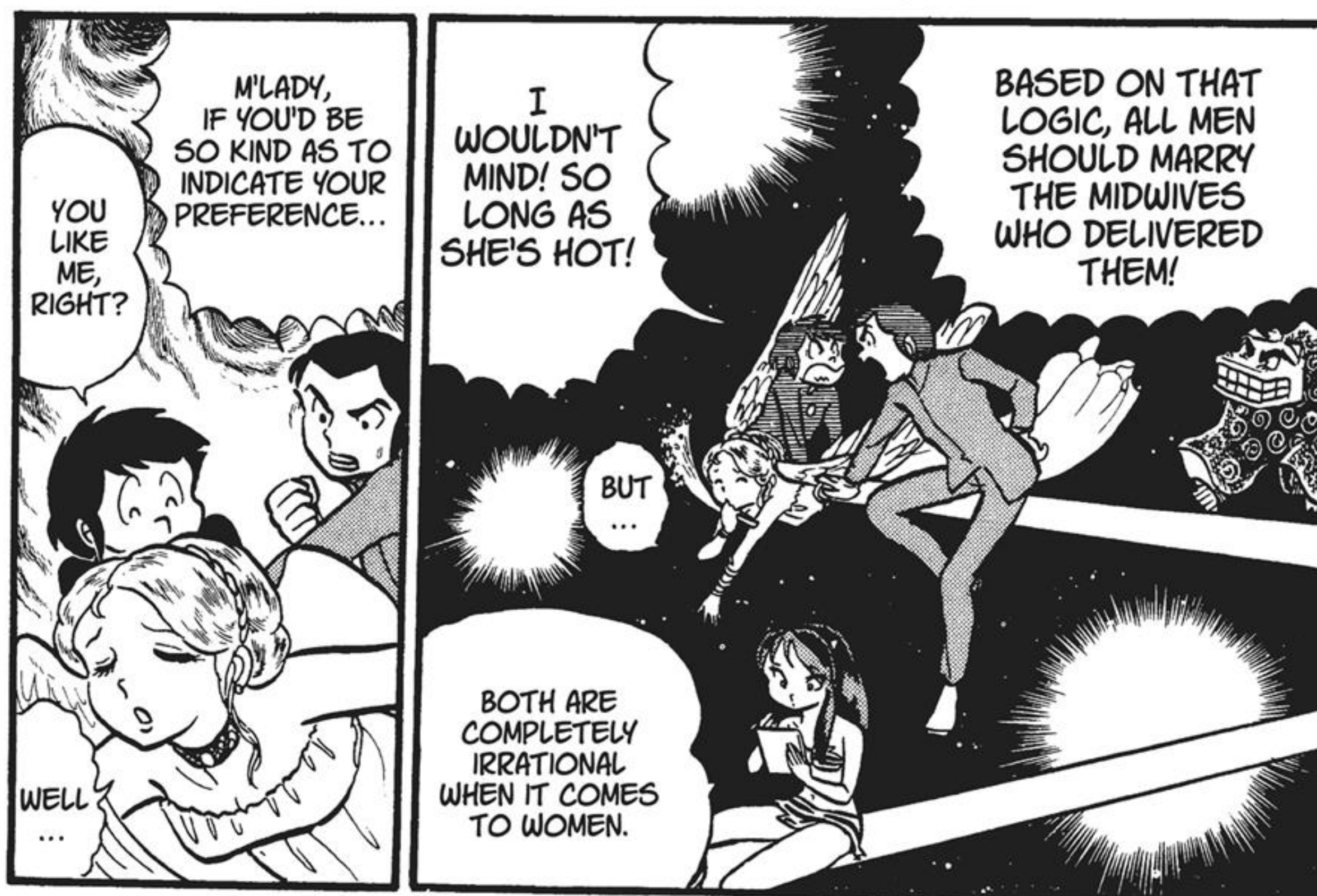
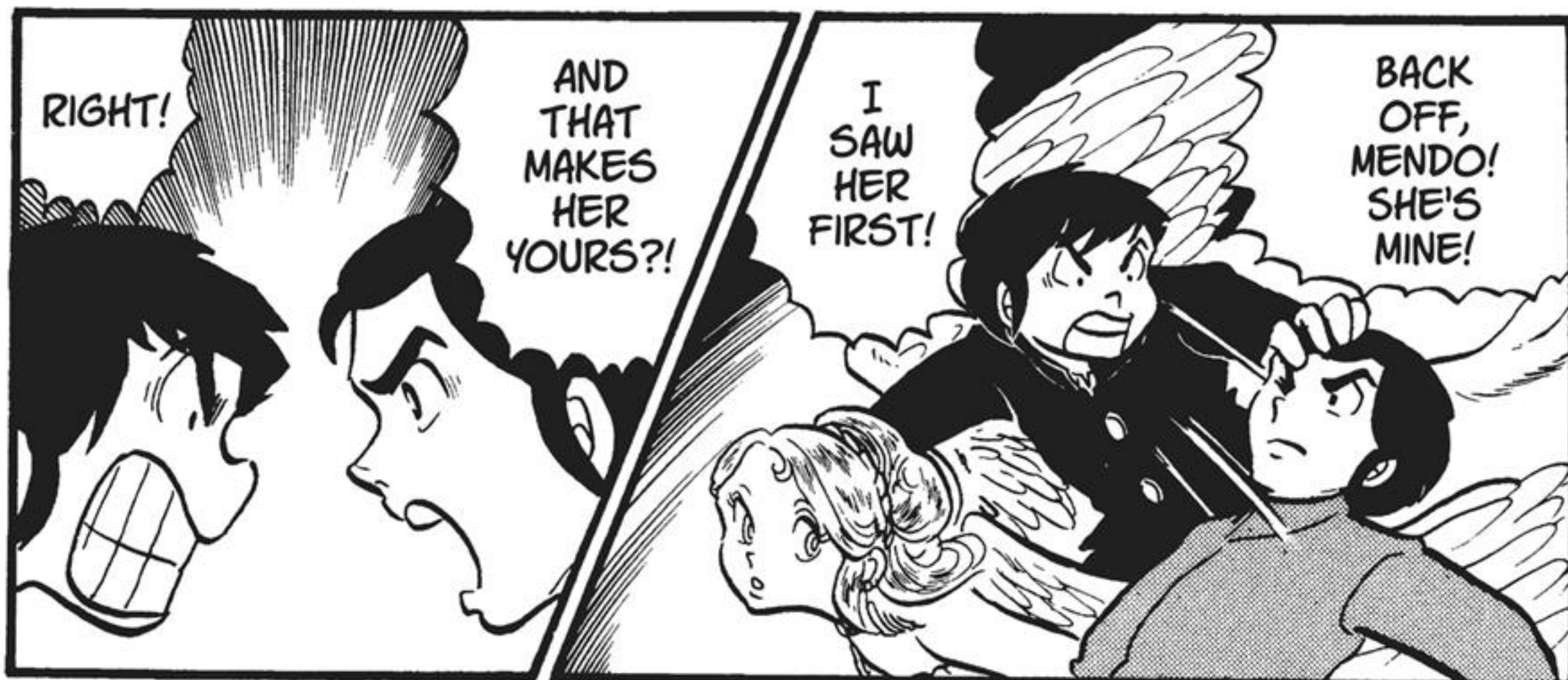


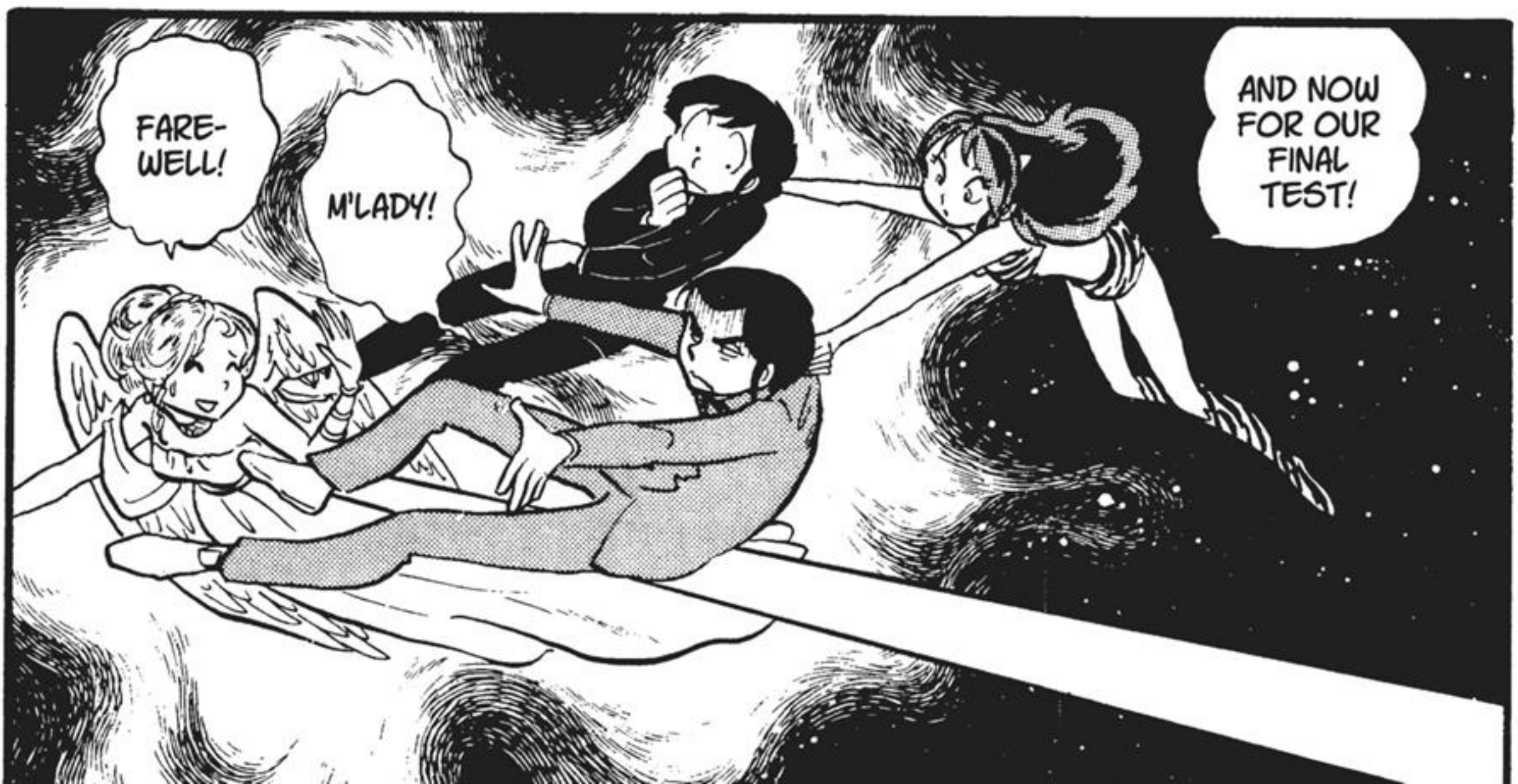
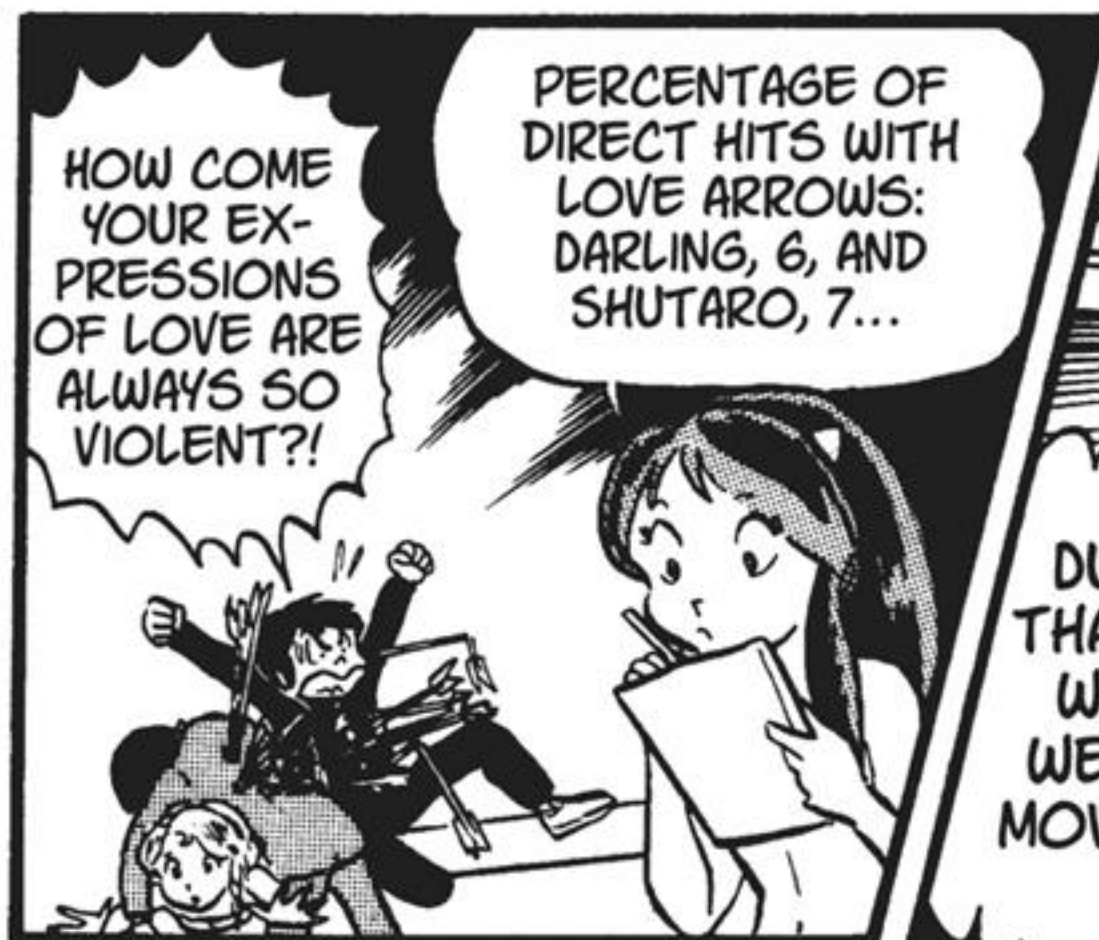


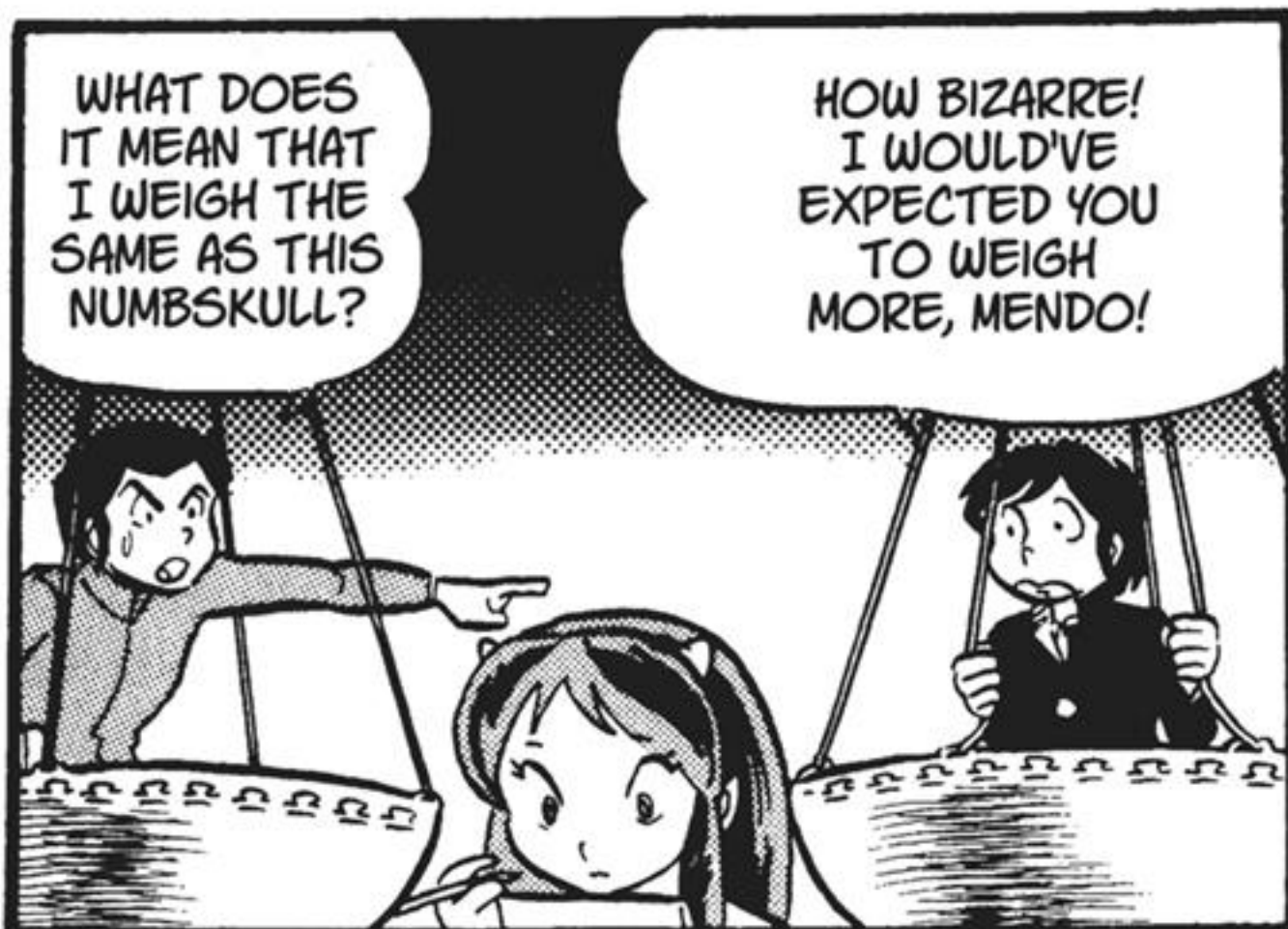
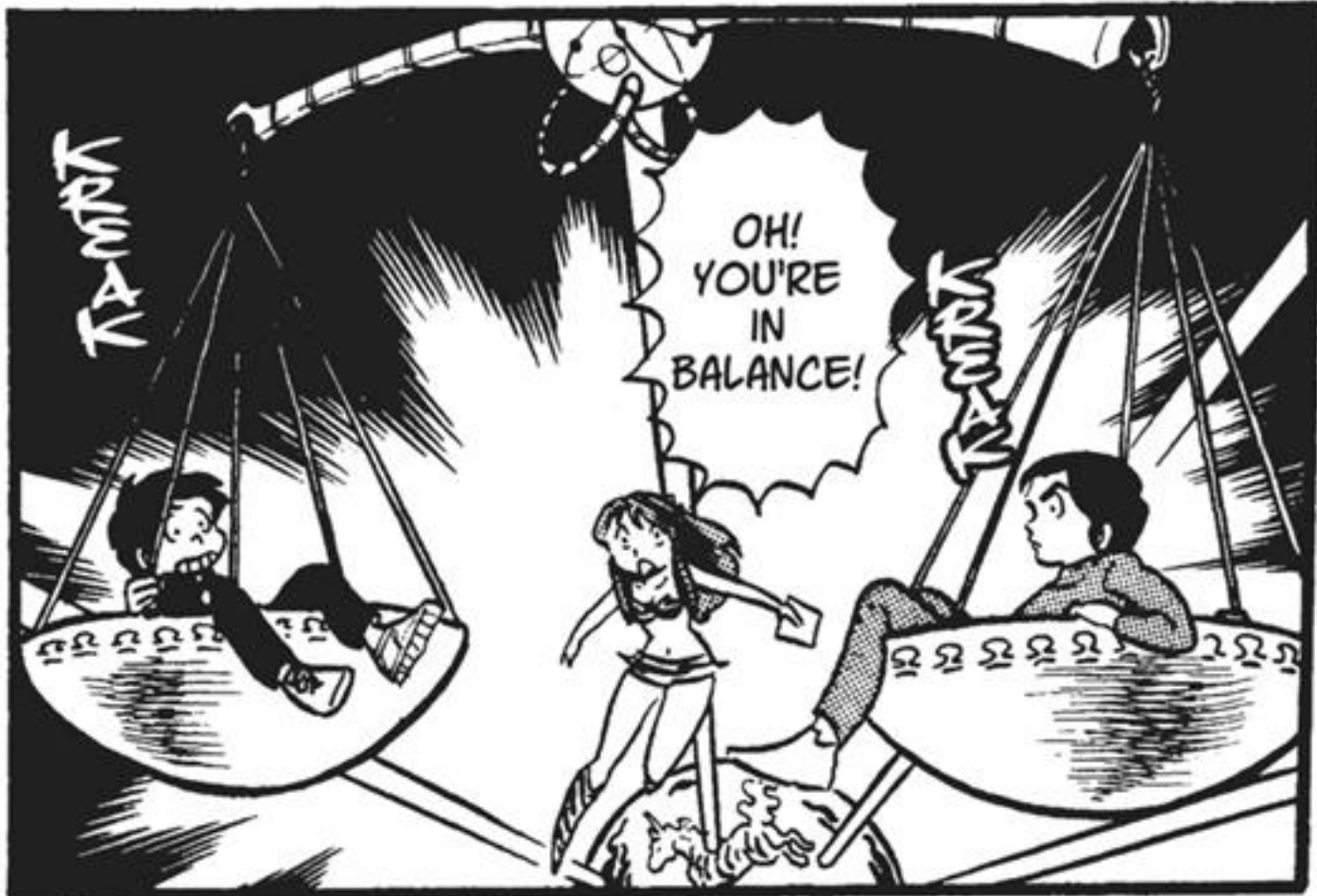


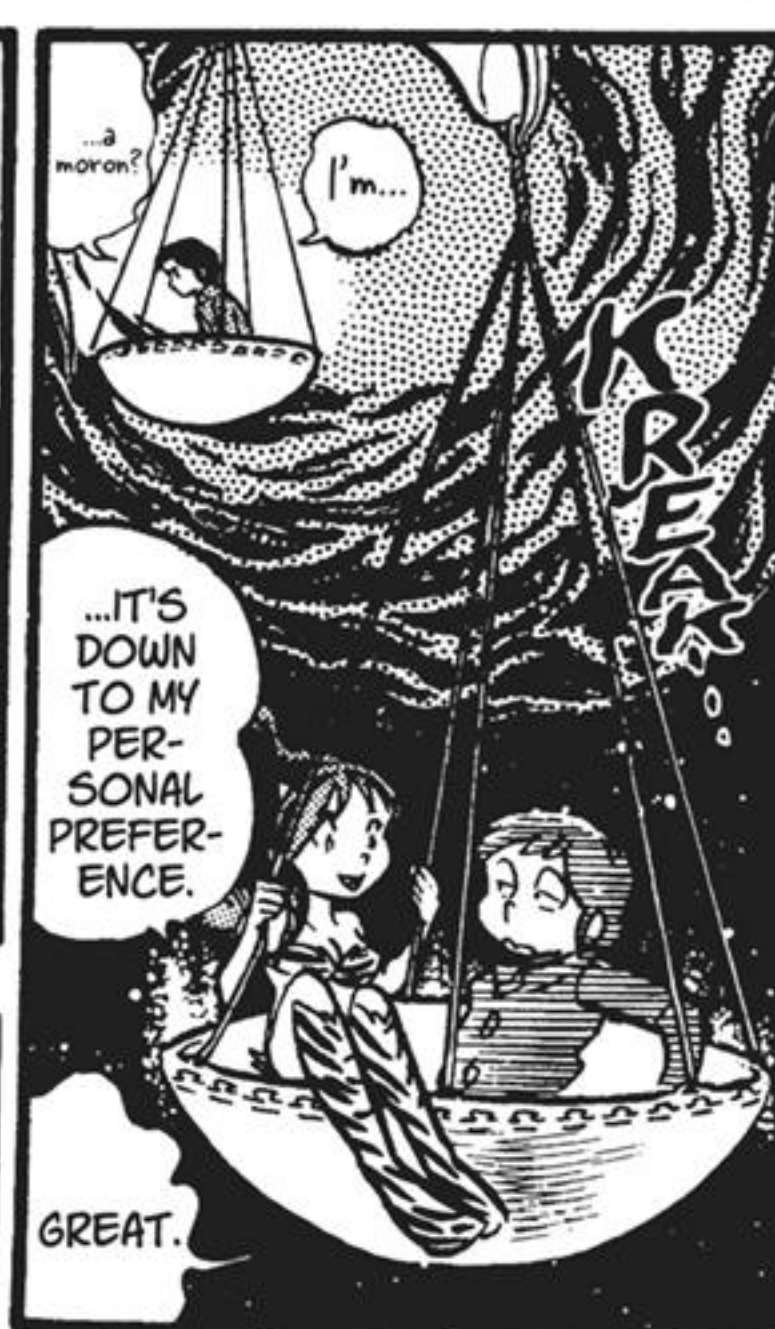
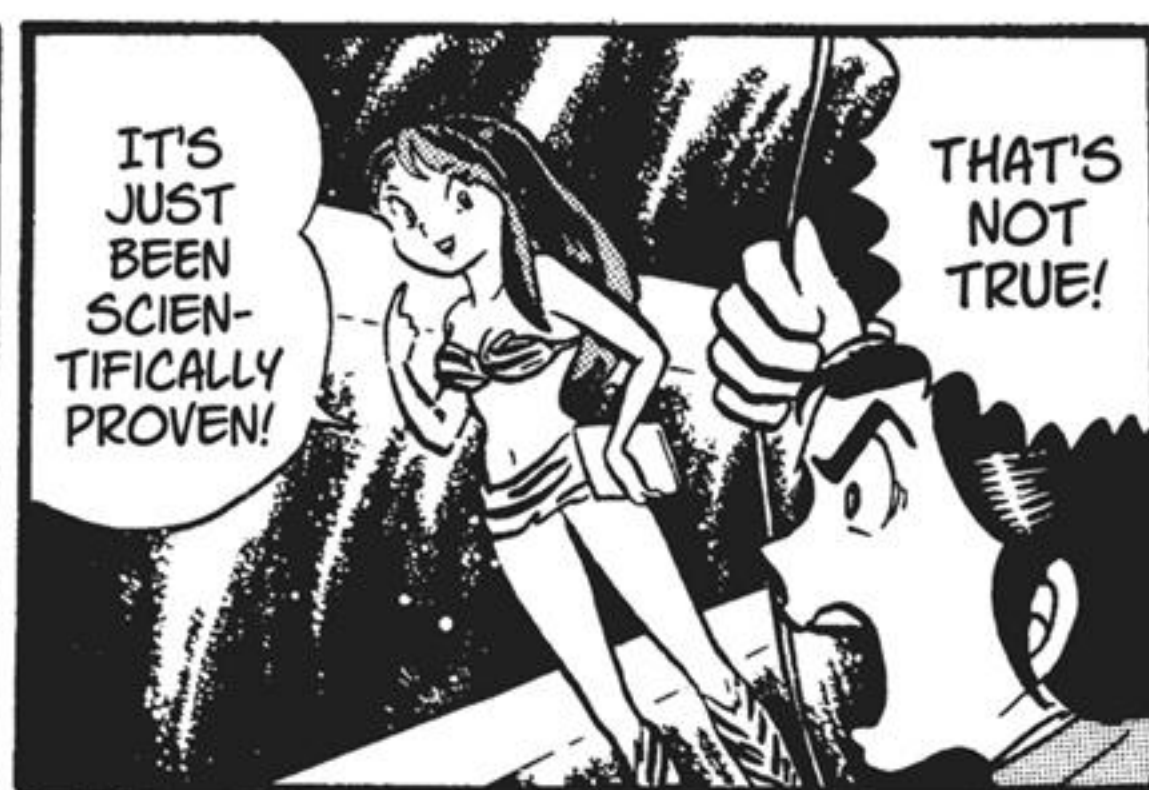
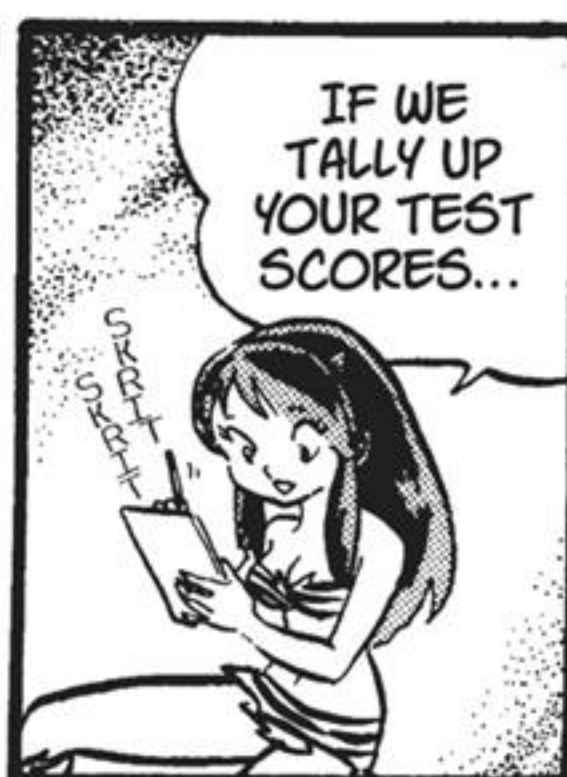






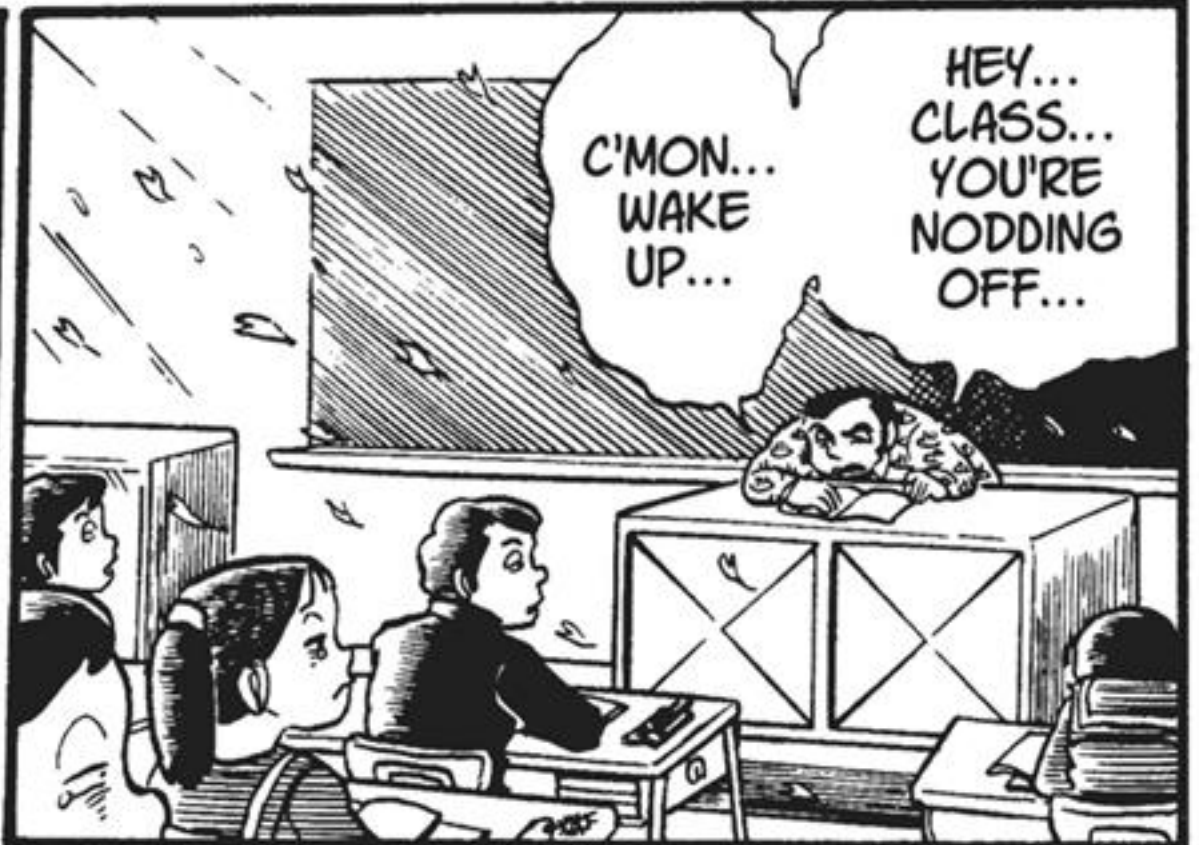
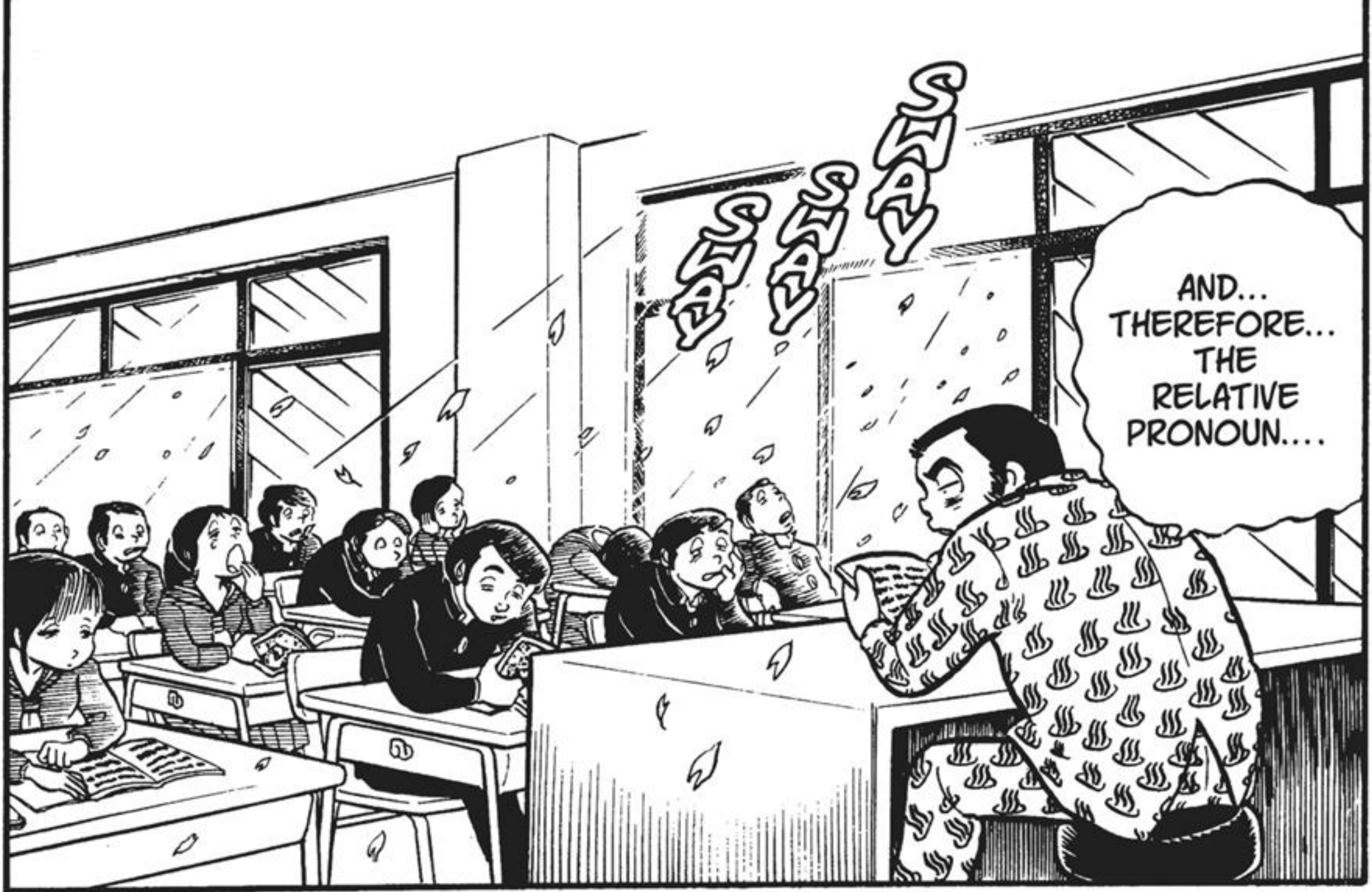


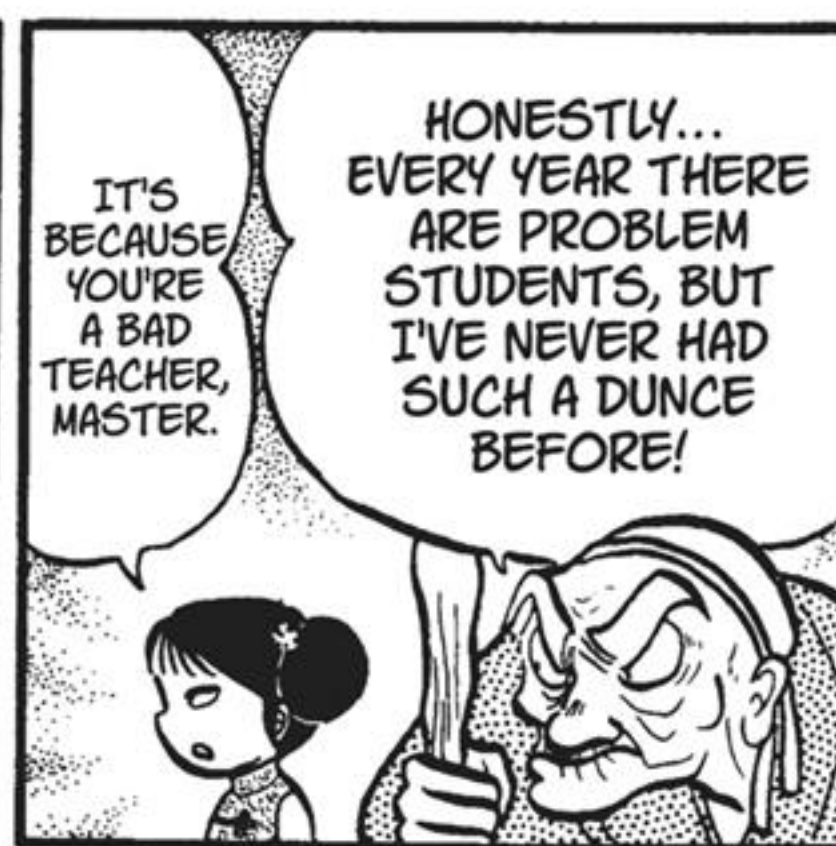
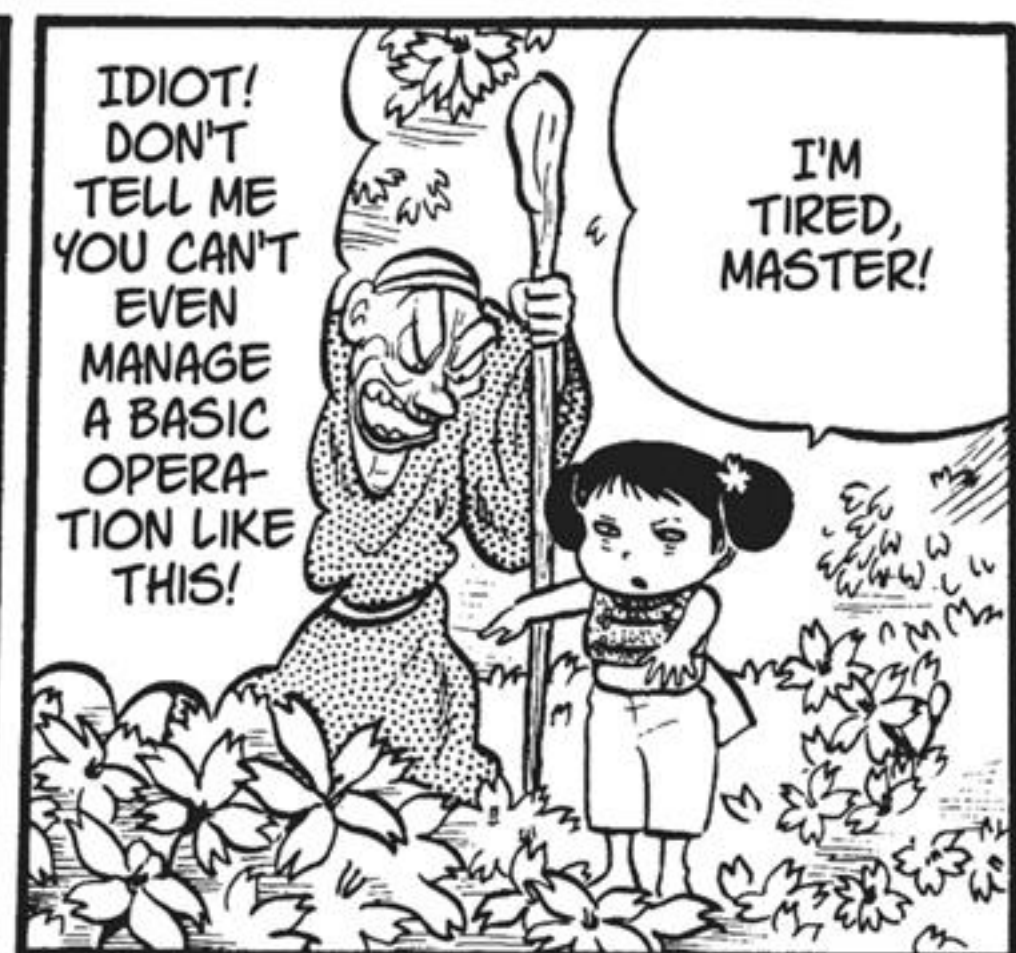
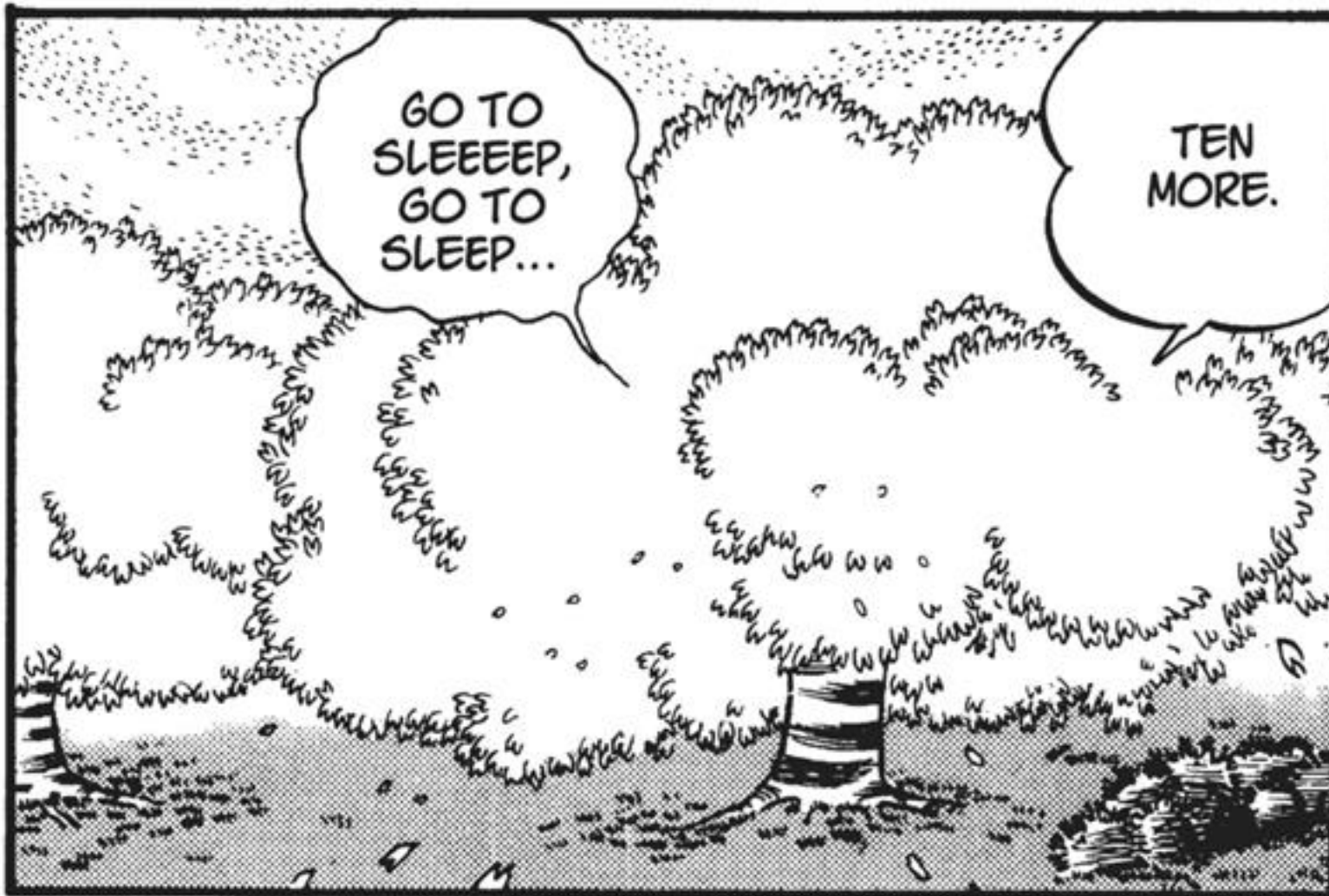


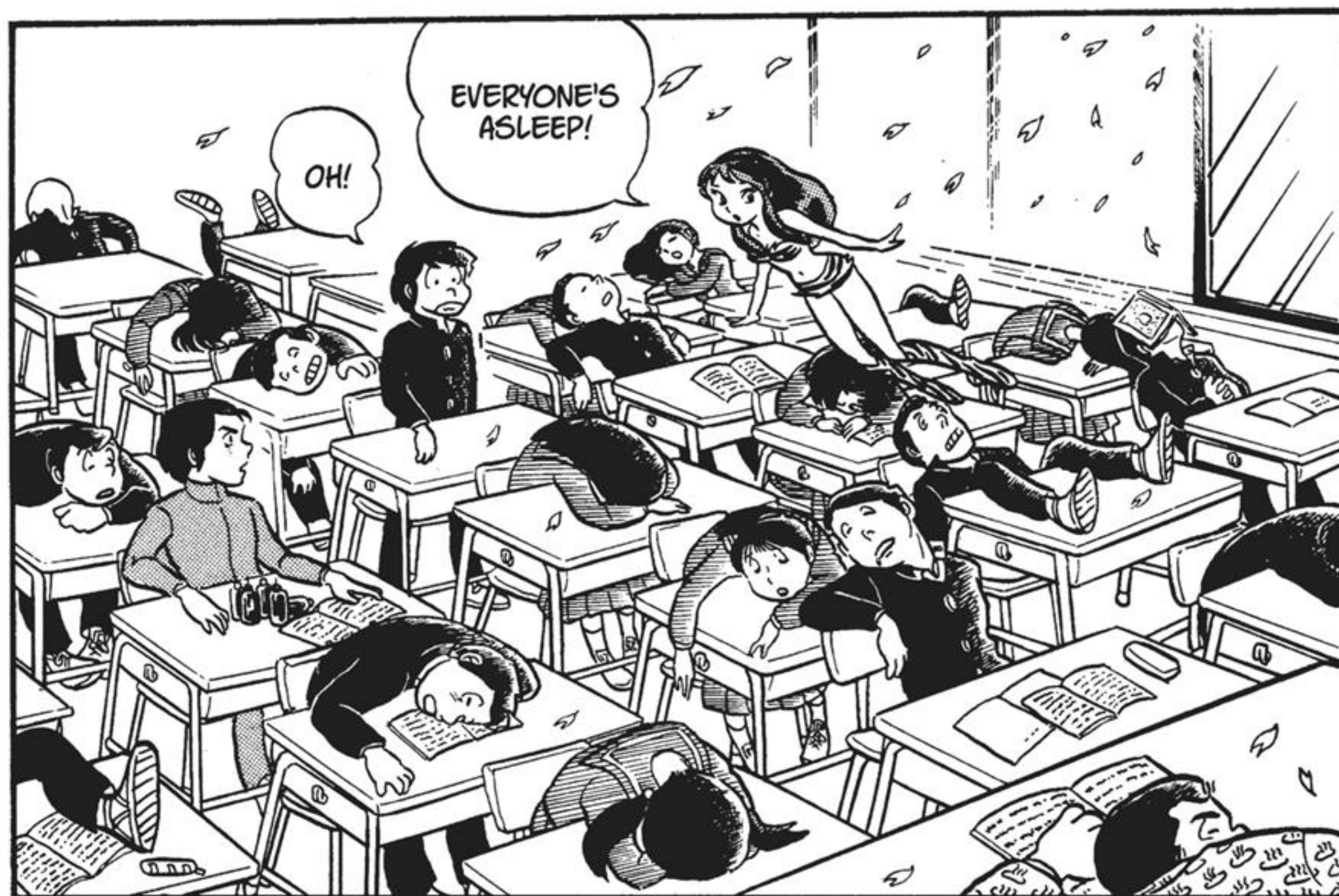
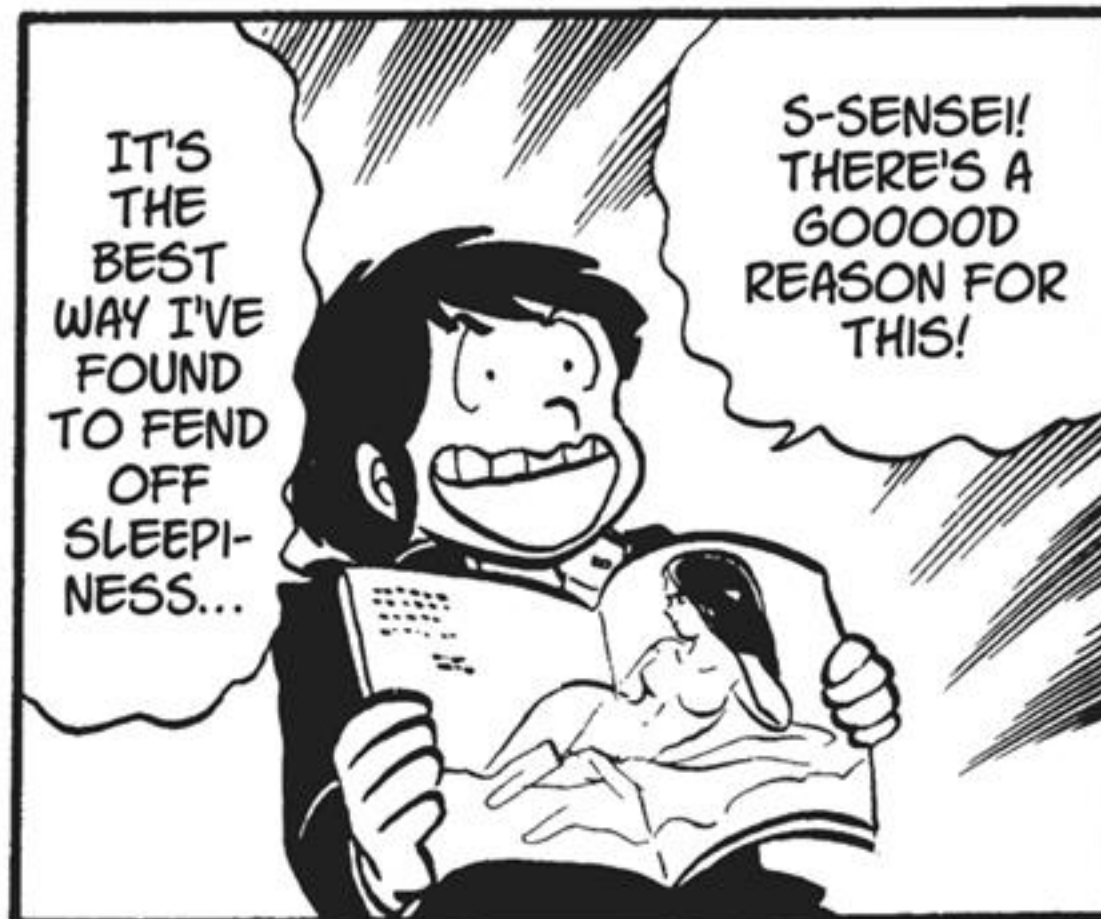
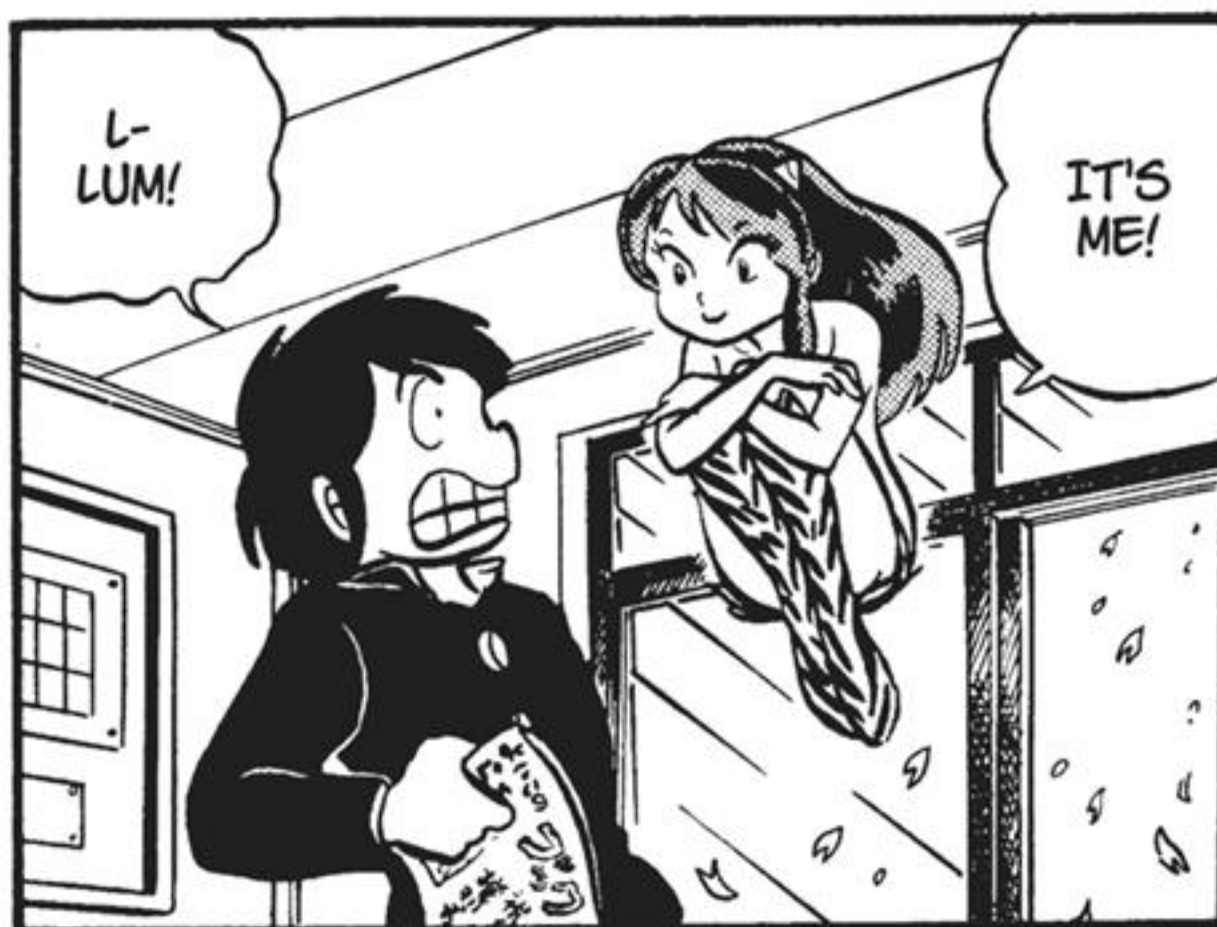


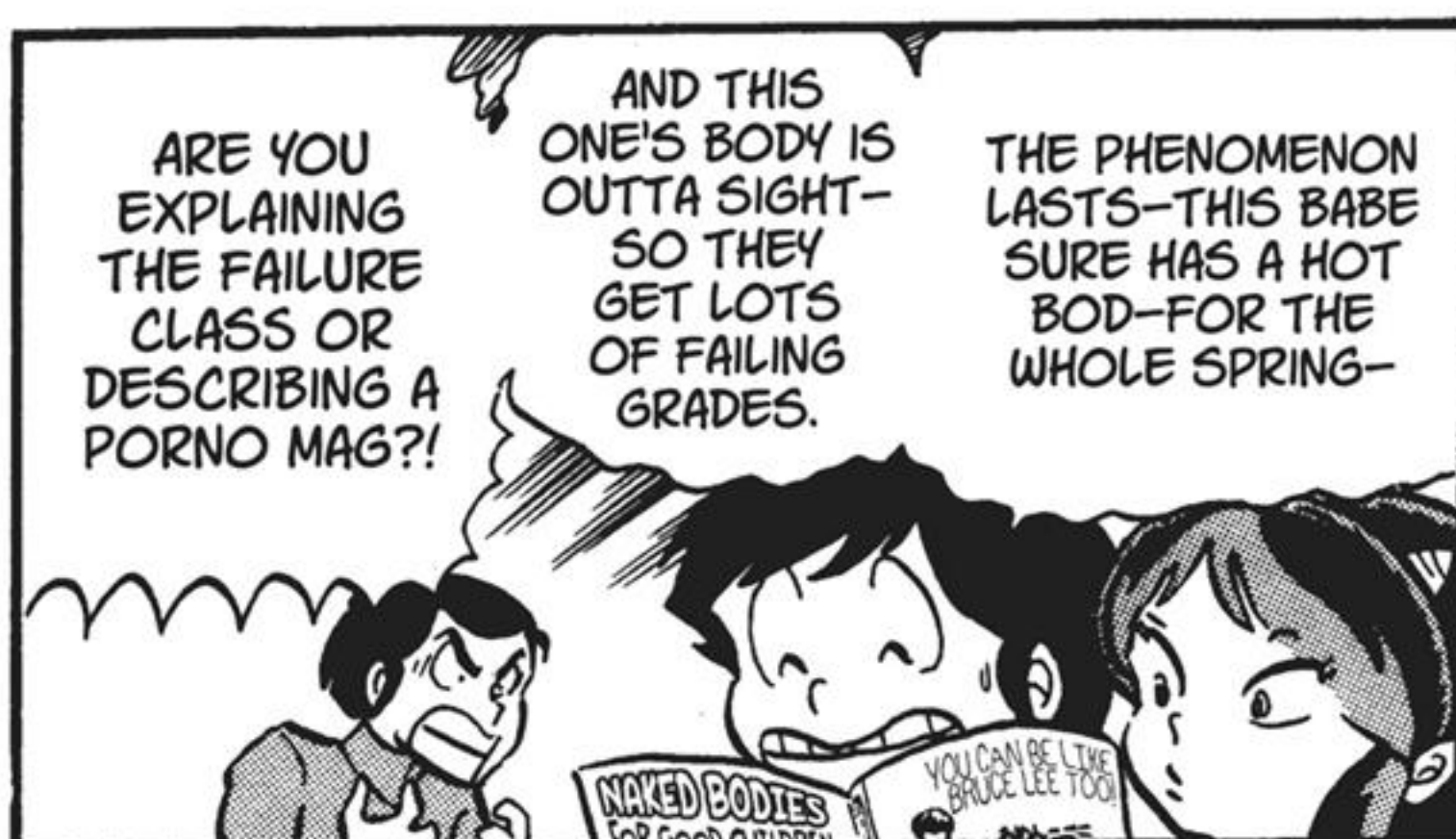
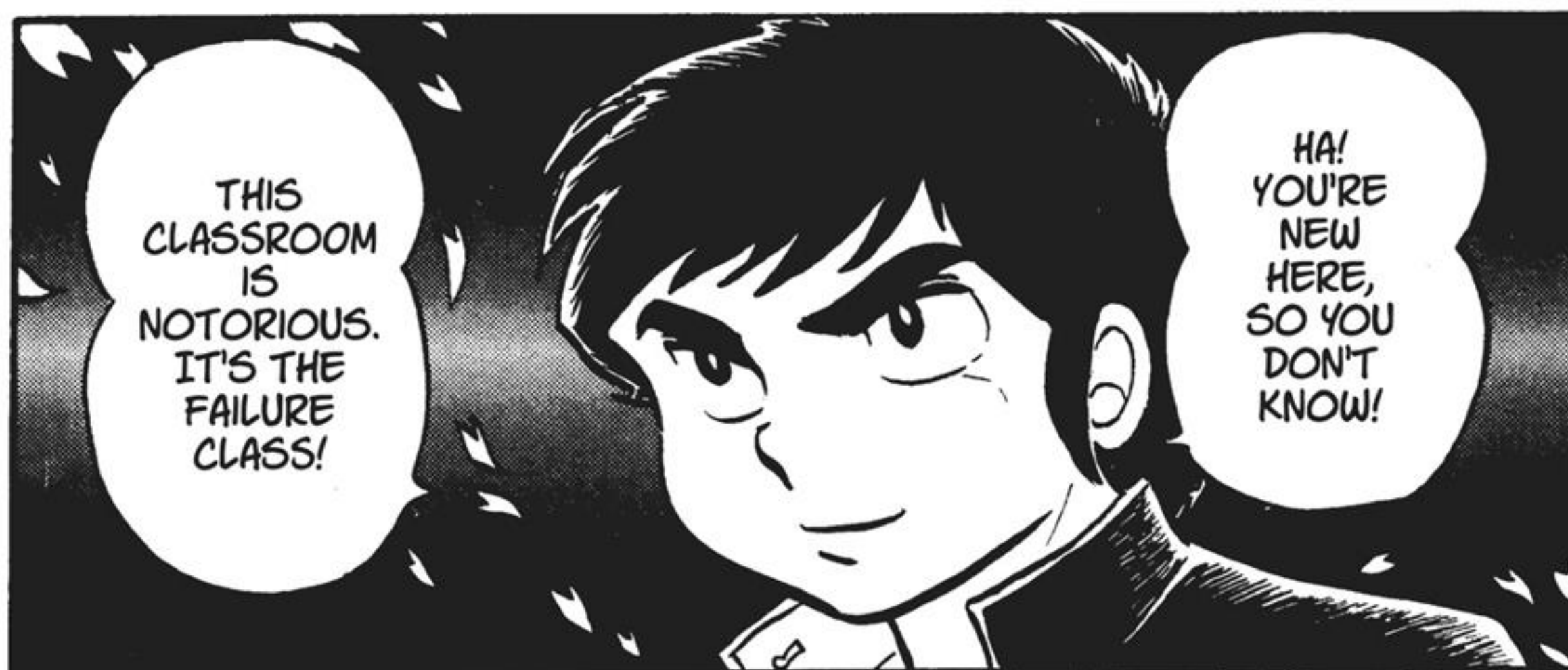
CHAPTER 7: BALMY SPRING DAYS AND THE FAILURE CLASS

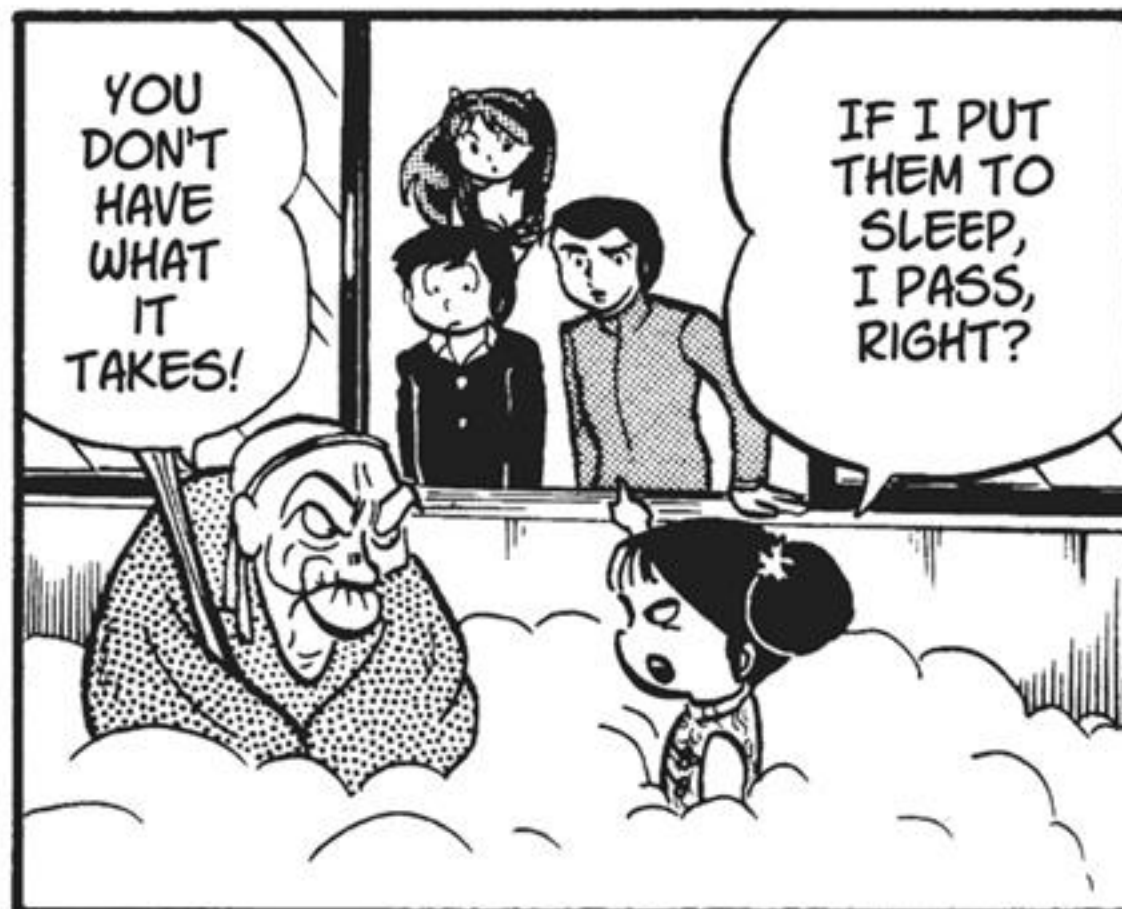


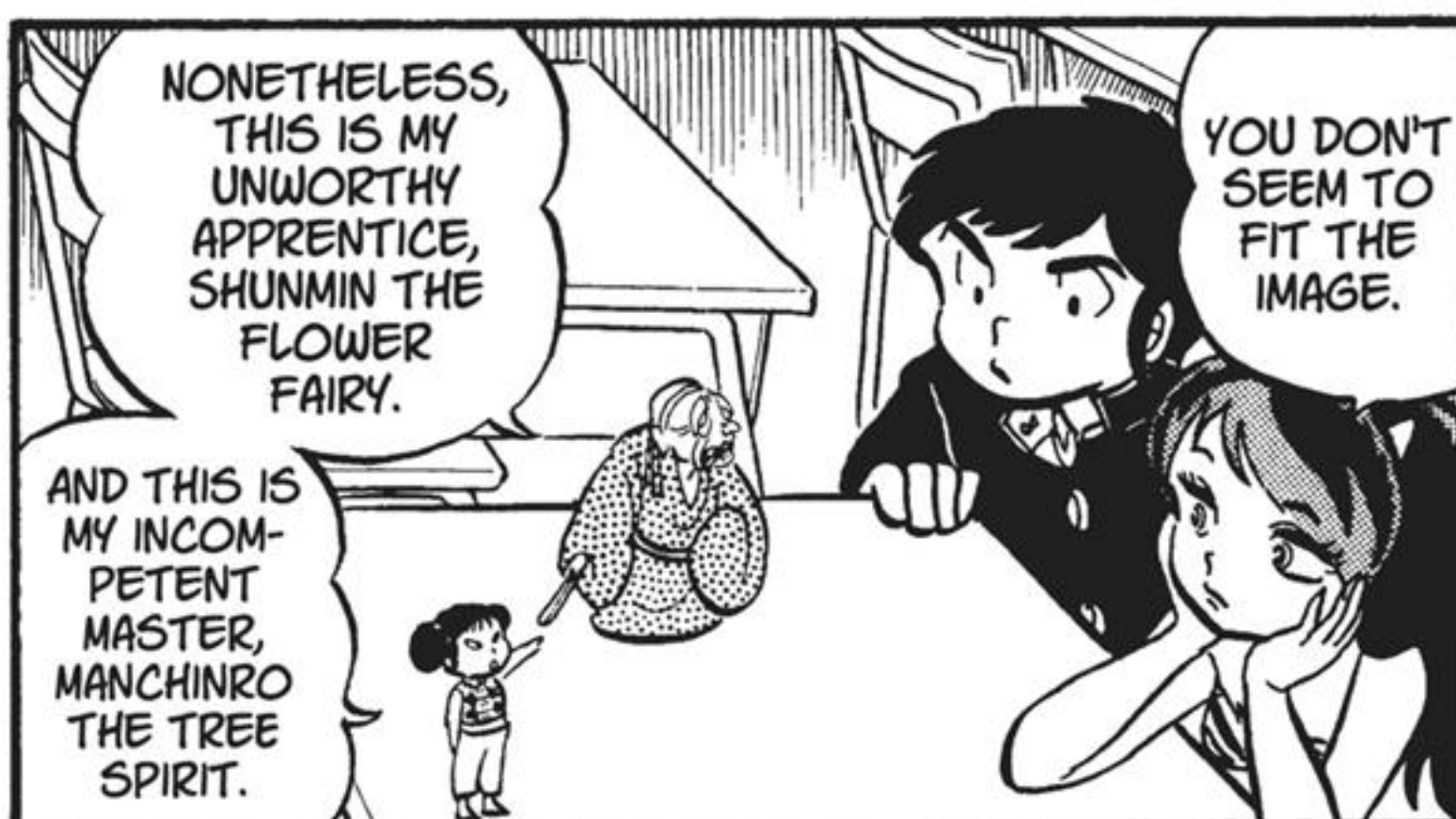


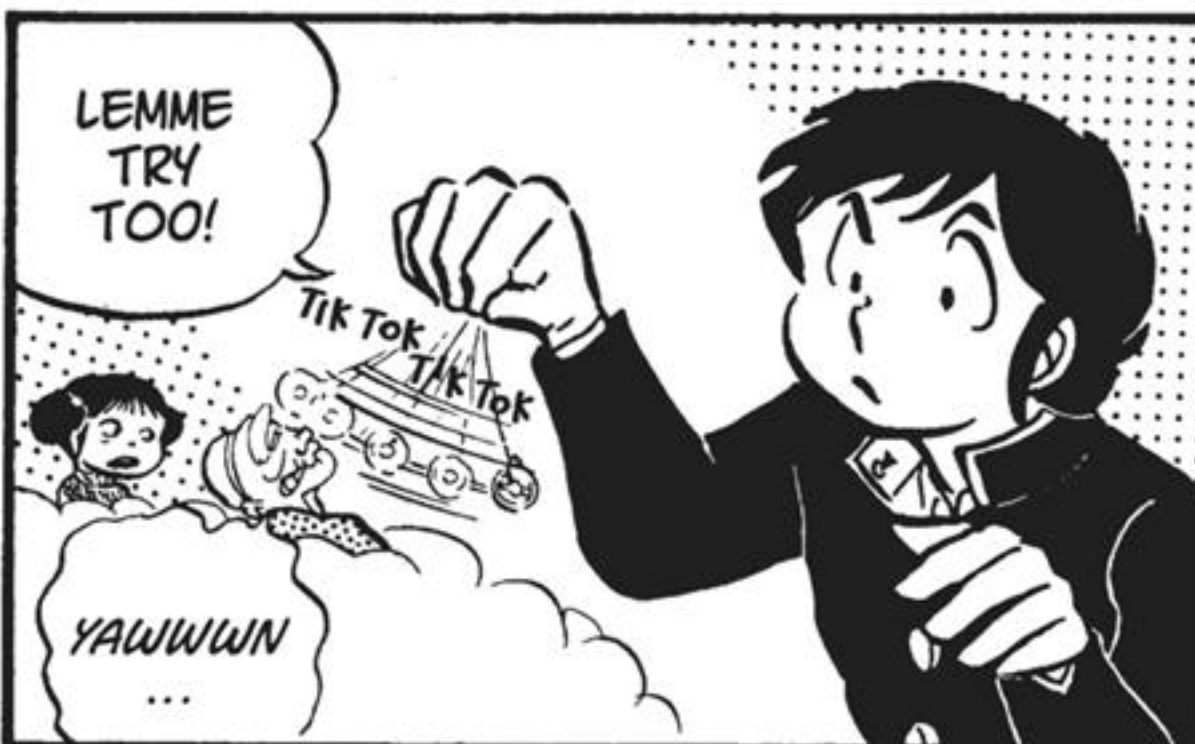
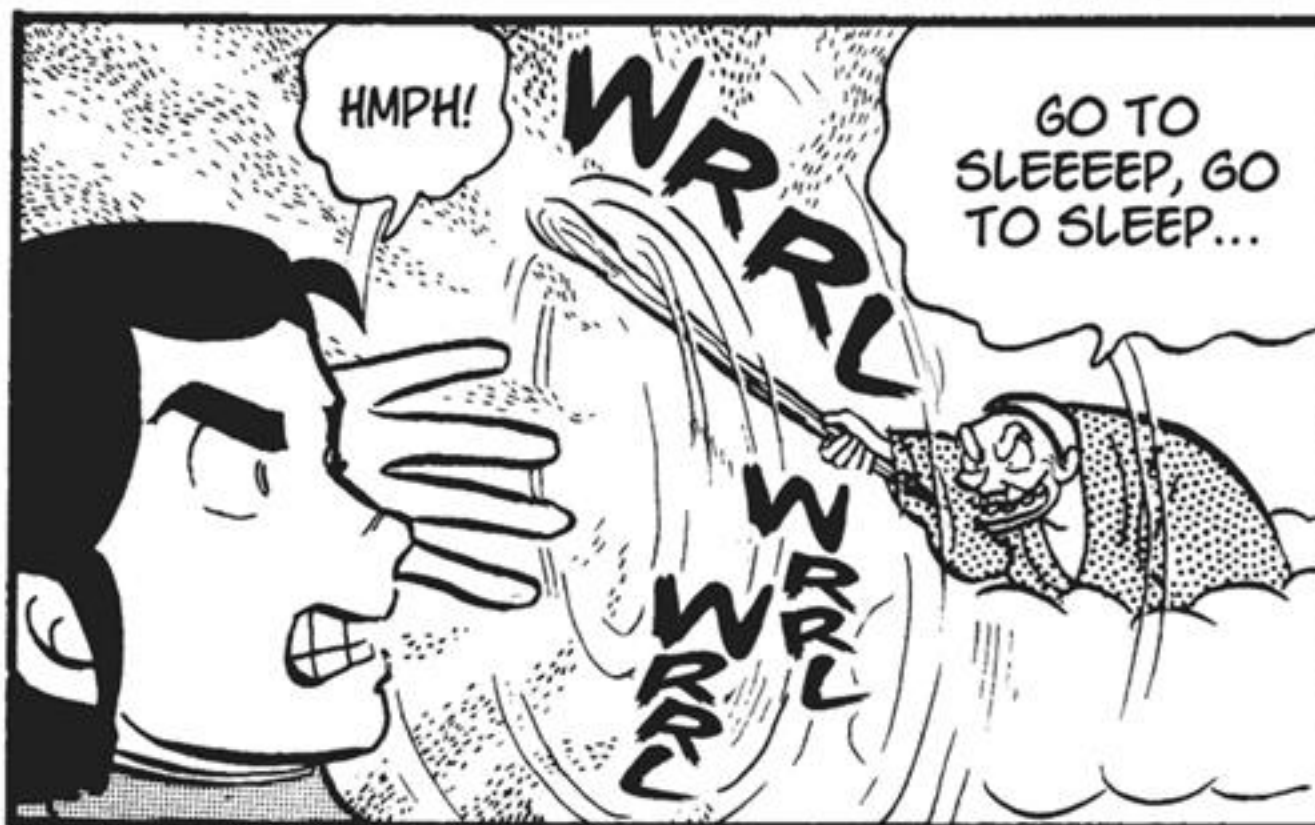
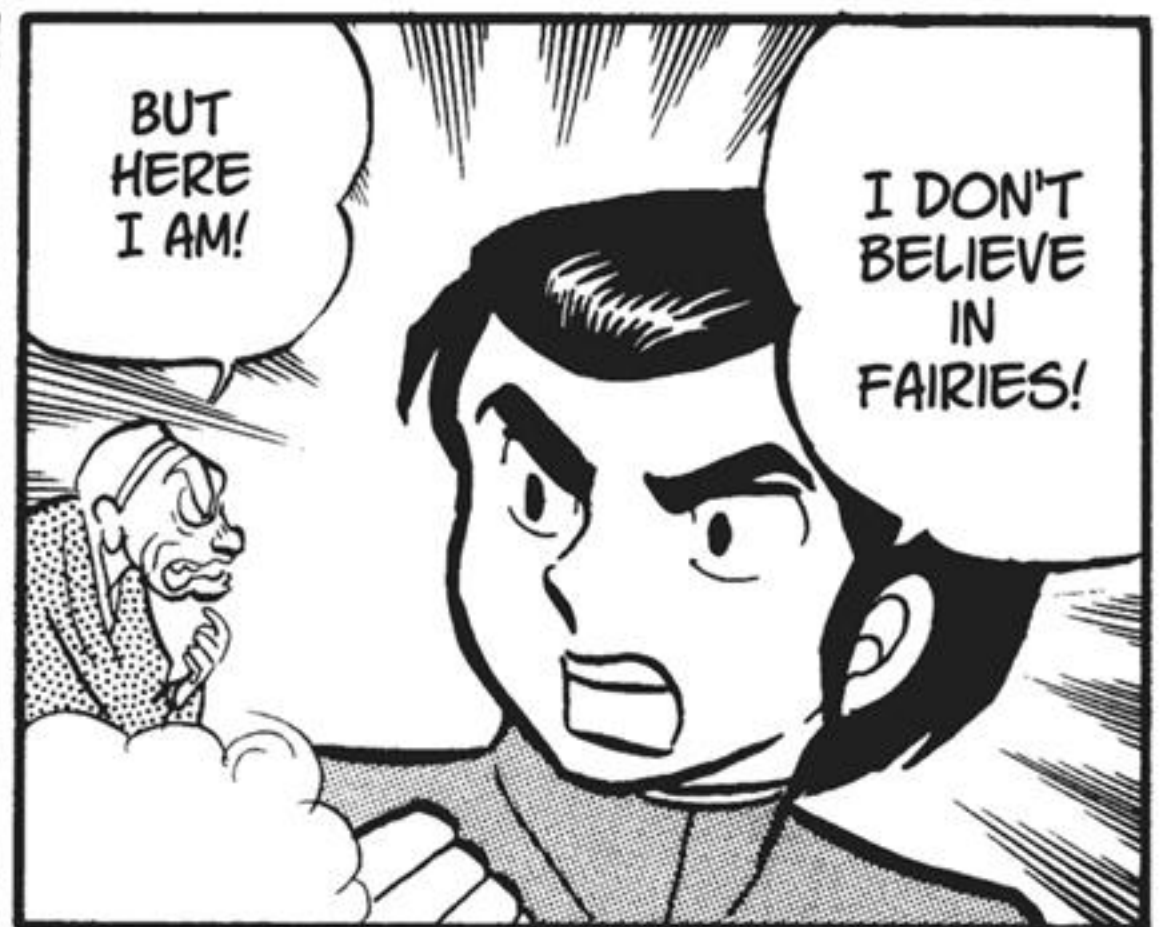




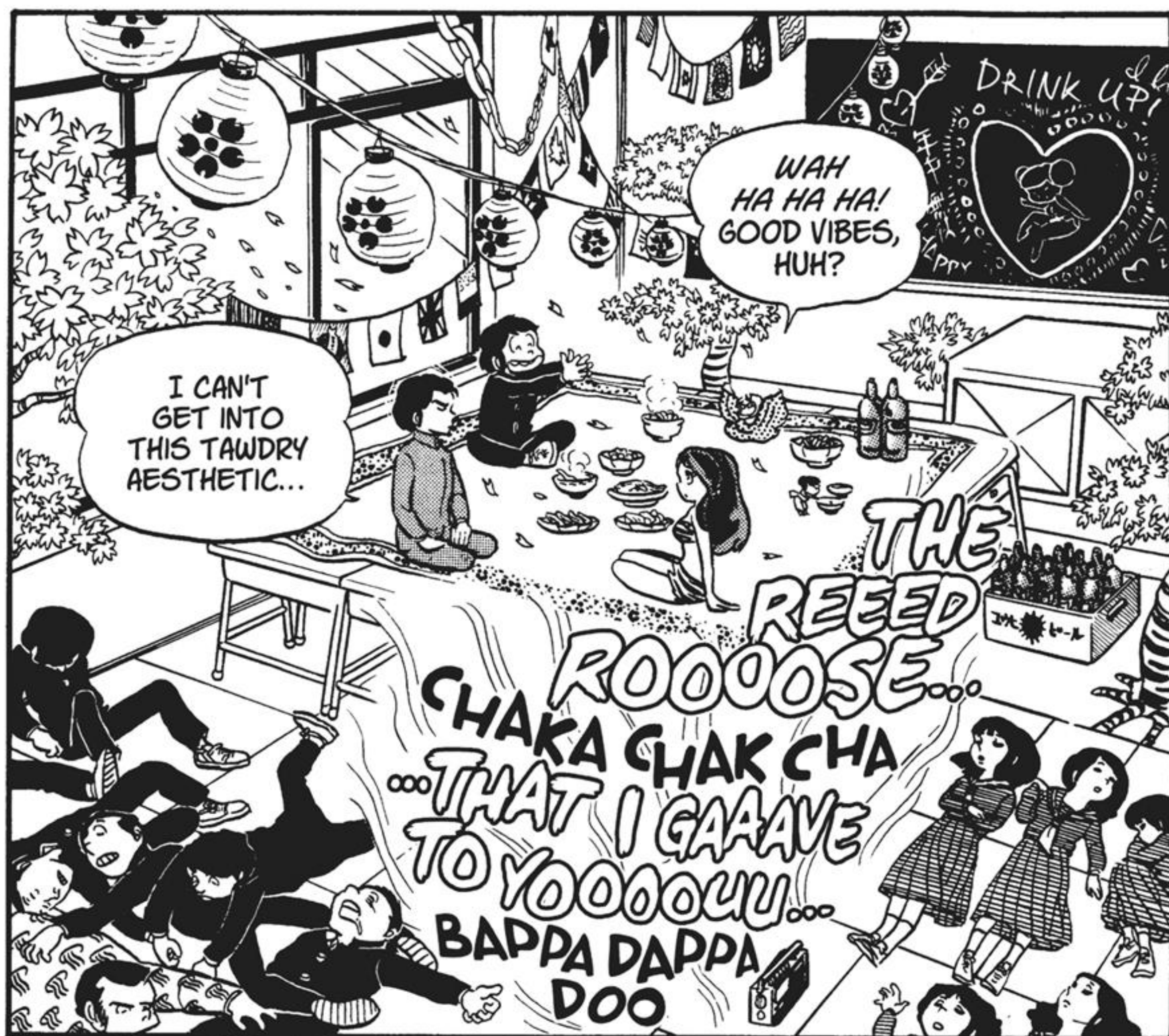


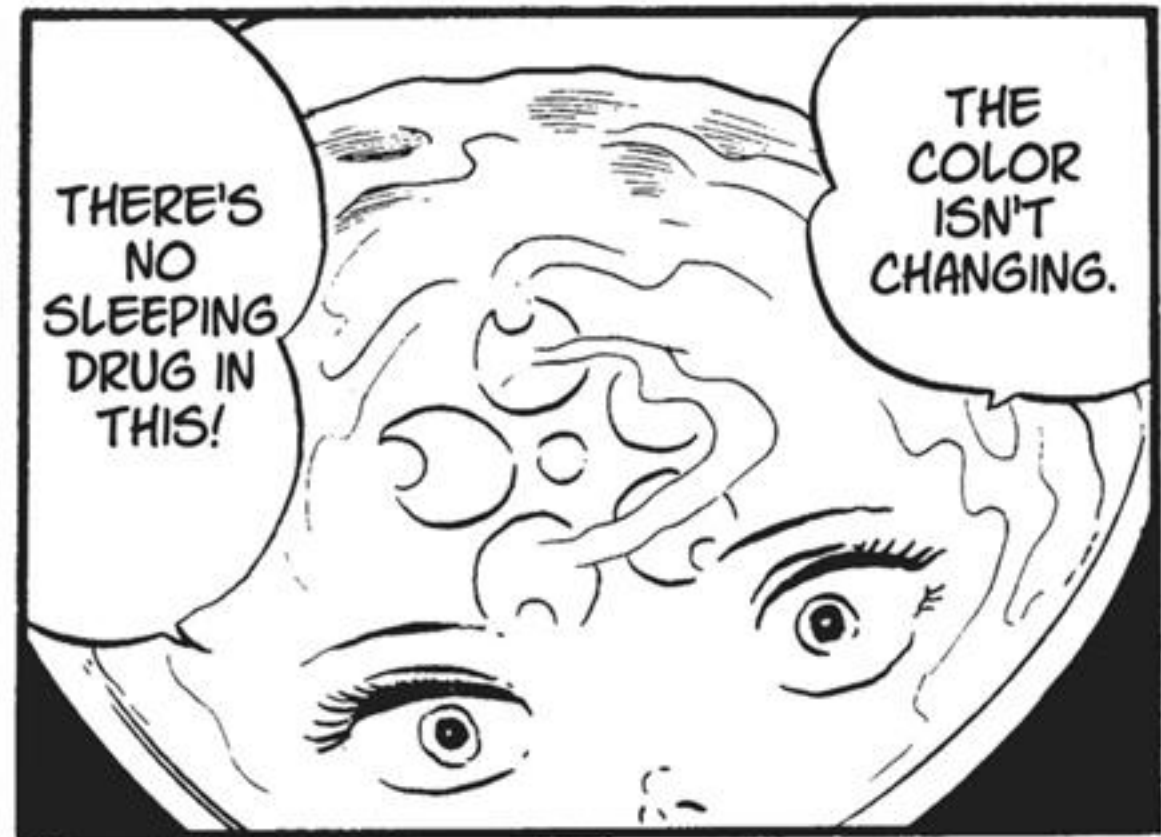


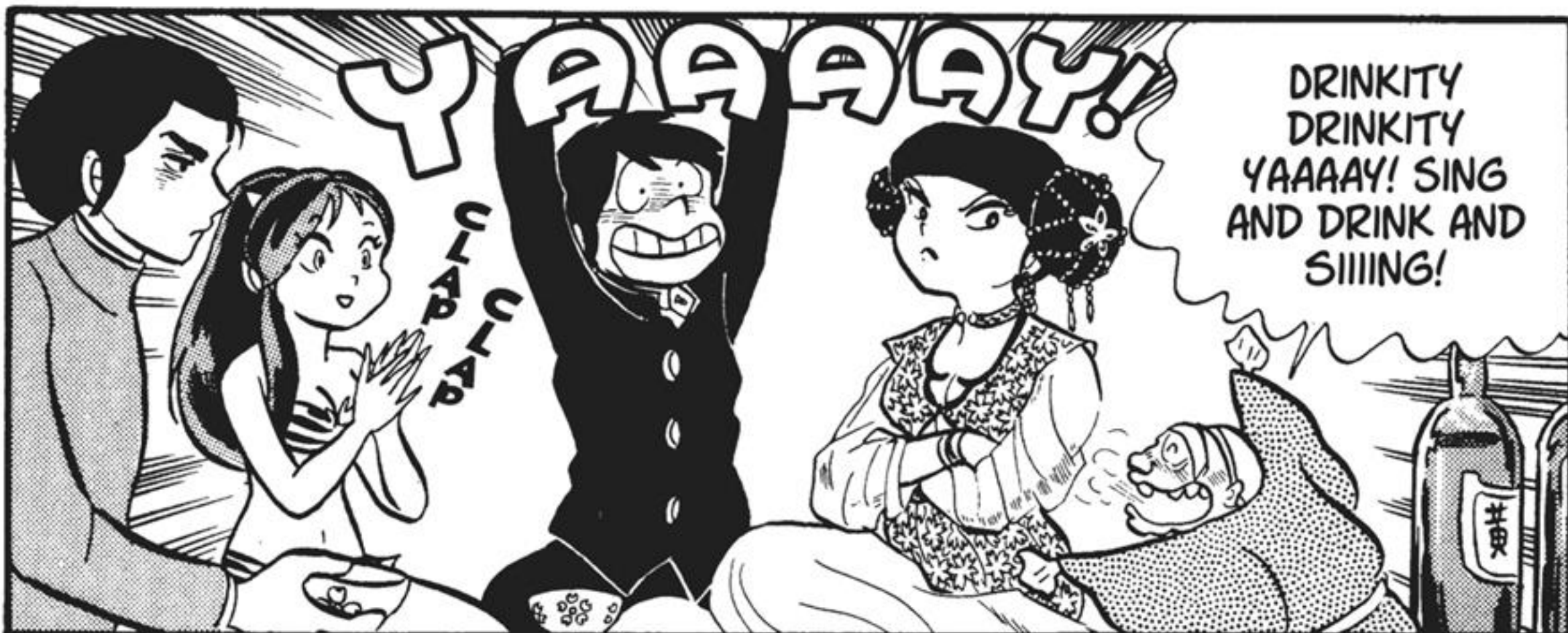
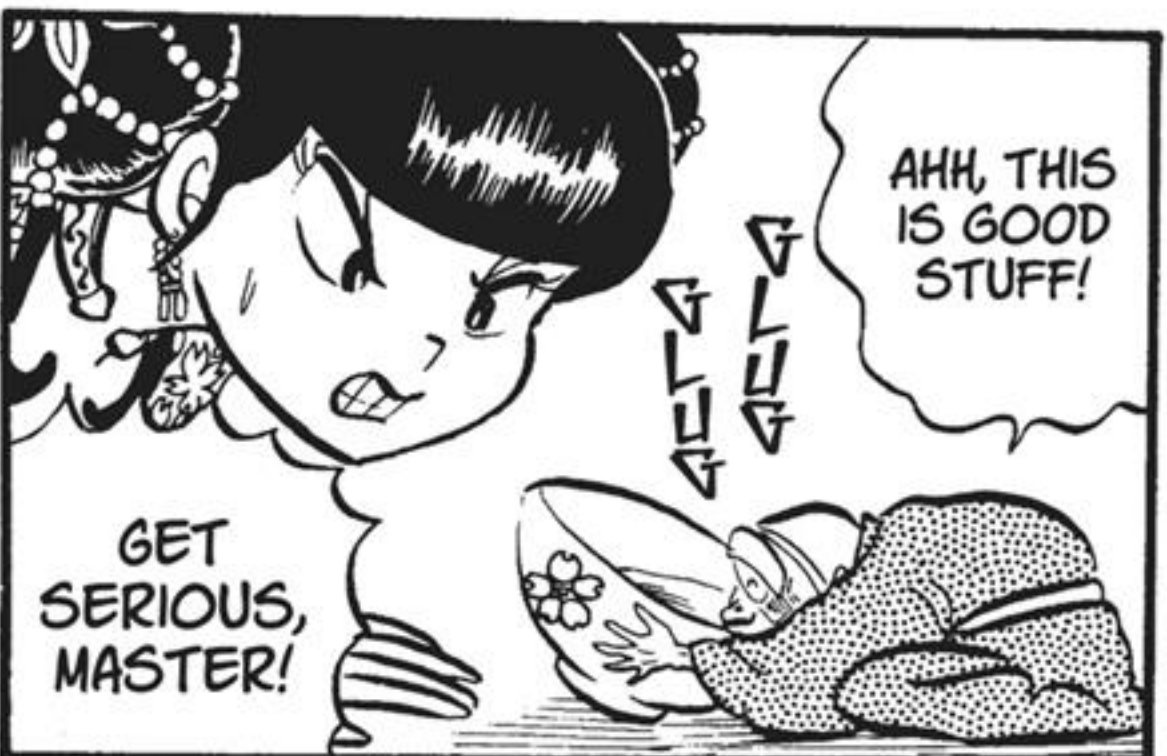


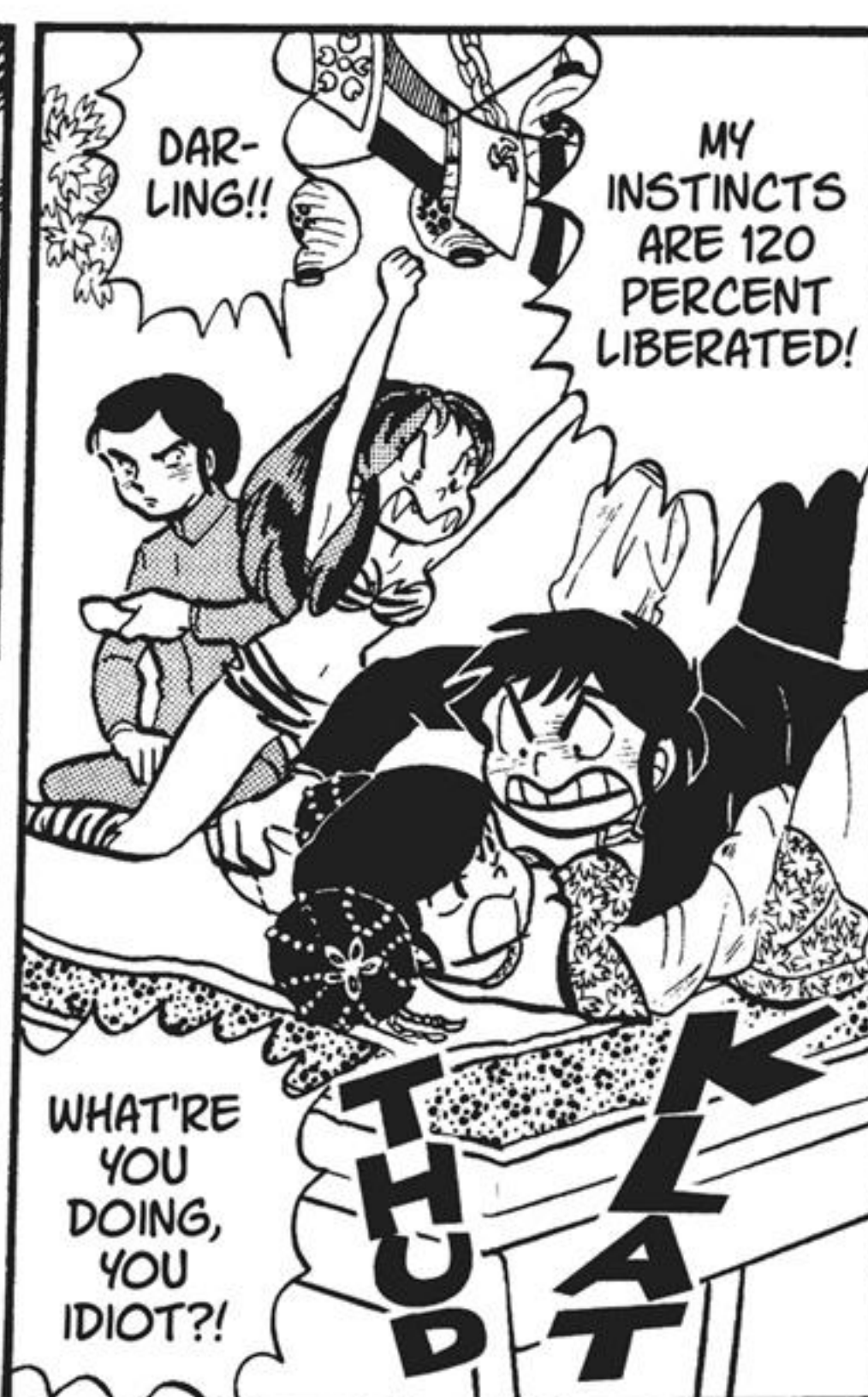
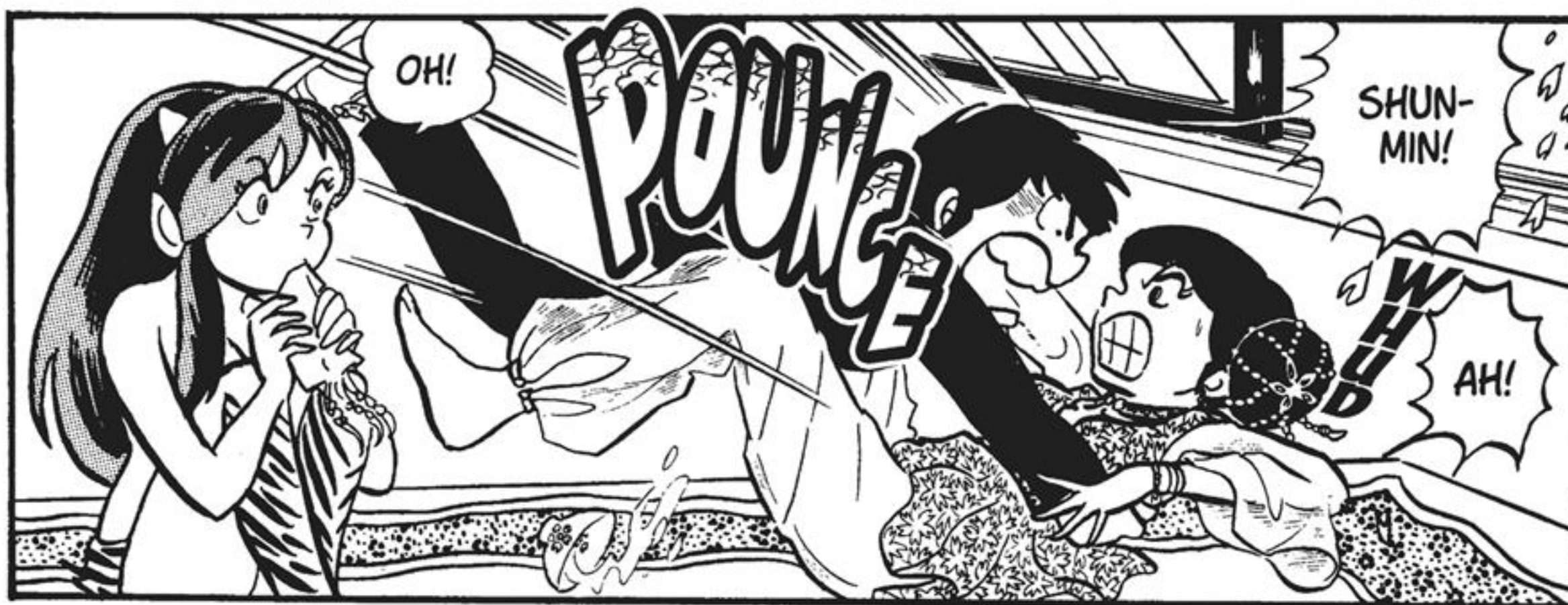


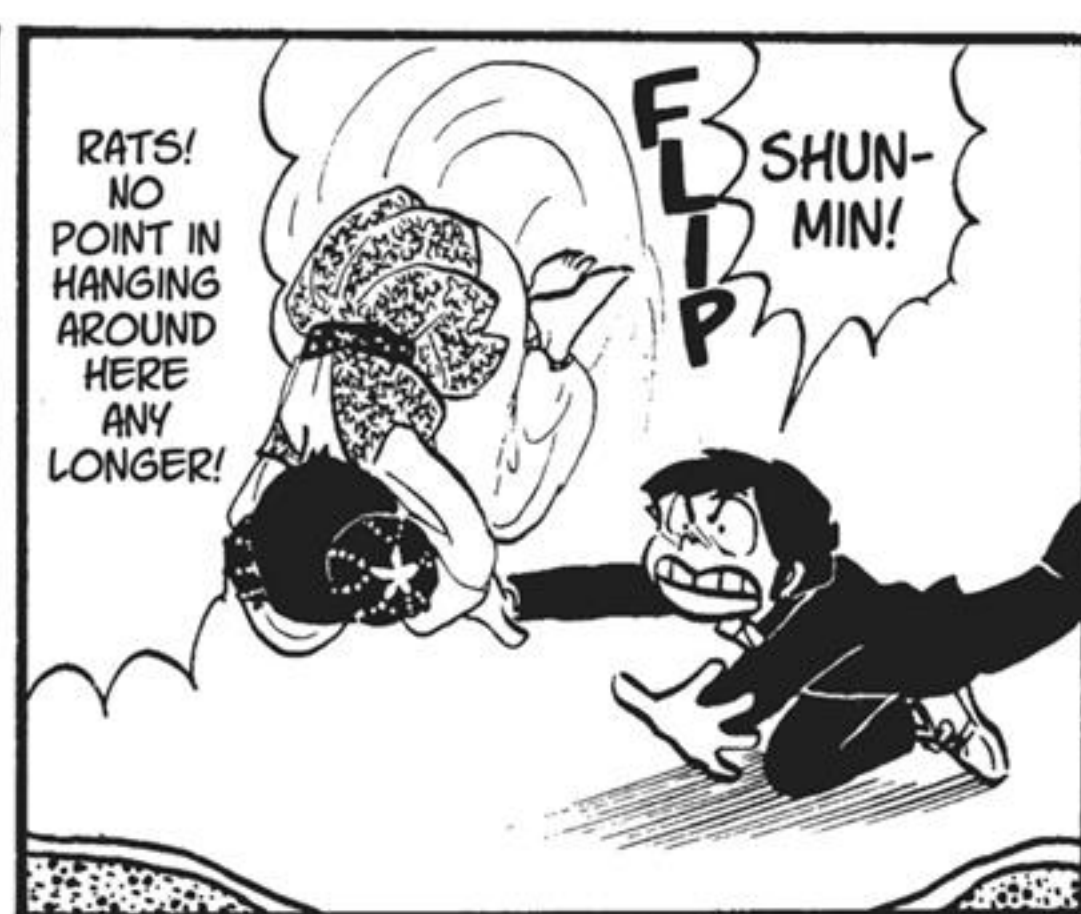
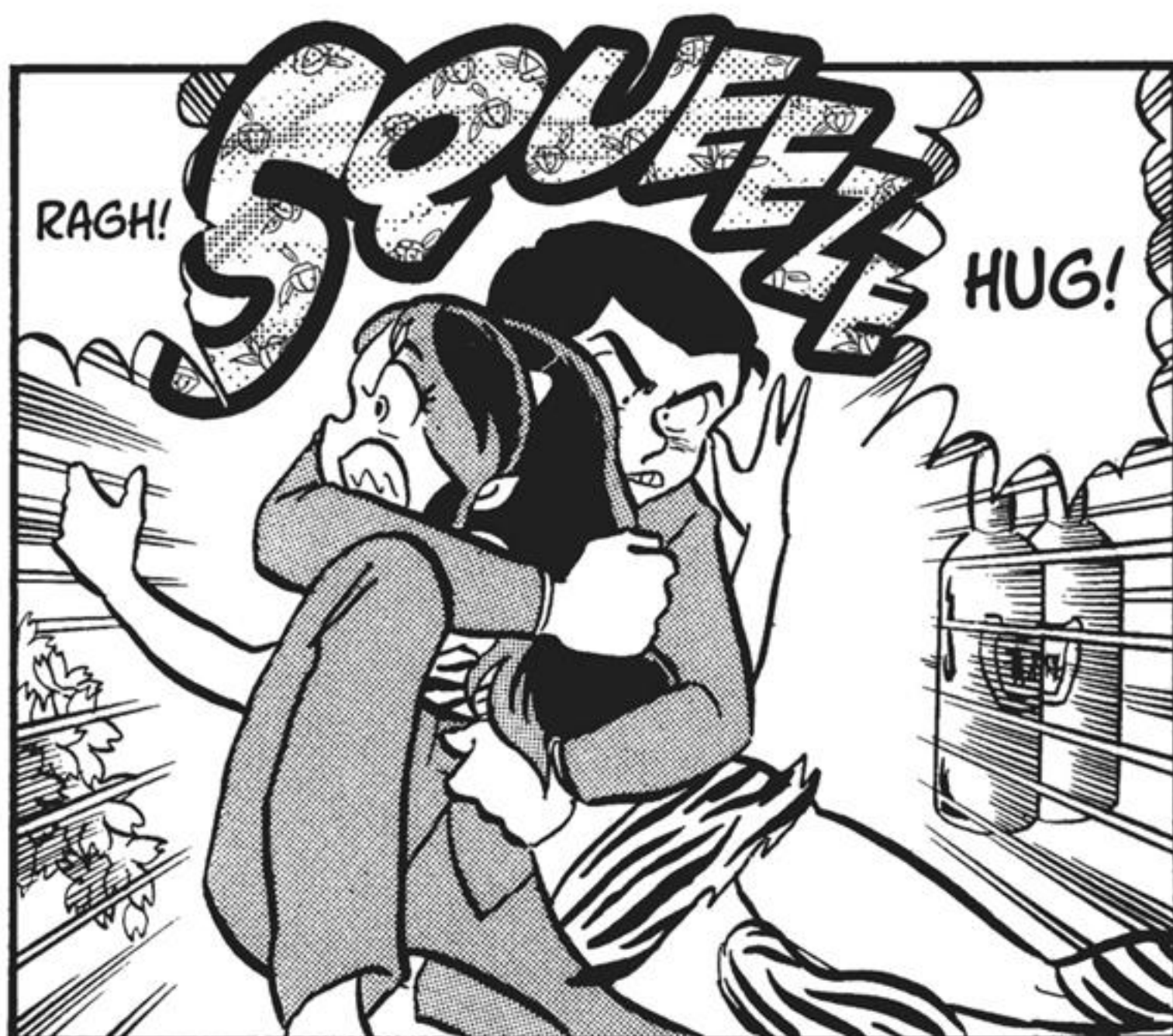


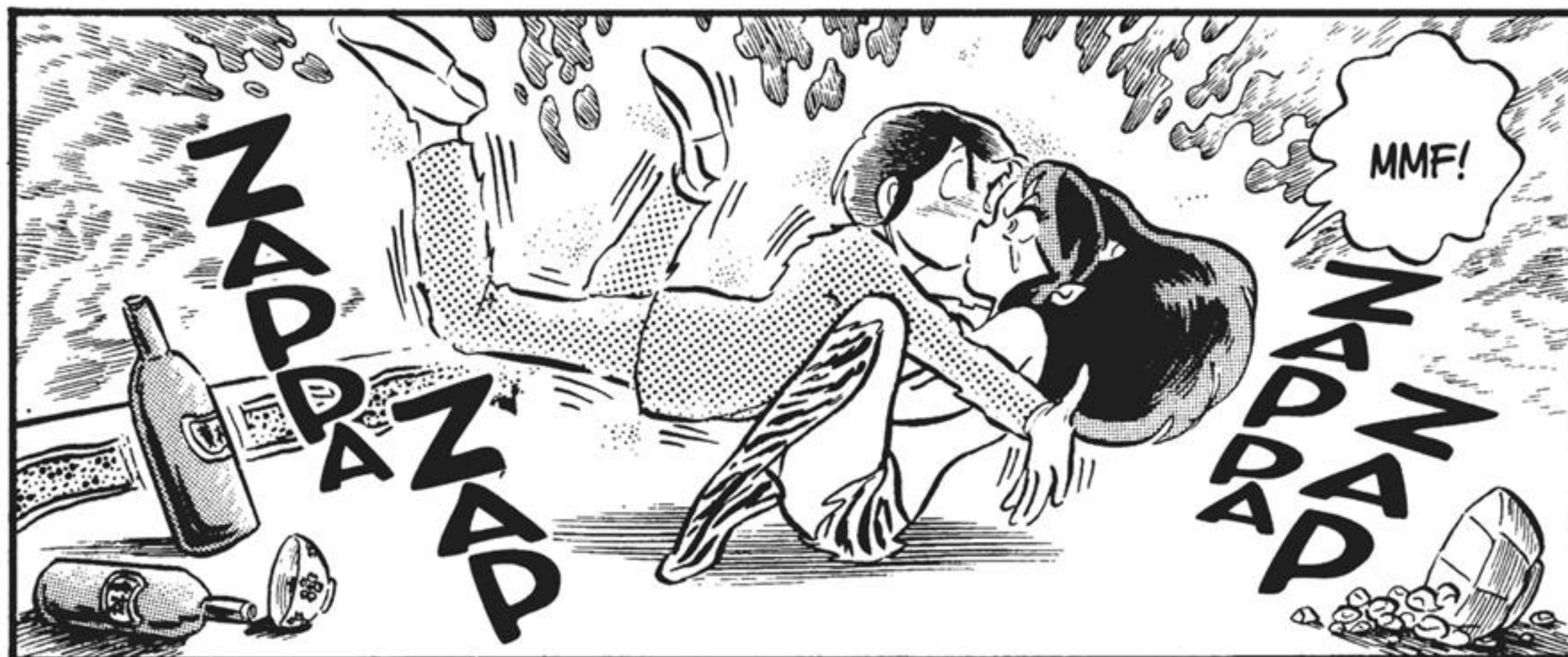
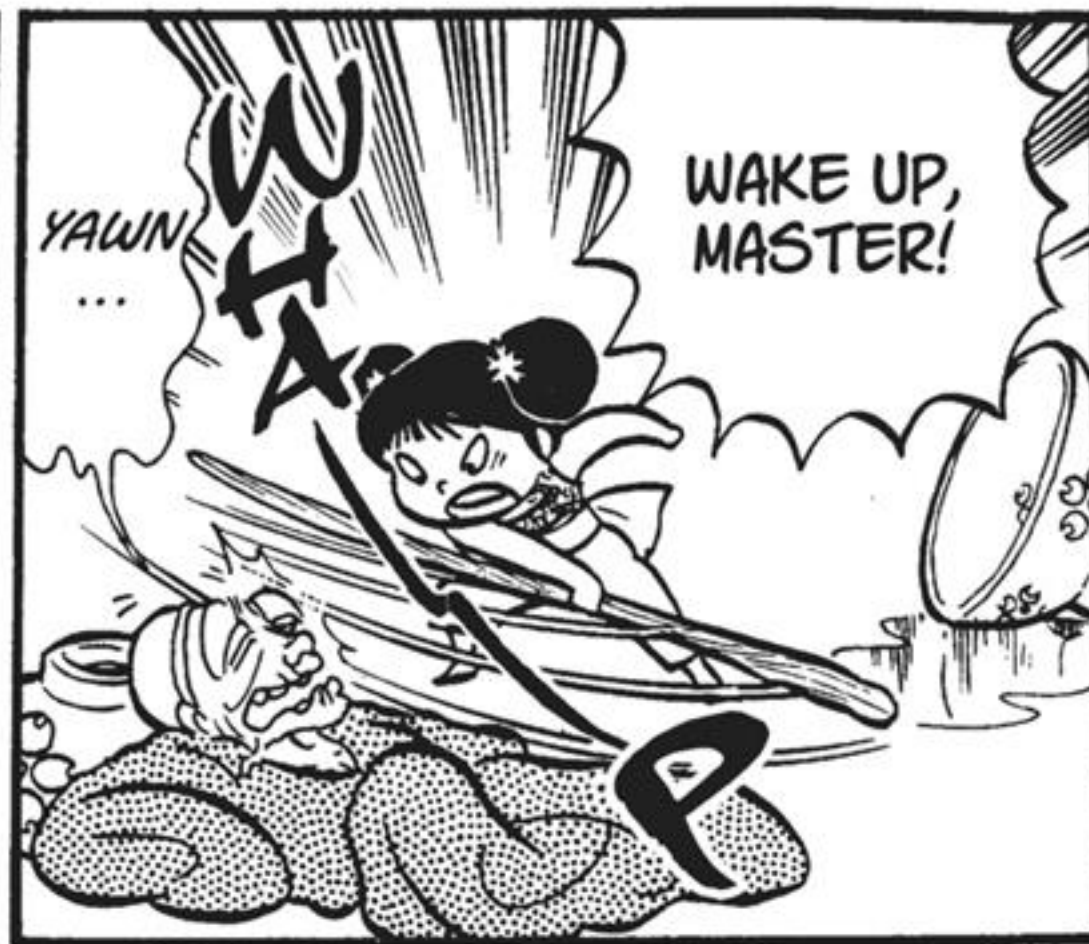


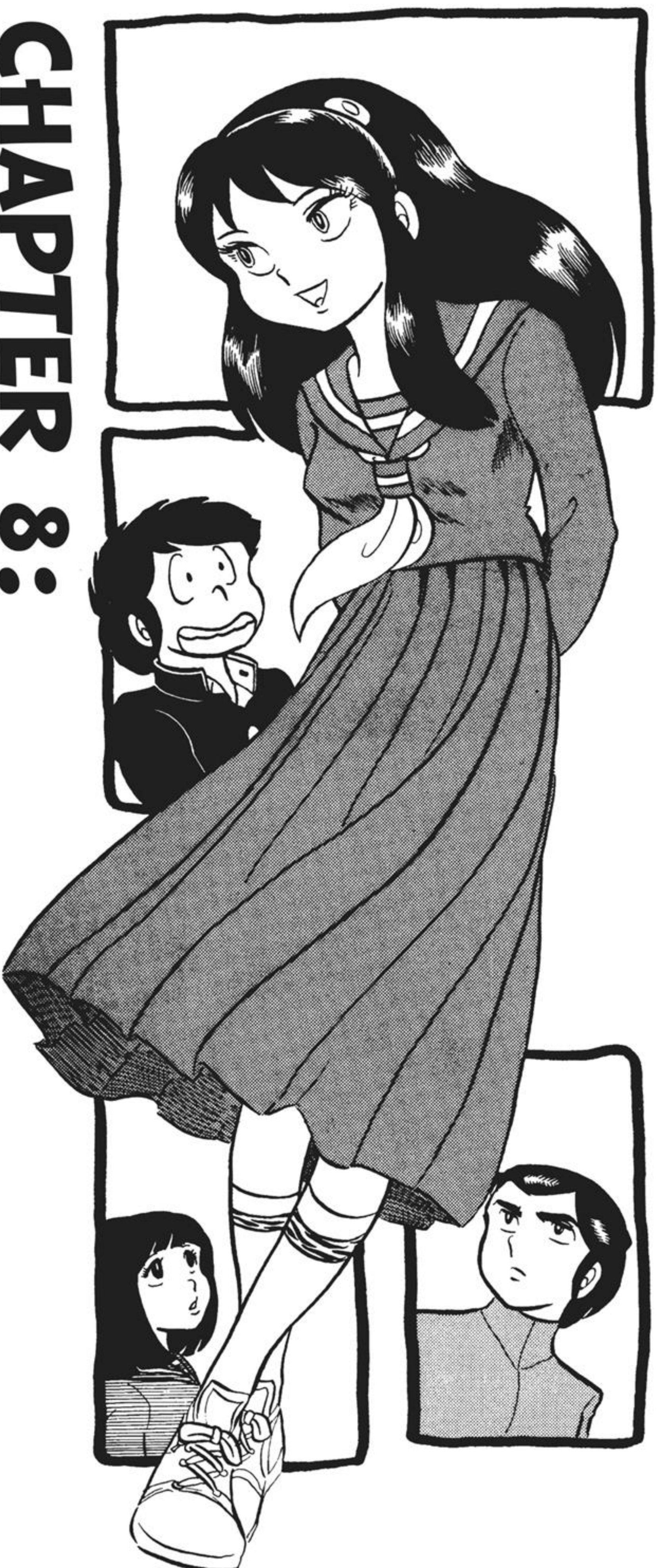




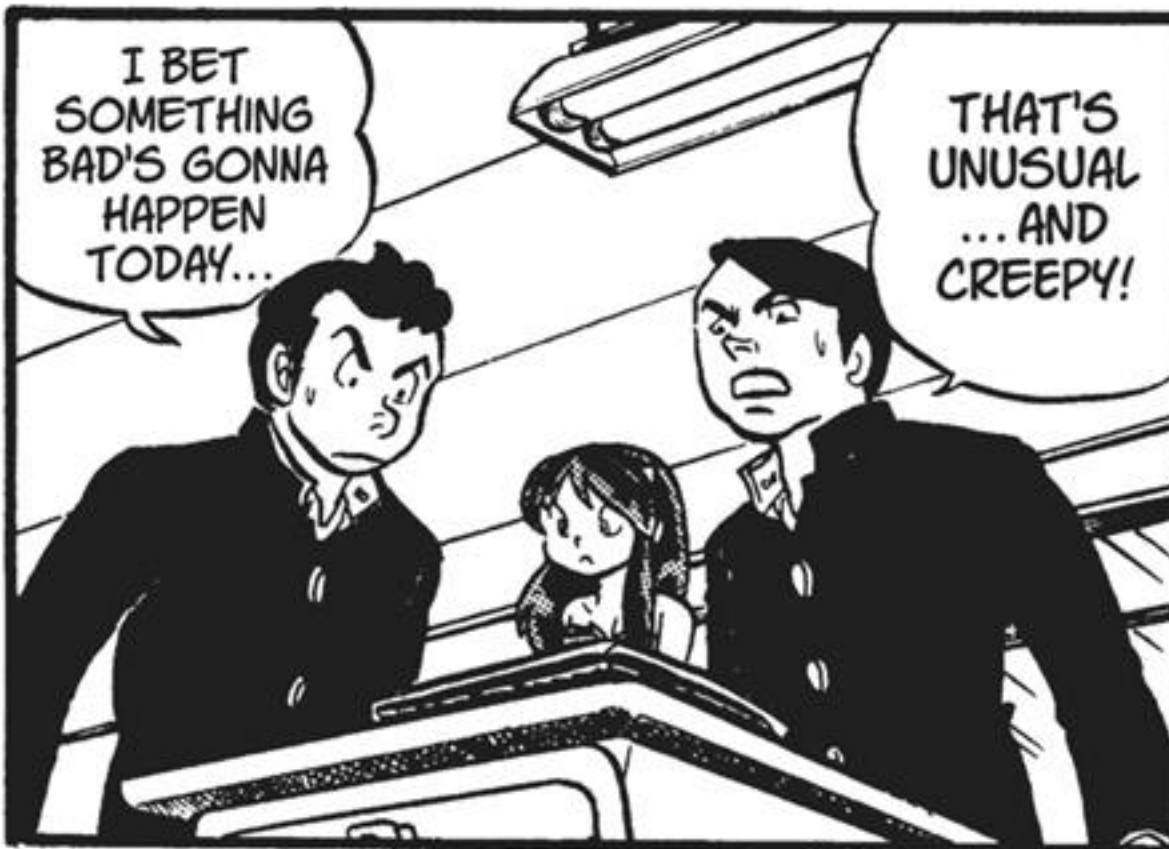
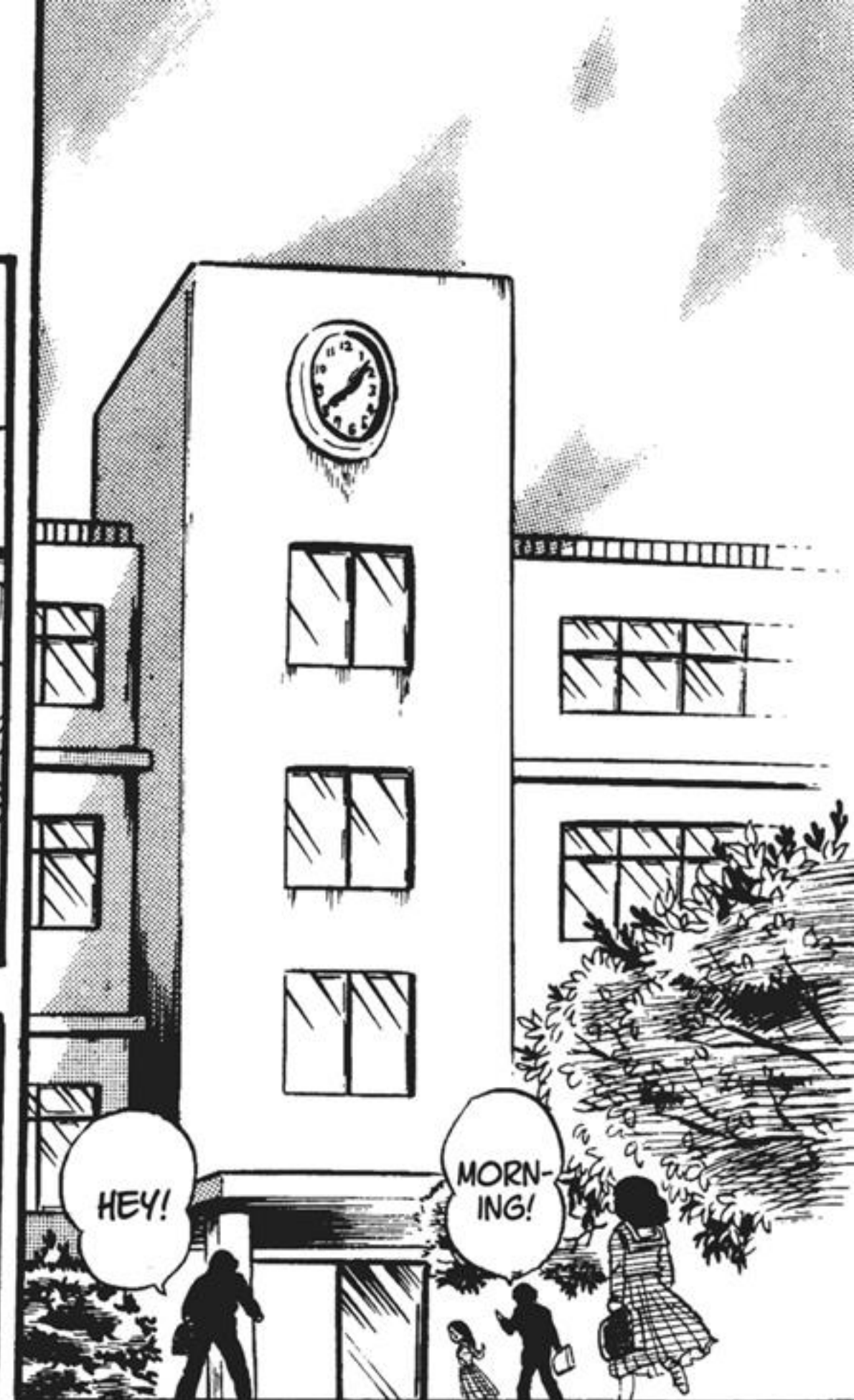
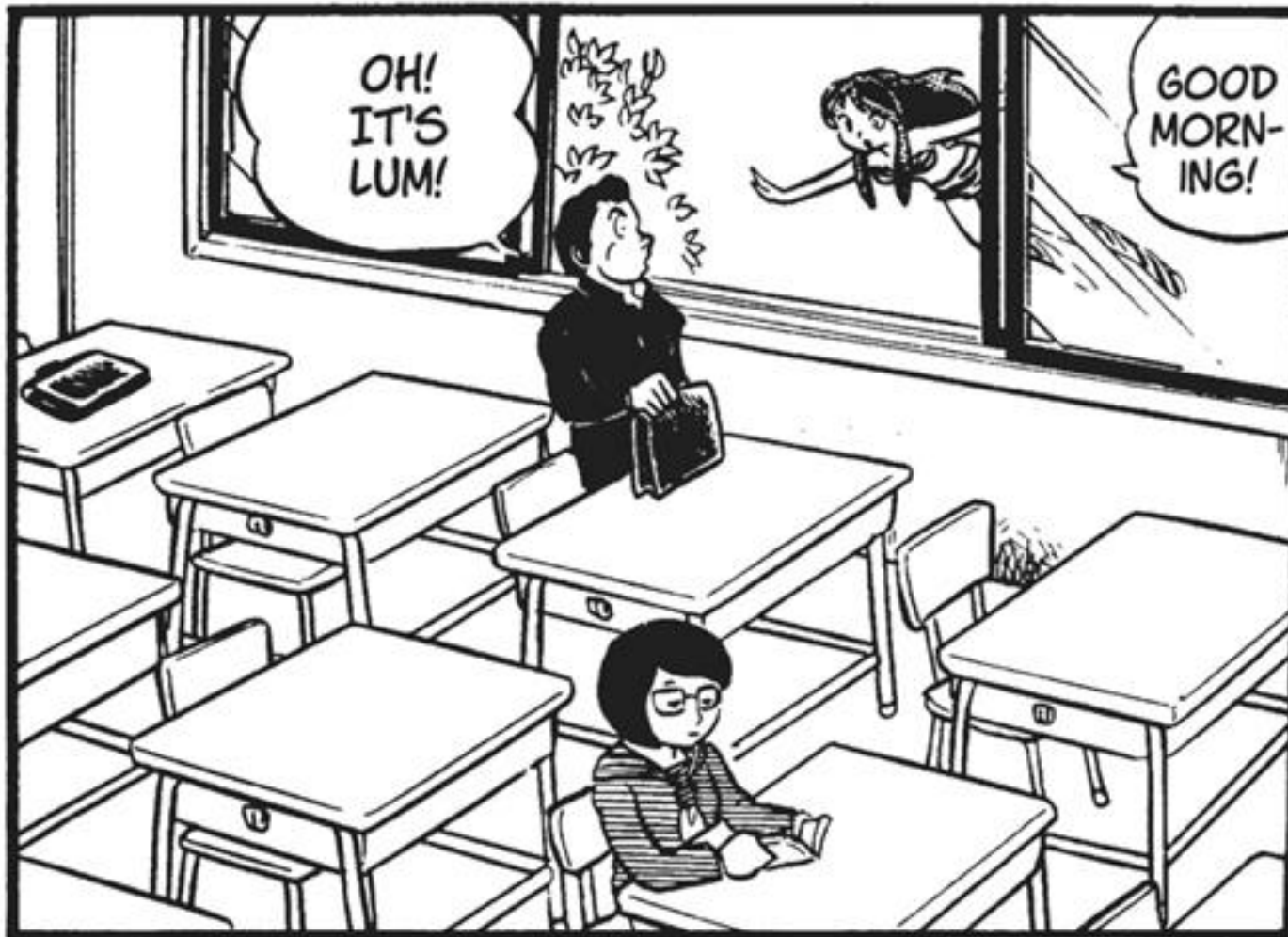


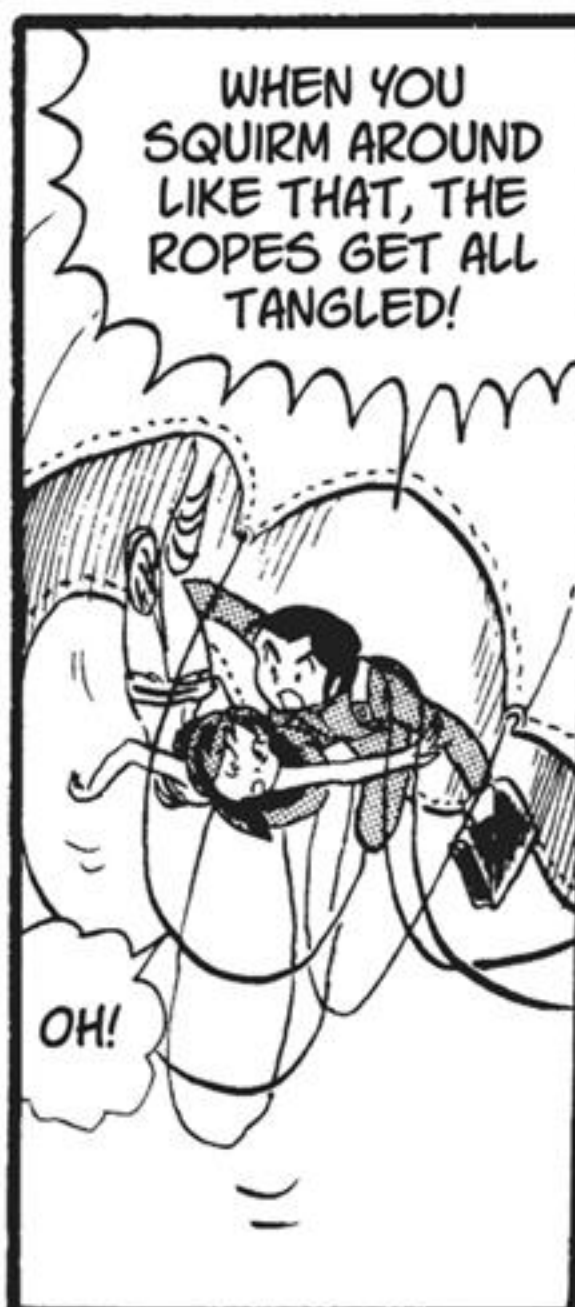


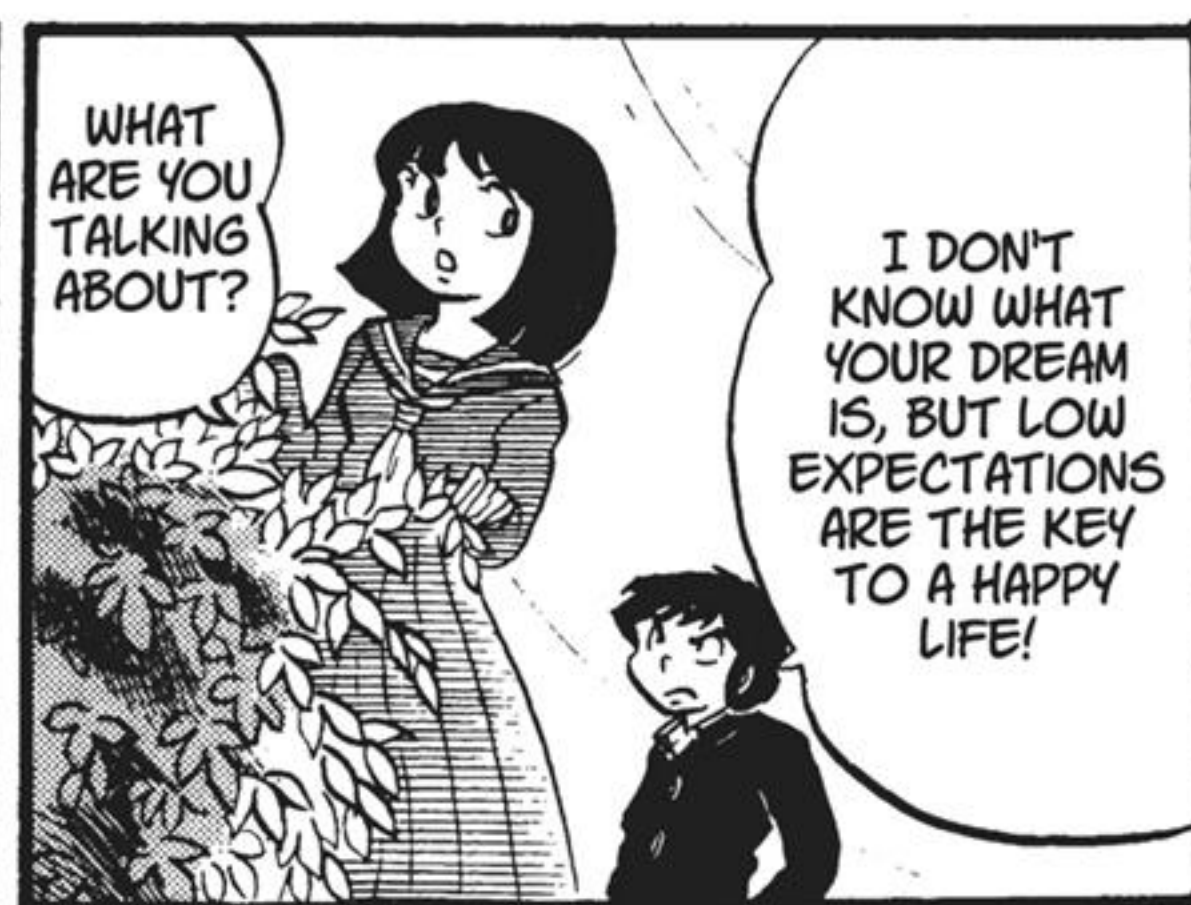
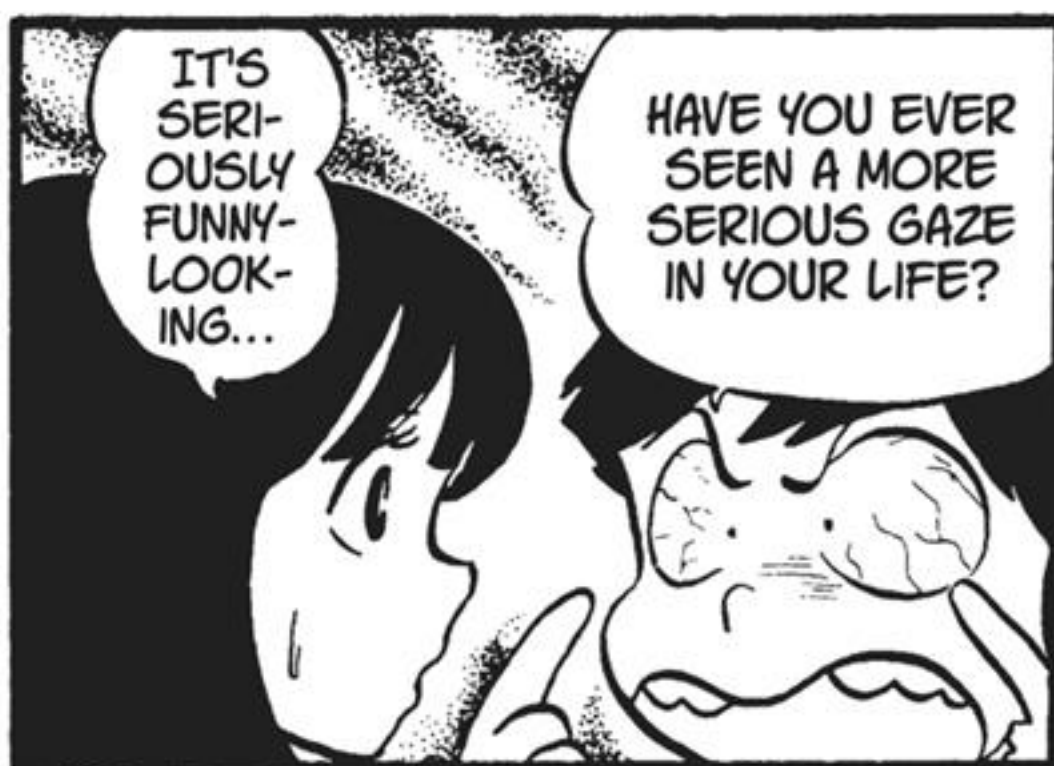


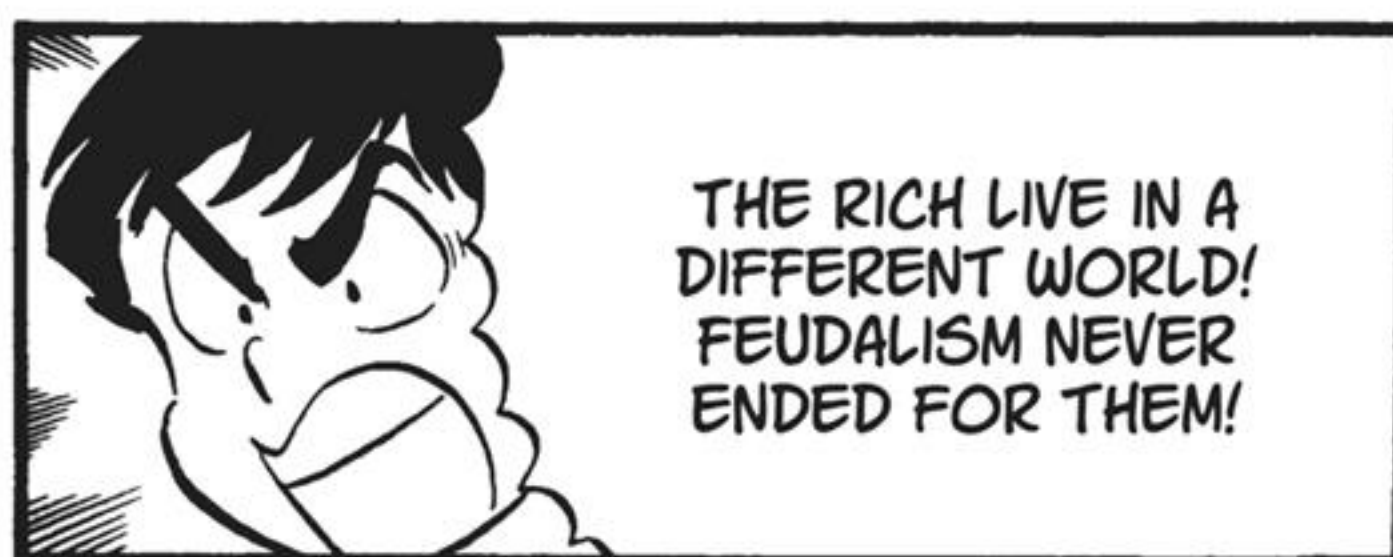
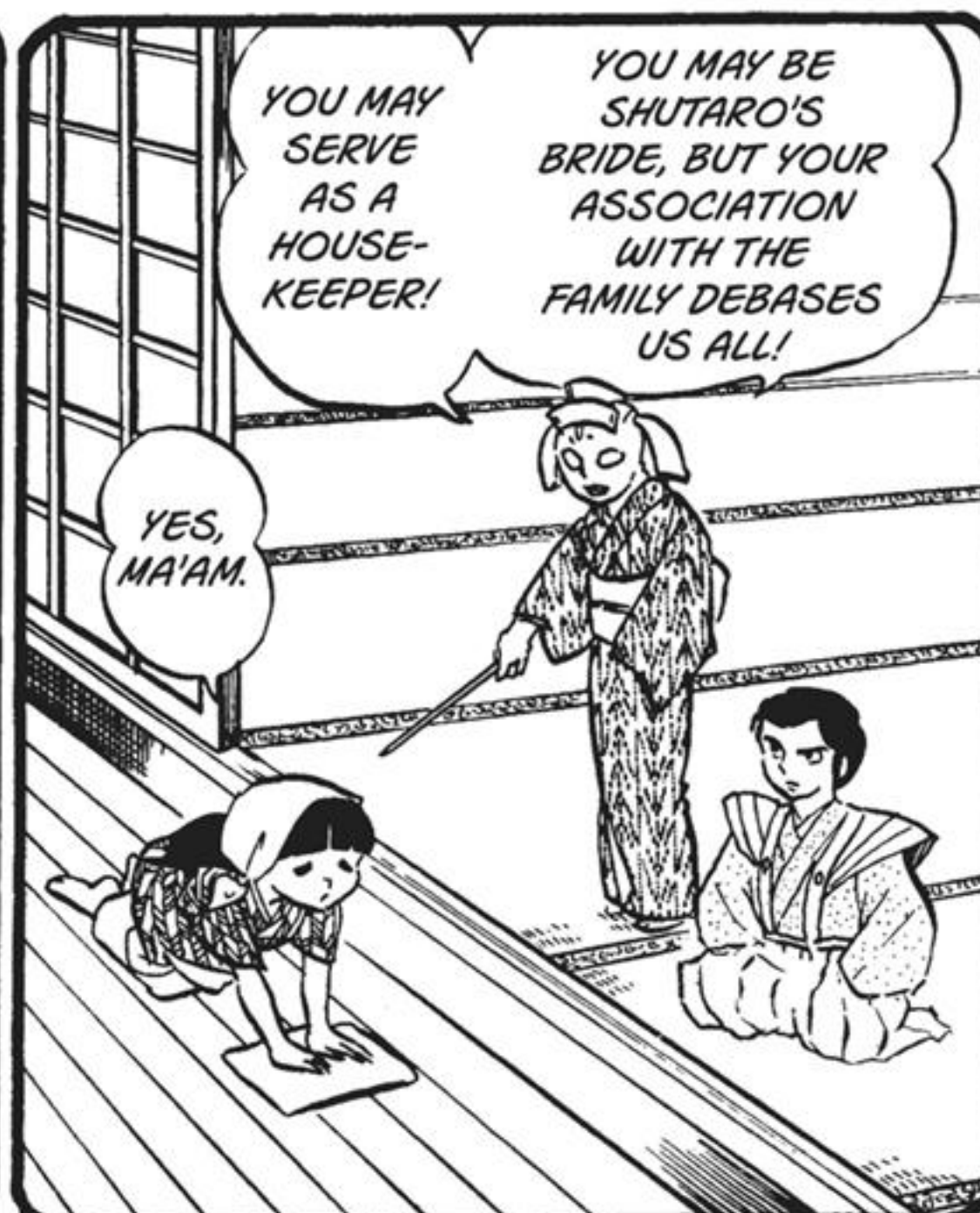
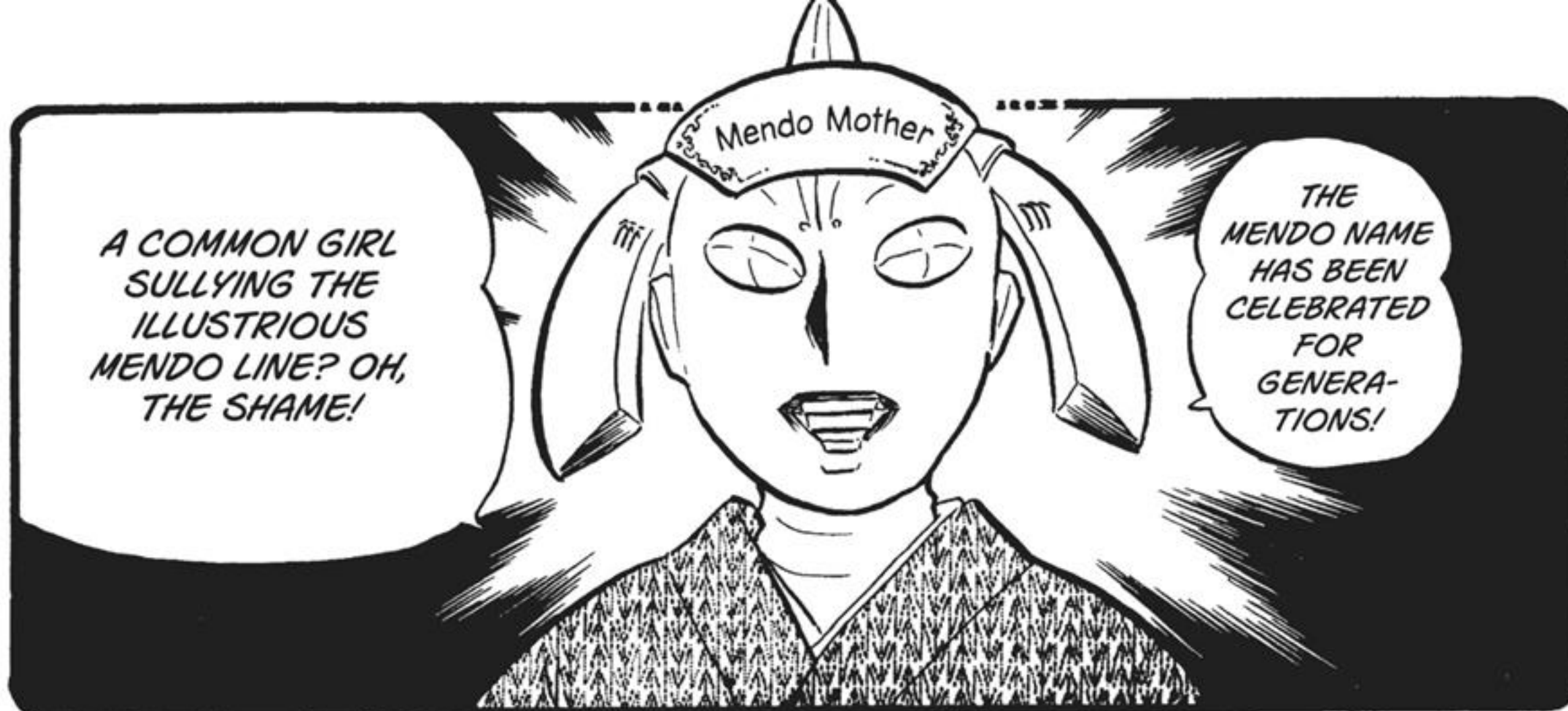


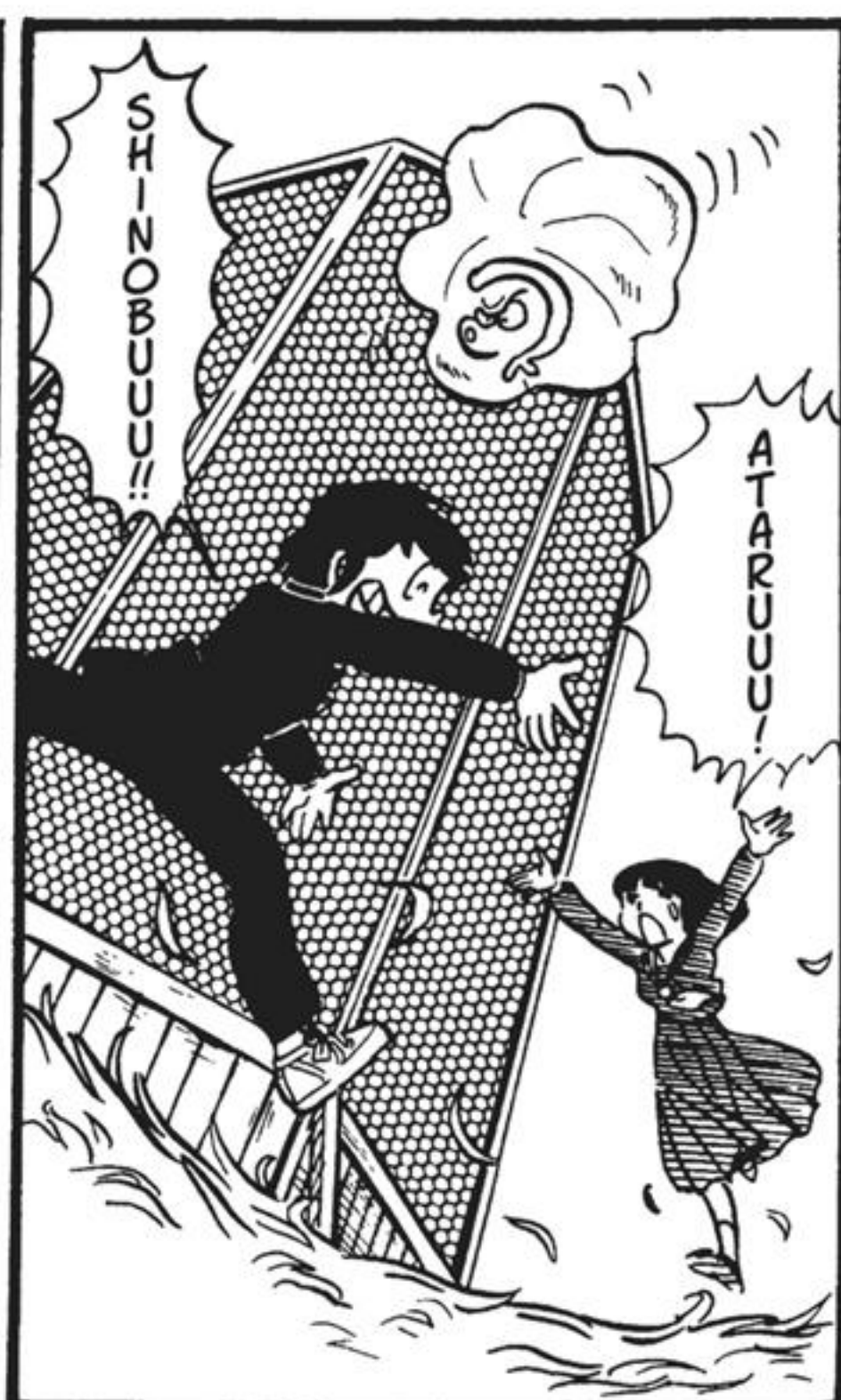
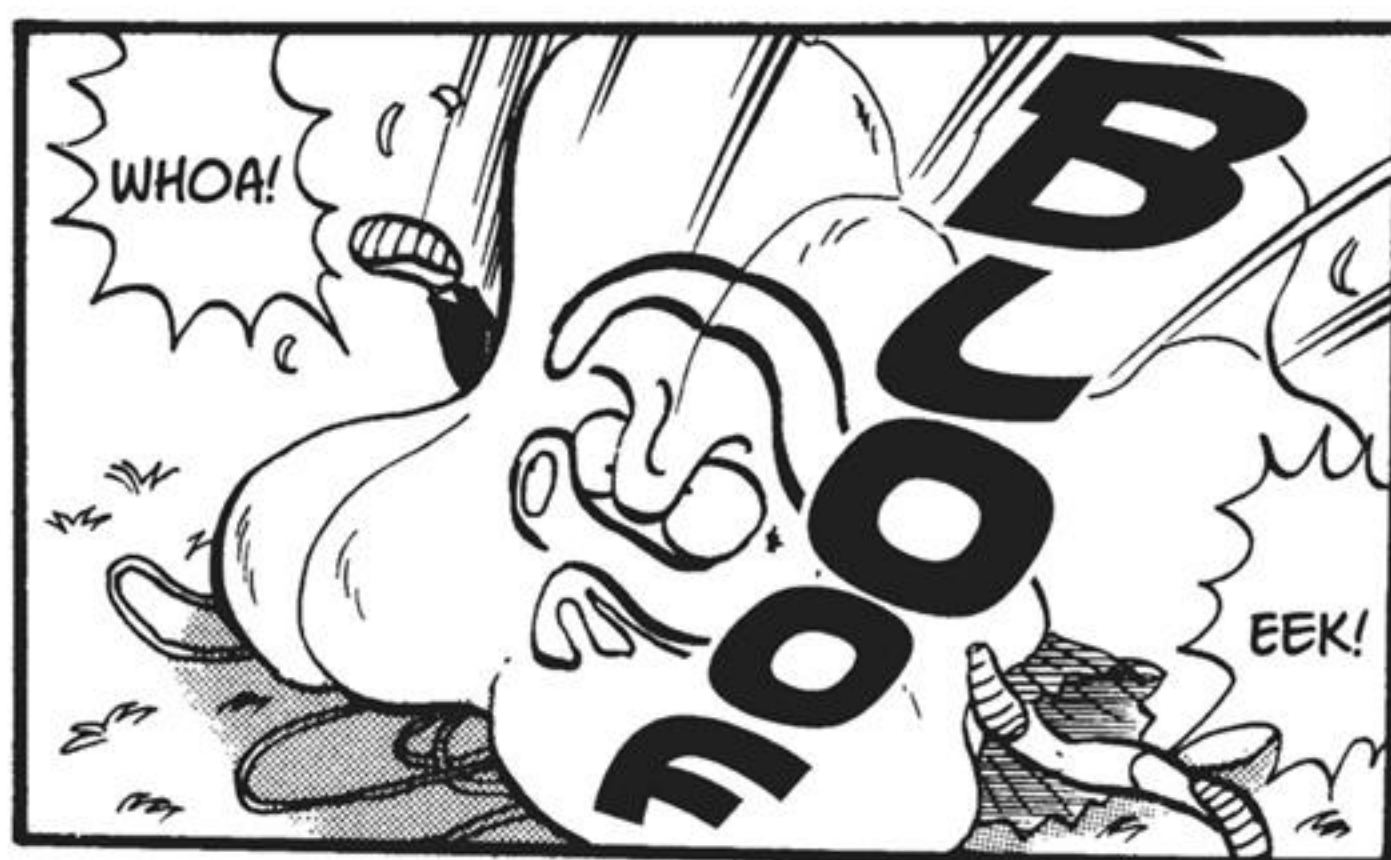
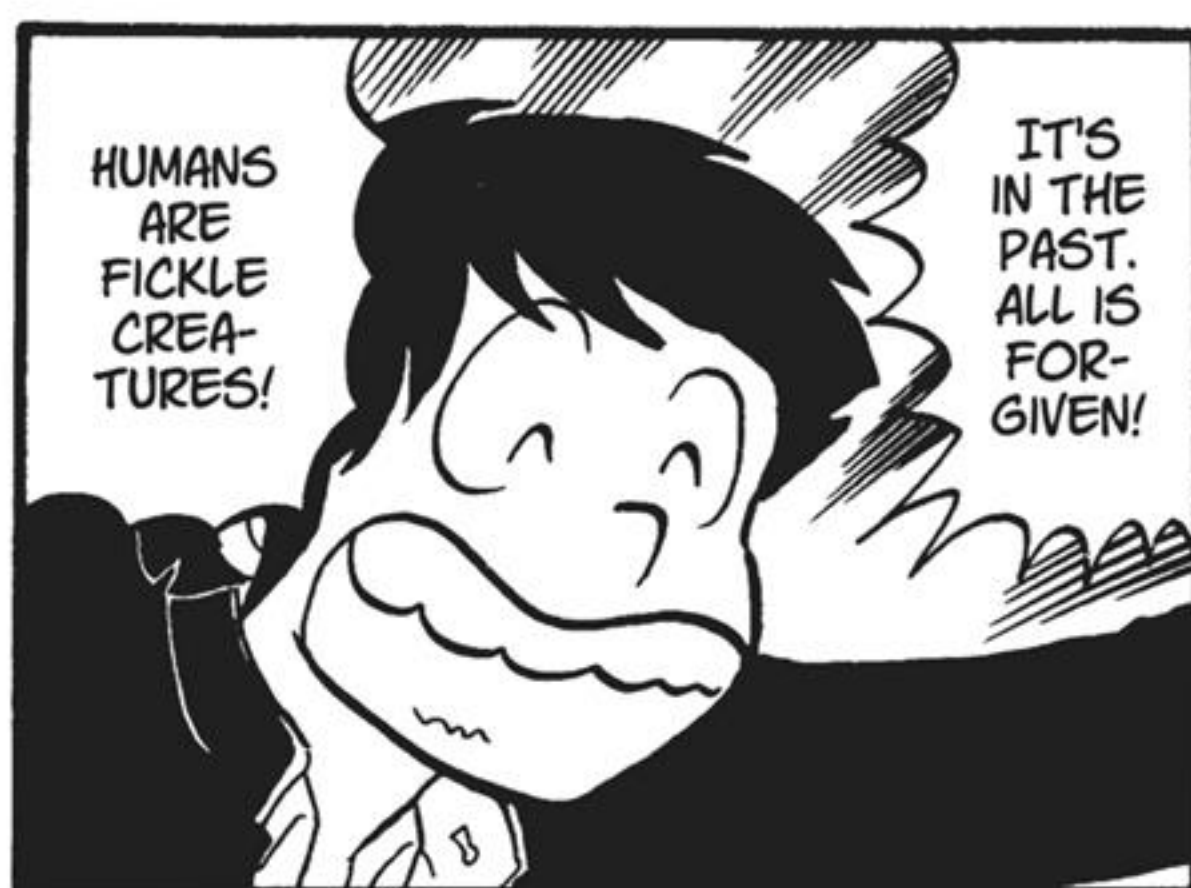
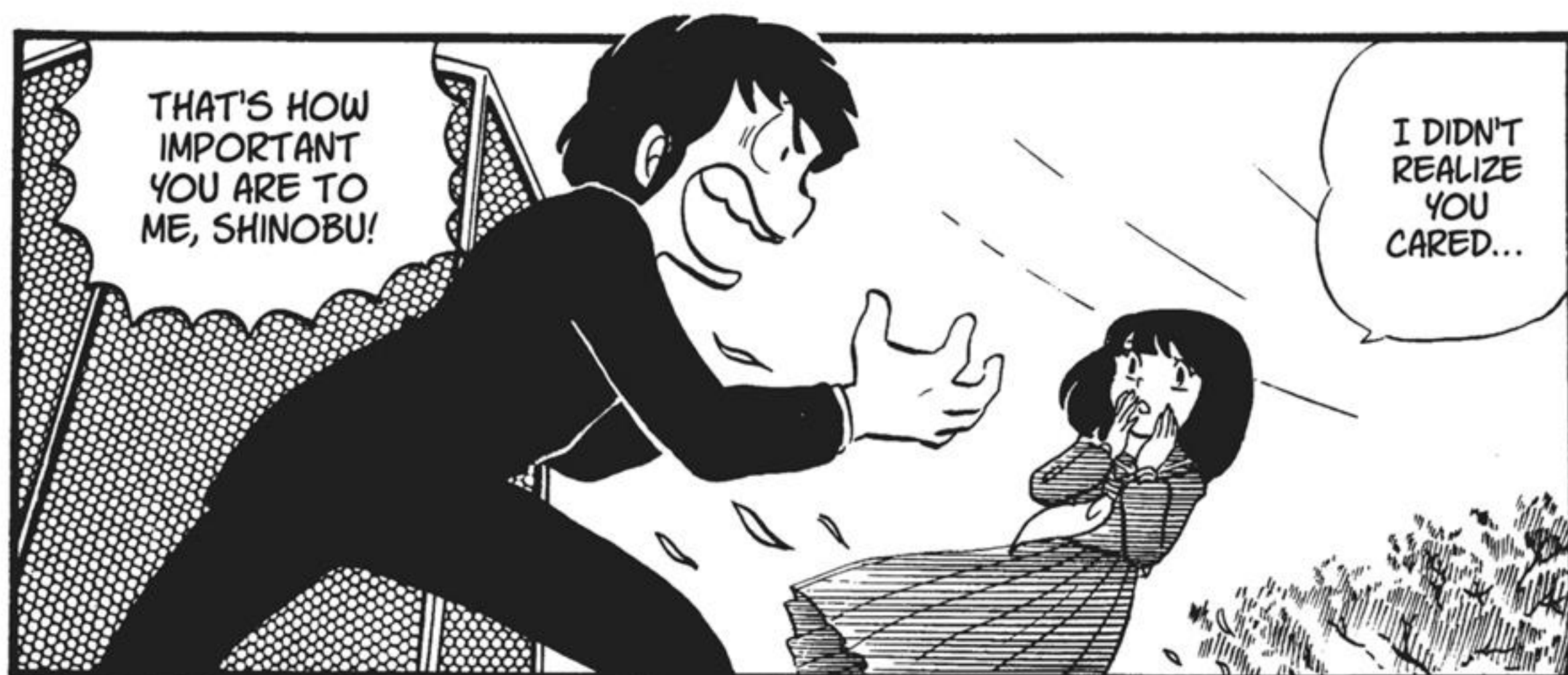
CHAPTER 8: LOVE AND SUFFERING

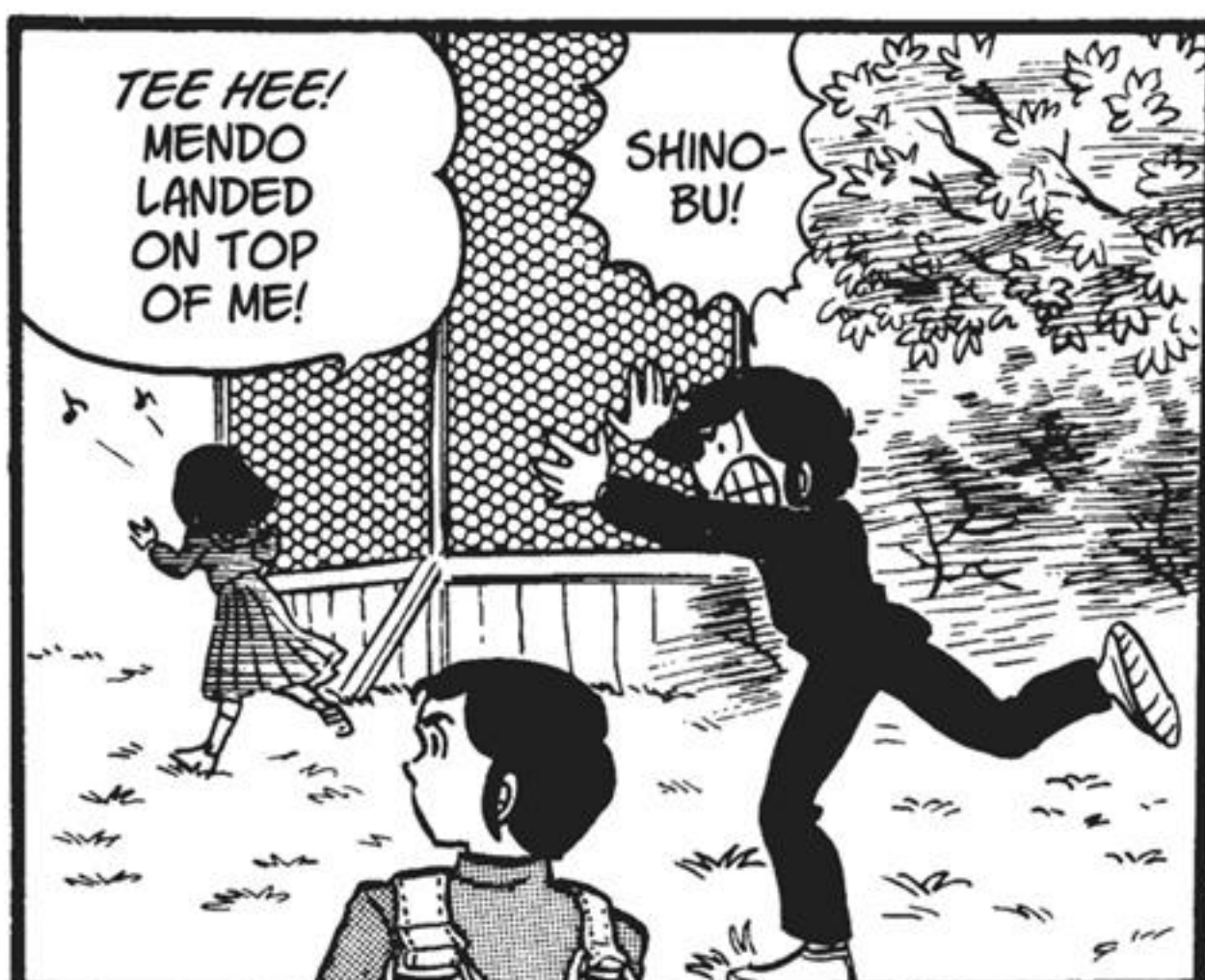
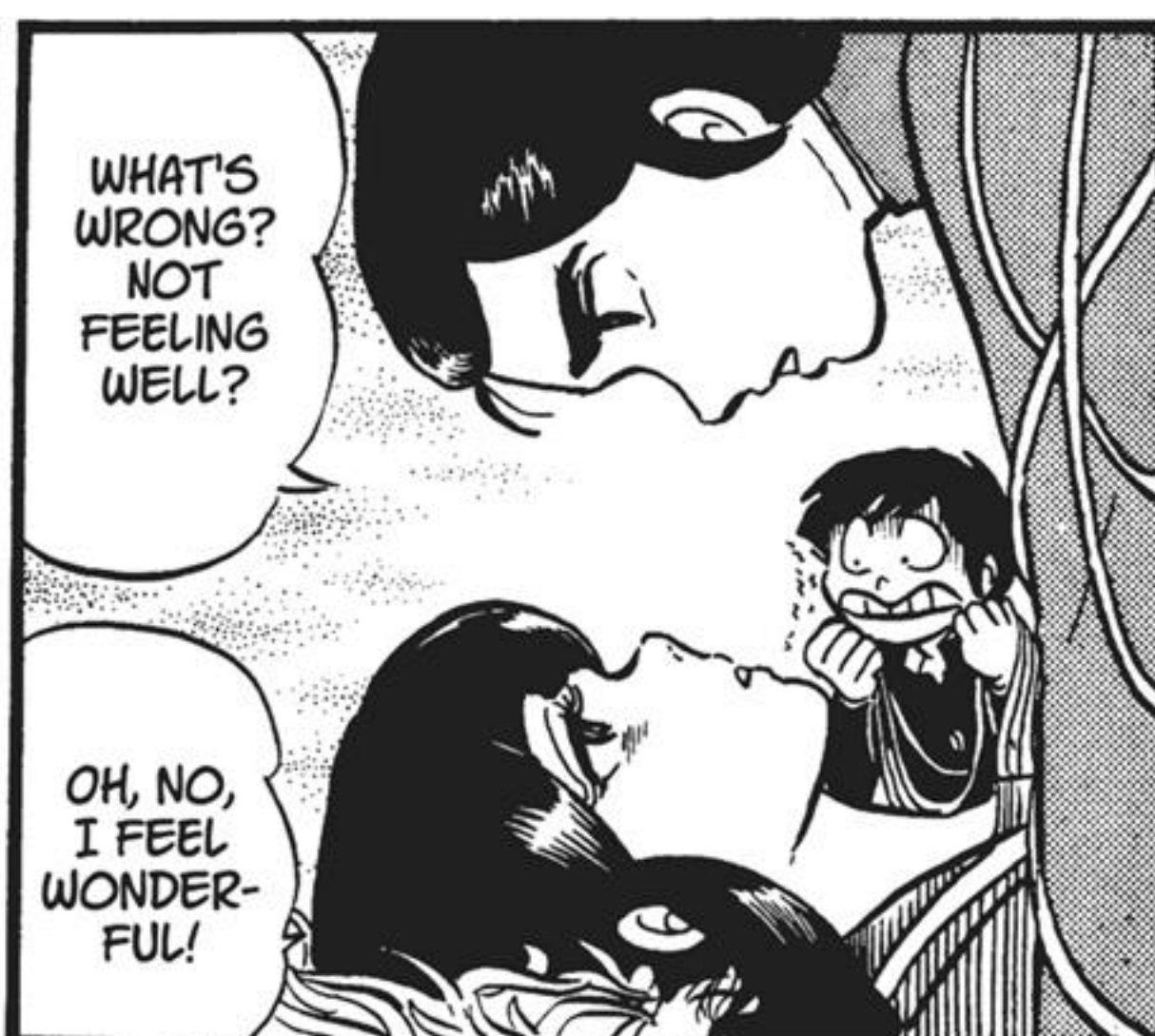


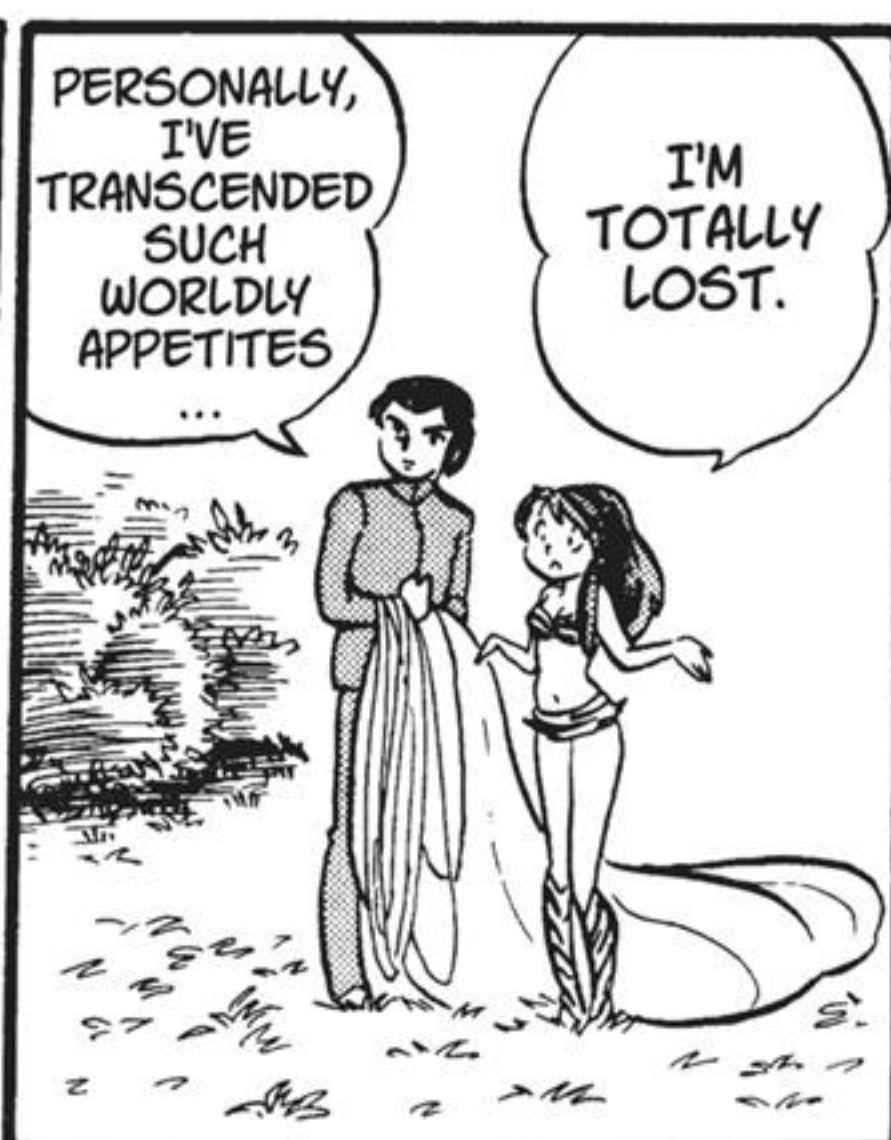


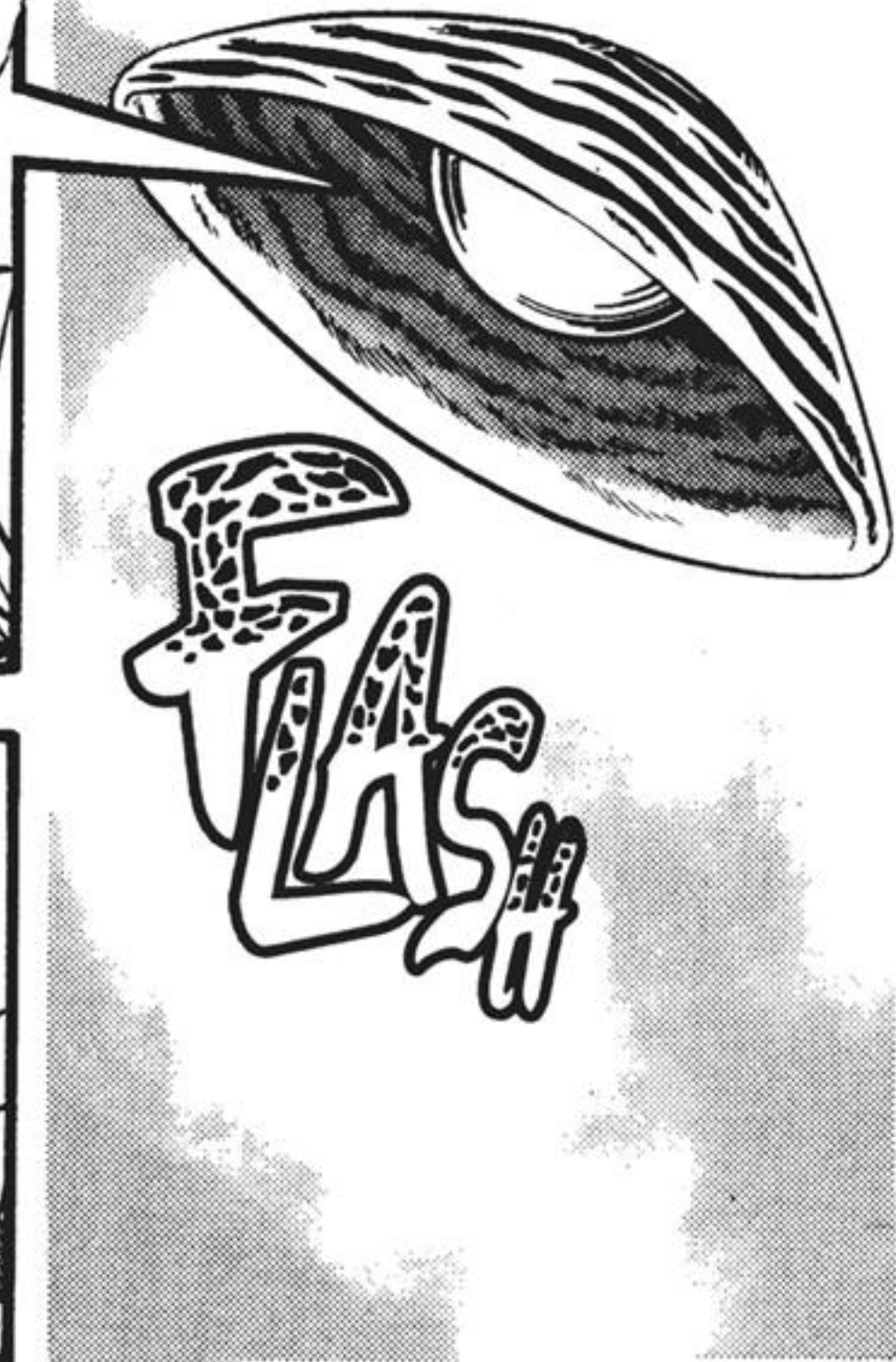


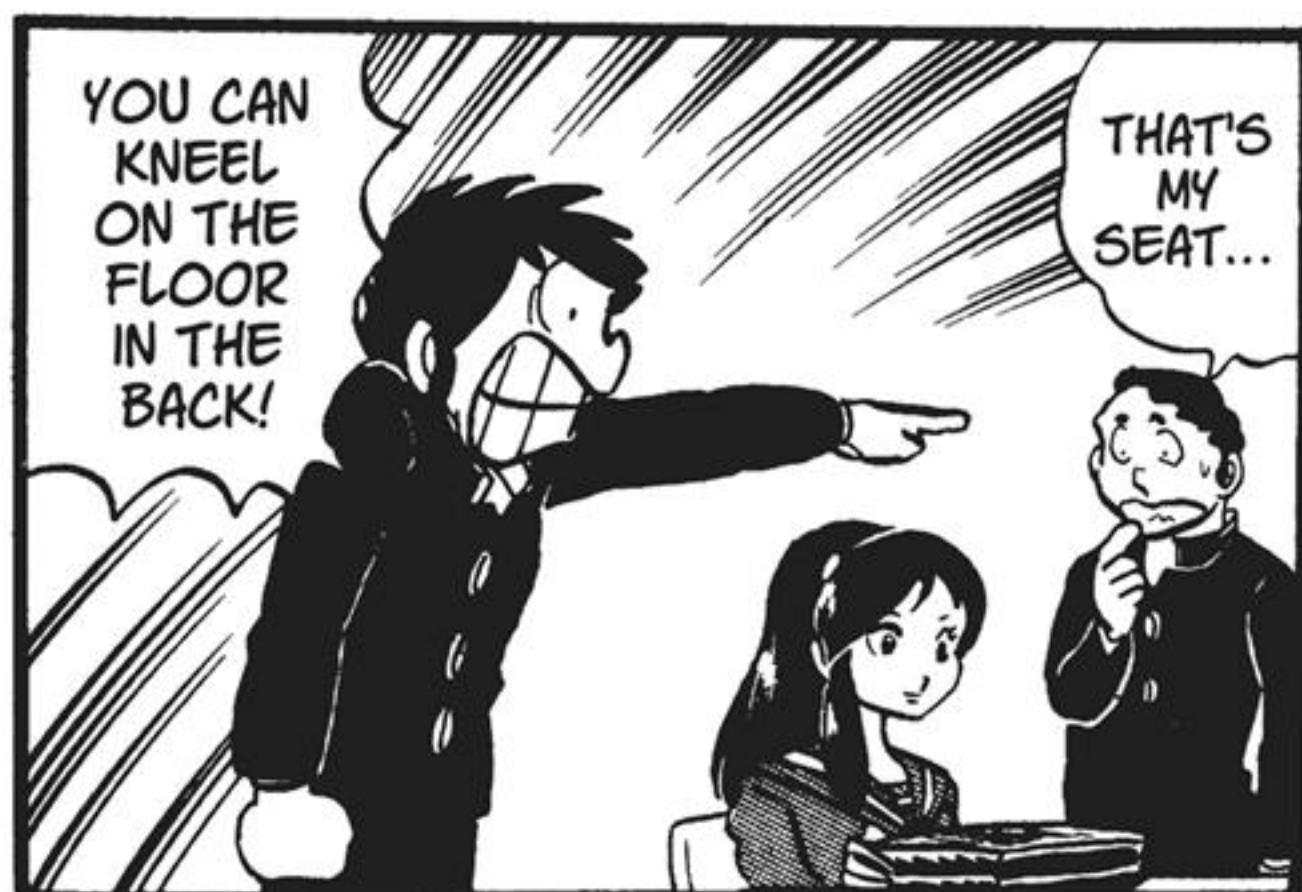
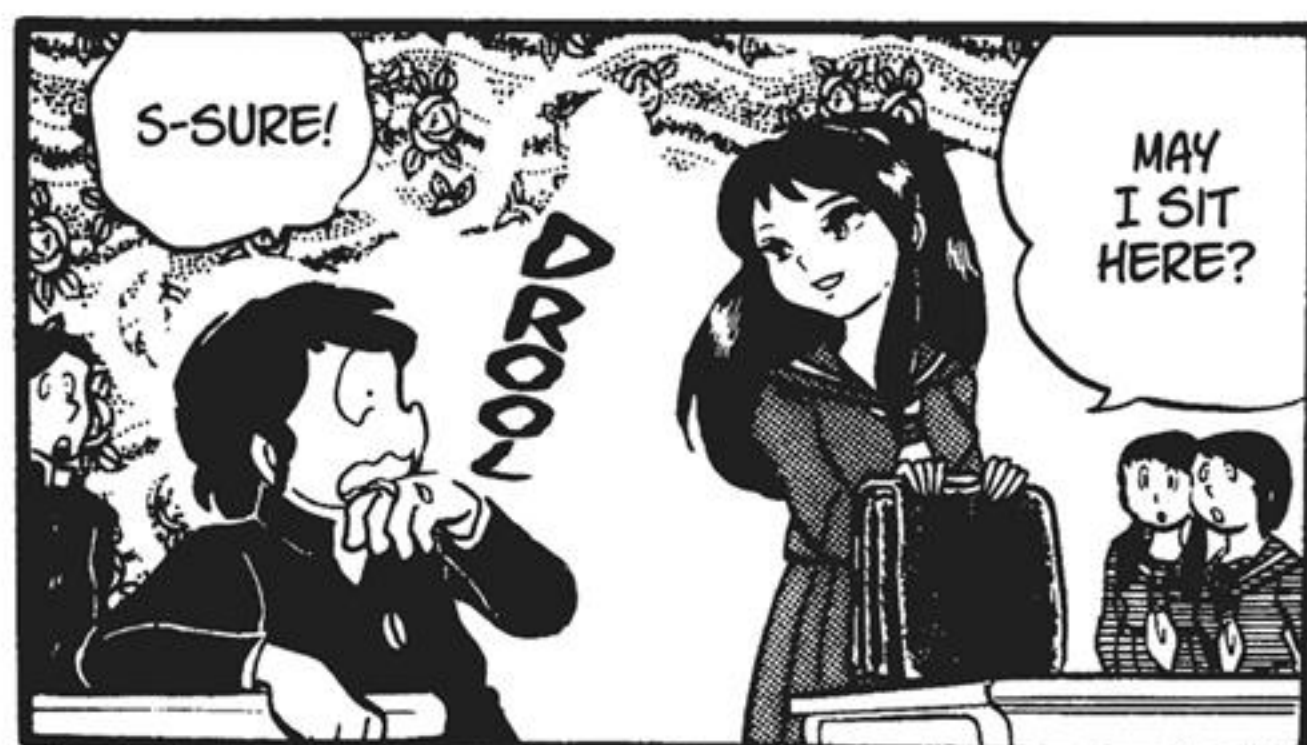
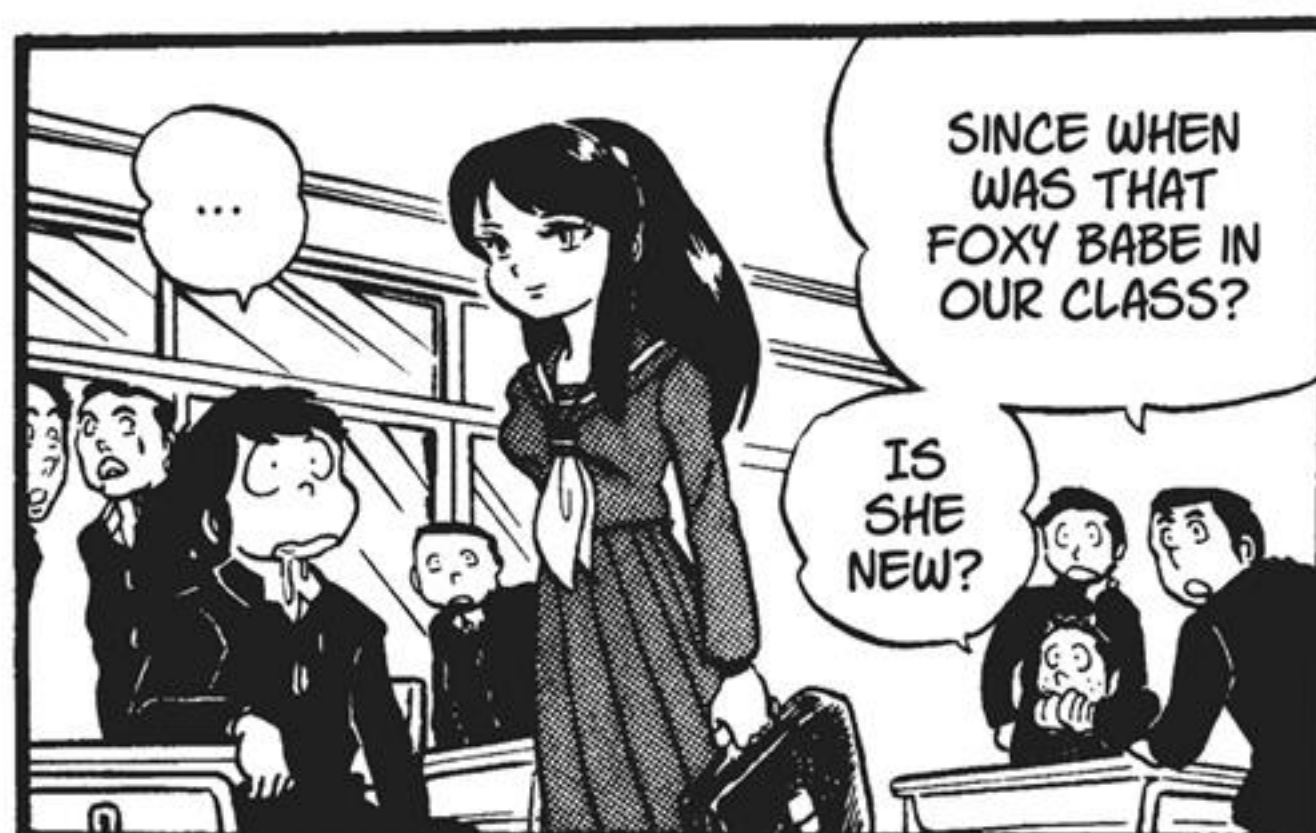
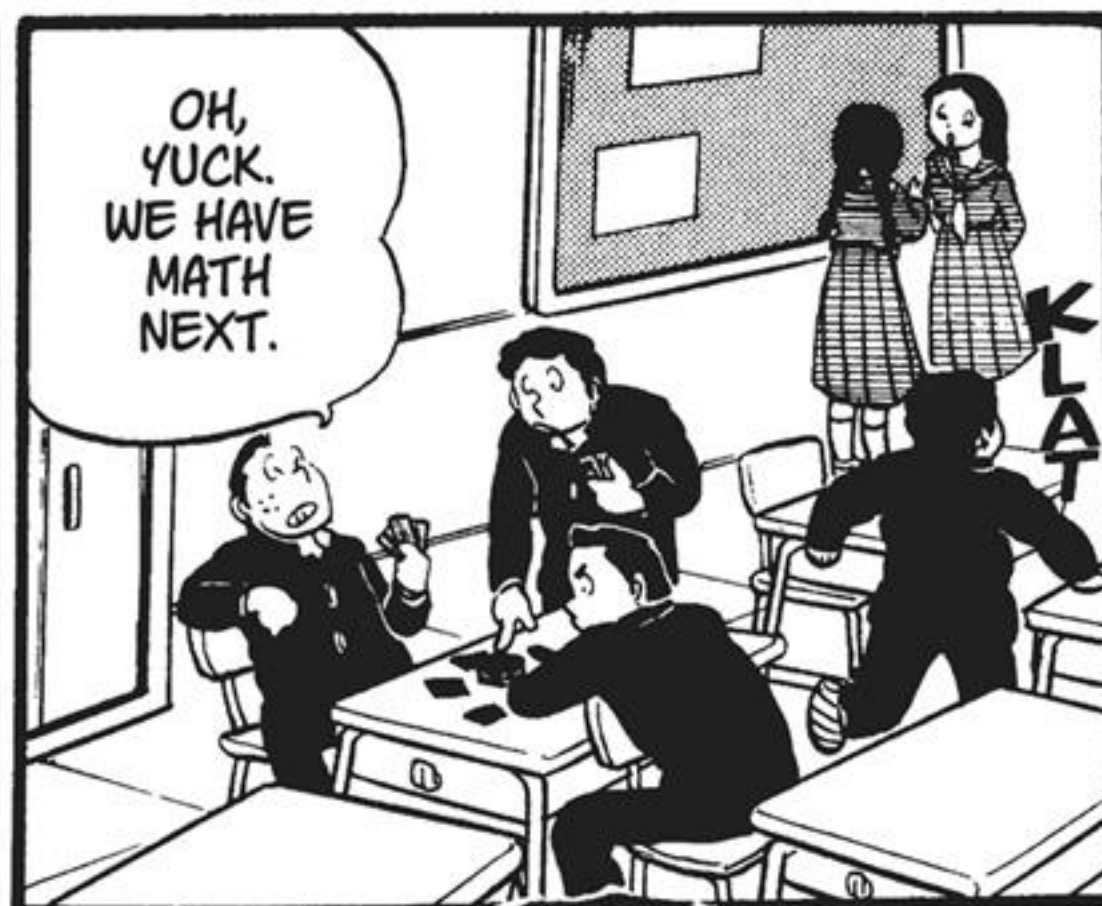


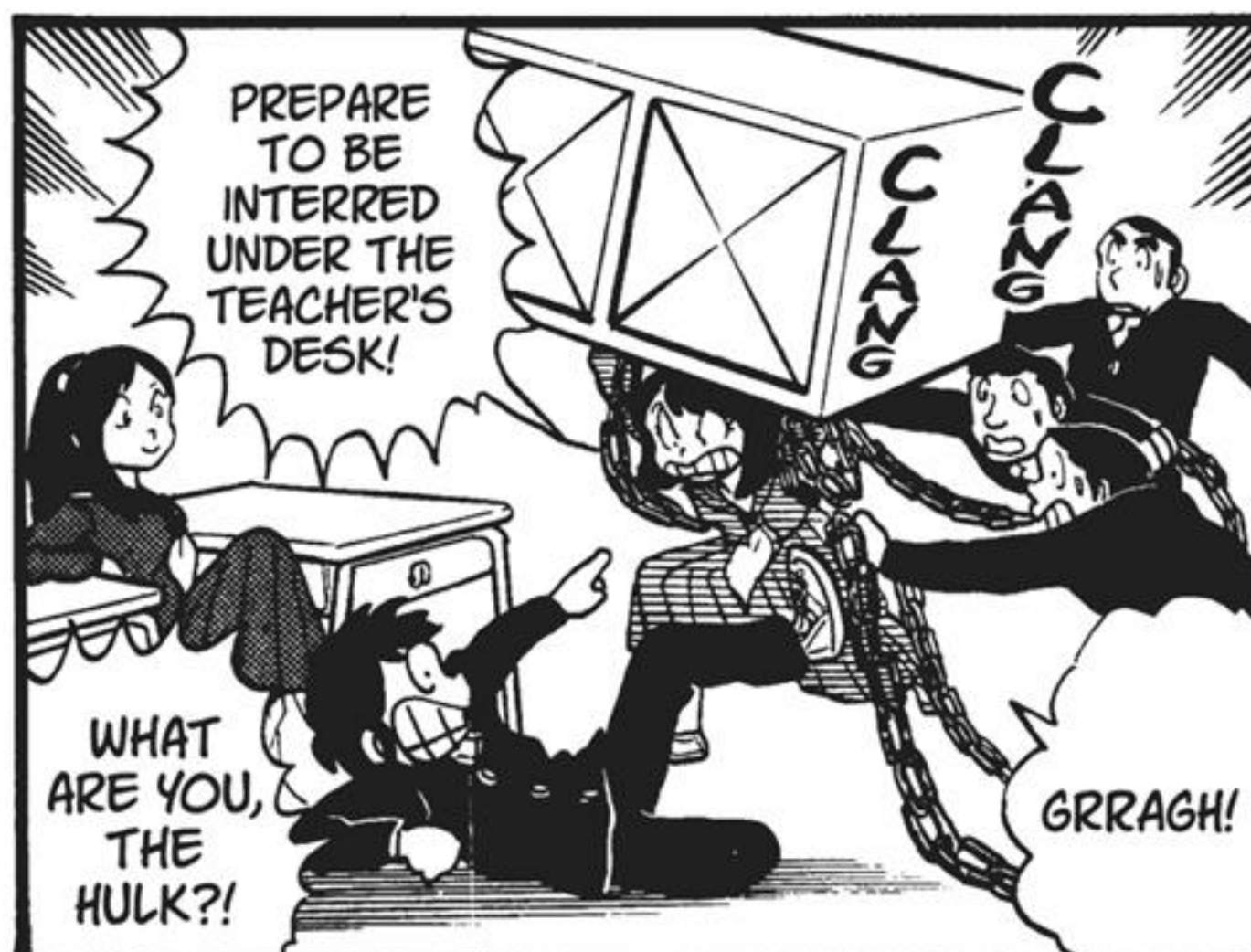
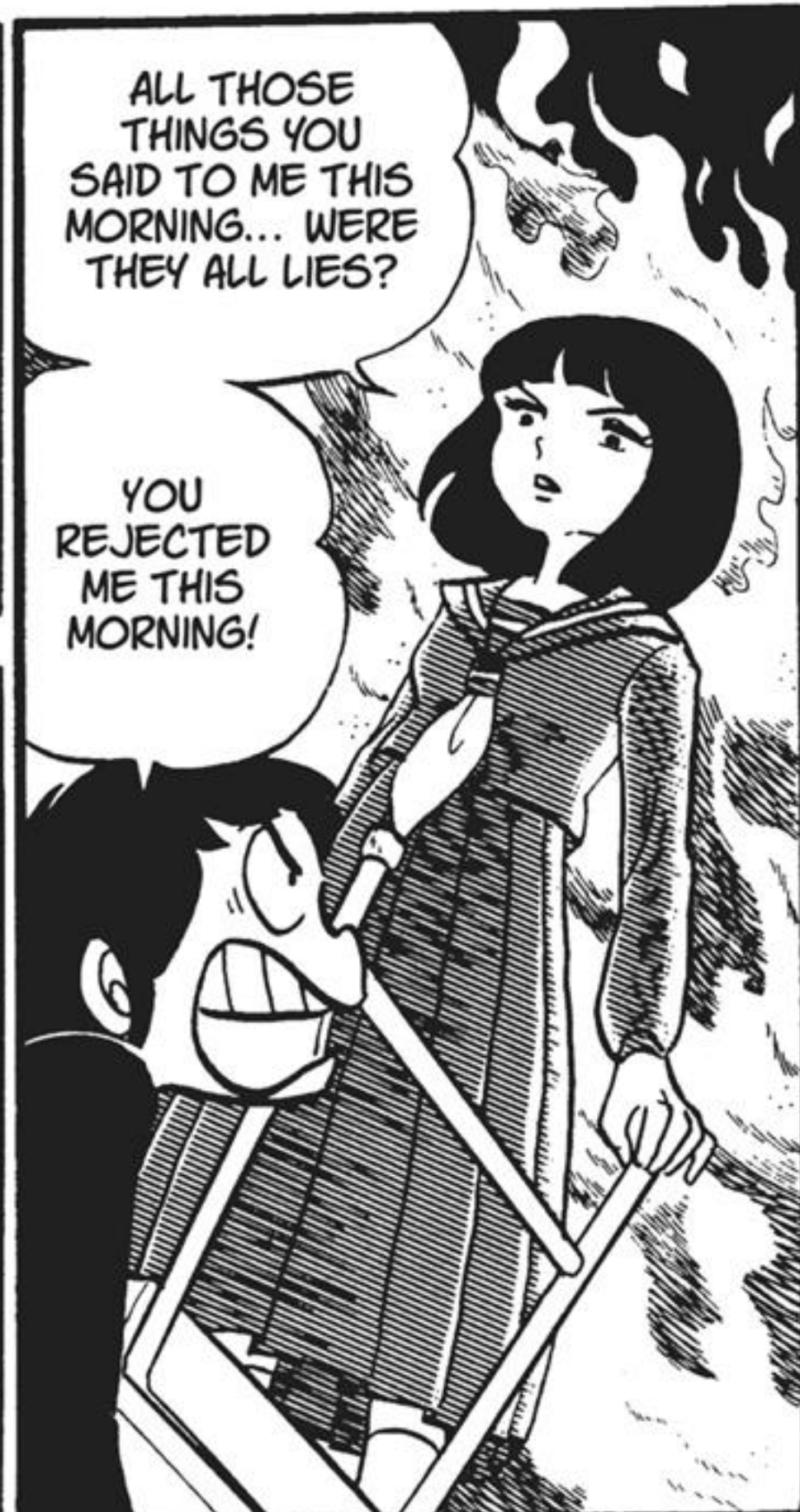
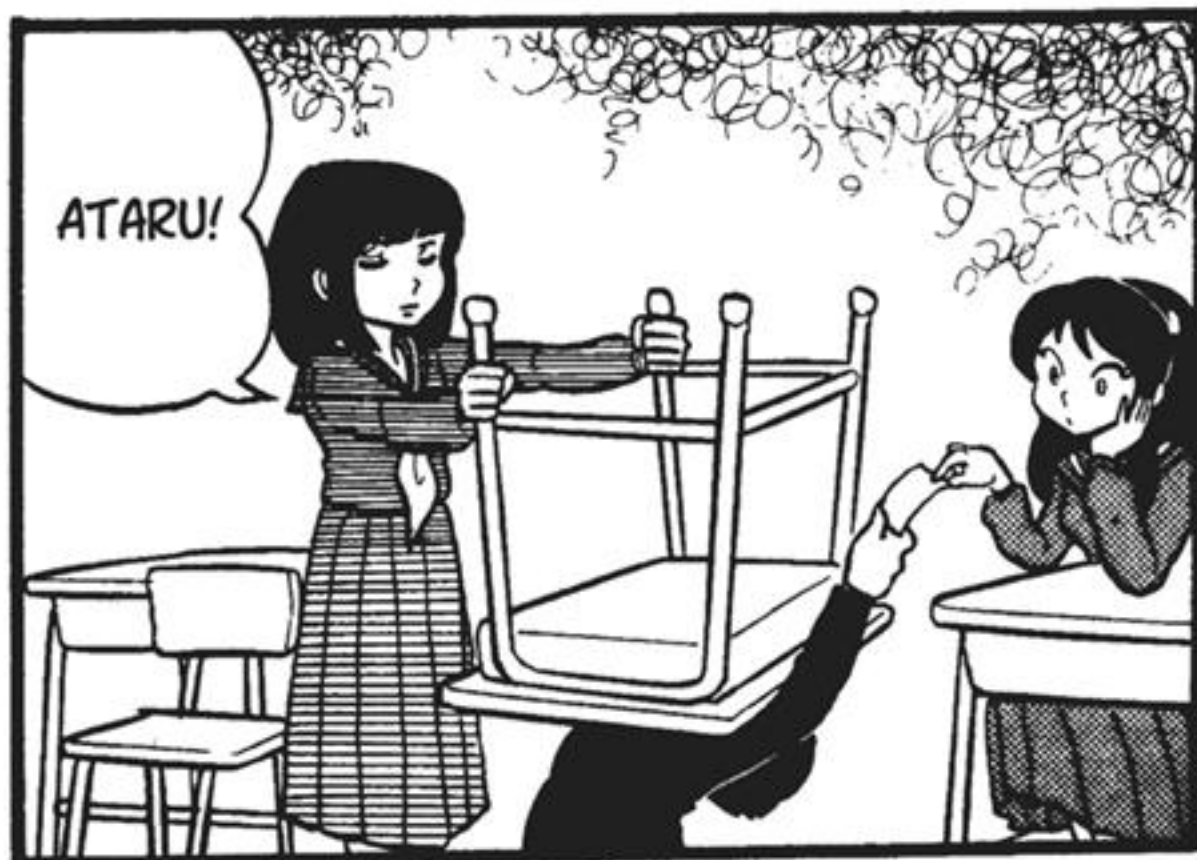




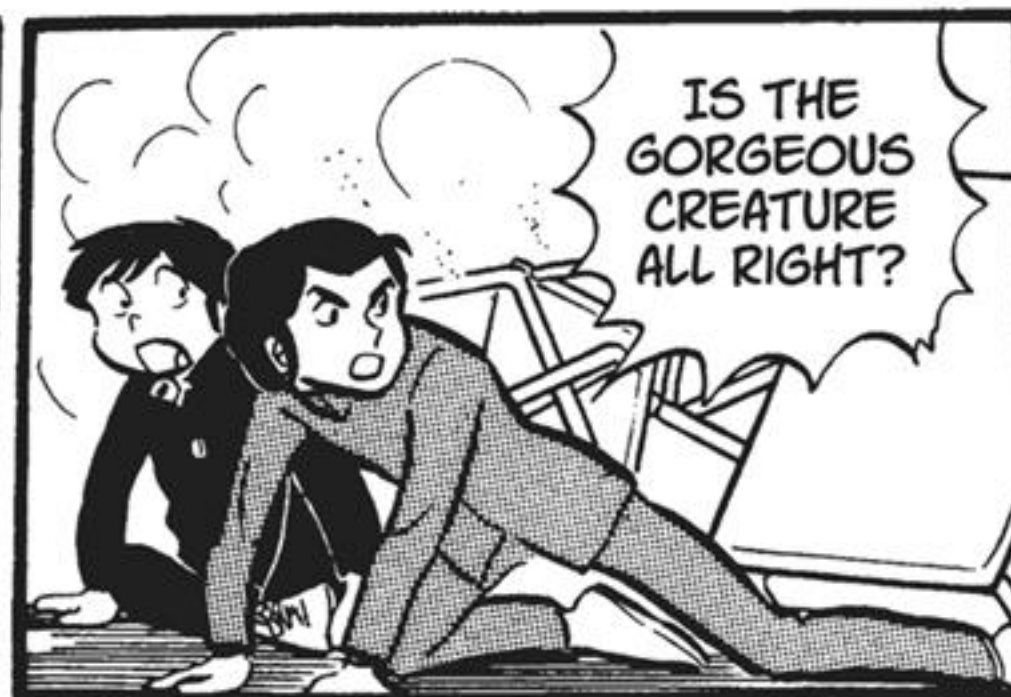
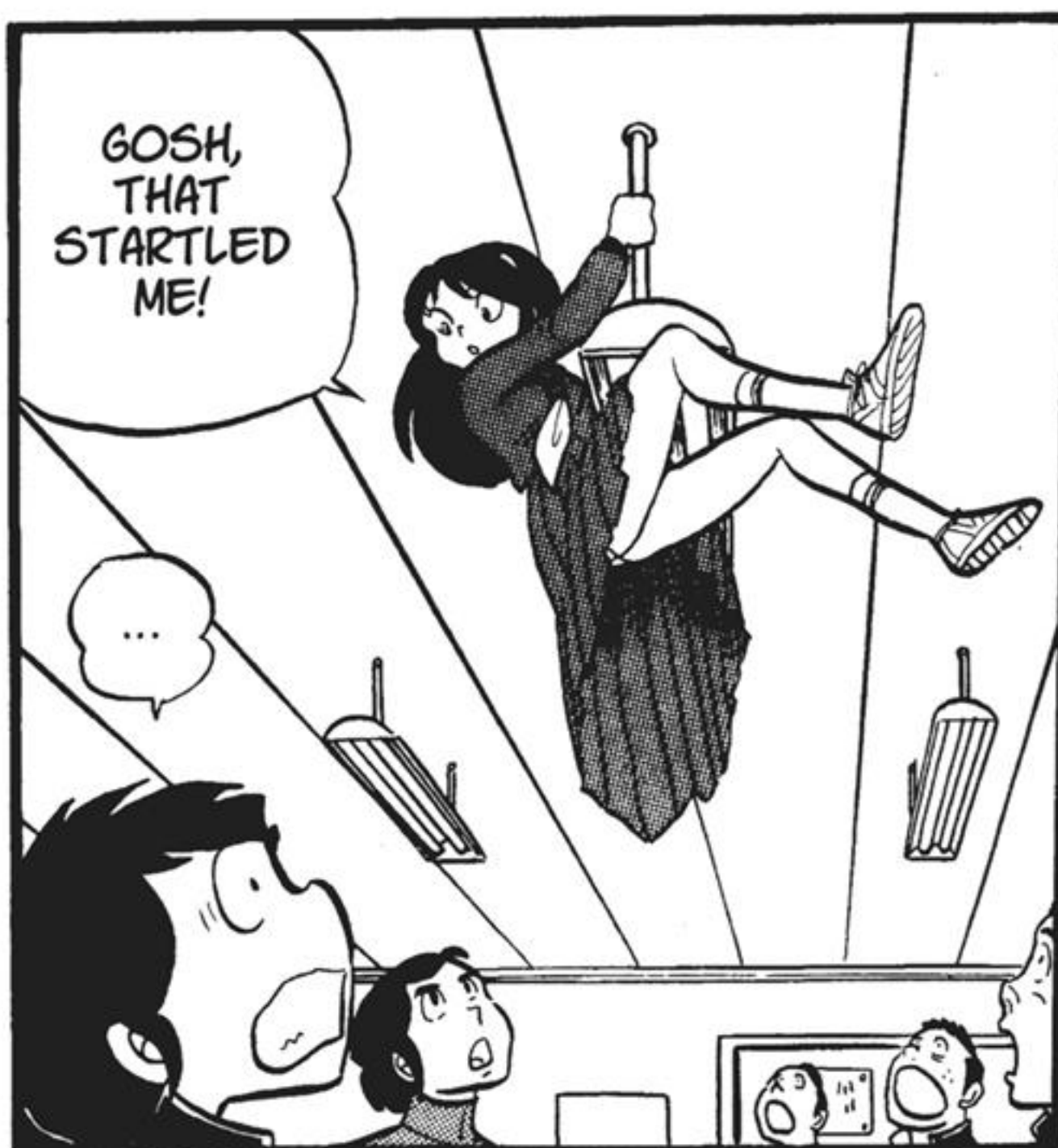


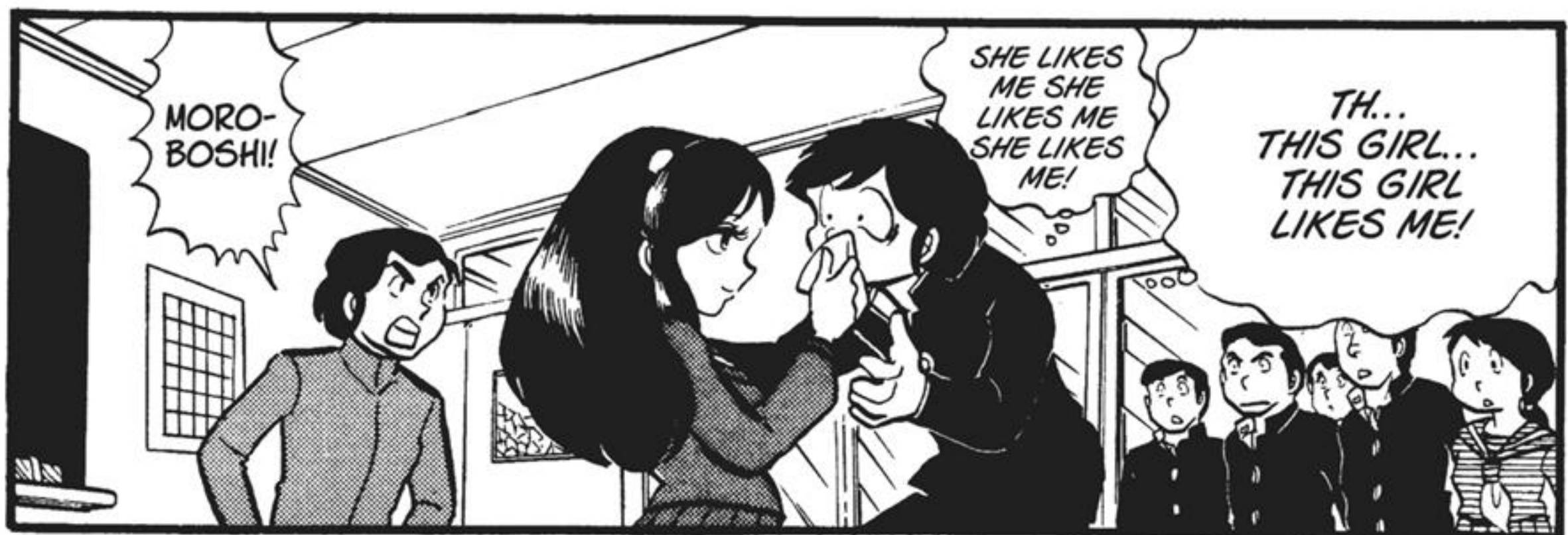
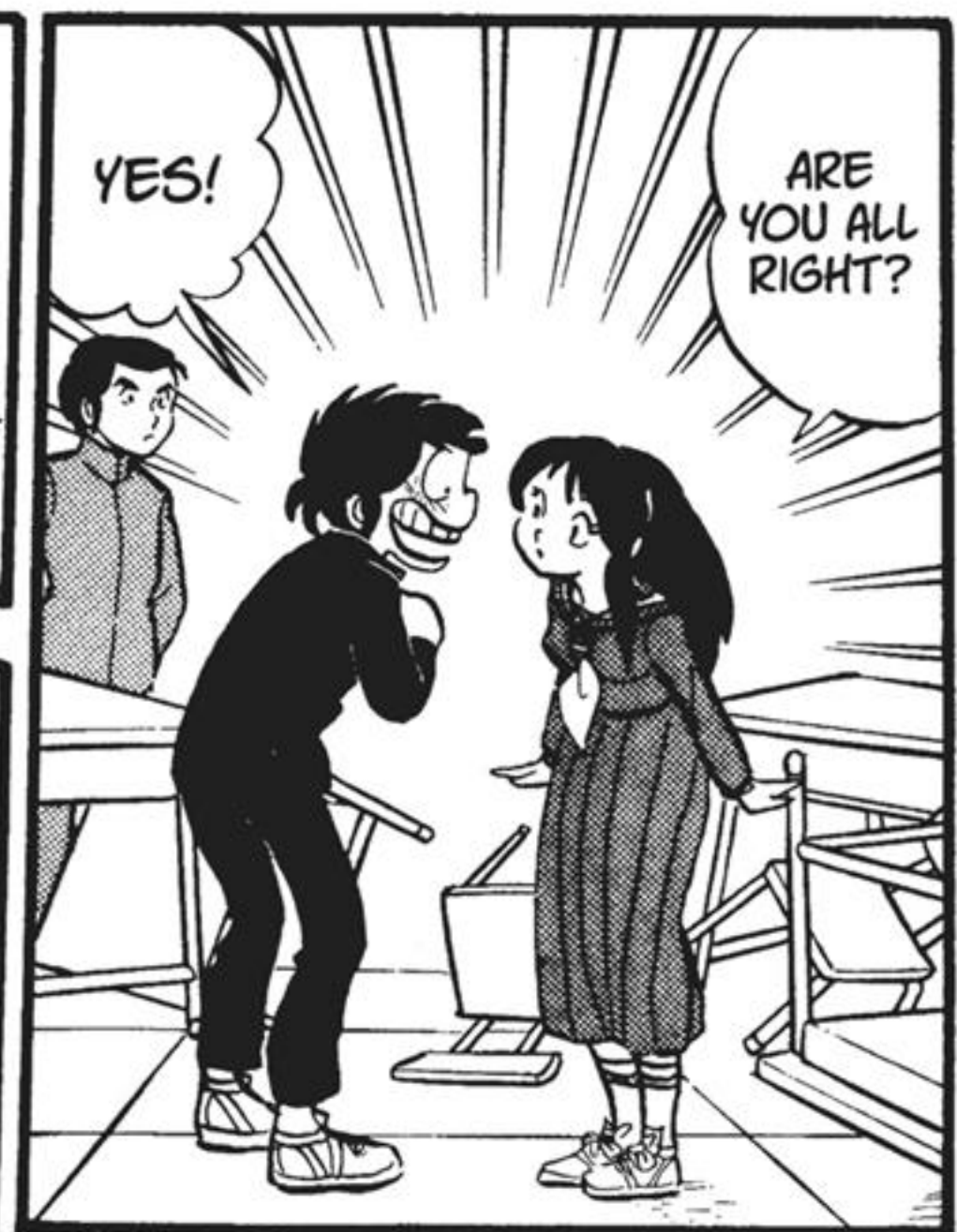


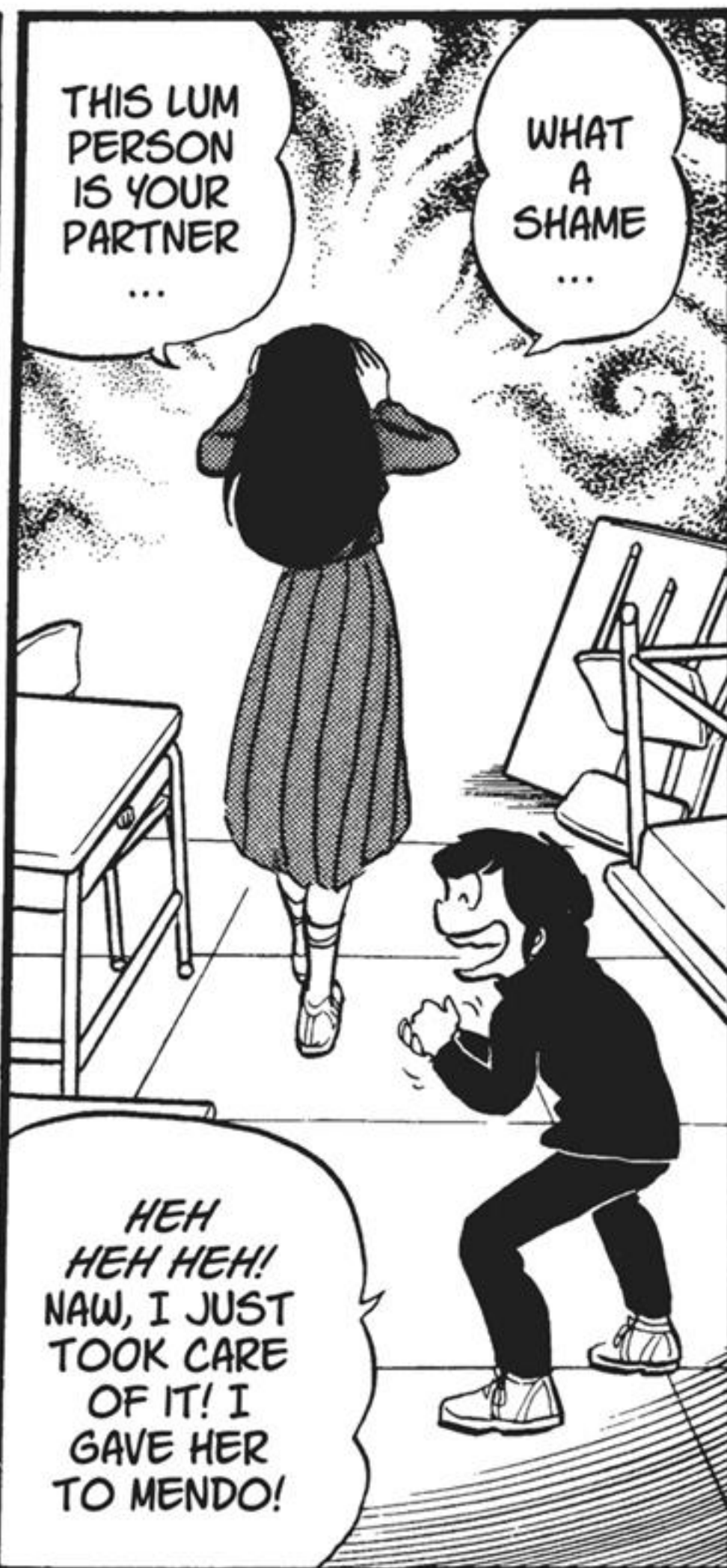
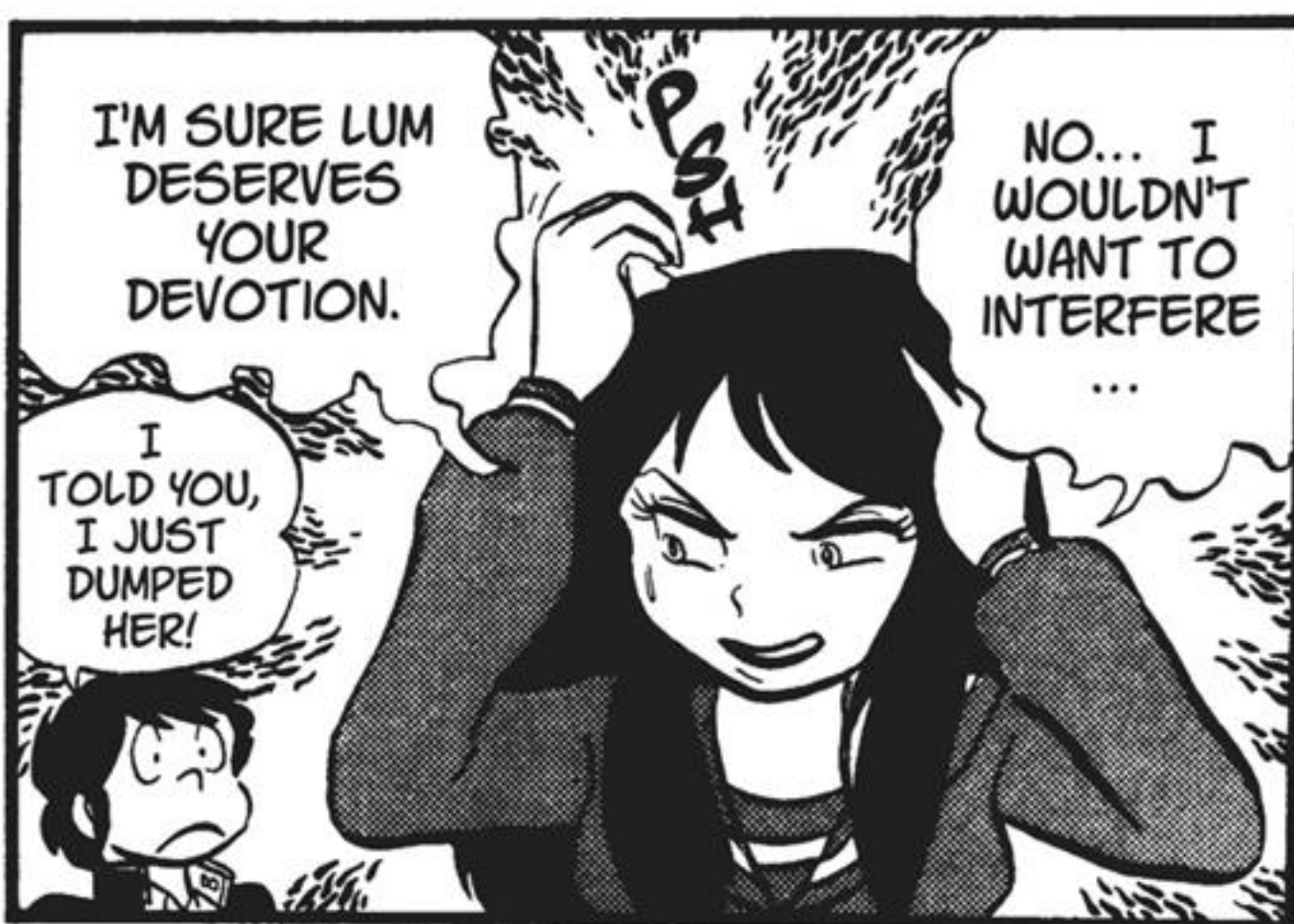


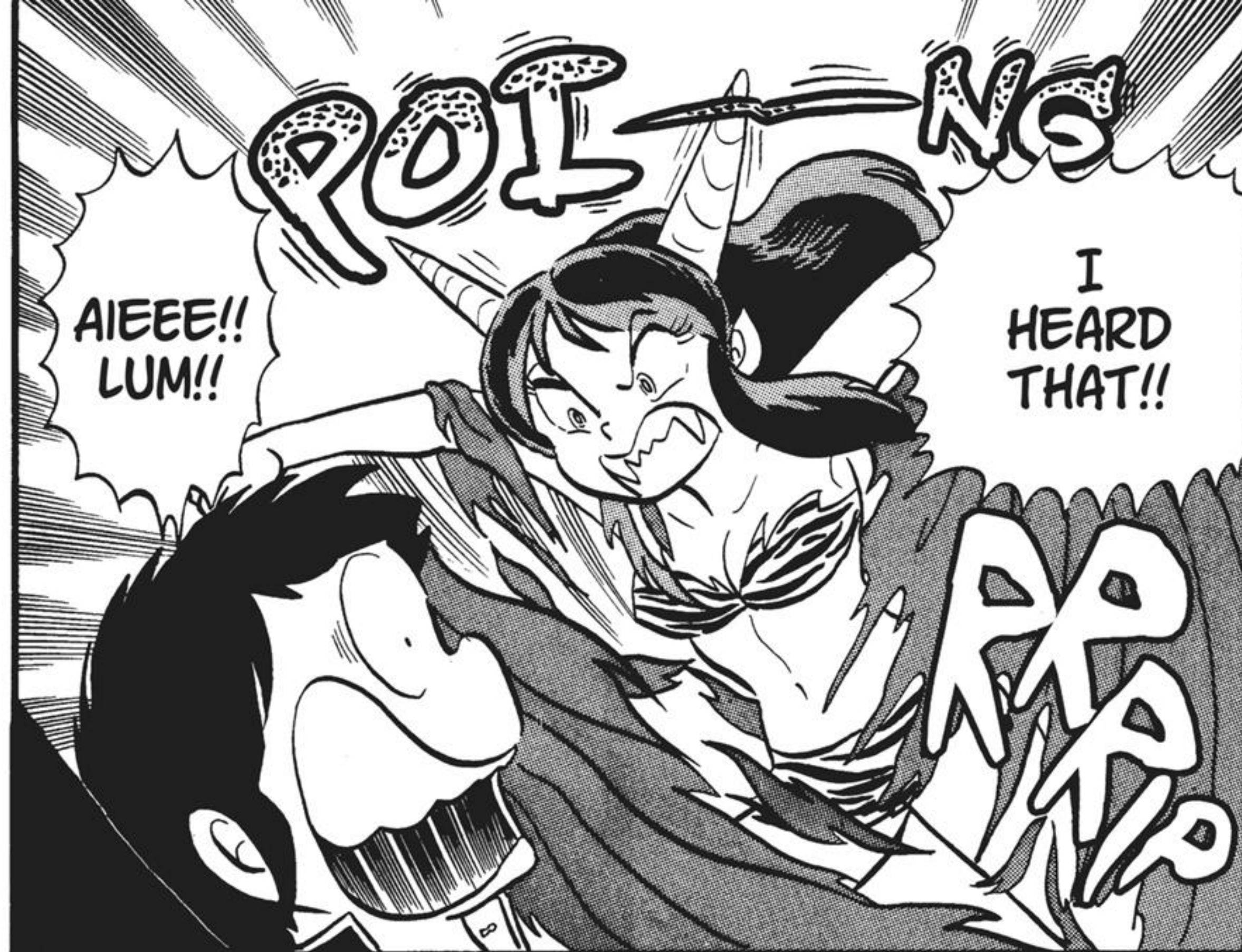








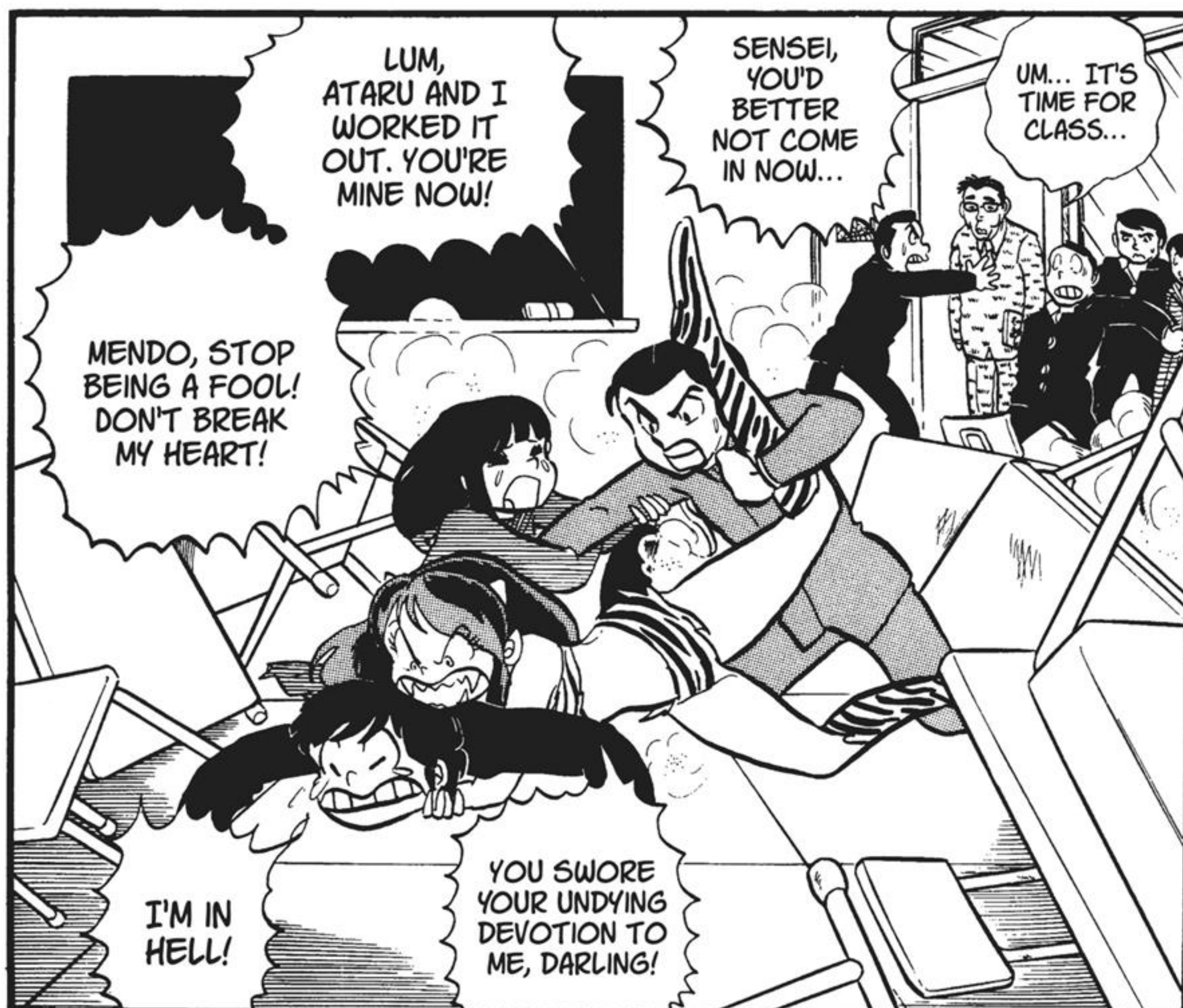




AIEEE!!
LUM!!

I
HEARD
THAT!!

AP
AP



LUM,
ATARU AND I
WORKED IT
OUT. YOU'RE
MINE NOW!

SENSEI,
YOU'D
BETTER
NOT COME
IN NOW...

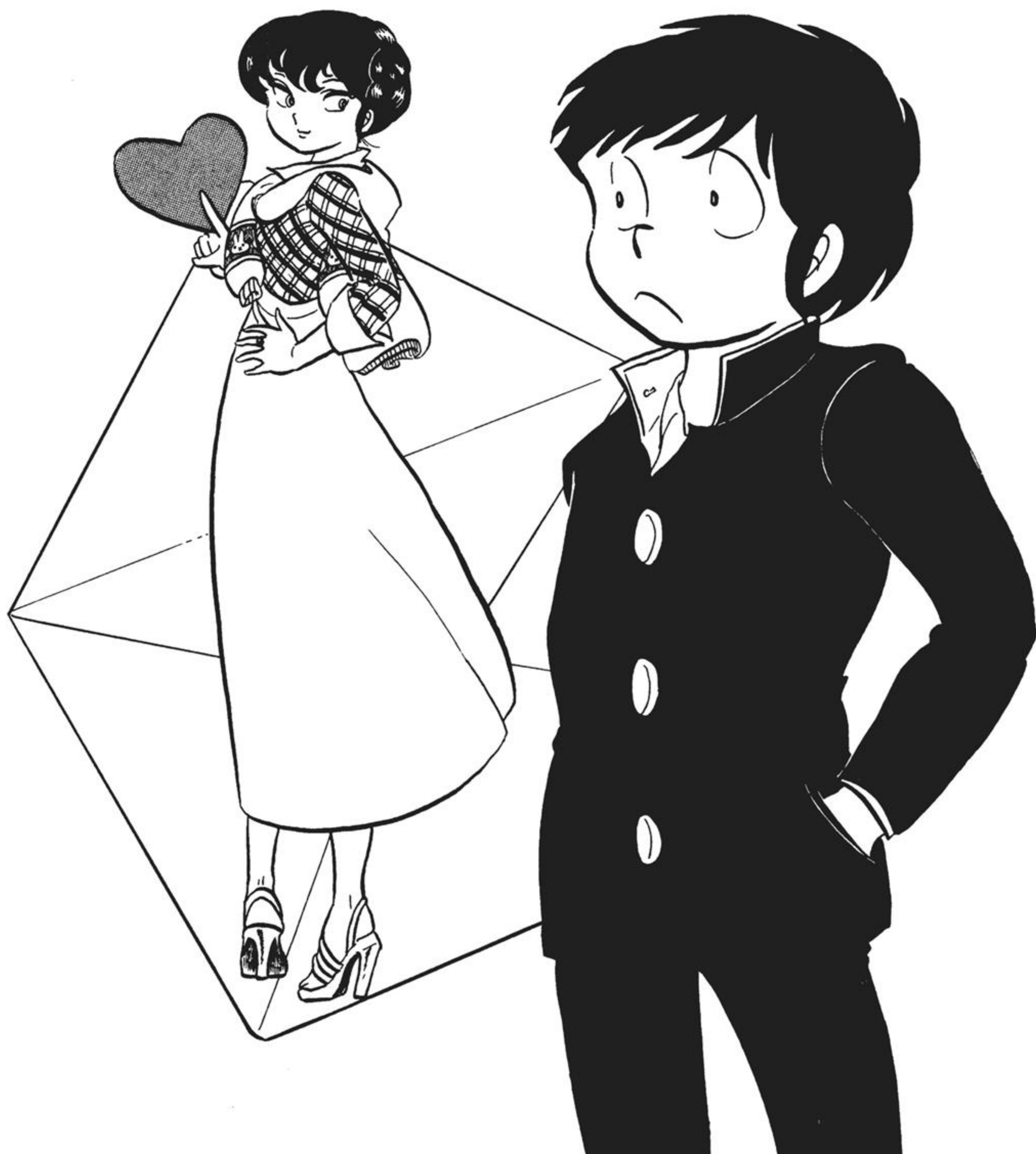
UM... IT'S
TIME FOR
CLASS...

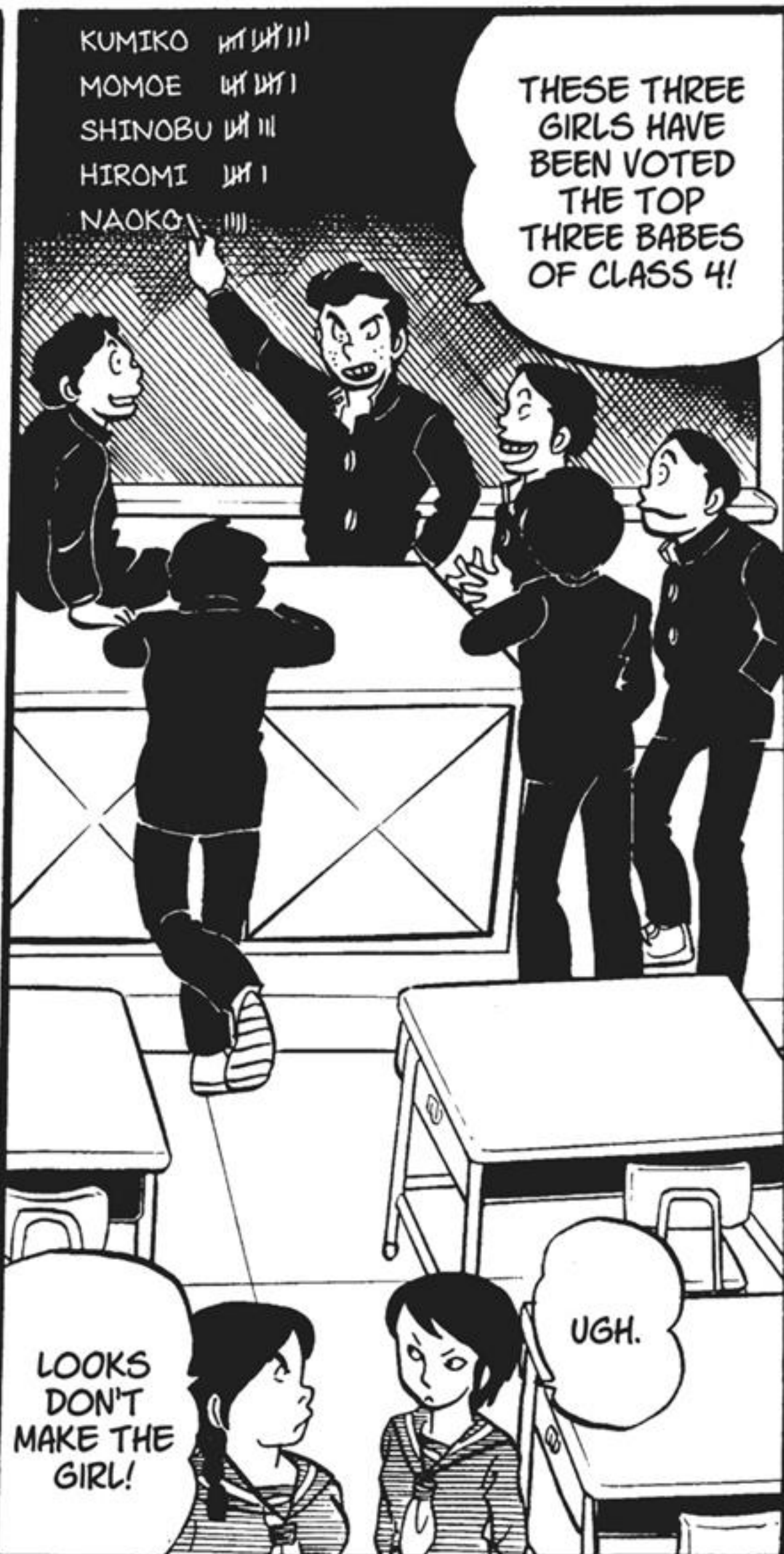
MENDO, STOP
BEING A FOOL!
DON'T BREAK
MY HEART!

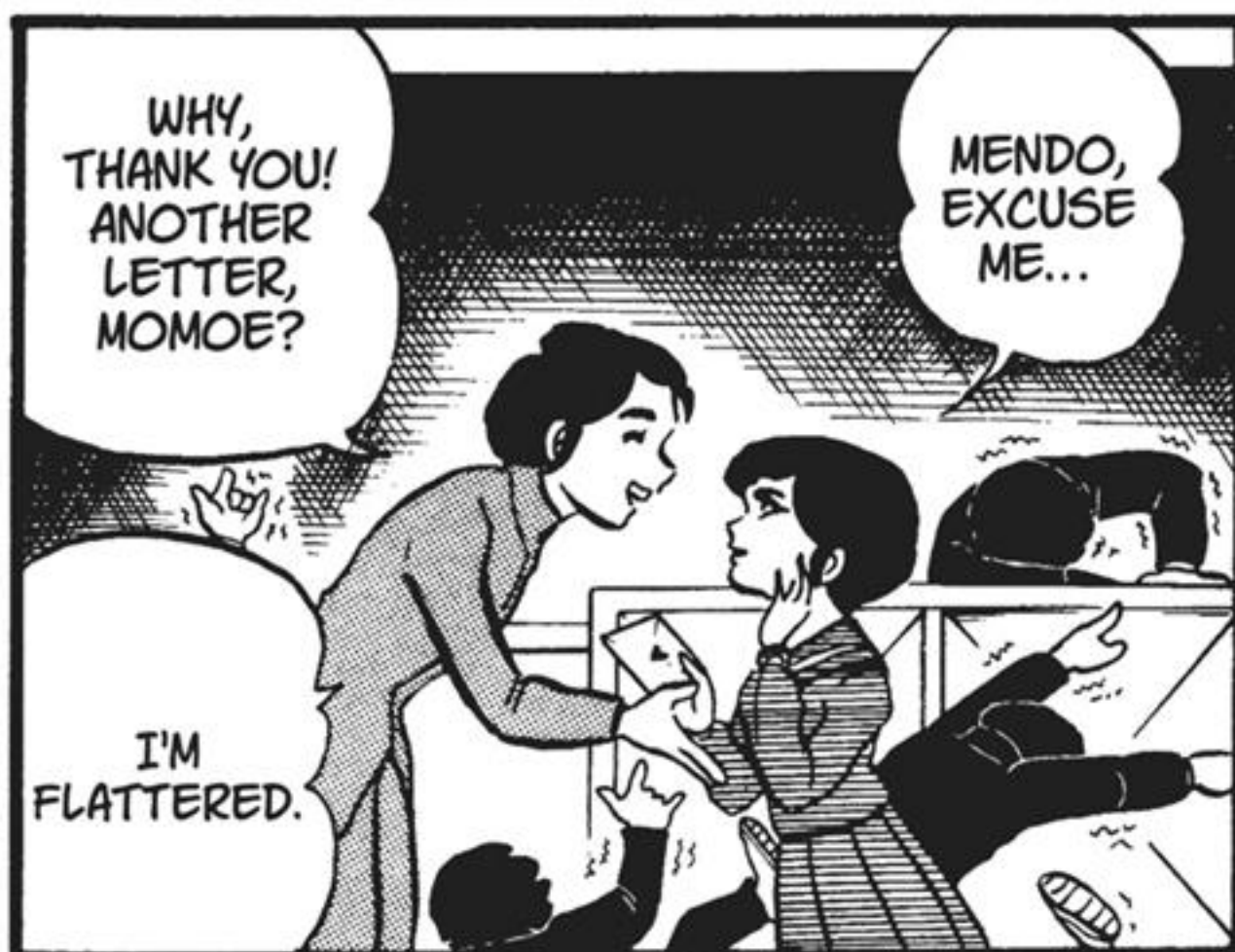
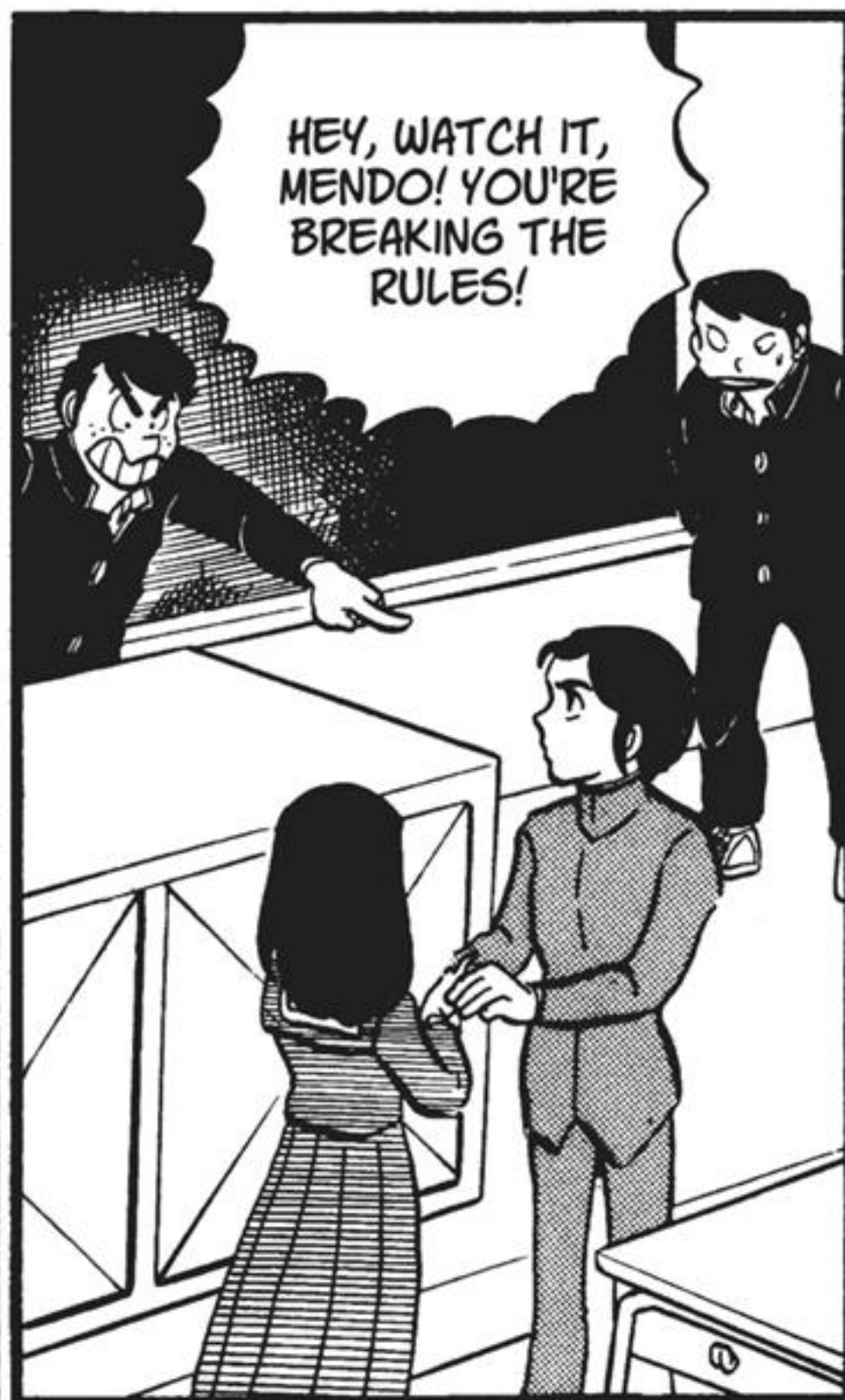
I'M IN
HELL!

YOU SWORE
YOUR UNDYING
DEVOTION TO
ME, DARLING!

CHAPTER 9: HOW I'VE WAITED FOR YOU

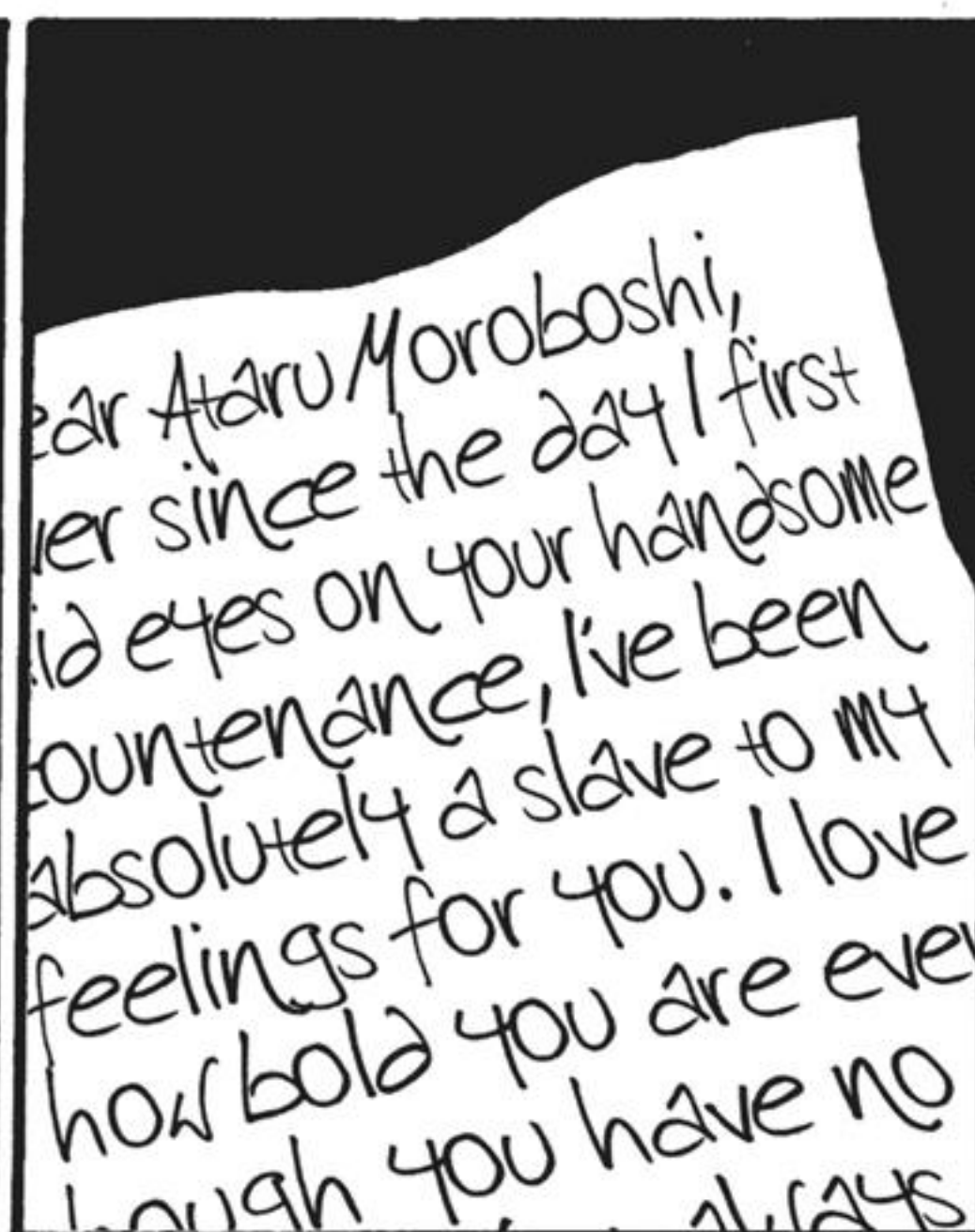




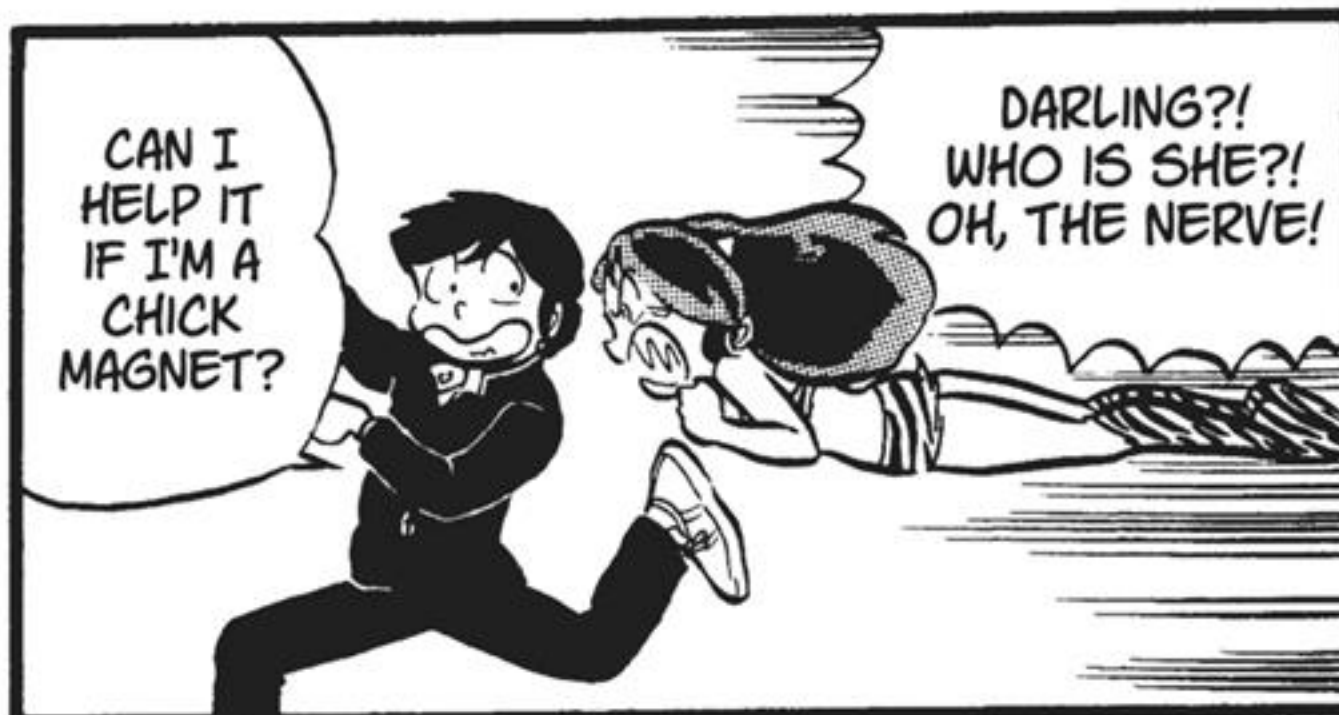
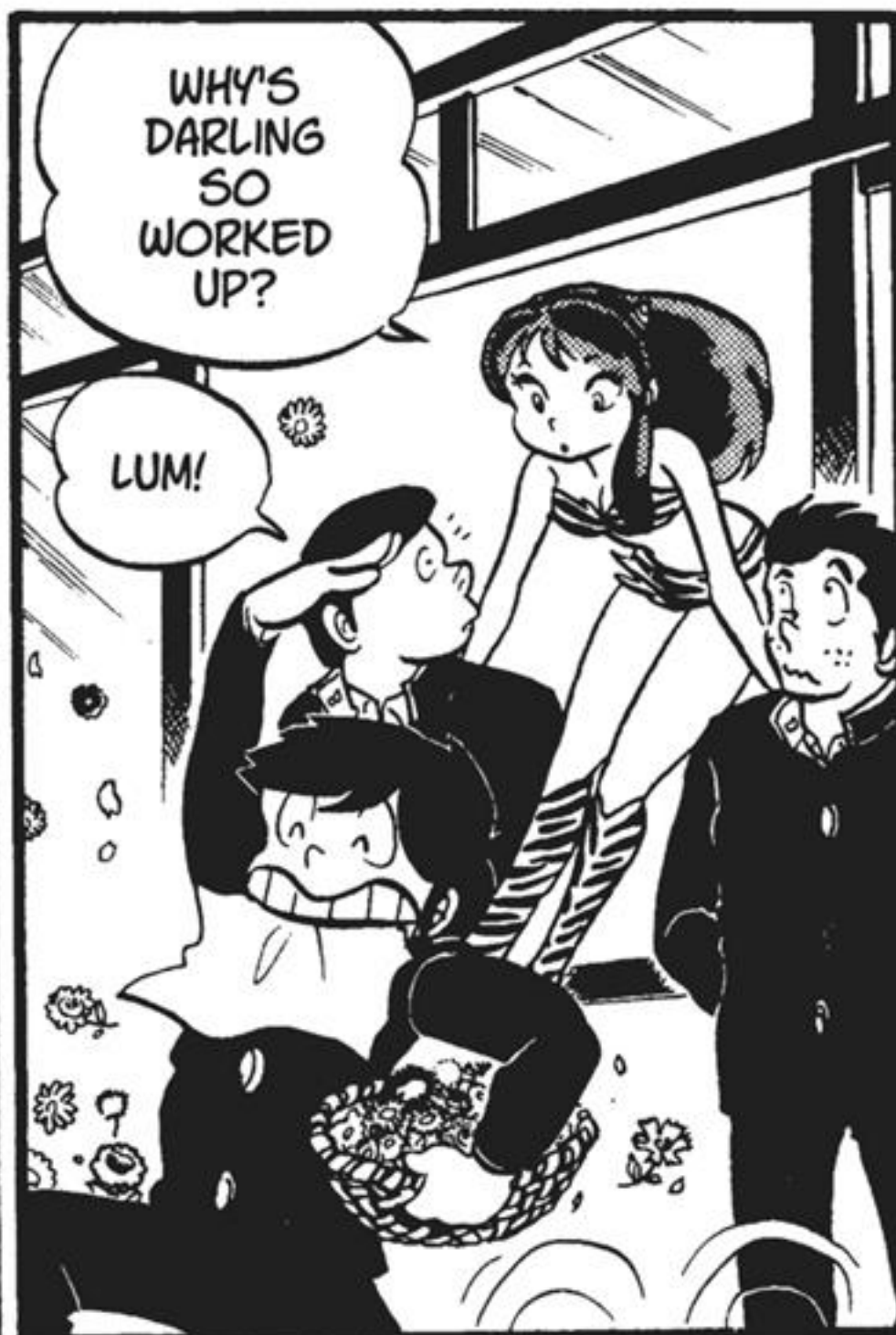




*About \$1



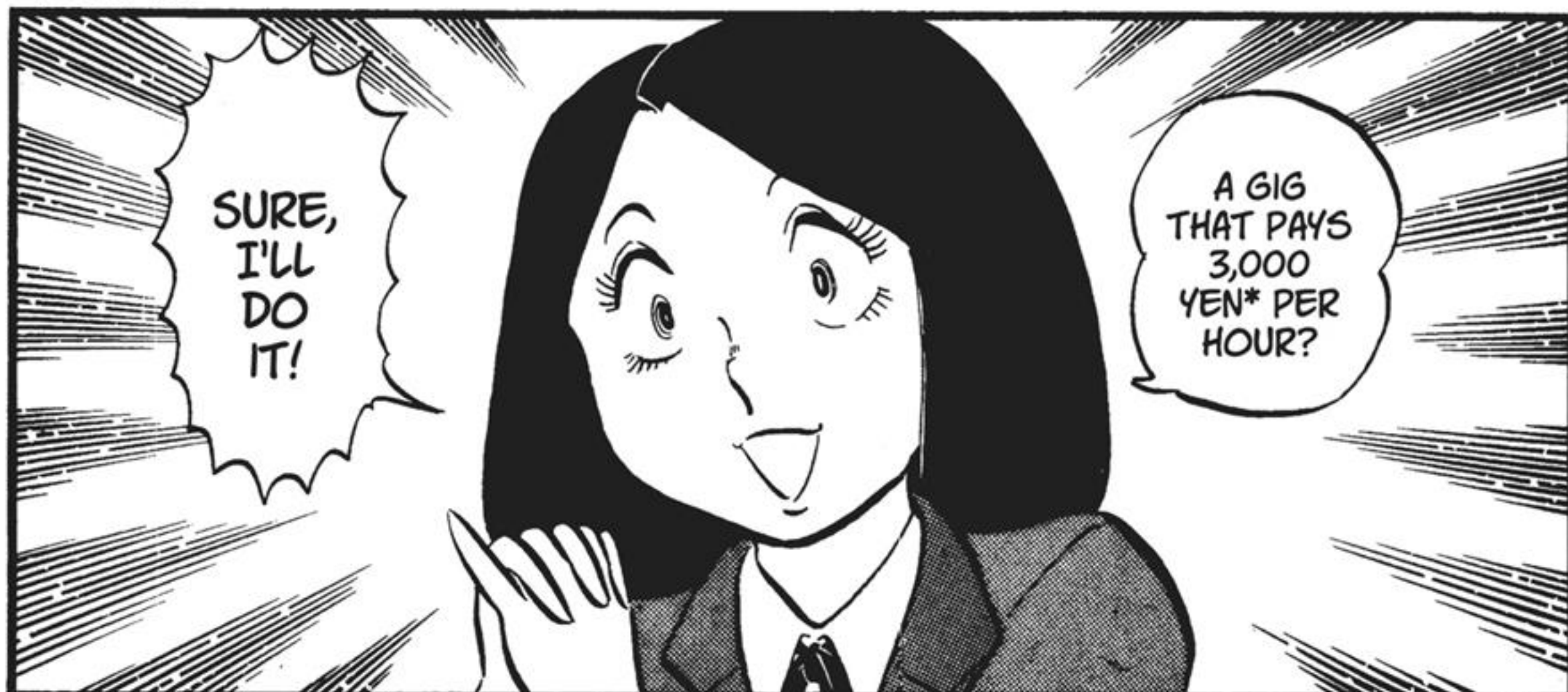


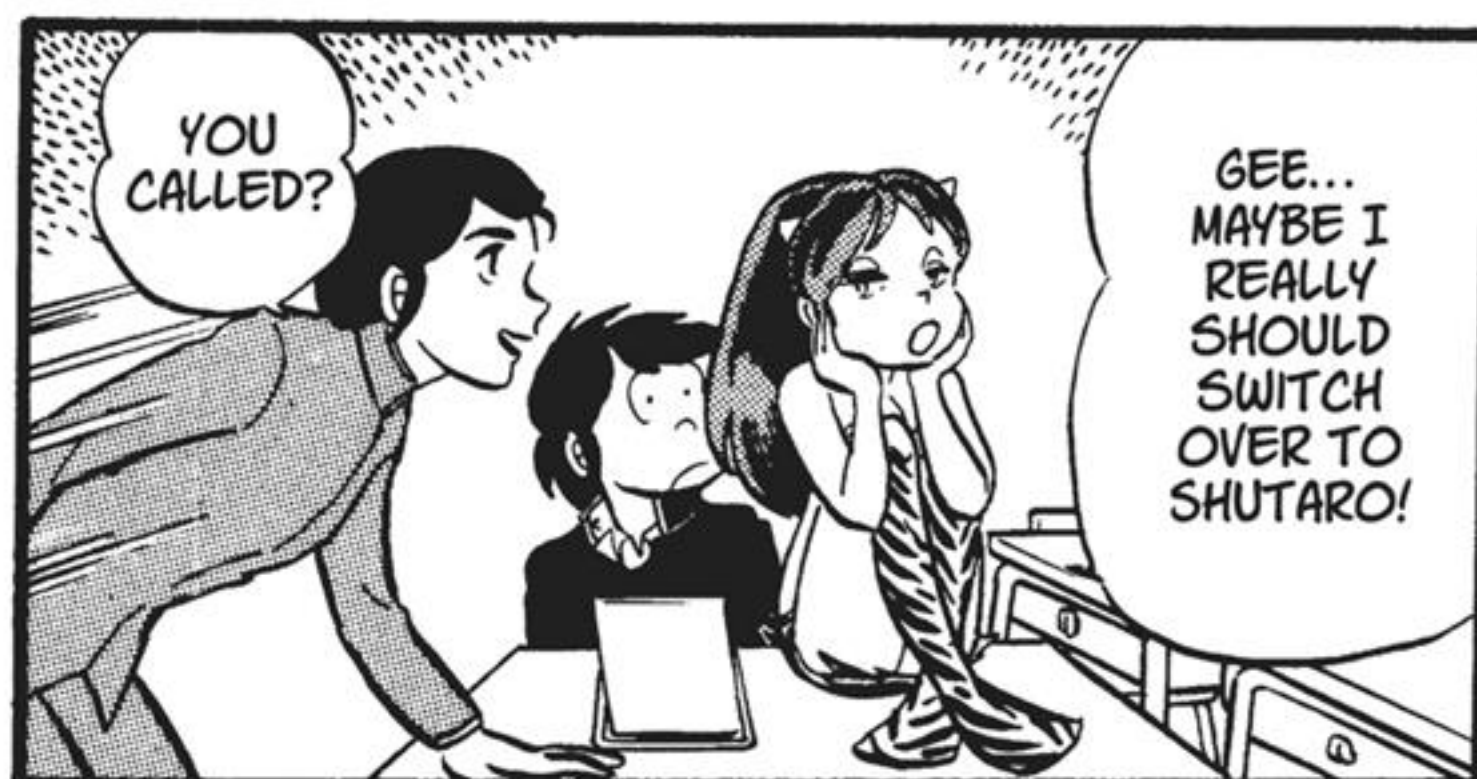
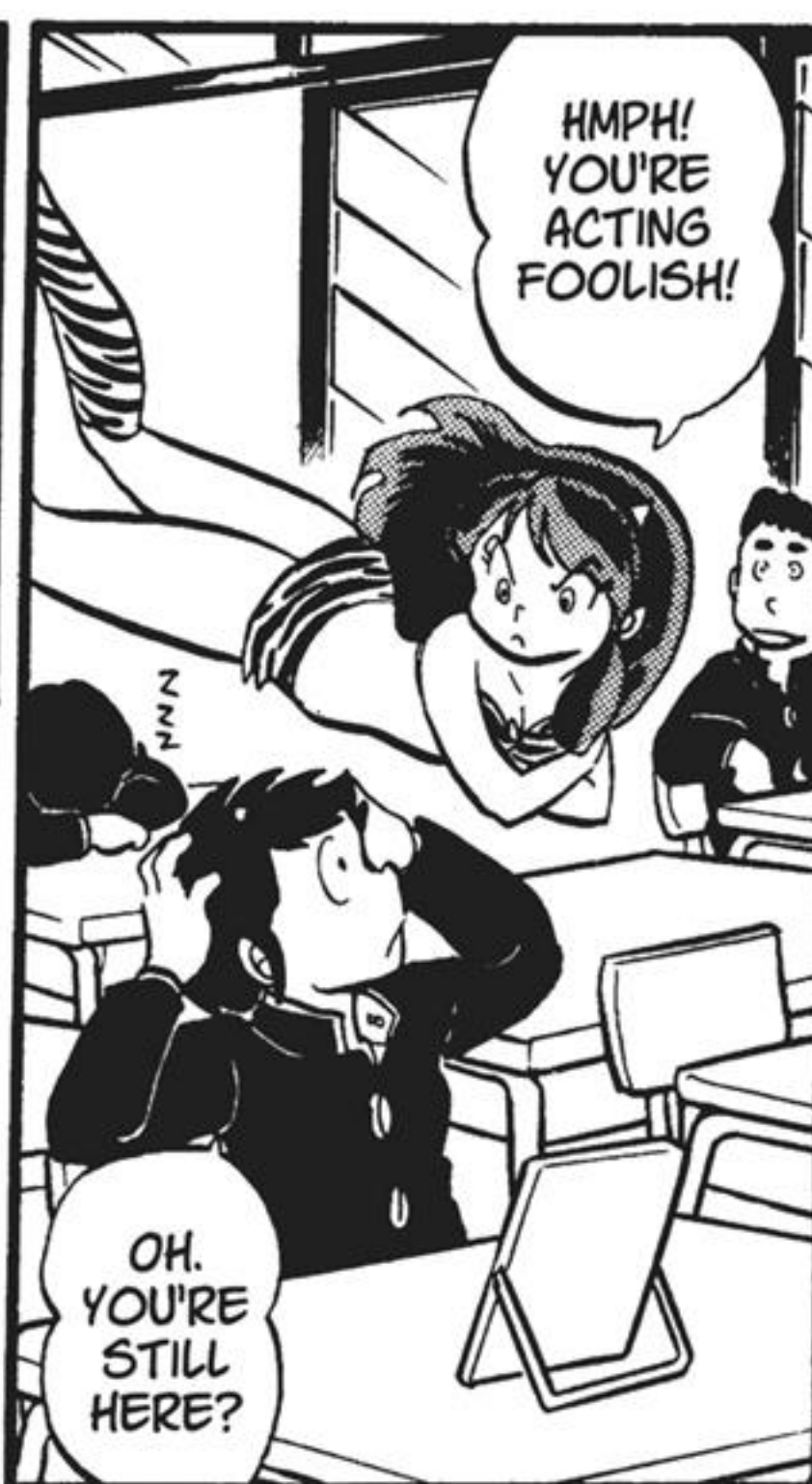


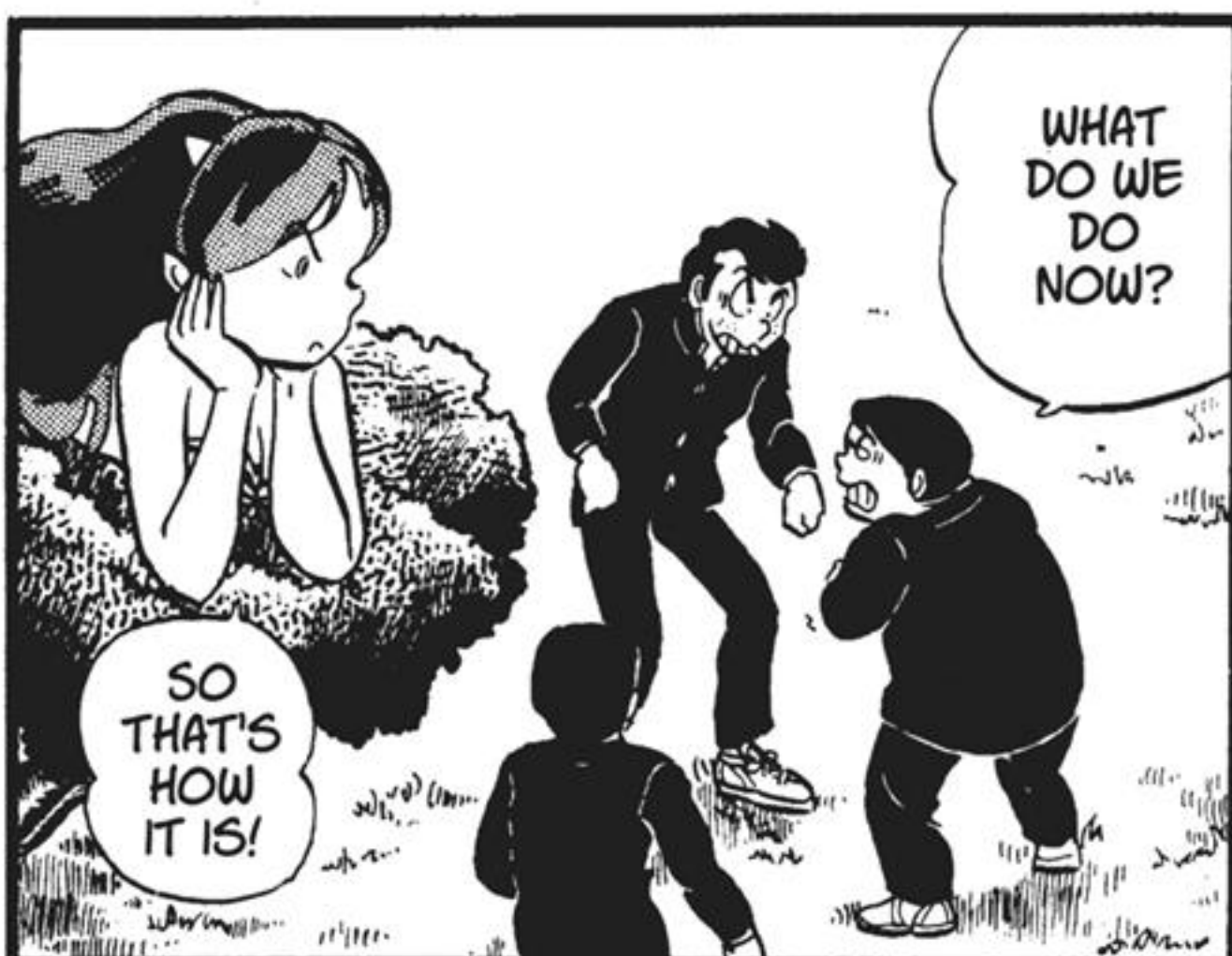
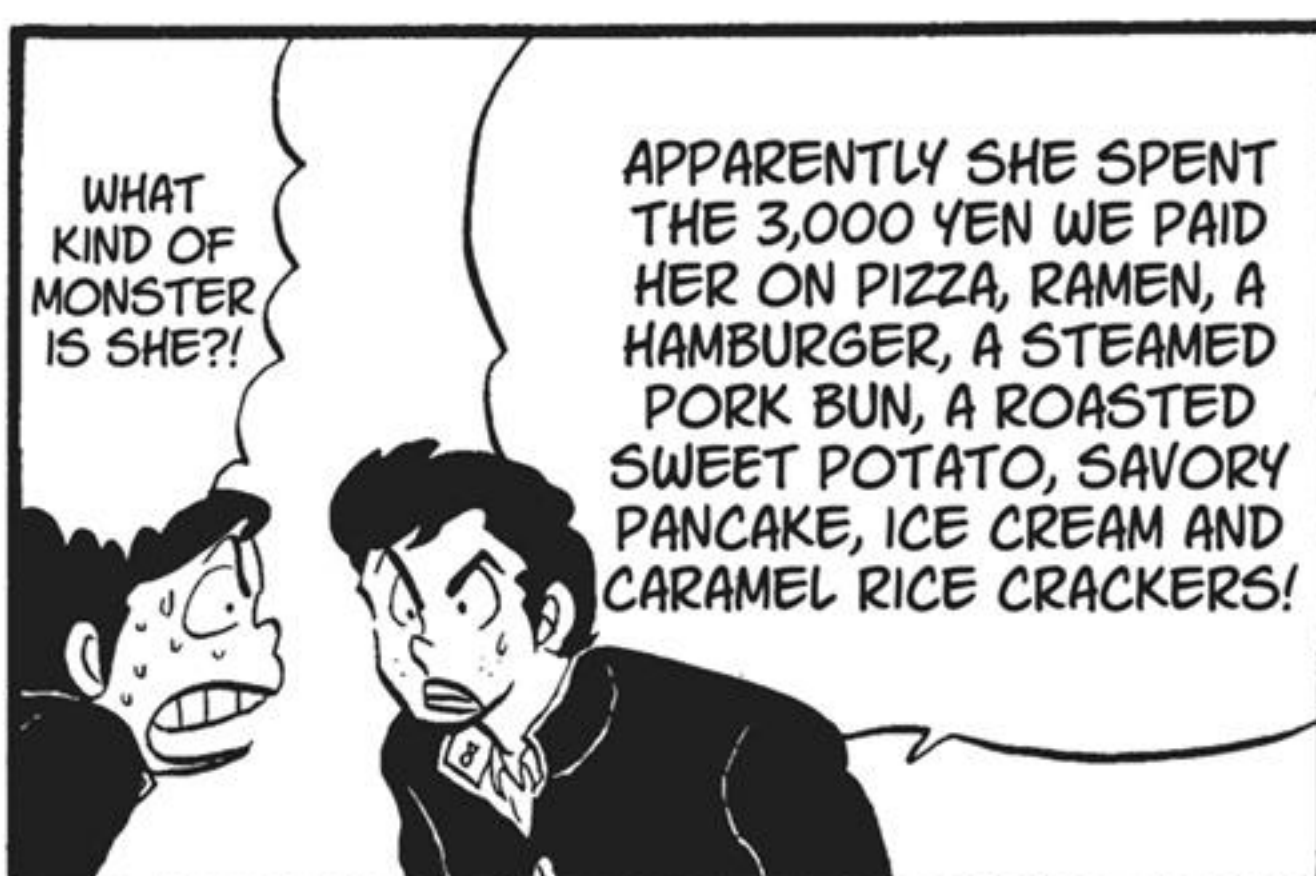
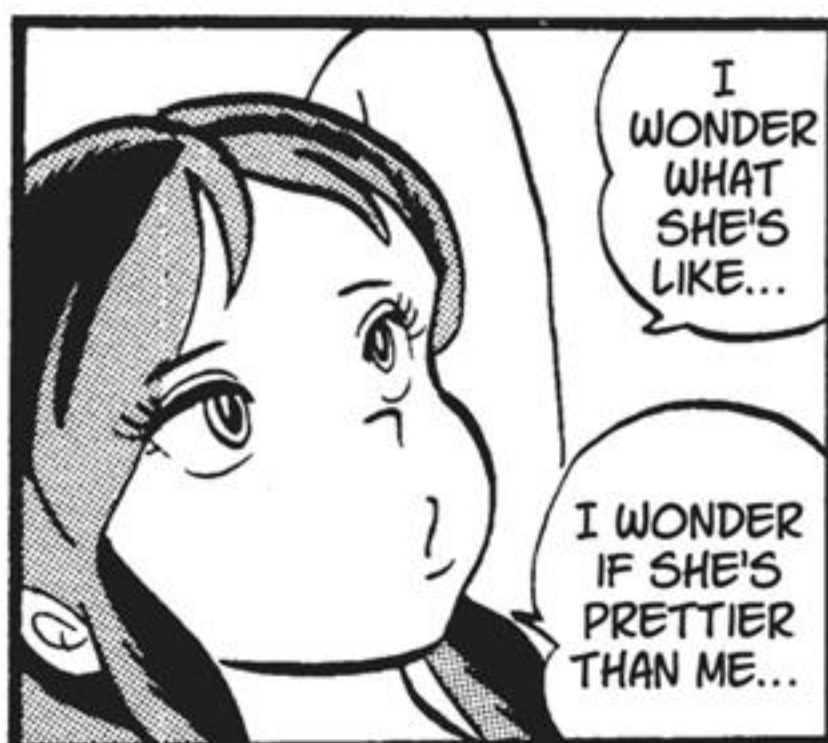


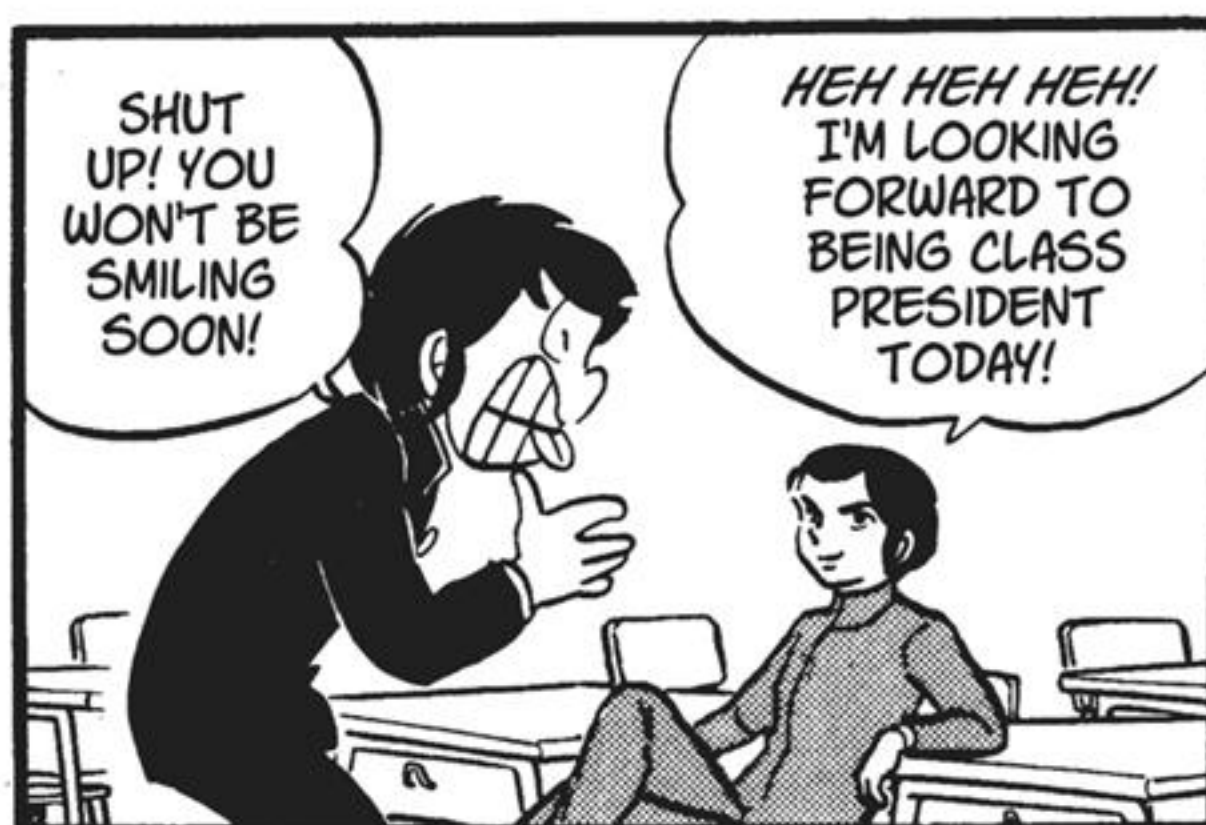
*About \$100

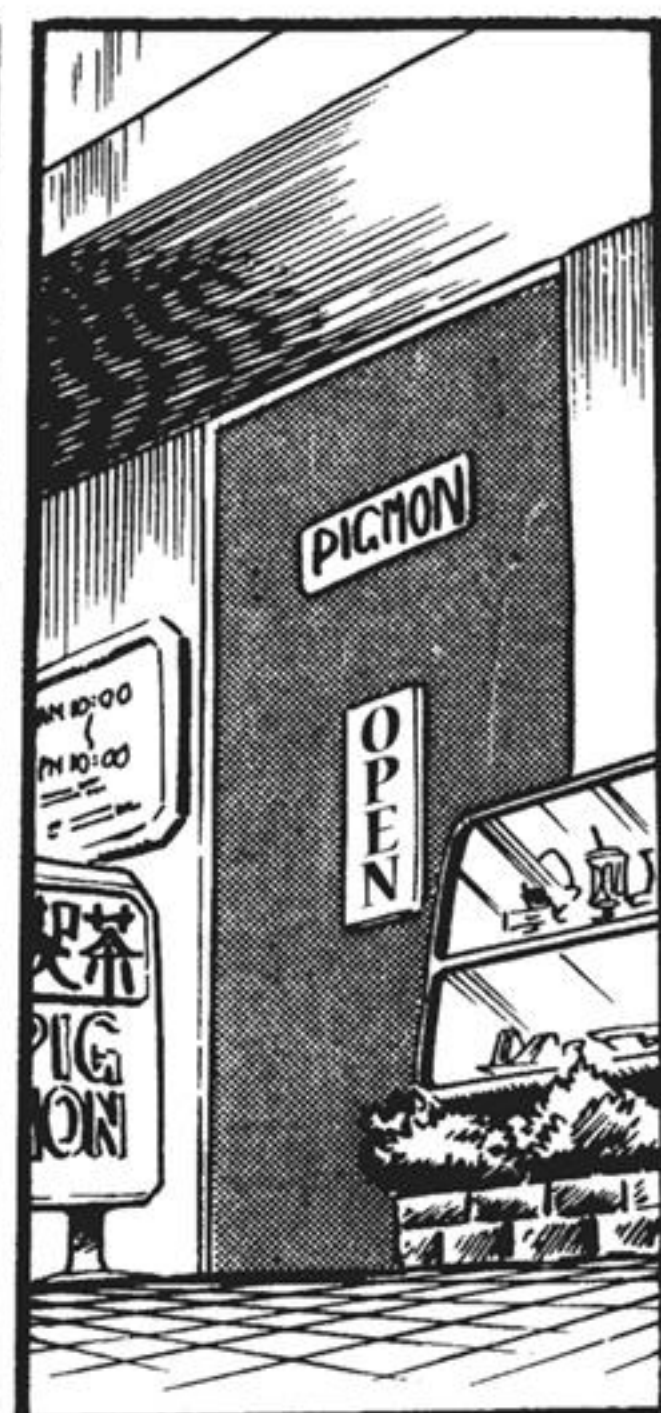
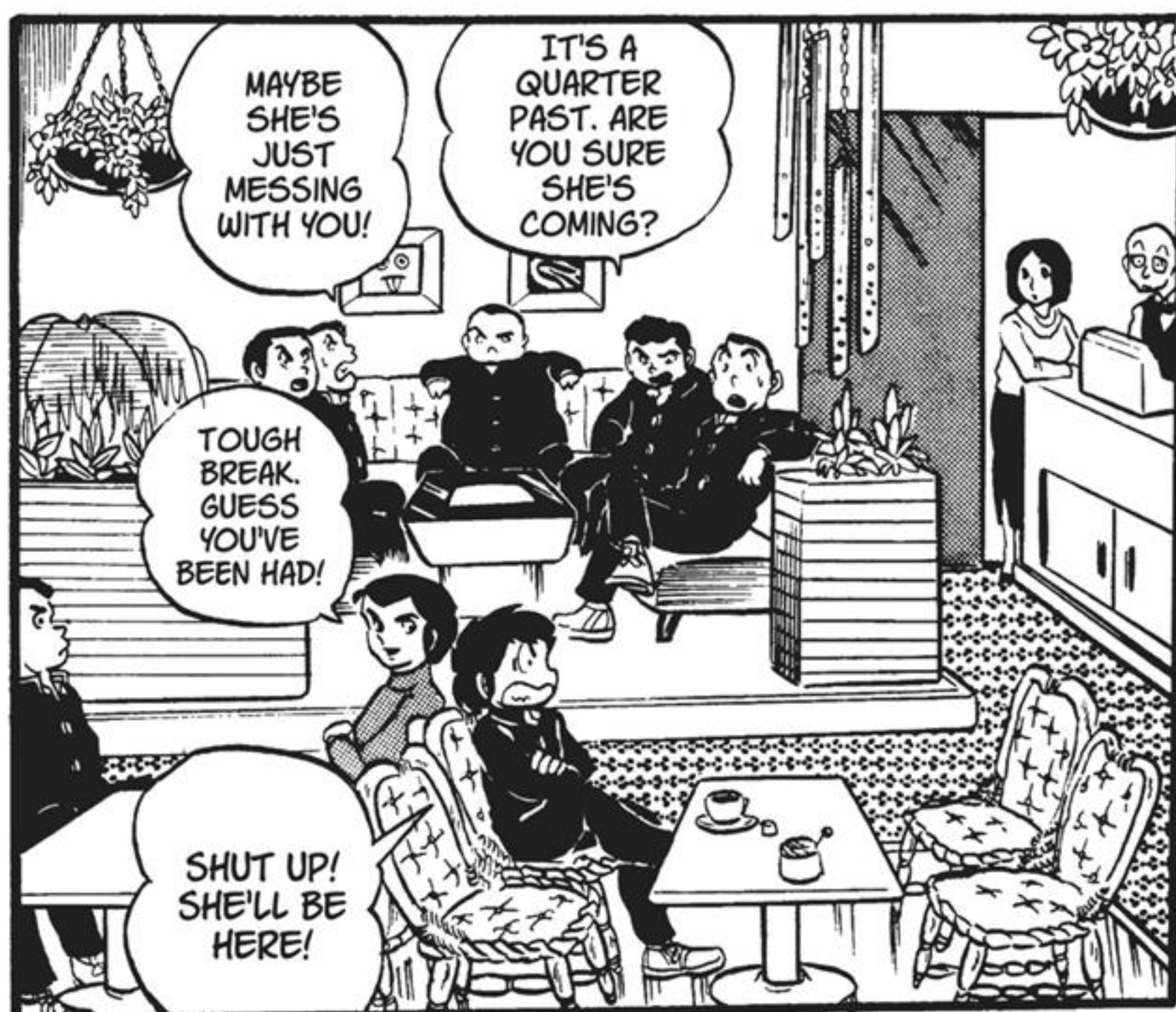
*About \$30

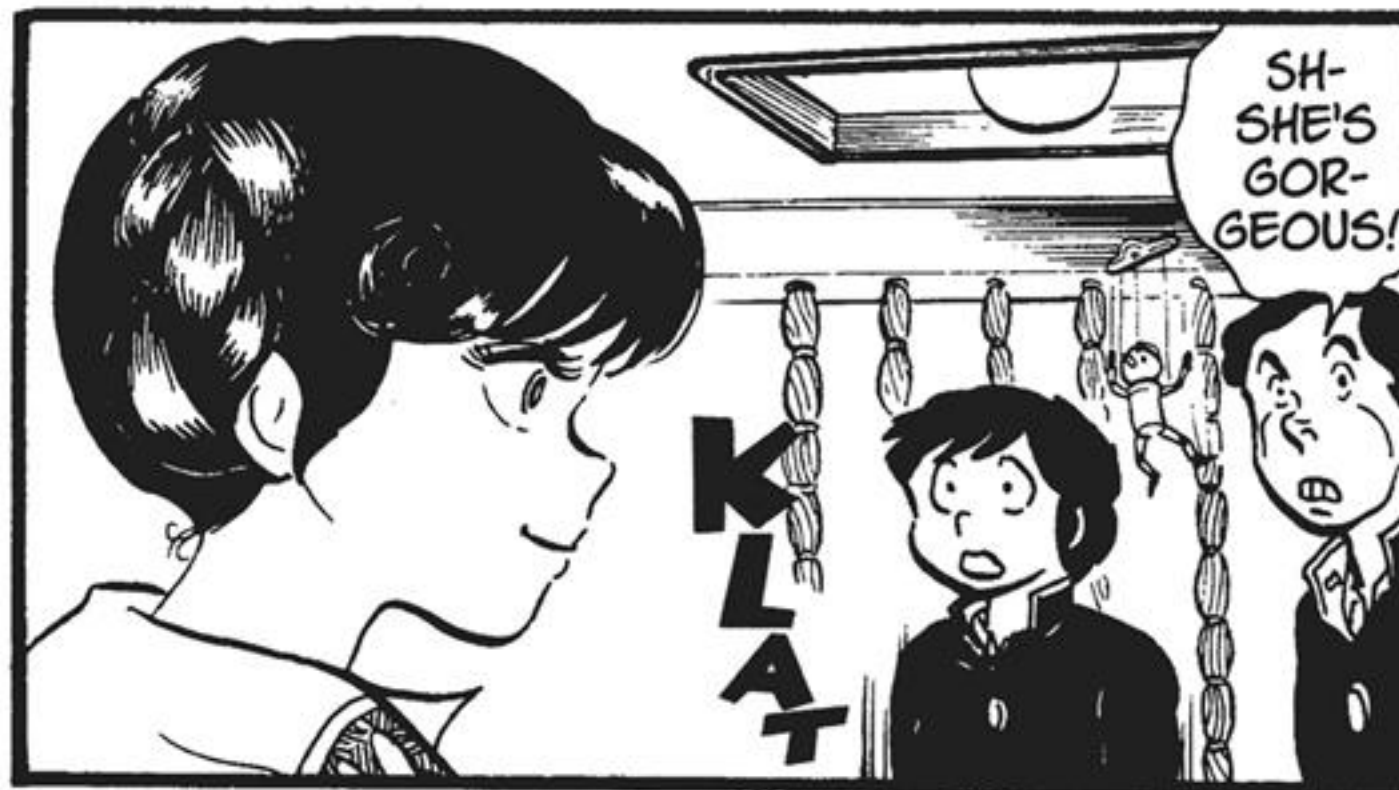


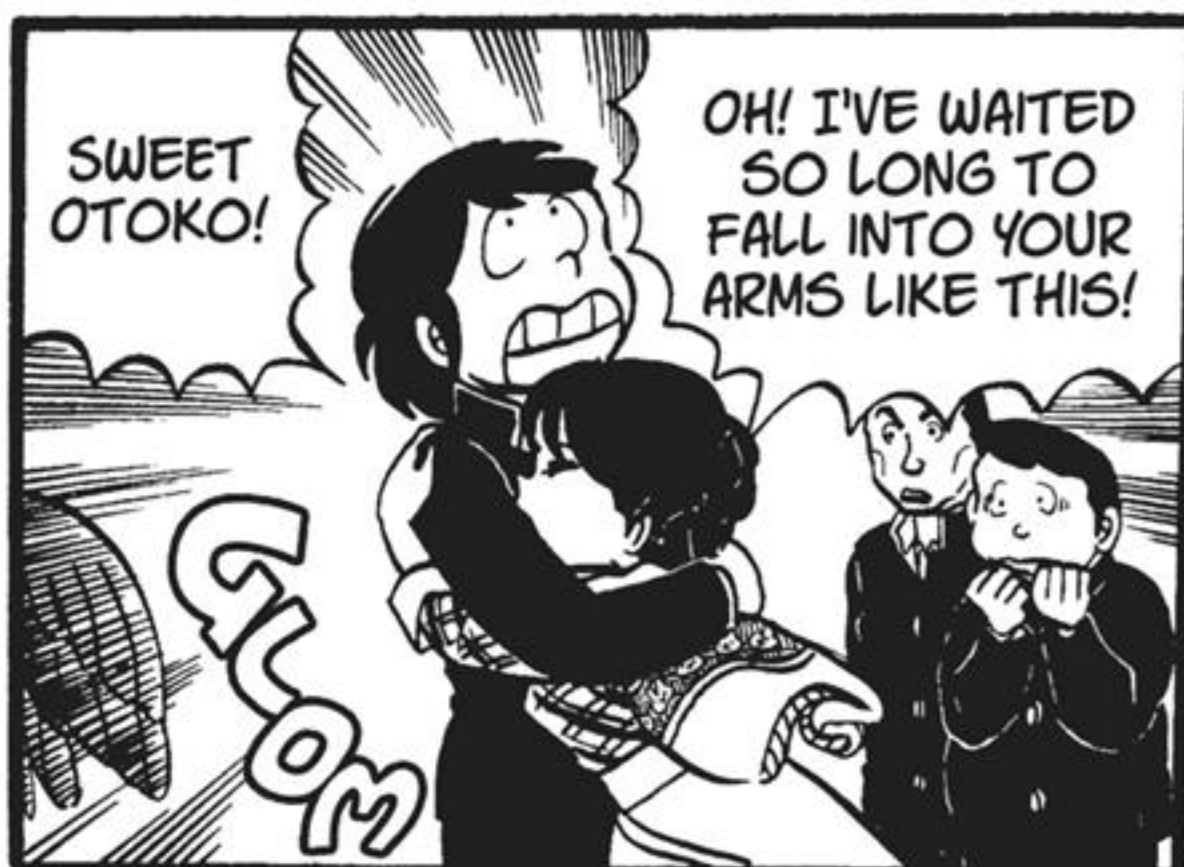


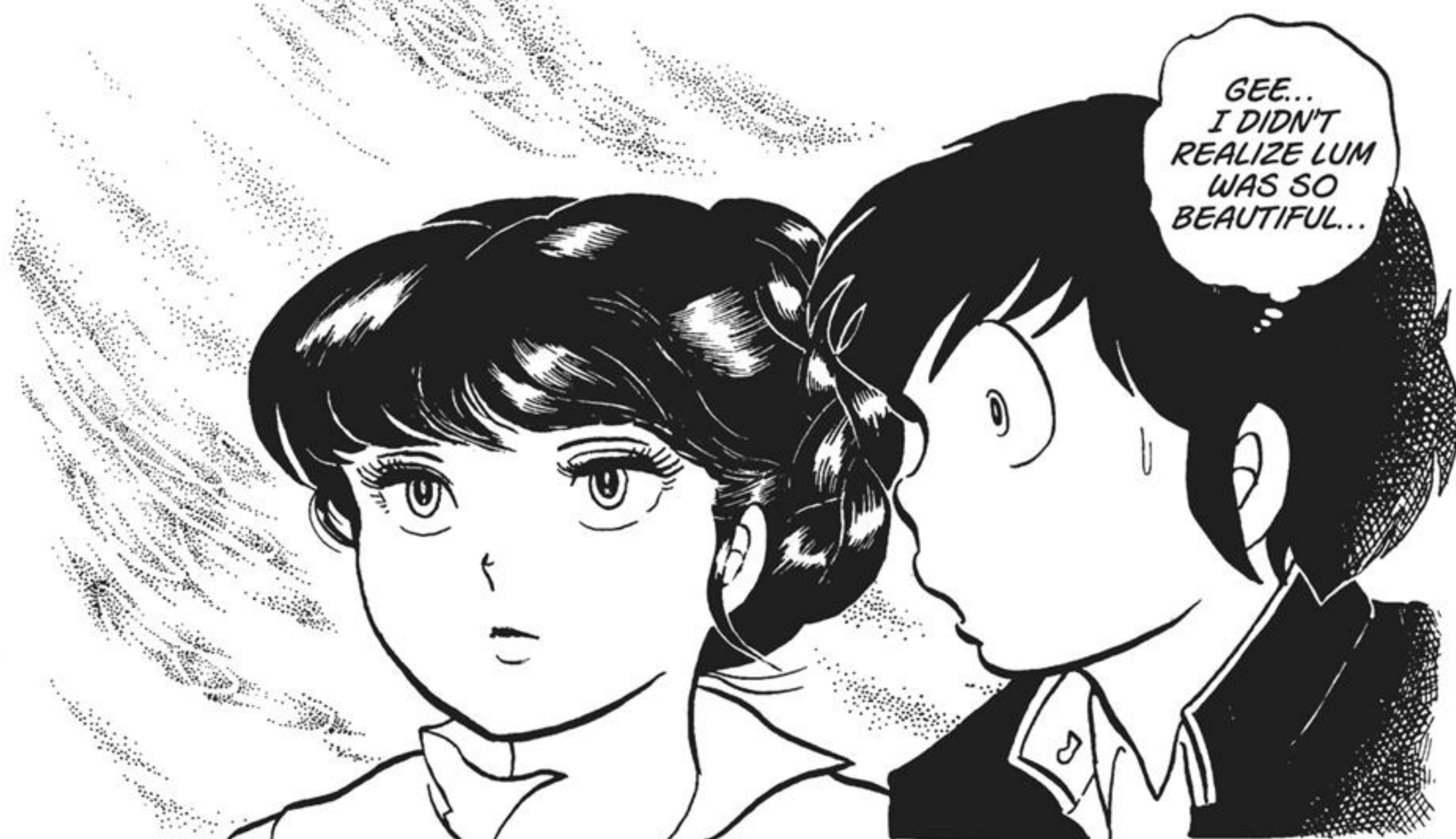












URUSEI YATSURA ★

DATA FILE 03

Youthful
Heartache

When Will Shinobu's Love Bloom?!

For some reason, Ataru always manages to attract the affections of beautiful young girls like Shinobu and Lum. Shinobu is a bit strong-willed, but she's kindhearted and completely devoted to Ataru—or she was, anyway. What's inside Shinobu's wavering heart?

Aside from Lum and Ataru, a number of couples appear in *Urusei Yatsura*, the most elemental of which is the Ataru + Shinobu combo. In the spirit of juicy gossip, let's trace the relationship path of Shinobu and her "ex-boyfriend" Ataru!

▼ Shinobu vies with Lum's sex appeal by using sweets to attract Ataru. A fierce battle over a fool! (volume 5, chapter 3 "A Century by Age Three")



◀ Surprisingly enough, in volume 6, they still date, even at this phase (volume 6, chapter 5 "Copy de Date")



STUDY 1

The Thorny Path of Love ①

Ataru Was Her Childhood Friend

Ataru Moroboshi and Shinobu Miyake's relationship goes back quite a ways—to first grade, in fact. They were close as children, even playing house together. From the blatant rivalry Shinobu displays toward Lum when Lum time-travels to that era, it's clear that Shinobu had strong feelings for Ataru from the beginning.

As a child, Ataru was precocious in his attraction to women, earning the nickname "snapping-turtle first grader" by attaching himself to girls he met in the street. He was already a dyed-in-the-wool womanizer, and it was obvious even to his mother. "You bothered that poor girl until she hit you again, didn't you? I know how you are!" she admonishes (volume 5, chapter 3 "A Century by Age Three").

The pattern of Ataru chasing various women while Shinobu chases him changes significantly when Lum enters the scene.

In the first panel of the opening chapter of the series, Shinobu slaps Ataru. Ataru, nonplussed, demands, "Why? All I did was glance at another woman!" His game of tag with Lum seems to spark Shinobu's renewed appreciation for Ataru, however, and after the event Ataru becomes somewhat more invested in Shinobu (volume 1, chapter 1 "Young Love on the Run").

► By volume 6, Shinobu doesn't have Valentine's chocolate for Ataru anymore (volume 6, chapter 17 "Valentine's Confusion")





▲ The love triangle becomes a rectangle, but the status quo remains the same (volume 2, chapter 13 "Amazed in a Maze")

In other words, from Shinobu's point of view, her one-sided pursuit of Ataru shifts, and their feelings for each other become more mutual. But Lum's presence skews their relationship into an exciting love triangle, with the couple braving electrical attacks just to see each other (volume 1, chapter 5 "Between a Rock and a Hard Place"). "Obstacles will only make our love stronger!"

Shinobu murmurs to herself in the street at night, testifying to the fiery flames of her passion (volume 1, chapter 6 "To Kill With Love").

STUDY 2

The Thorny Path of Love ②

Shinobu Truly Likes Jerks

The fun and exciting love triangle is skewed by the arrival of Shutaro Mendo. When Shinobu loses her temper watching Ataru and Lum flirt, she throws a desk at Ataru, and it goes out the window. The desk intersects directly with Mendo—who is parachuting down from the sky—and sends him plummeting to the earth. It's a surreal first encounter, but Mendo doesn't miss a beat when he hears Shinobu is responsible. He responds unctuously, "I find that hard to believe. A beautiful girl like you..." and, "Your smile makes it all worth it."

Immediately, he has Shinobu wrapped around his little finger (volume 2, chapter 5 "Trouble Rains Down").

Mendo is certainly handsome, and he's also rich. On the inside, however, he's no different from Ataru—they are equally girl-crazy and shallow. Attractive perhaps, but not relationship material. But for Shinobu, it's only natural that she's drawn toward the better-looking of the two.



► Whoever you choose, they're the same on the inside (volume 7, chapter 14 "Goodbye, Covenant")



▲ Shinobu performs desk juggling at a party (volume 11, chapter 3 "The Thorny Road of the Performing Arts")

In fact, it's not merely Mendo's appearance and social standing that attract Shinobu. She actually likes his personality. For years, she'd tolerated Ataru (who's basically a walking libido), and since Mendo is cut from the same cloth, it seems logical that he's also her type. Perhaps she simply immediately recognized his essence and fell in love.

The fundamental difference between Ataru and Mendo, however, is their treatment of women. Ataru is the typical "once you've hooked 'em, quit feeding 'em" type while Mendo

treats every fish in the sea like a queen. The ultimate gentleman—or in other words, the ultimate phony!

For Shinobu, even if Mendo is not willing to go steady, harboring a one-sided crush seems more rewarding than remaining in a frustrating love triangle with Ataru and Lum. And the fact that her preference for Mendo seems to have provoked renewed attentions from Ataru seems to bring Shinobu a certain amount of enjoyment.

STUDY 3

The Thorny Path of Love ③

Lum is Her Eternal Rival

Early on in the series the love triangle is between Ataru, Shinobu and Lum, but when Mendo enters the scene the geometric configuration becomes four-sided. Shinobu's crush, Mendo, is obsessed with Lum, so Lum and Shinobu's rivalry remains intact—there are simply more players involved.



▲ Shinobu's alternate future in which she marries her childhood friend Ataru (volume 16, chapter 7 "Open the Door")

the ferocity to slap Ataru in the face (volume 1, chapter 1 "Young Love on the Run"). Her jealousy toward Lum and Ataru's relationship inspires her to reach increasingly impressive feats of power, as she delivers a kick to Ataru's face that leaves a clear



▲ Sakura attributes Shinobu's lackluster love life to her destiny (volume 16, chapter 7 "Open the Door")

chapter 22 "Miss Tomobiki Contest: Results").

Thus, while initially only active when triggered by jealousy, at this point Shinobu's superhuman strength has evolved to the point of being accessible to her in daily life. Perhaps Shinobu owes Lum a debt of gratitude for serving as a catalyst to activate Shinobu's latent potential.

Strangely enough, there is not a single scene in which Shinobu and Lum actually face off in a direct confrontation. The instance in which they express overt hostility is when Lum gives Ataru an extremely spicy candy and Shinobu sneers, "I guess Lum's candy must've tasted reeeally bad," to which Lum responds, "Bleeh!" (volume 2, chapter 3 "Without Even Saying Goodbye").

Somehow, the two seem to be on the same wavelength. After all, it's Lum who evokes Shinobu's feats of superhuman strength—one of her unique charms.

Shinobu starts out as a fairly meek girl-next-door type, though she does muster the ferocity to slap Ataru in the face (volume 1, chapter 1 "Young Love on the Run"). Her jealousy toward Lum and Ataru's relationship inspires her to reach increasingly impressive feats of power, as she delivers a kick to Ataru's face that leaves a clear footprint (volume 1, chapter 15 "The Yellow Ribbon of Happiness") and picks up and throws desks (volume 1, chapter 11 "Eros," etc.).

In the Miss Tomobiki Contest, word spreads around town that Shinobu possesses superhuman strength, and she's made to wrestle a wild animal. "What a hero! She's a veritable Kintaro!" Ataru cheers (volume 9,

.....
Will Shinobu's love remain with Mendo? Actually, a third candidate enters the scene later in the series: Inaba of the Destiny Production Bureau. We shall refrain from commenting on Shinobu's connection to Inaba now so as to not spoil the surprise. Young Shinobu's journey down the path of love continues...

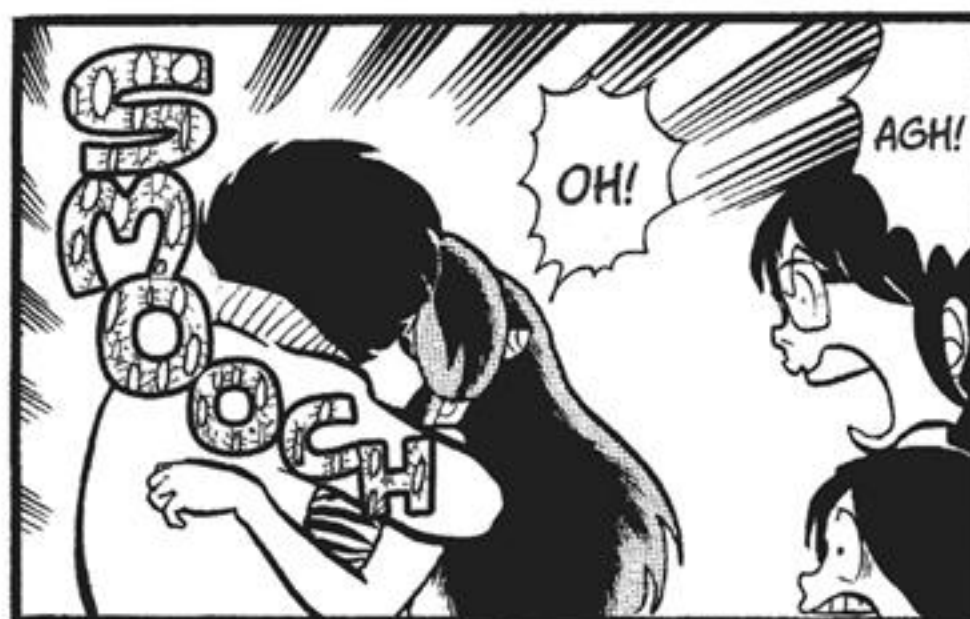
Surprisingly, Lum kisses Ataru most frequently. However...

Lum is fairly generous. She has a total of ten kiss scenes in the series. Mendo's kiss is forced upon her, and the kiss with Ten is a sort of accident. The other kisses are either initiated by Lum, or if not, she still seems to enjoy them.

By comparison, Shinobu has only two kisses. Of these, one is stolen forcefully by Ran, in order to drain Shinobu of her youthfulness (volume 9, chapter 20 "Miss Tomobiki Contest: Swimsuit Competition"). The other one is also stolen forcefully by Ran, this time to return the youthfulness that was previously drained of her (volume 9, chapter 22 "Miss Tomobiki Contest: Results").

Ran is a kiss thief!

Meanwhile, Ran has a total of 13 kisses. All of the stolen kisses are initiated by Ran—none are foisted upon her. Rei does kiss her twice (volume 9, chapter 3 "Anko Pathos, the Taste of Love?!"), but only Ran perceives these as kisses. Rei's intention is only to lick off the *anko* (sweet bean paste) on Ran's face. Ataru experiences more kisses than anyone else in the series—a whopping 21 times! But these are not necessarily all delicious experiences. In fact, four of them are with other guys.



▲ Ataru goes on a kissing spree when possessed by a drunken alien (volume 2, chapter 10 "Sake and Tears and Men and Women")

In "Alien Invaders" (volume 13, chapter 20) Lum observes, "It isn't like Darling to kiss me so willingly!" In fact, Ataru has only one sober kiss with Lum.

Total Kiss Scenes in Series43
Lum's Kiss Scenes.....10
Breakdown of Lum's Kisses: Ataru's cheek twice (volume 1, chapter 3 "The Sad Sound of Rain" and volume 1, chapter 11 "Eros"), Ataru's lips once (volume 1, chapter 4 "Present for You"), Mendo's lips once (volume 2, chapter 7 "Balmy Spring Days and the Failure Class"), Ataru's lips while Ataru is possessed by an alien, three times (volume 2, chapter 10 "Sake and Tears and Men and Women"), Ten's face once (volume 9, chapter 4 "Indelible Rouge Magic") and a frog twice (volume 14, chapter 13 "Special Delivery Kiss ♥")

**Urusei[★]
Yatsura**

Urusei★ Yatsura

Part 4

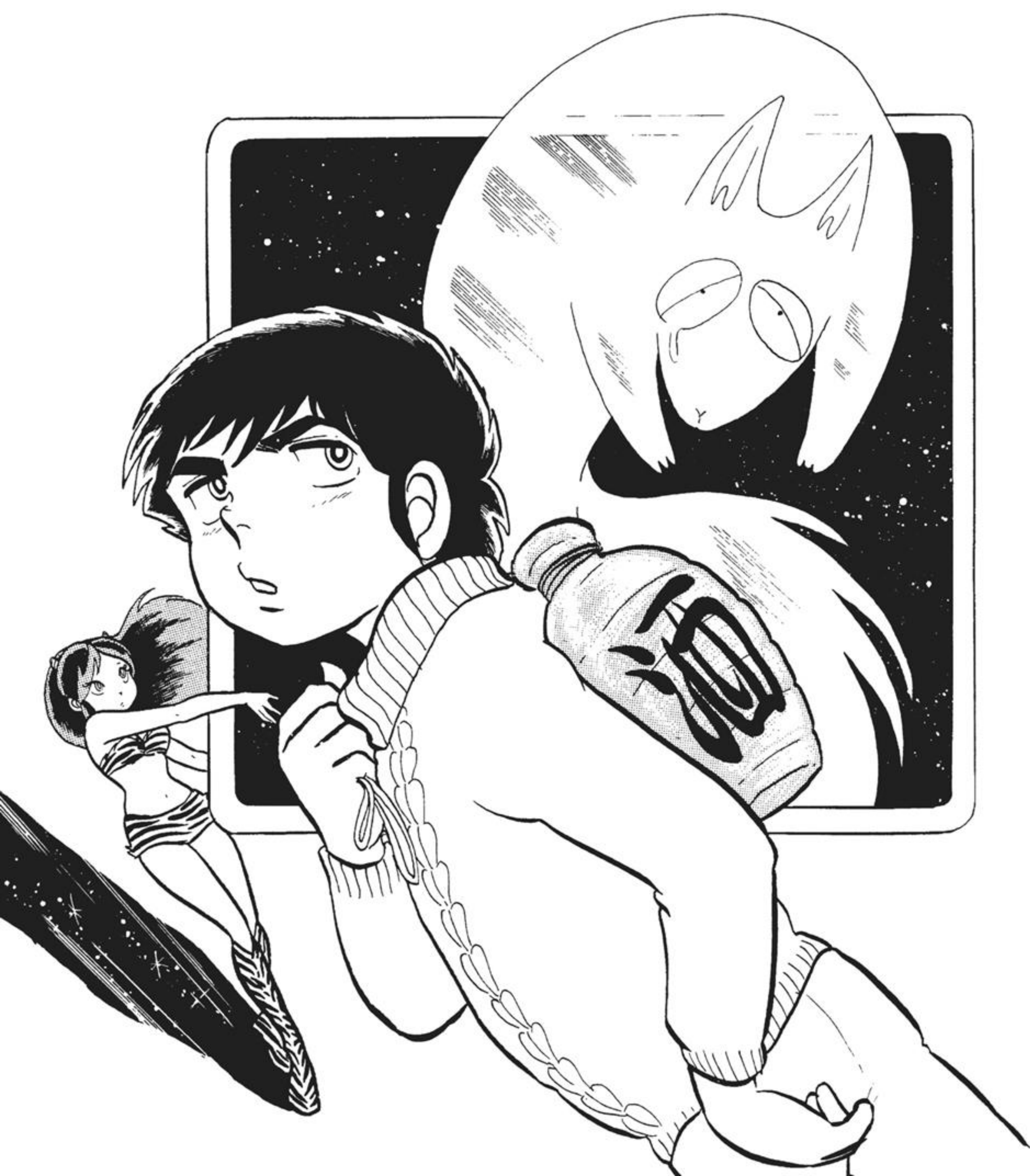




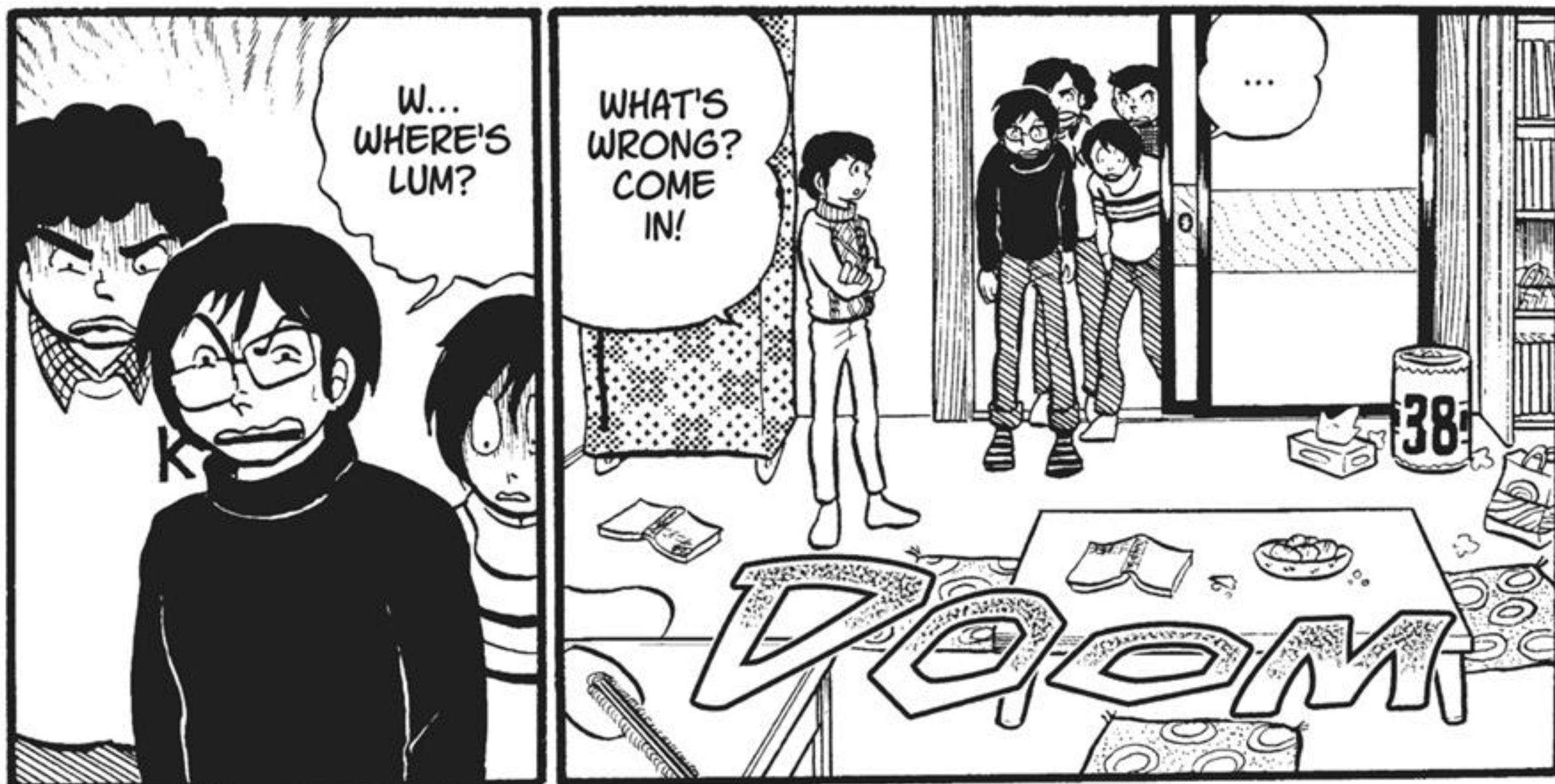
Part 4 Contents

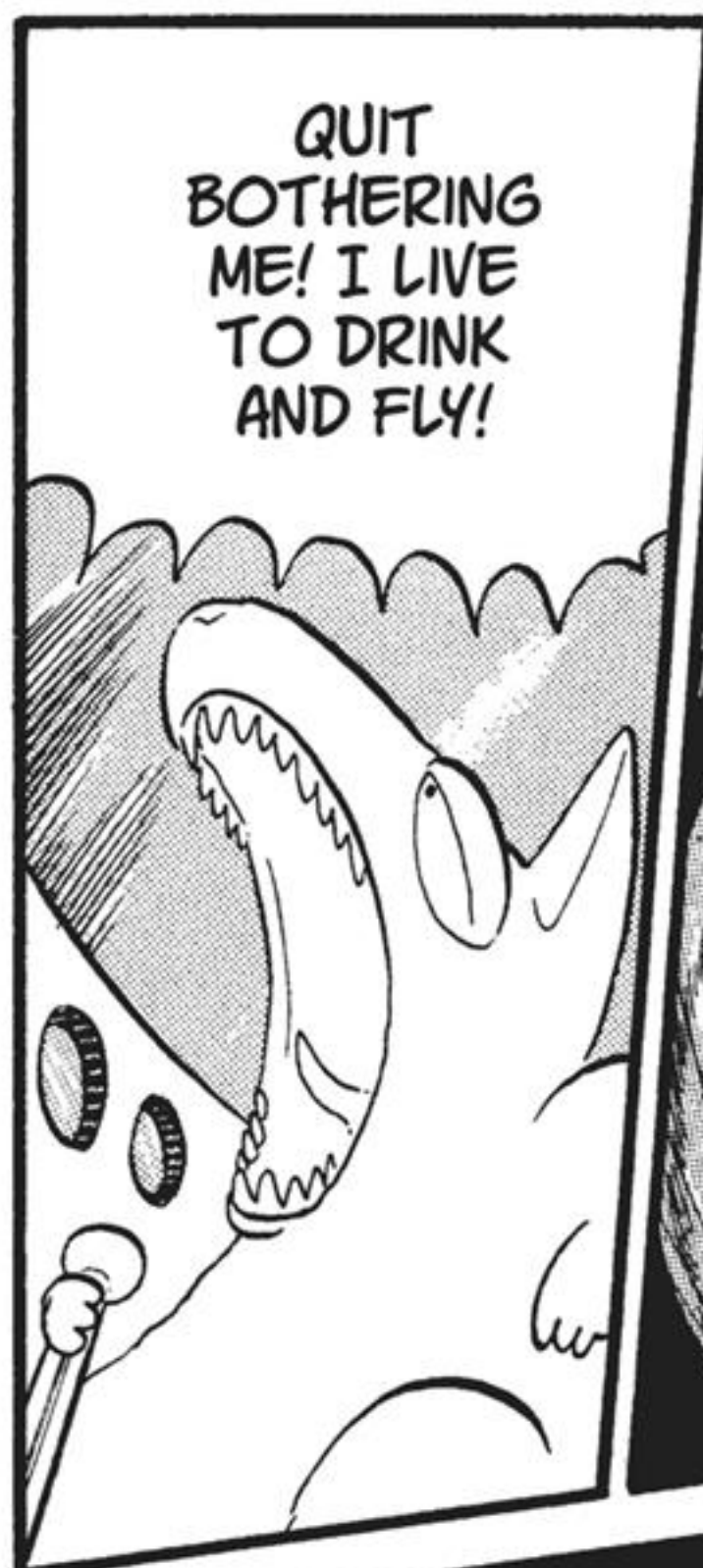
Chapter 10	
Sake and Tears and Men and Women	203
Chapter 11	
Diary of Tears.....	227
Chapter 12	
Who's That Baby?	243
Chapter 13	
Amazed in a Maze	259
Chapter 14	
Waking Up to a Nightmare	275
Chapter 15	
4-D Camera	291
Chapter 16	
Exquisite Departure	307
Chapter 17	
Since Your Parting	327
Chapter 18	
Magic Running	343
Chapter 19	
Tanabata Date	363
Urusei Yatsura Data File 04	383
Part 4 Notes	390

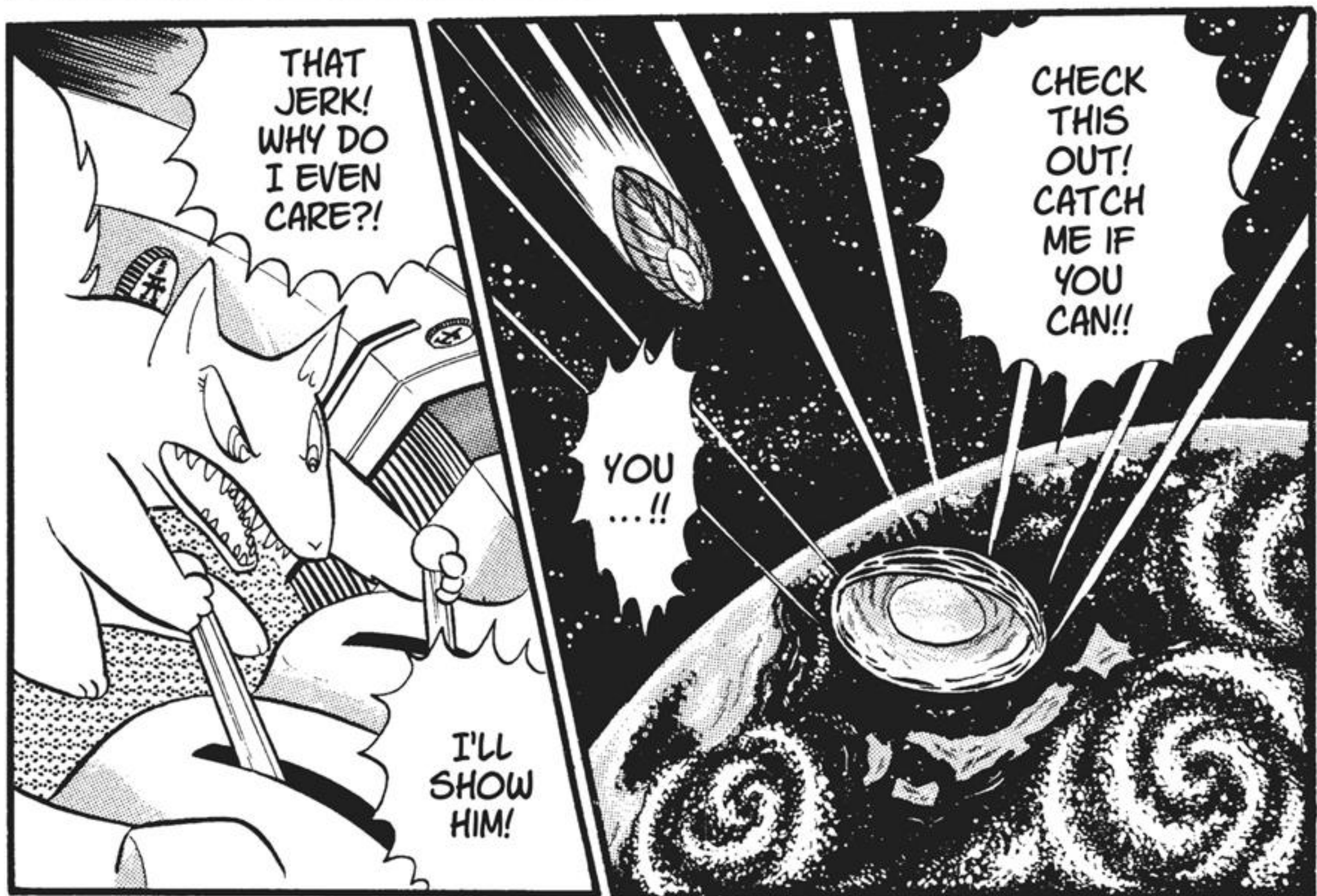
CHAPTER 10: SAKE AND TEARS AND MEN AND WOMEN







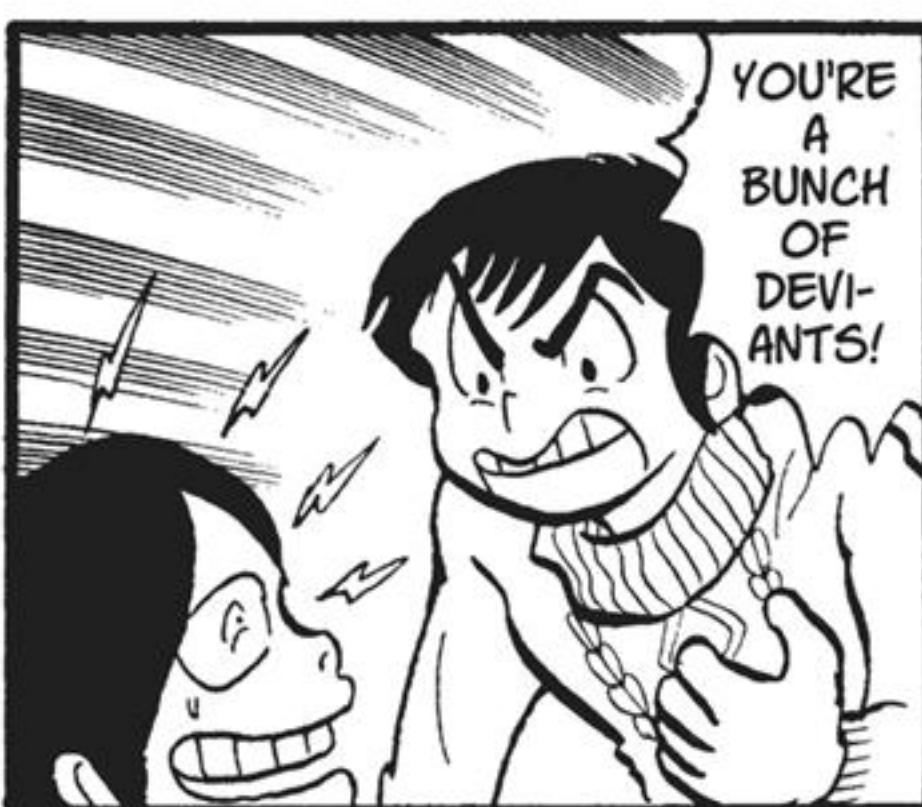
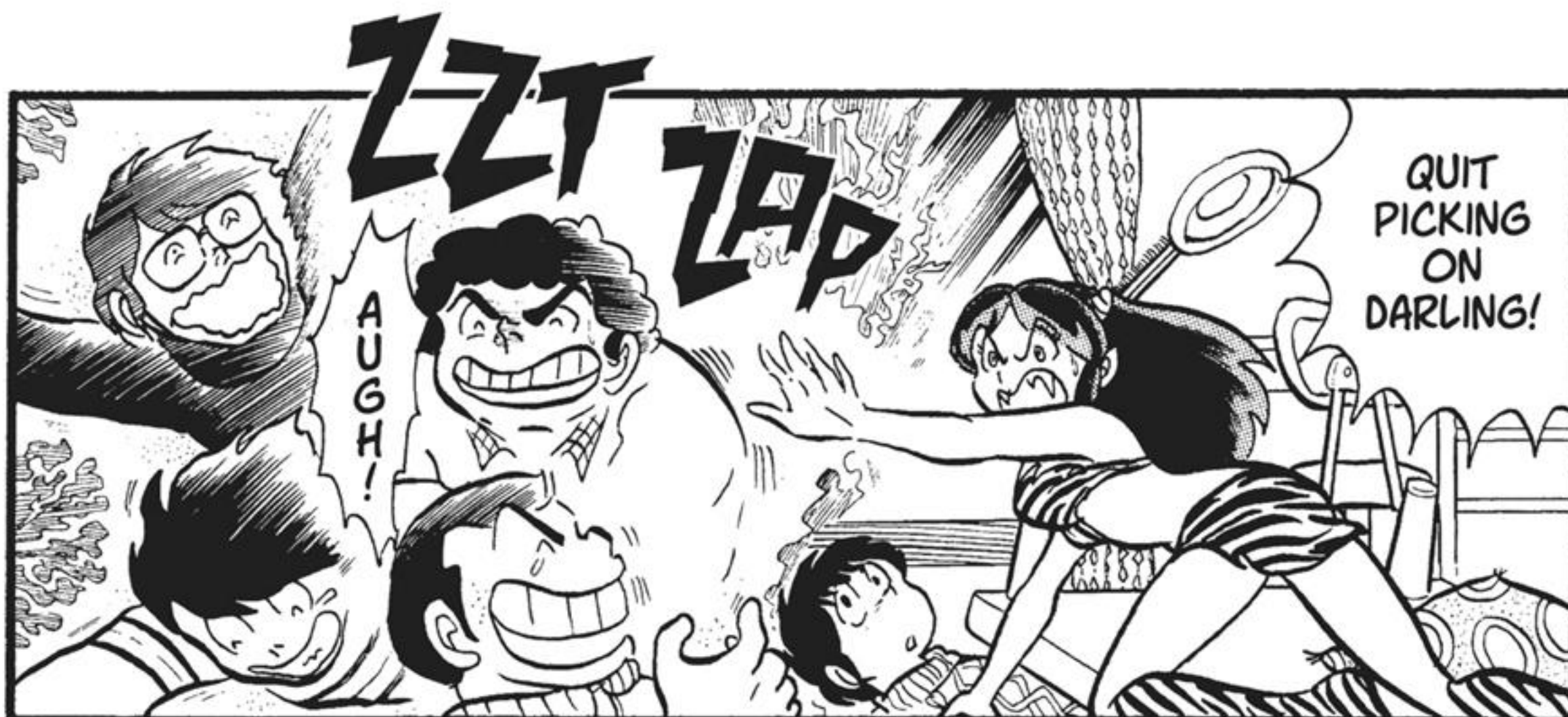




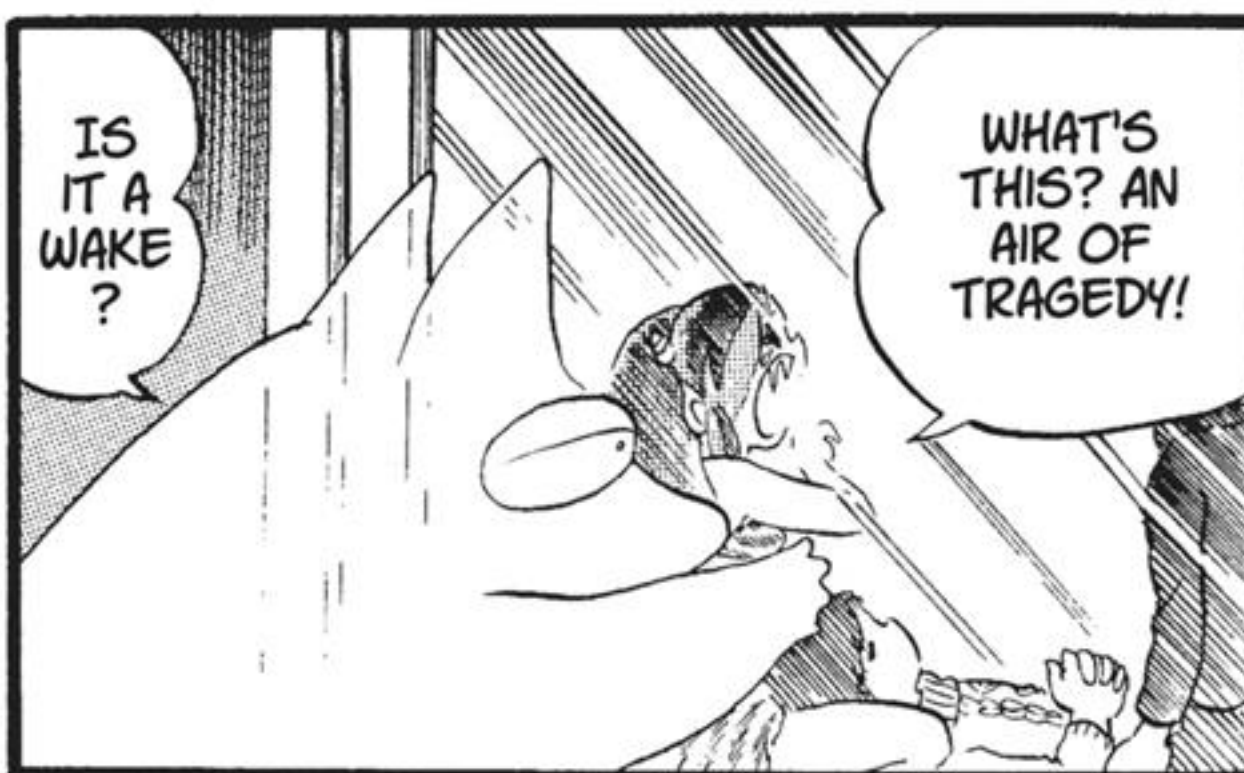
Urusei★ Yatsura

Part 4





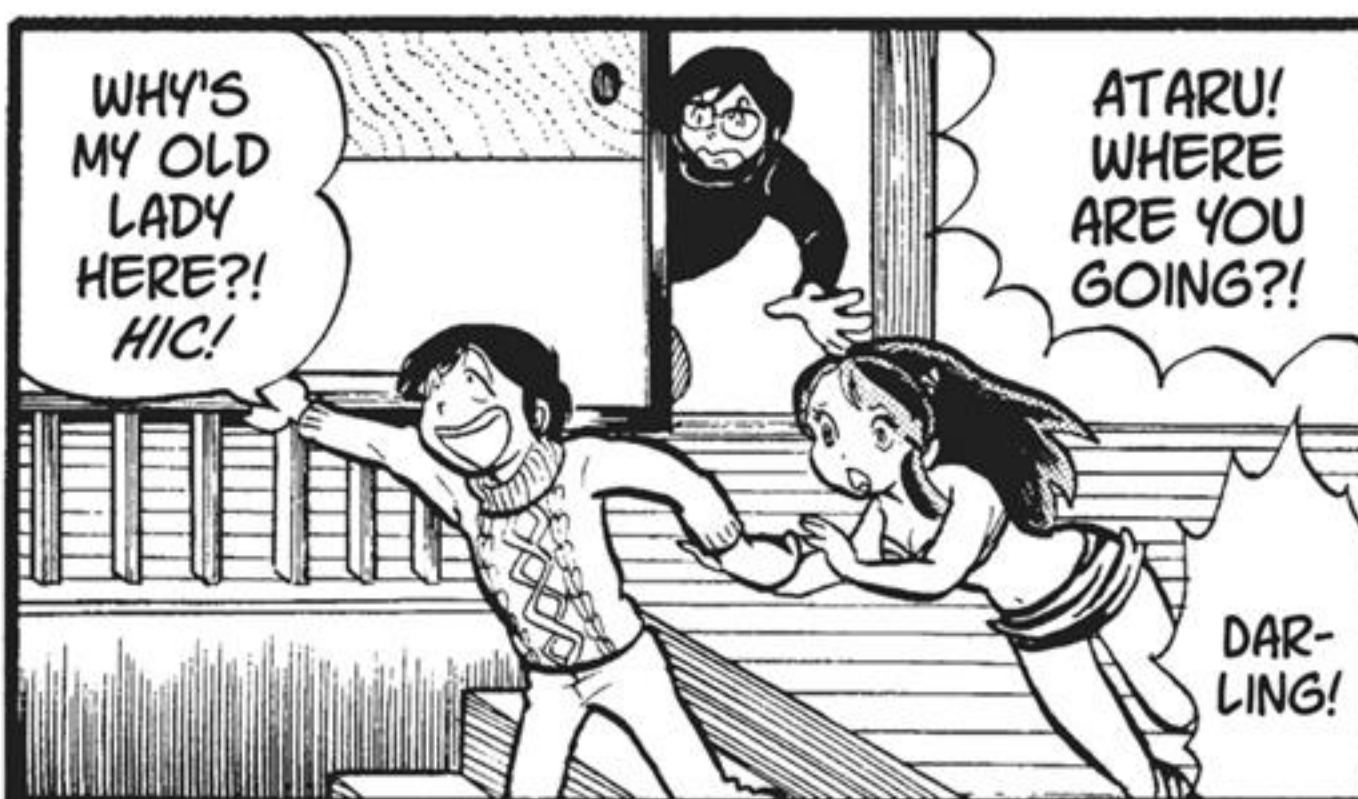






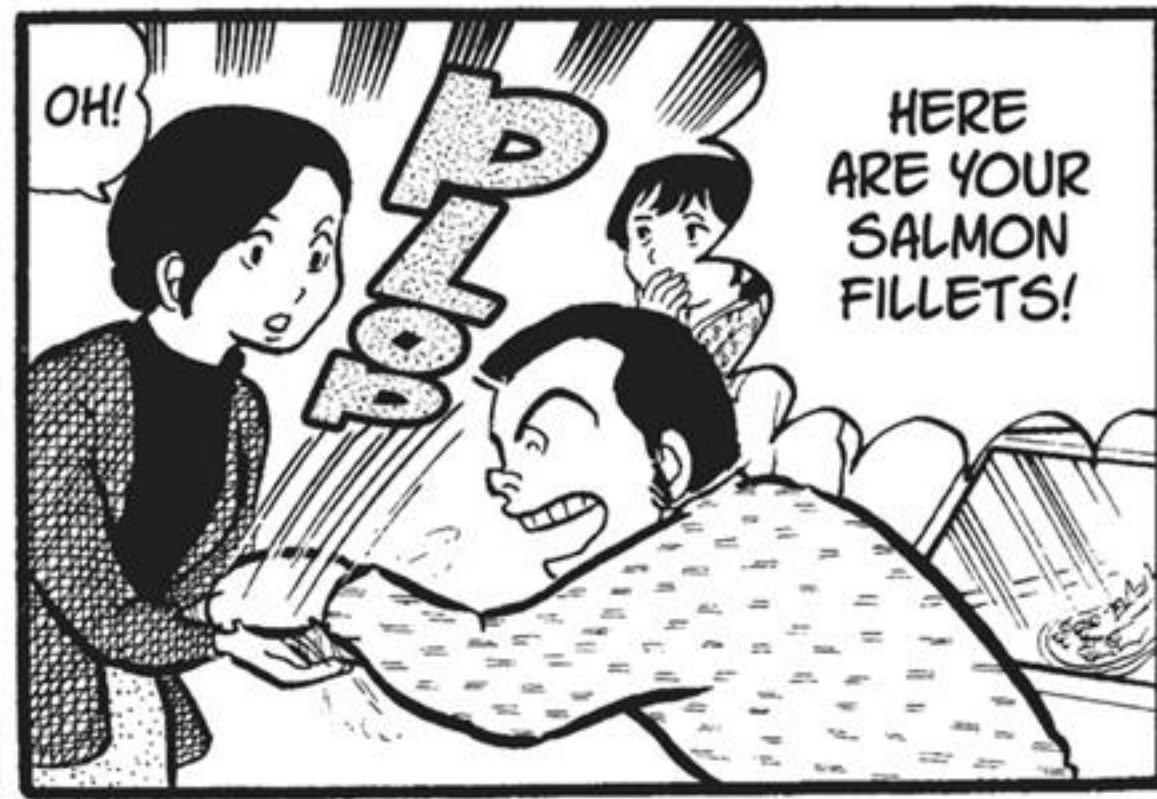
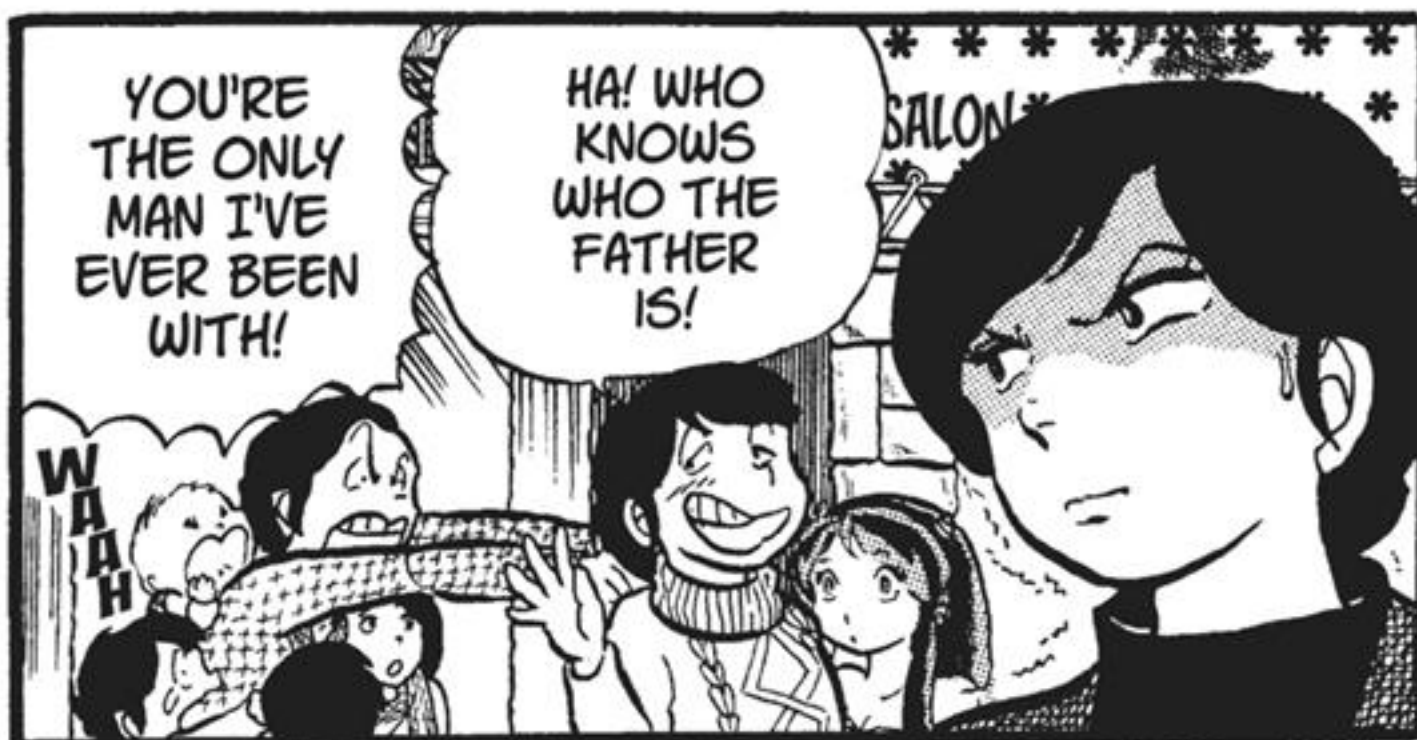


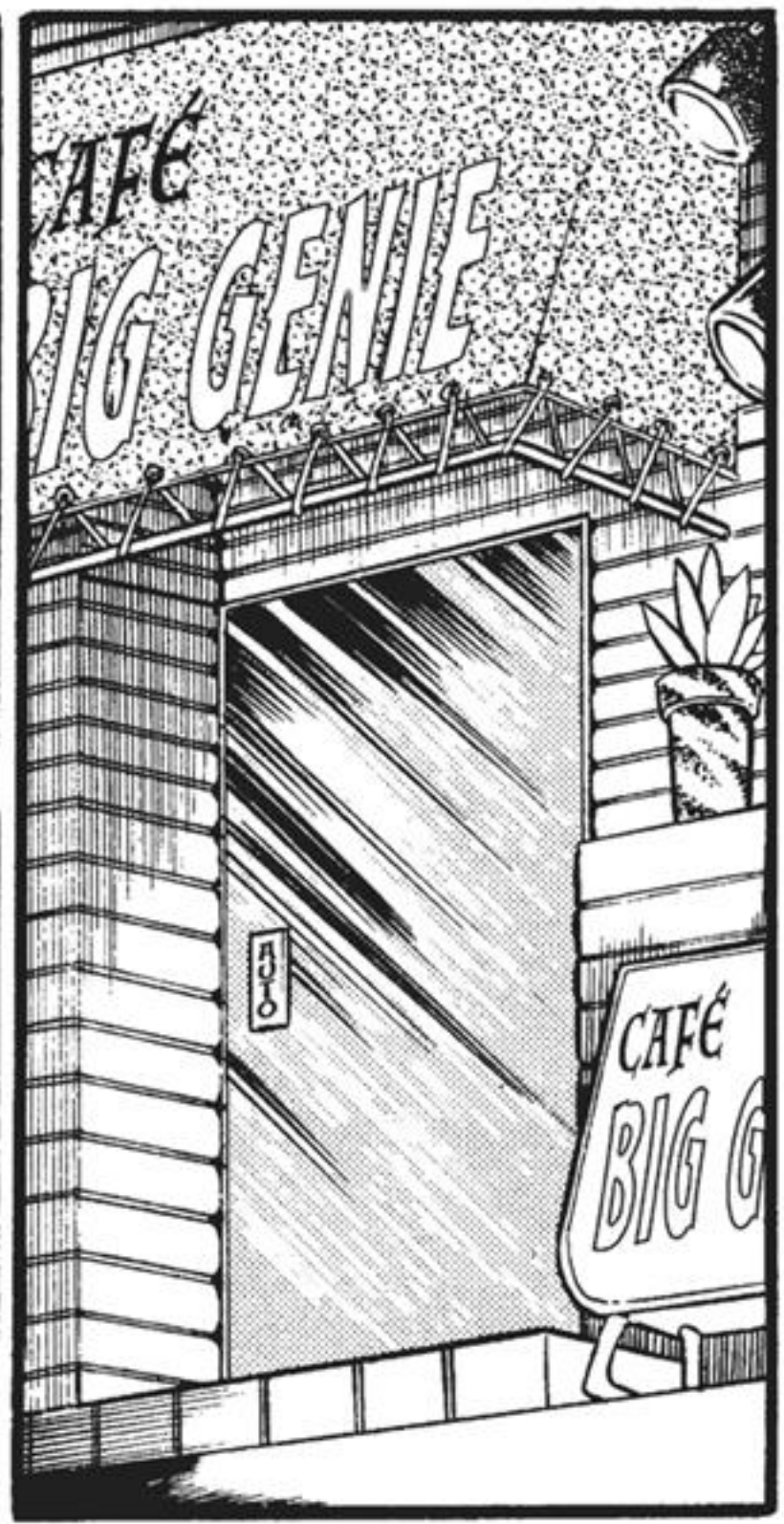


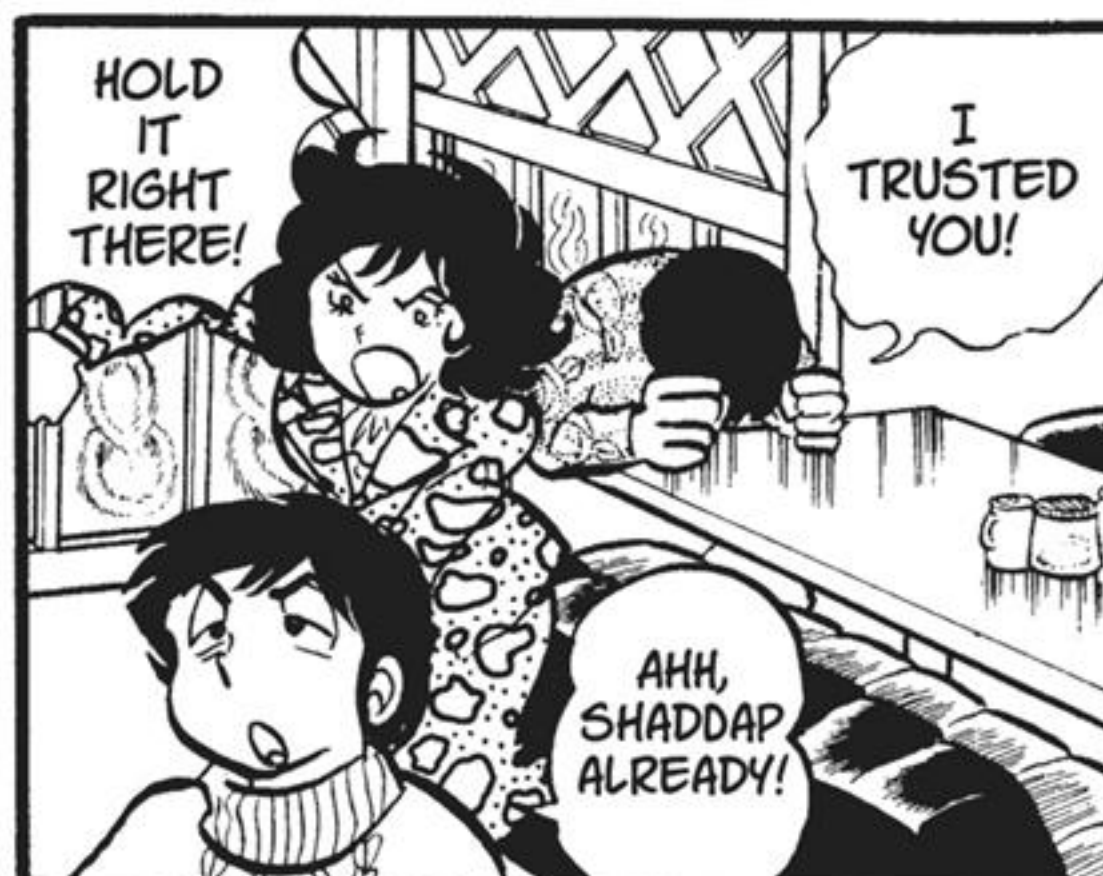


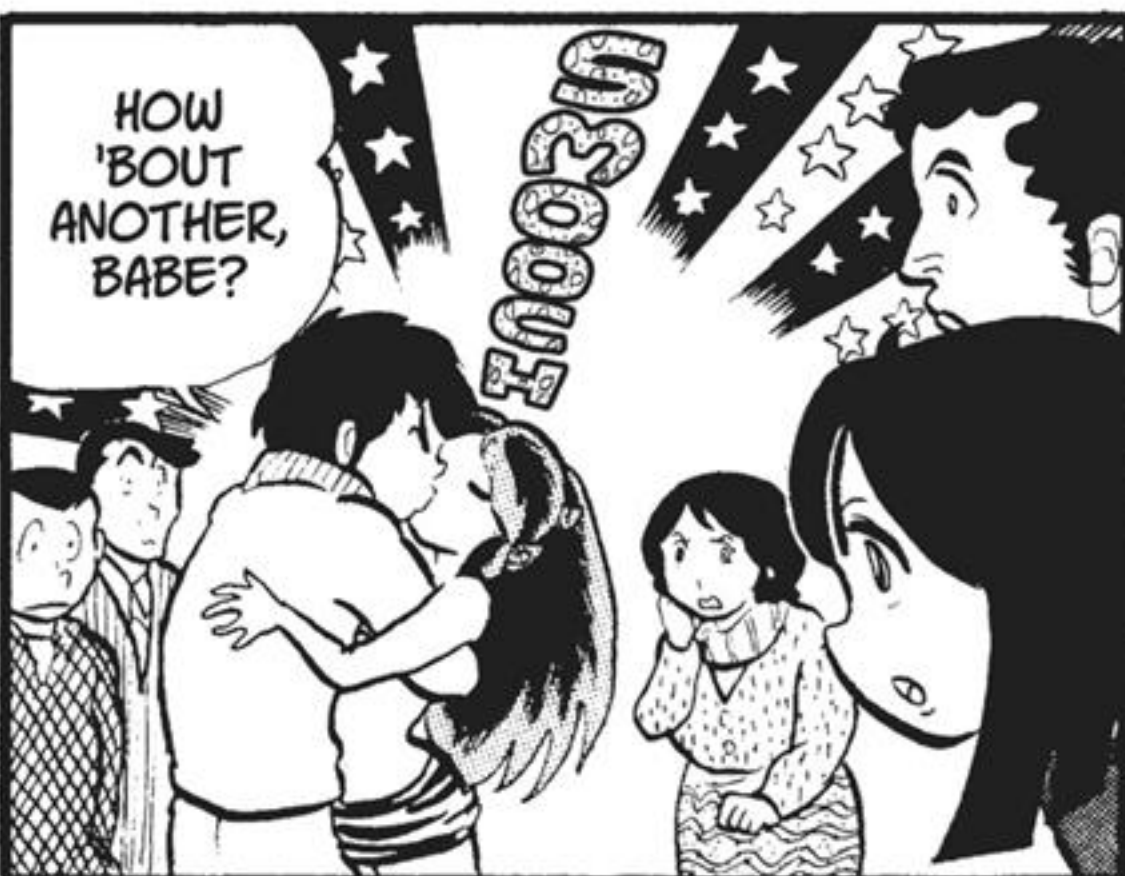
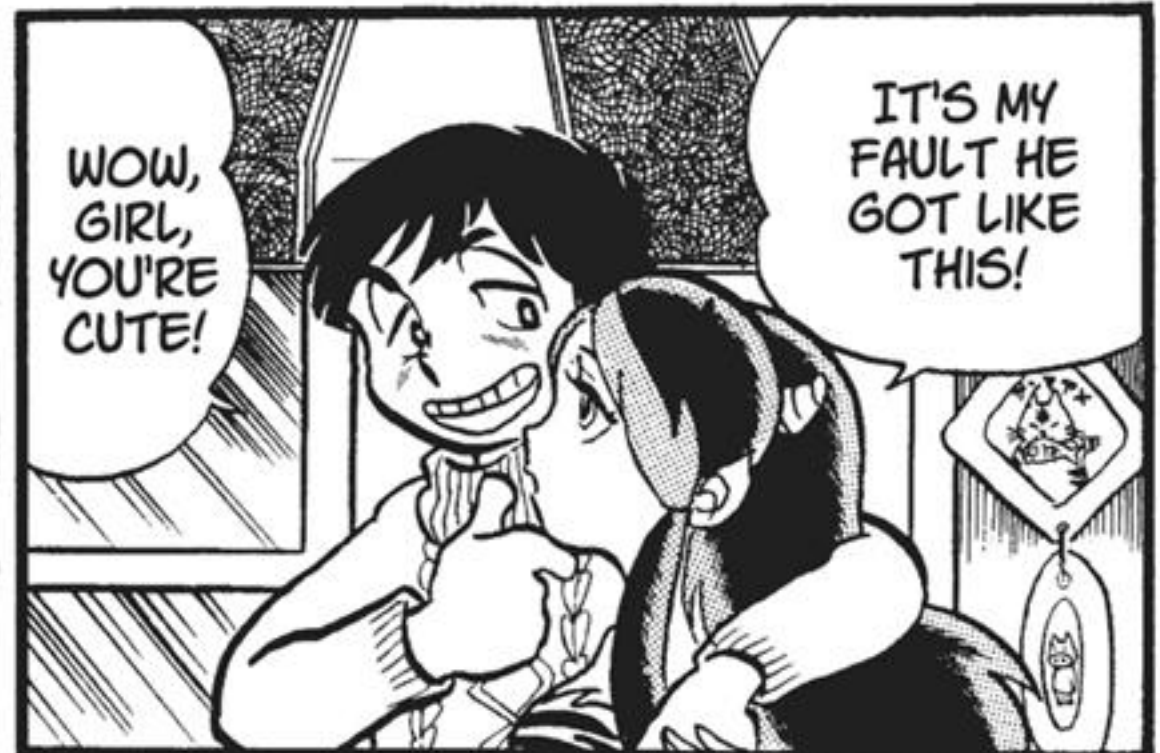
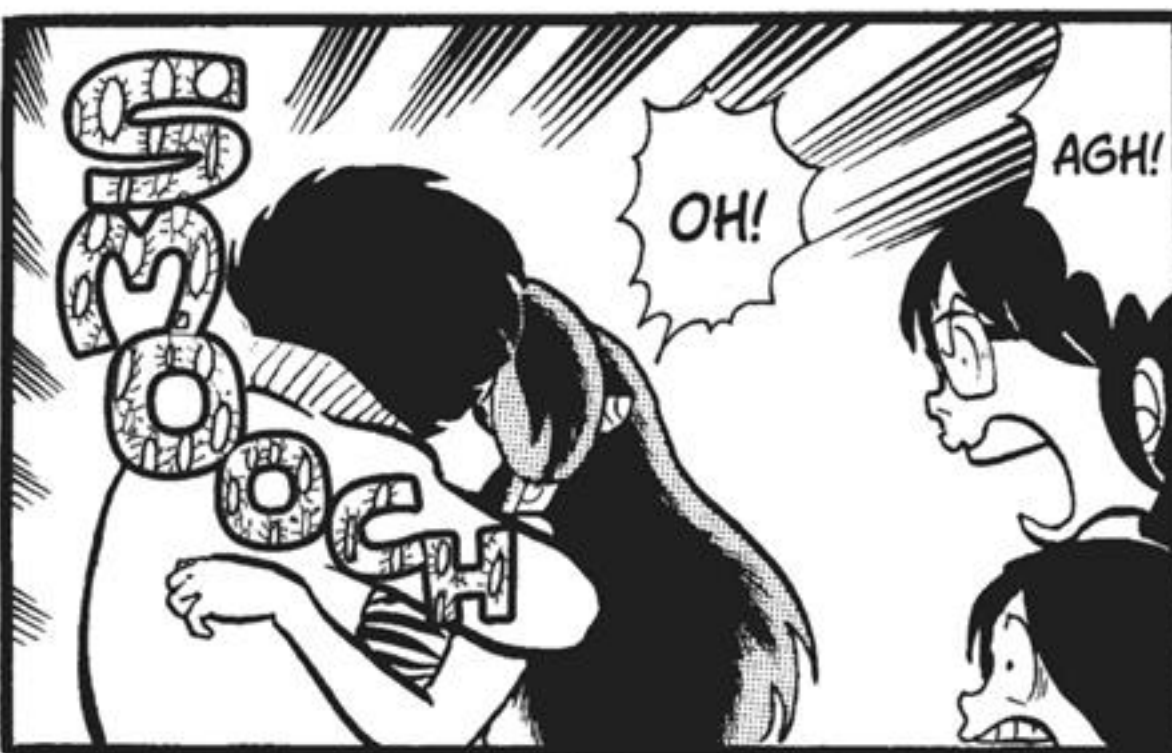


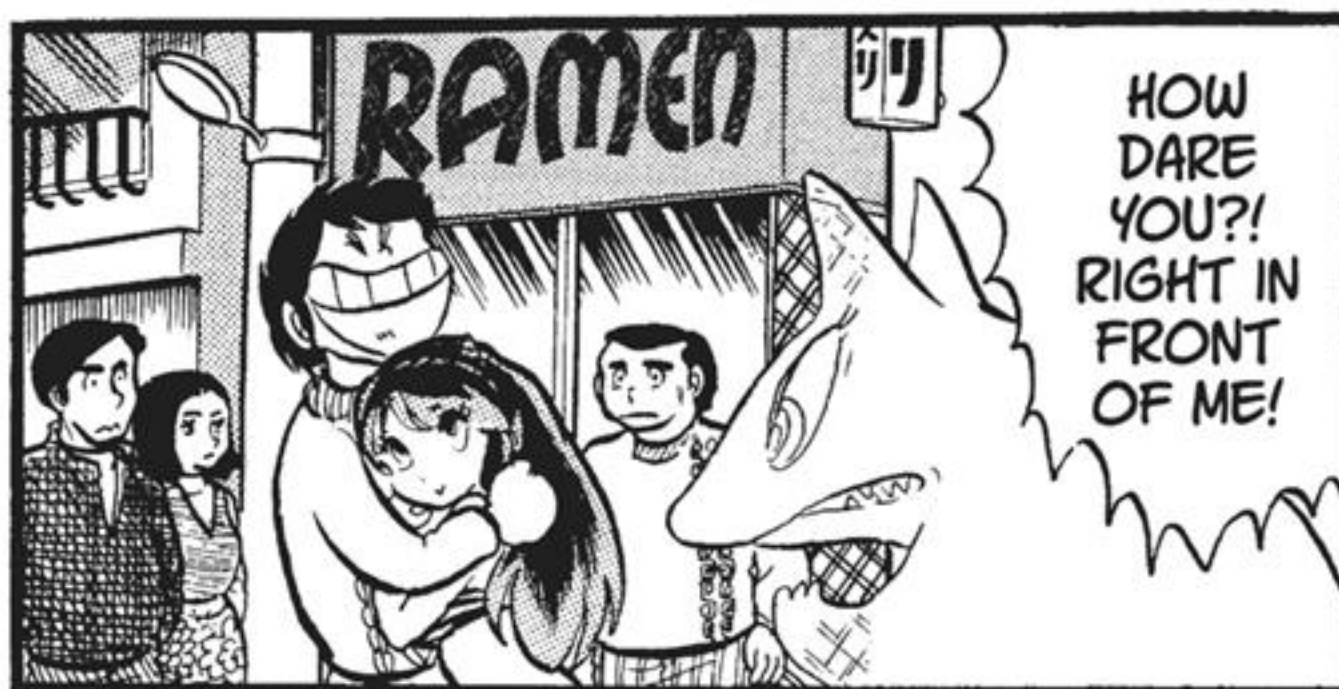
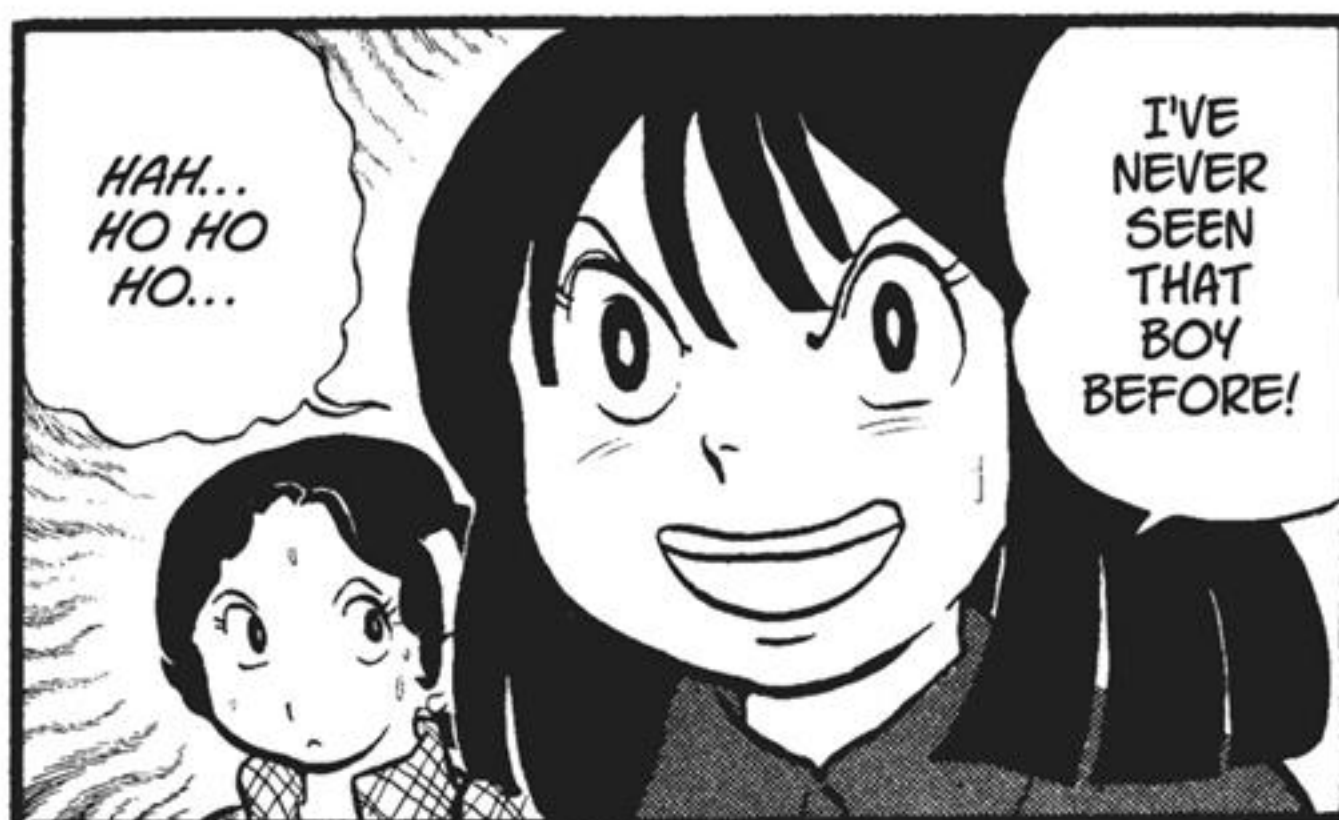






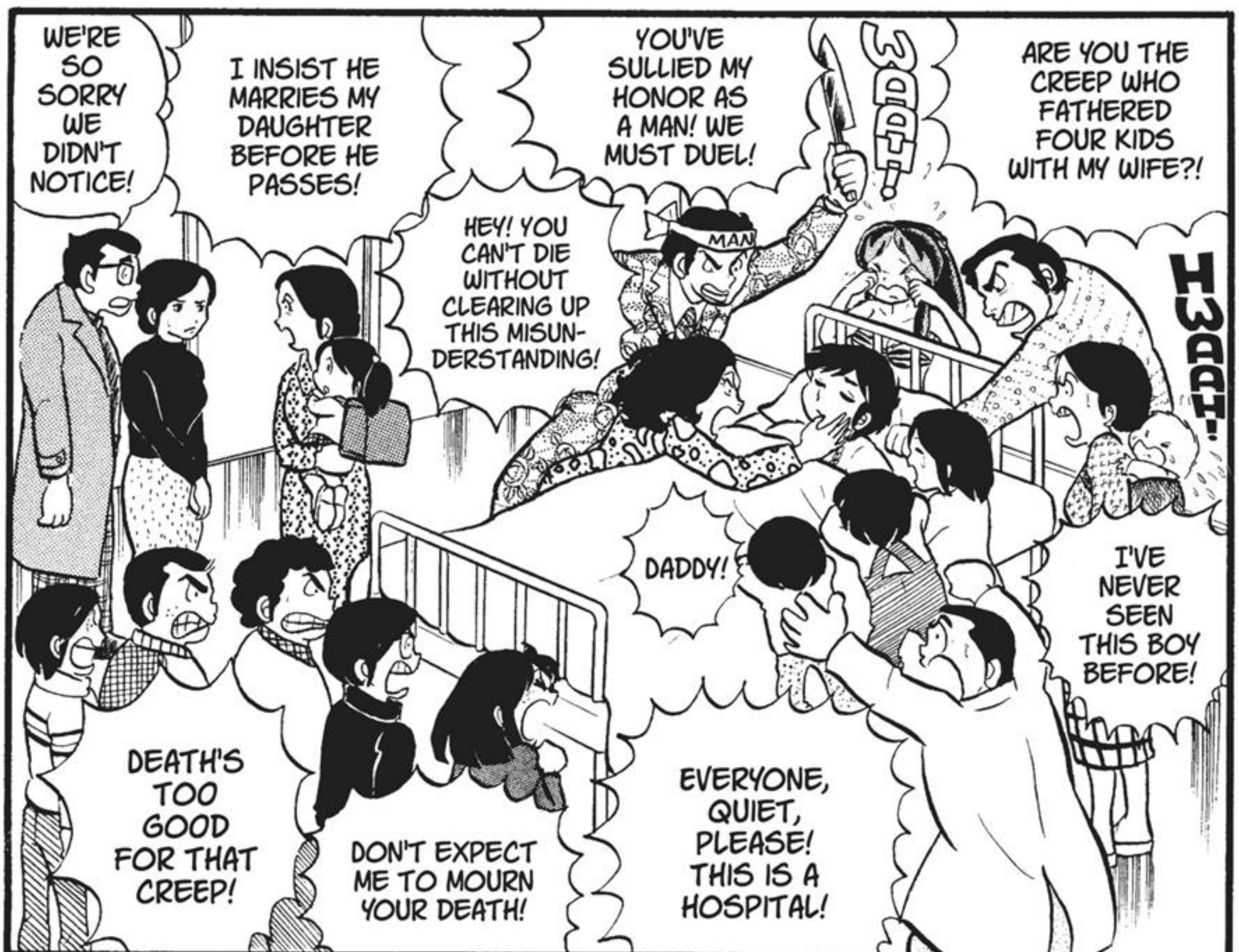
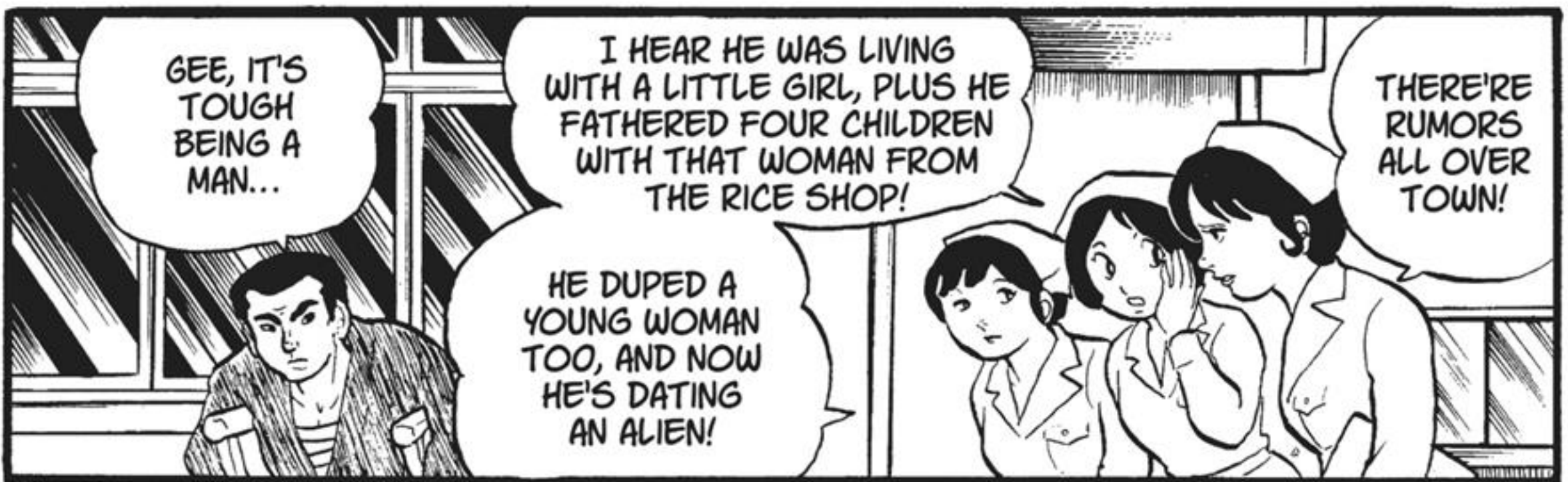
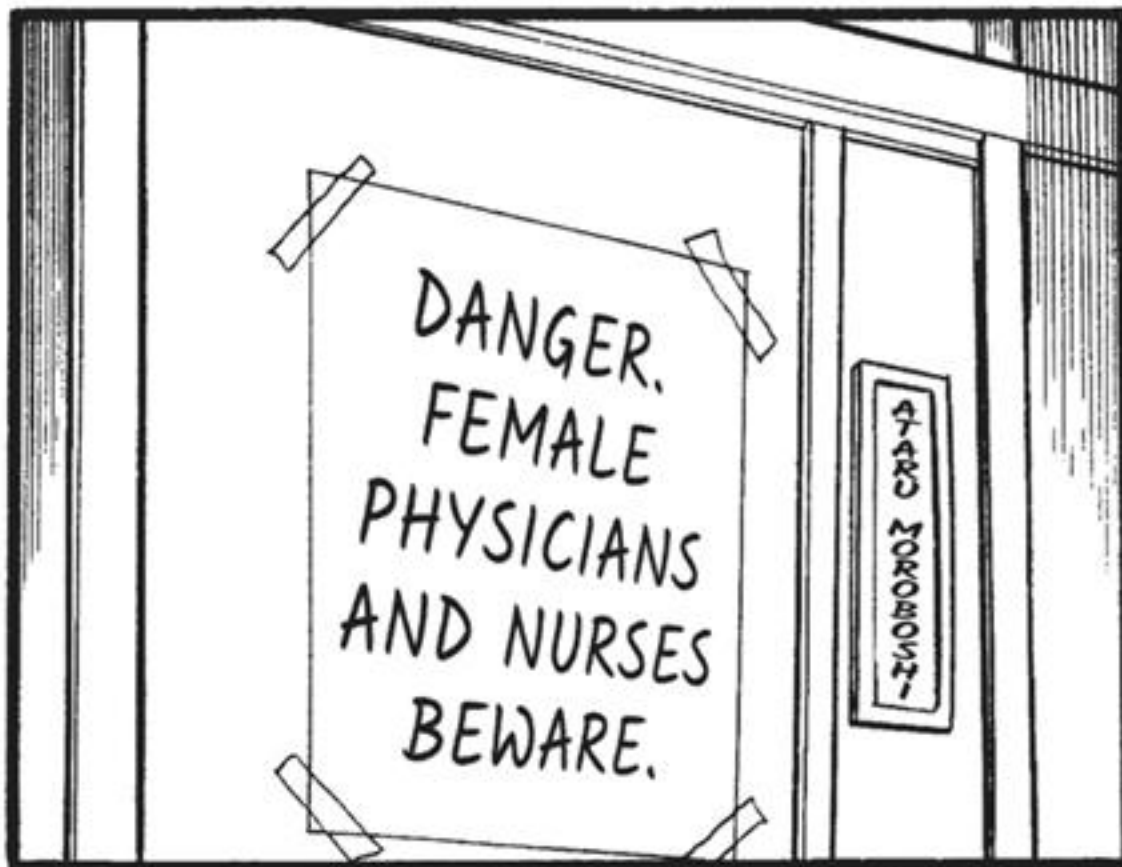




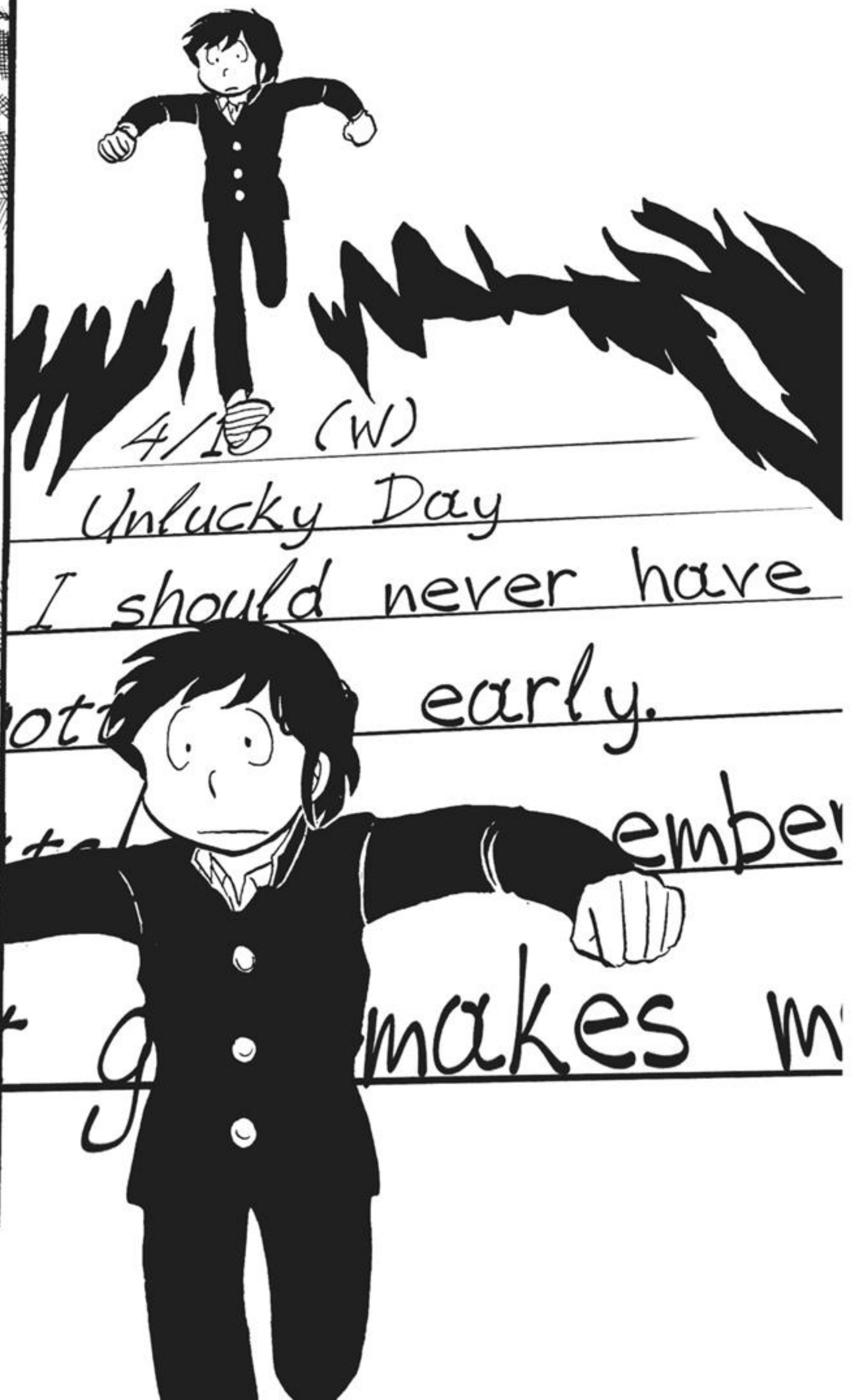
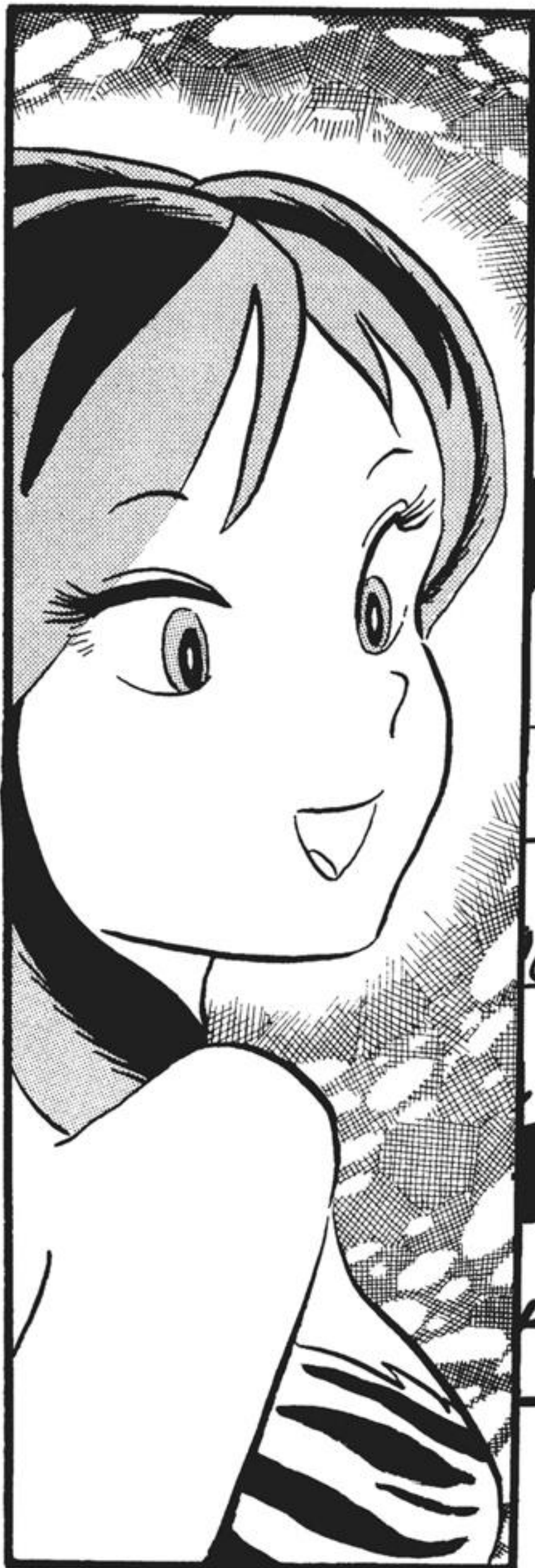








CHAPTER 11: DIARY OF TEARS



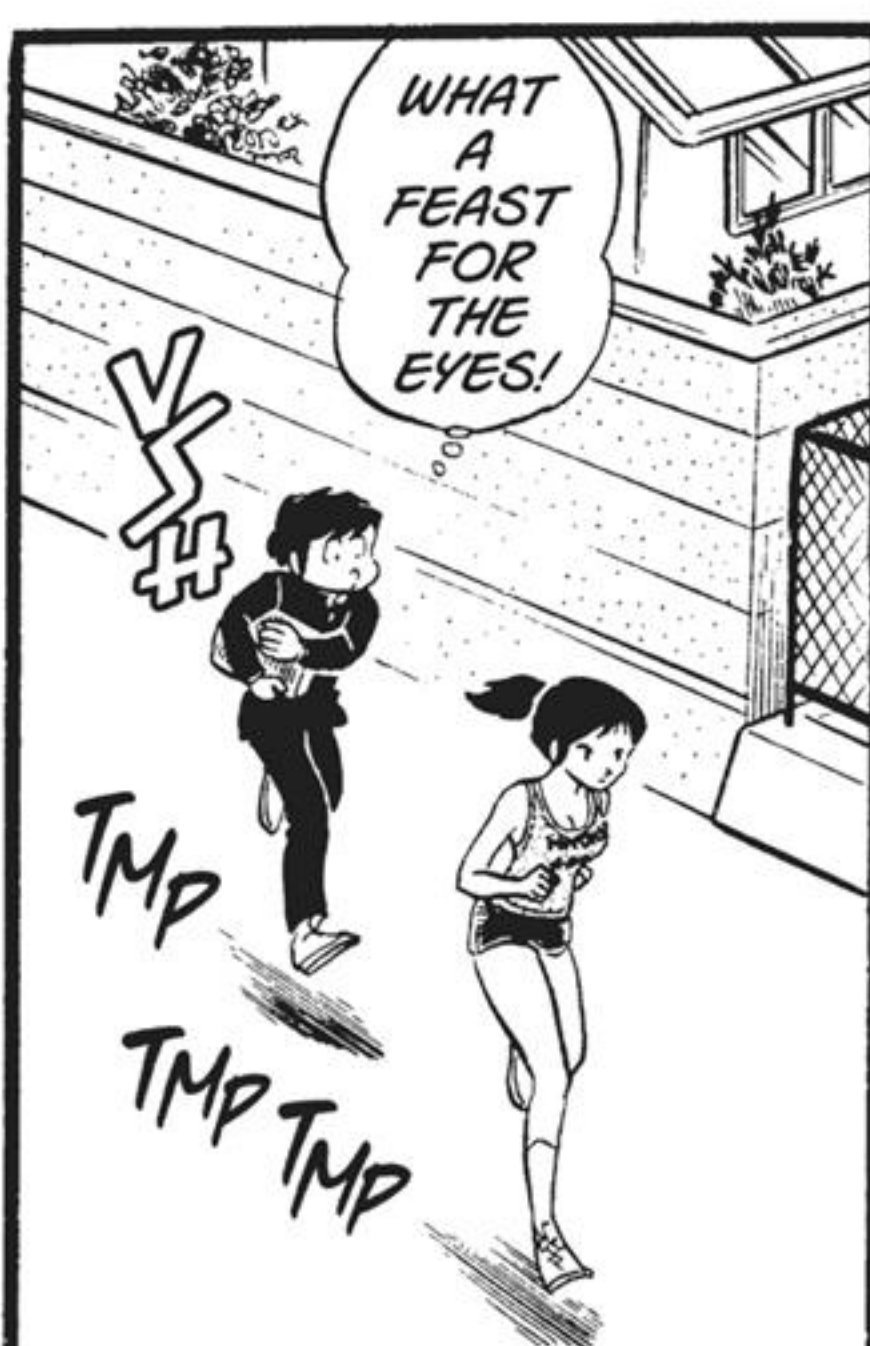
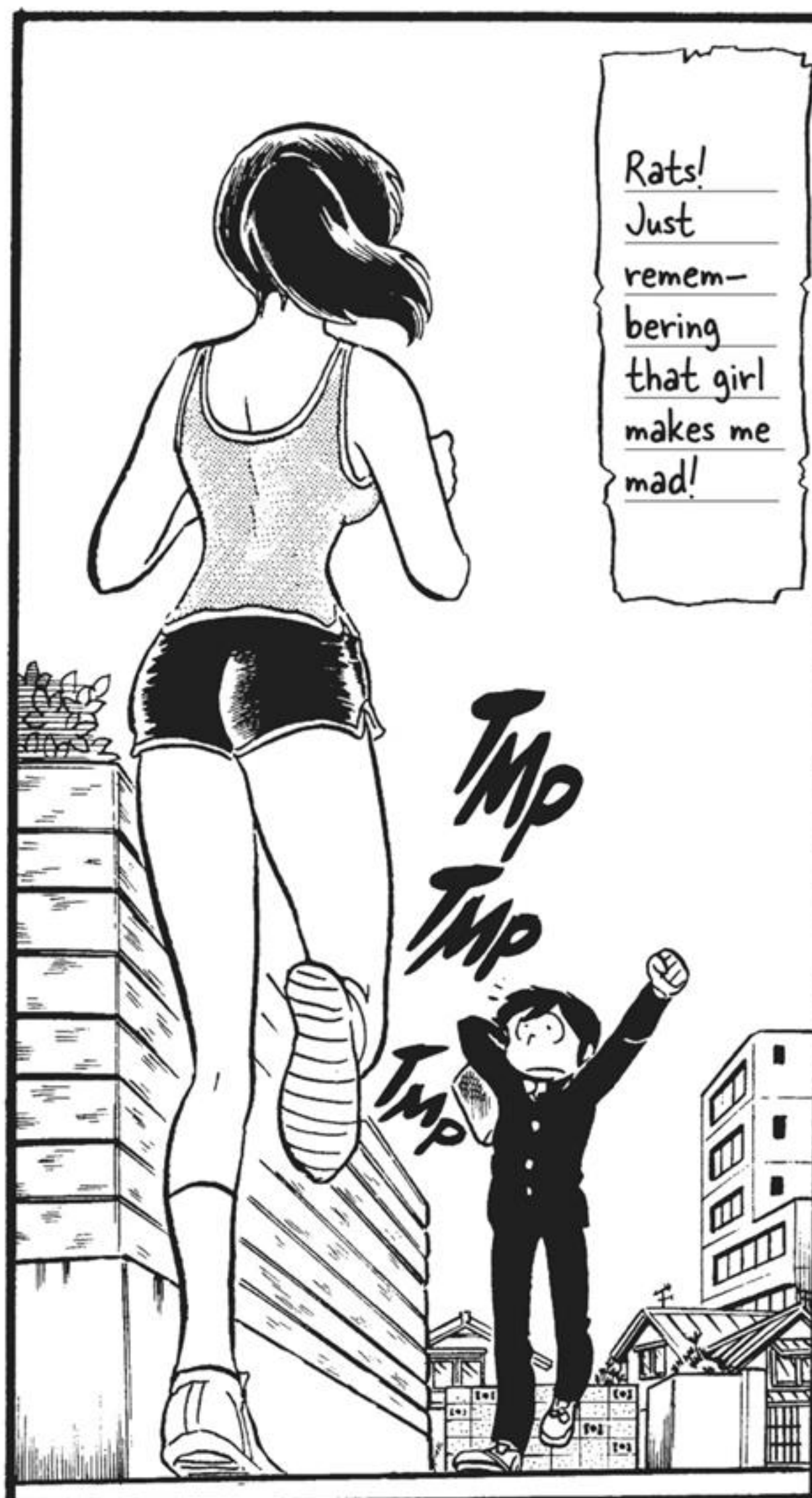
4/18 (W)

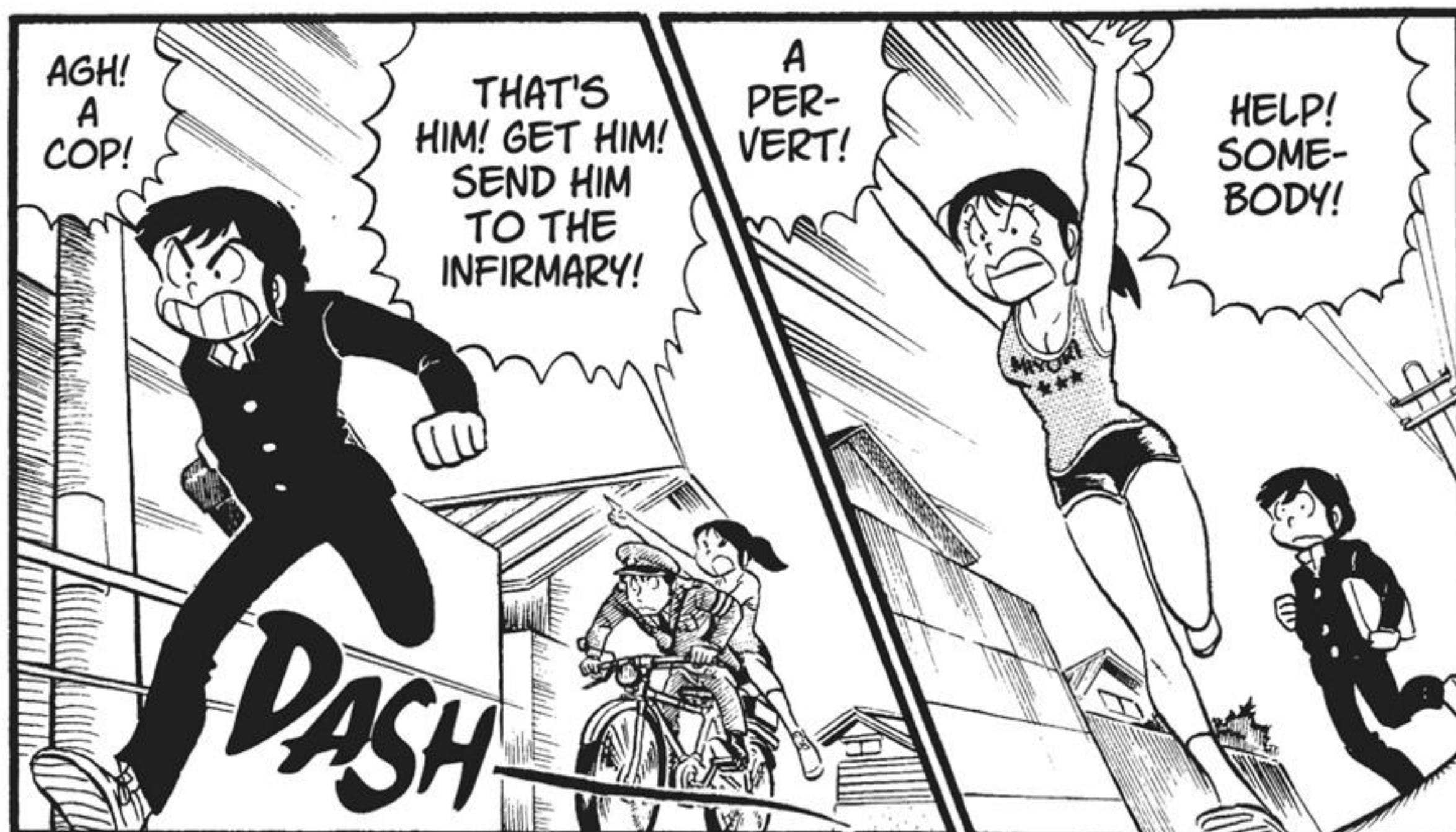
Unlucky Day

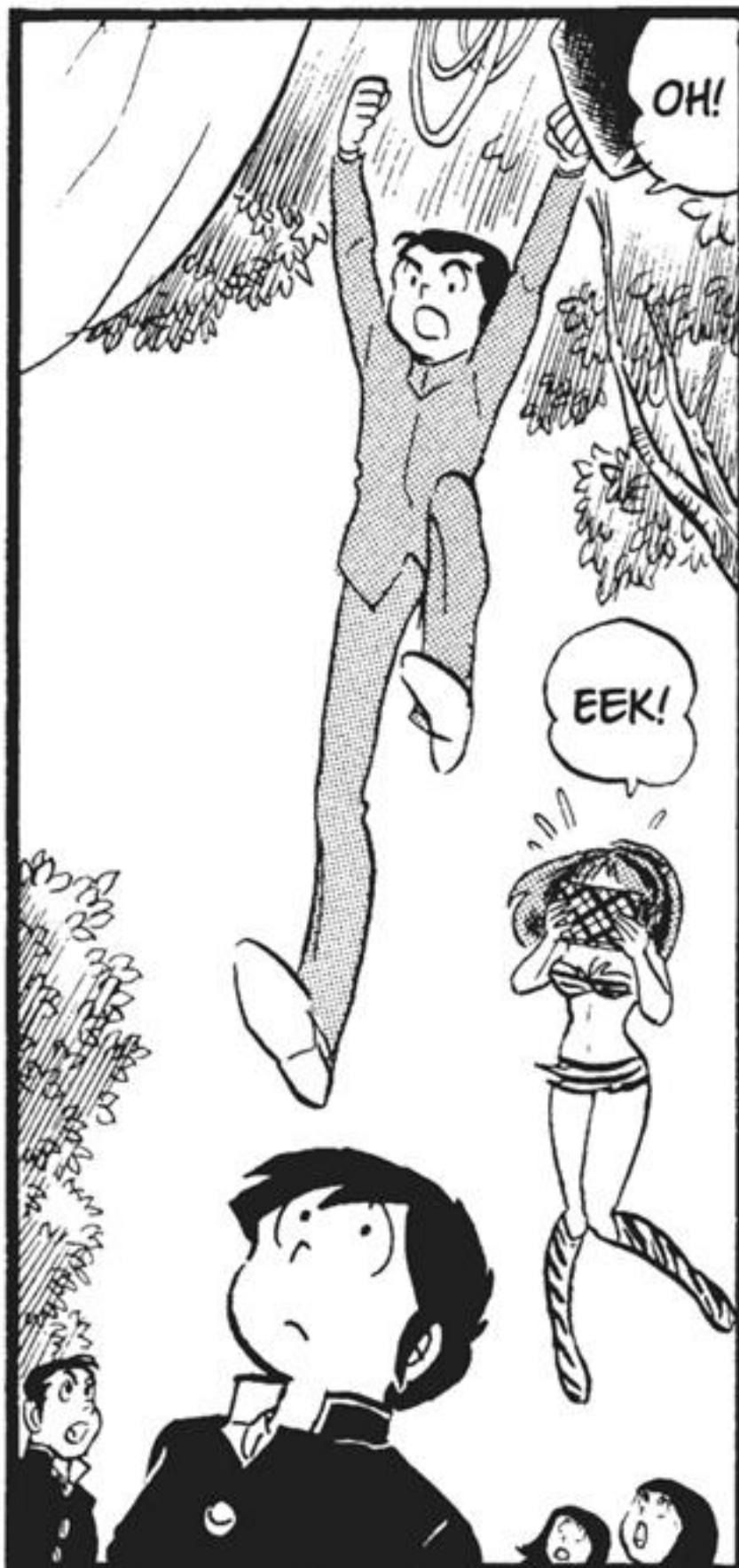
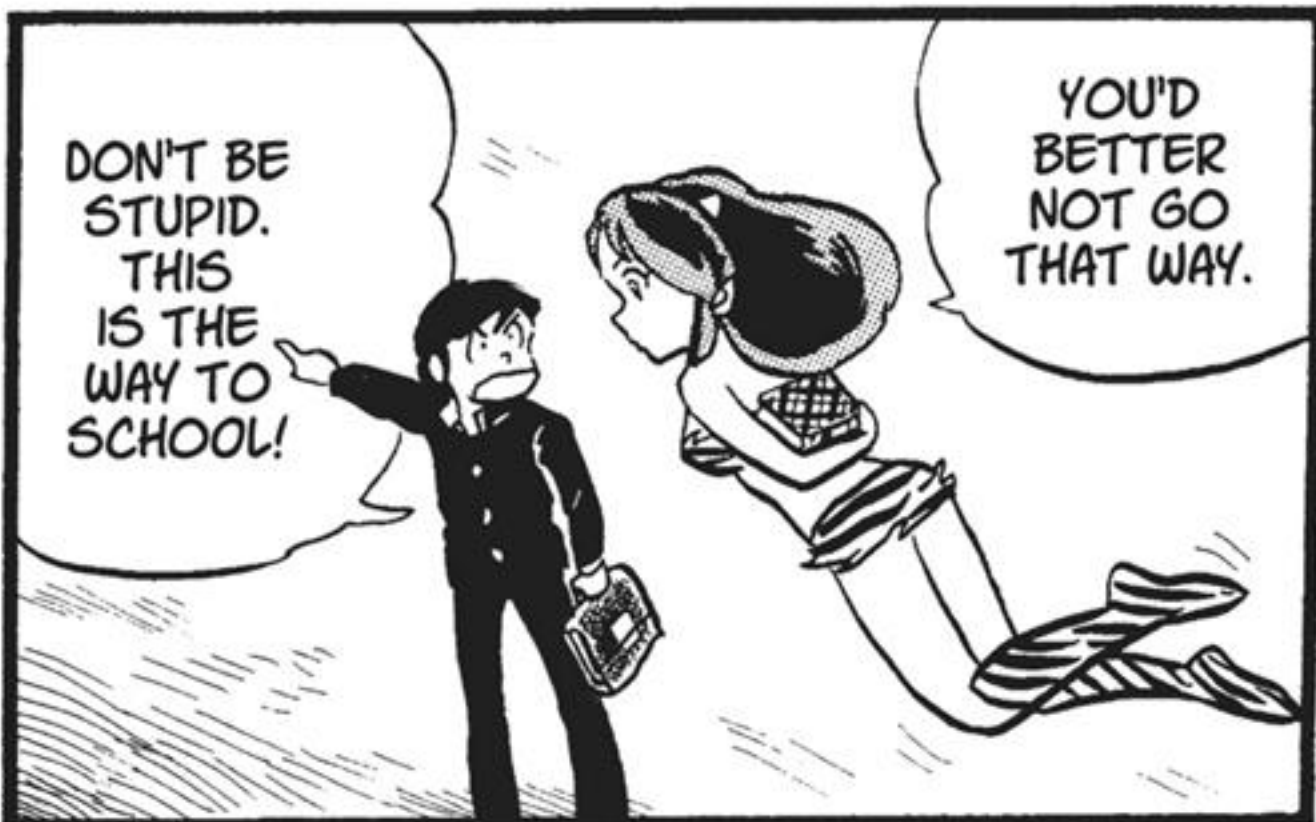
I should never have
left early.

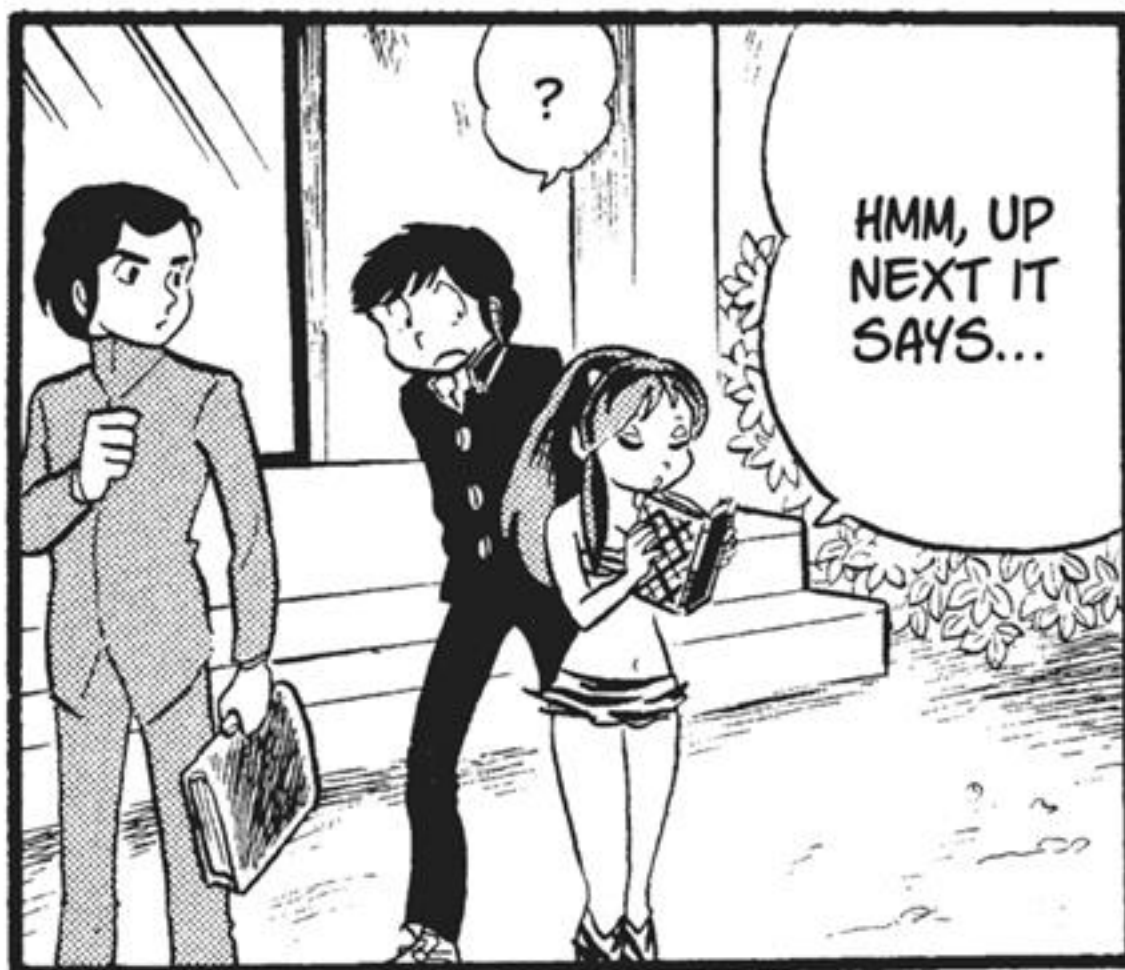
Remember

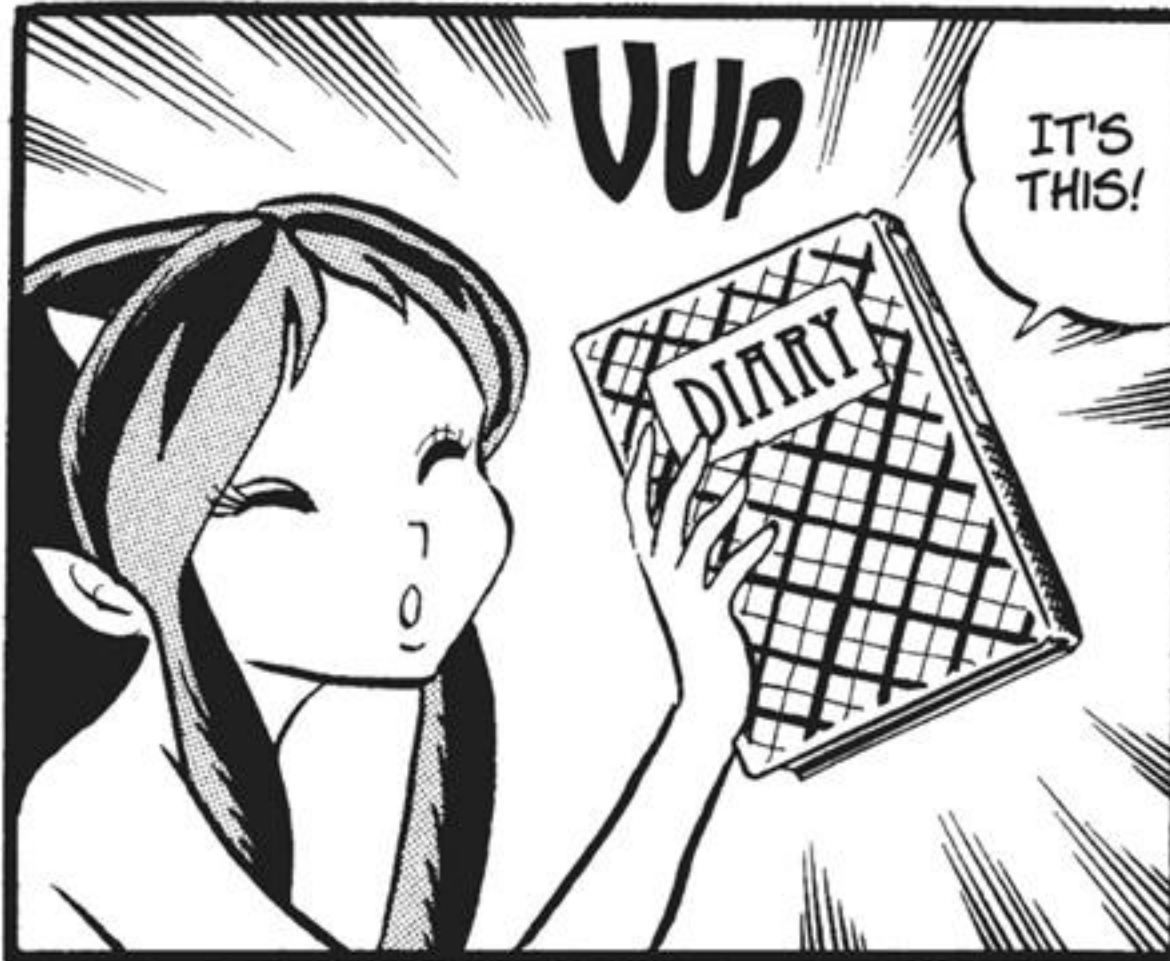
g makes m

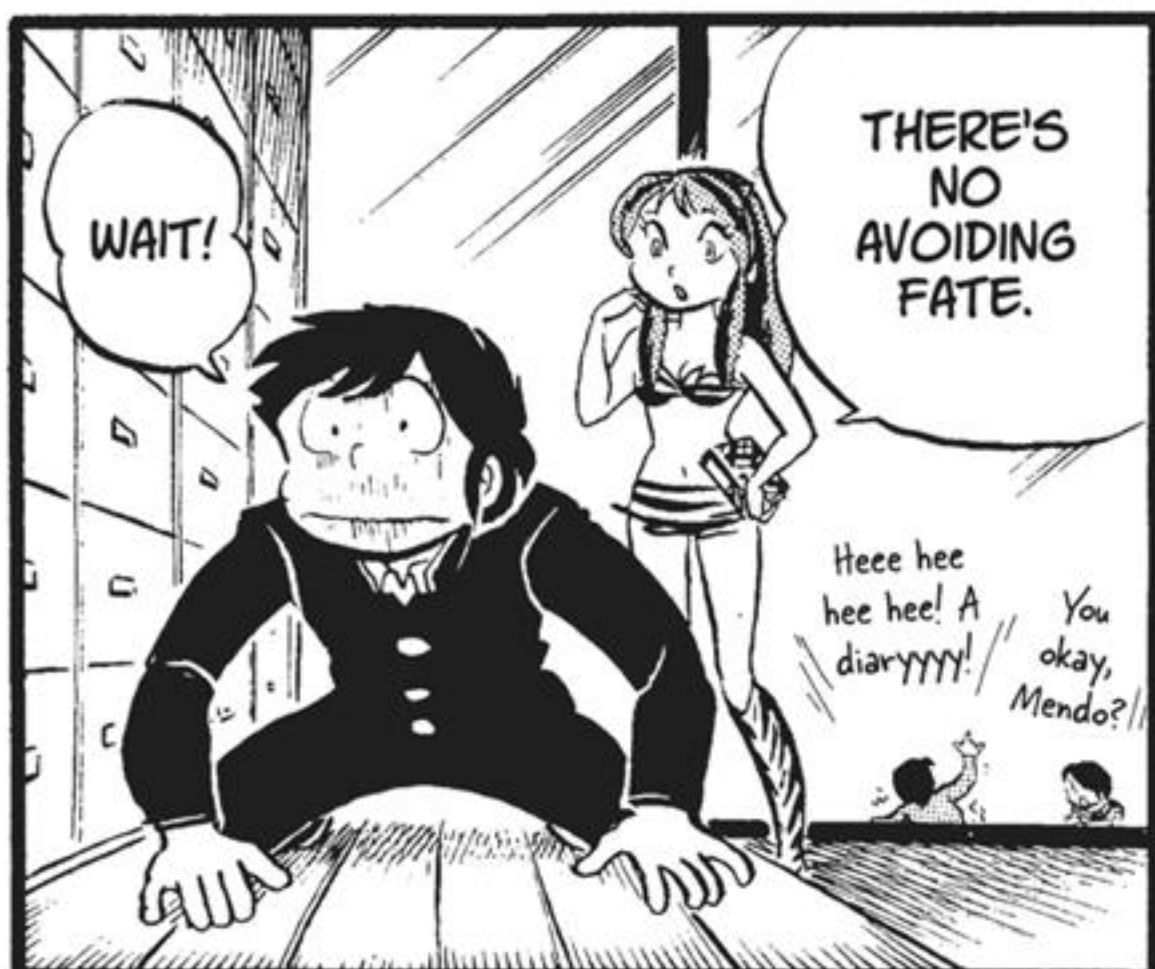
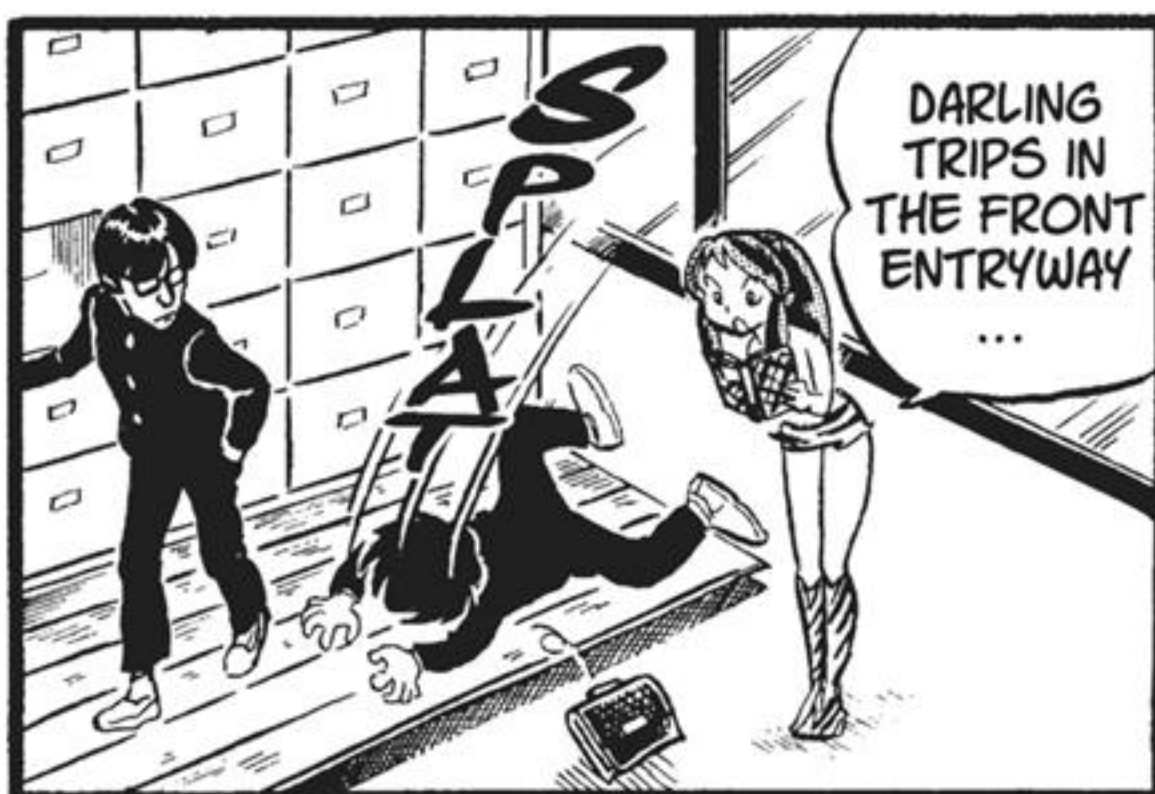




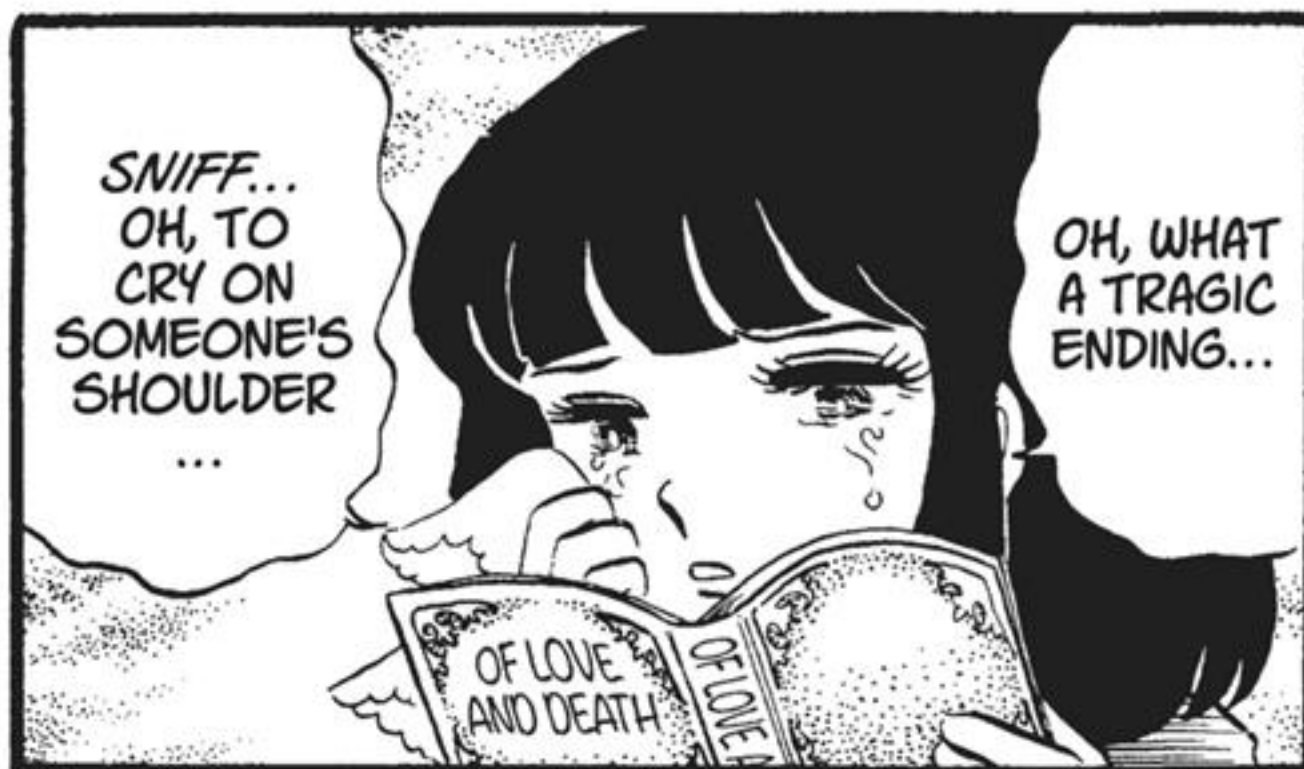


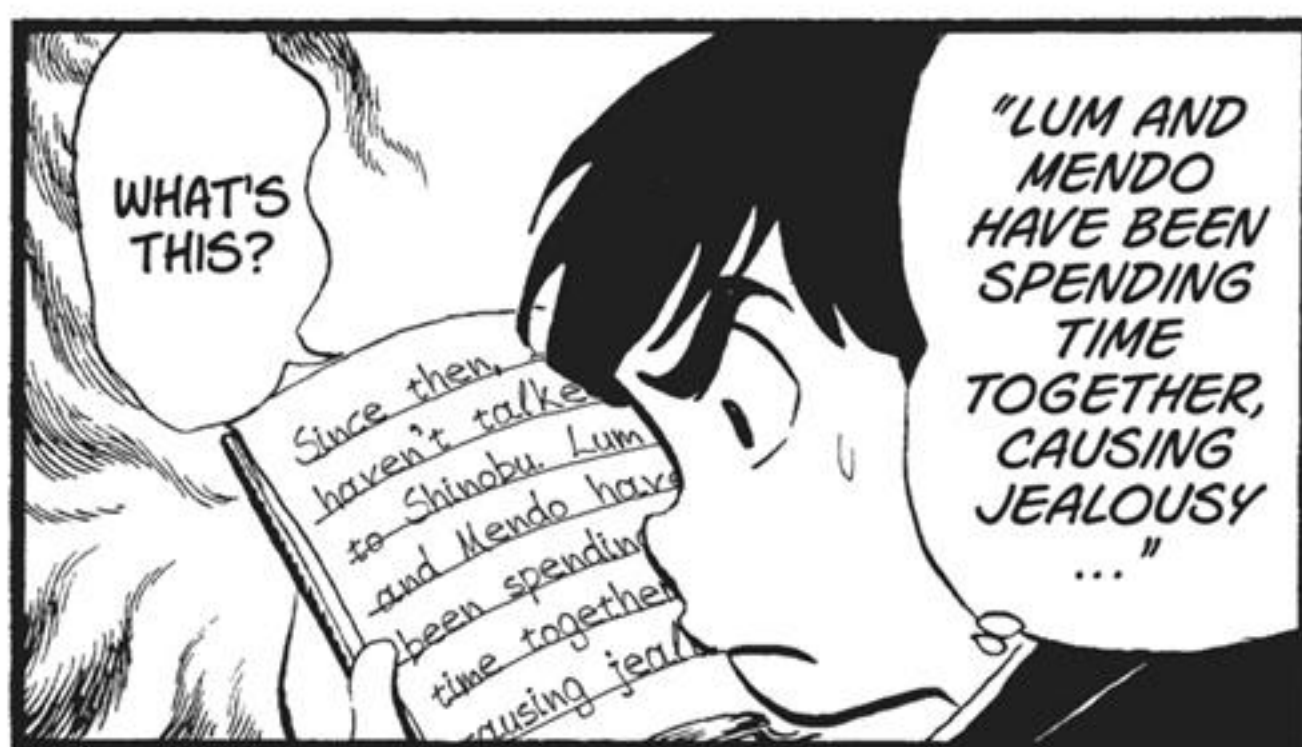




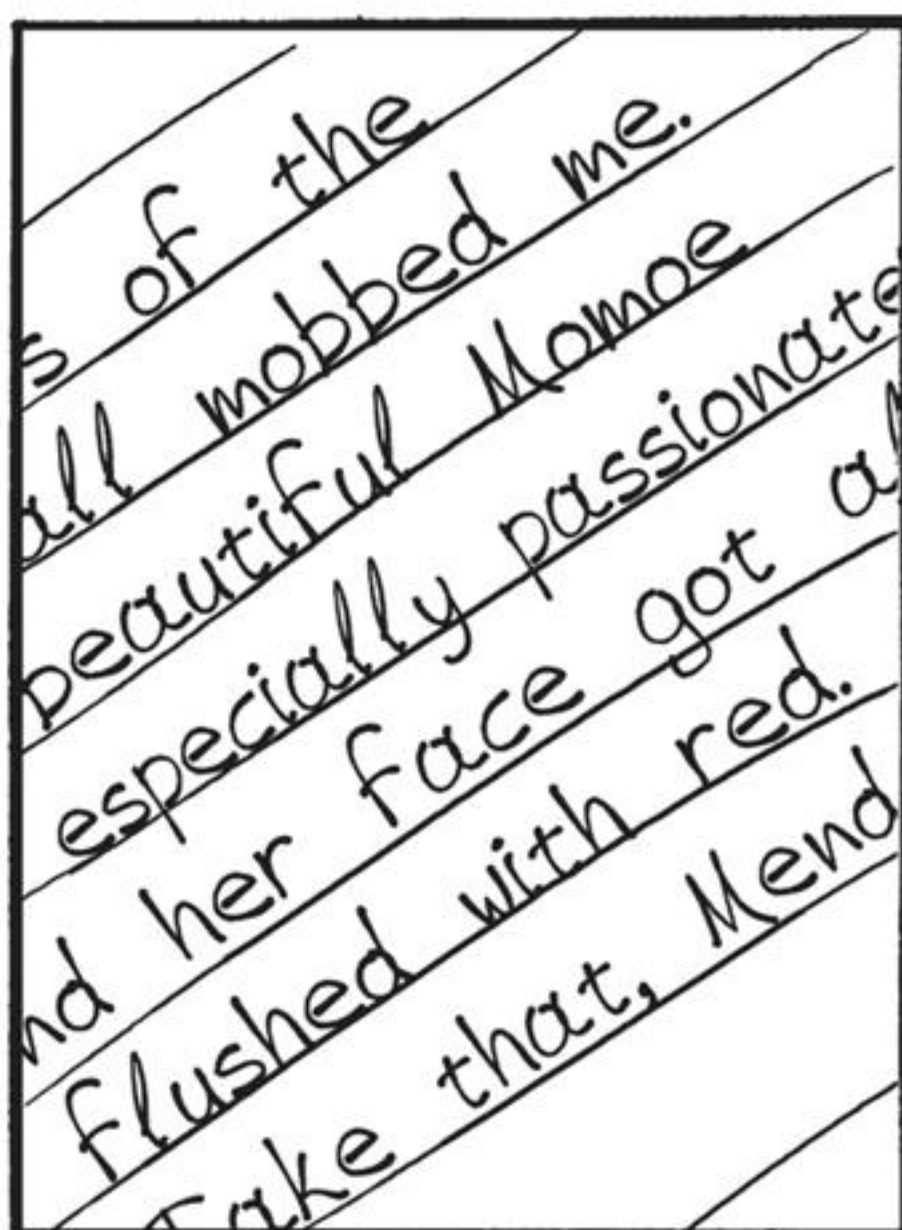
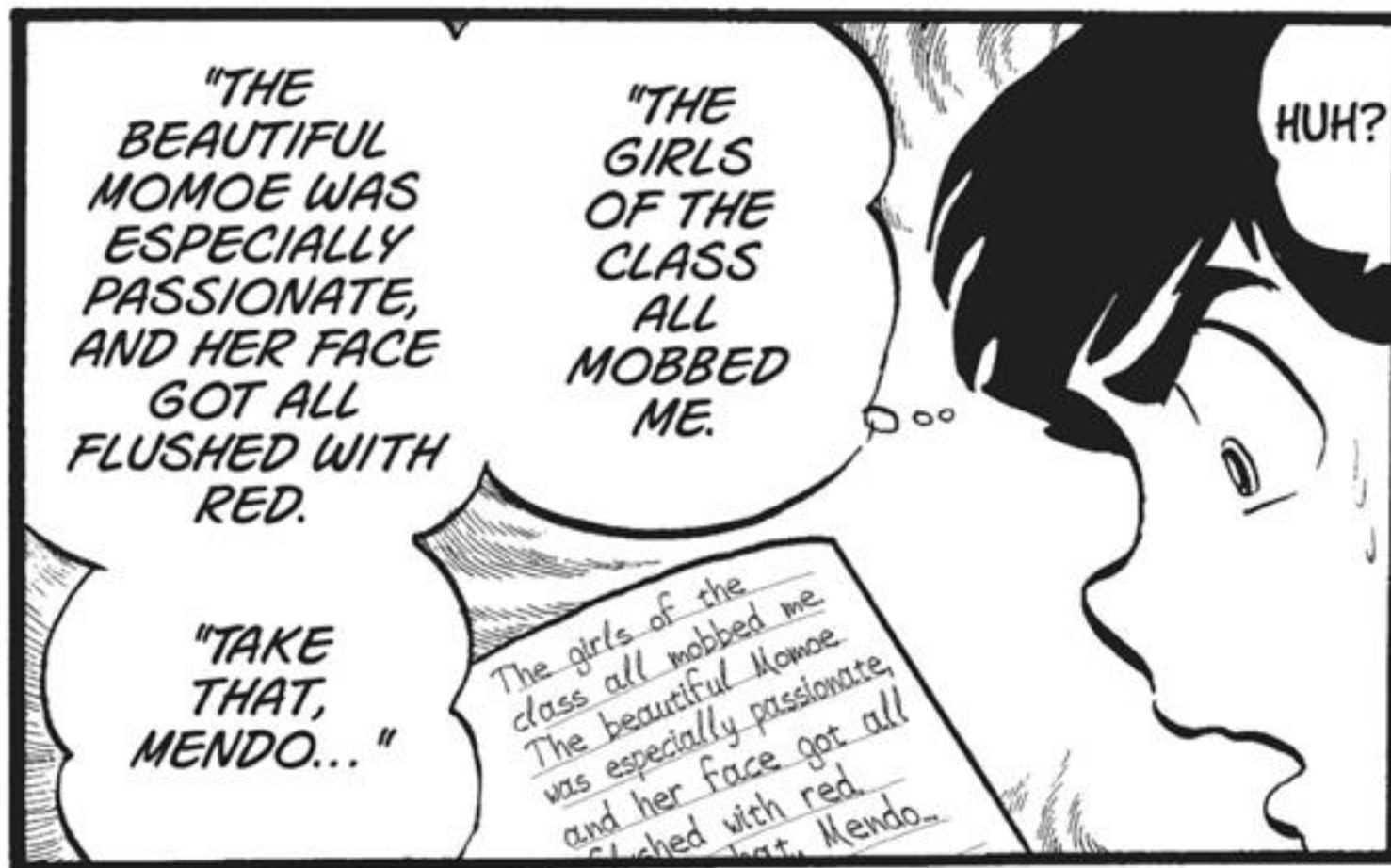




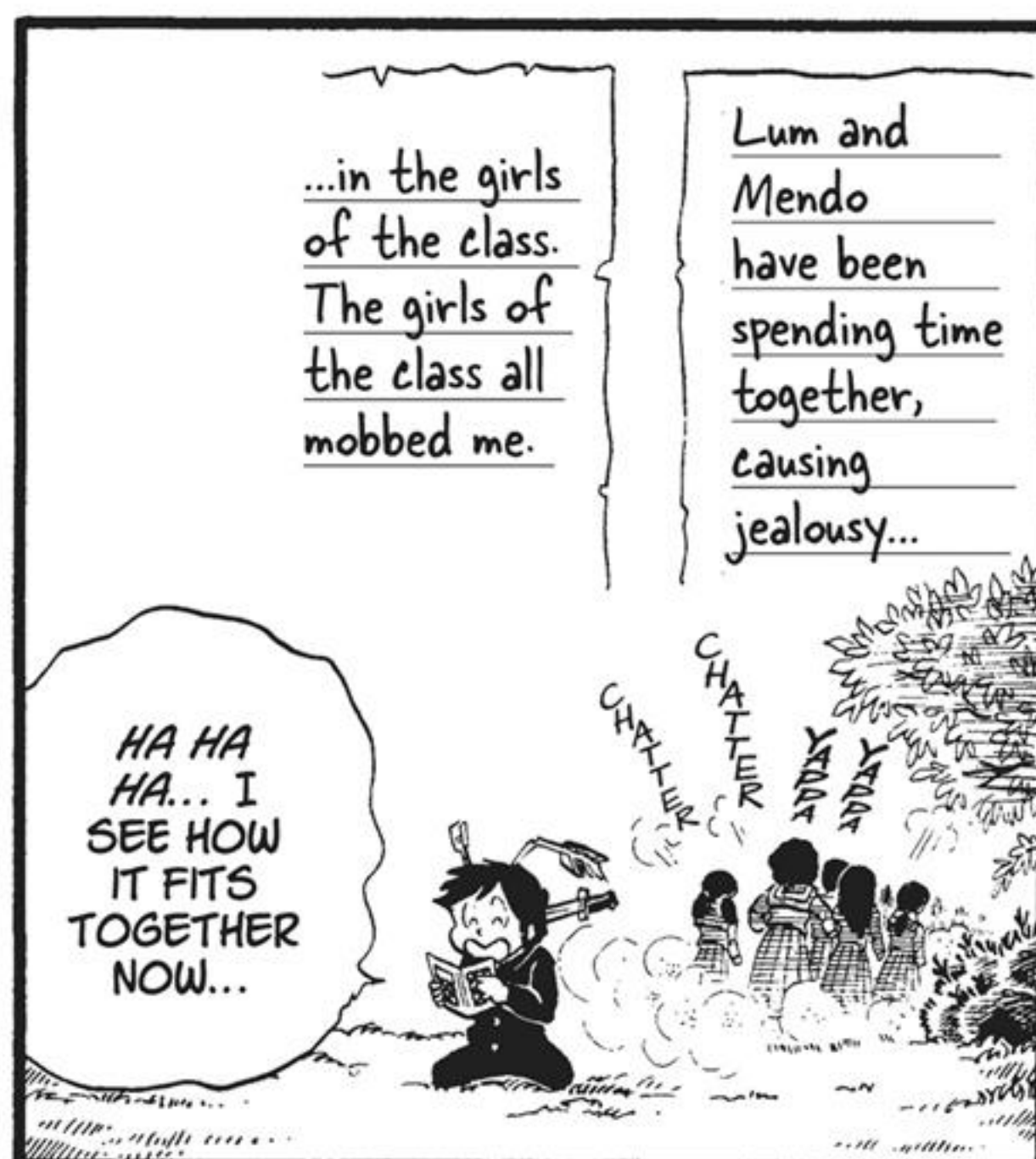


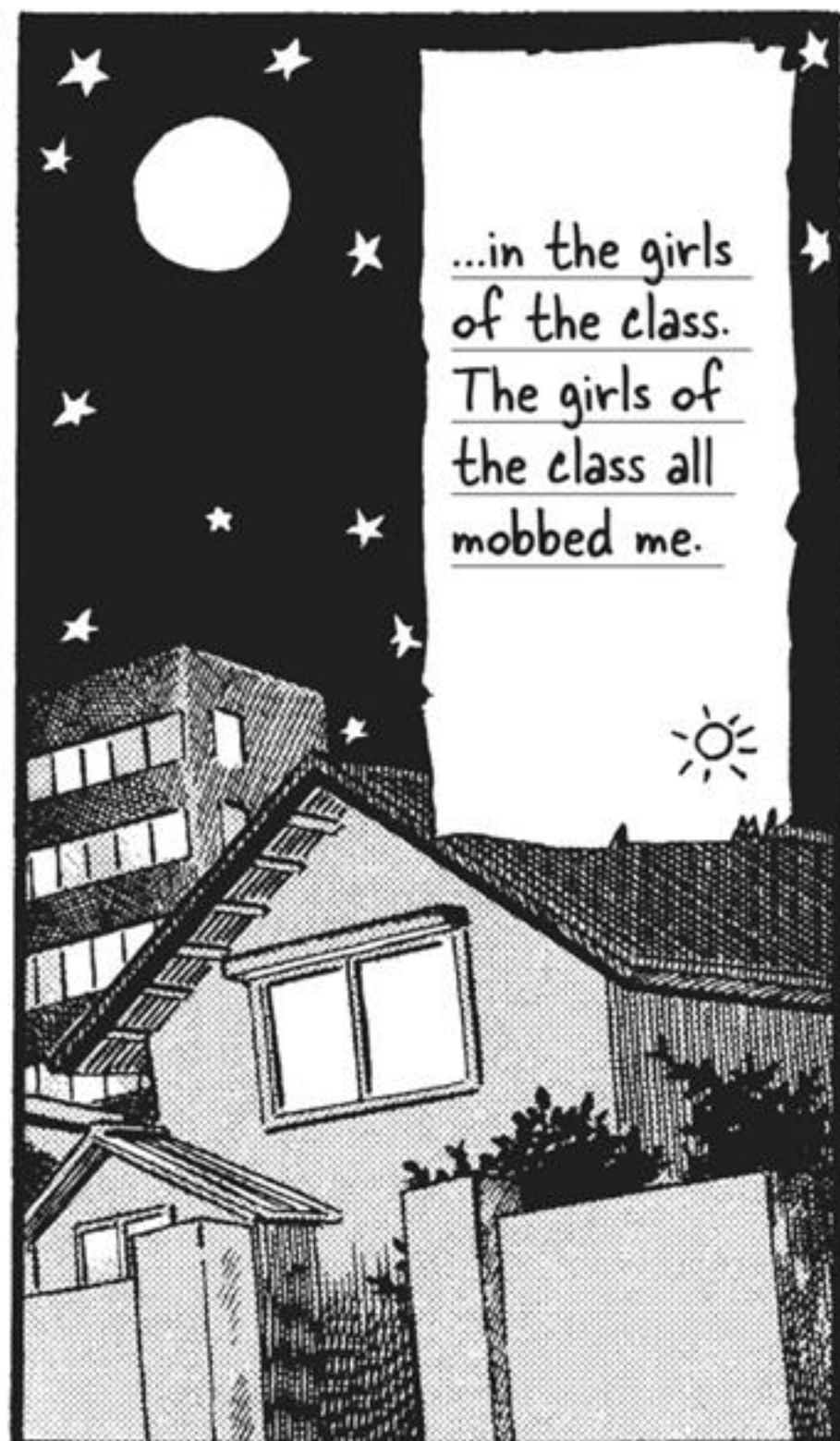
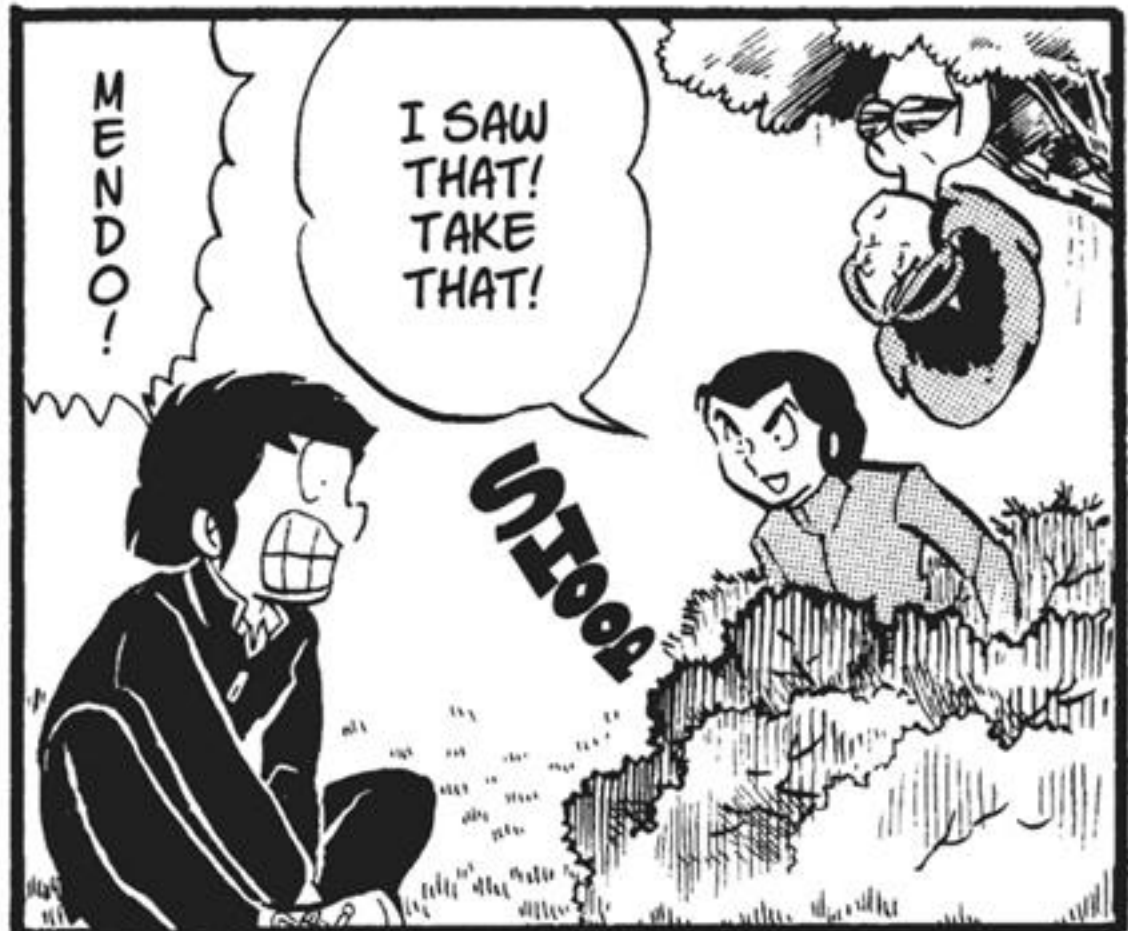
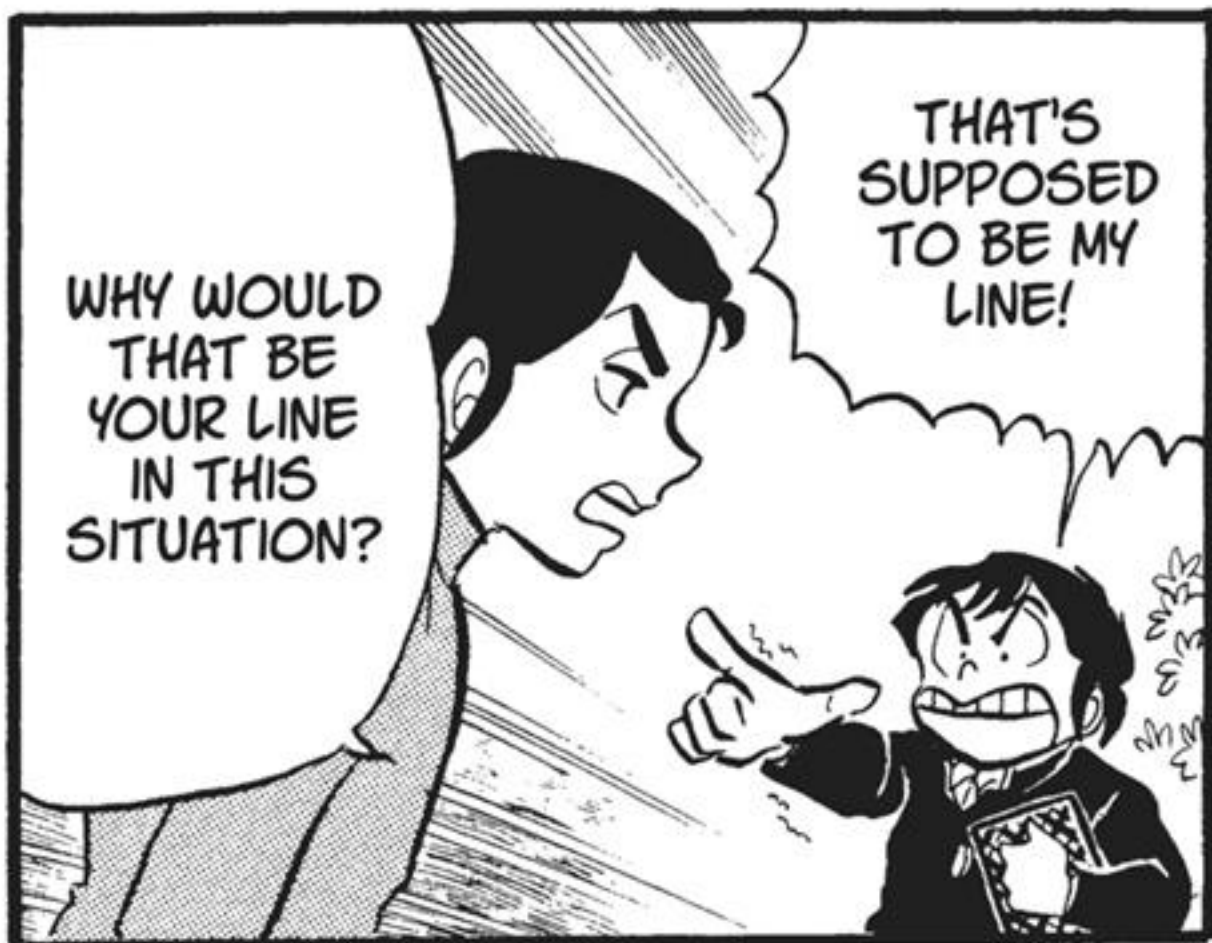










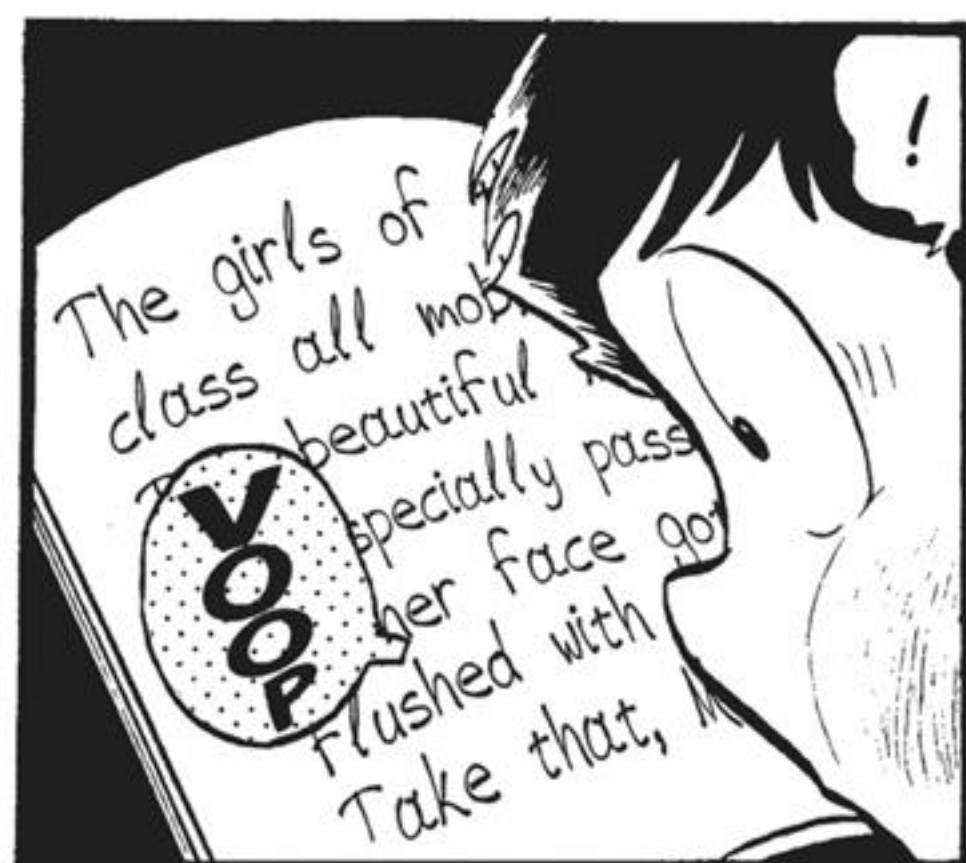
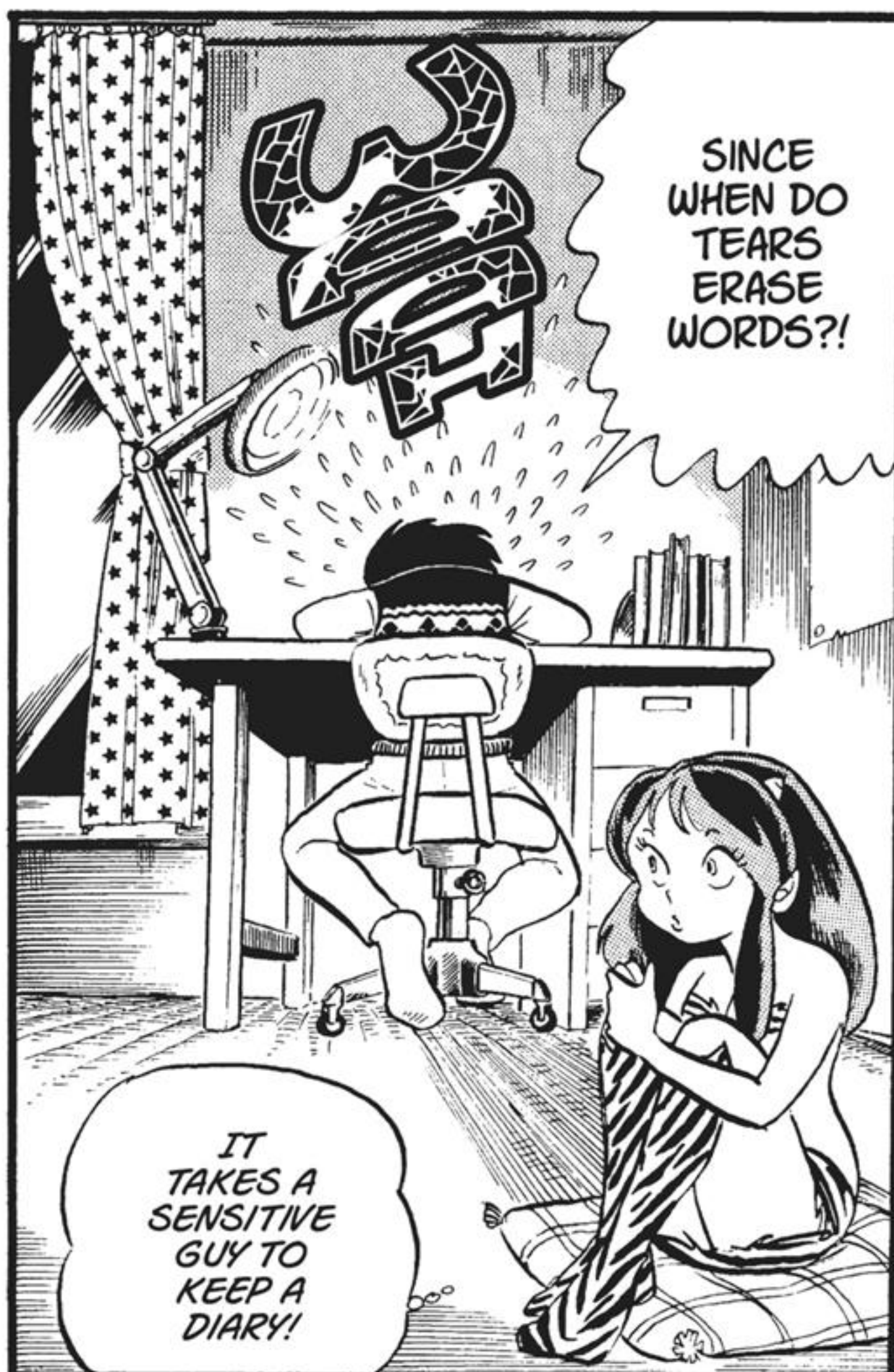


all mobbed
beautiful Momoe
specially pass
her face got
flushed with
"Take that"
said

girls
all mobbed
beautiful Momoe
especially pass
her face got
flushed with red
"Take that"
said to me

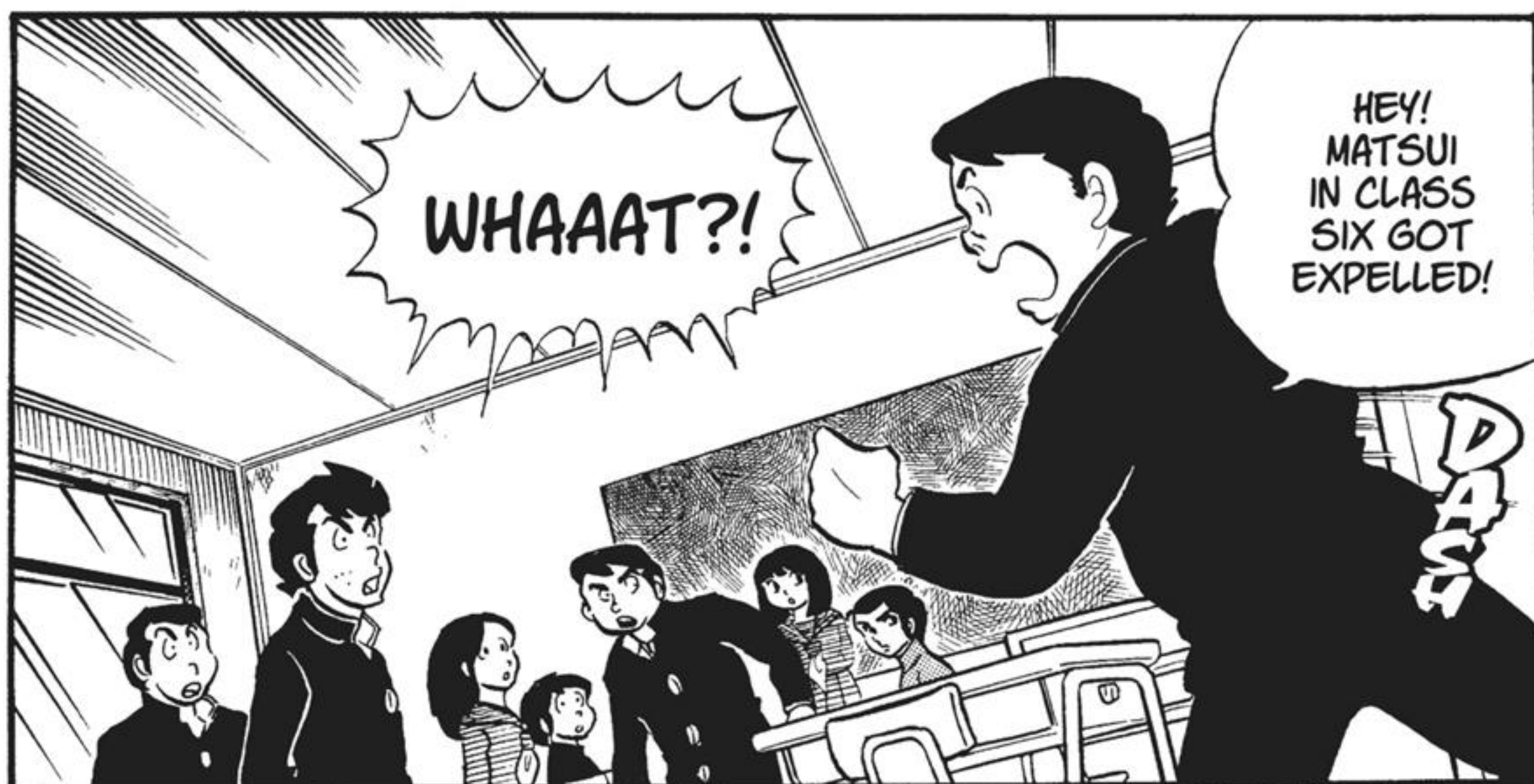
girls
all mobbed
beautiful Momoe
especially pass
her face got
flushed with
"Take that"
said to me

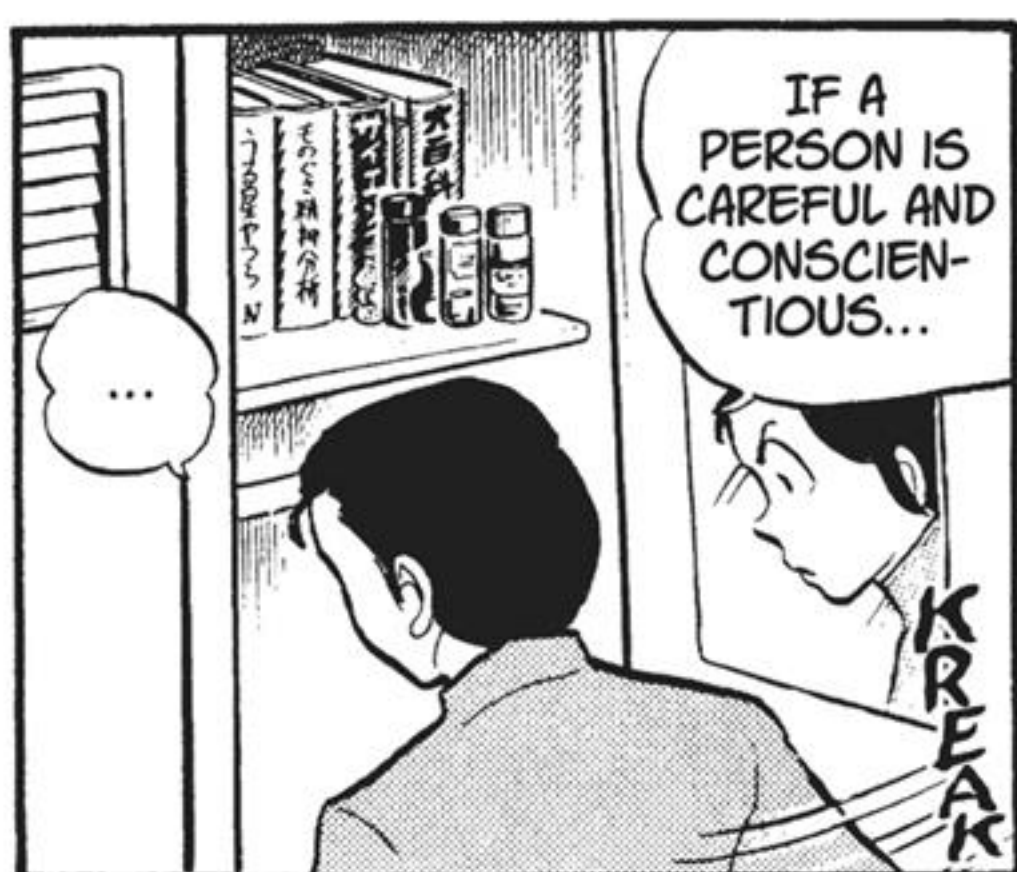
is especially
and her face got
flushed with
"Take that"
said to me



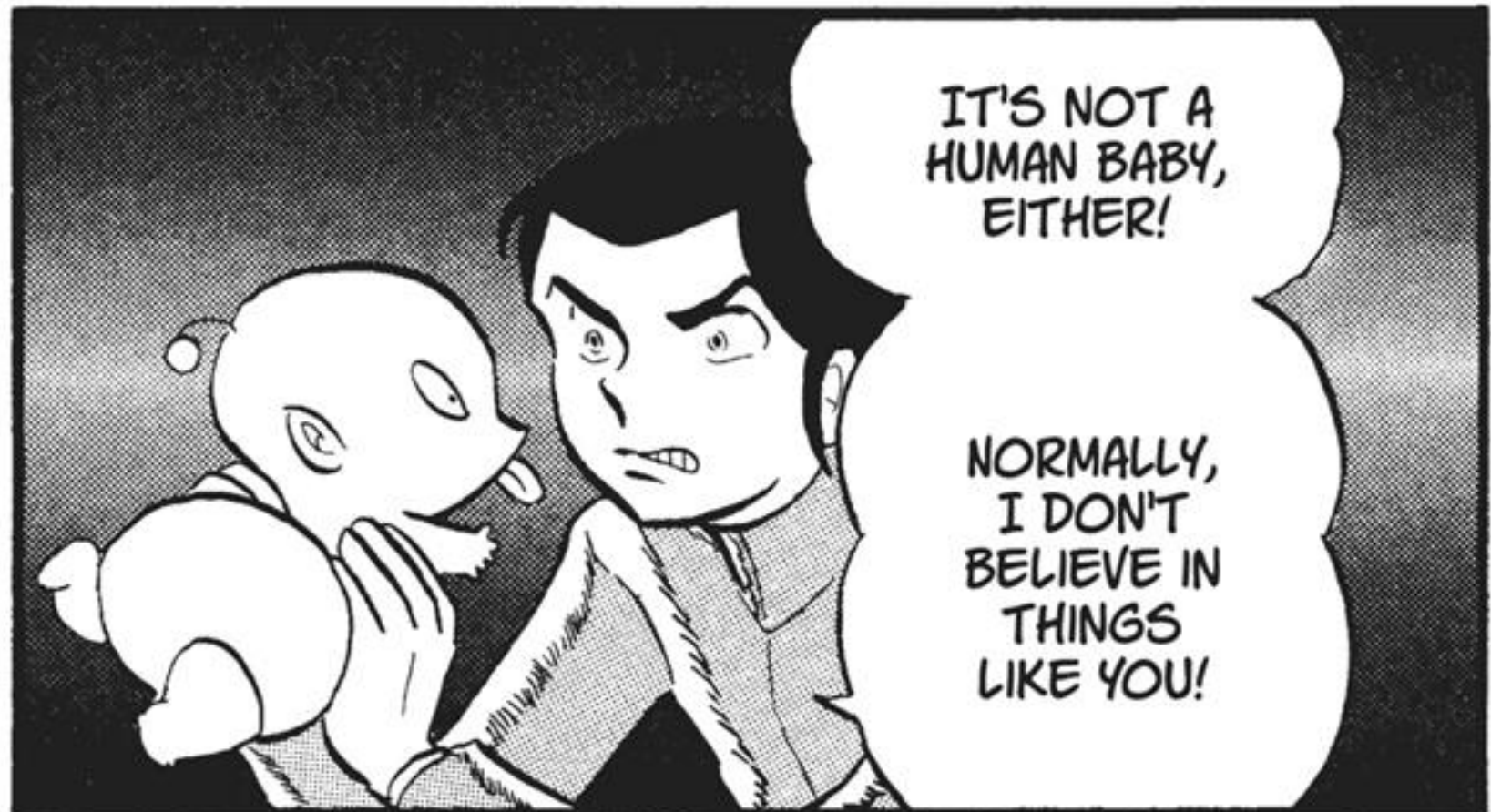
CHAPTER 12: WHO'S THAT BABY?

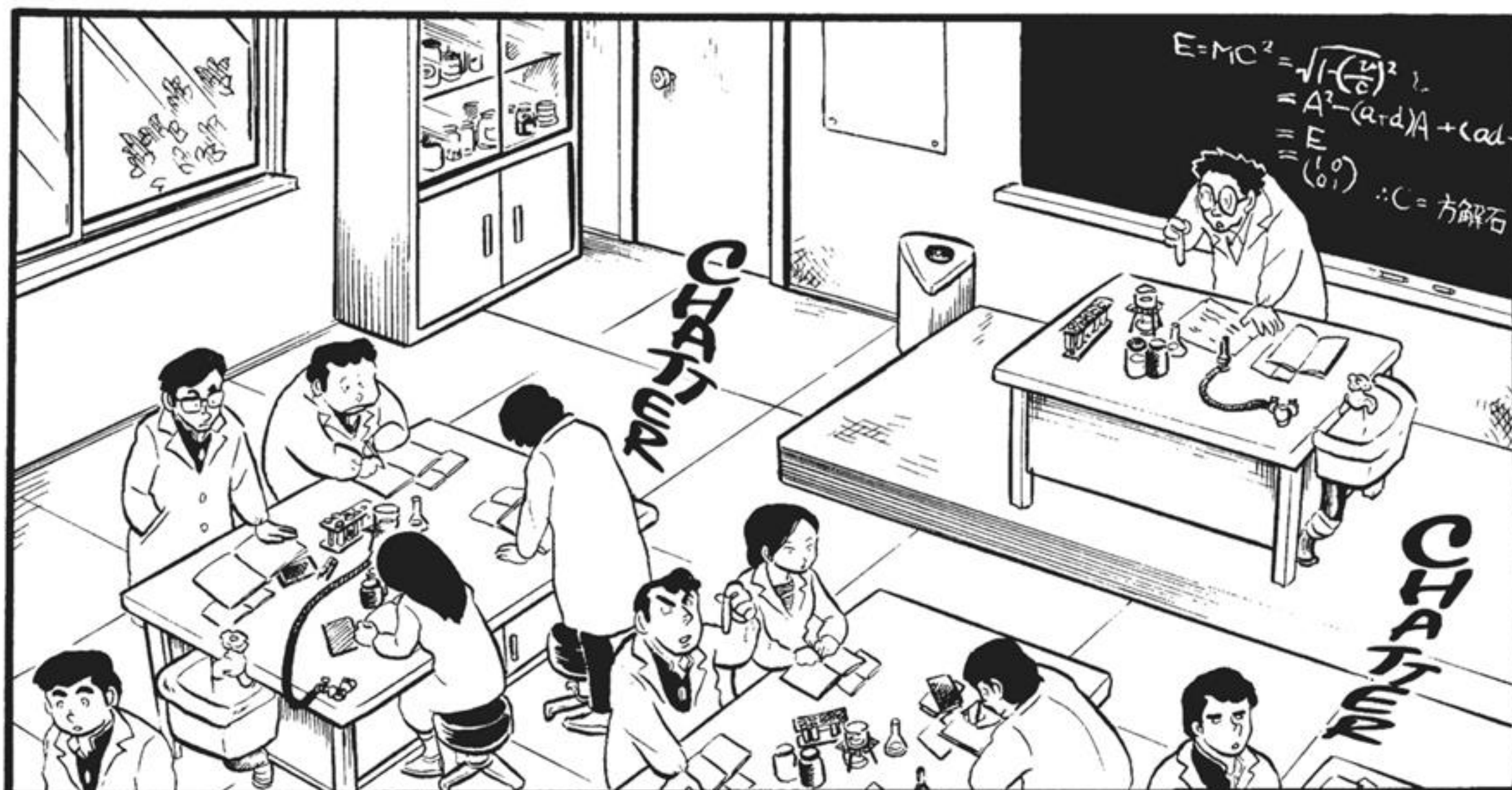




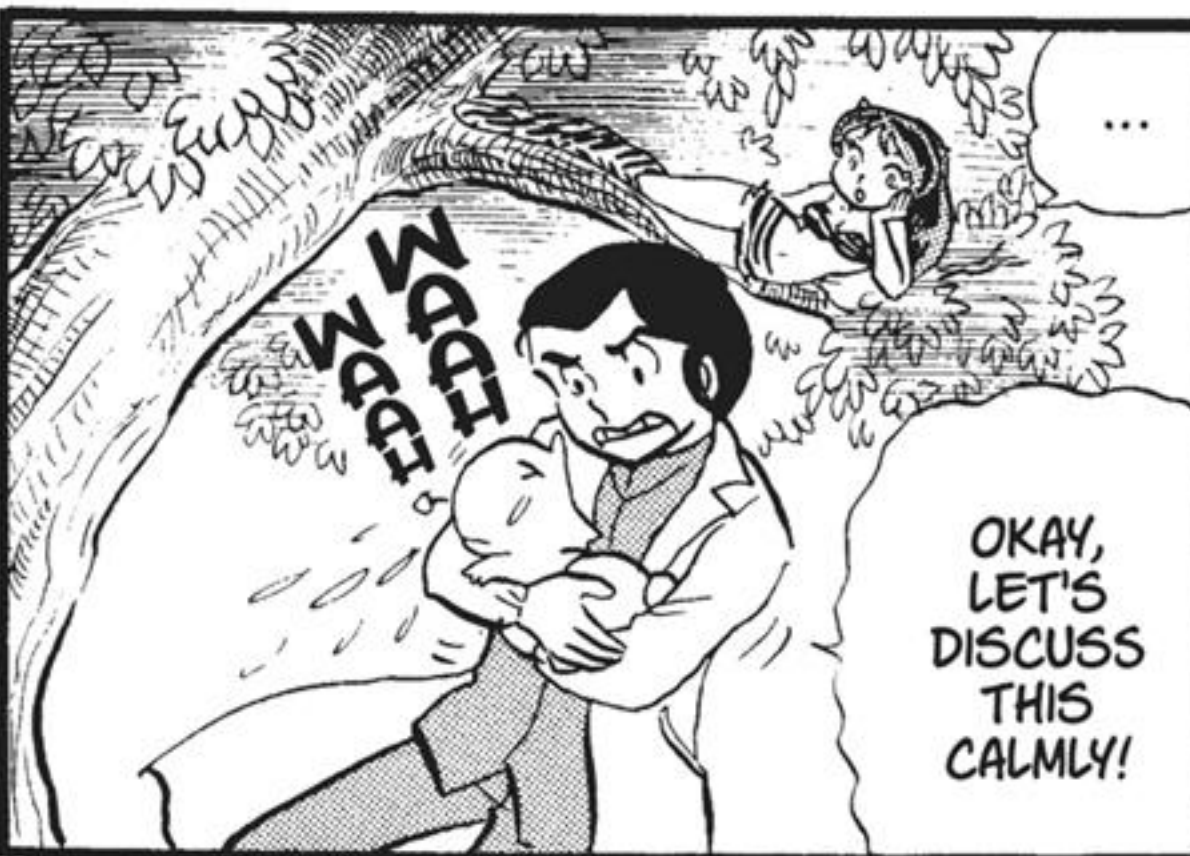
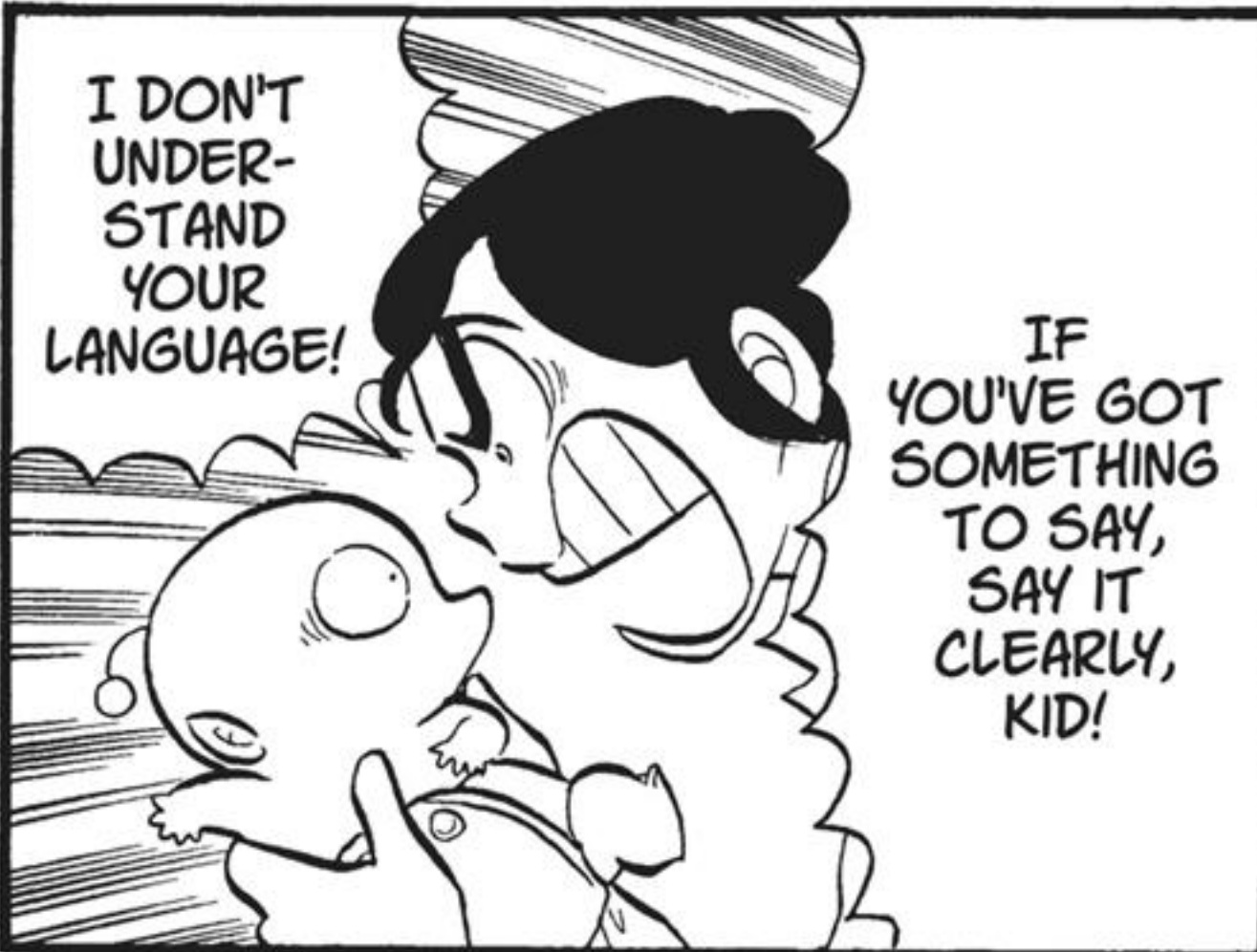
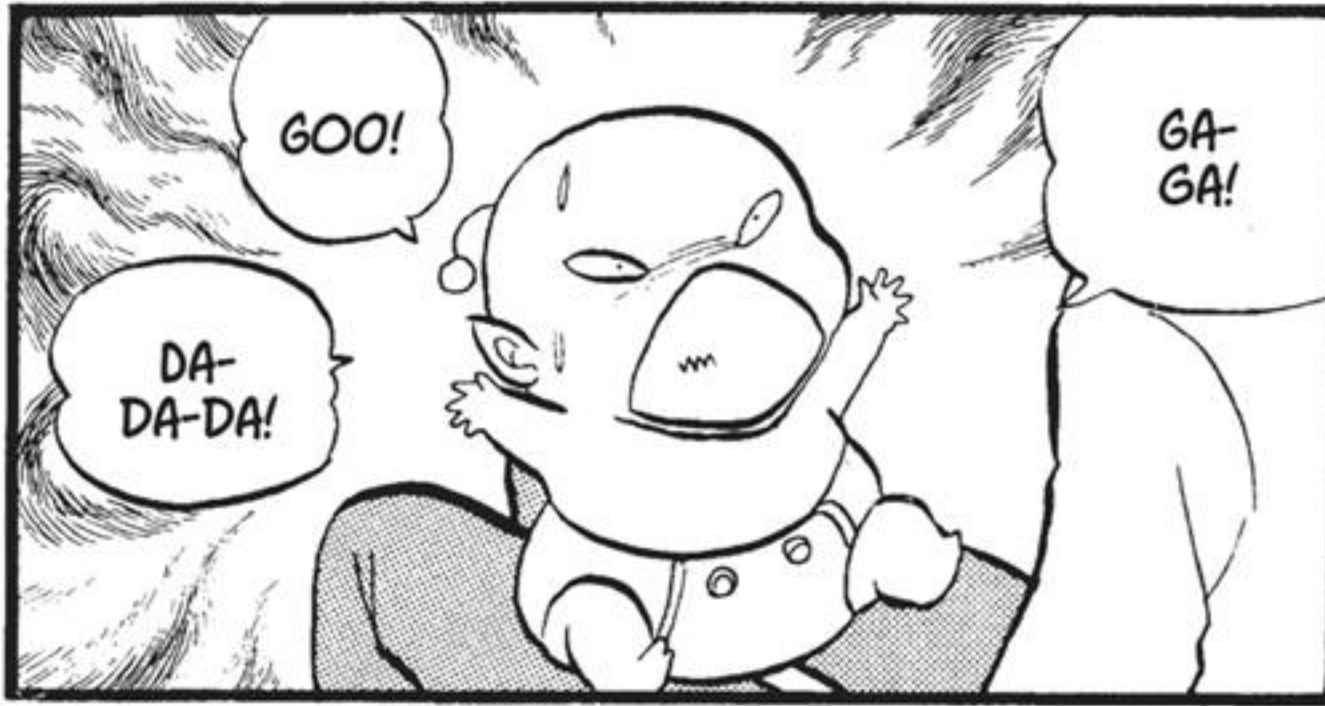


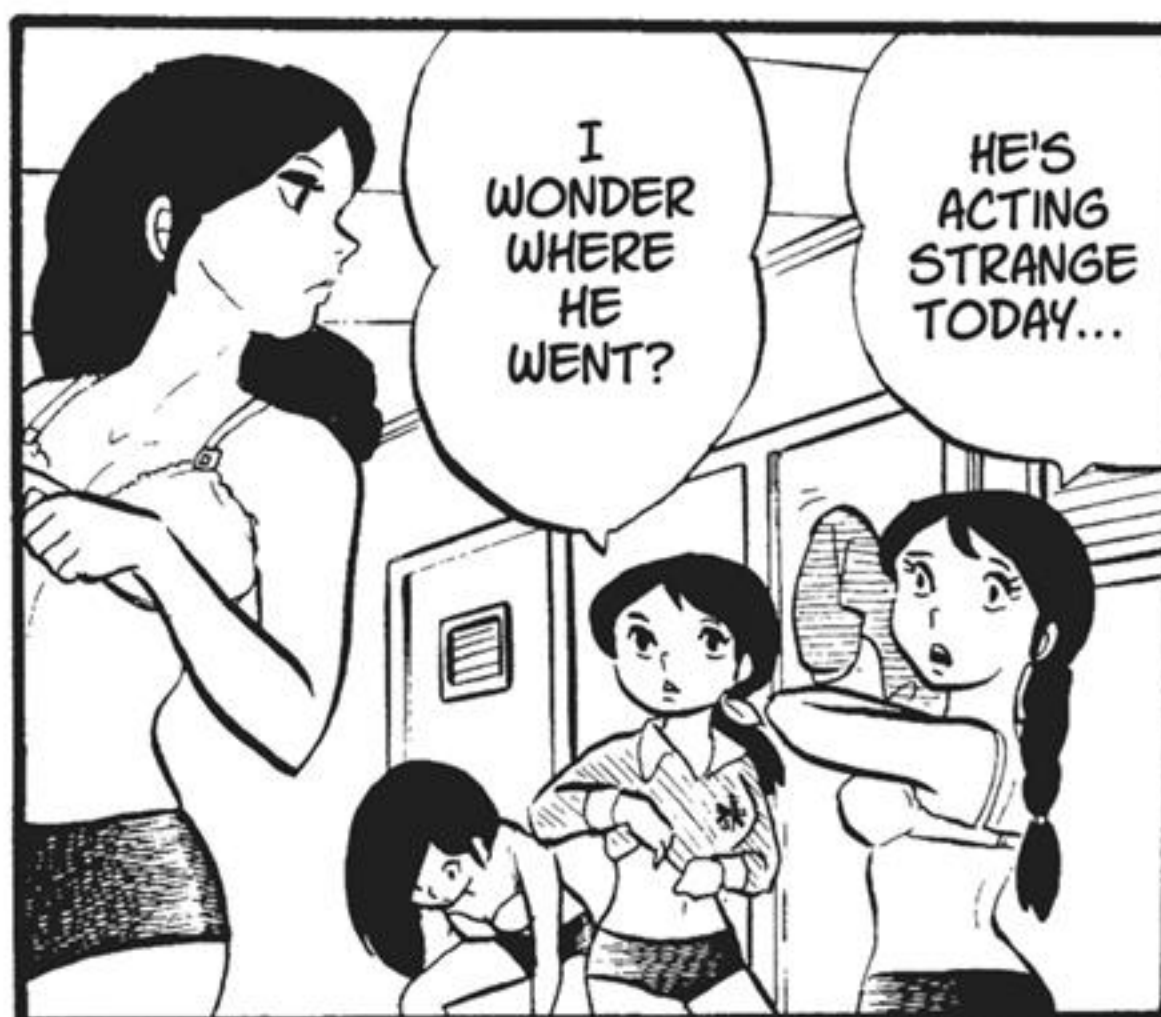
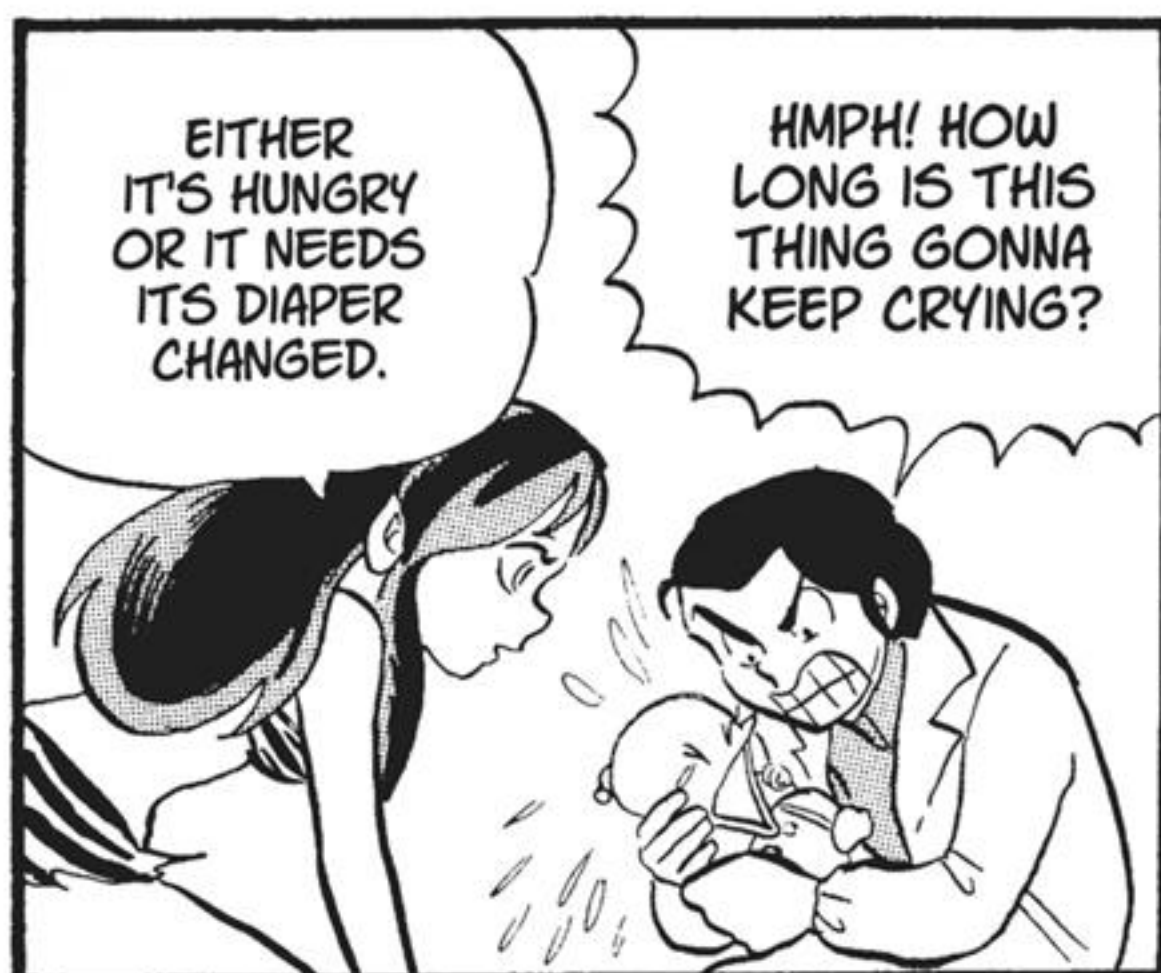


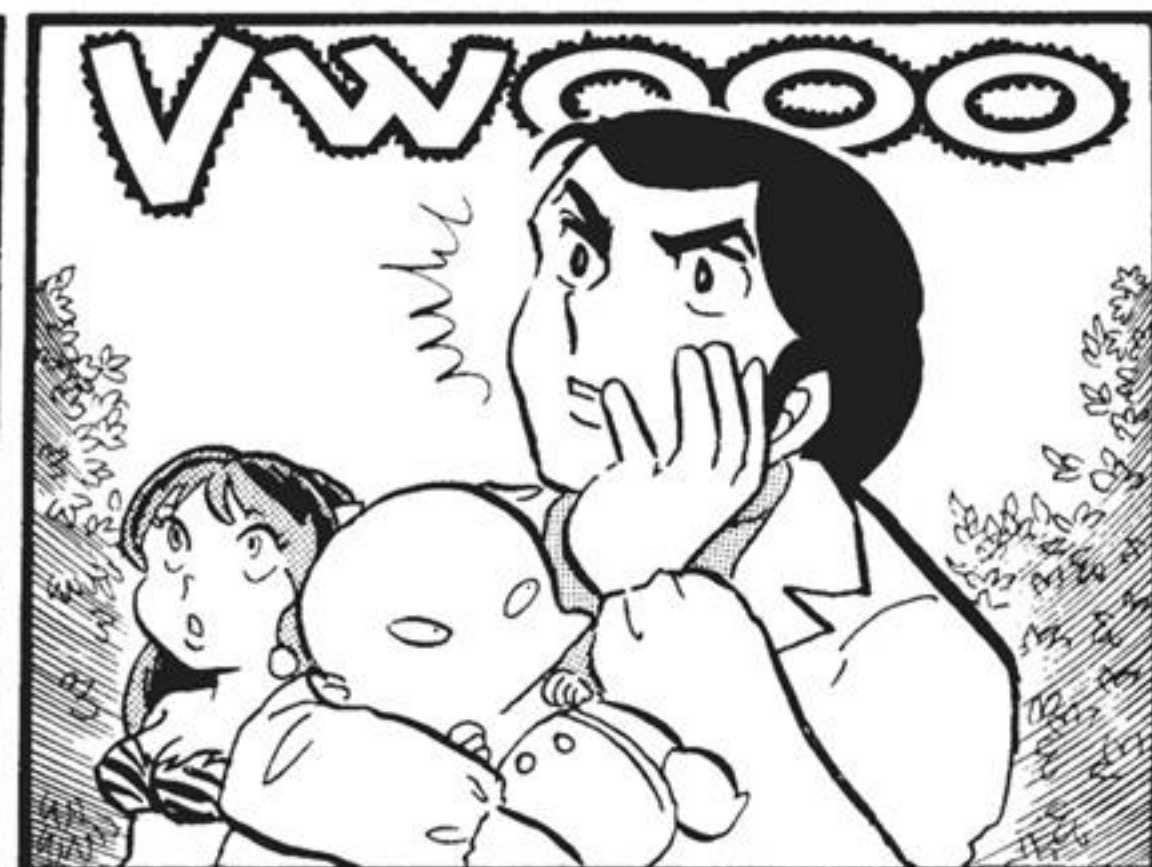
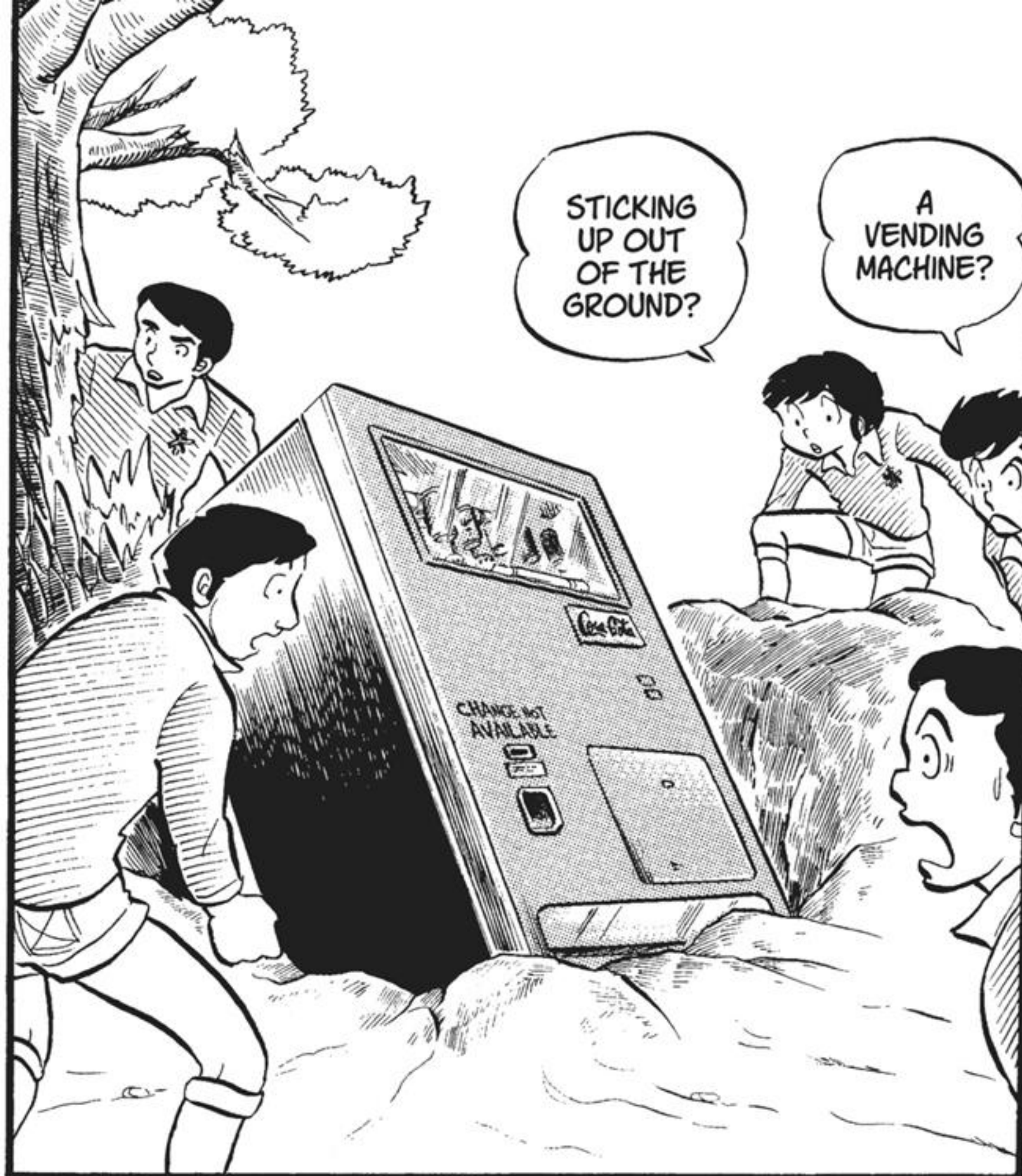












VWOOSH



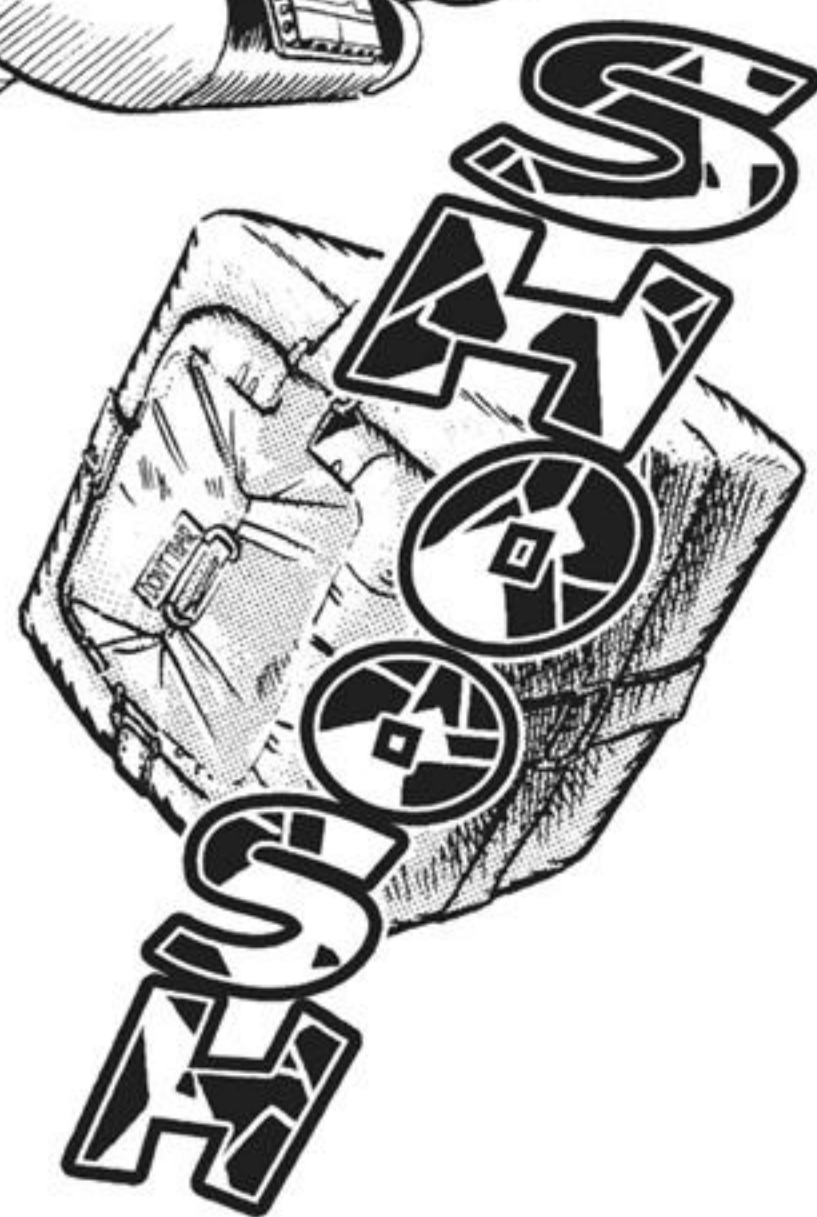
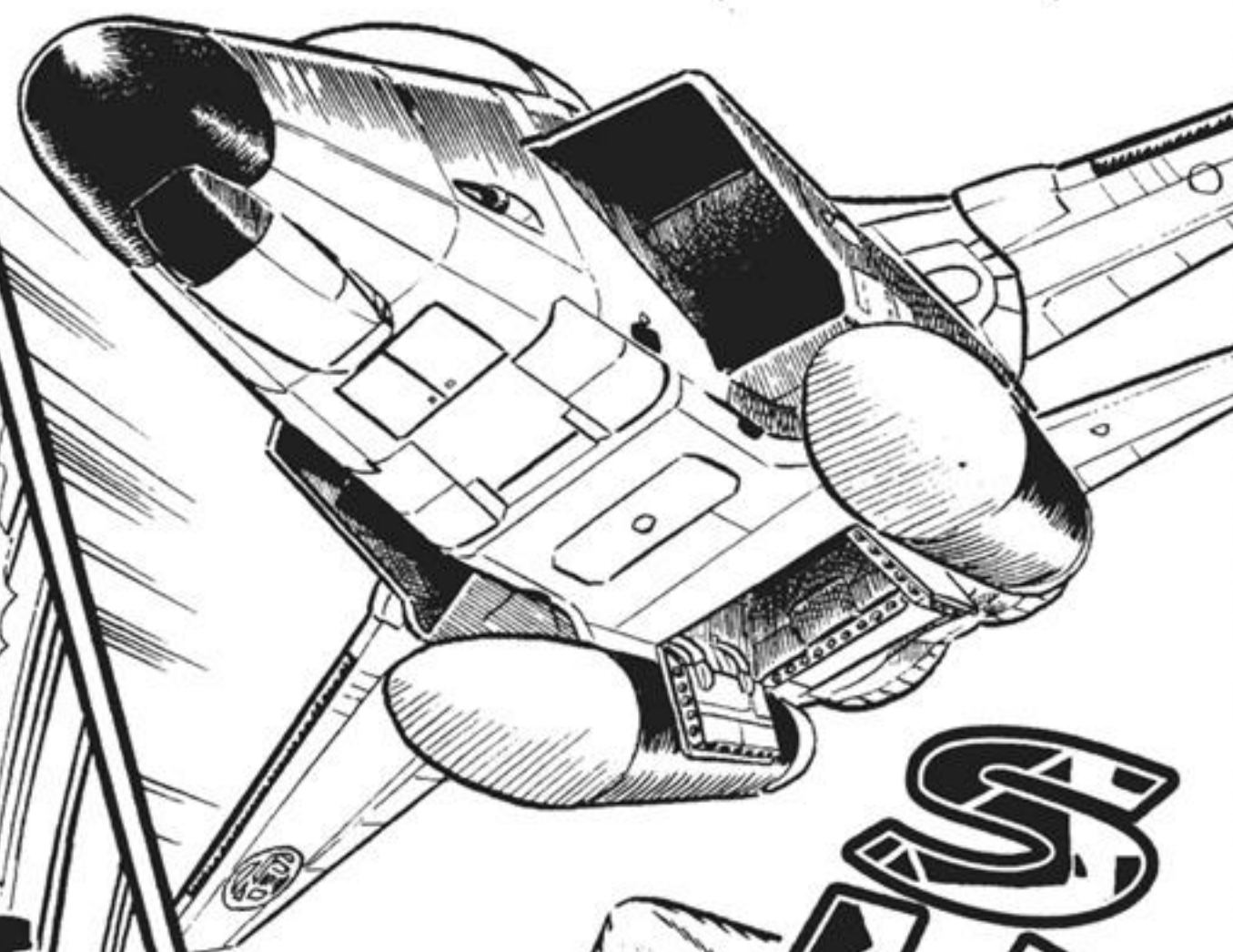
ZOOOSH



YOU
IDIOTS!
EVERYONE
WILL
NOTICE!

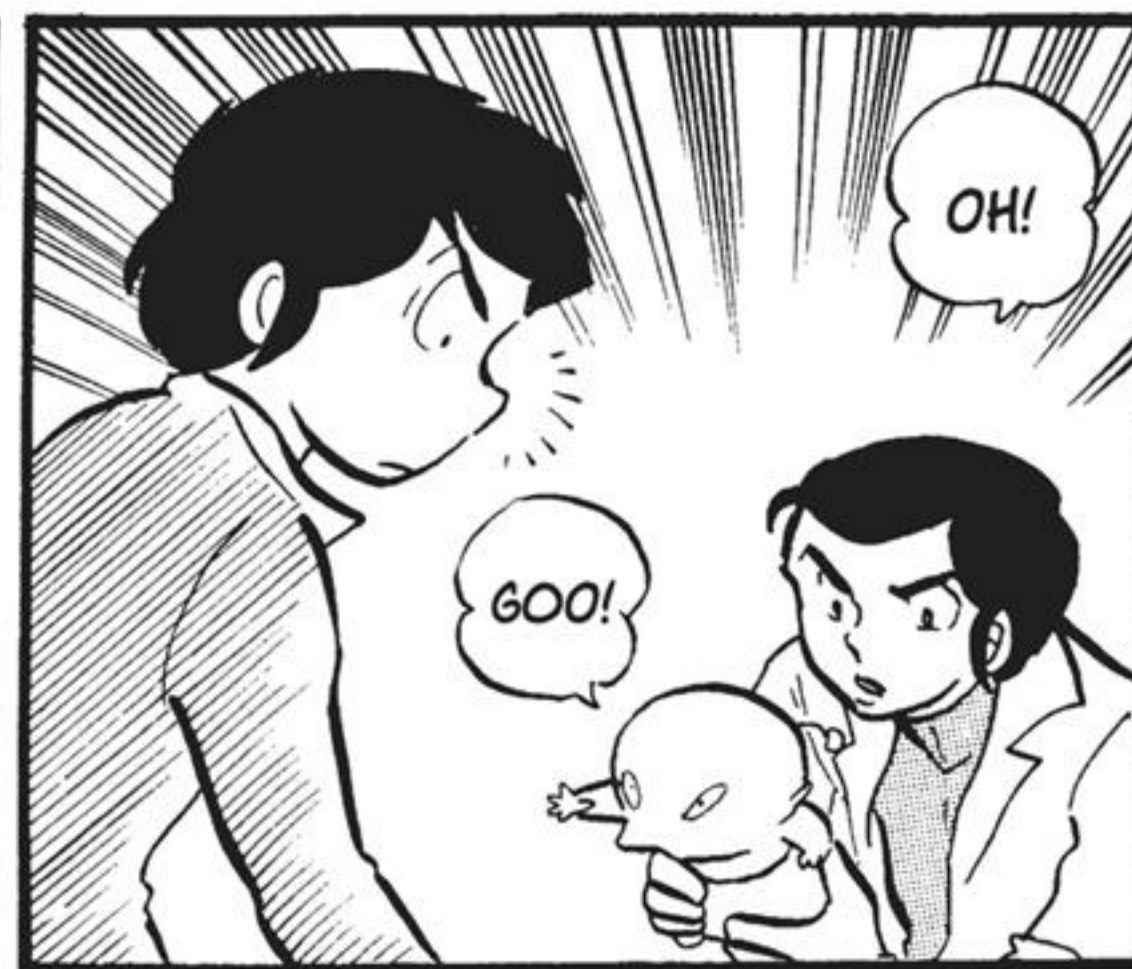
MENDO!

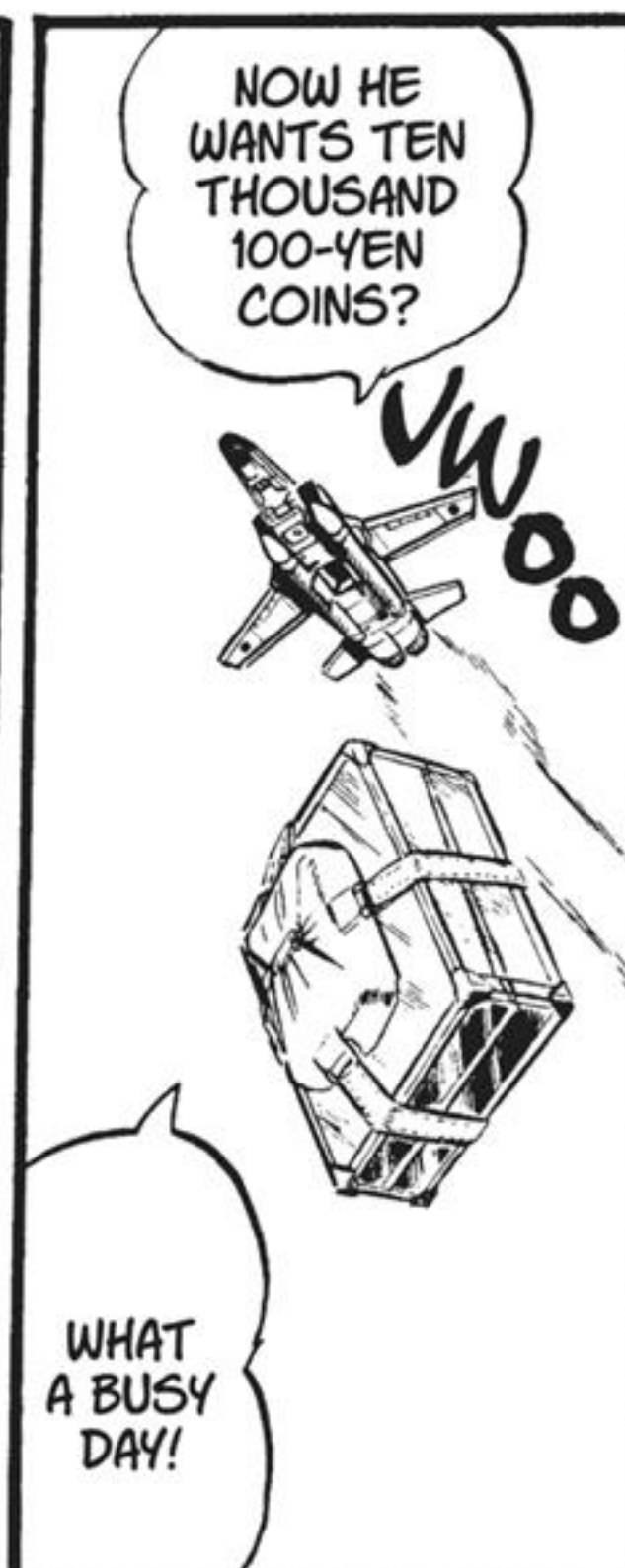
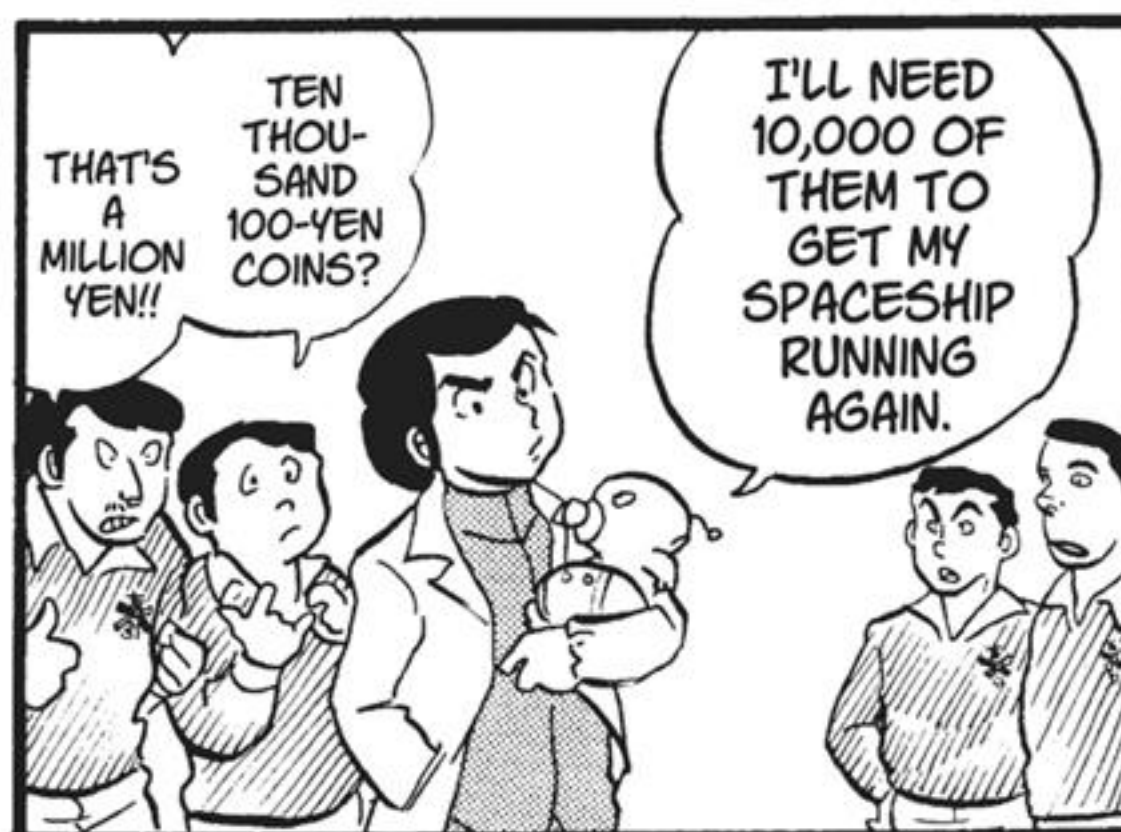
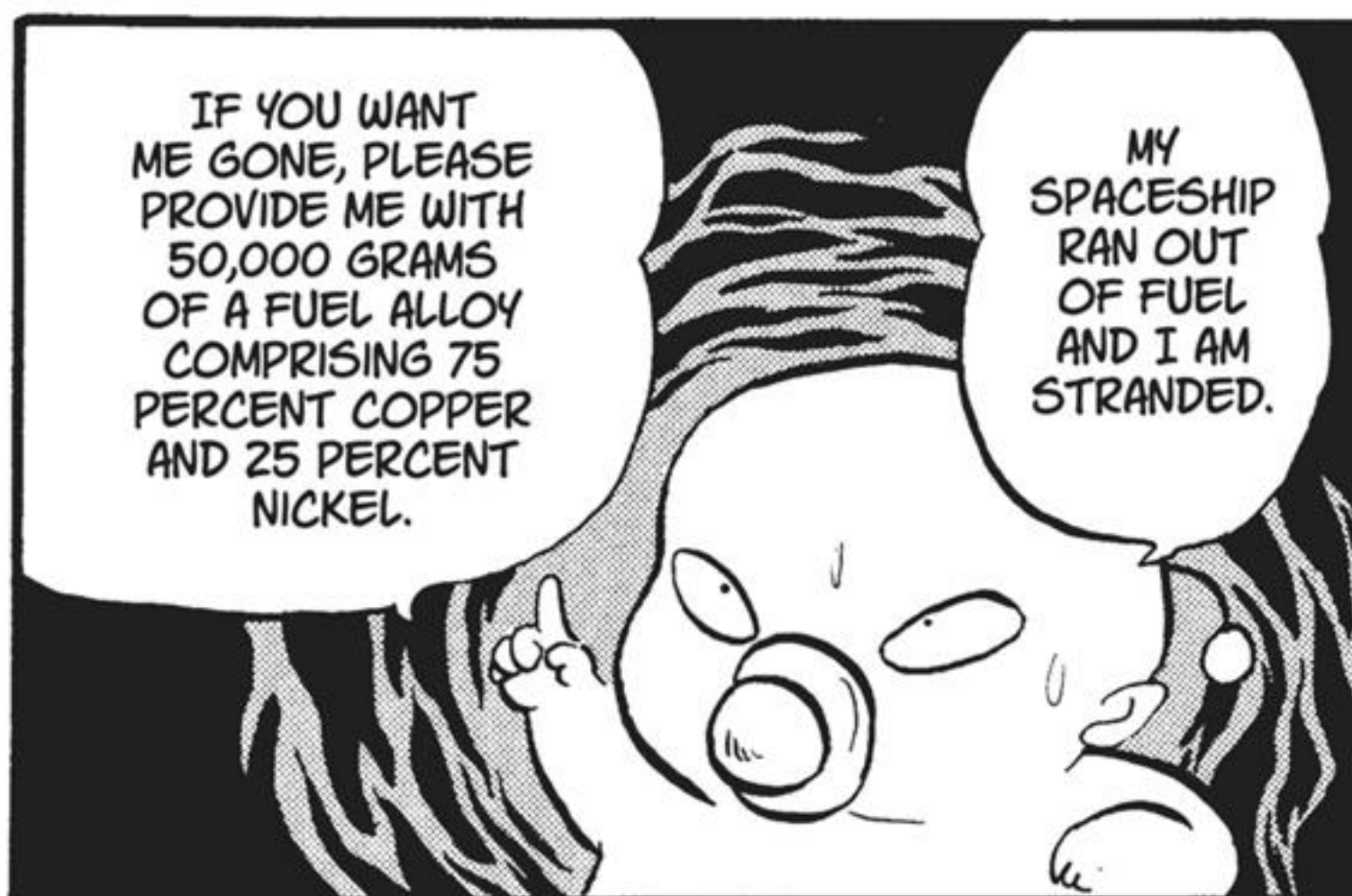
TMP
TMP
TMP

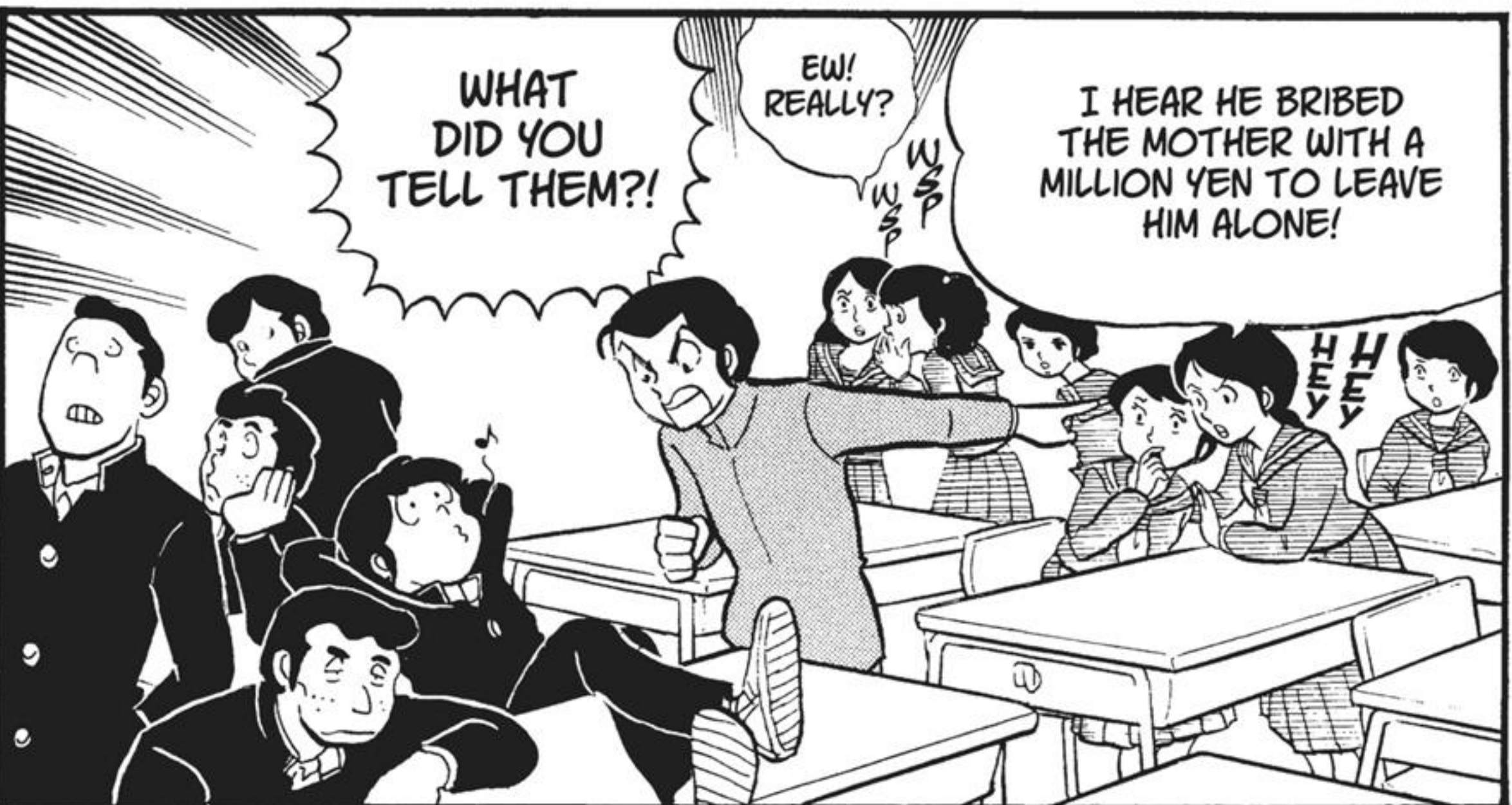
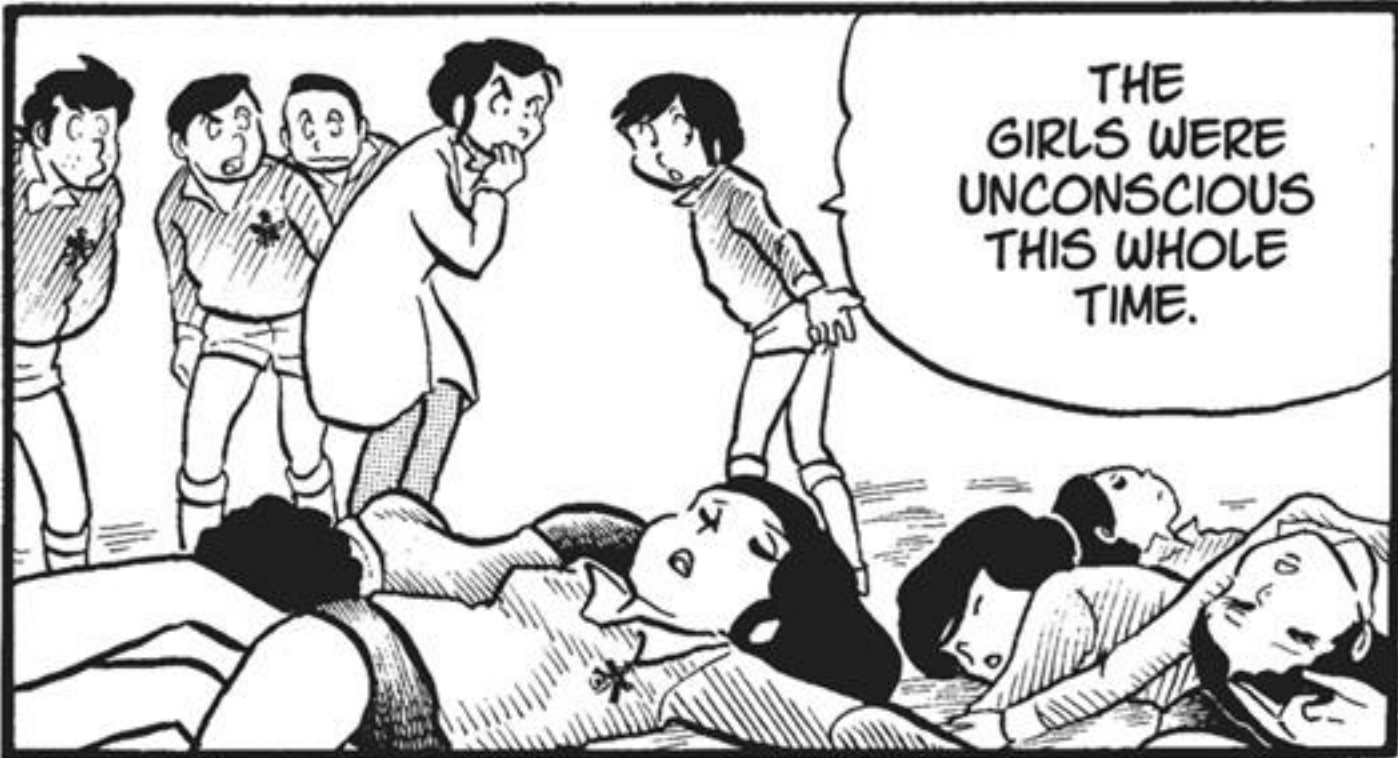






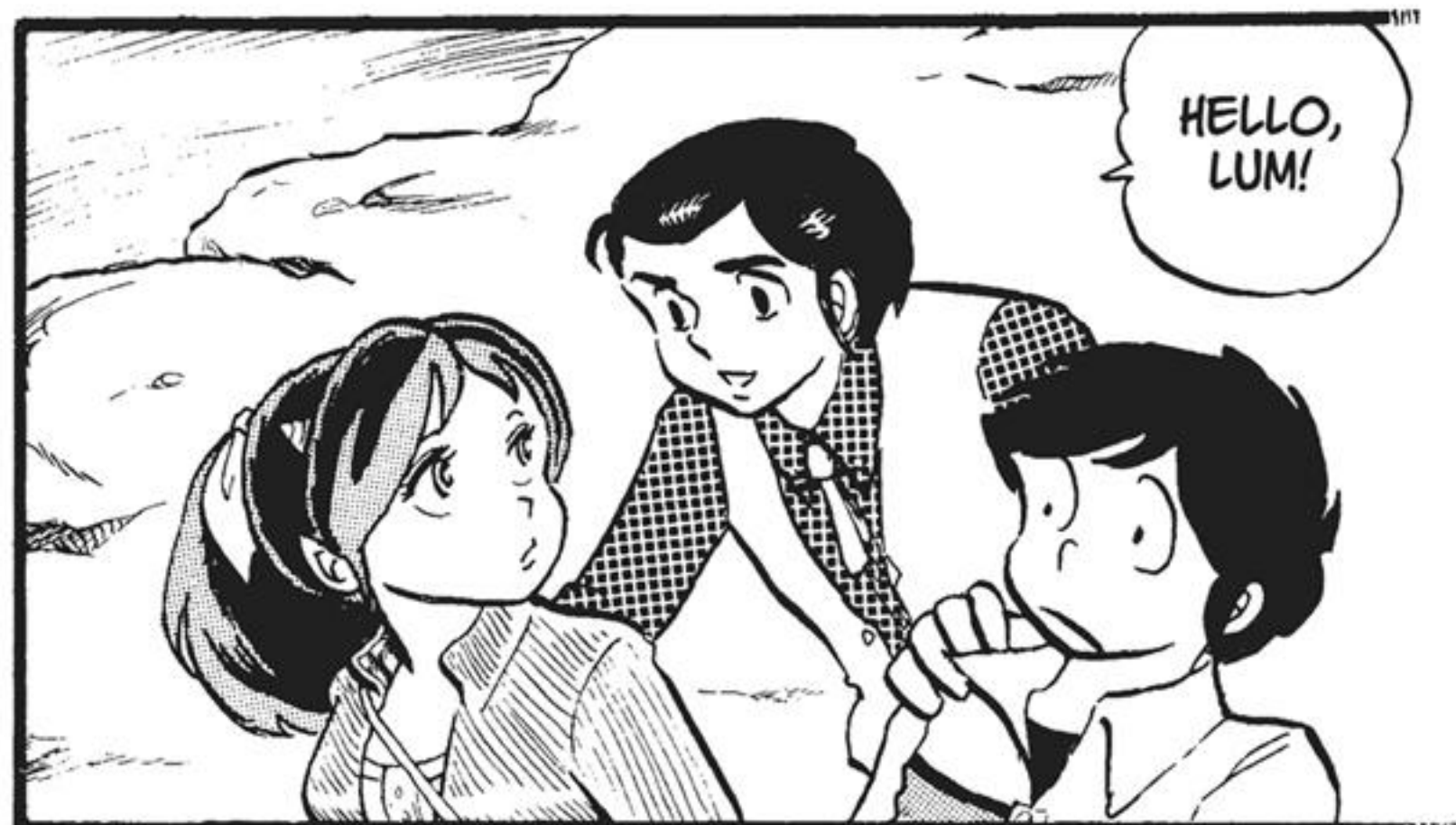


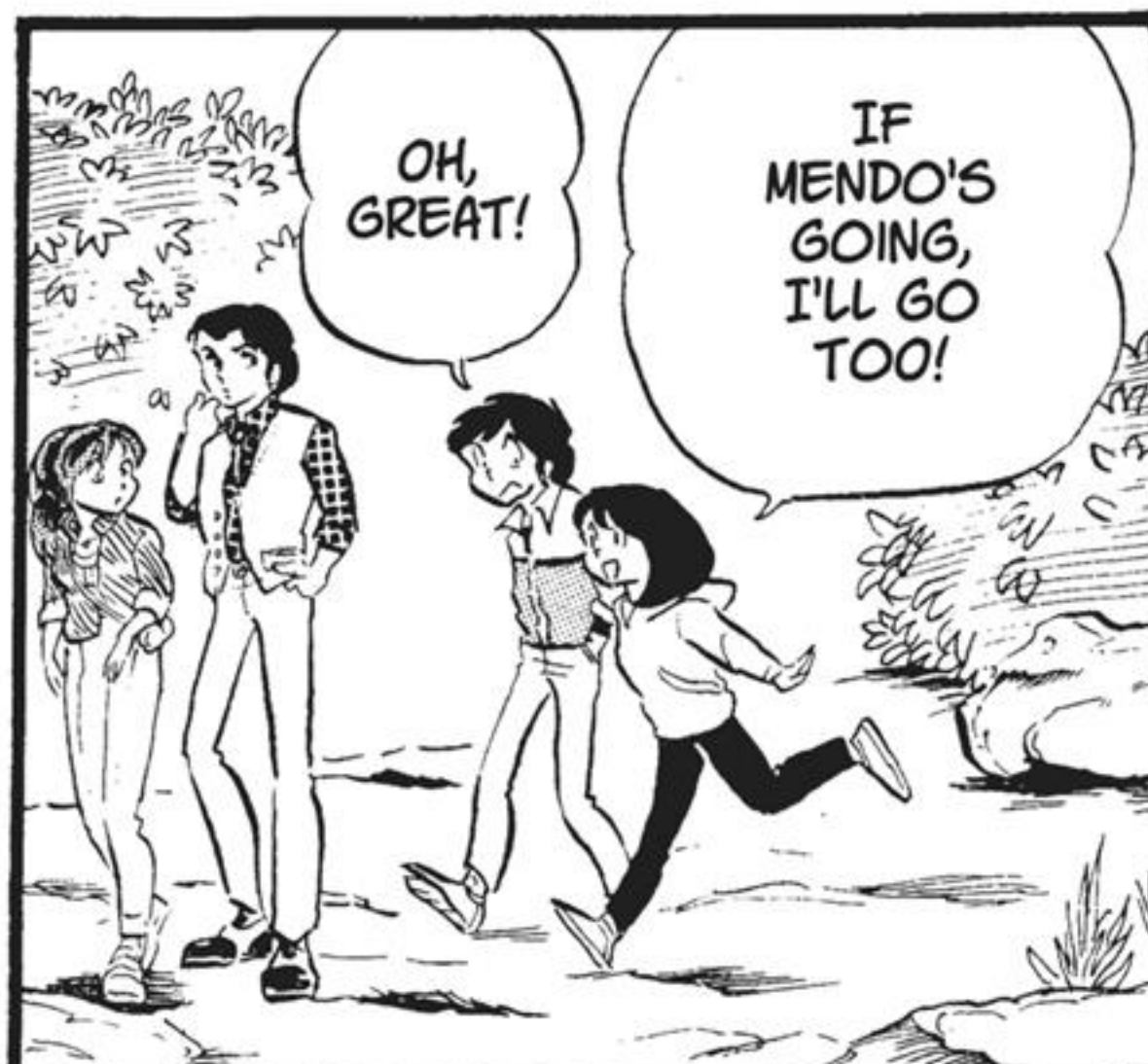
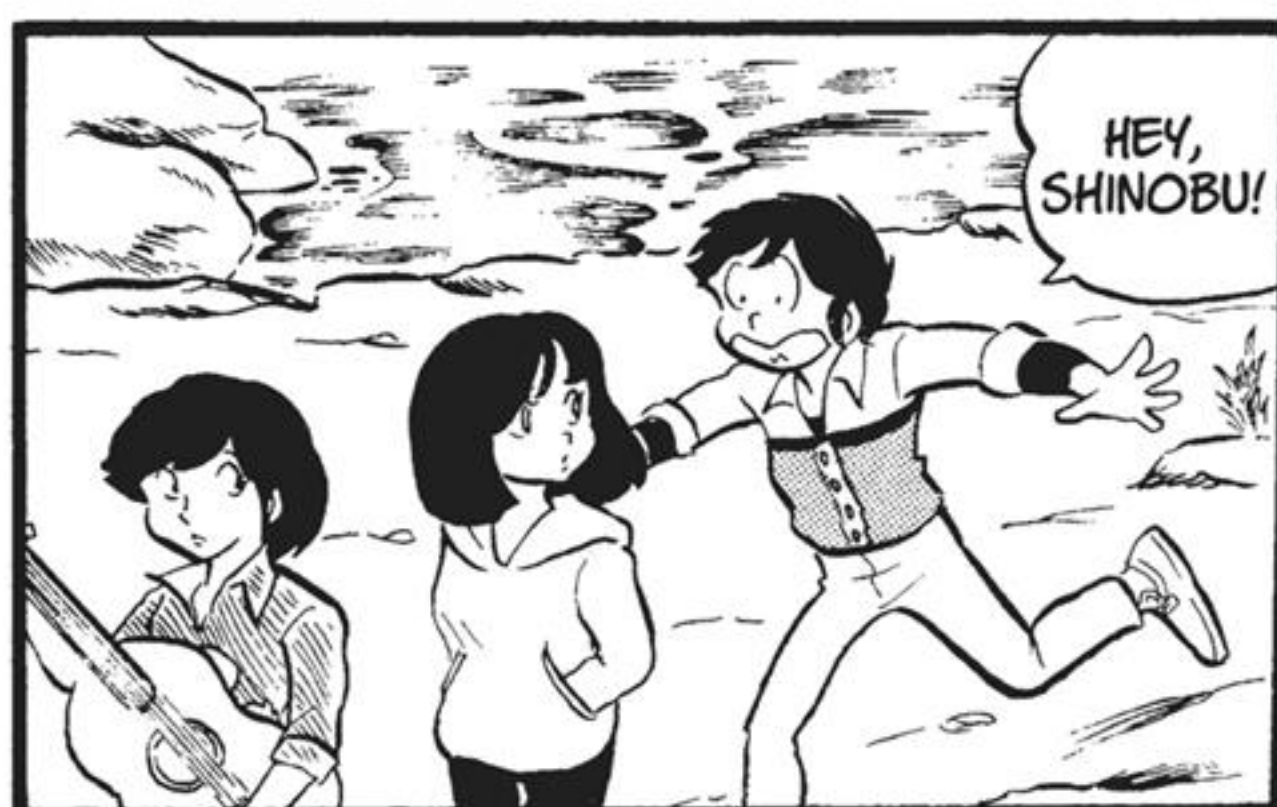
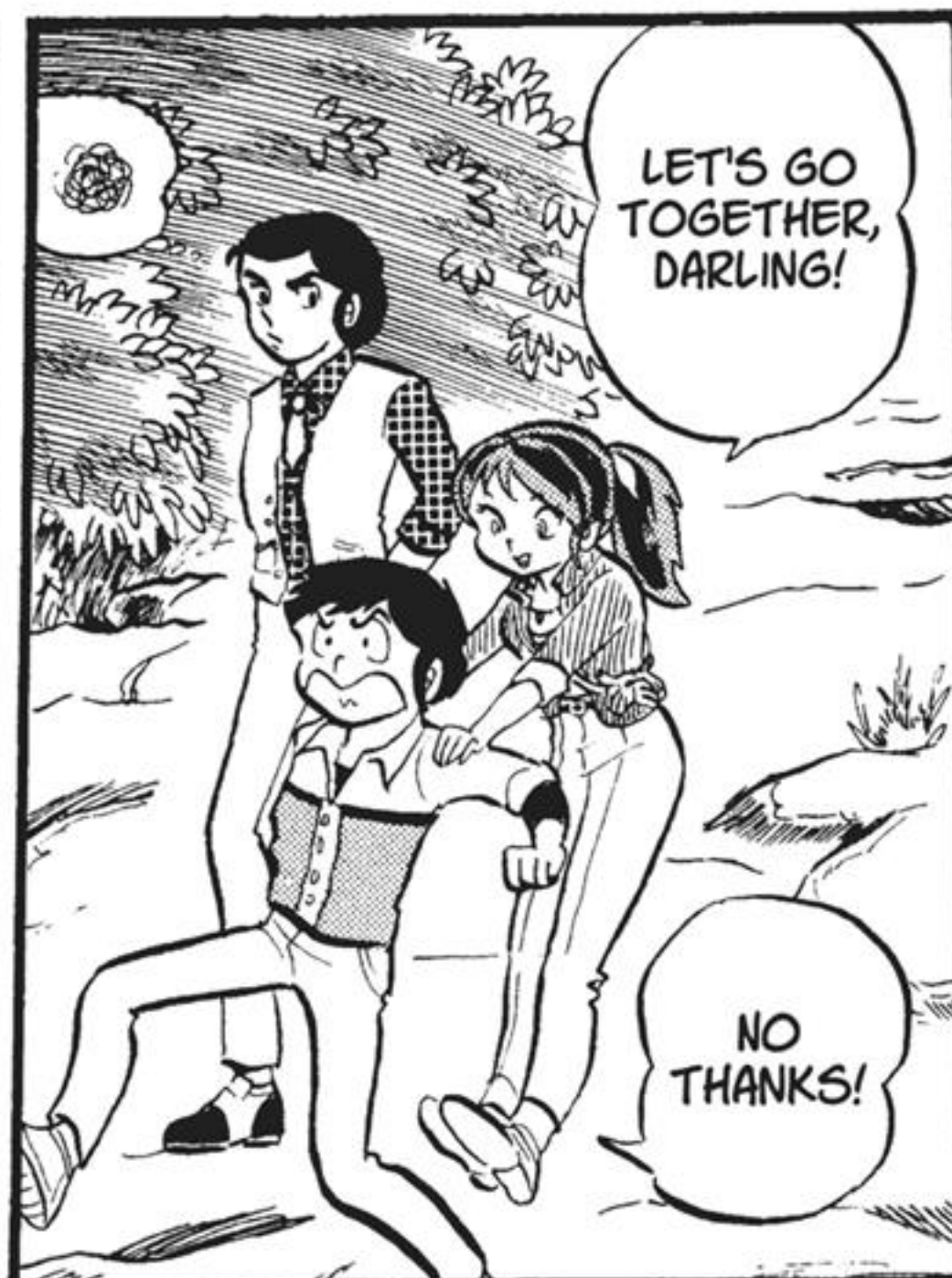
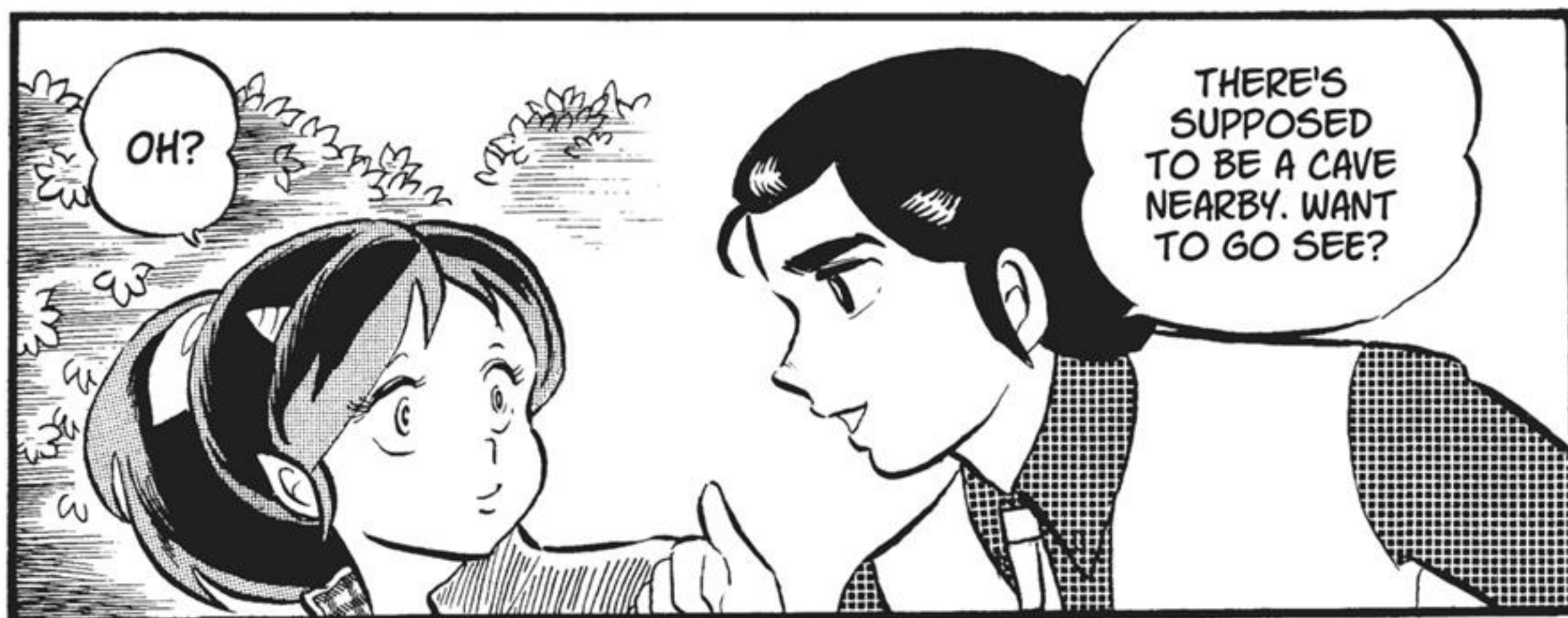


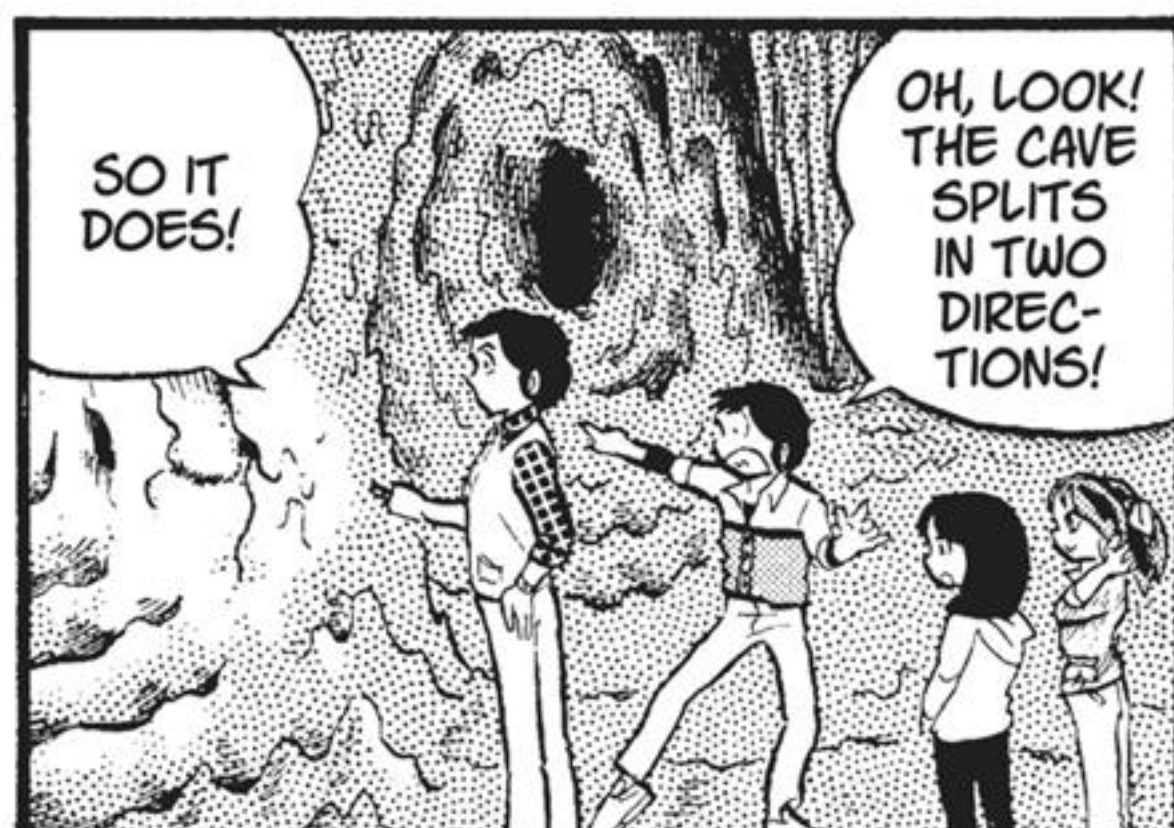
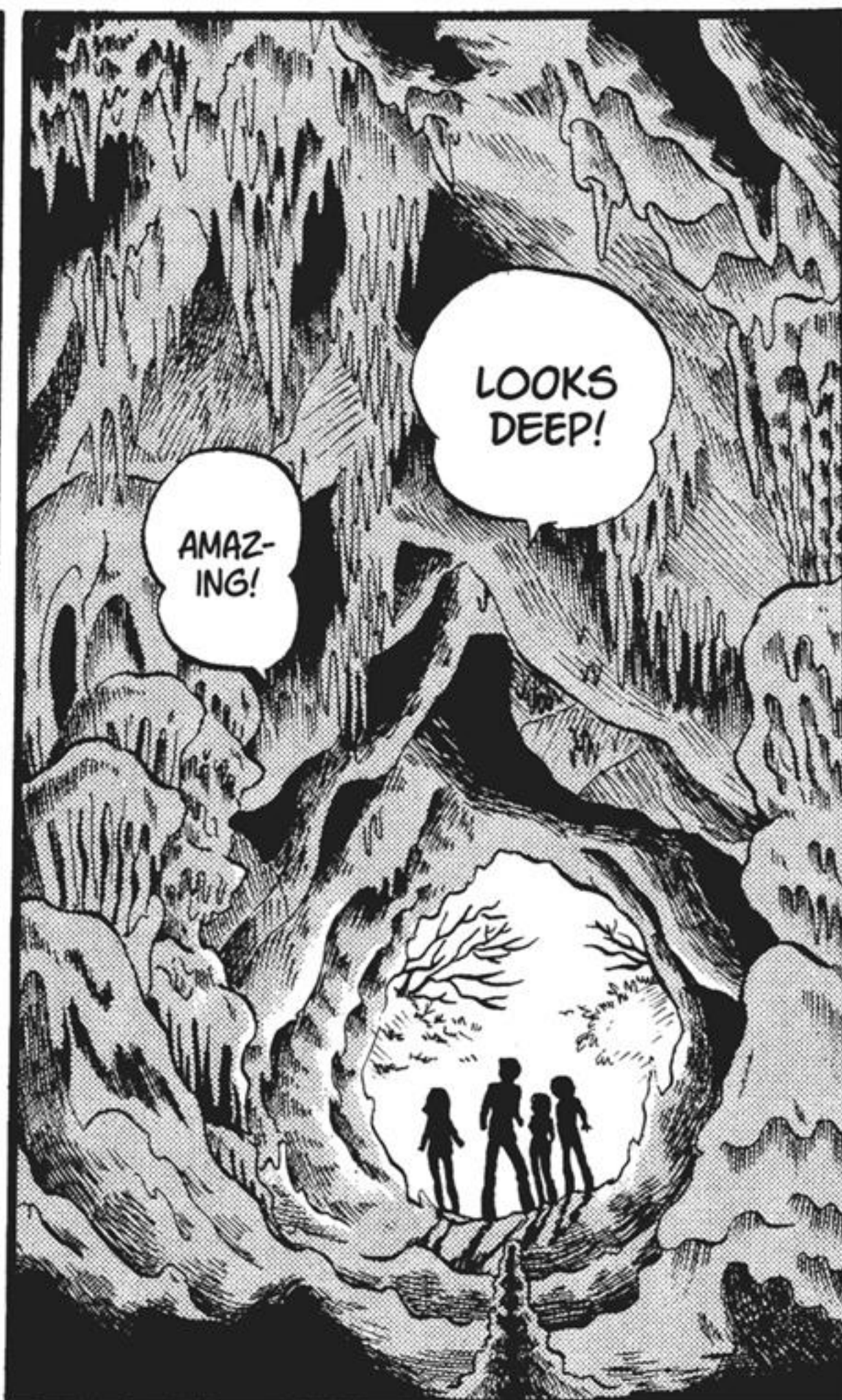


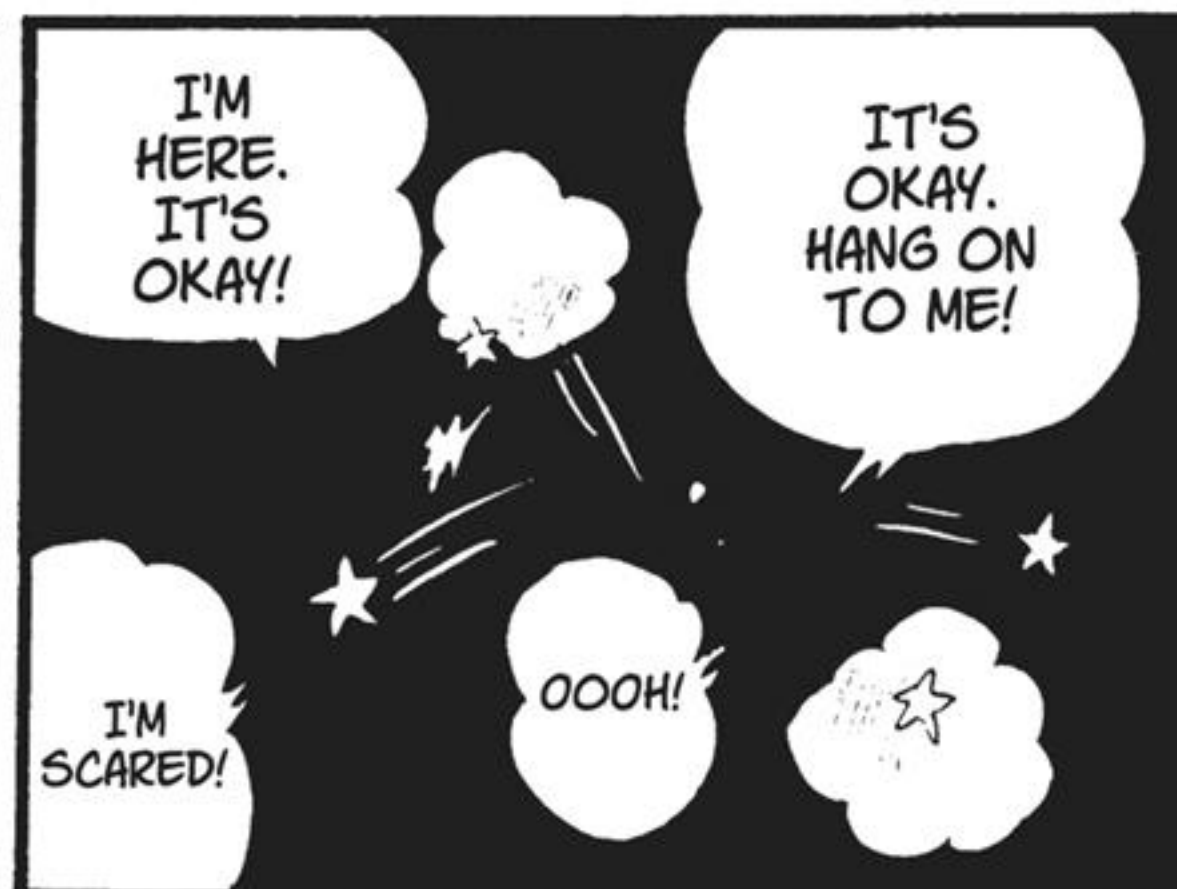
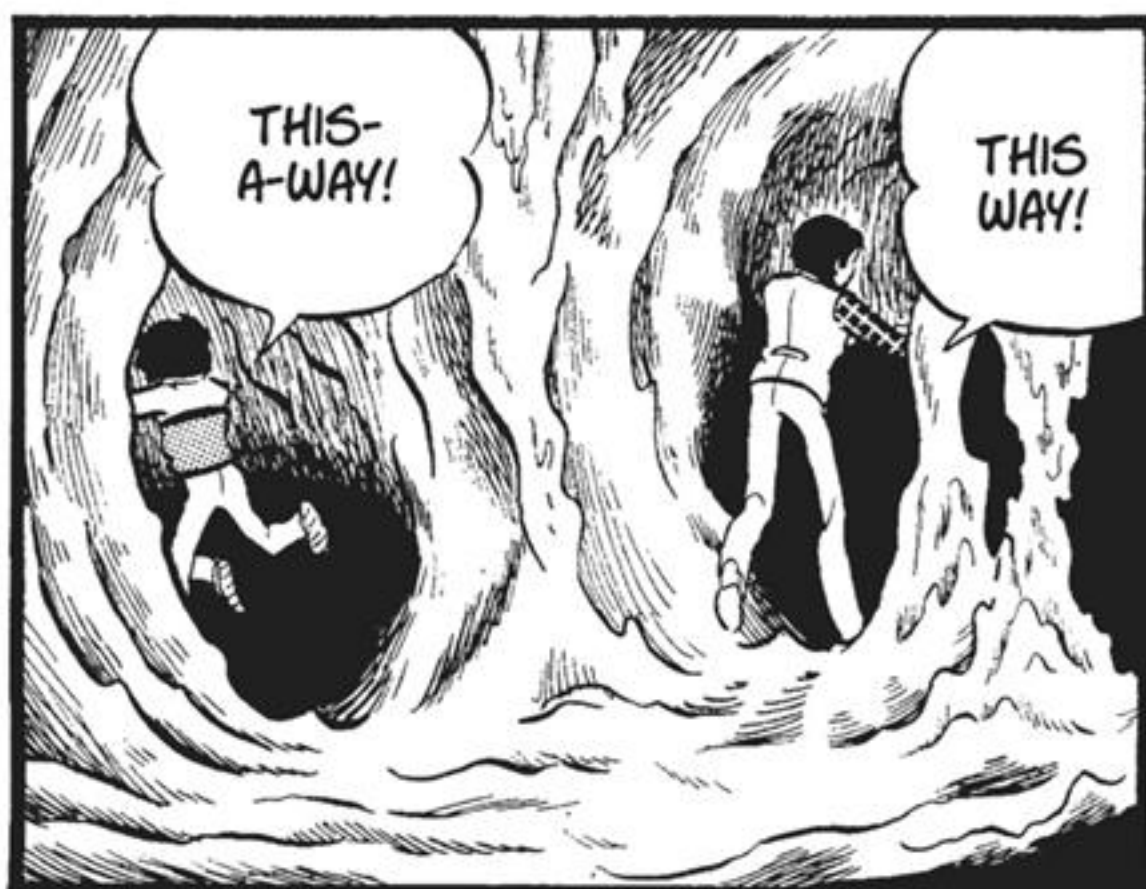
CHAPTER 13: AMAZED IN A MAZE



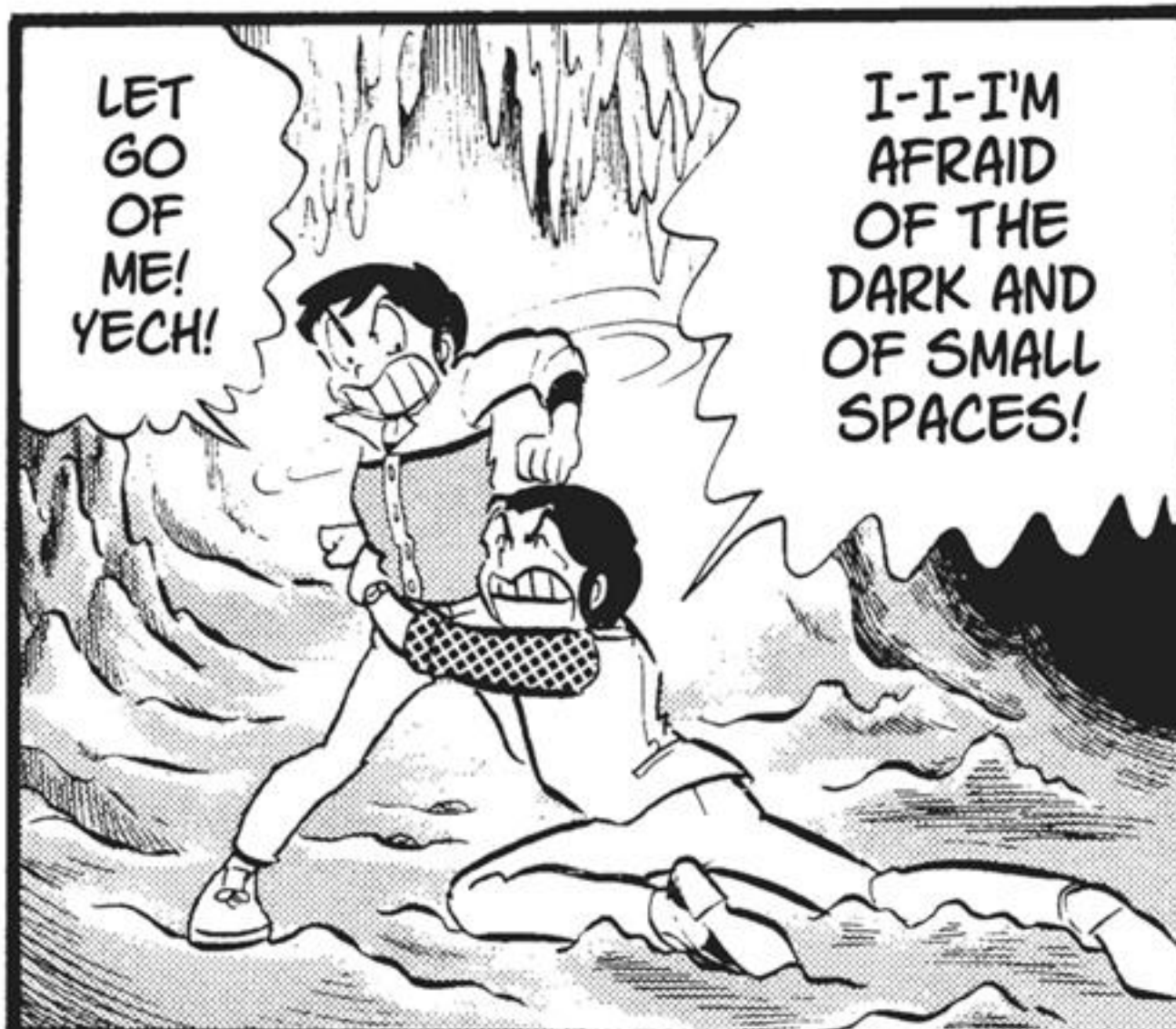






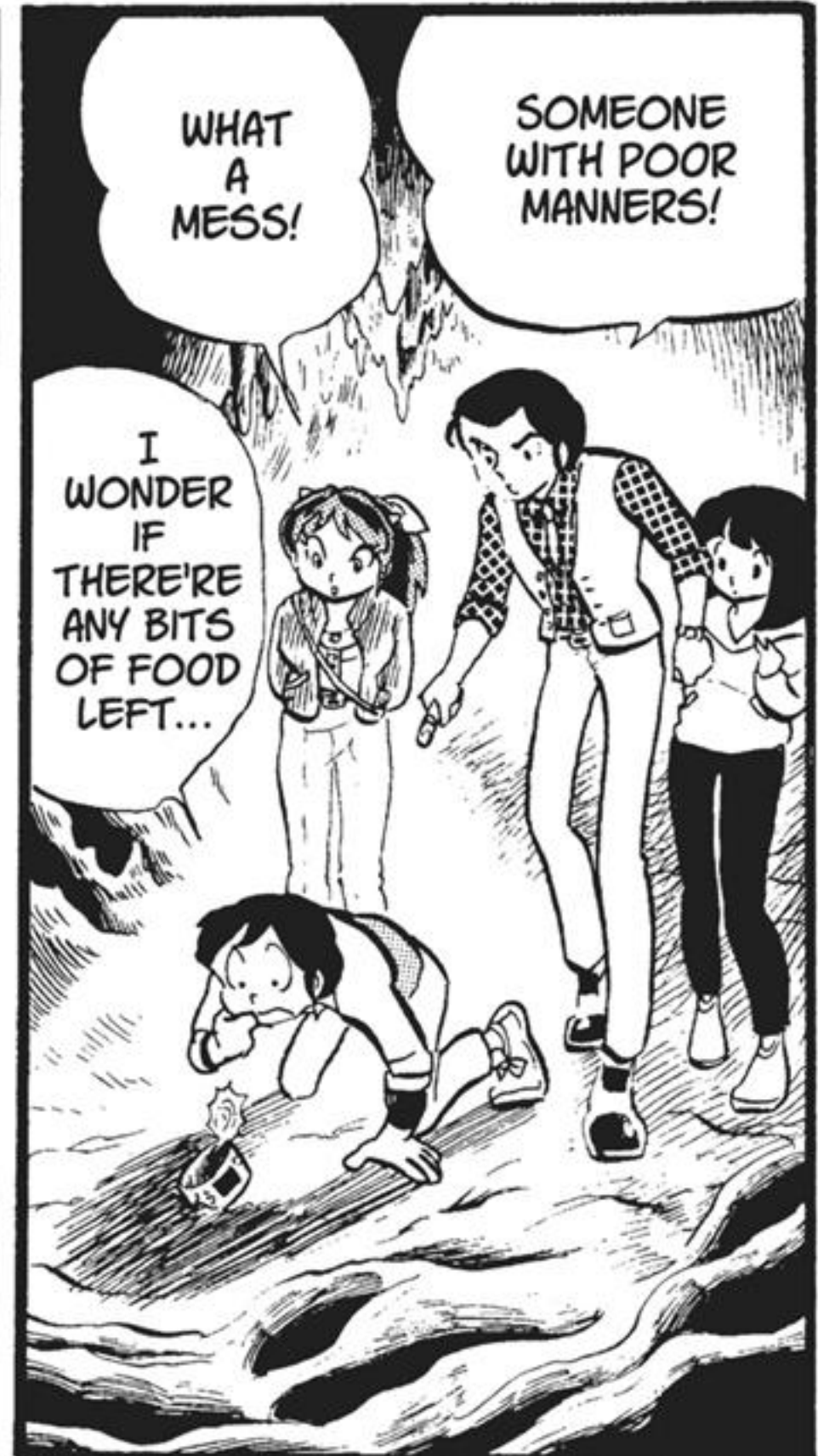
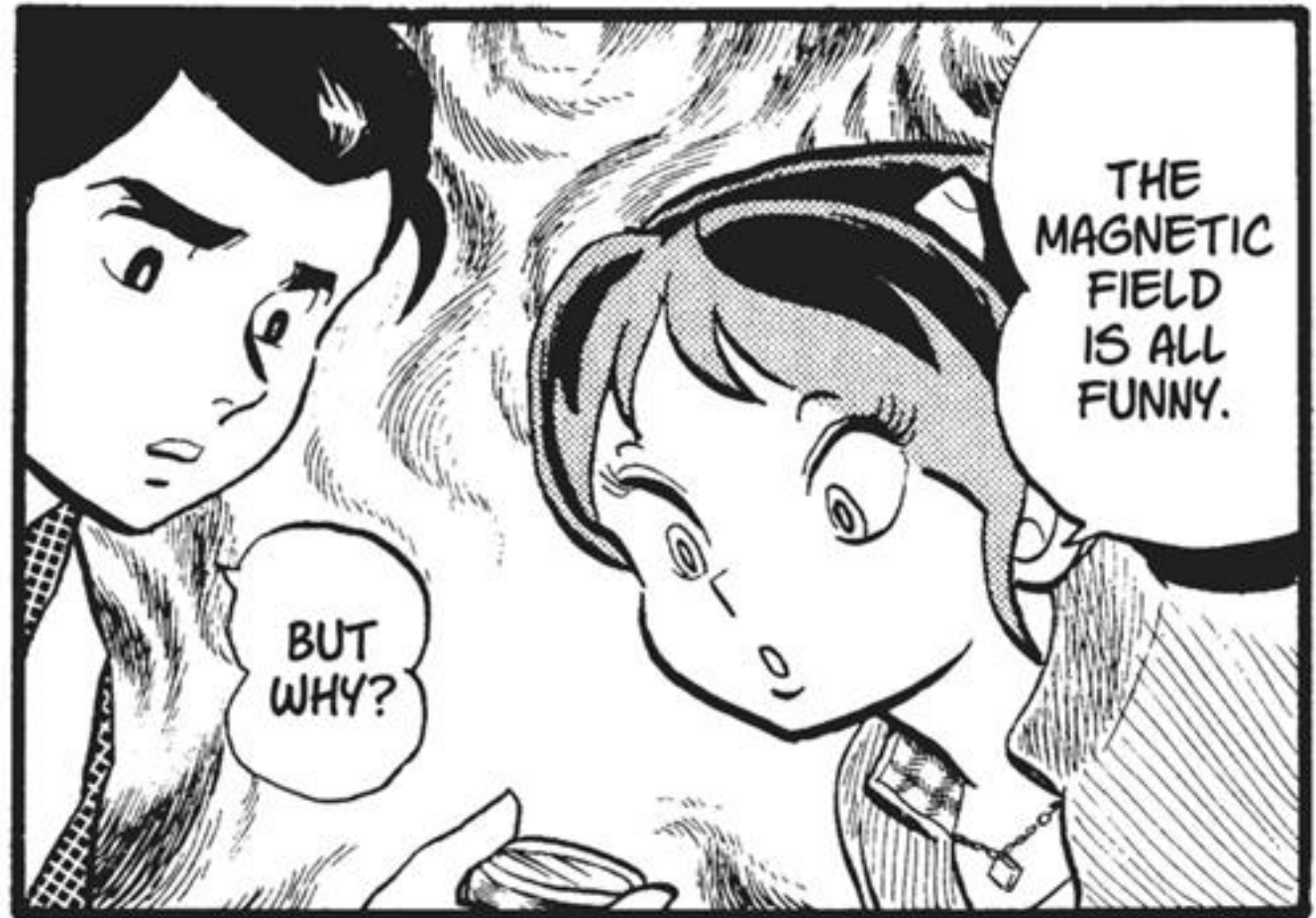


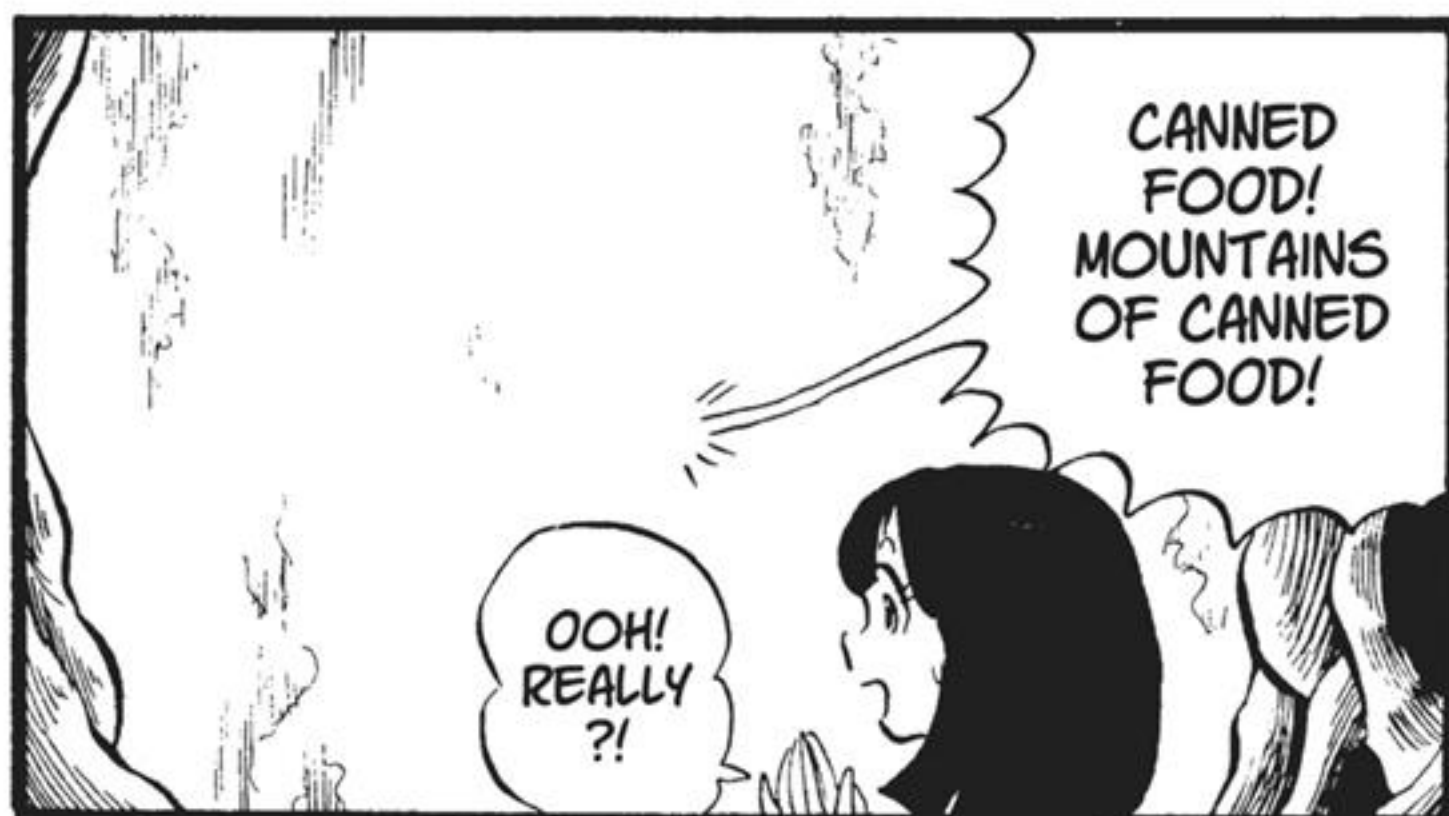
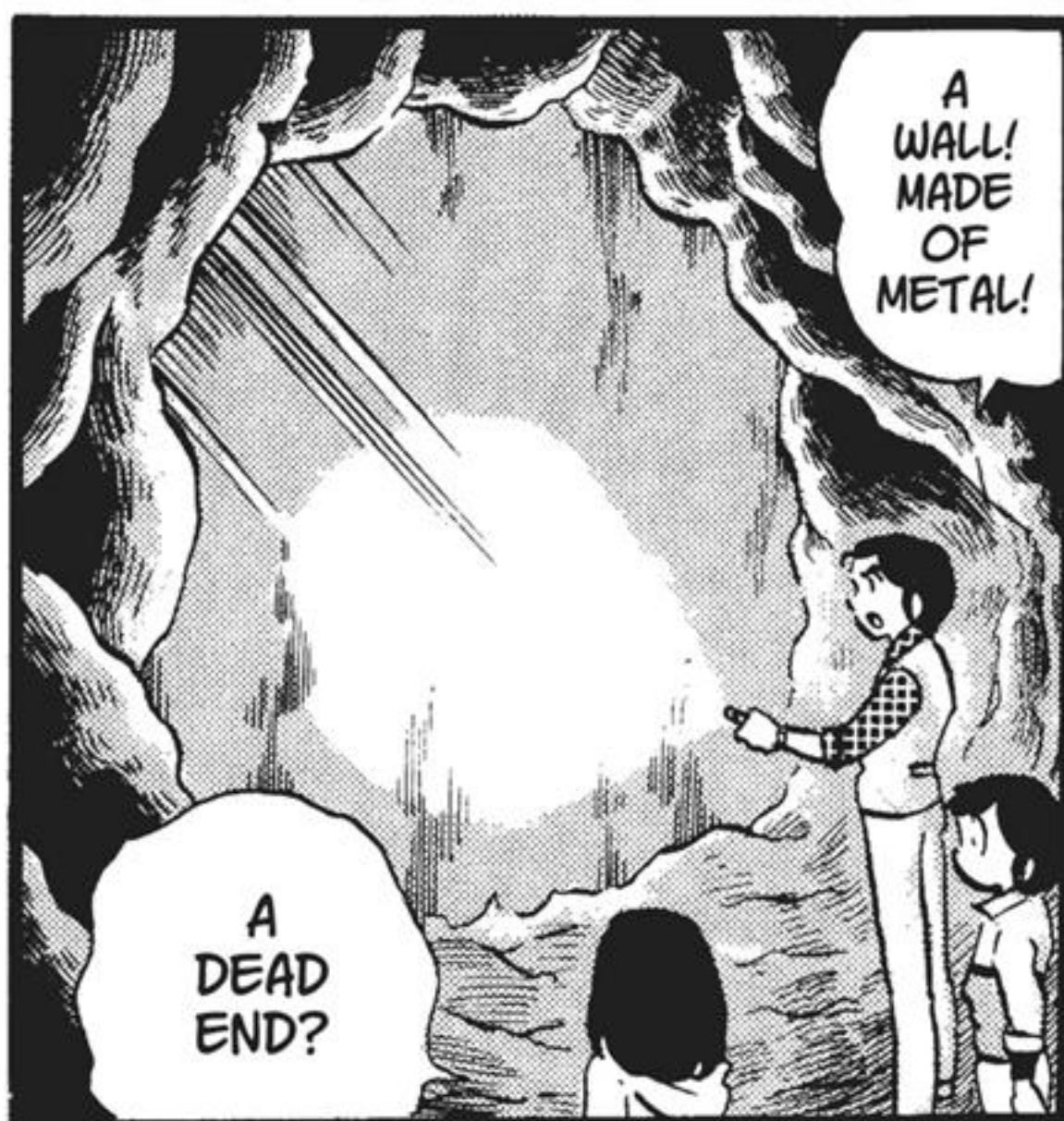




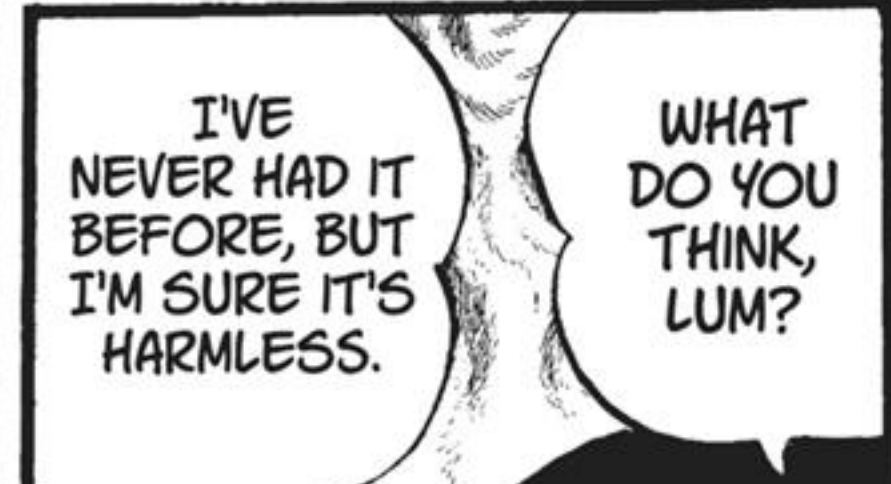


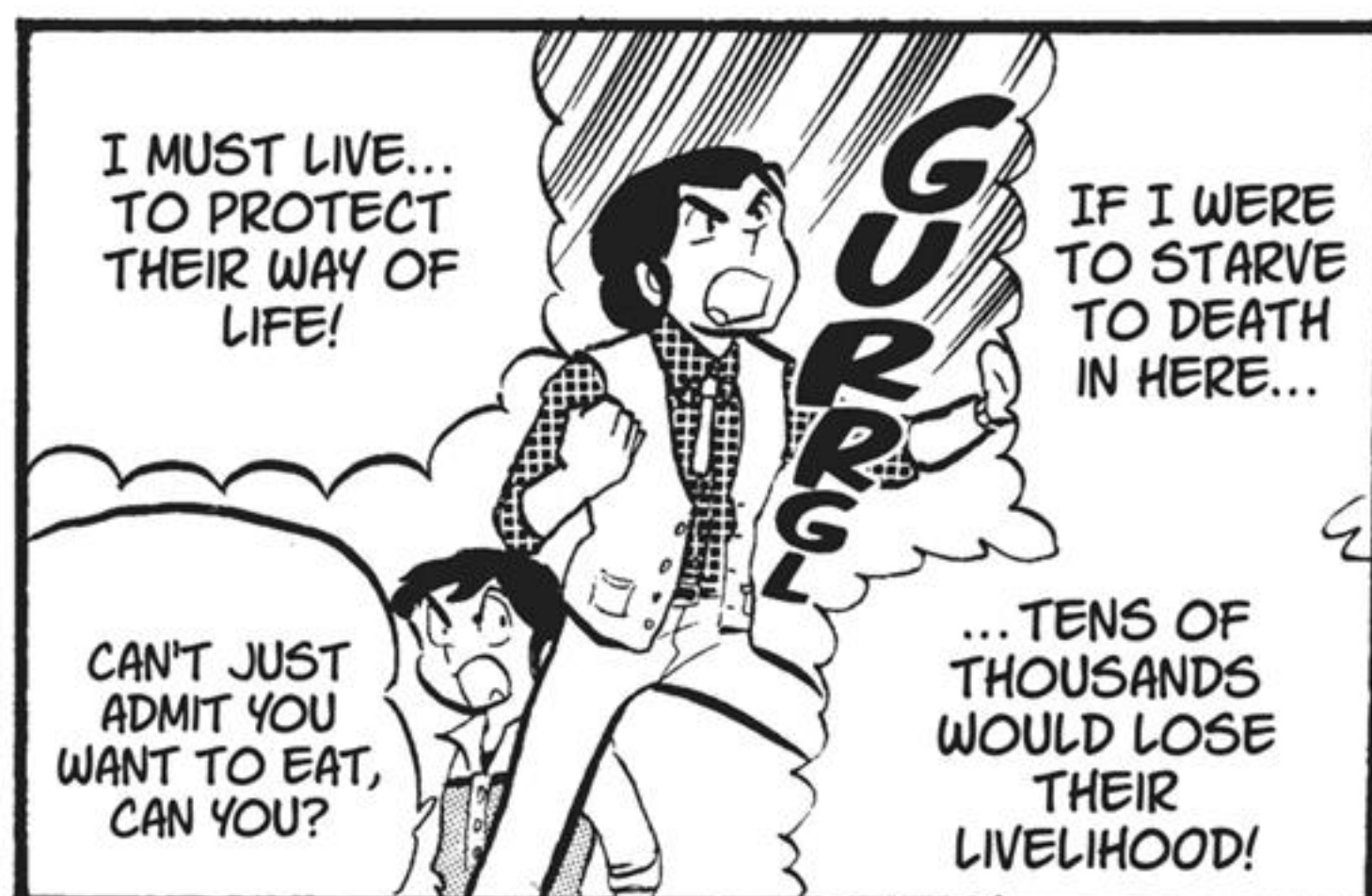


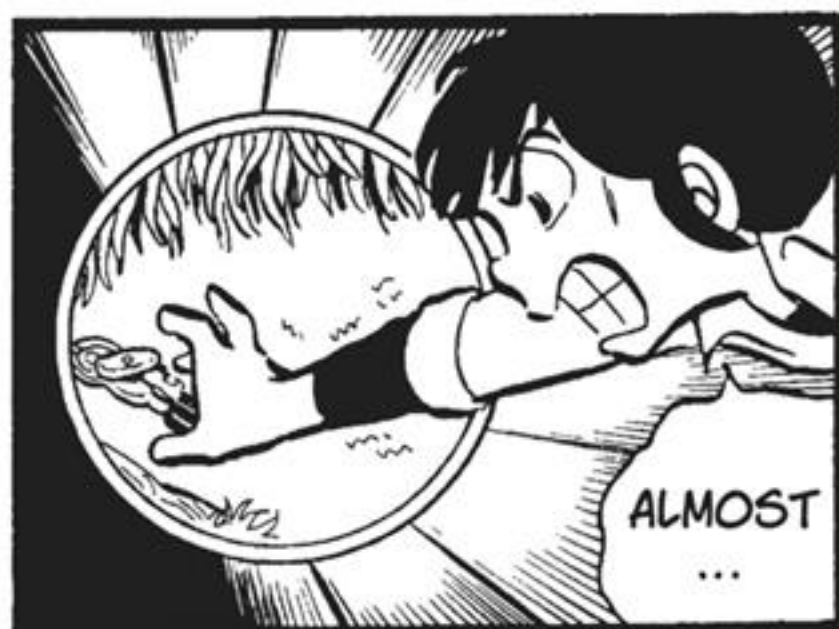


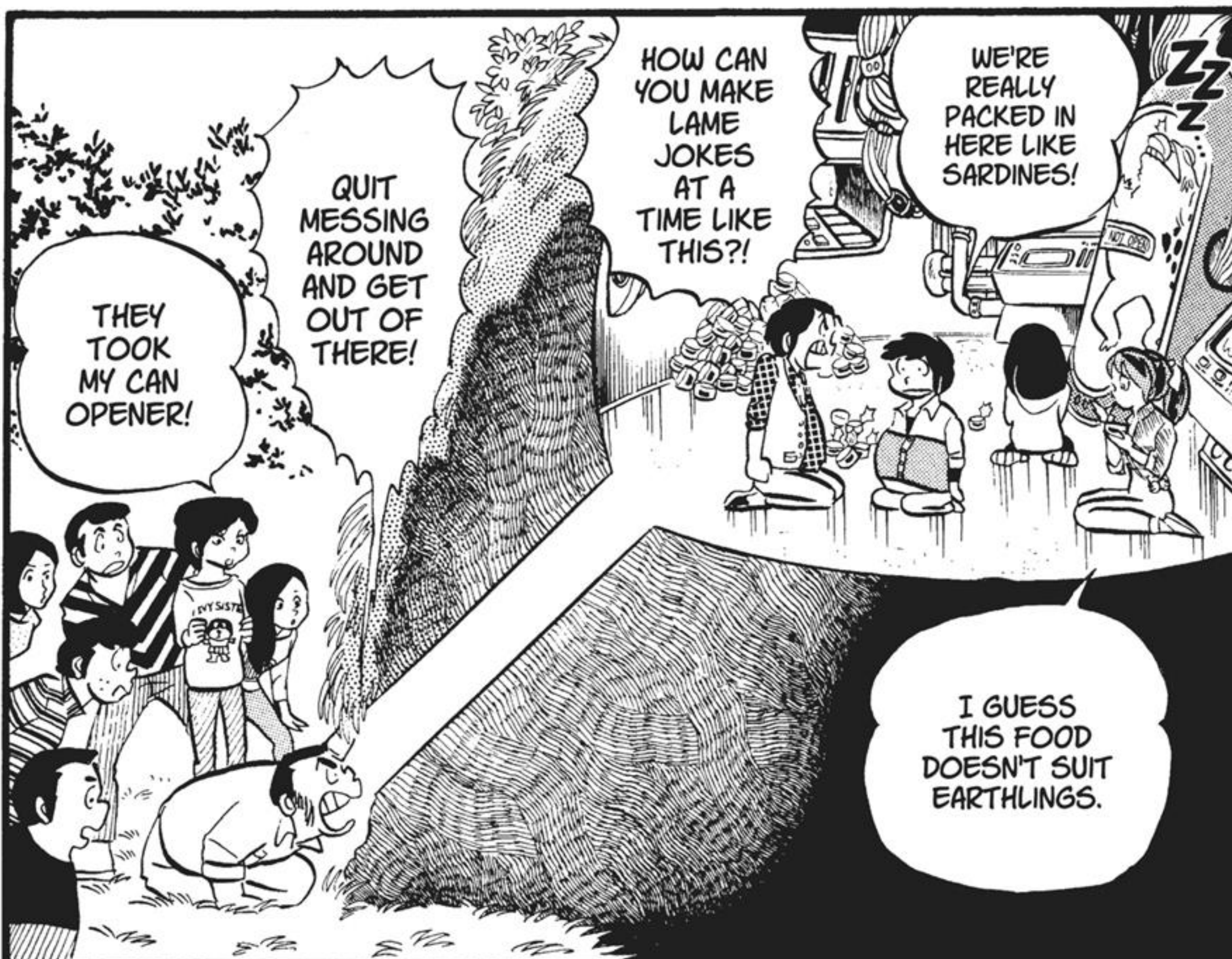
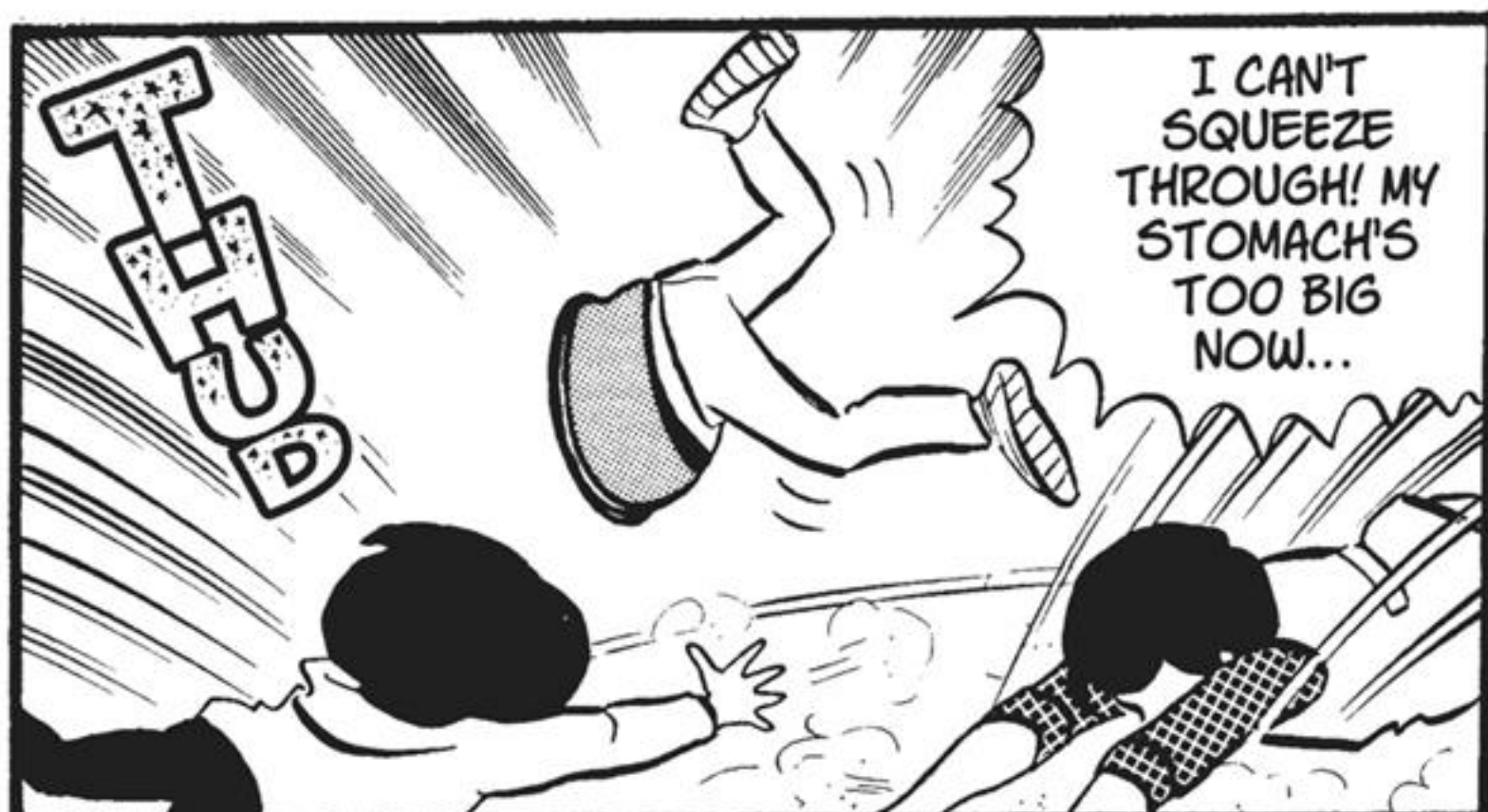






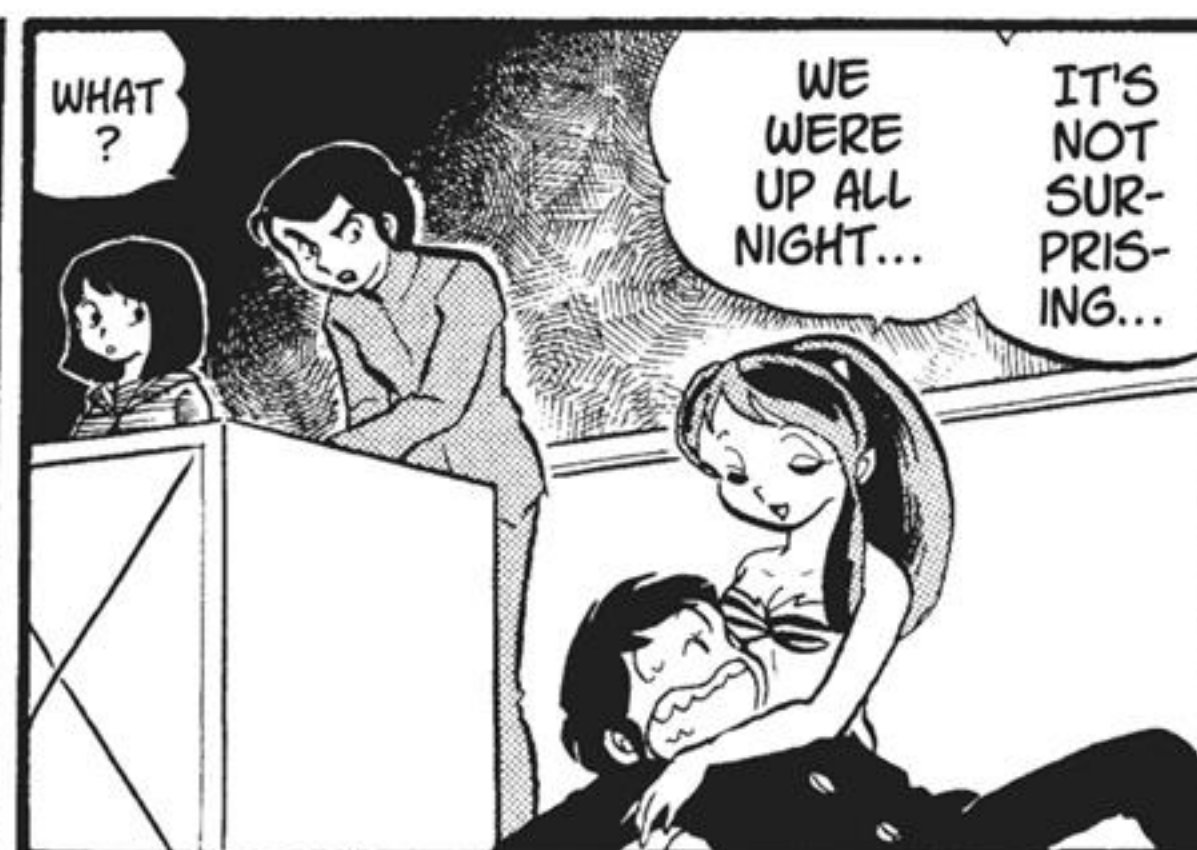
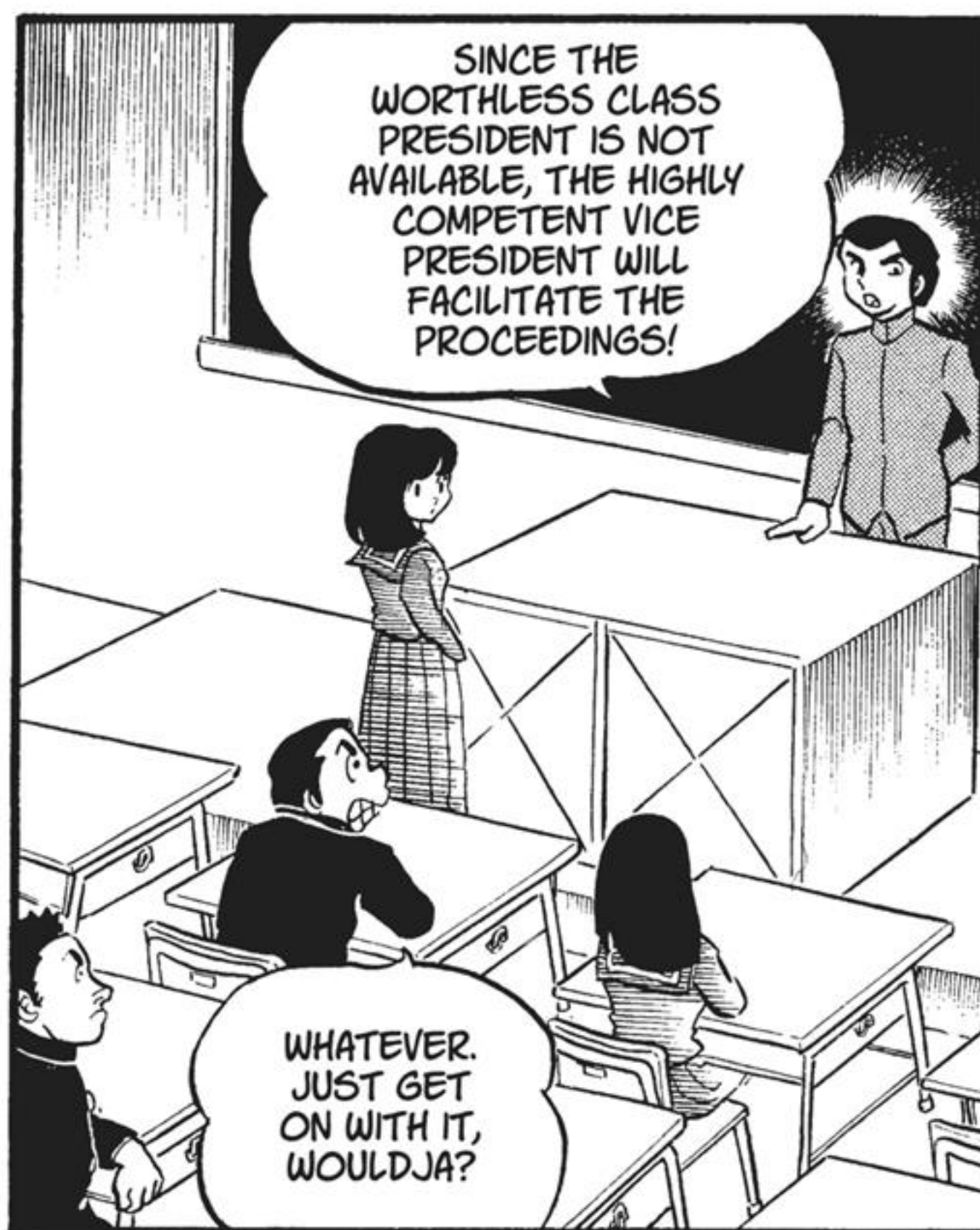


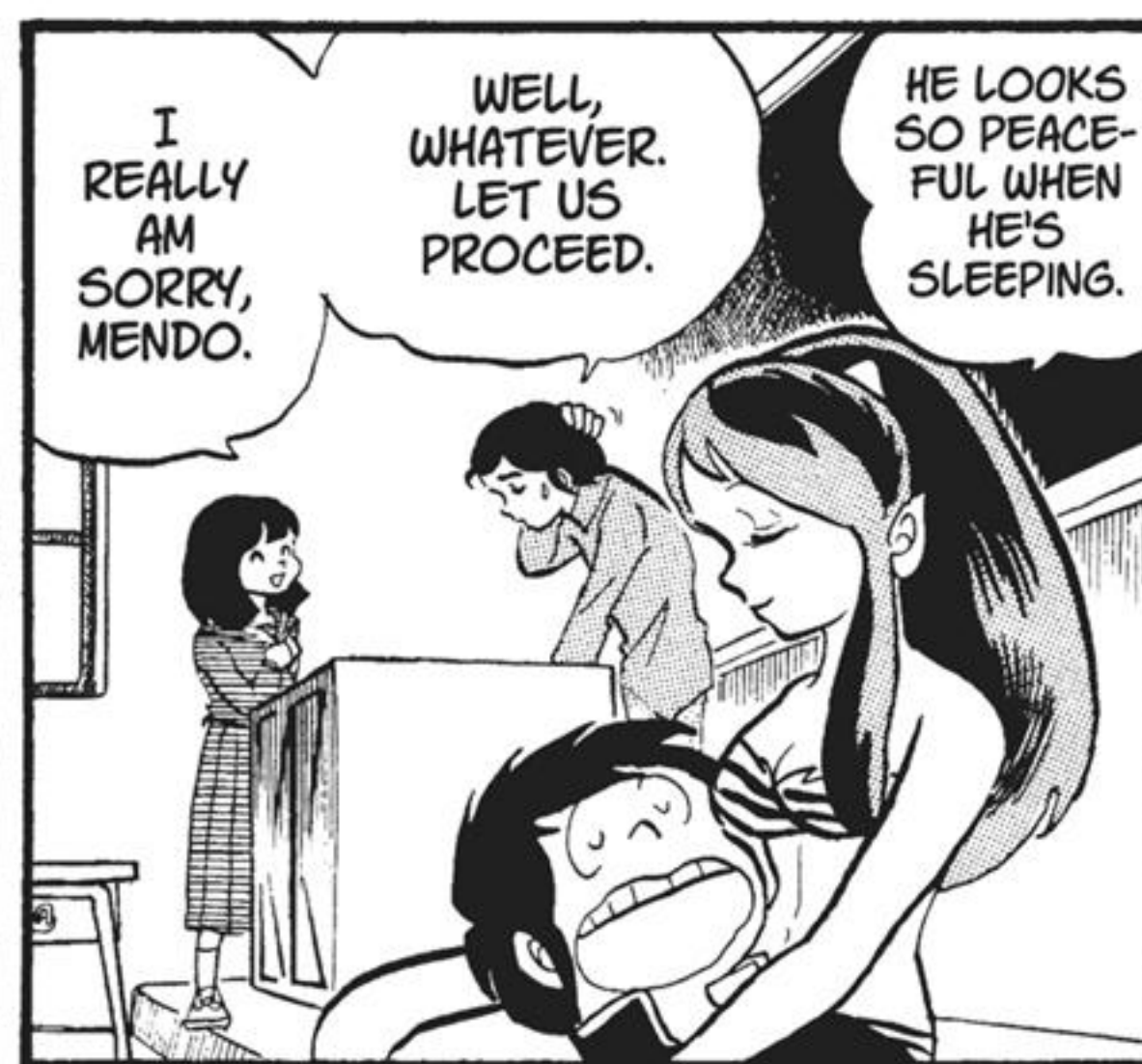


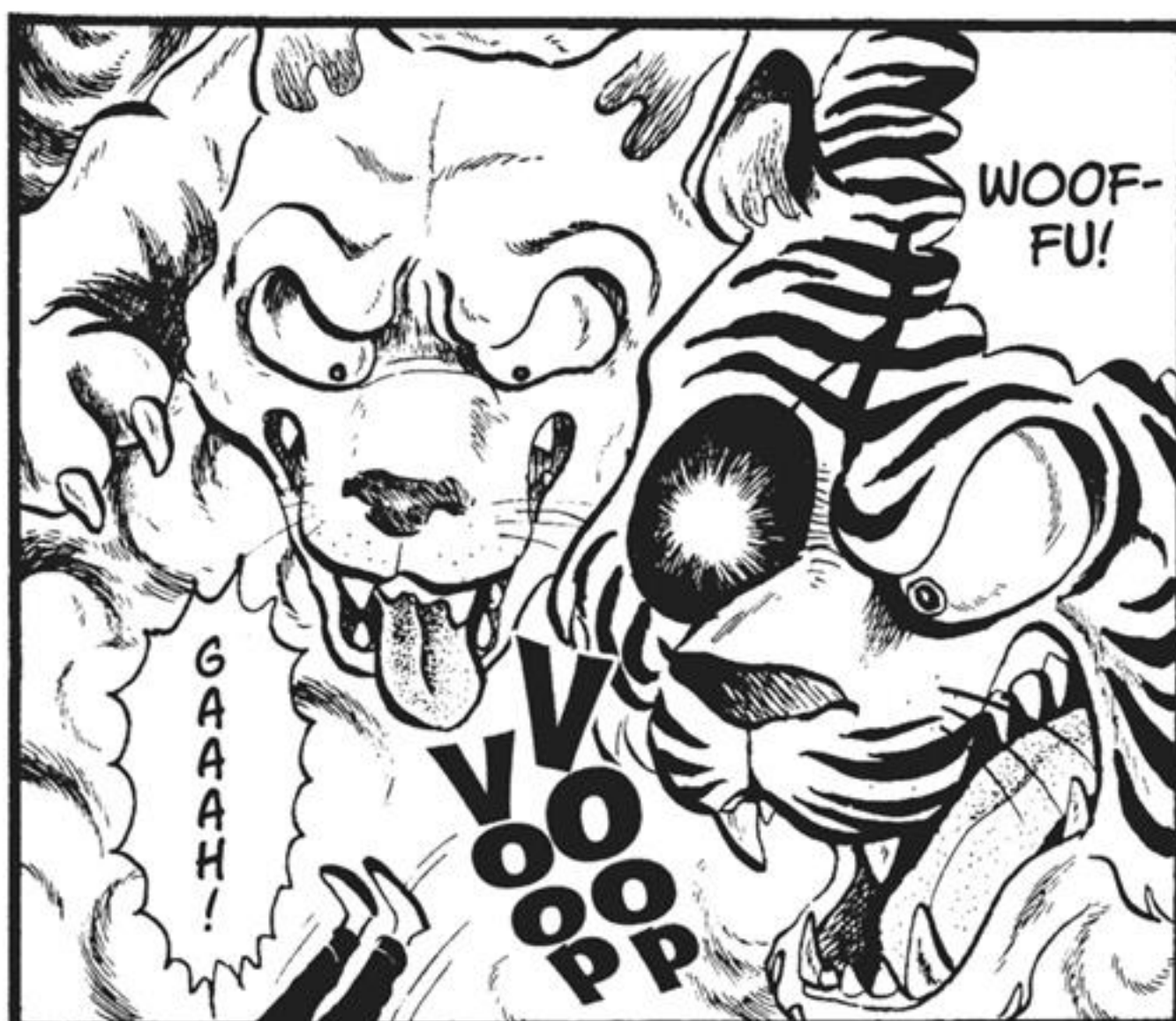


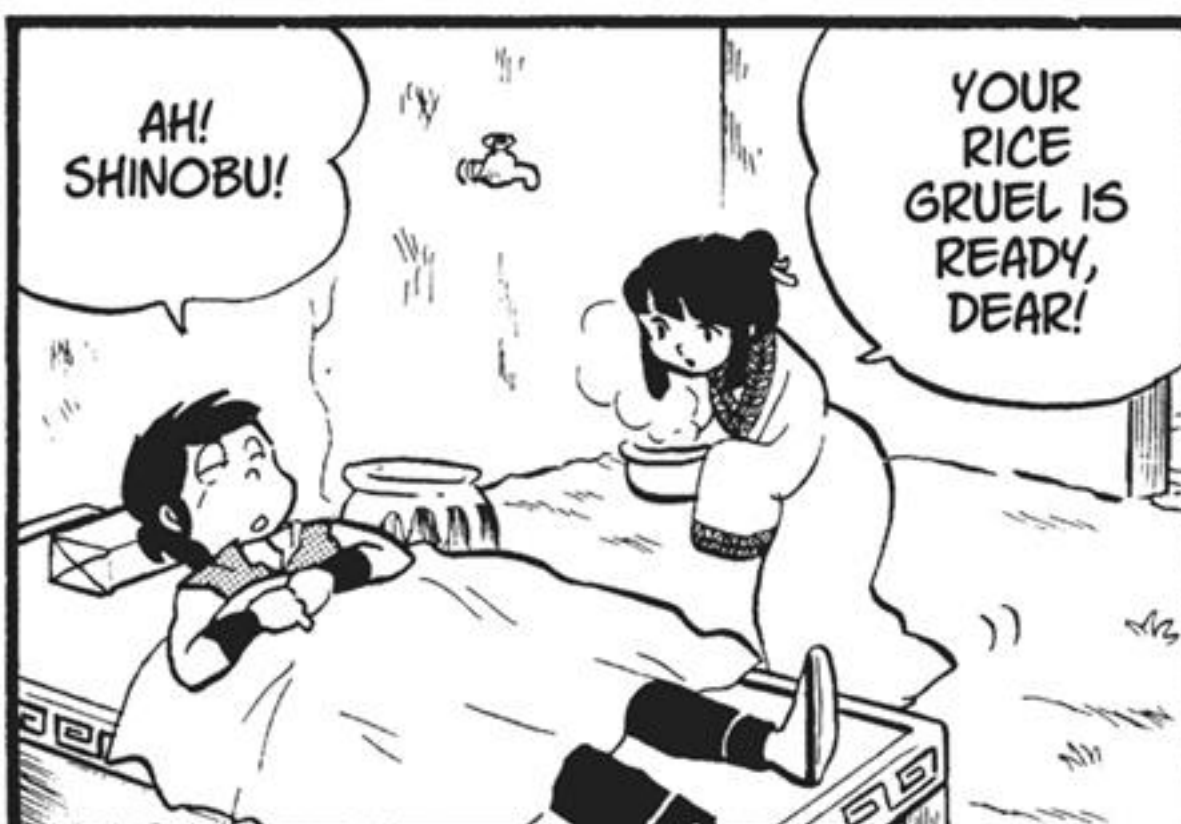
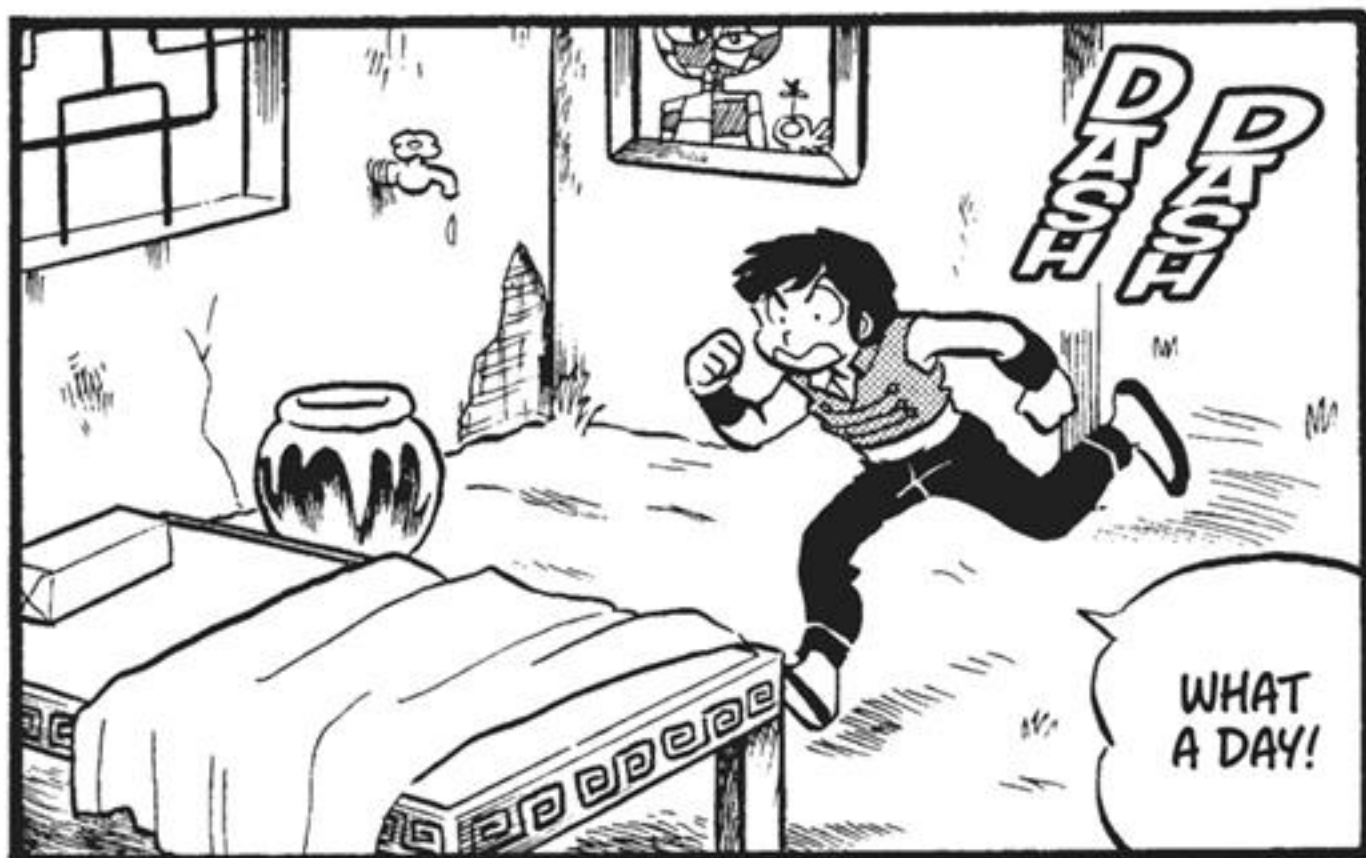
CHAPTER 14: WAKING UP TO A NIGHTMARE



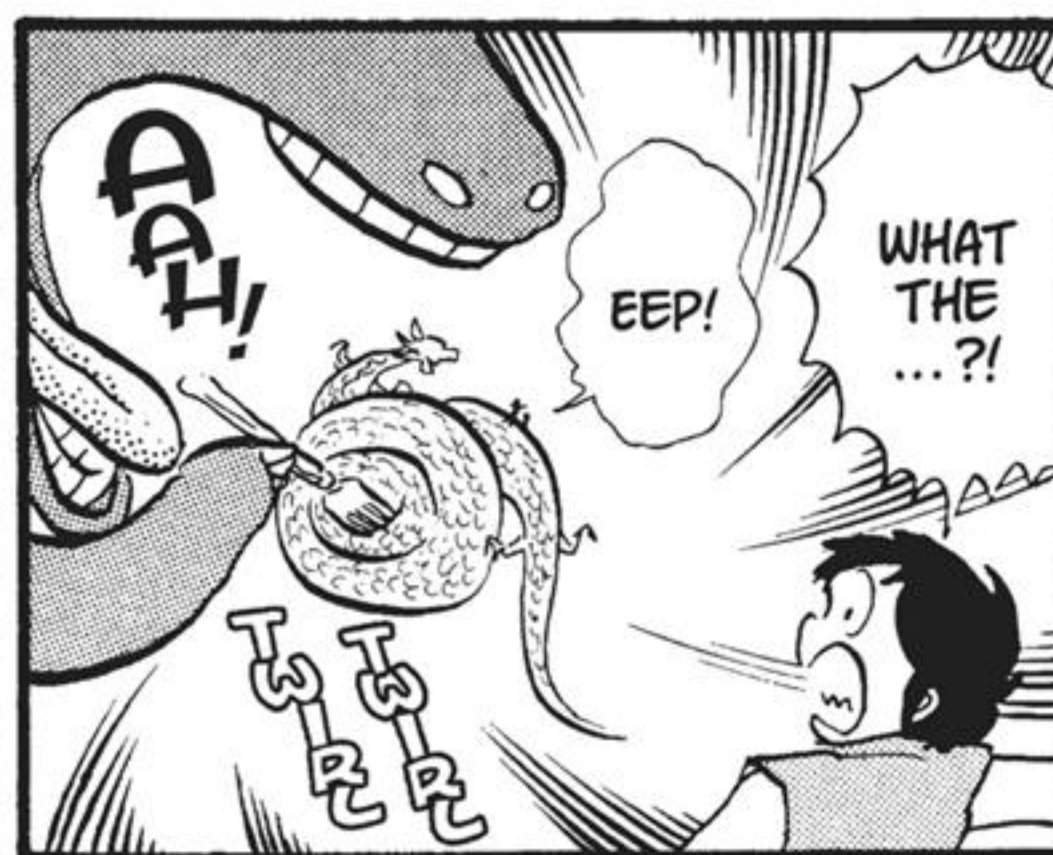


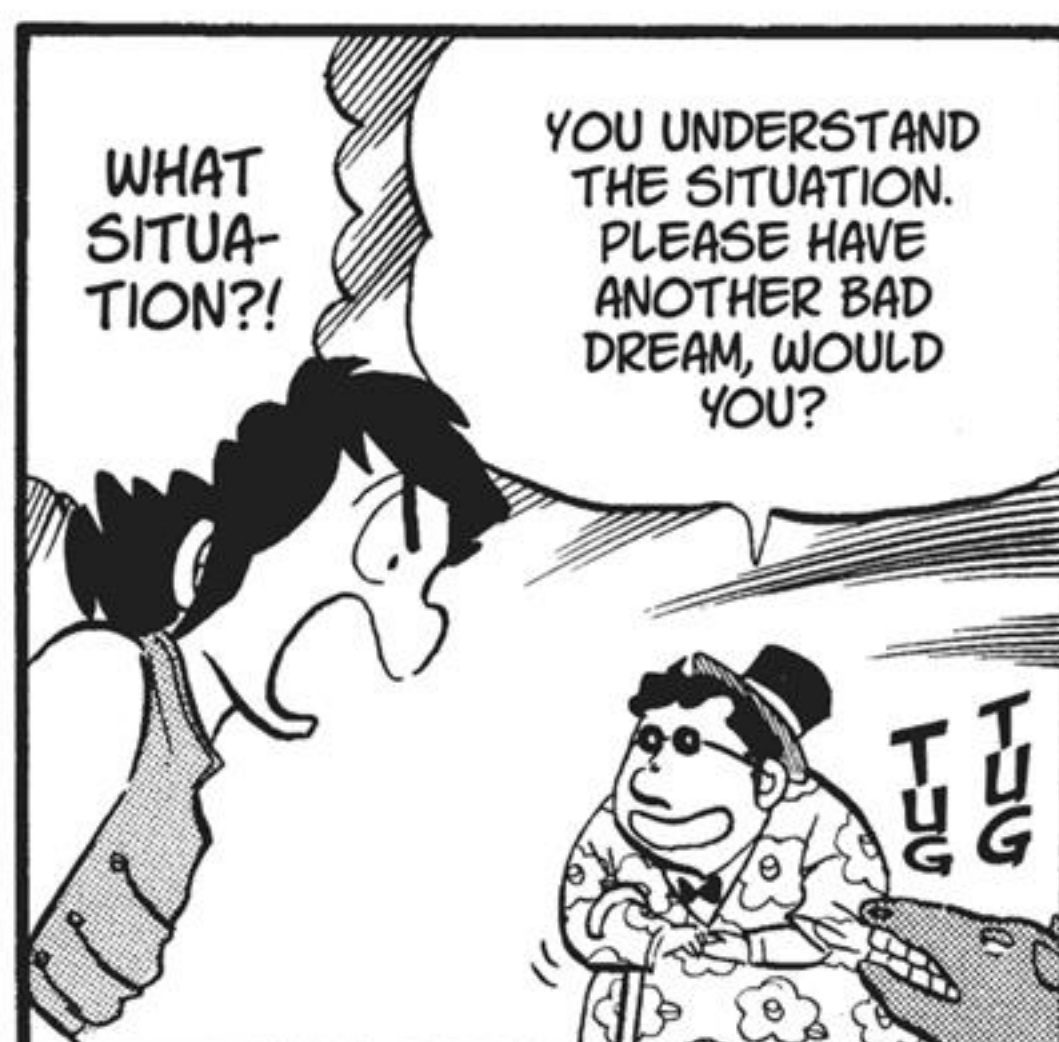
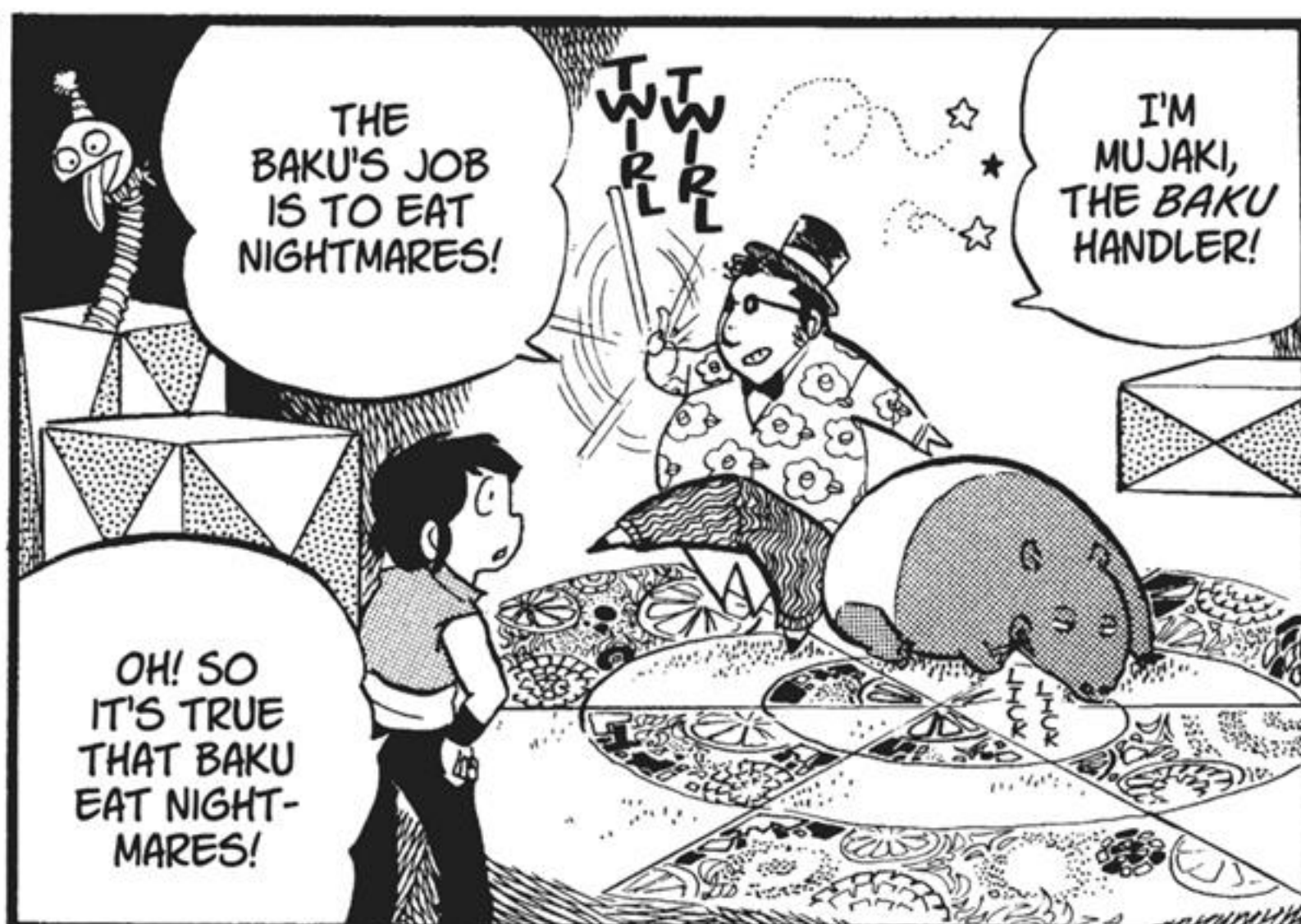


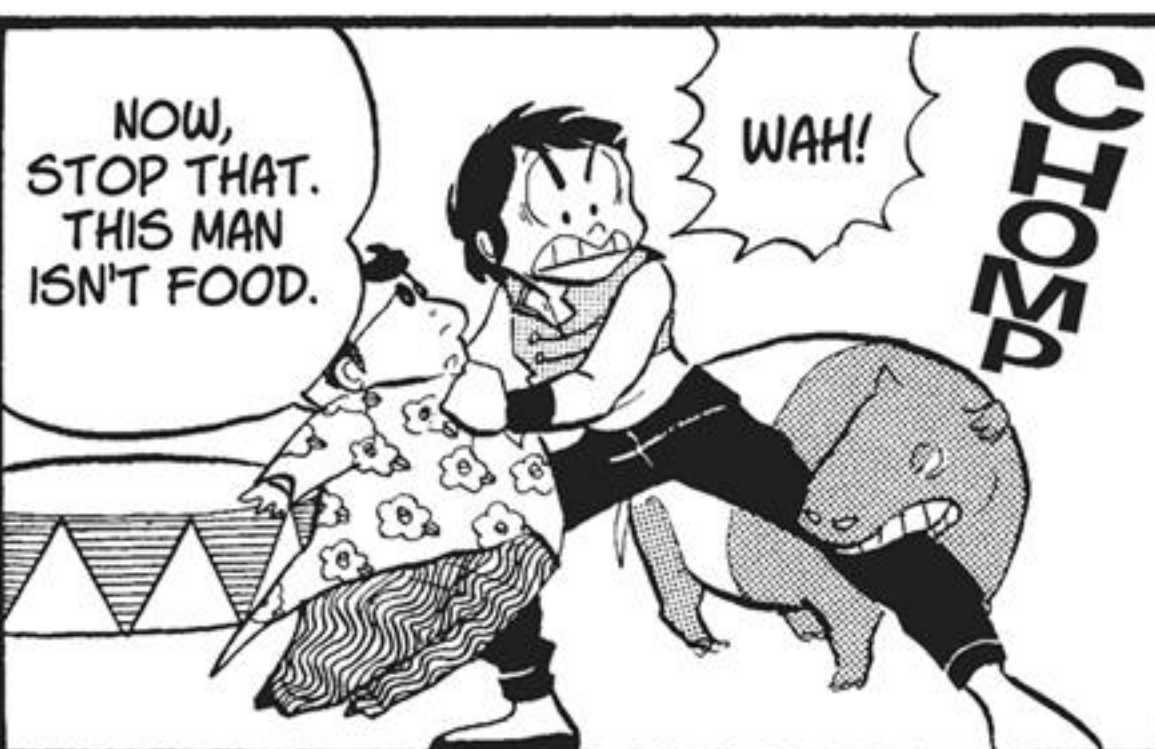
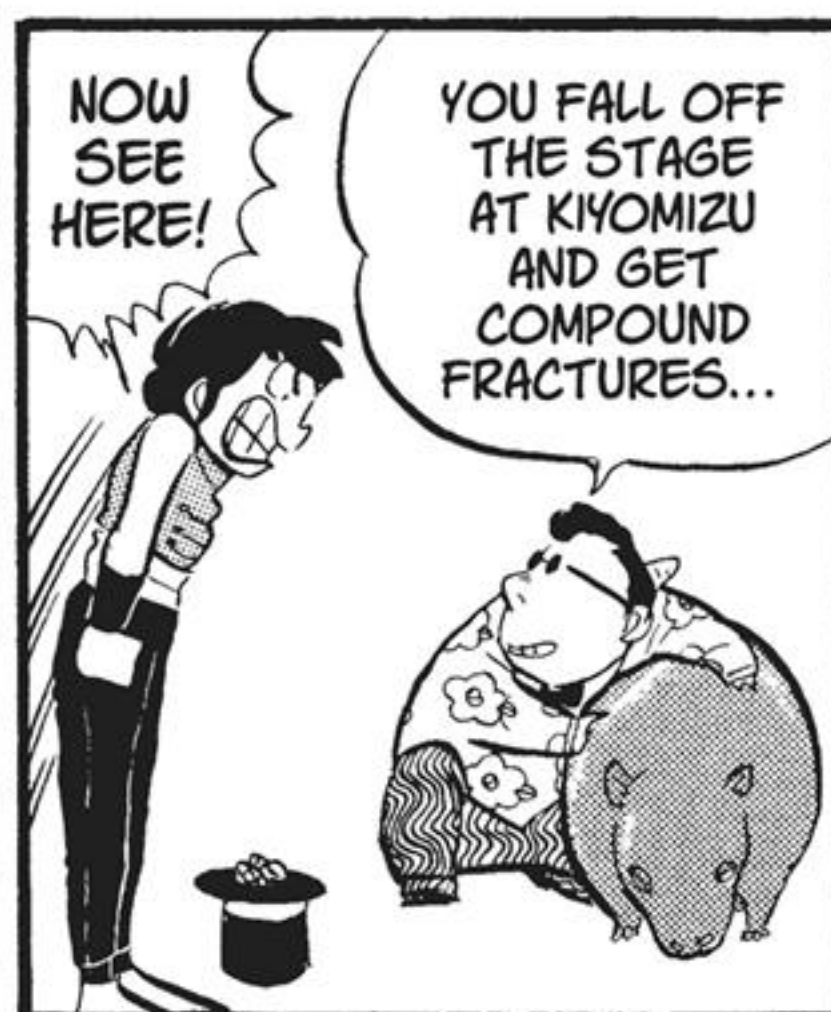
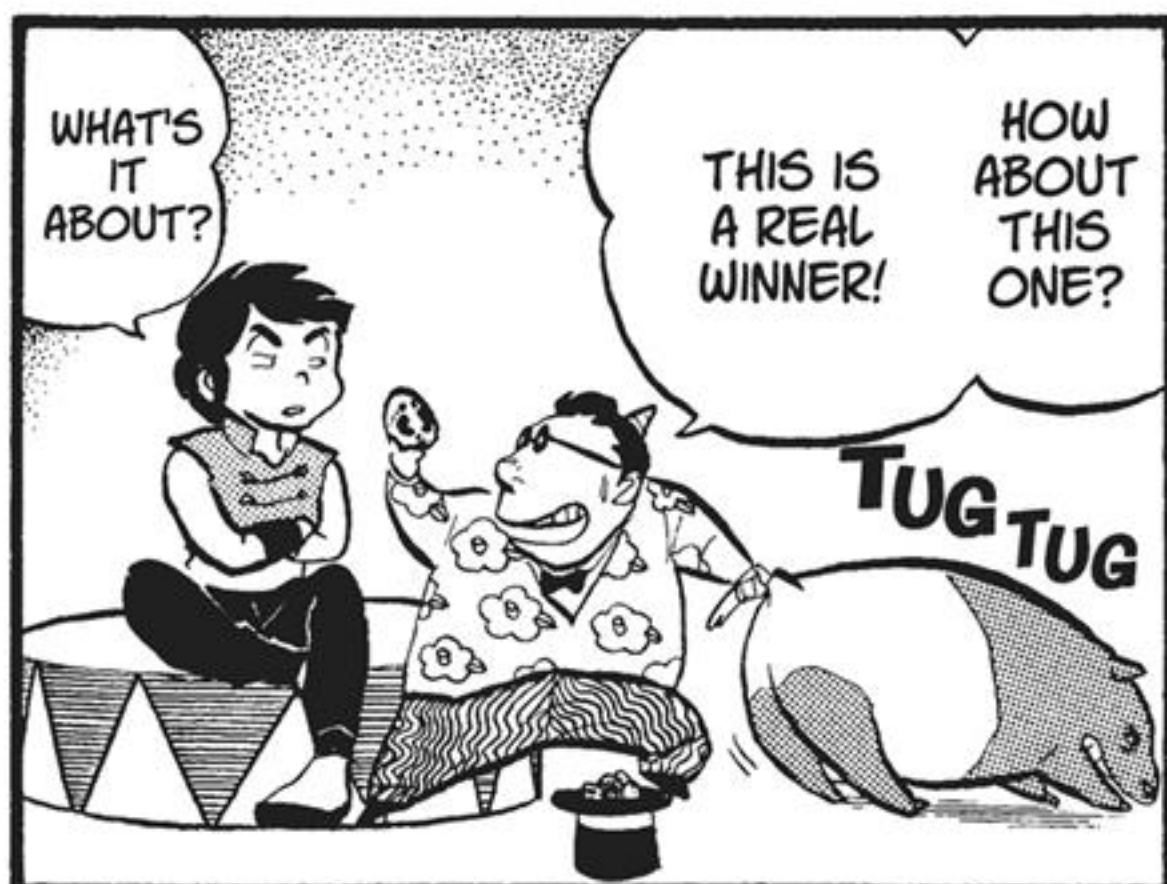


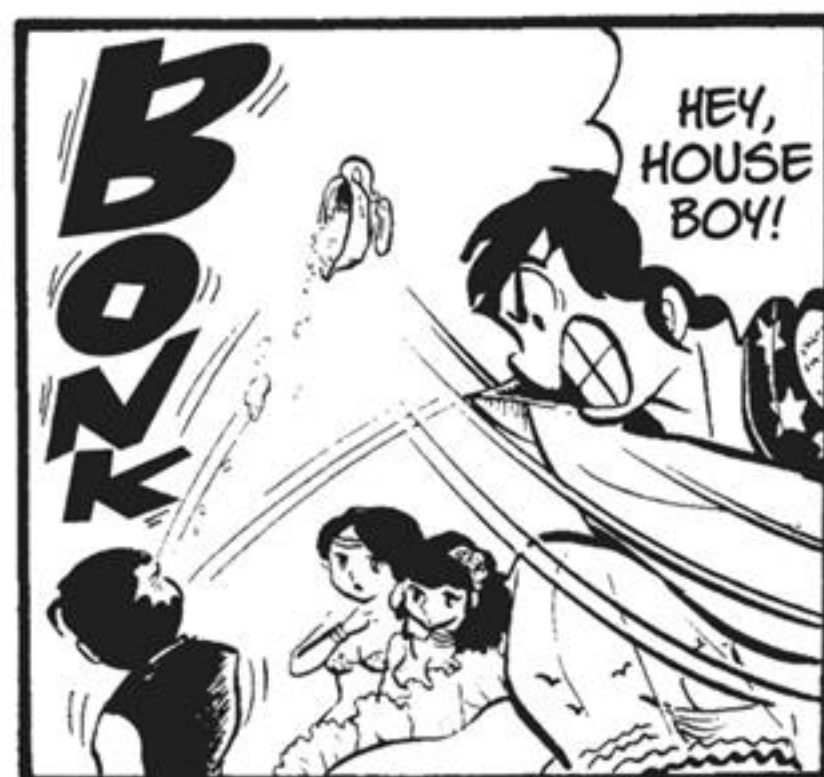






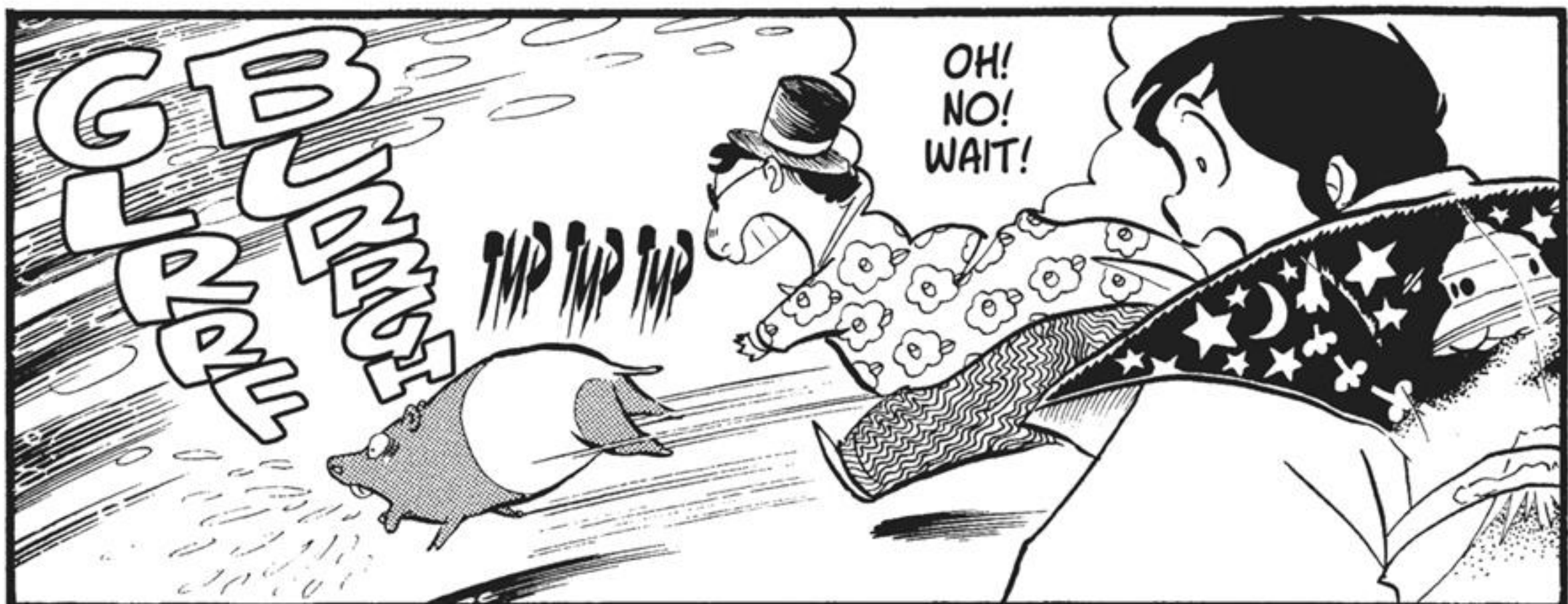


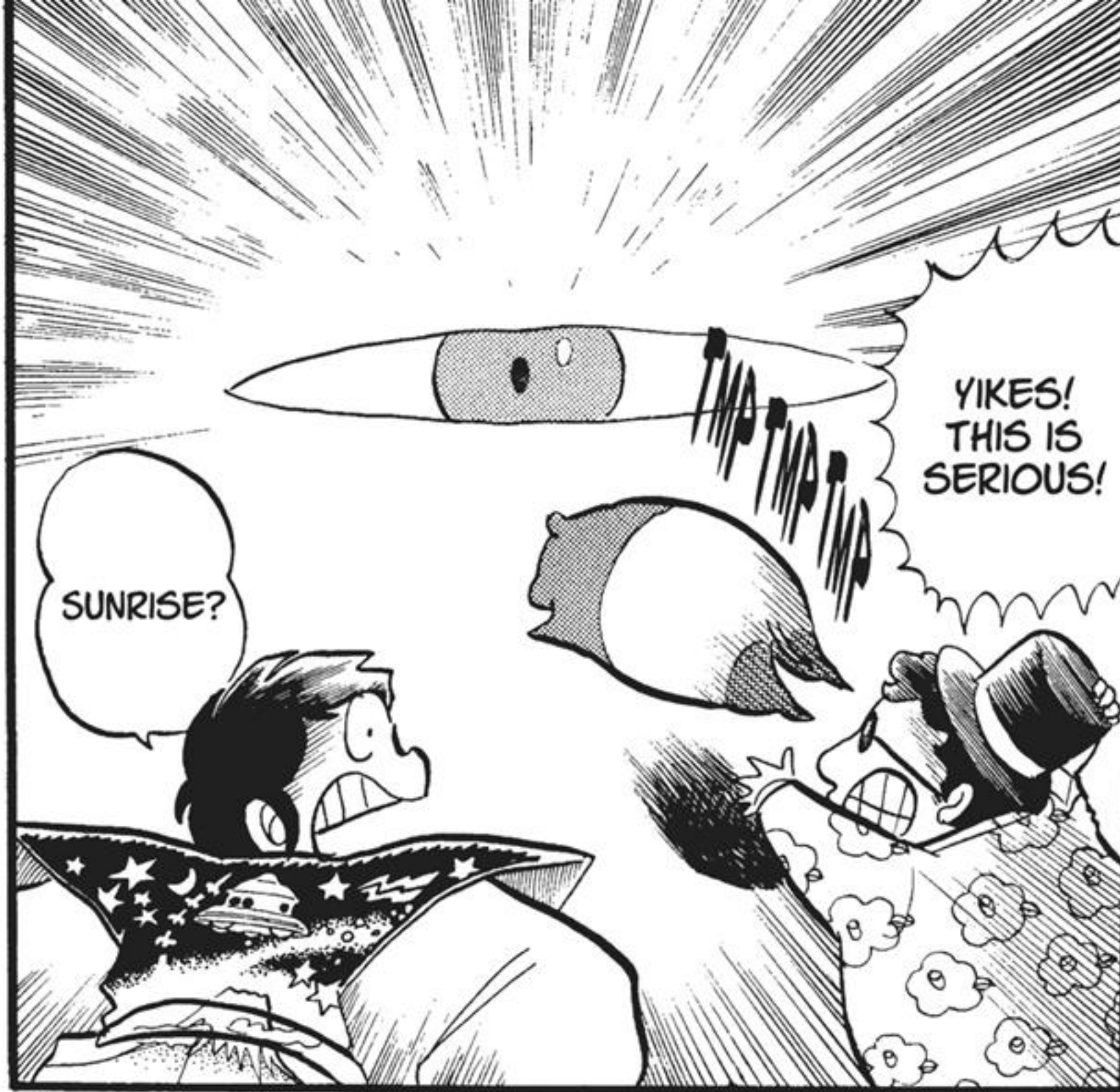


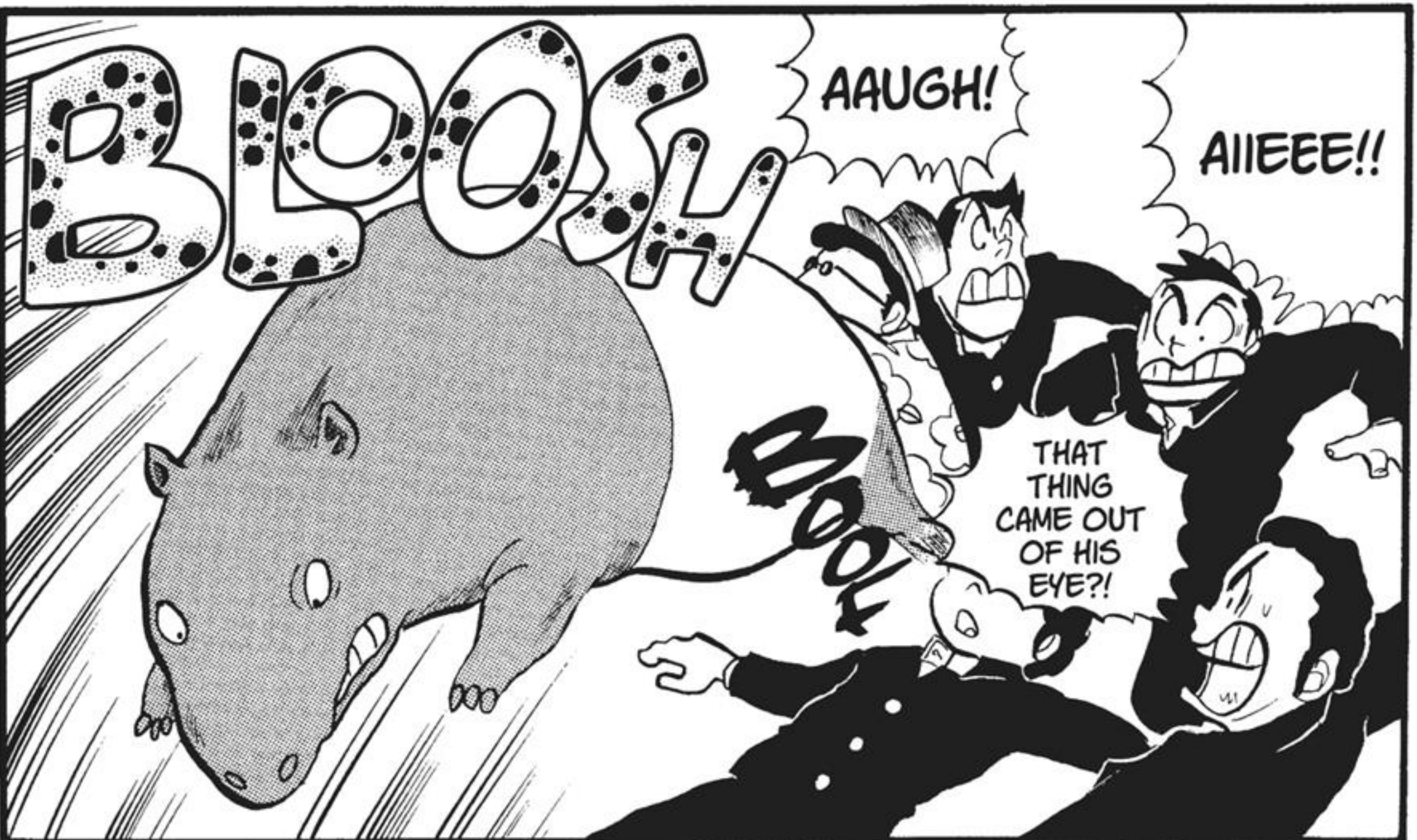
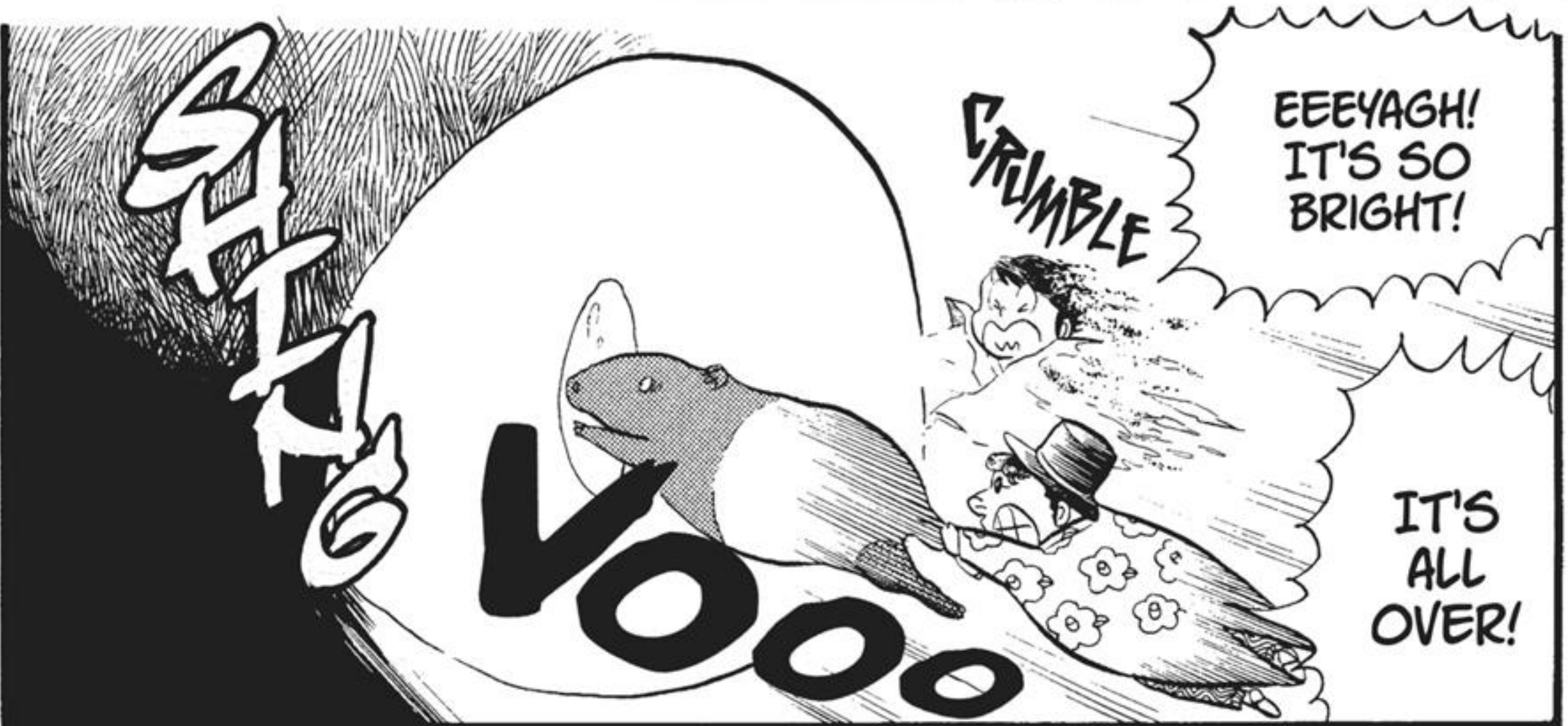


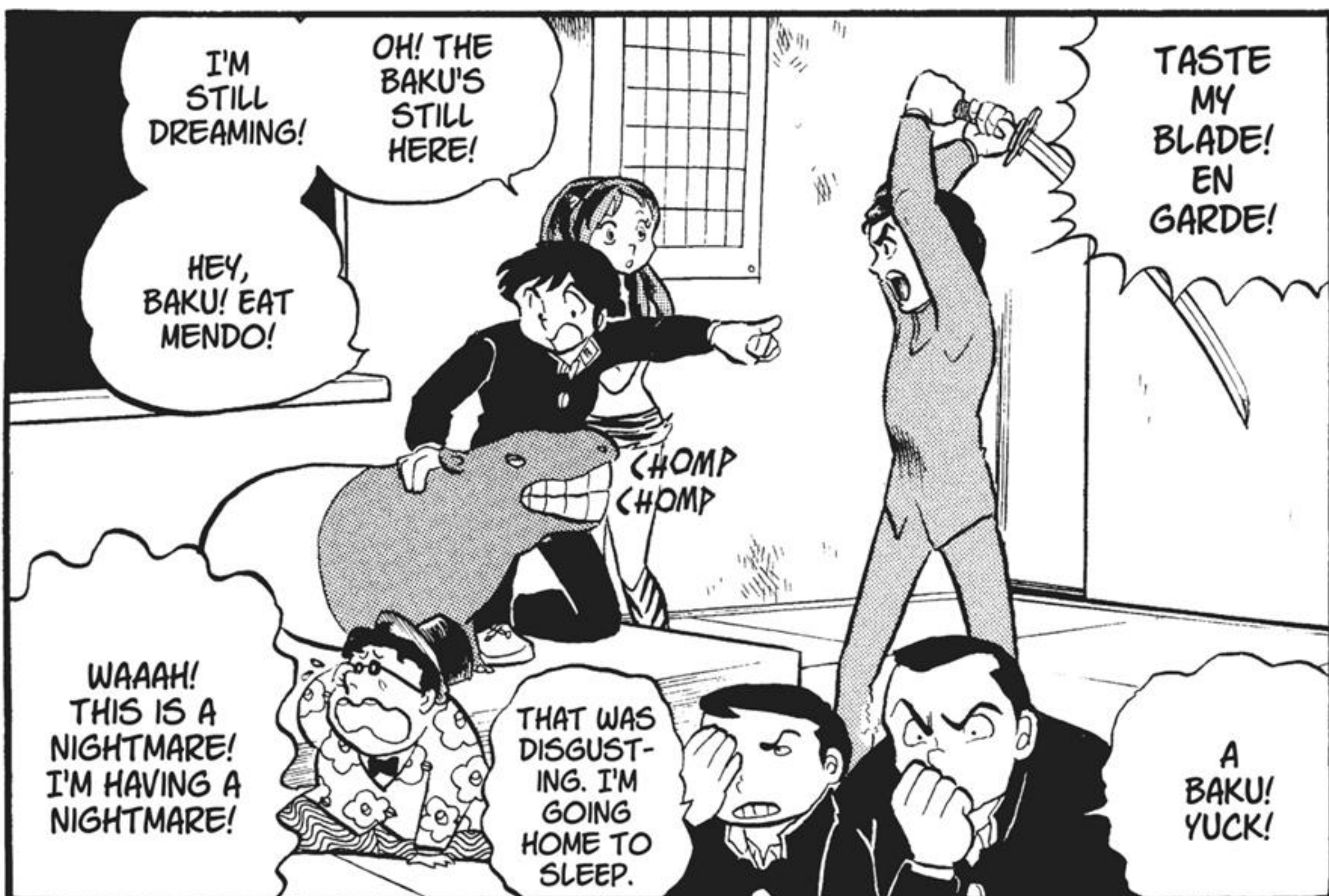
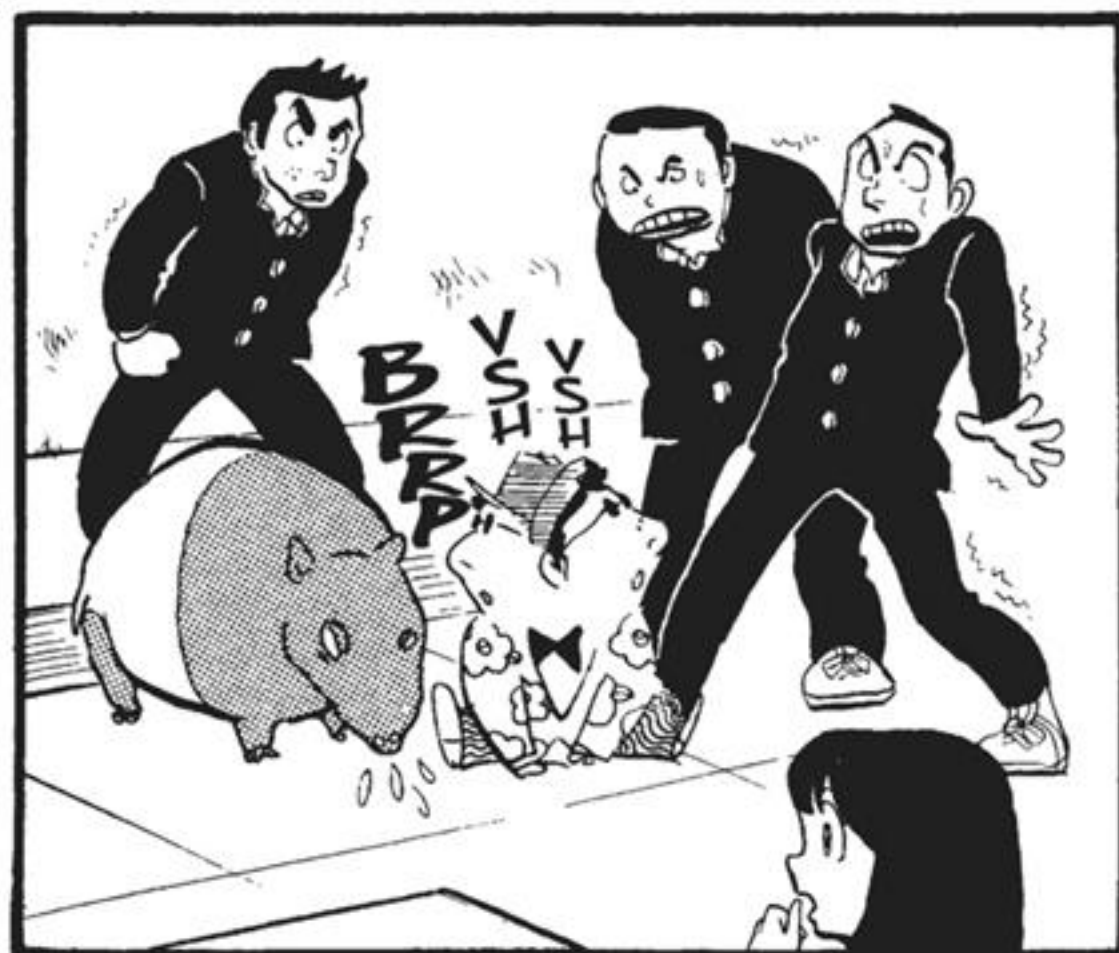






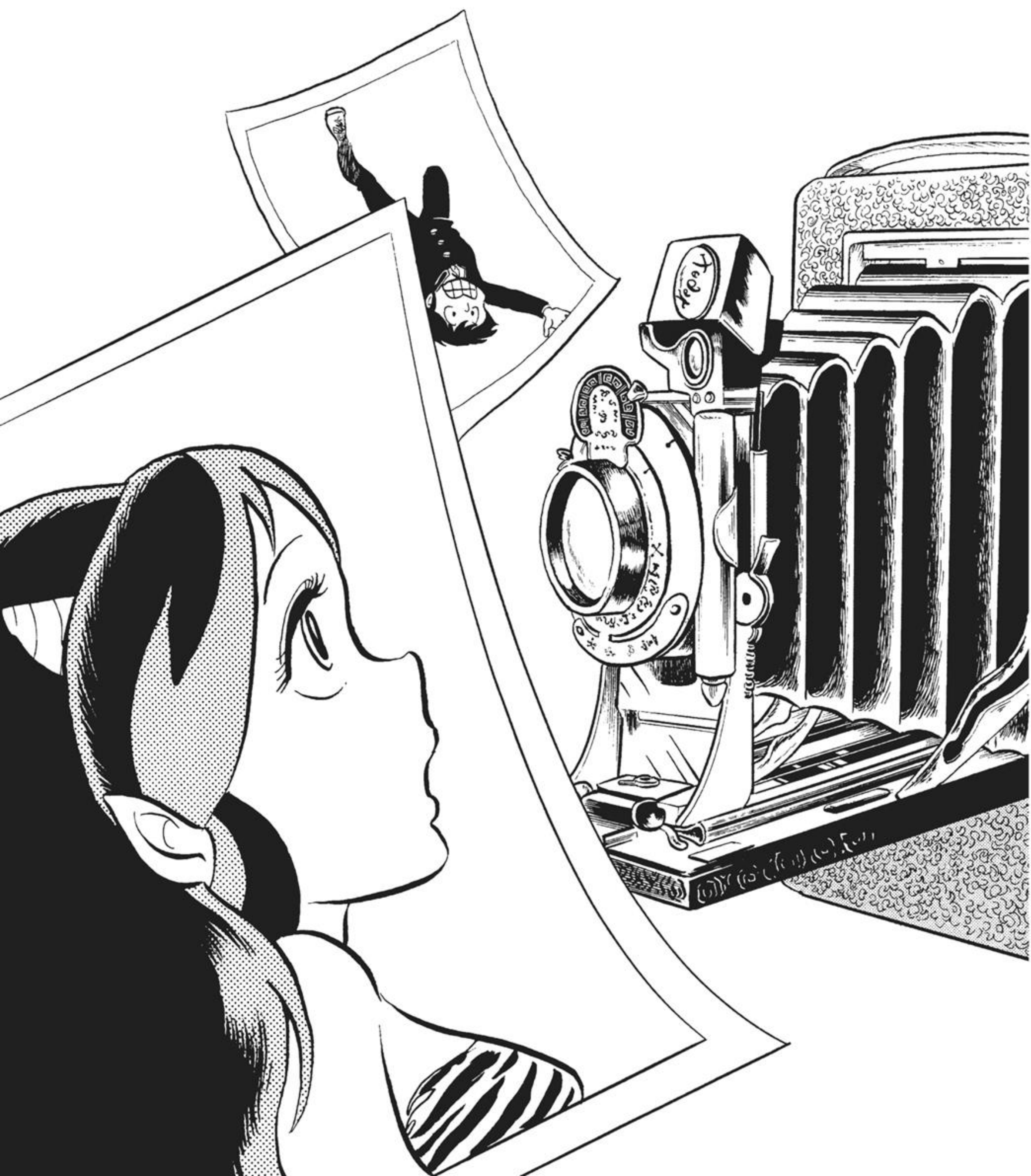


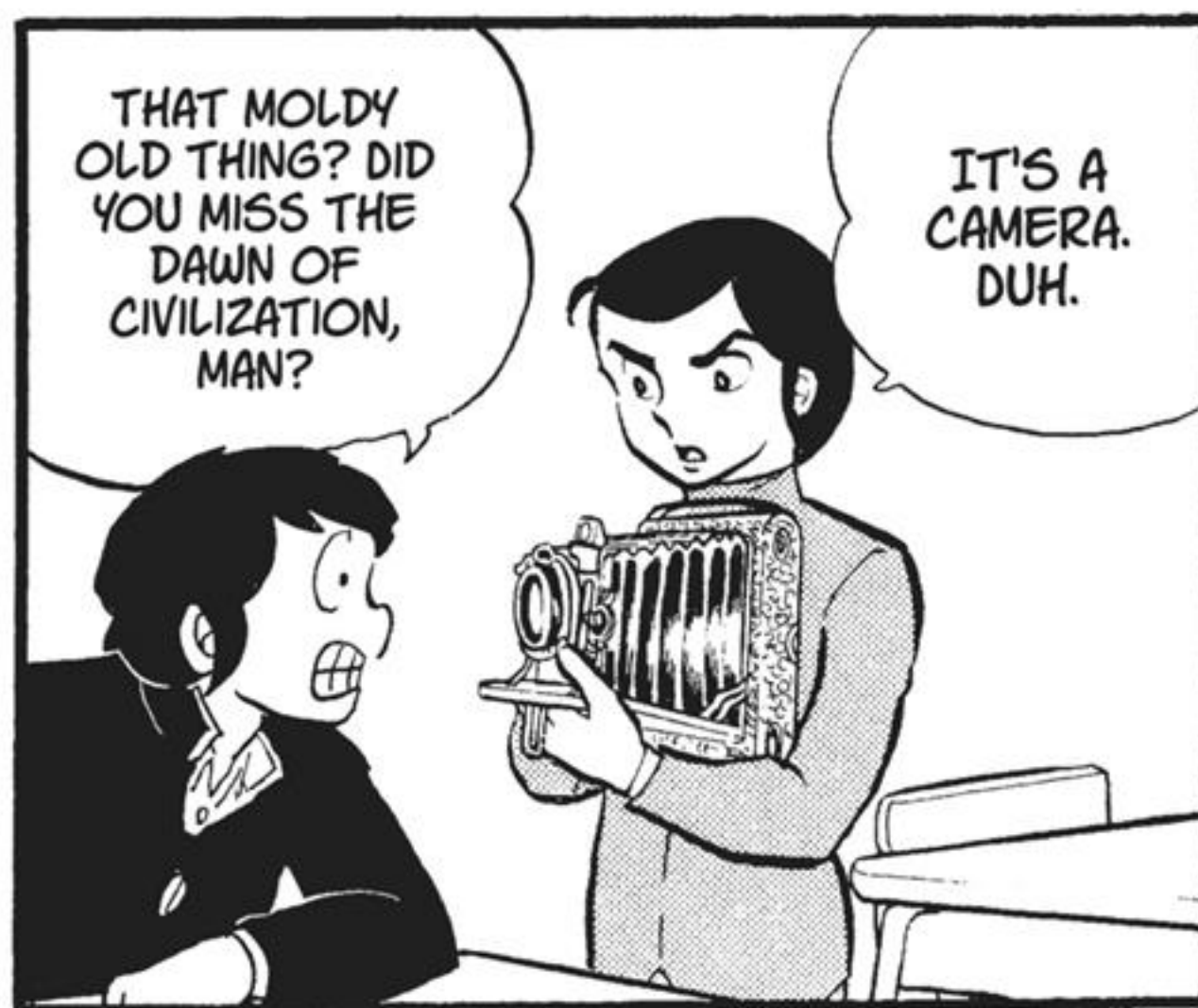
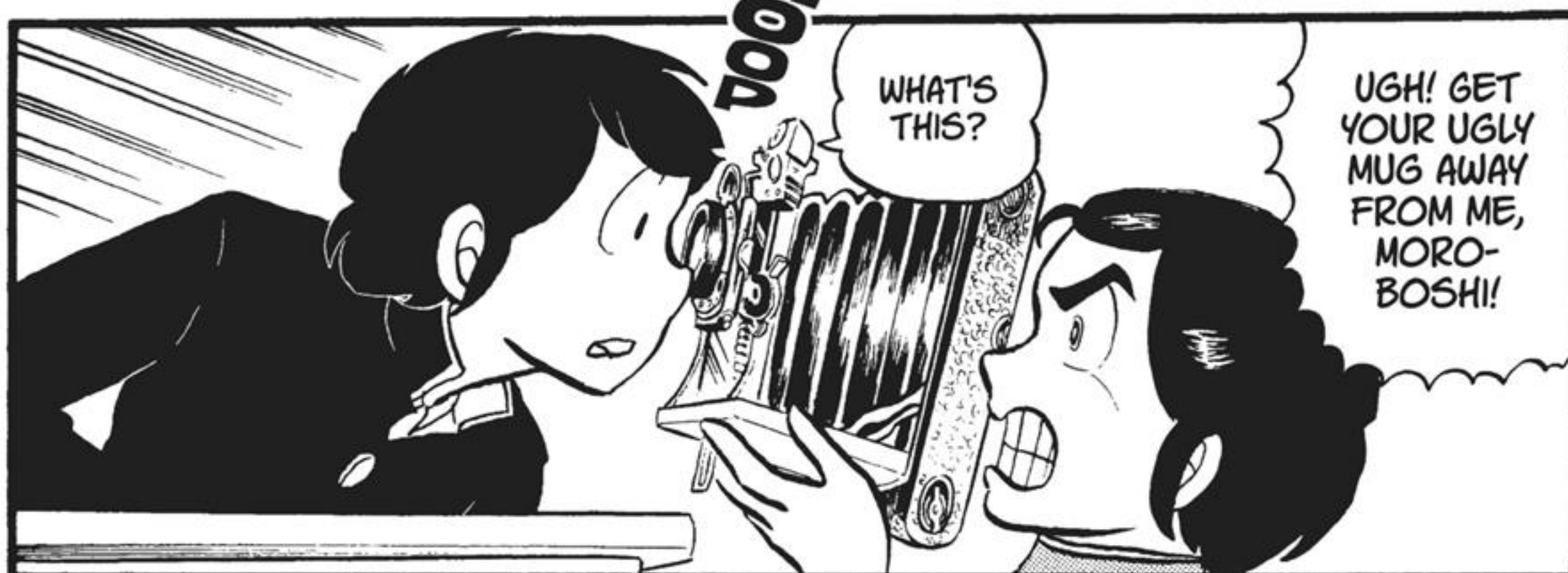
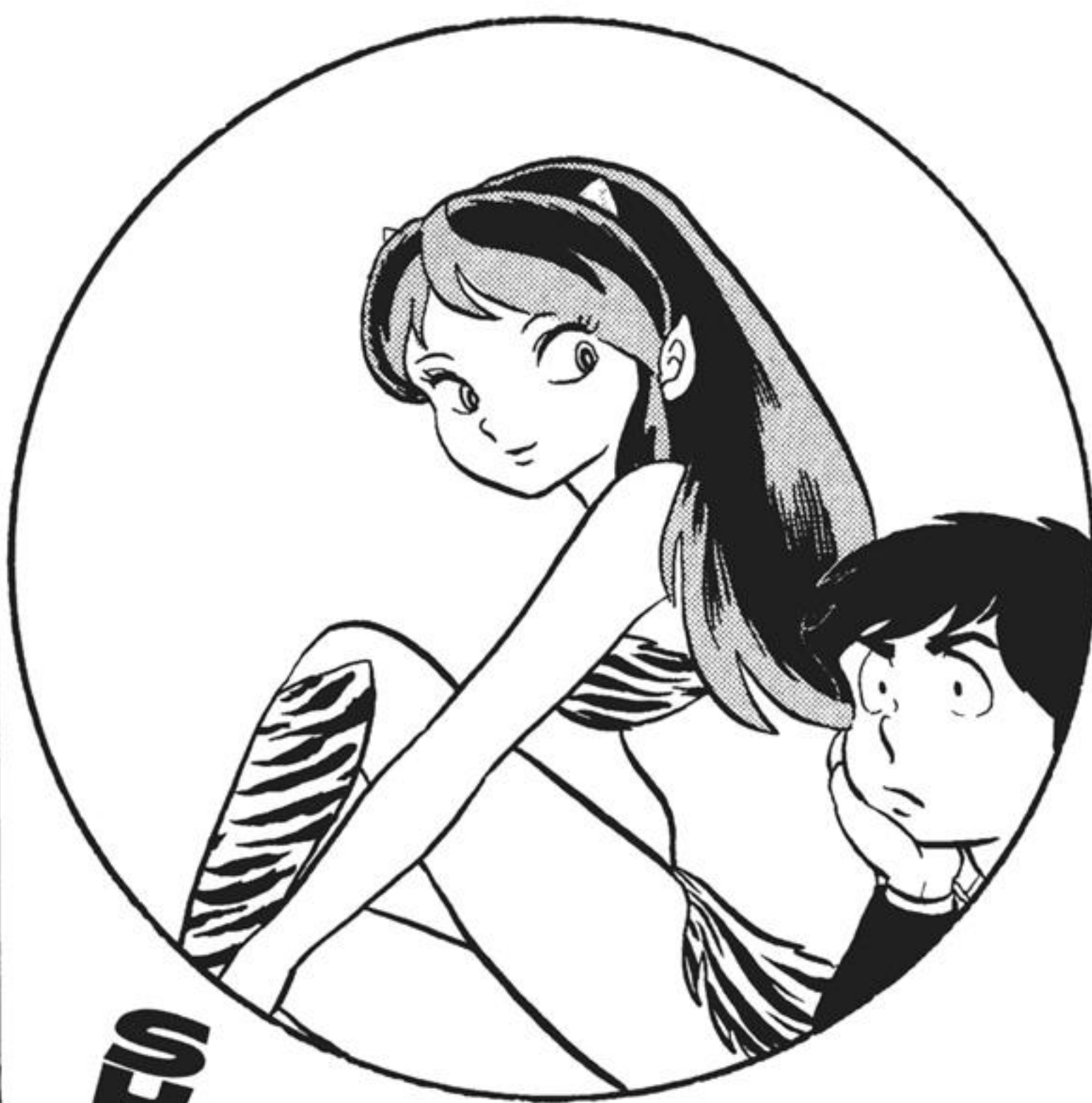
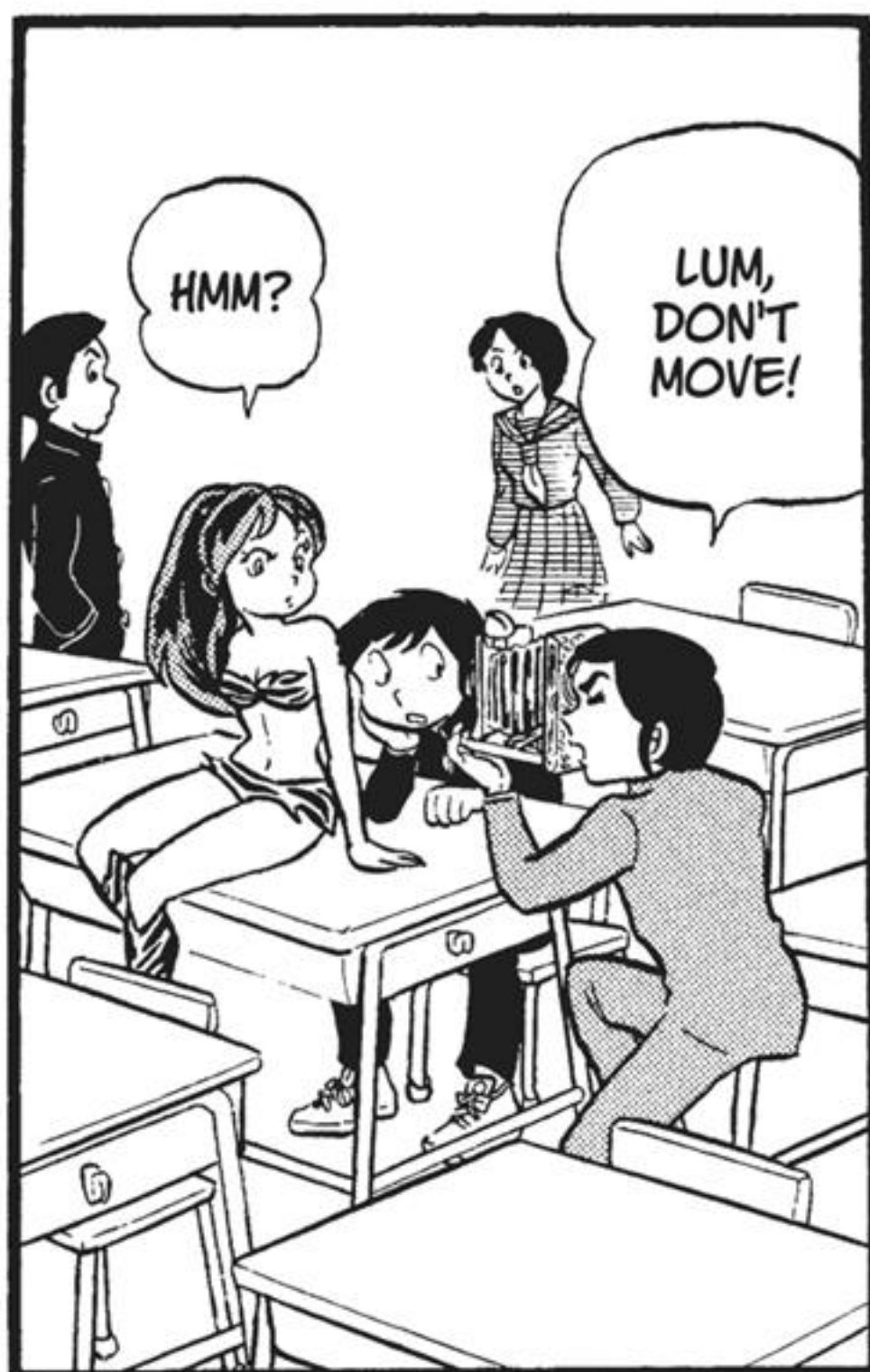


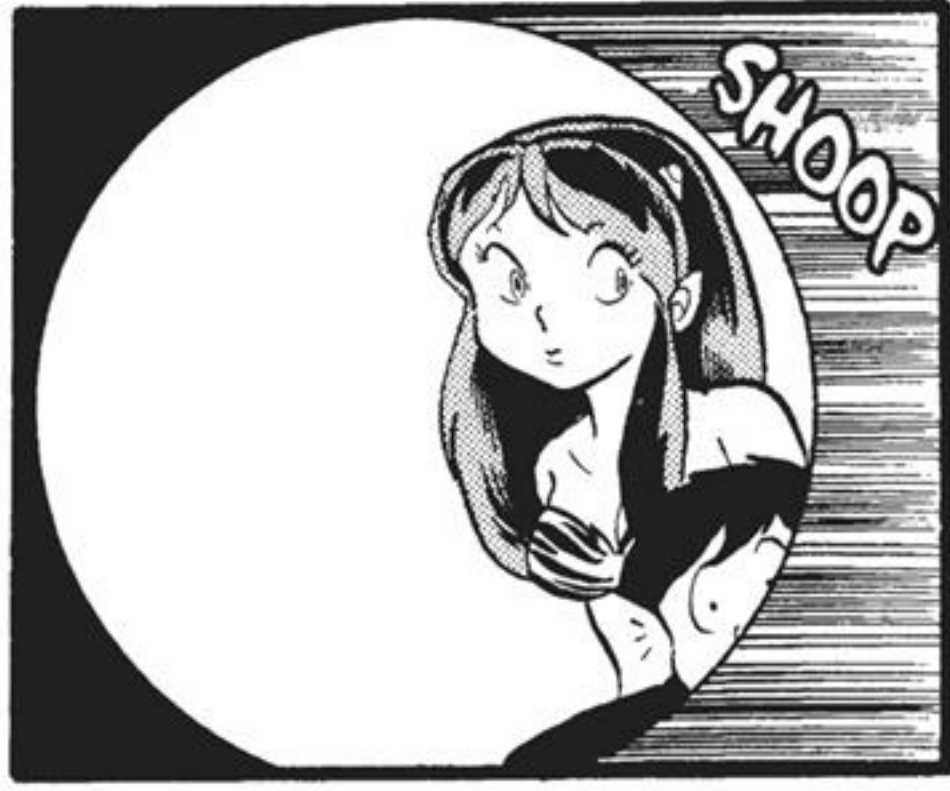
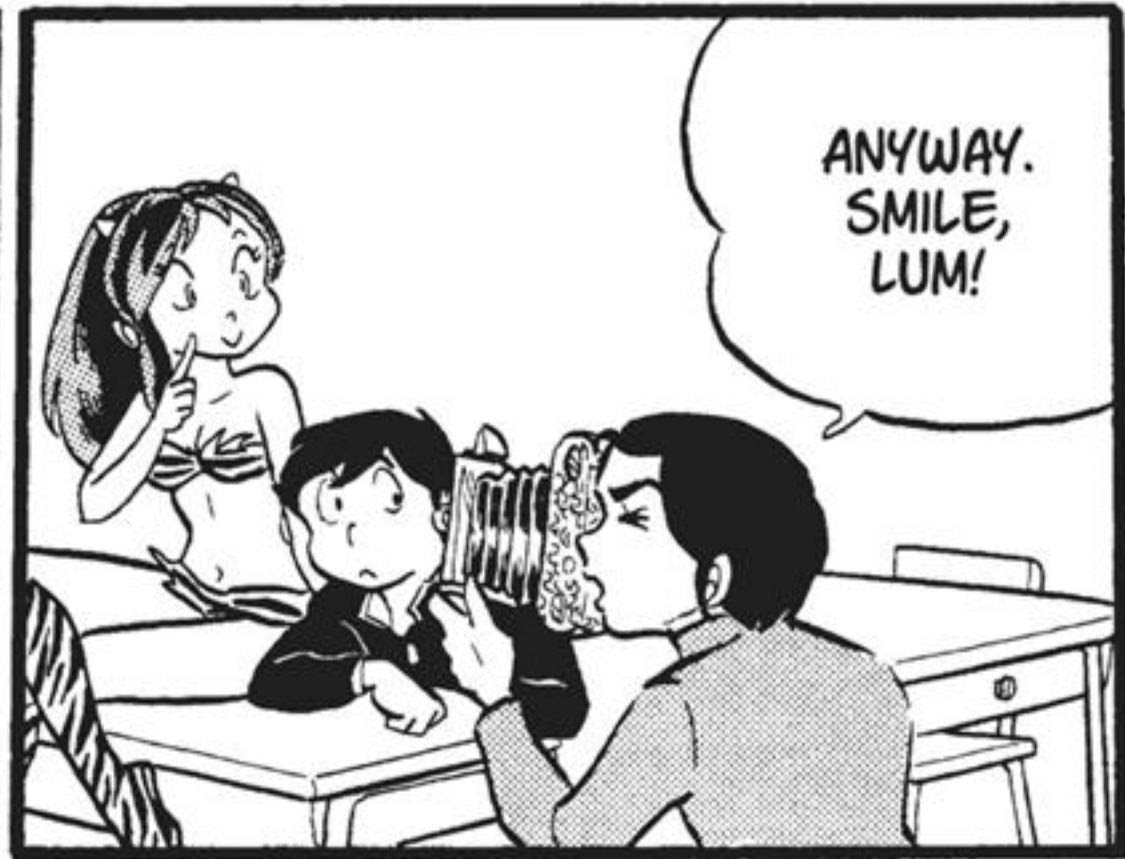


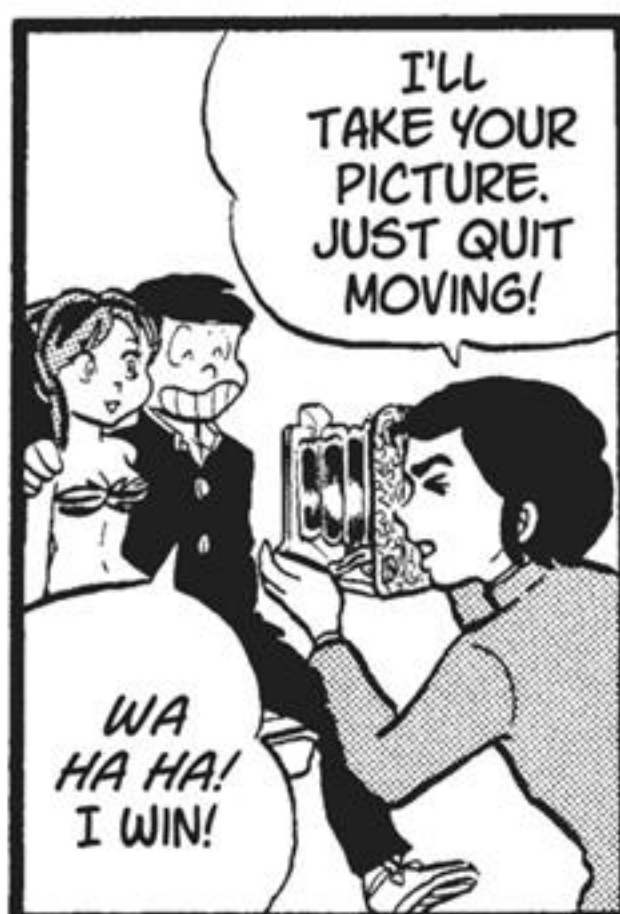
CHAPTER 15:

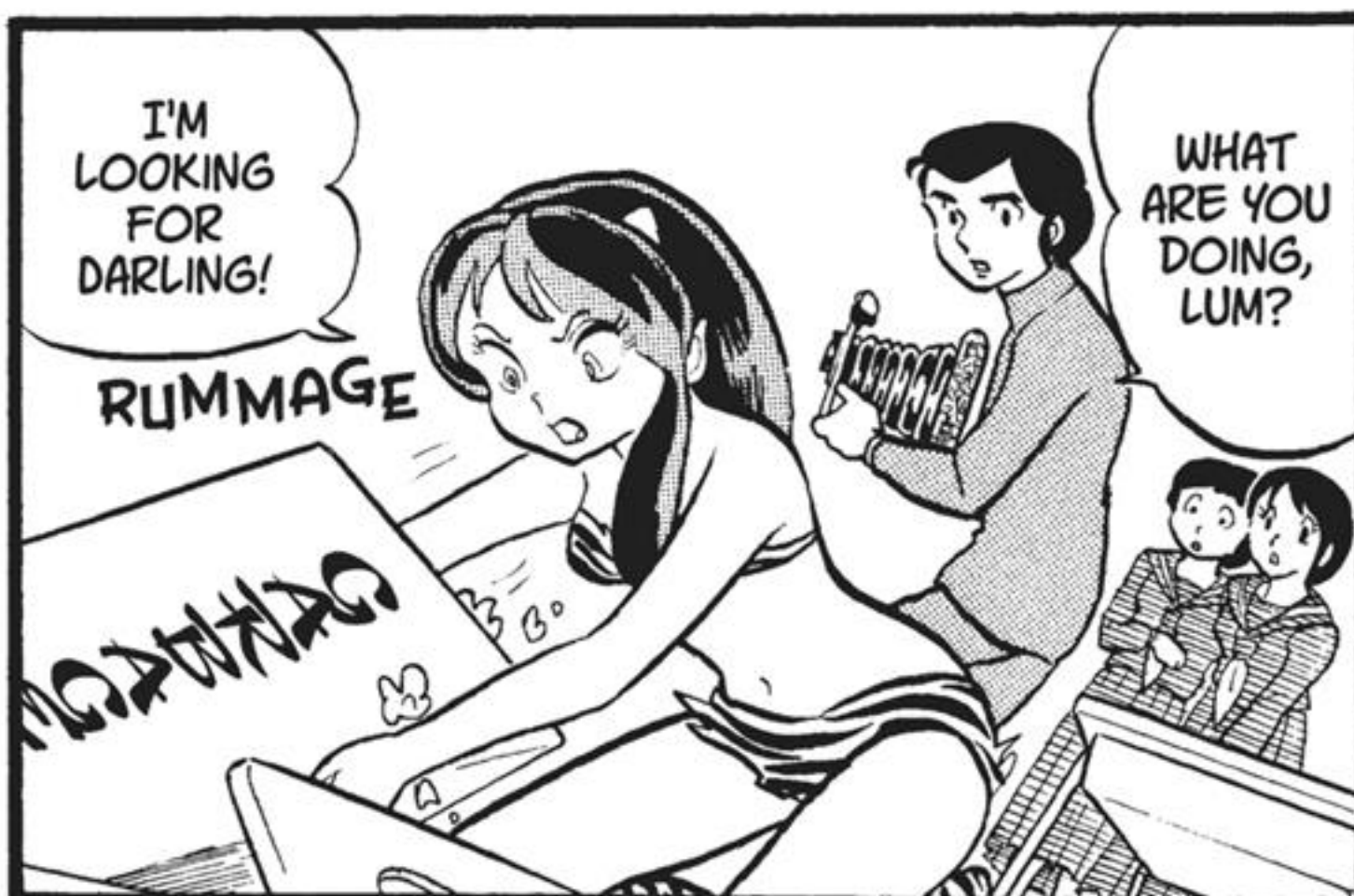
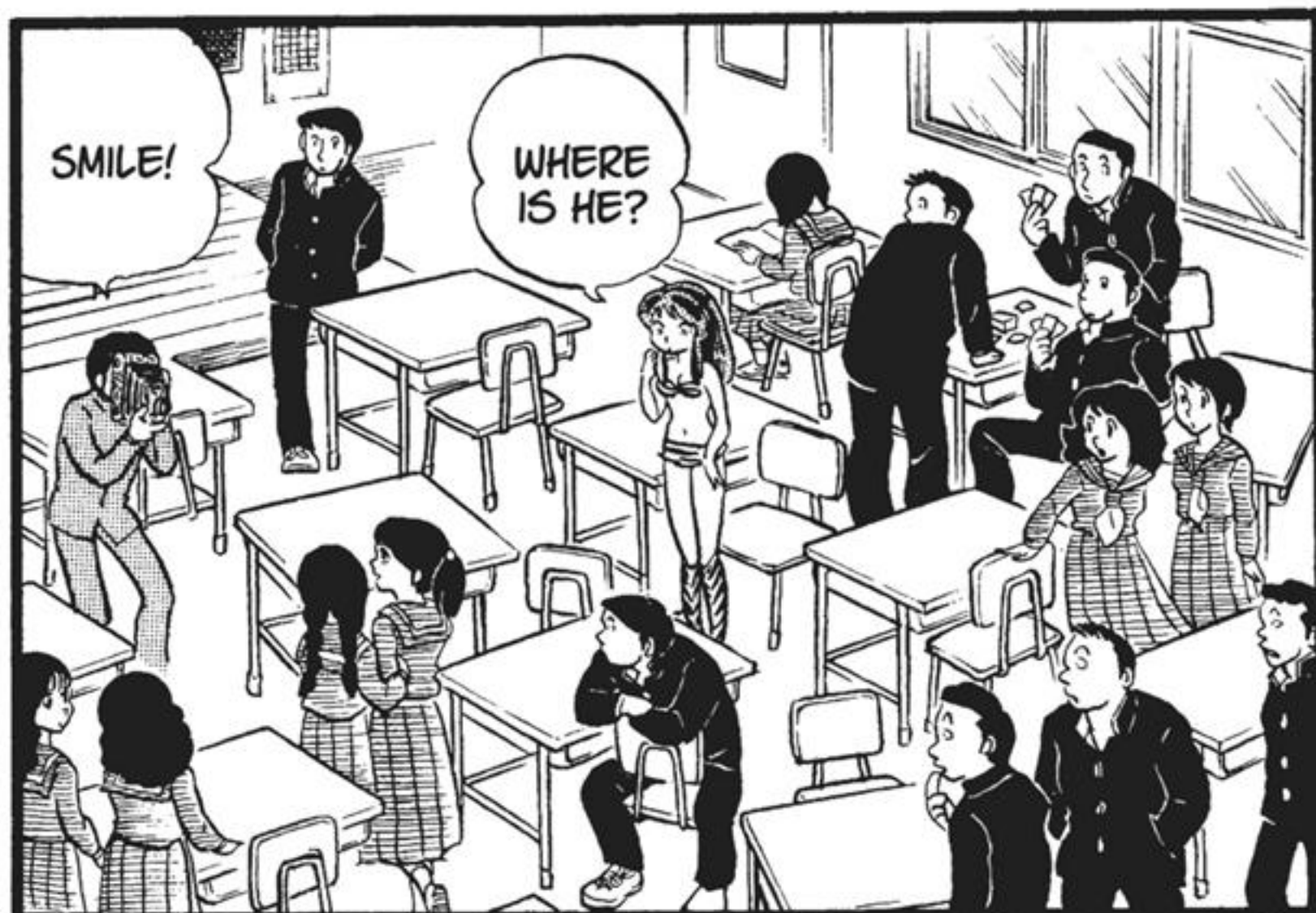
4-D CAMERA

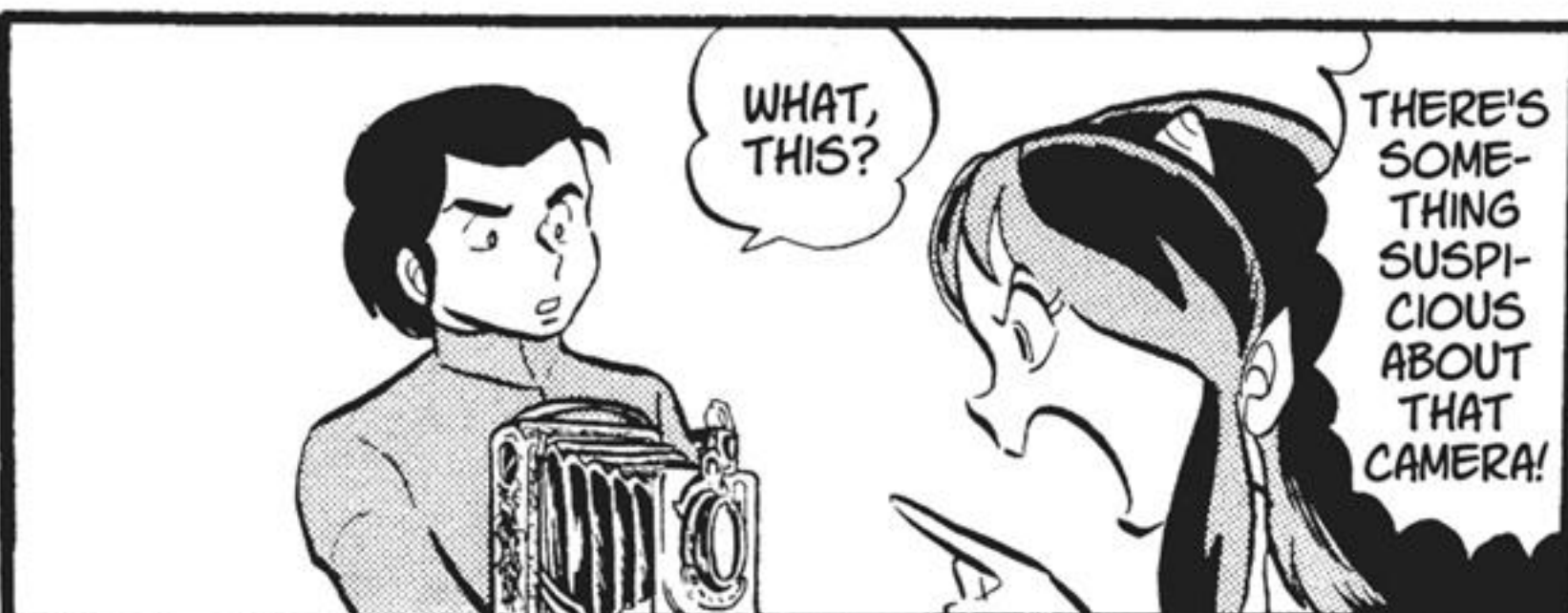
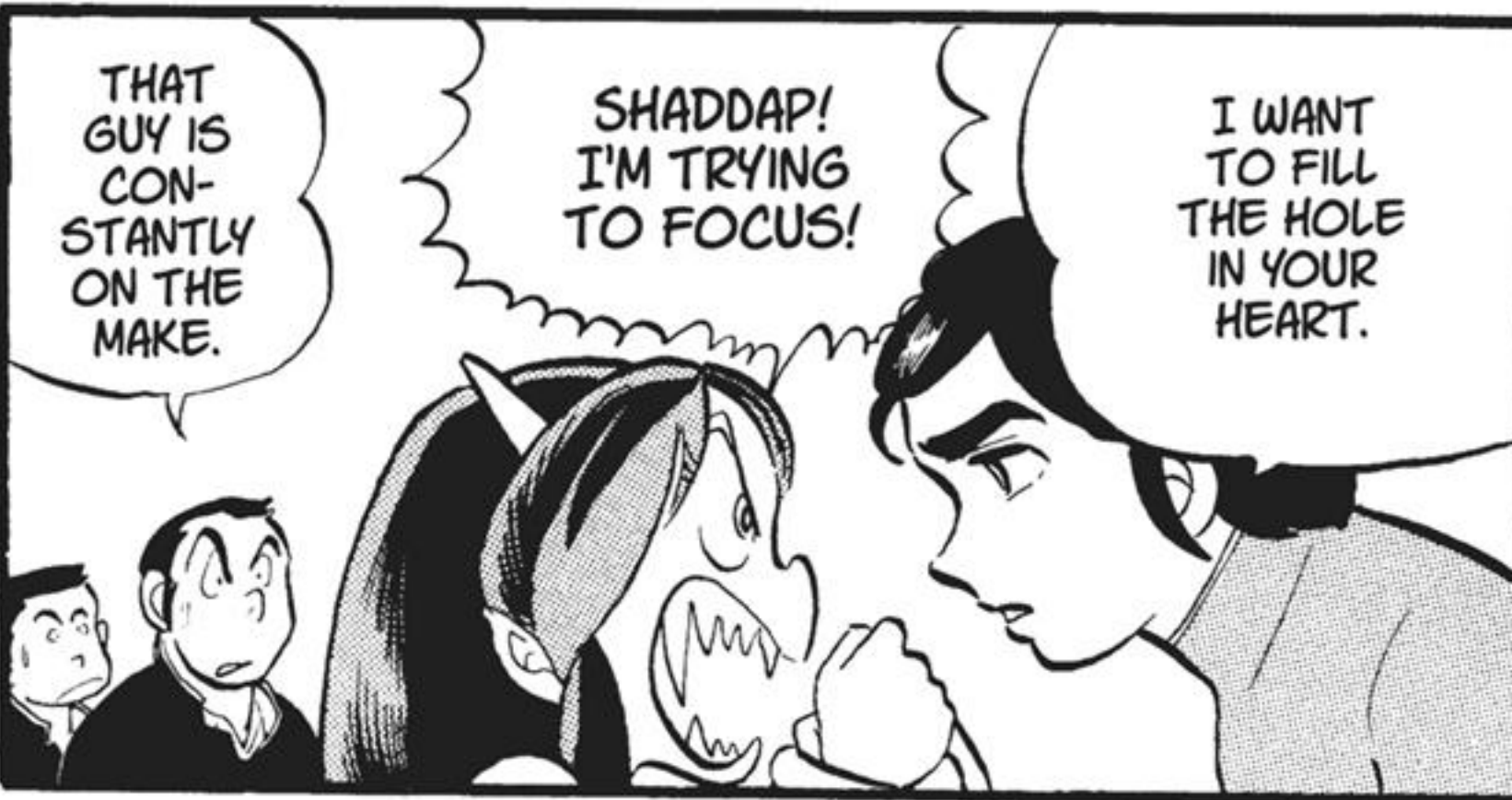
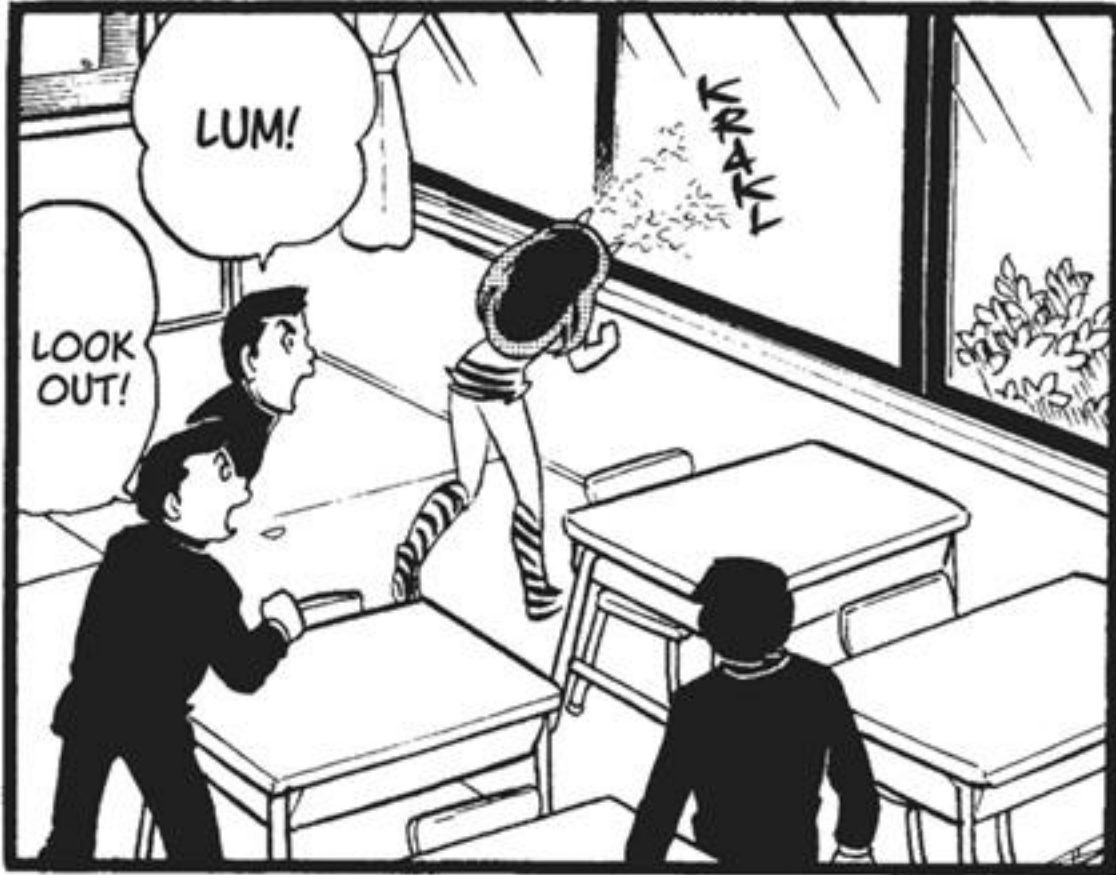


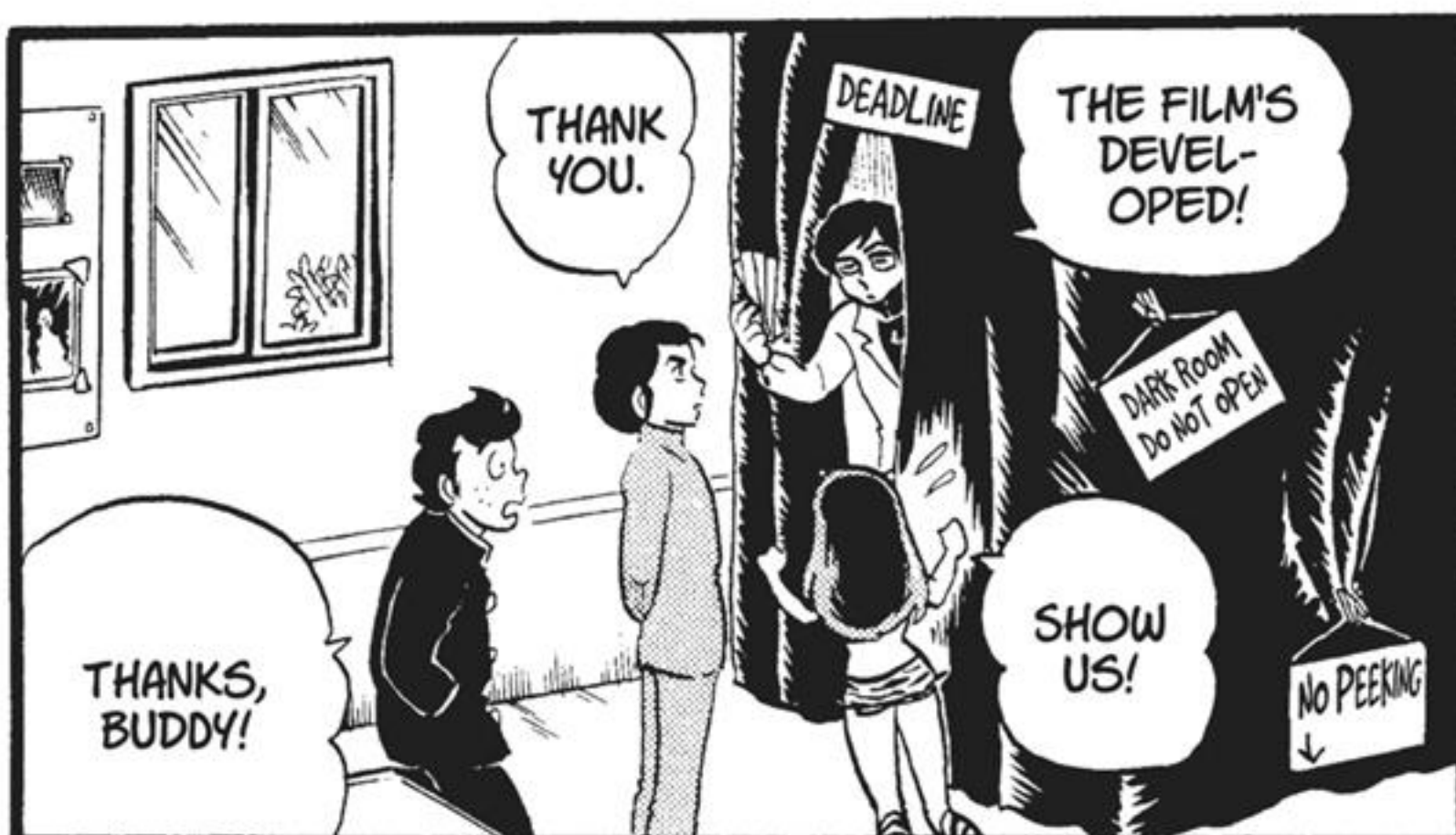


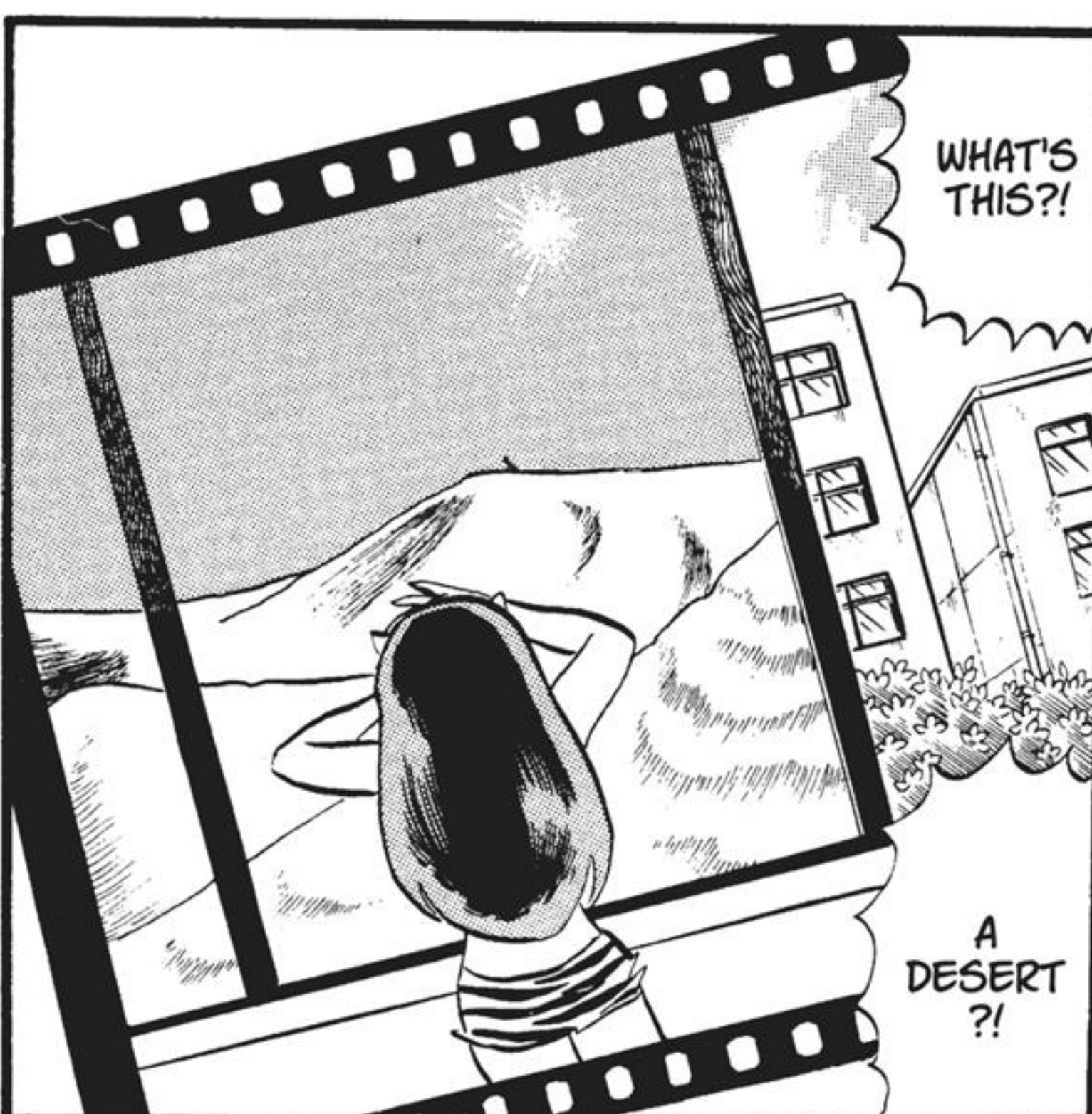
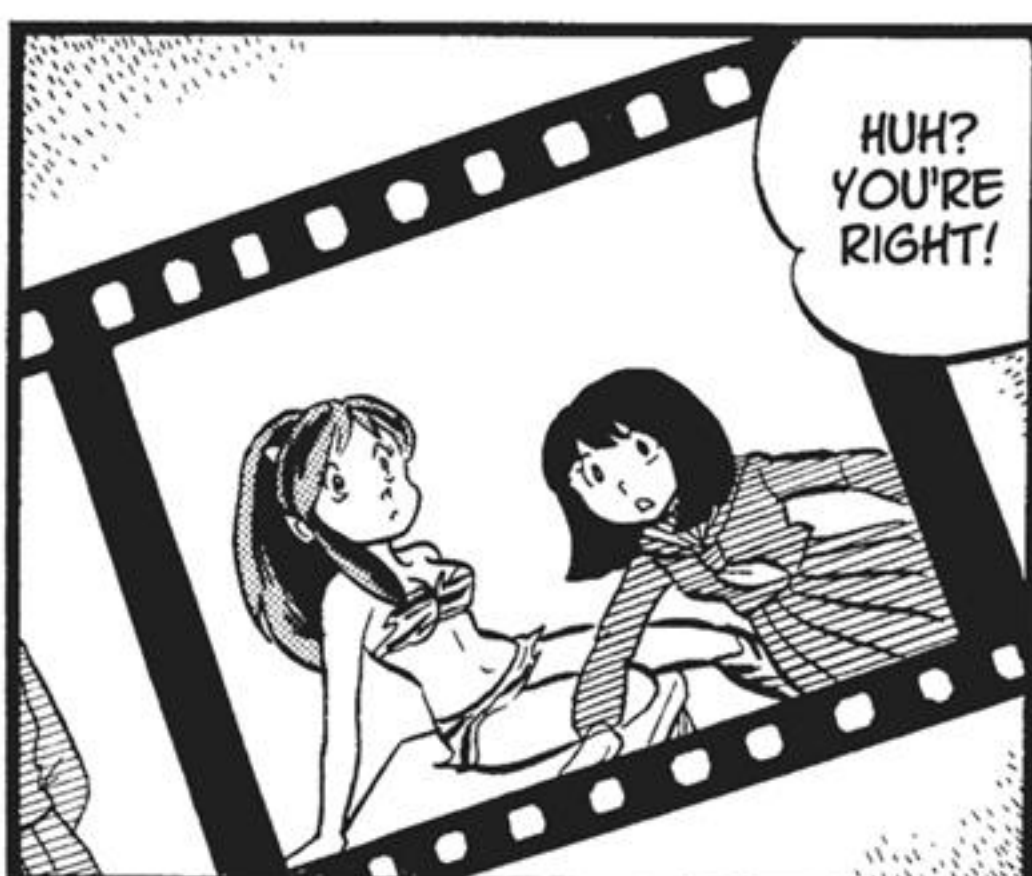
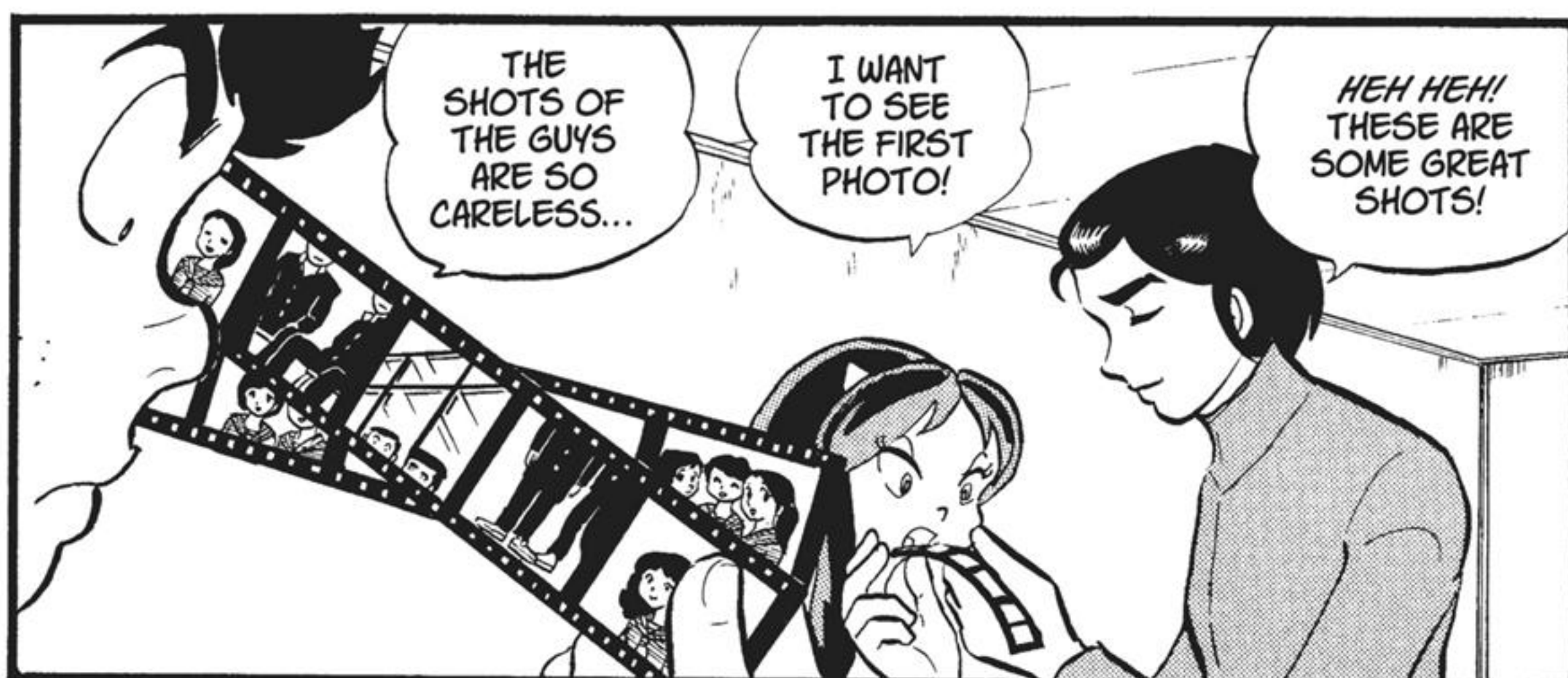


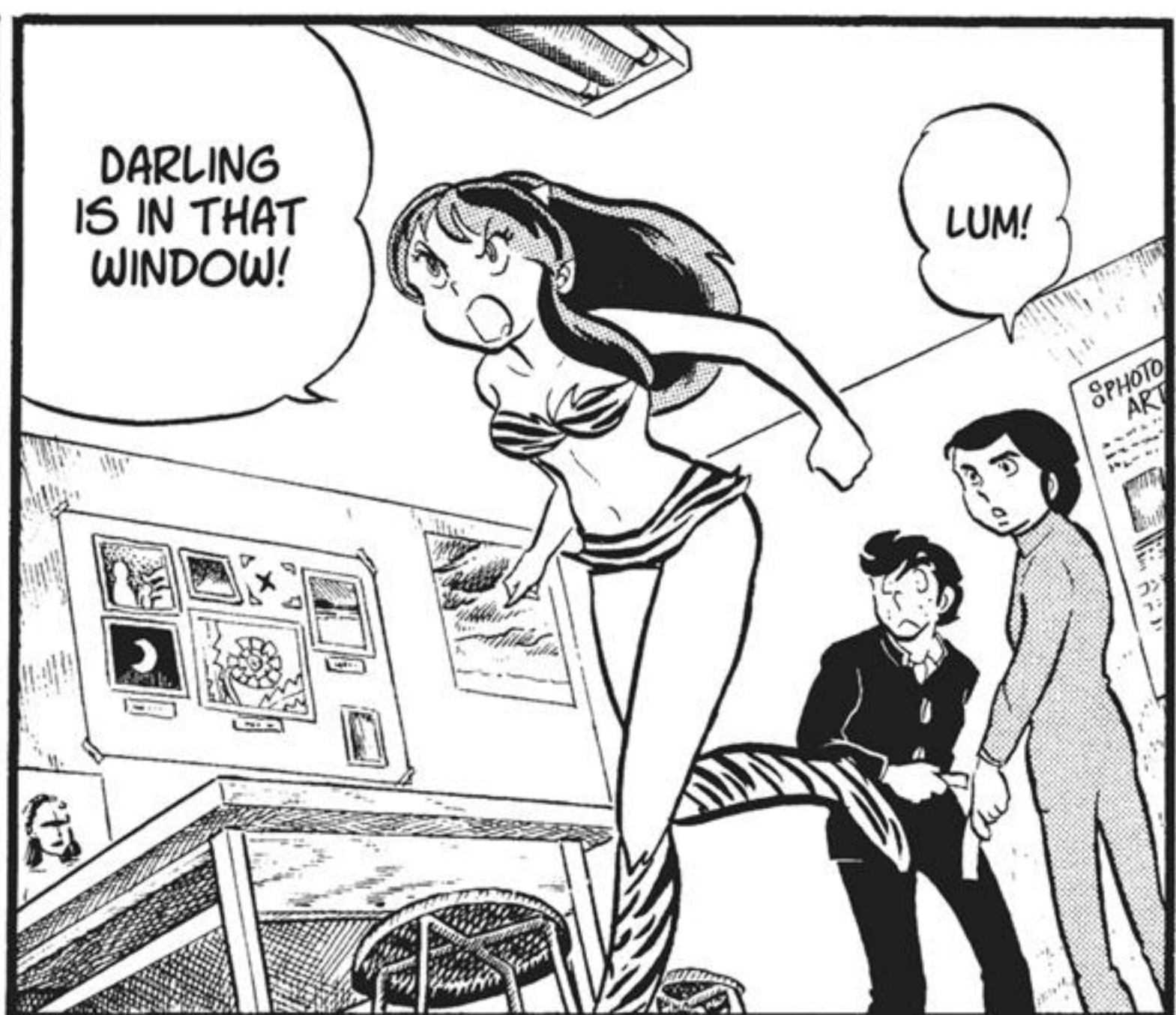
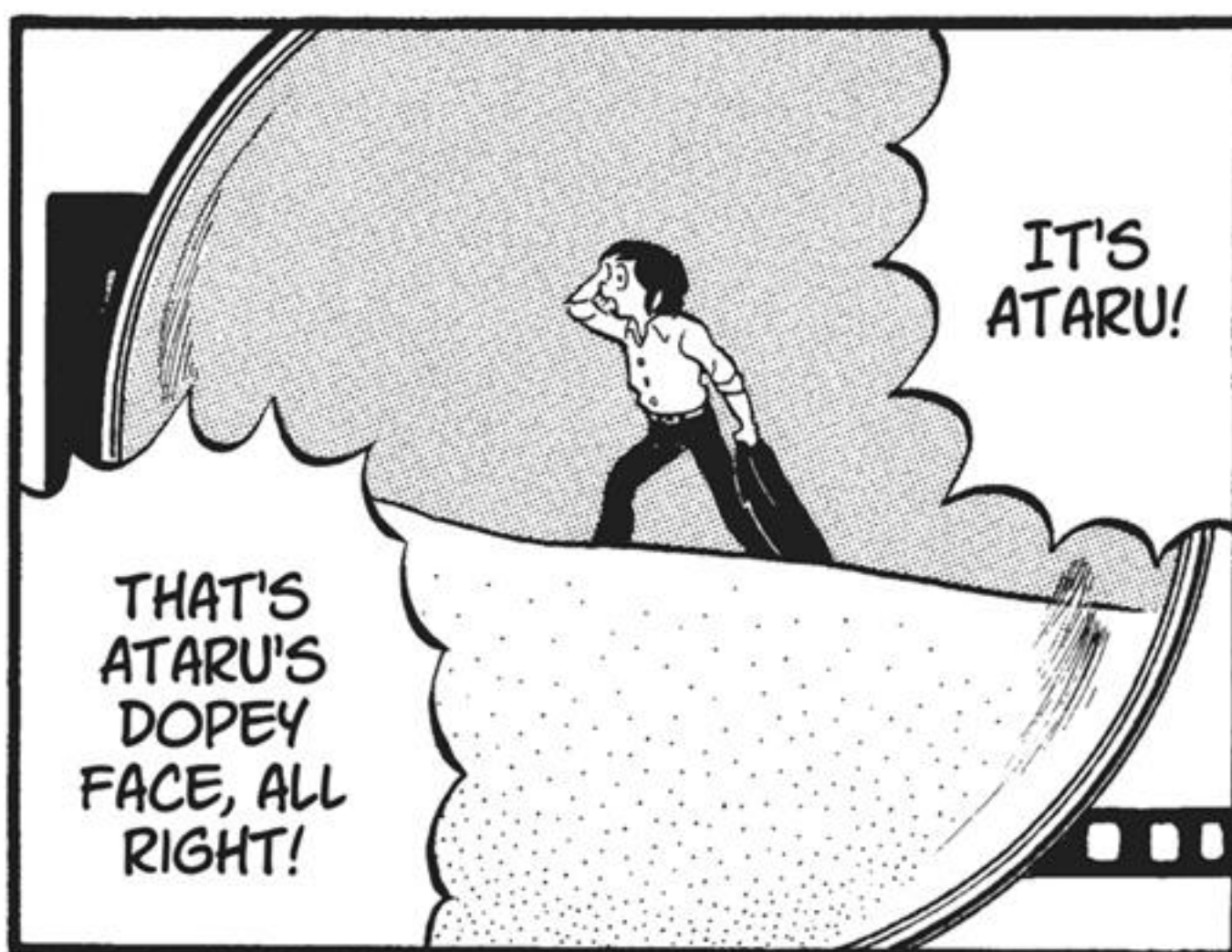














GAH!
WHAT
A
PAIN!

YIKES!

WATCH
OUT!

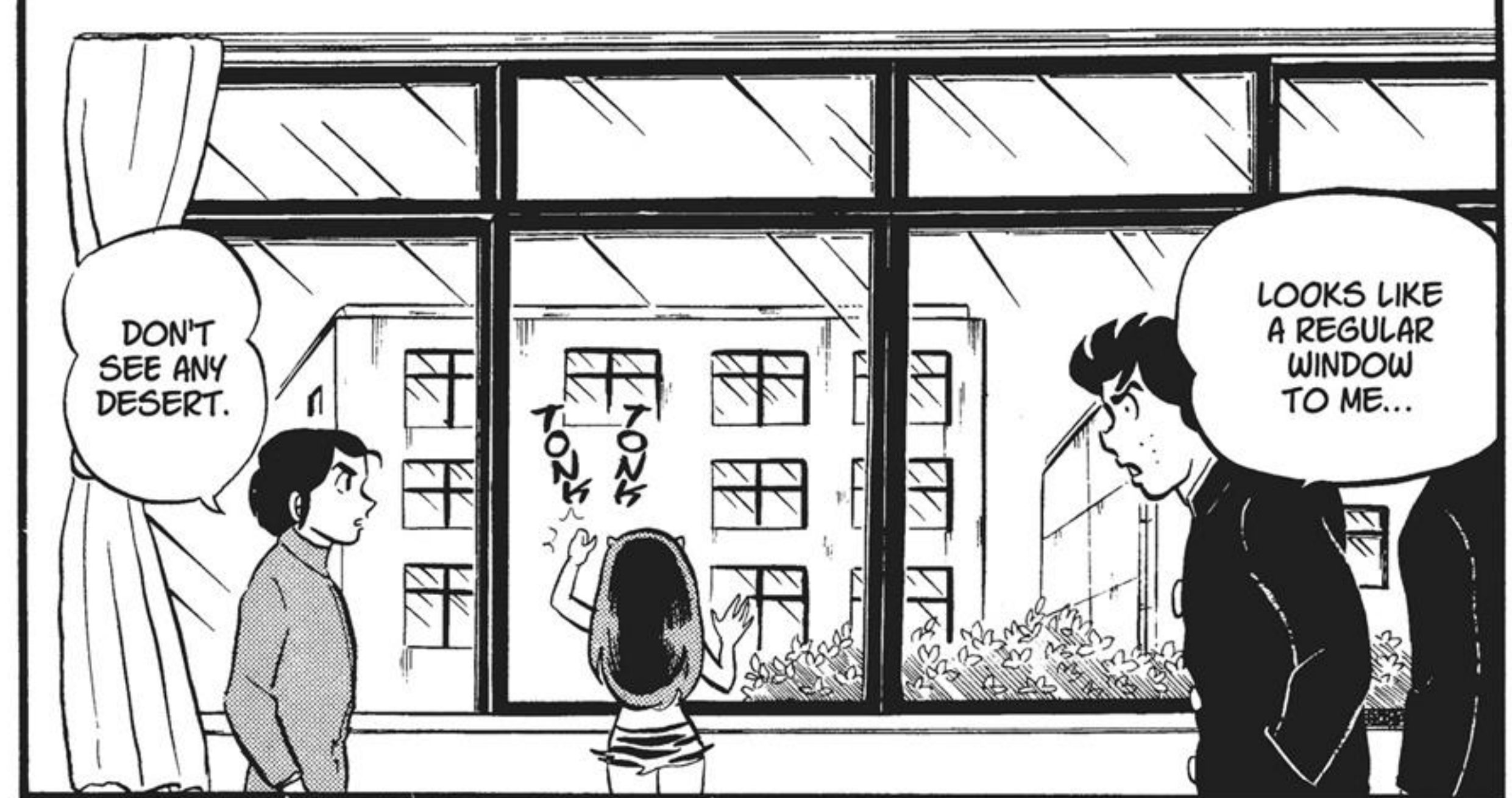


YOU'RE A
PRINCESS,
AREN'T
YOU?

DARLING!
YOU'RE
HITTING
ON OTHER
WOMEN
AGAIN!

YOU'RE
SO
BEAUTI-
FUL!

WHAT'S
WRONG,
LUM?



DON'T
SEE ANY
DESERT.

LOOKS LIKE
A REGULAR
WINDOW
TO ME...



...I'D MEET
SOMEONE
LIKE YOU OUT
HERE... HEH
HEH...

AH HA HA...
WOW...
I NEVER
IMAGINED...



THAT
WINDOW'S
STUCK.
IT HASN'T
BEEN
OPENED
IN A LONG
TIME!

I WANT TO
OPEN THIS
WINDOW!

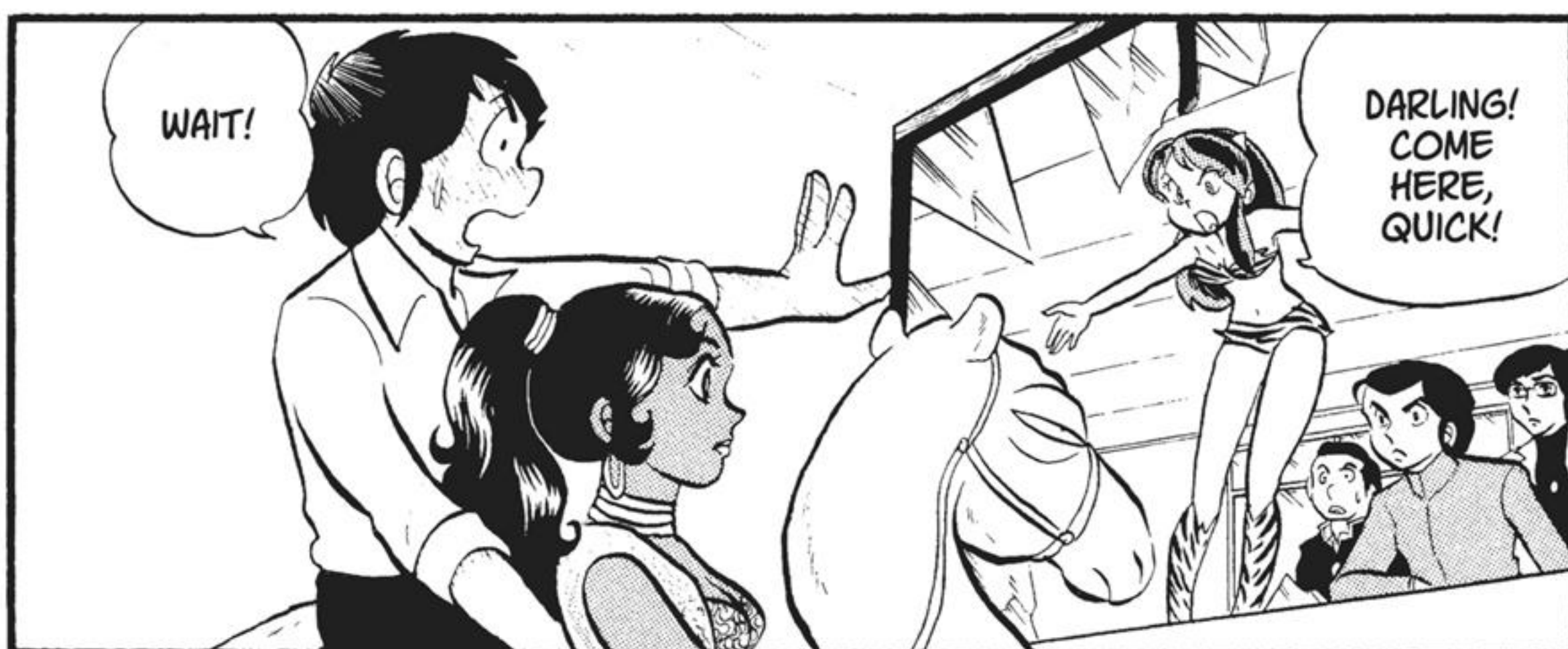
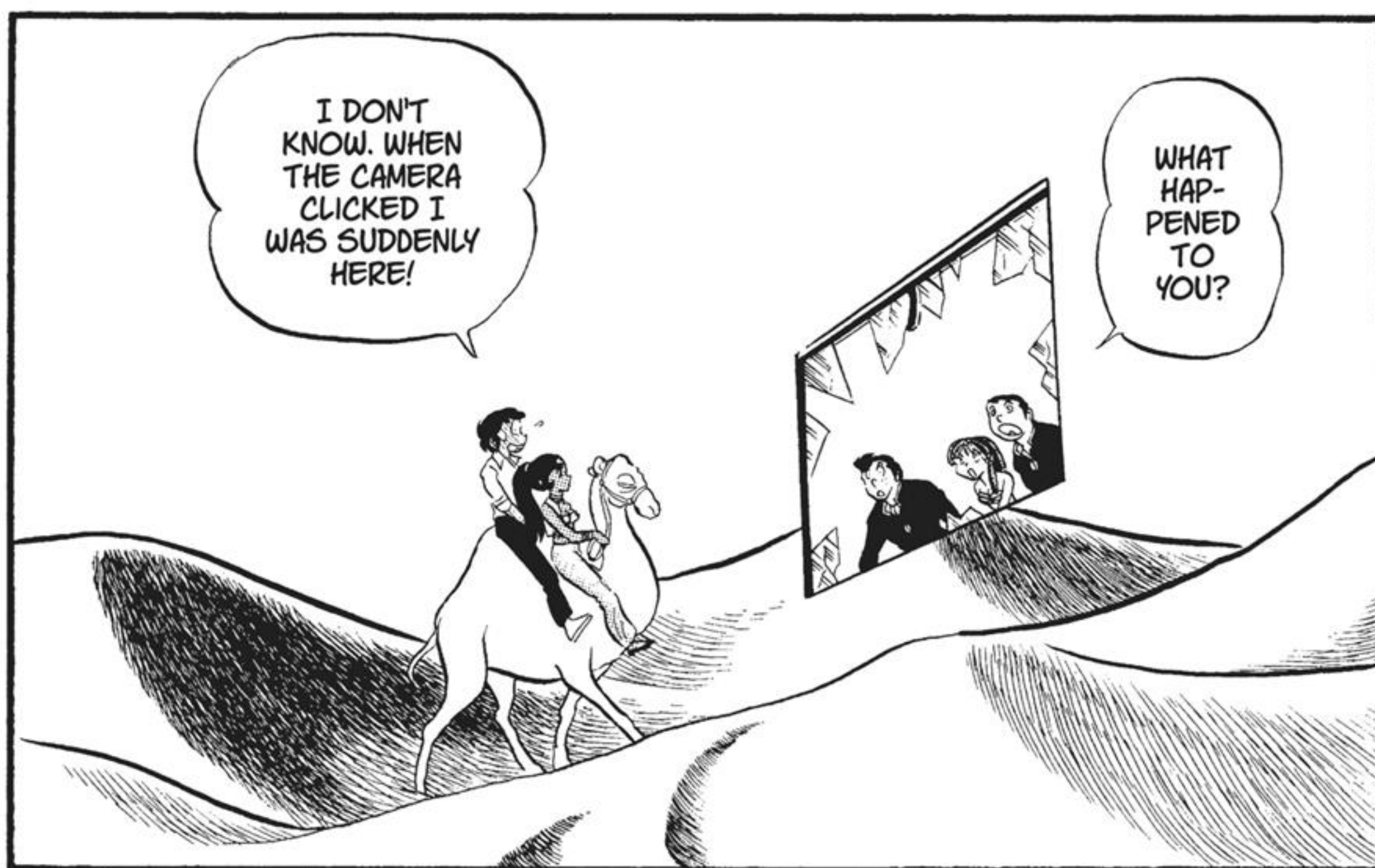
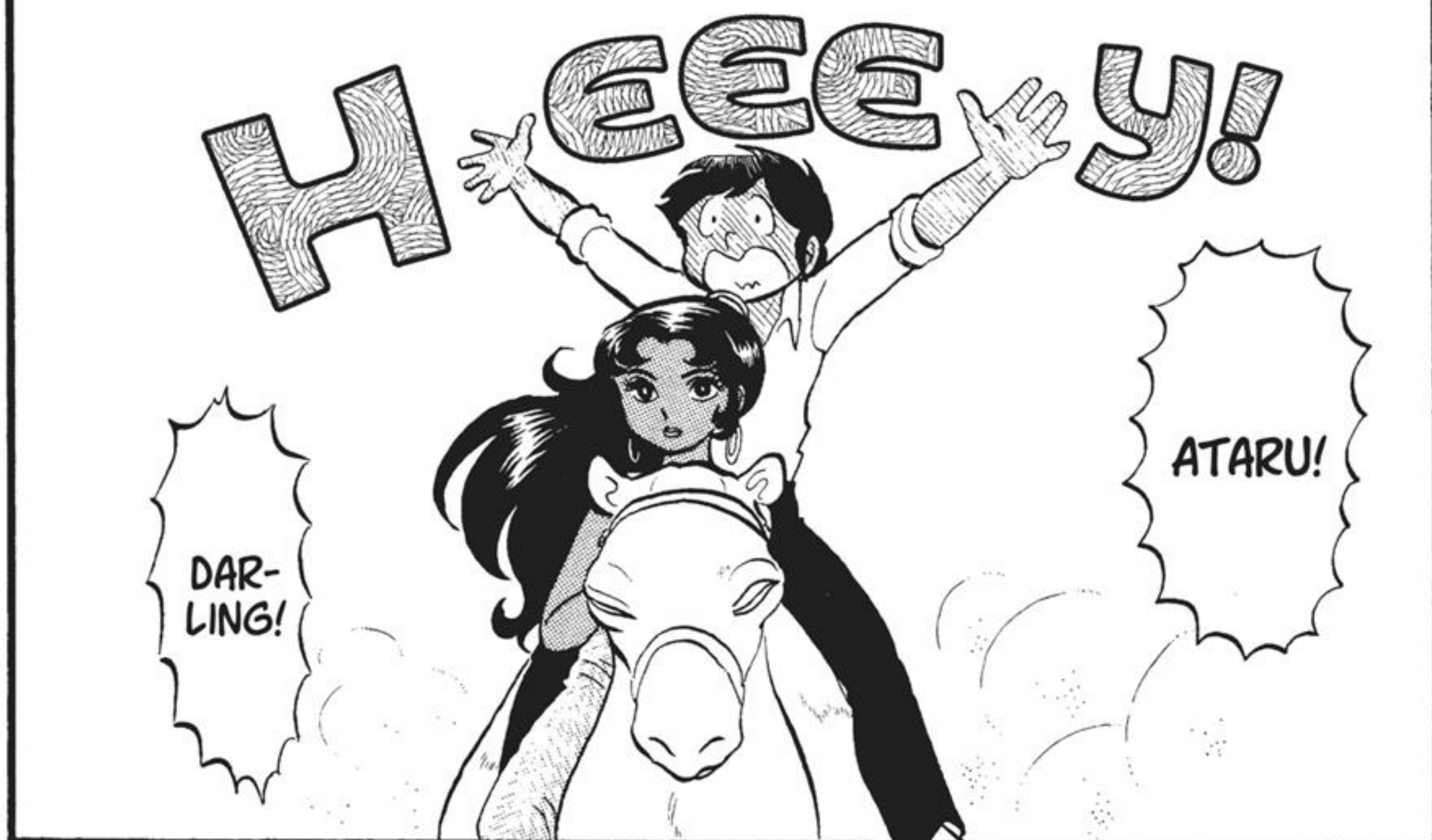
NGH...
NNGHH...



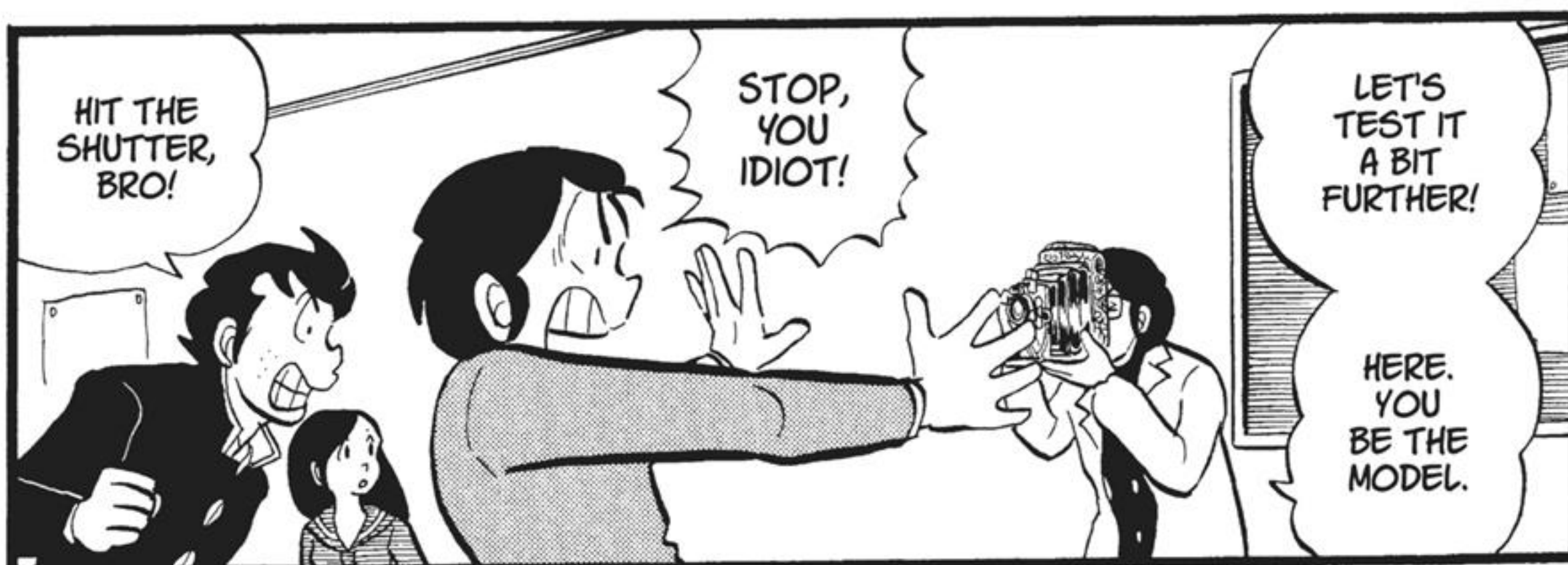
A
DESERT!

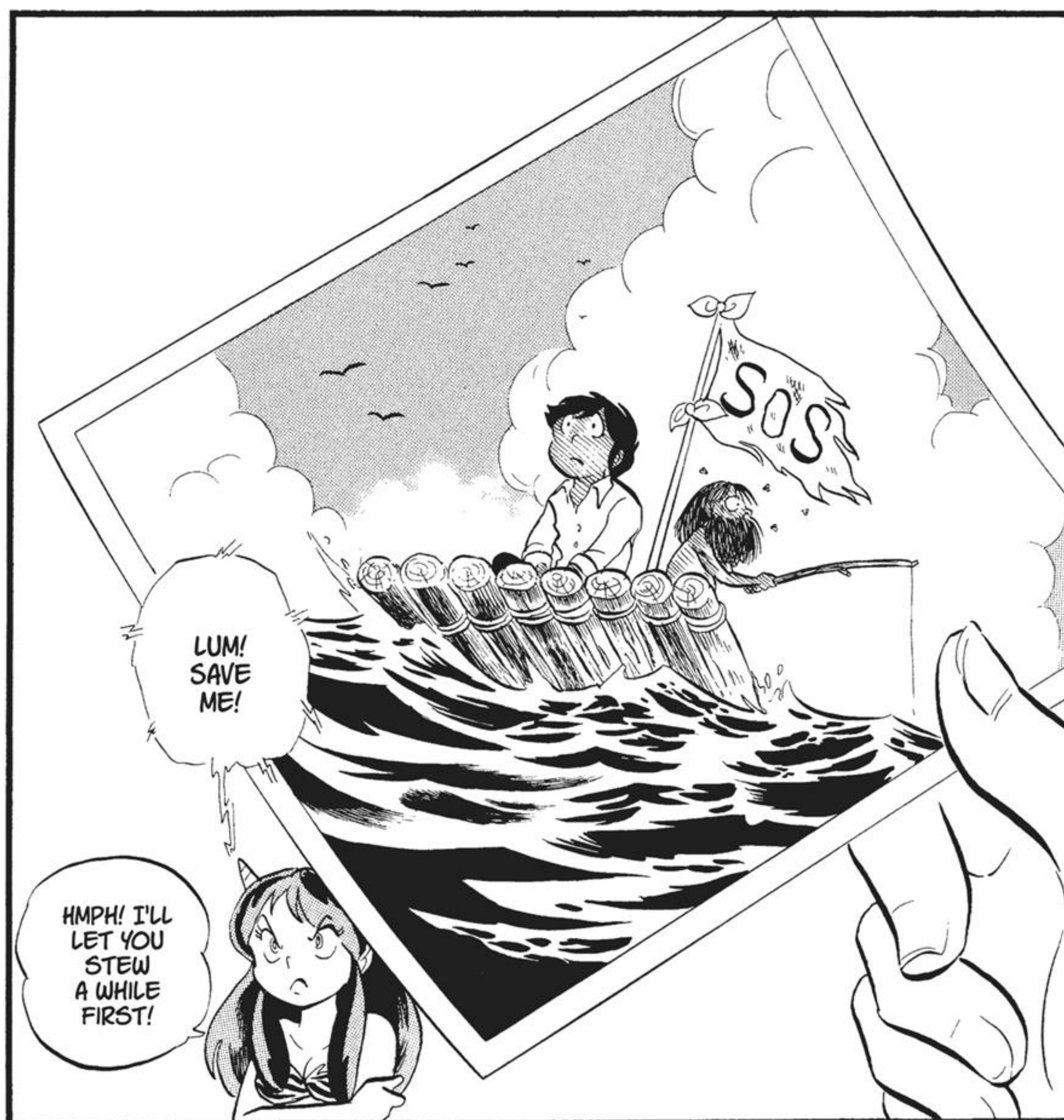
WHOA!





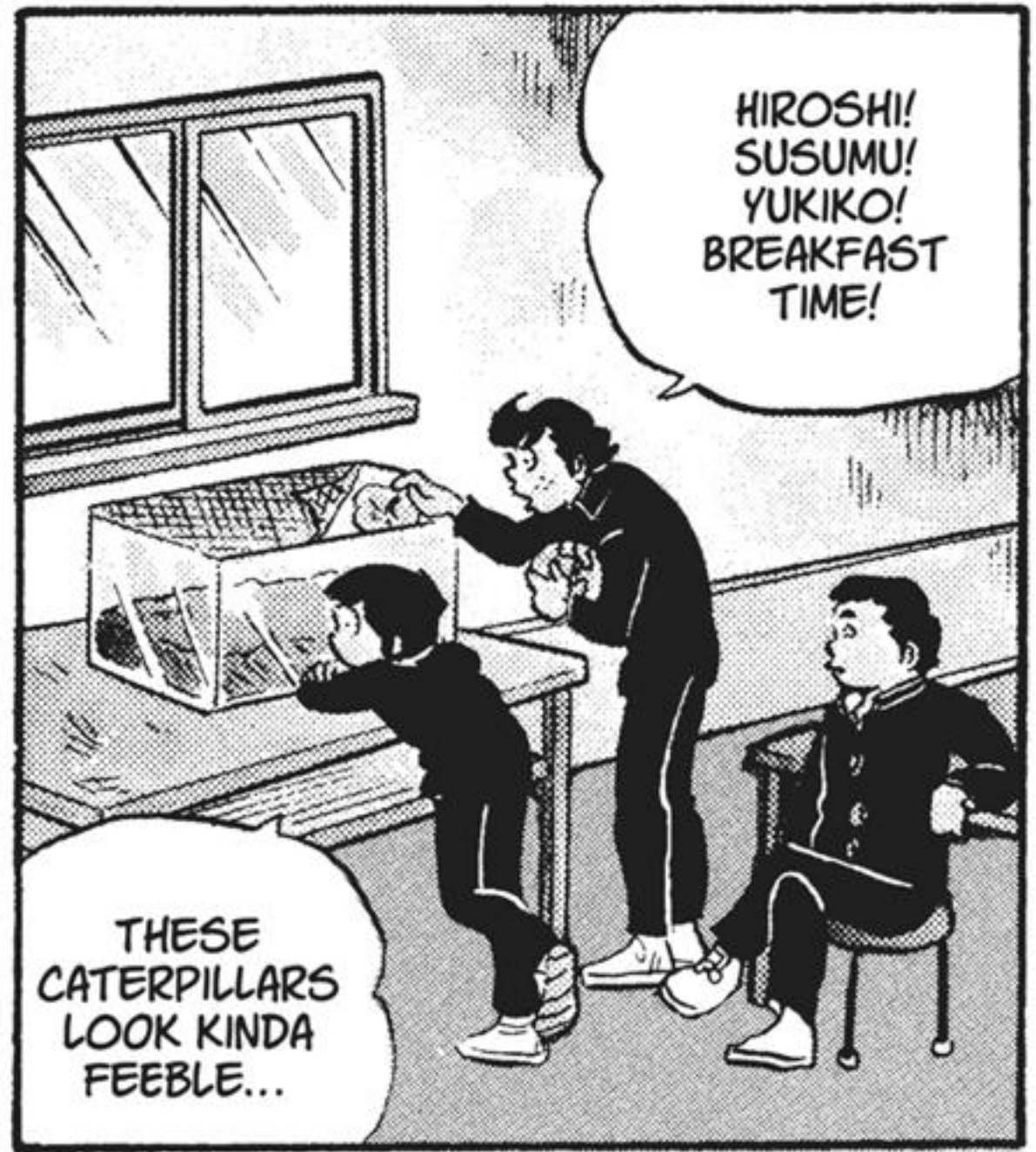


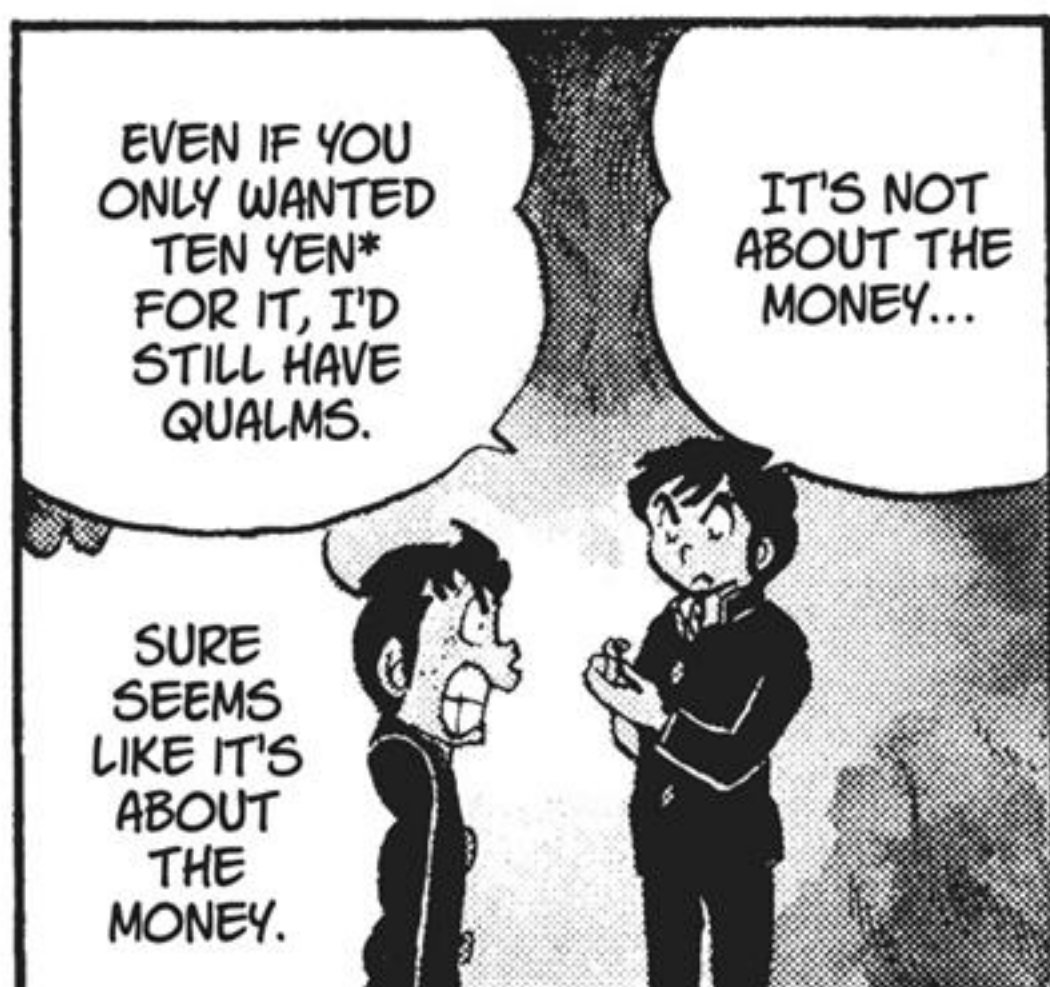
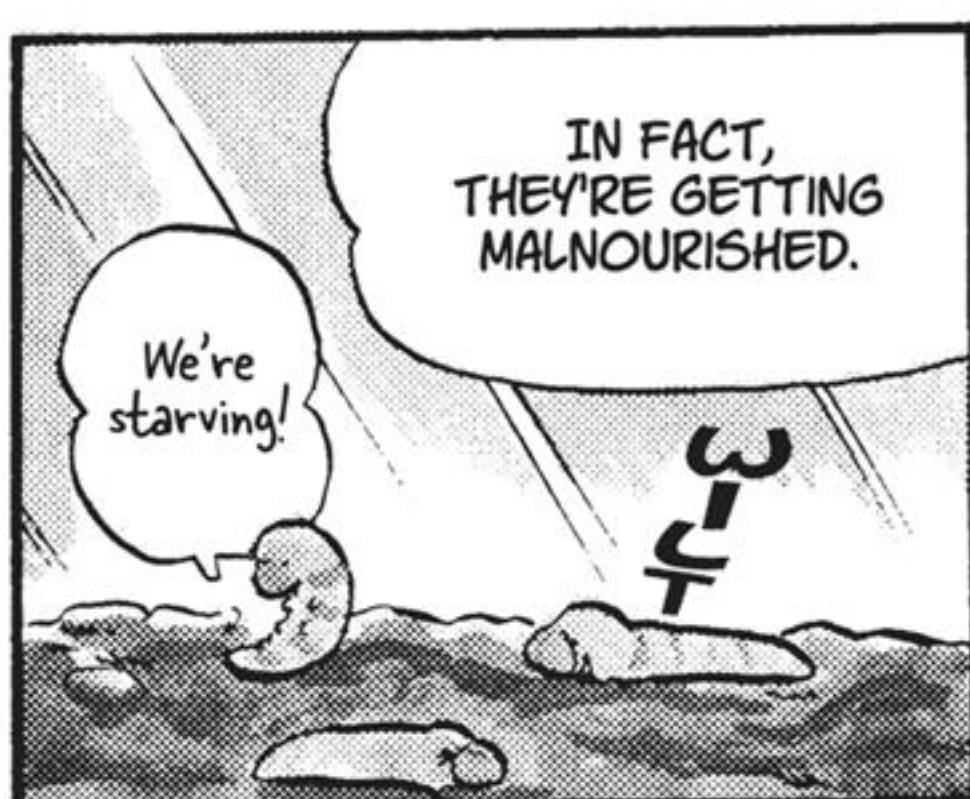


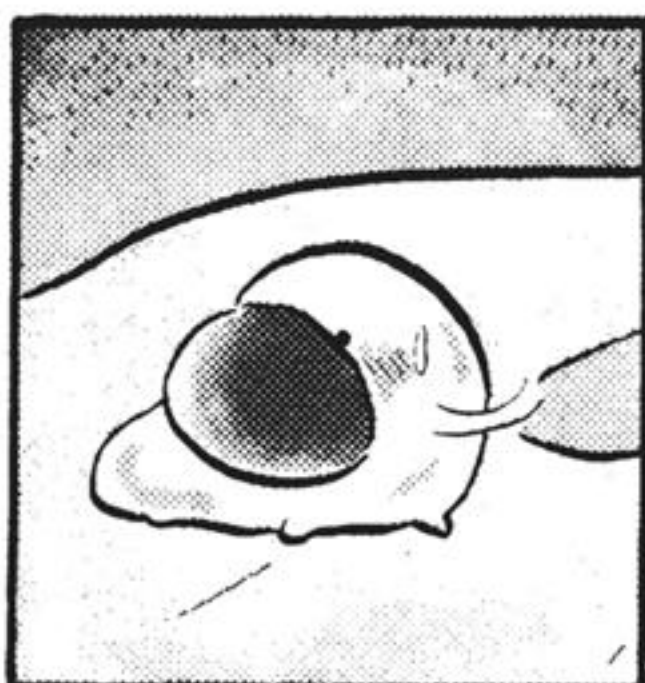
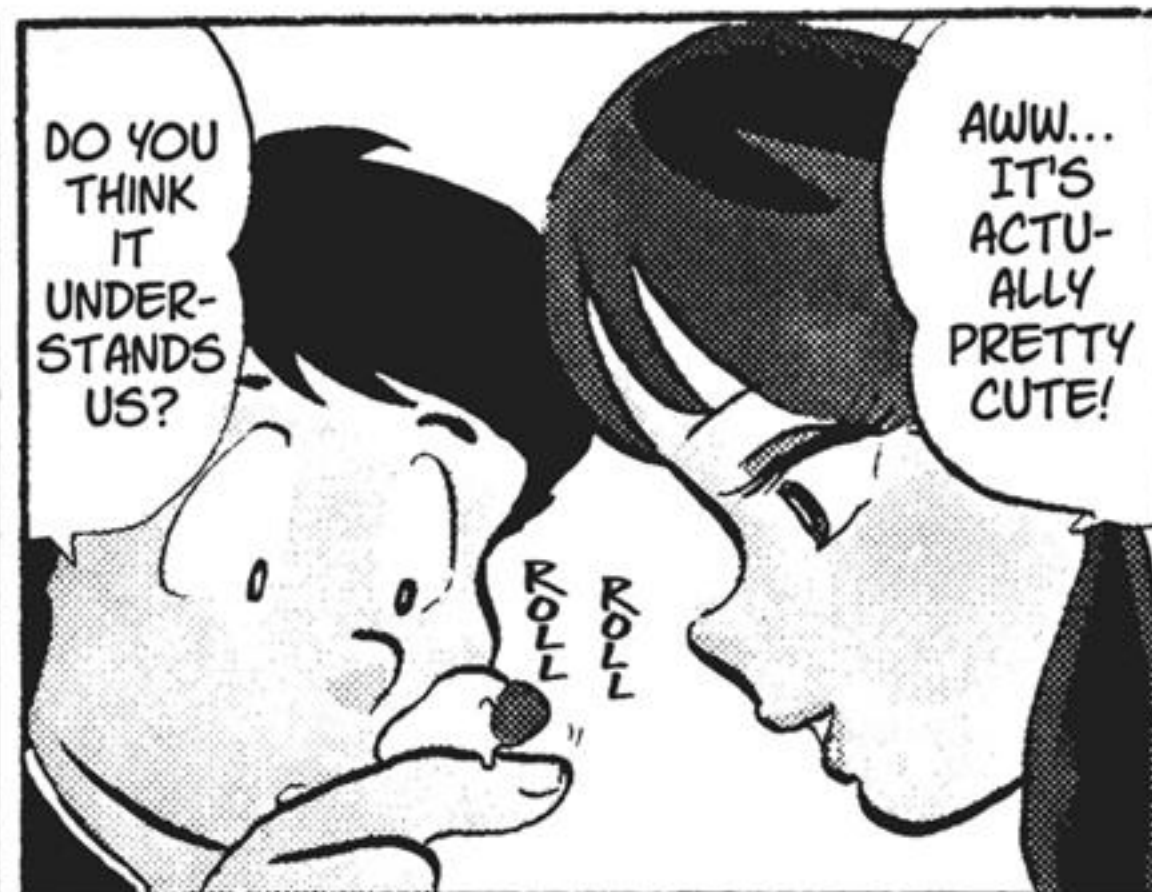
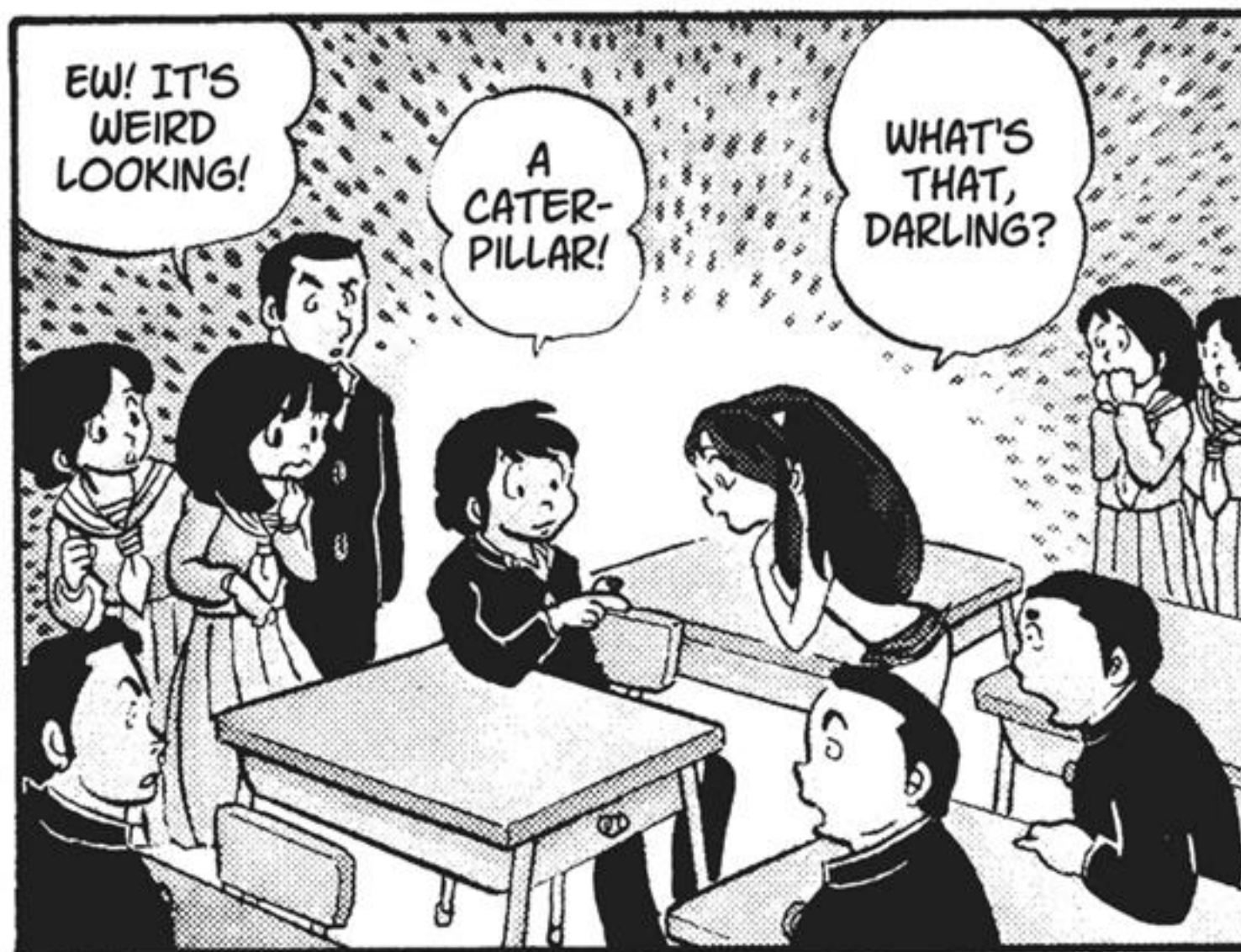
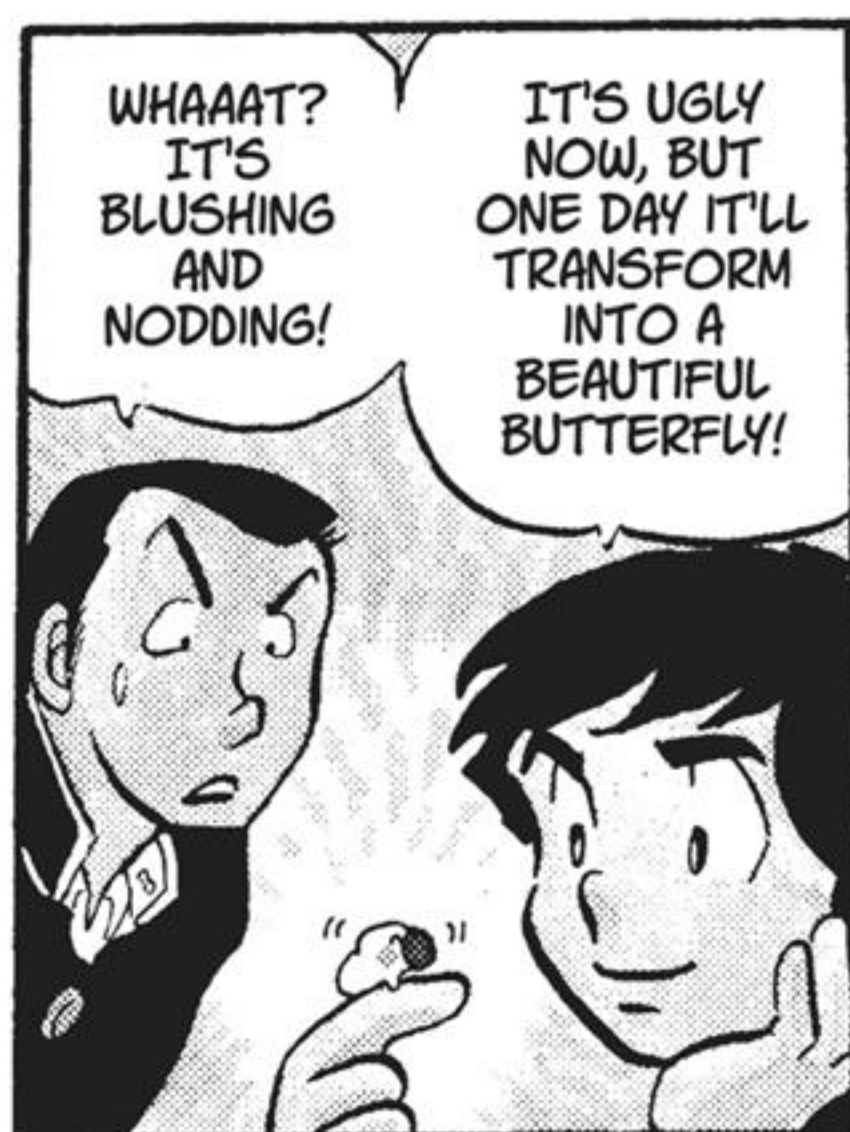


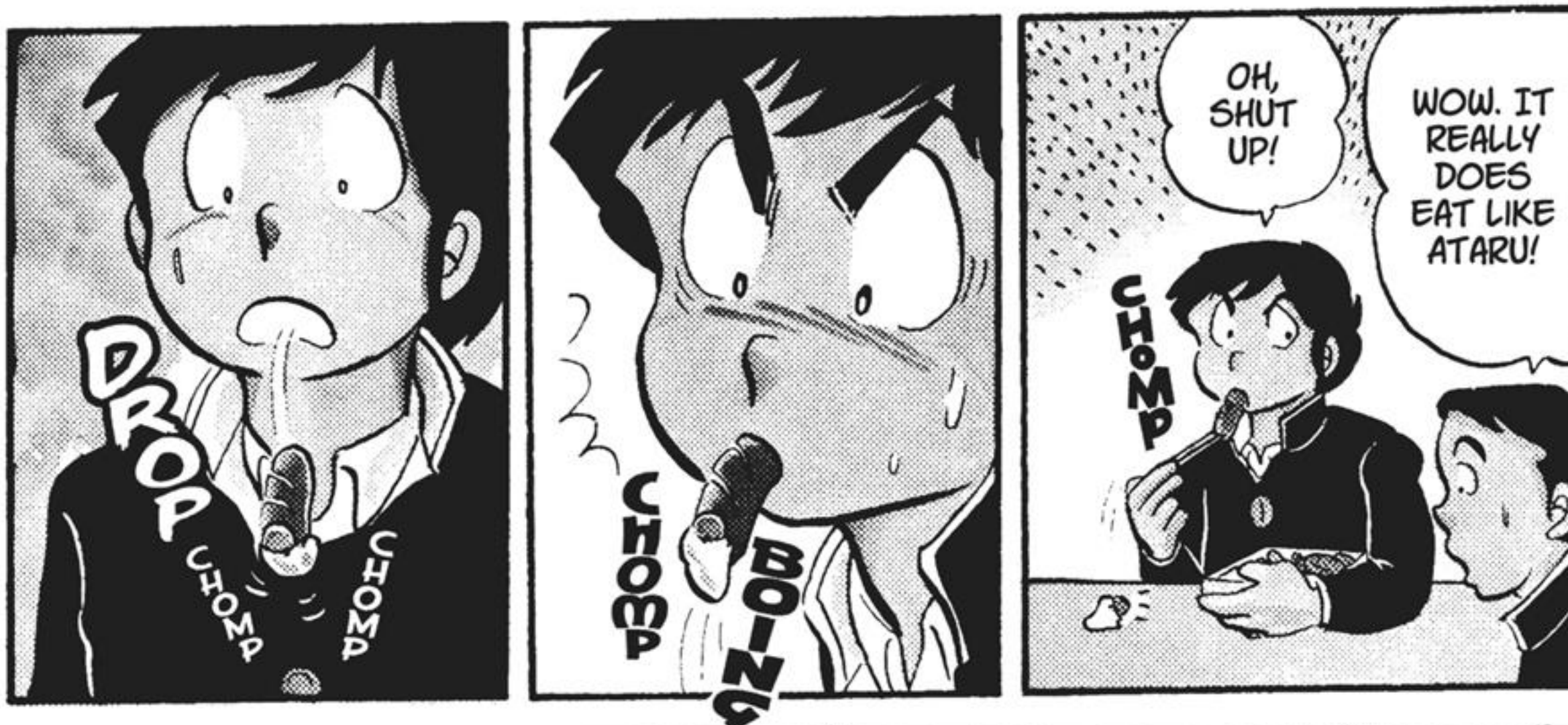
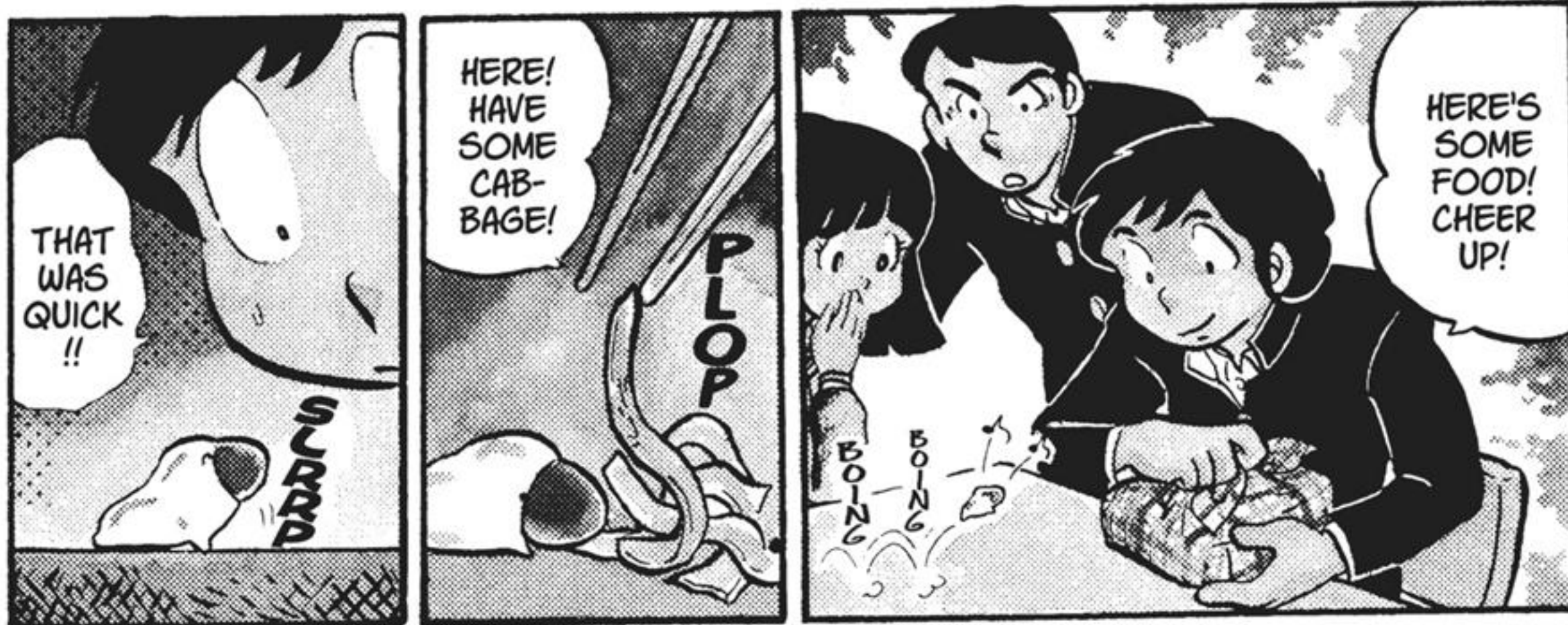
CHAPTER 16: EXQUISITE DEPARTURE



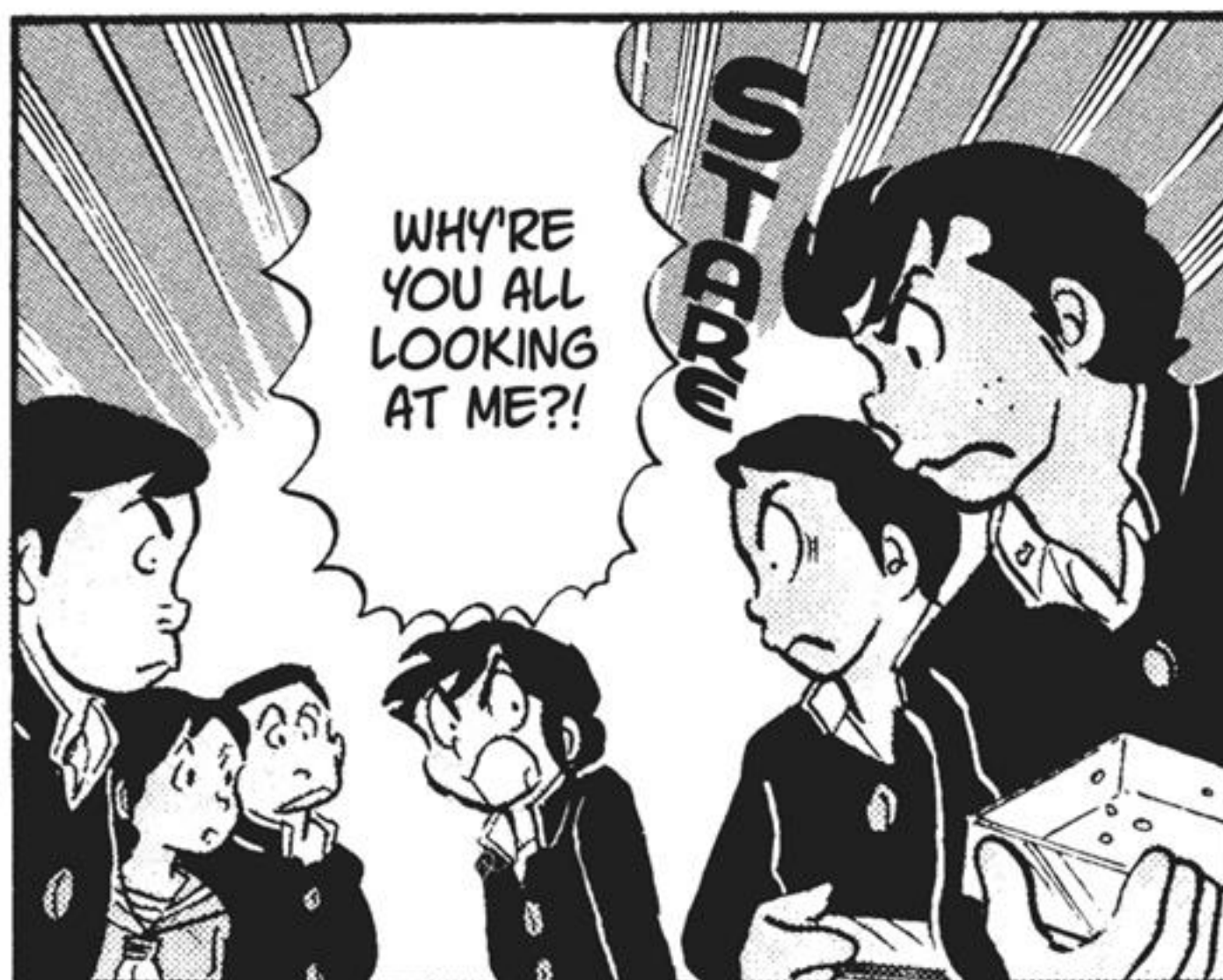
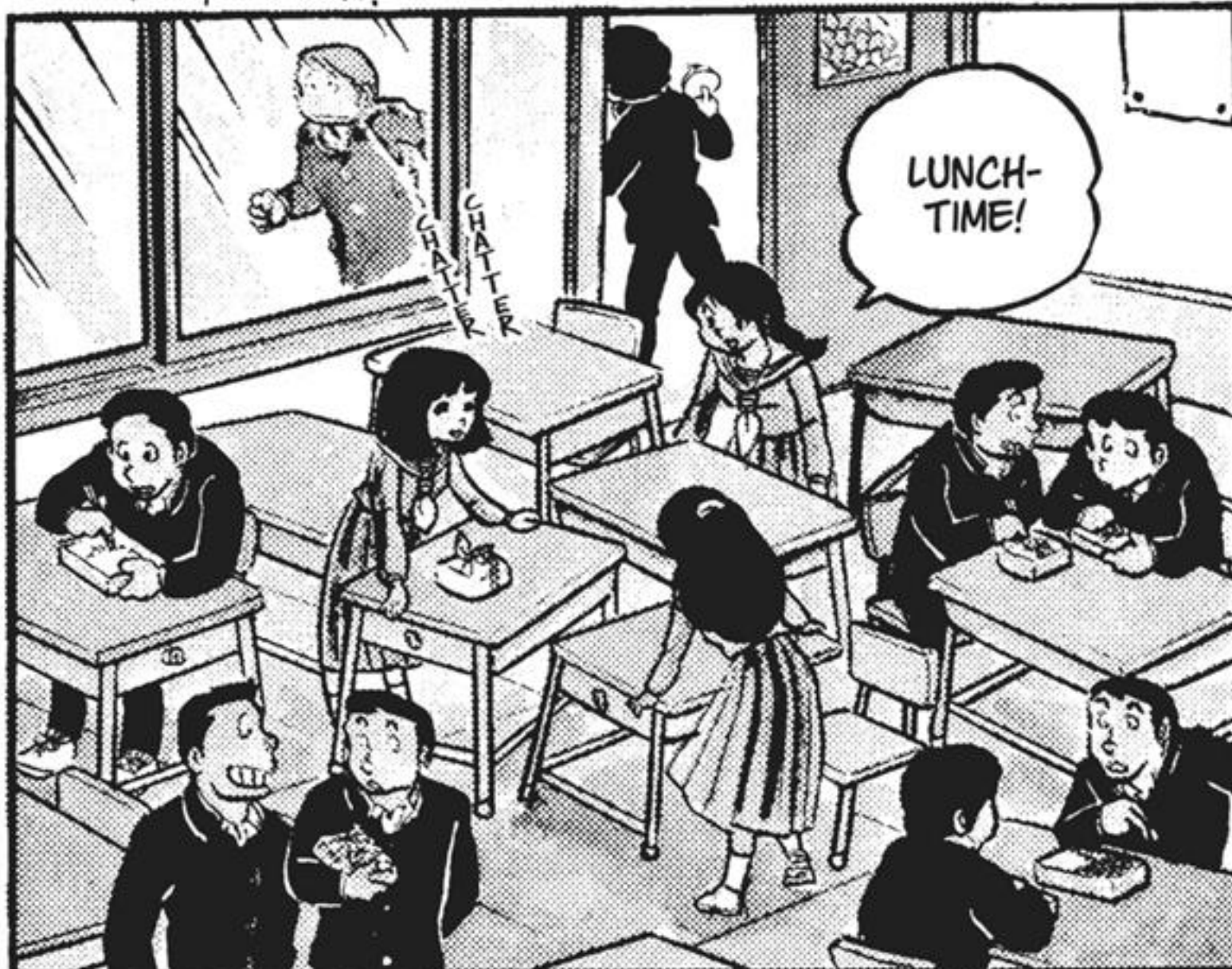






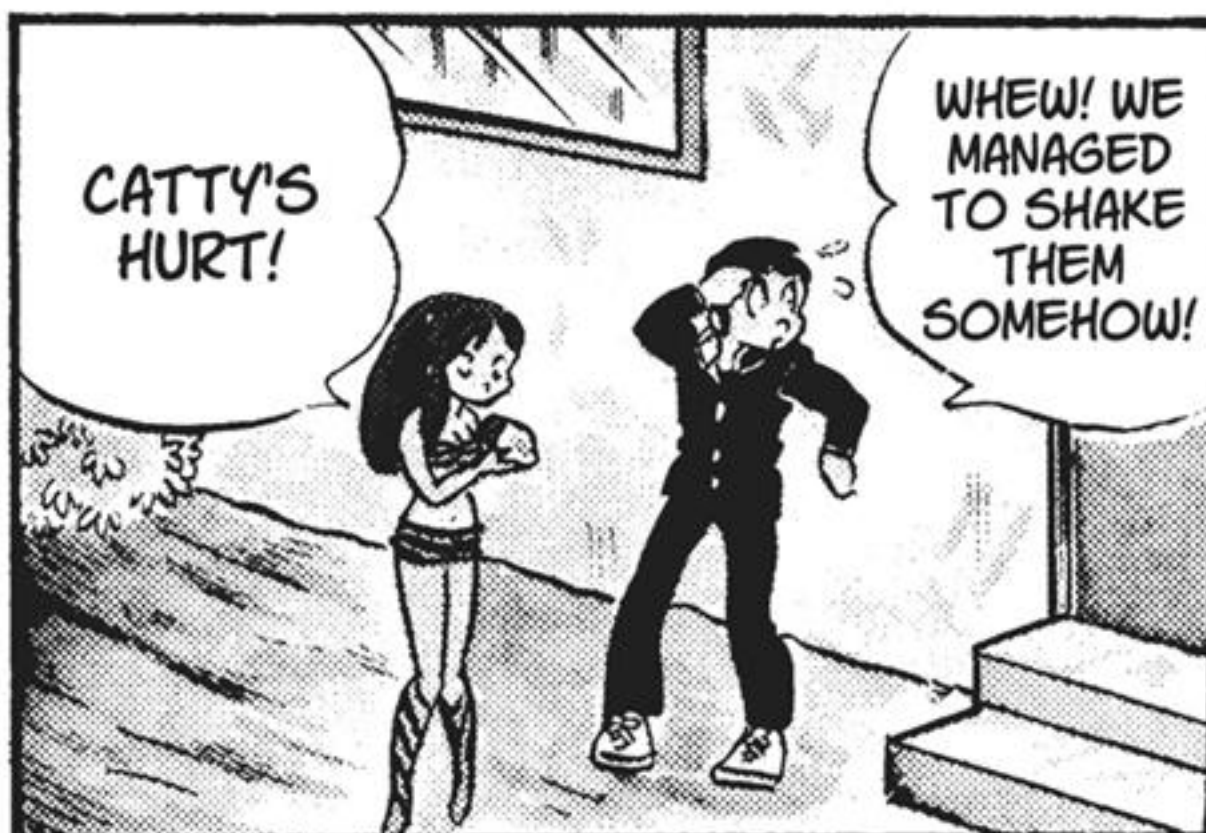
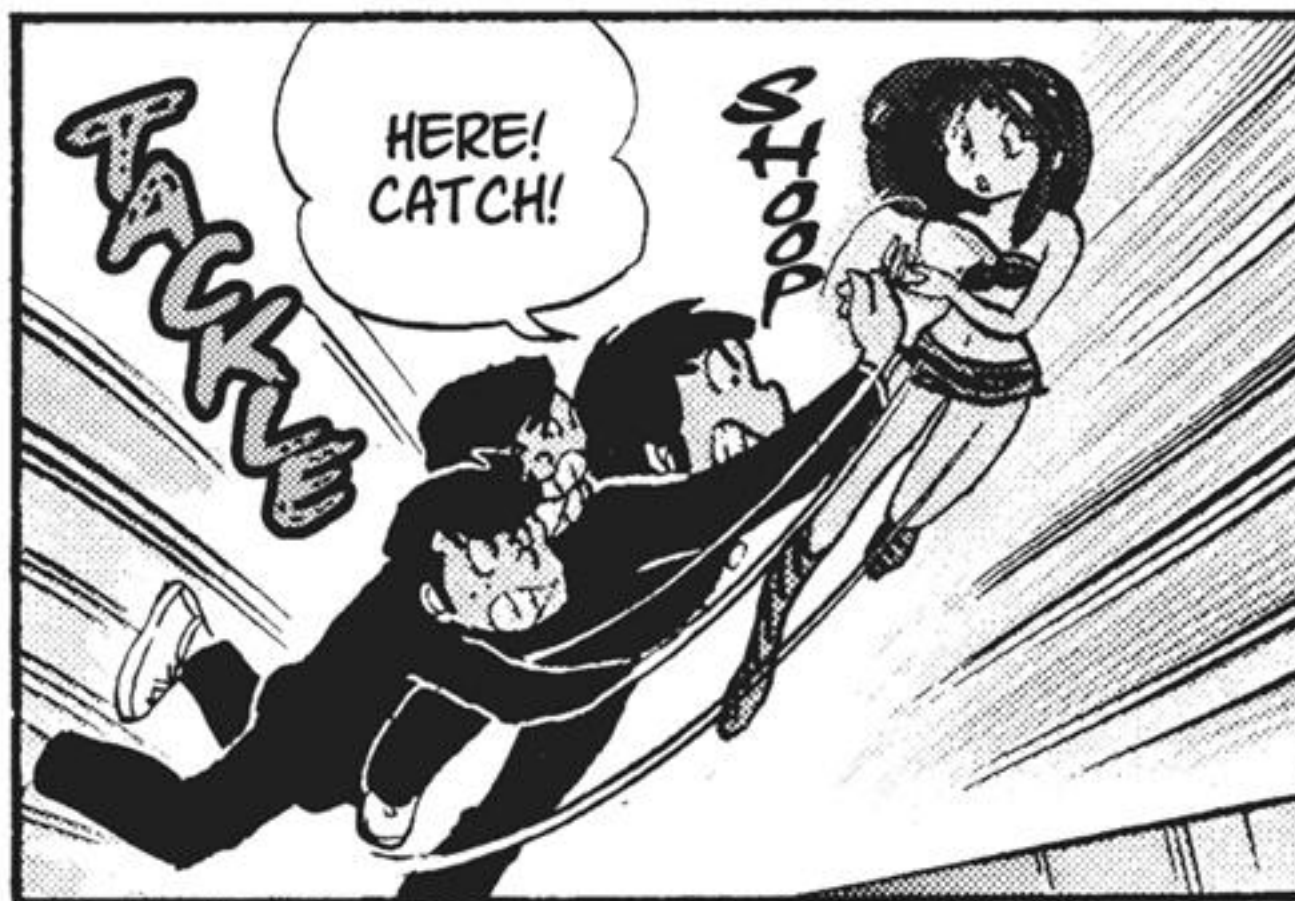


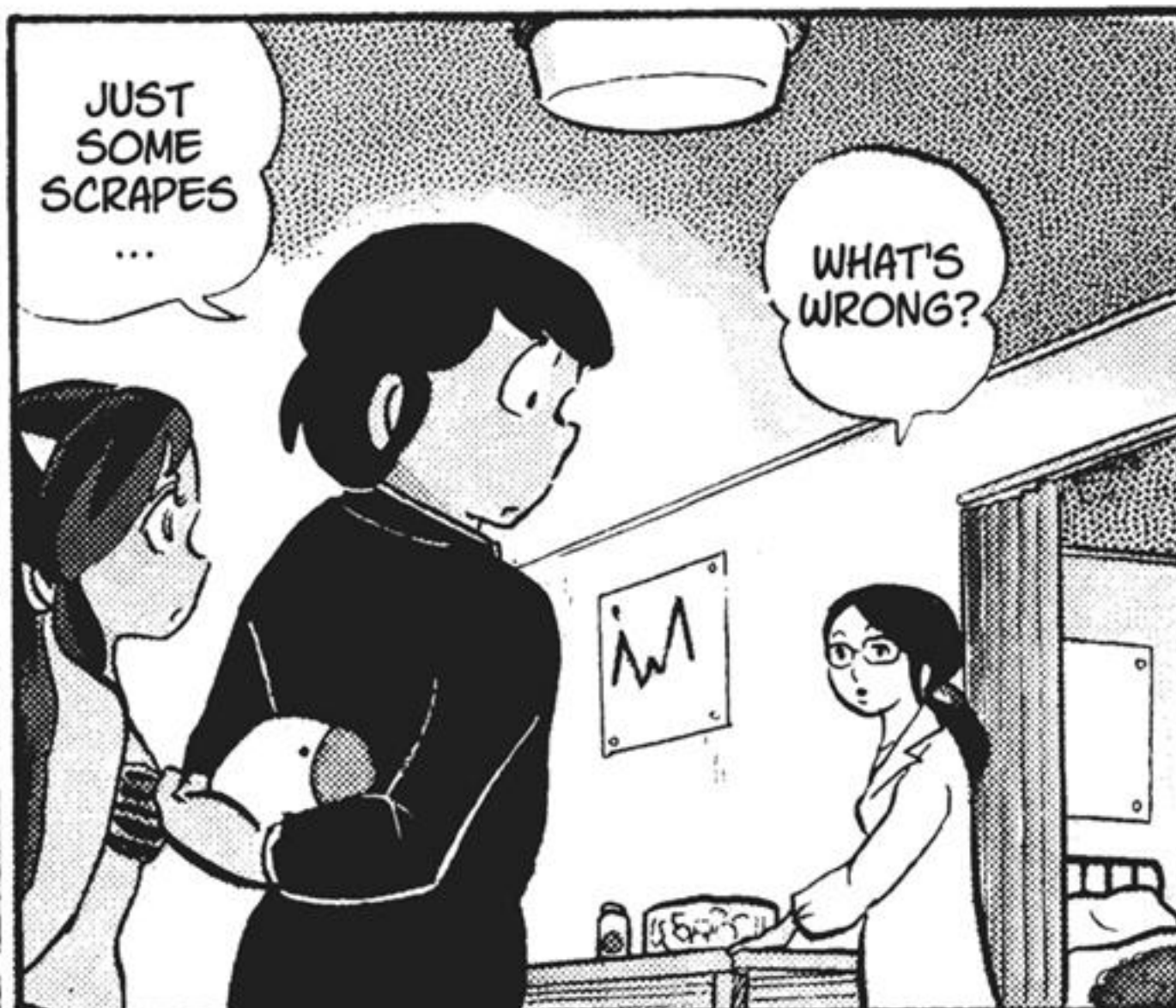
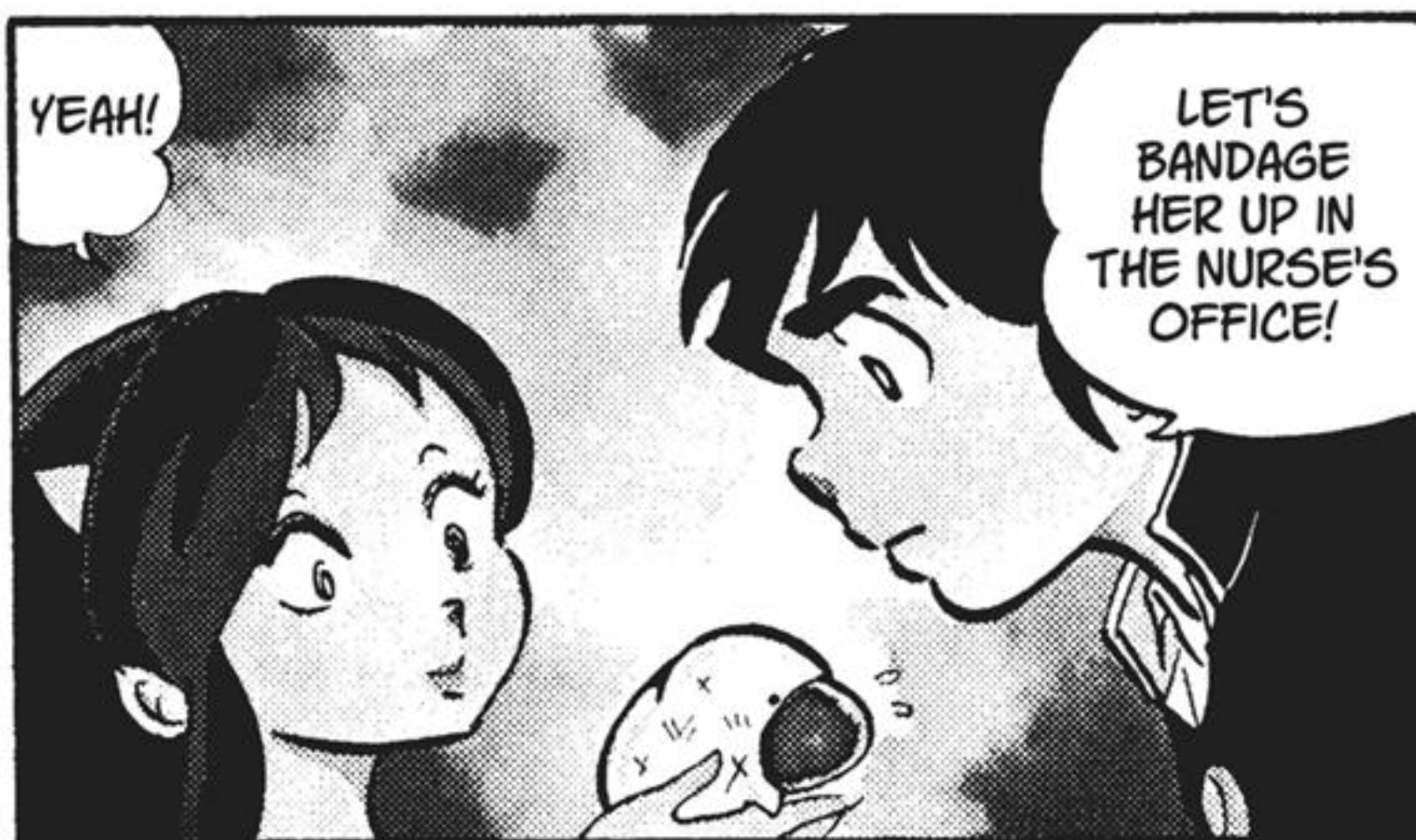
DOOONNG

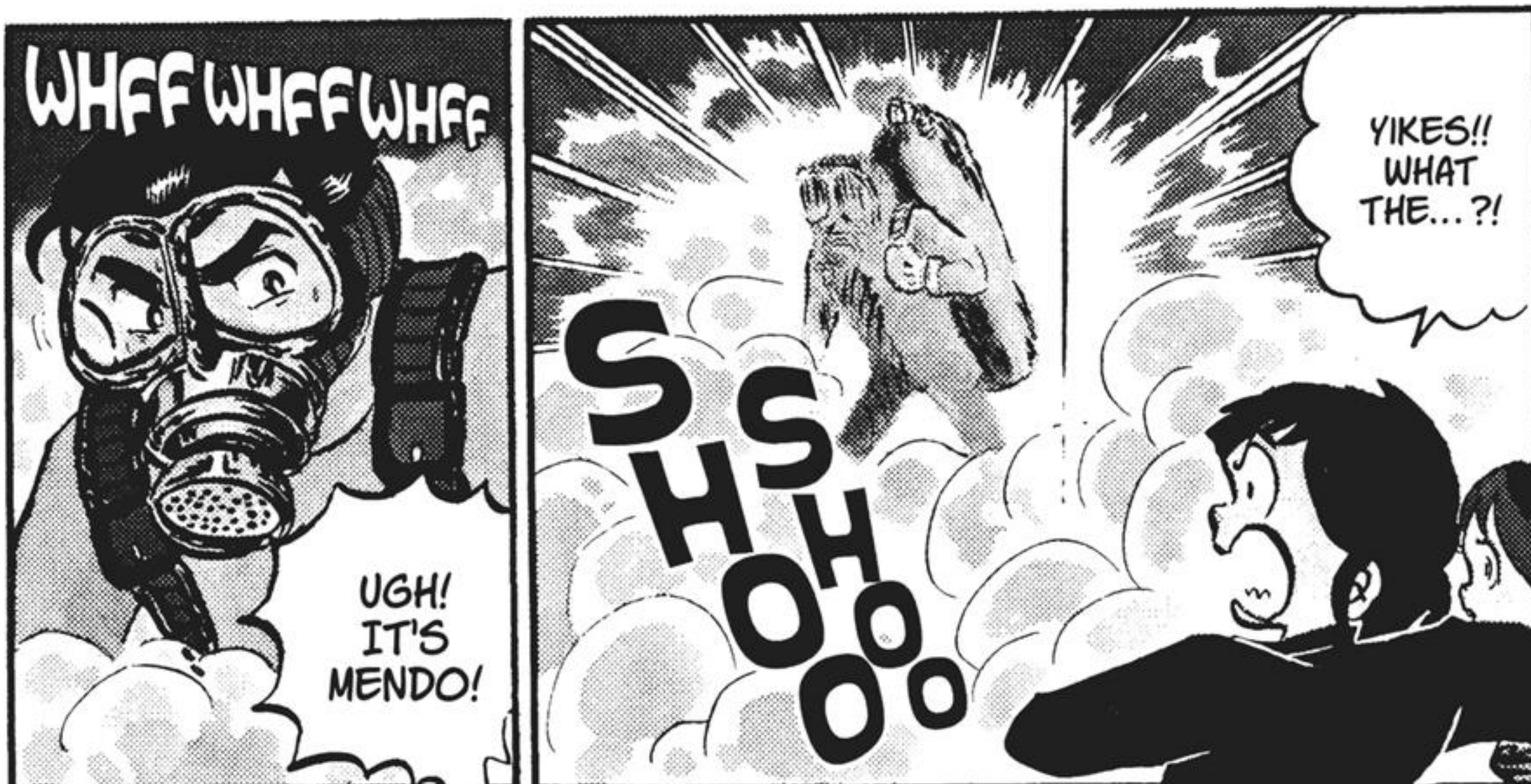


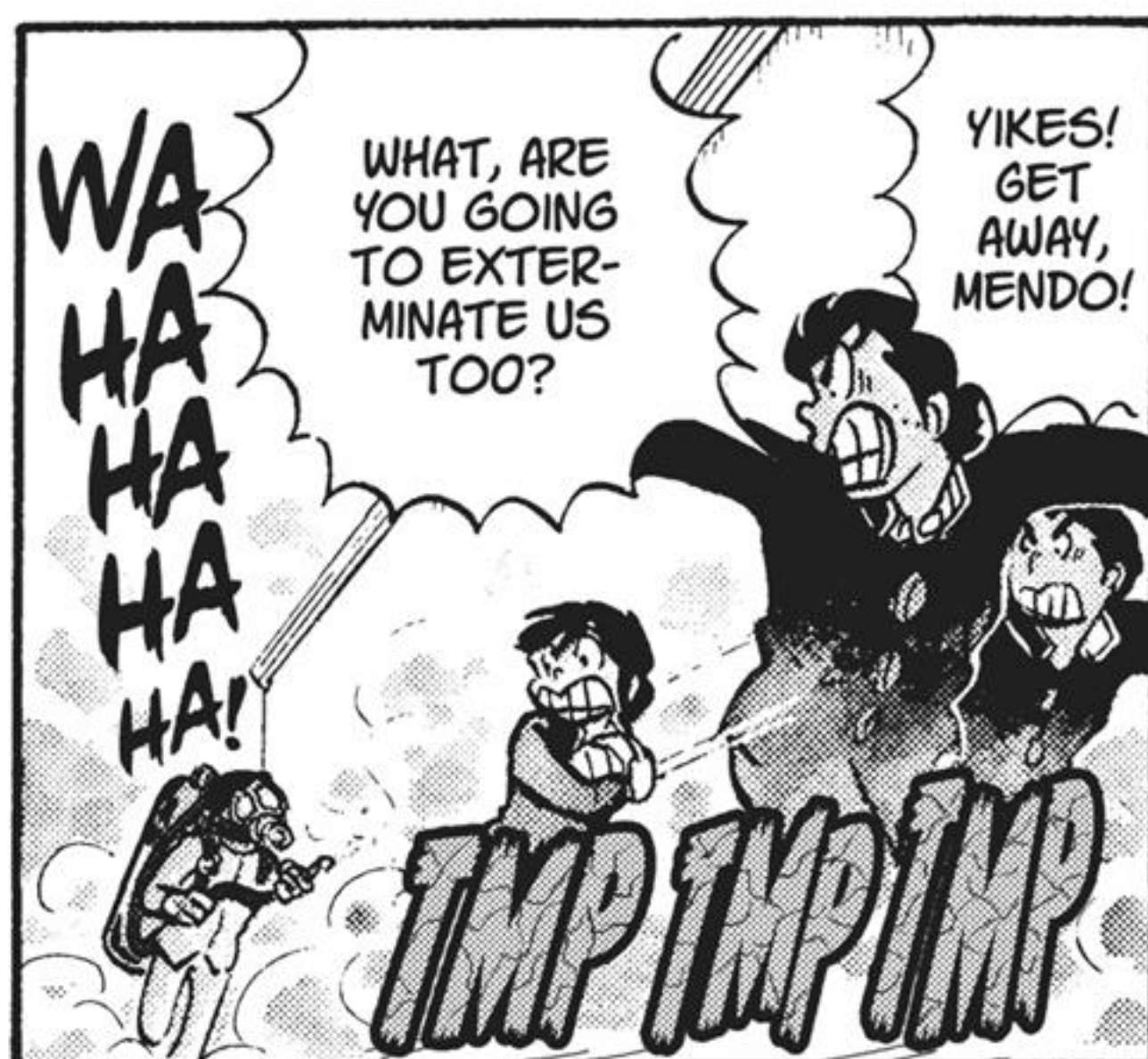


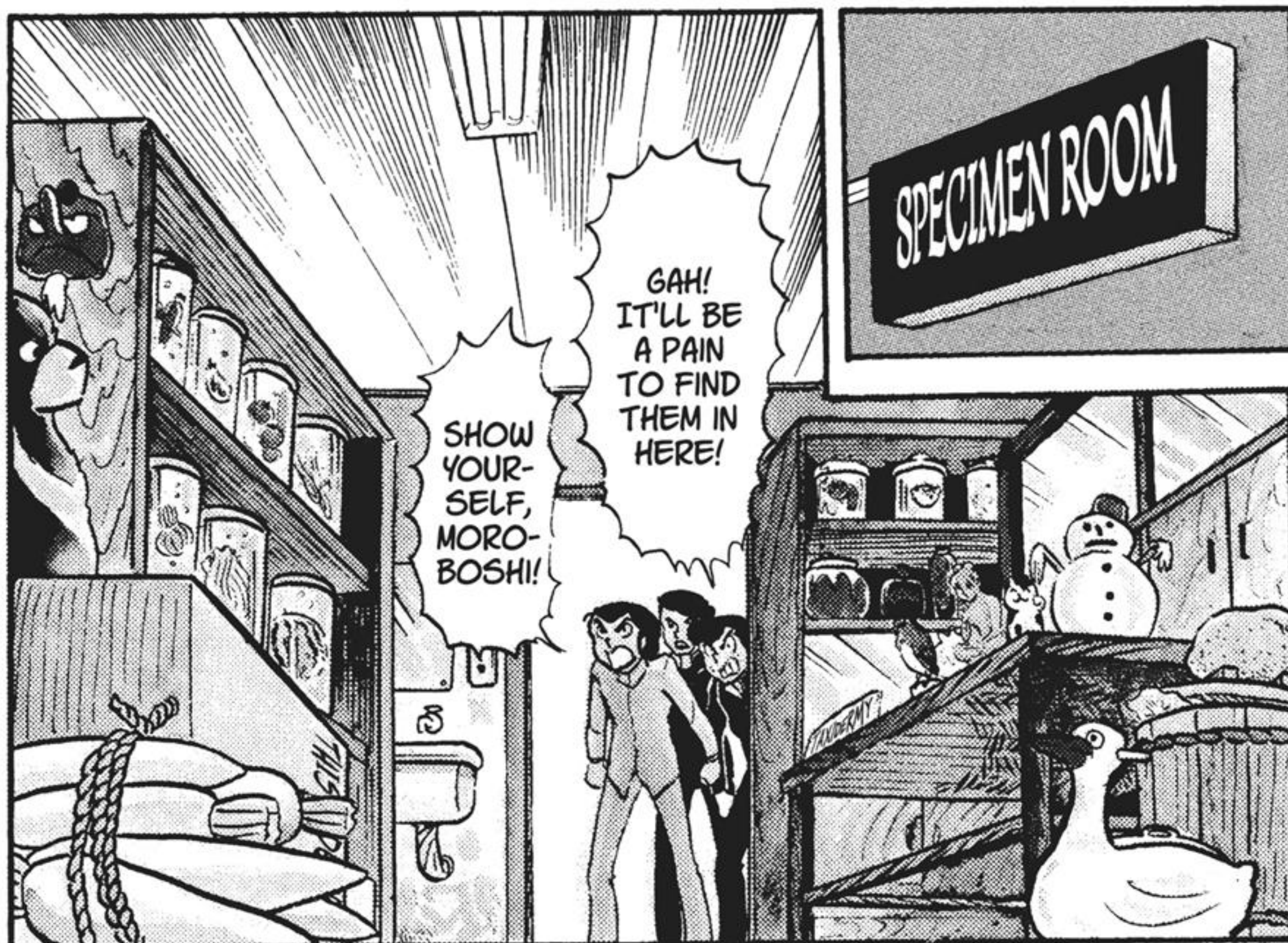


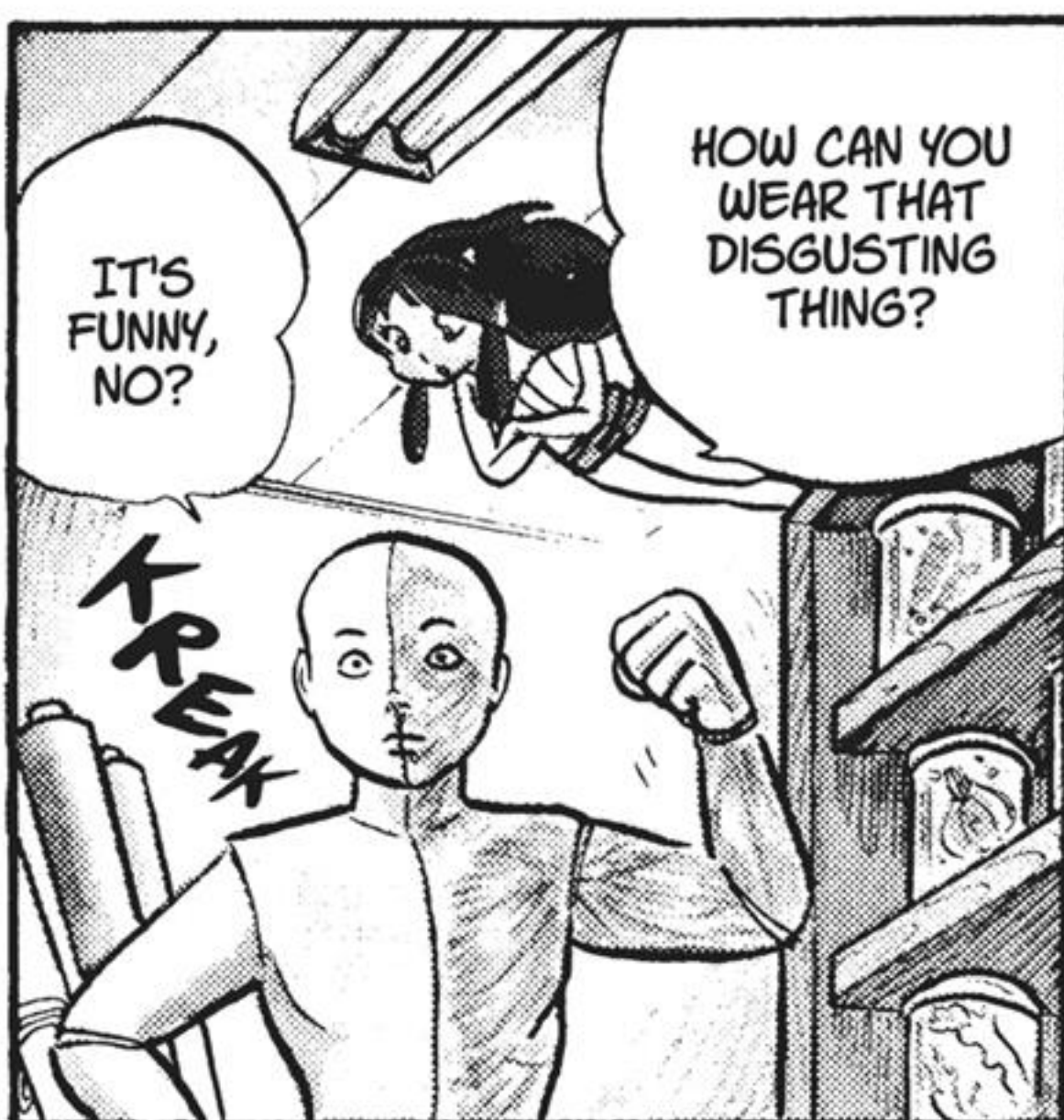
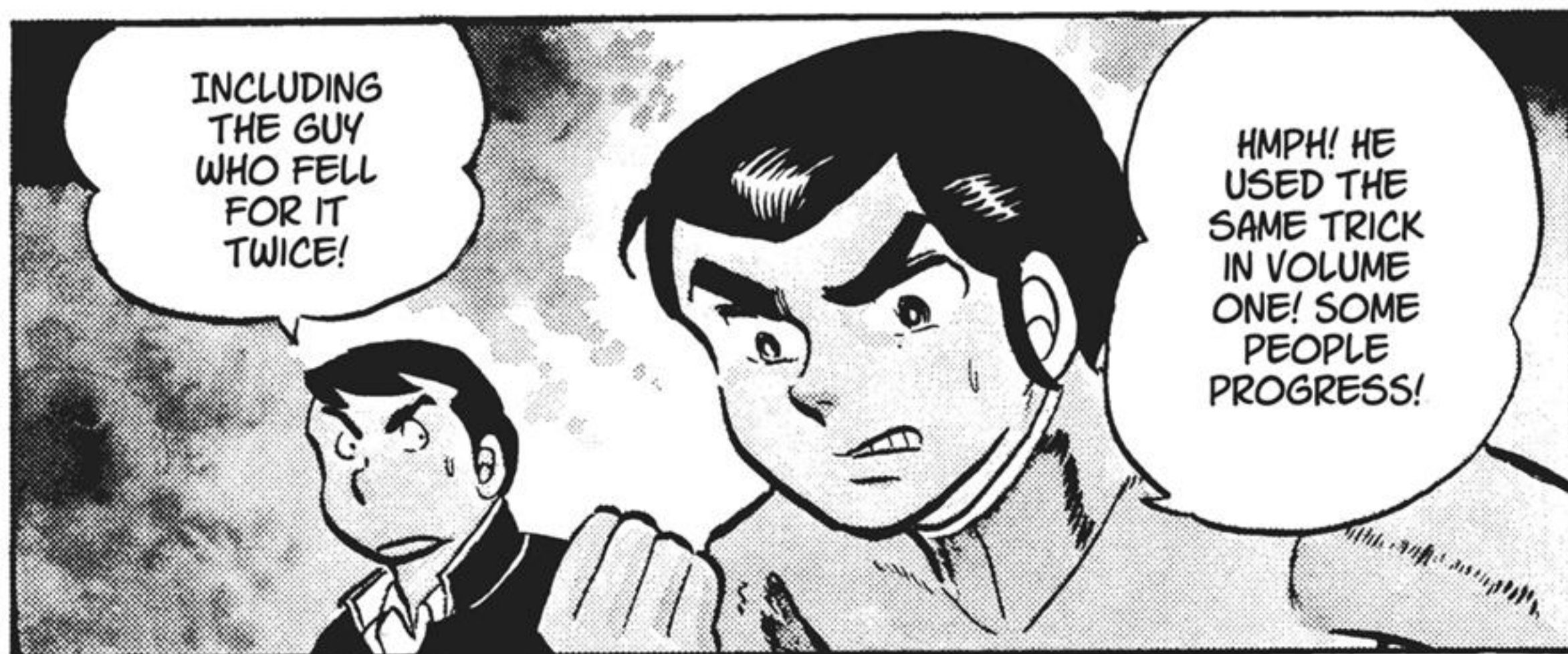


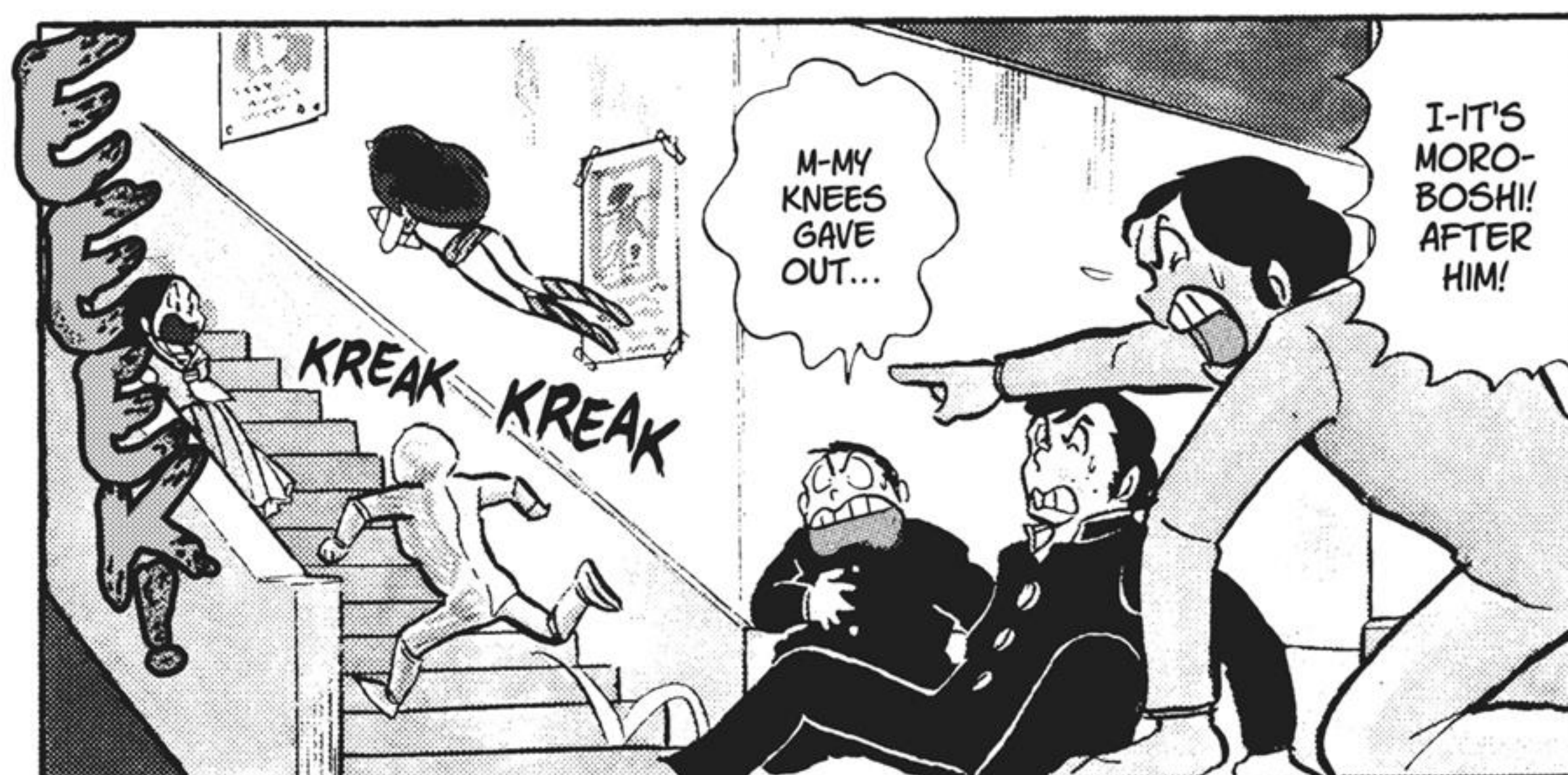
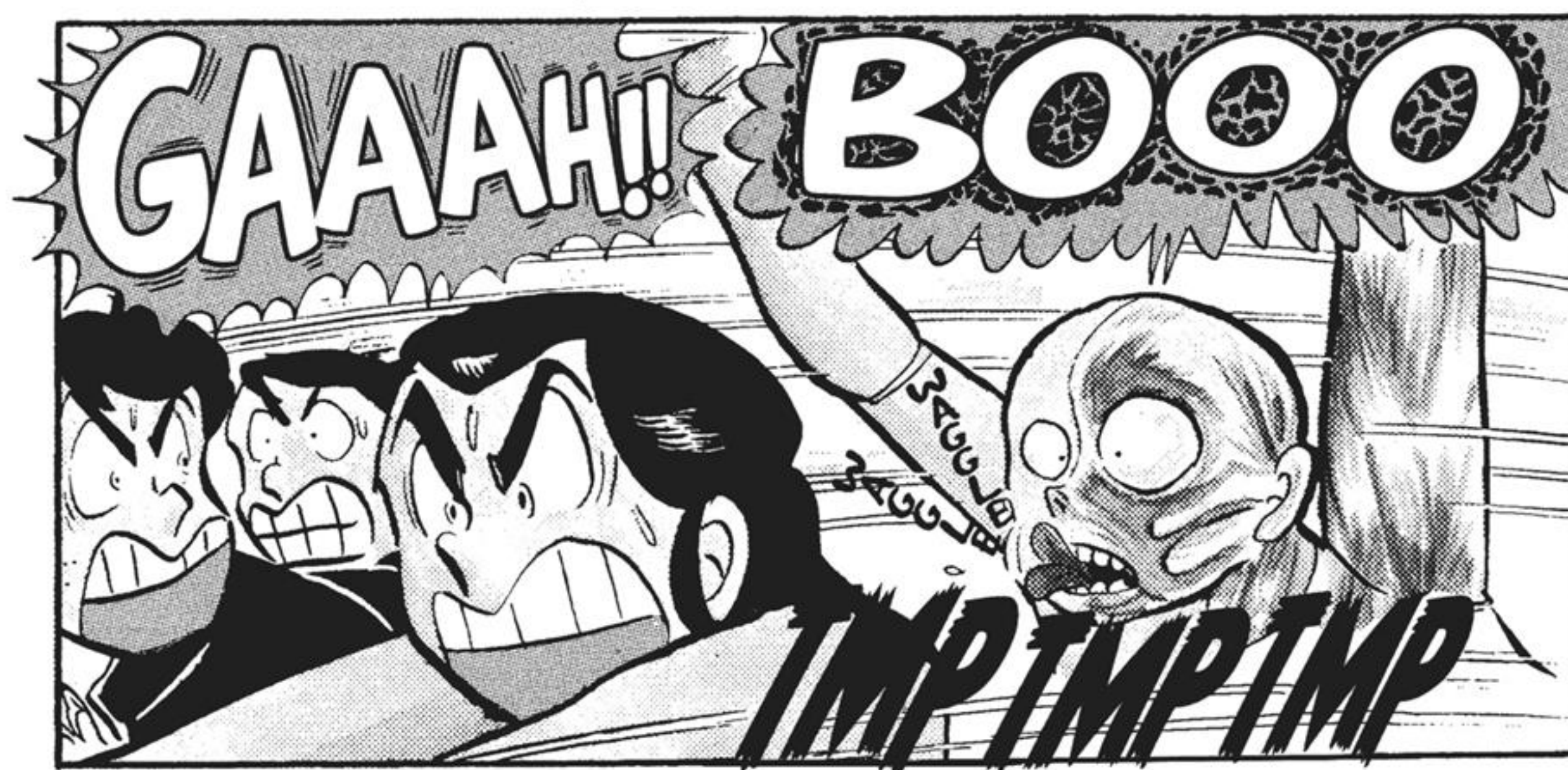


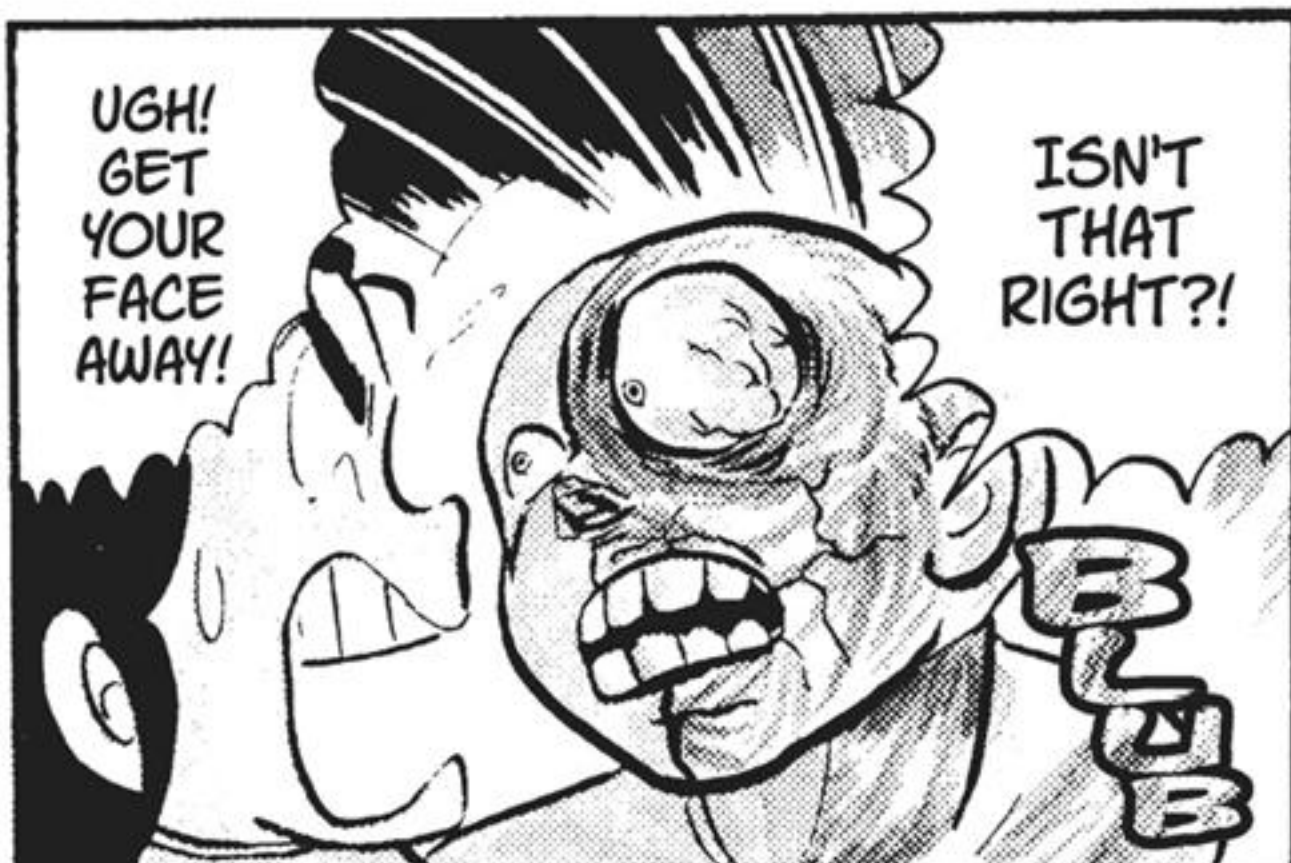
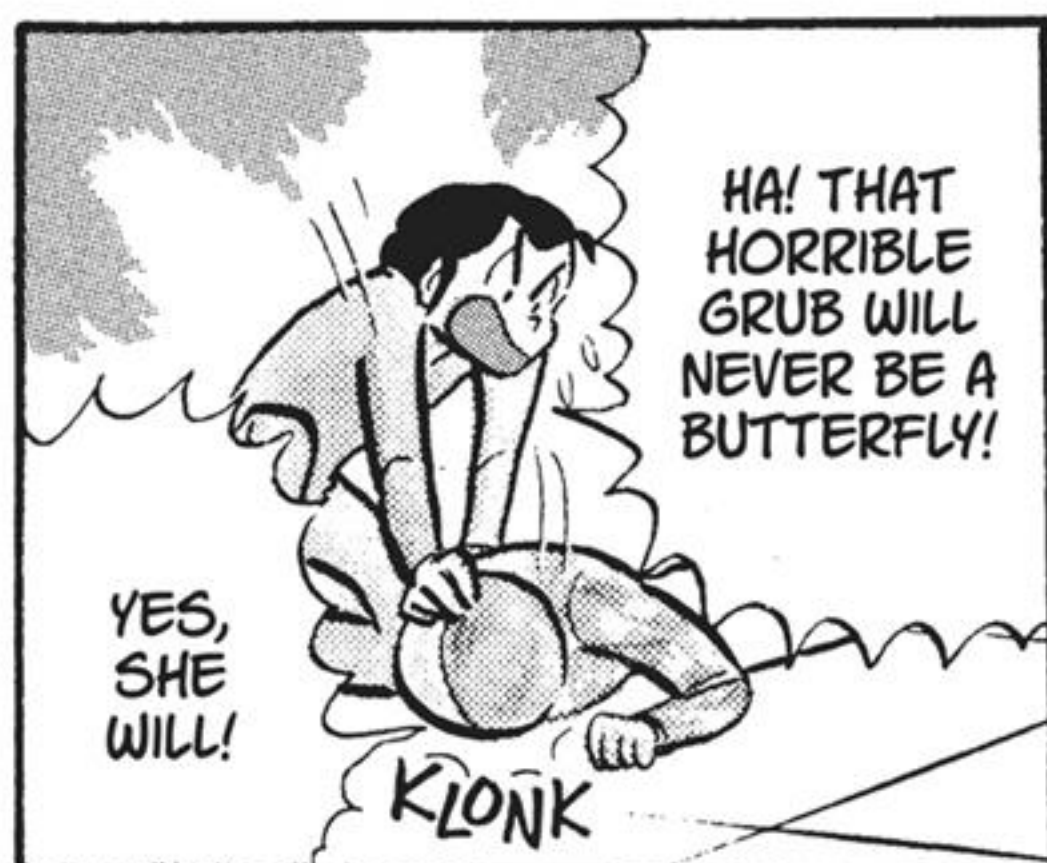
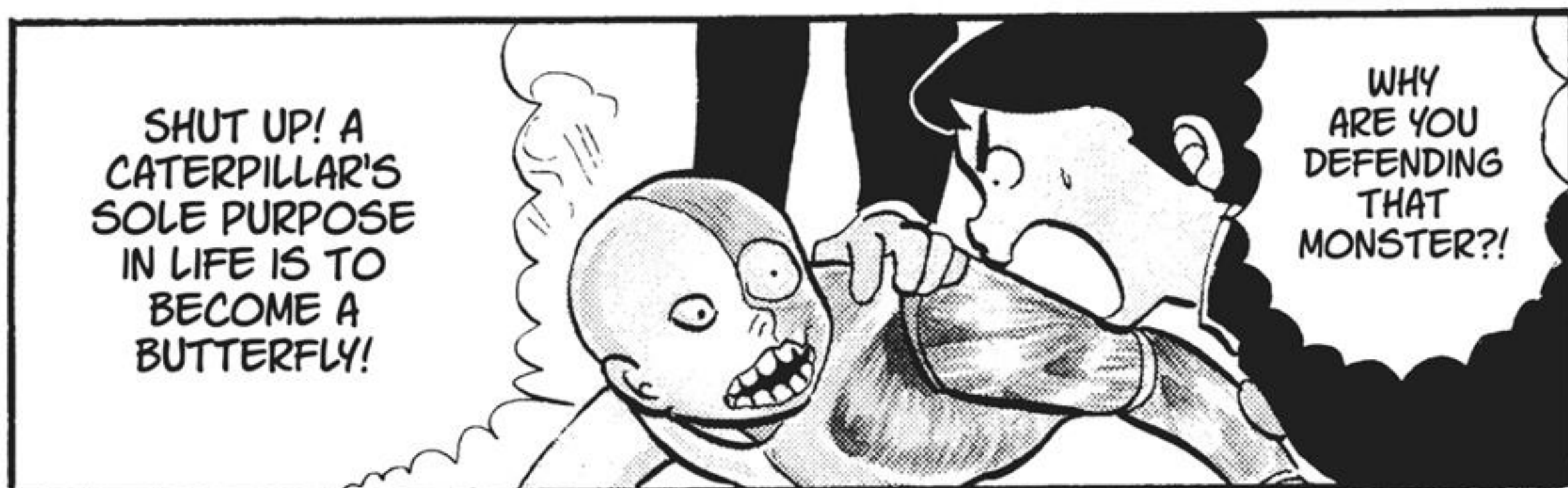
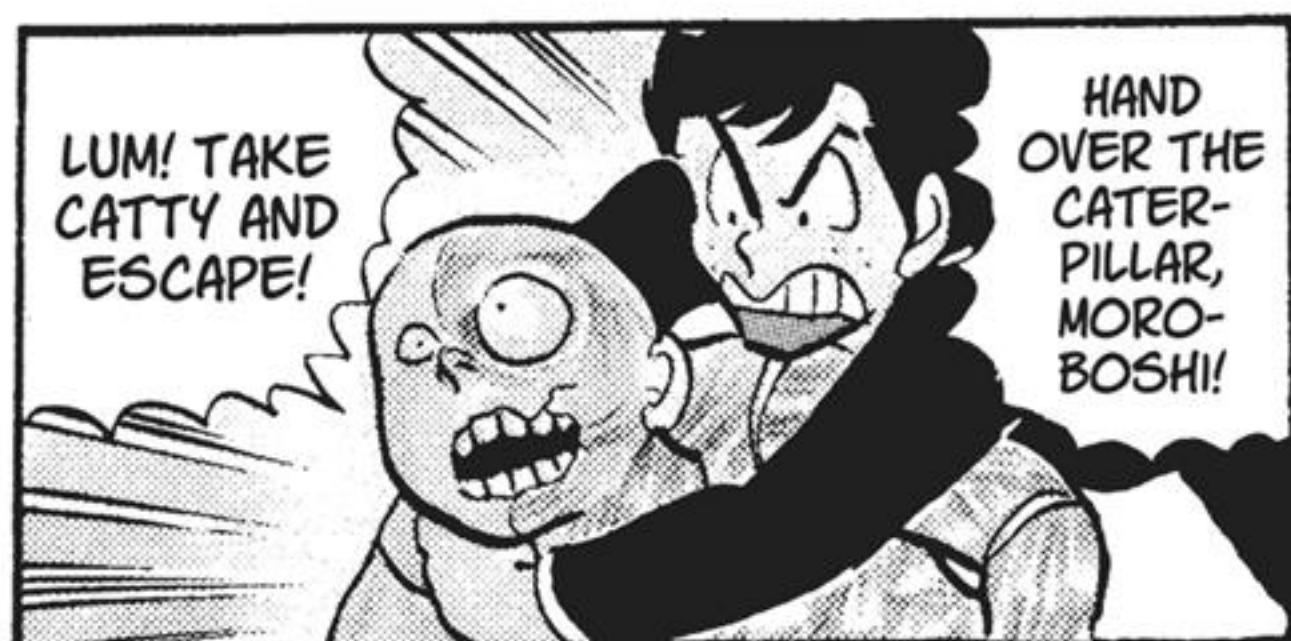
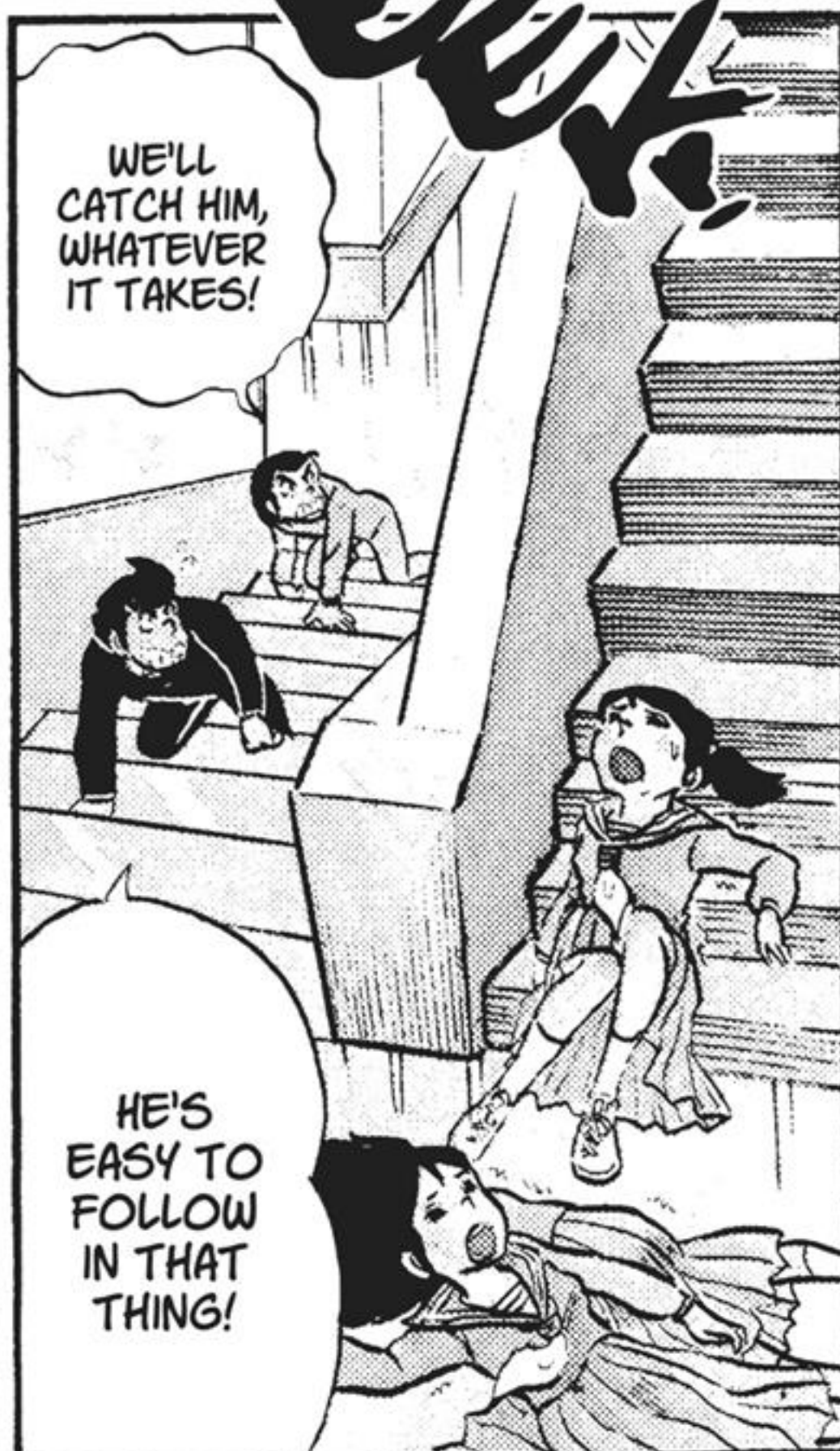
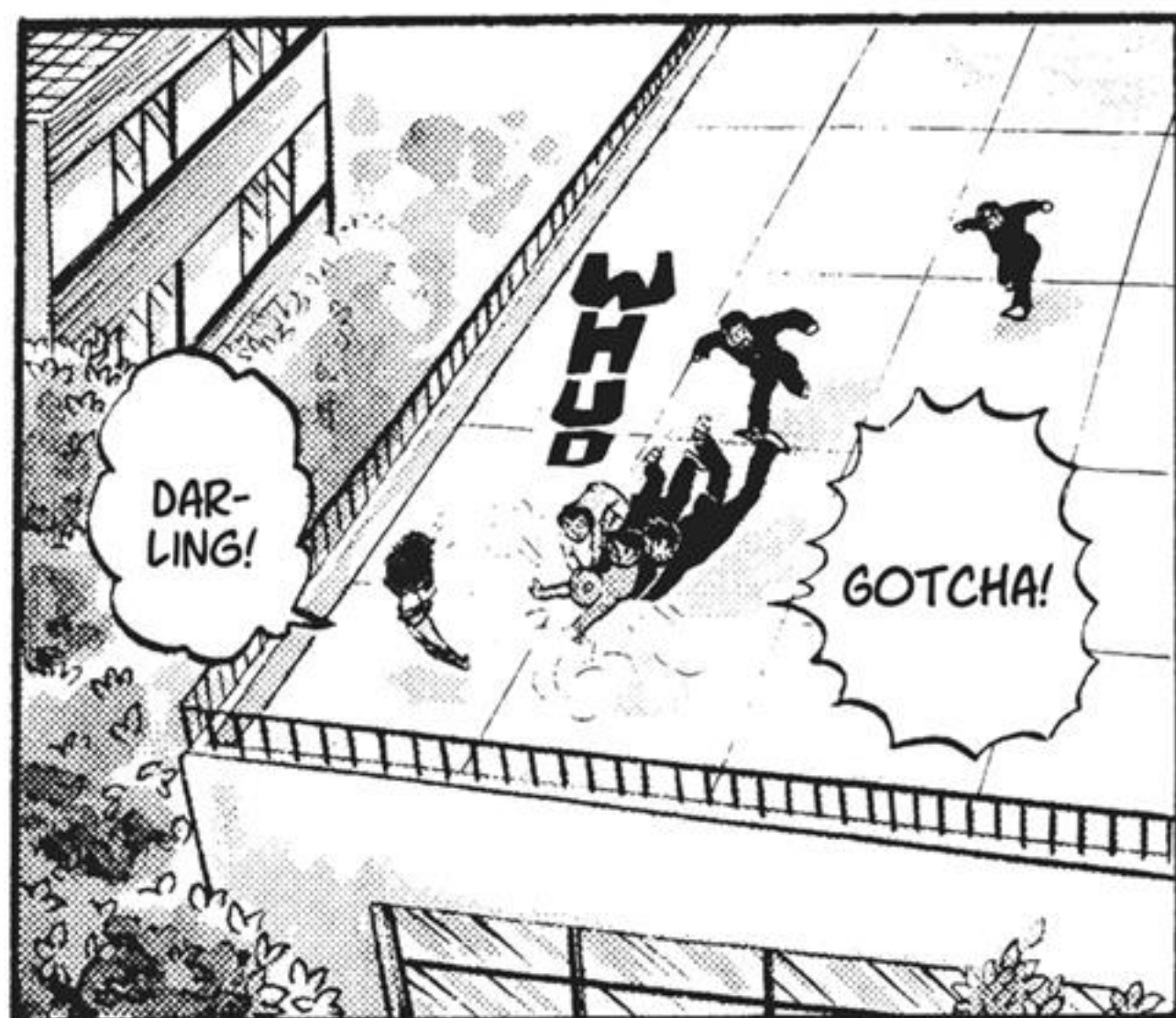


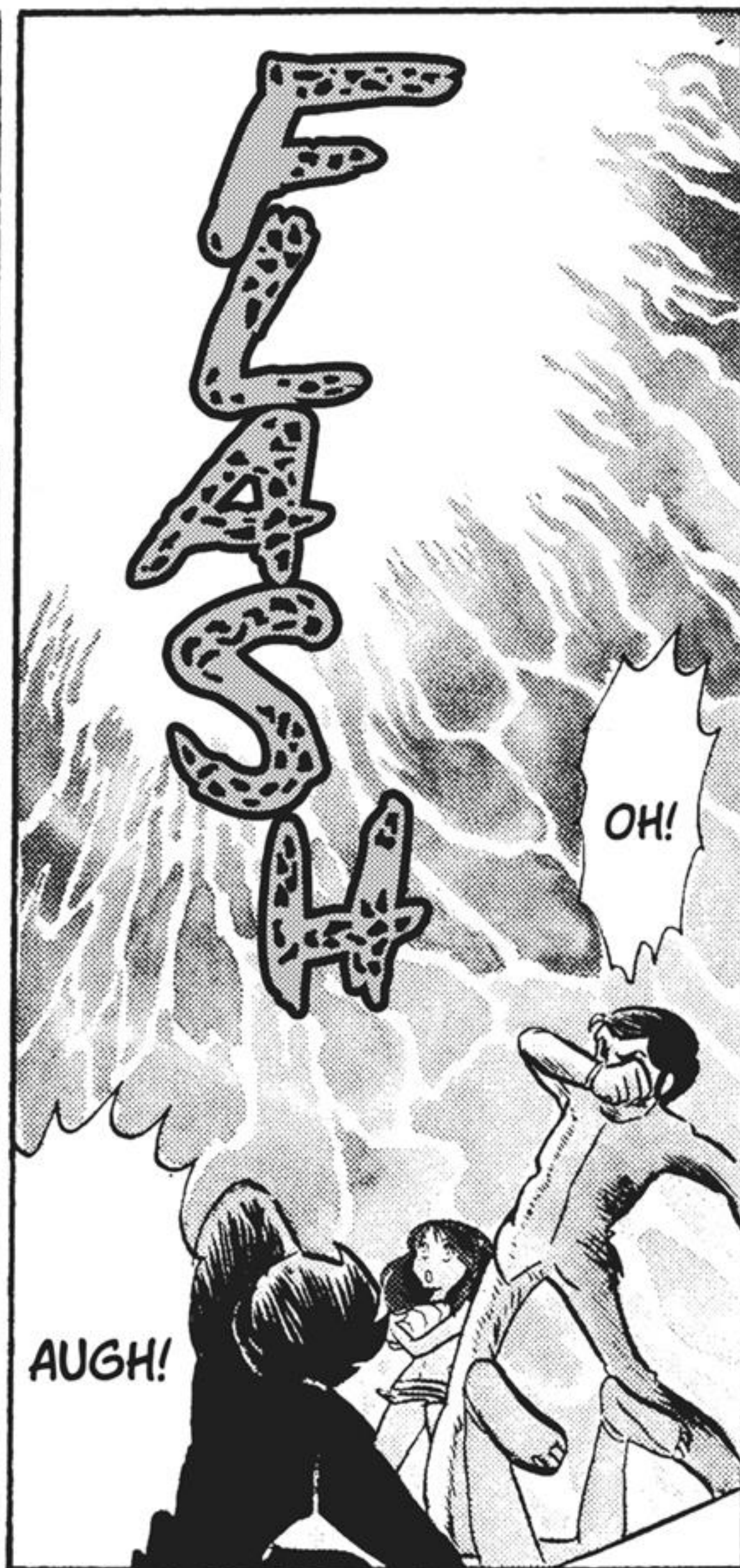
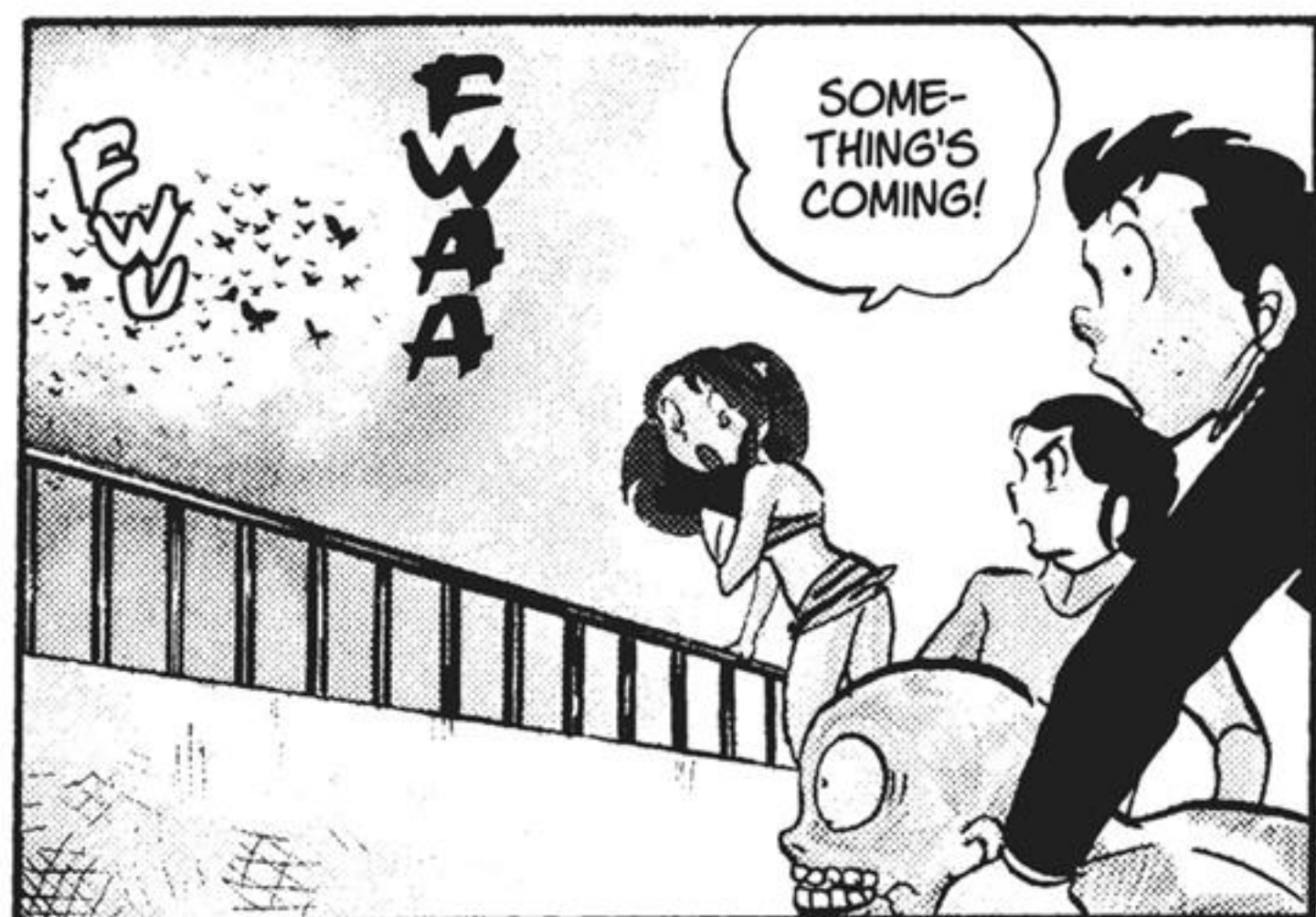


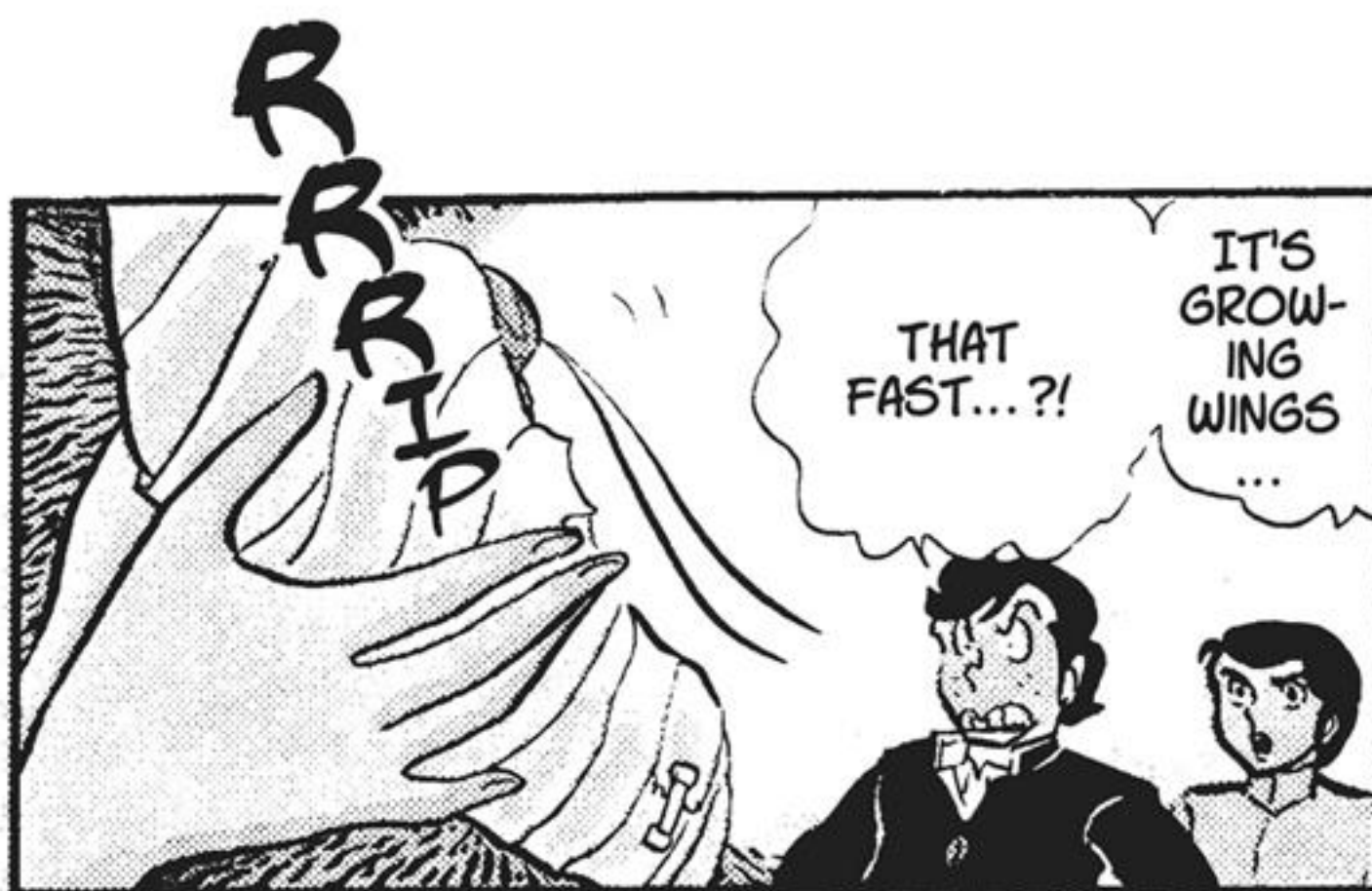


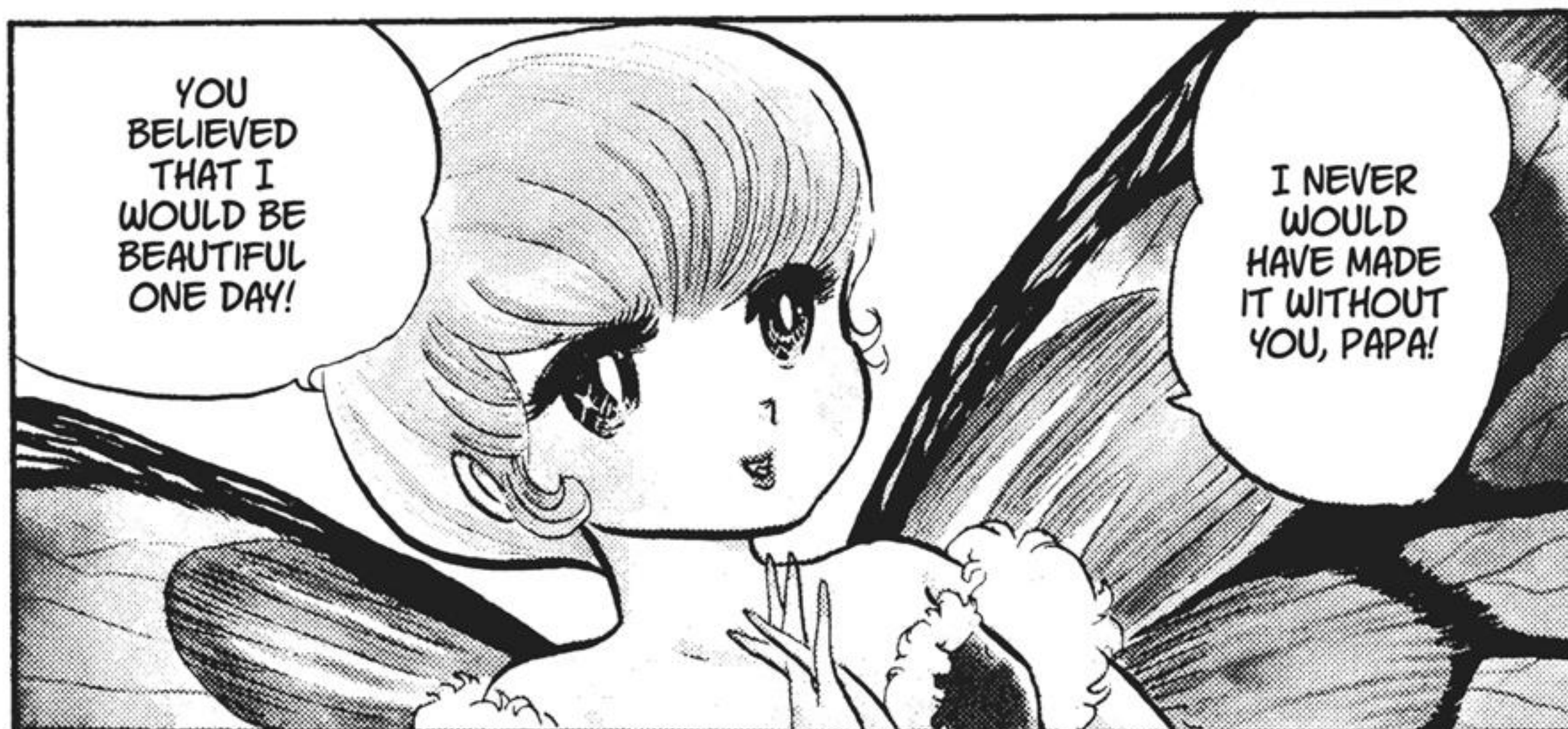
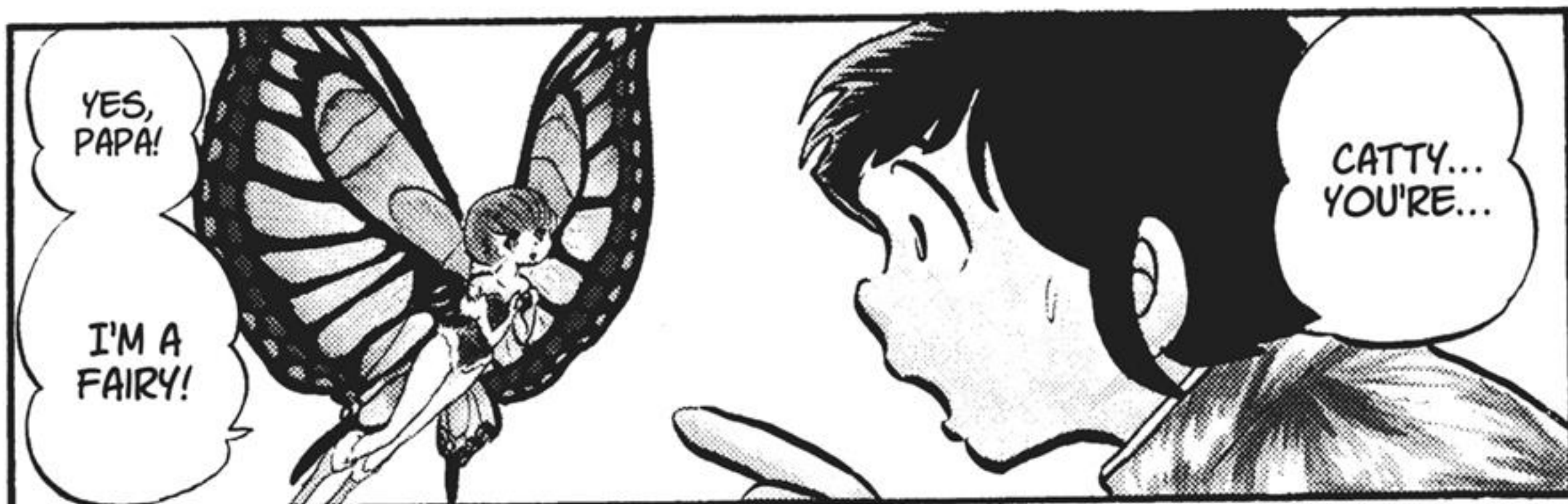
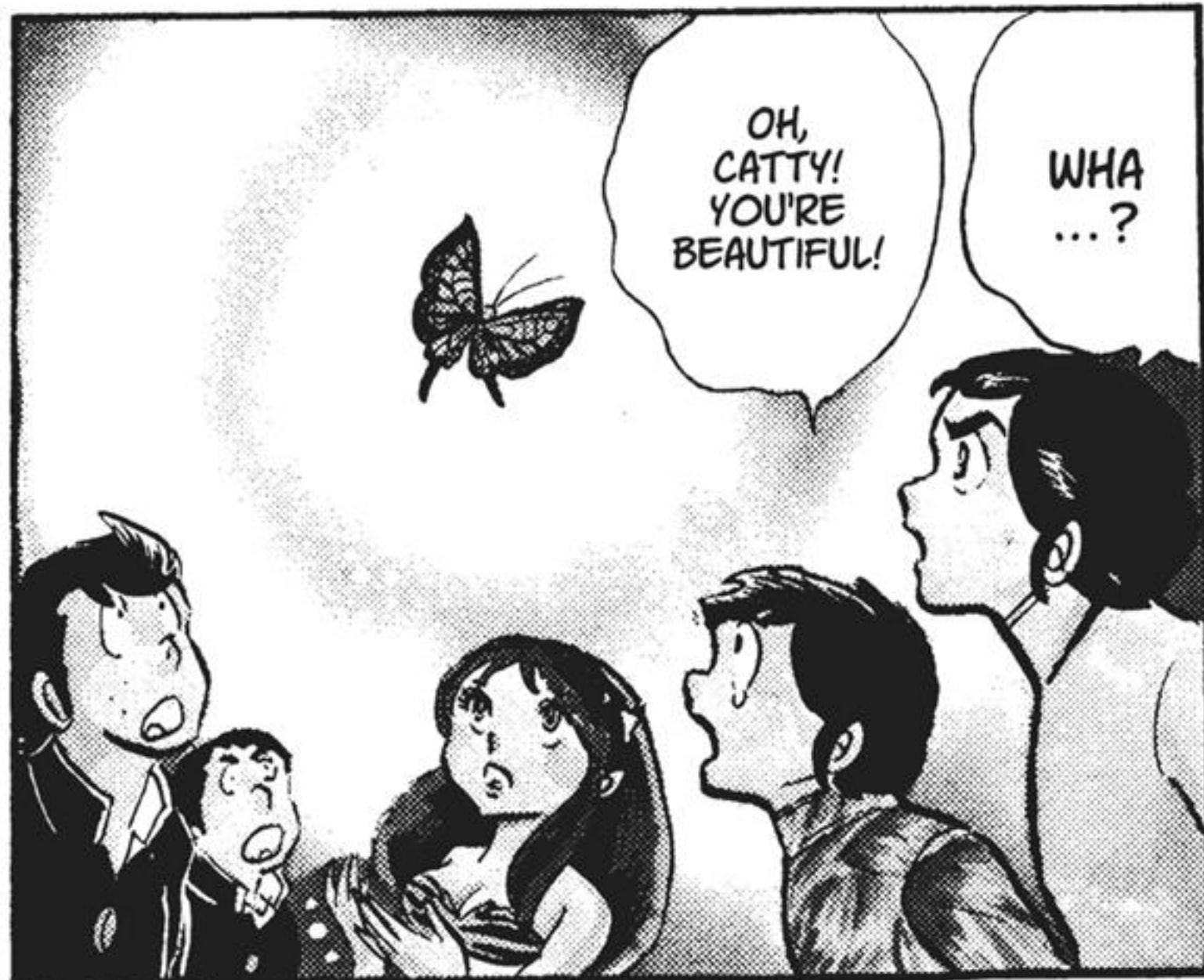


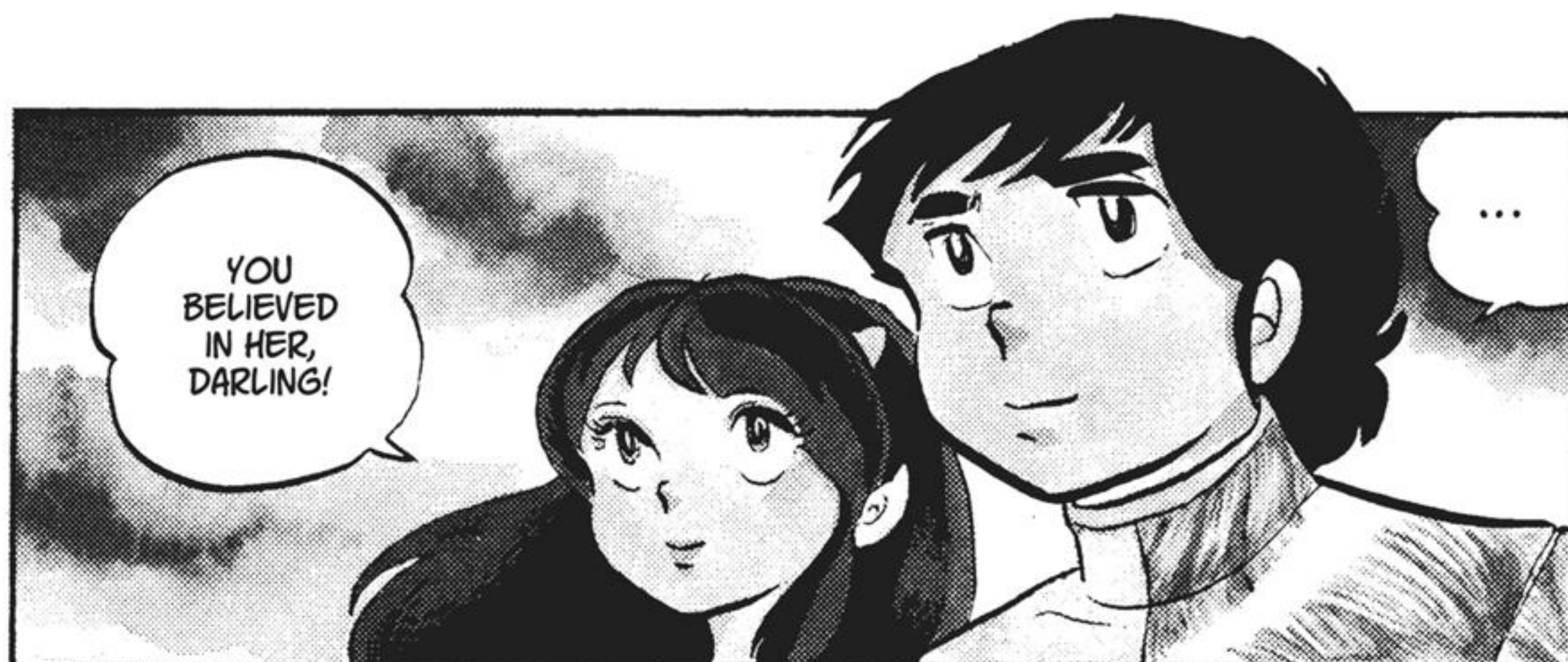






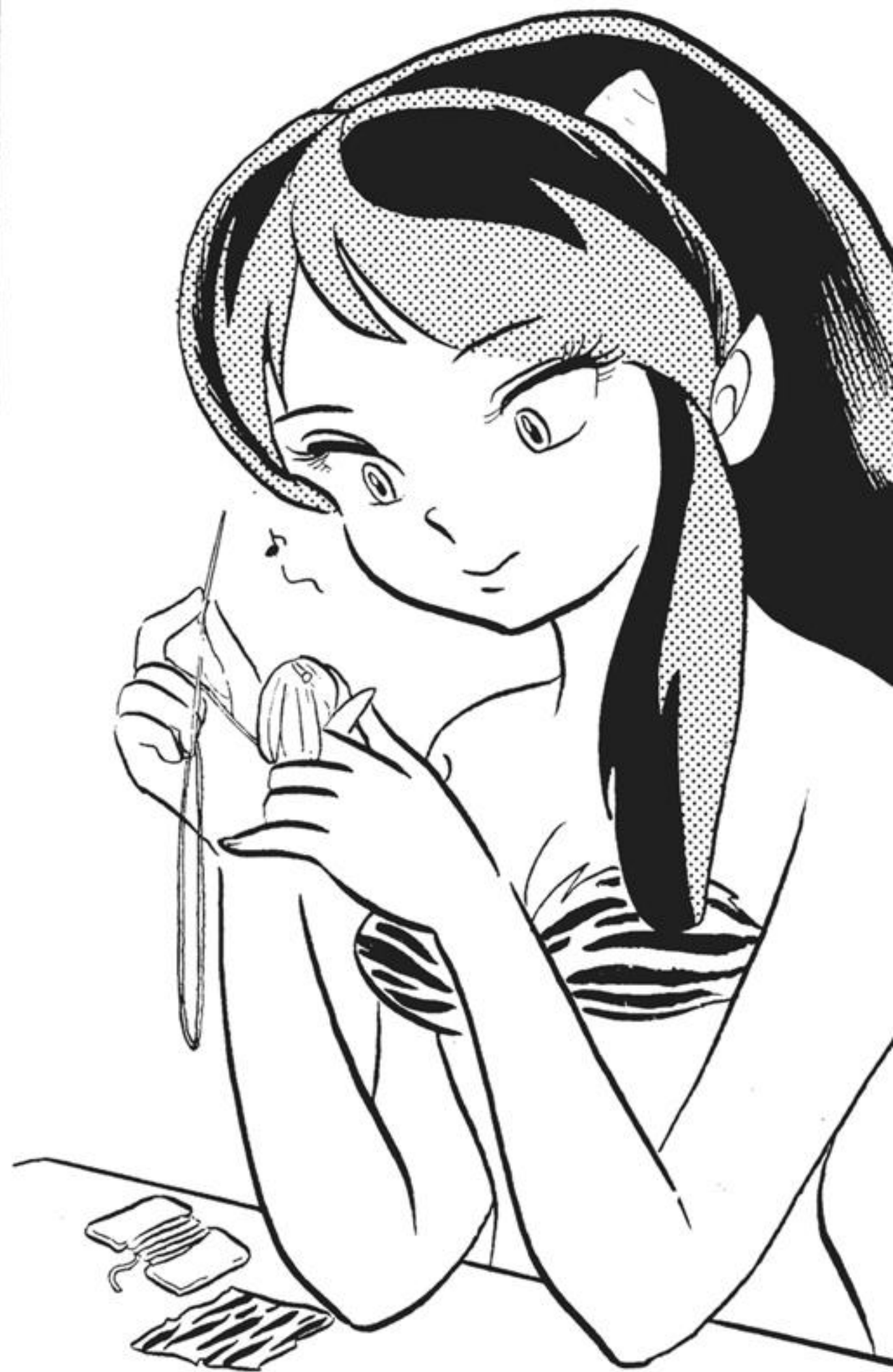


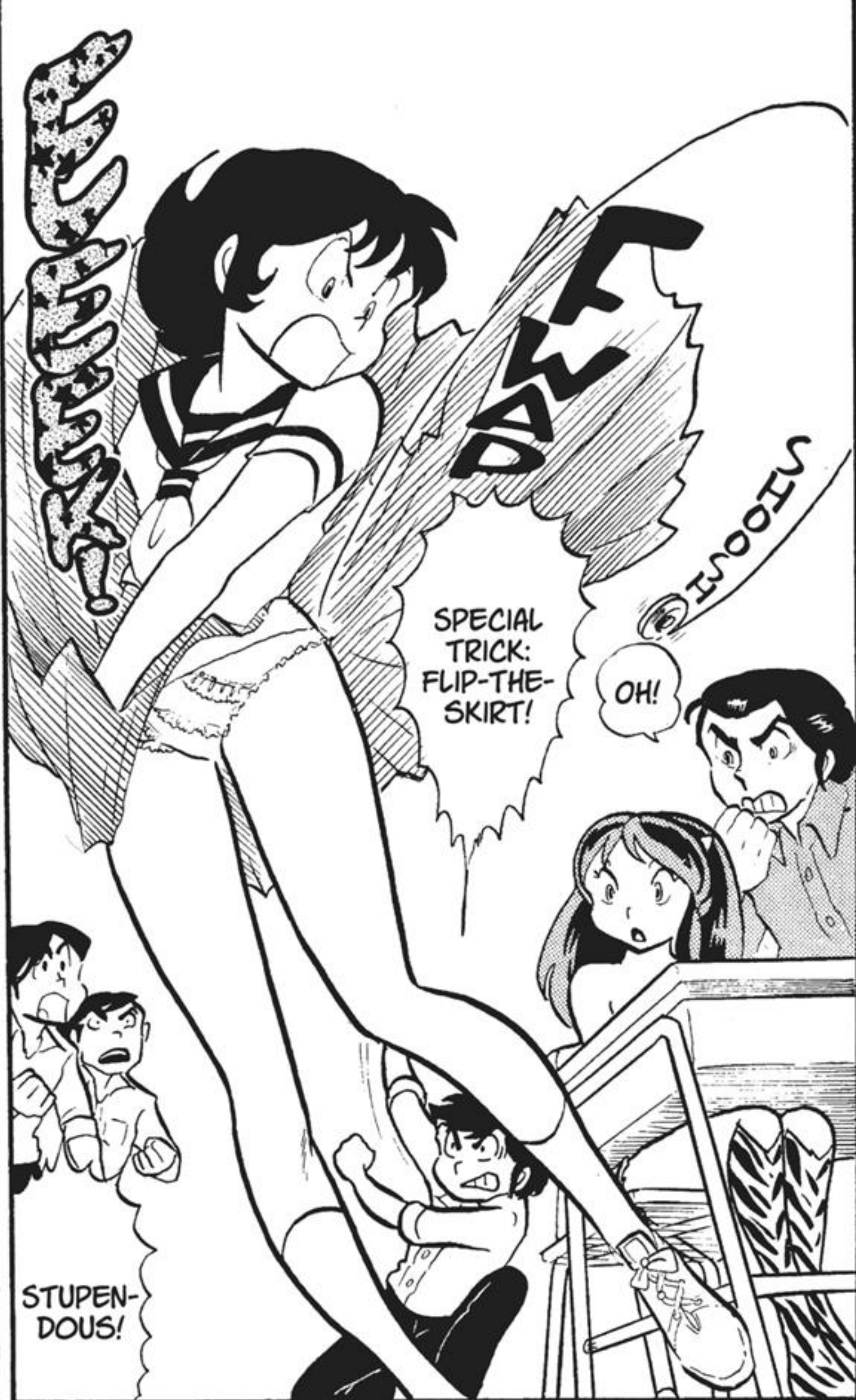


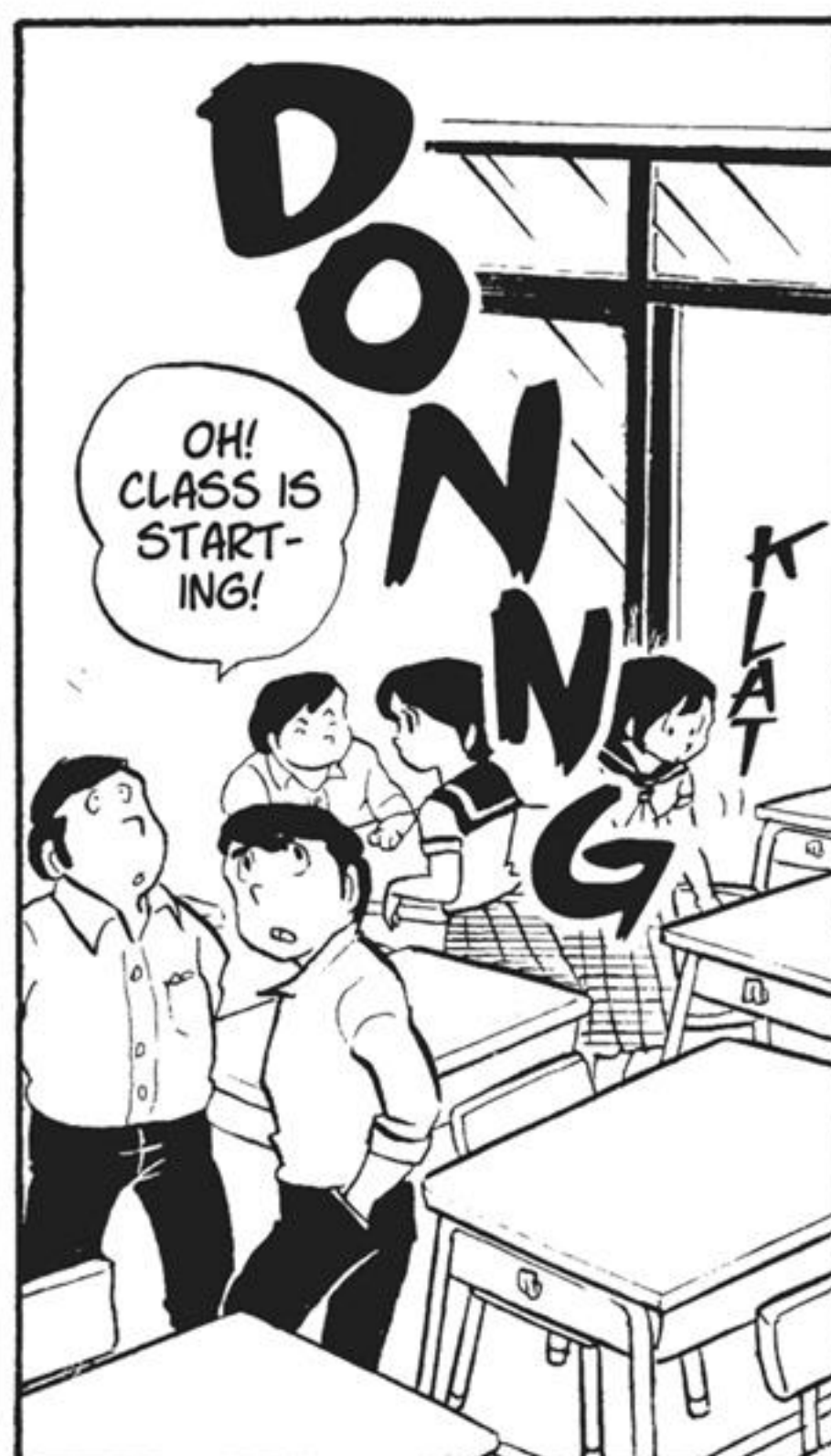
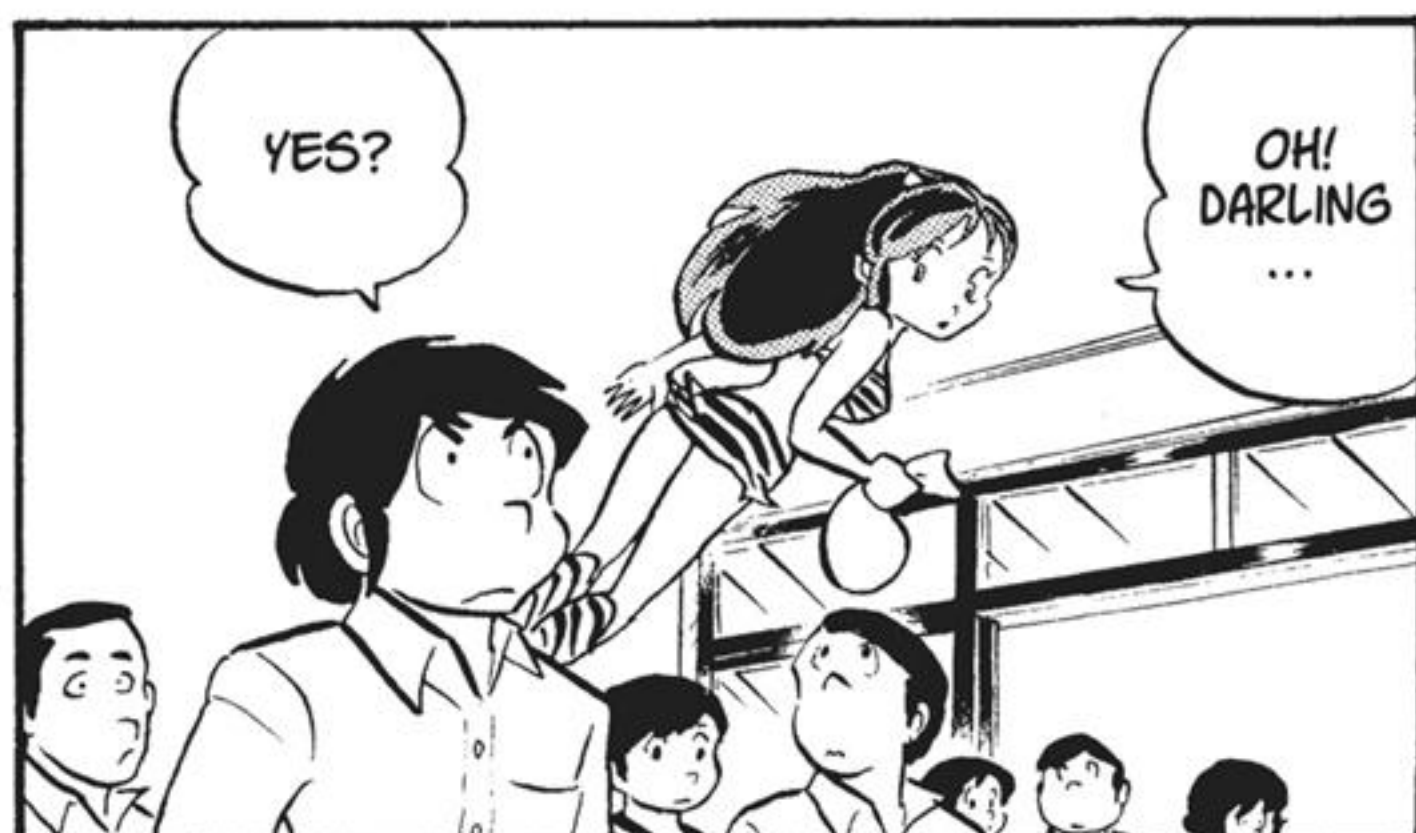


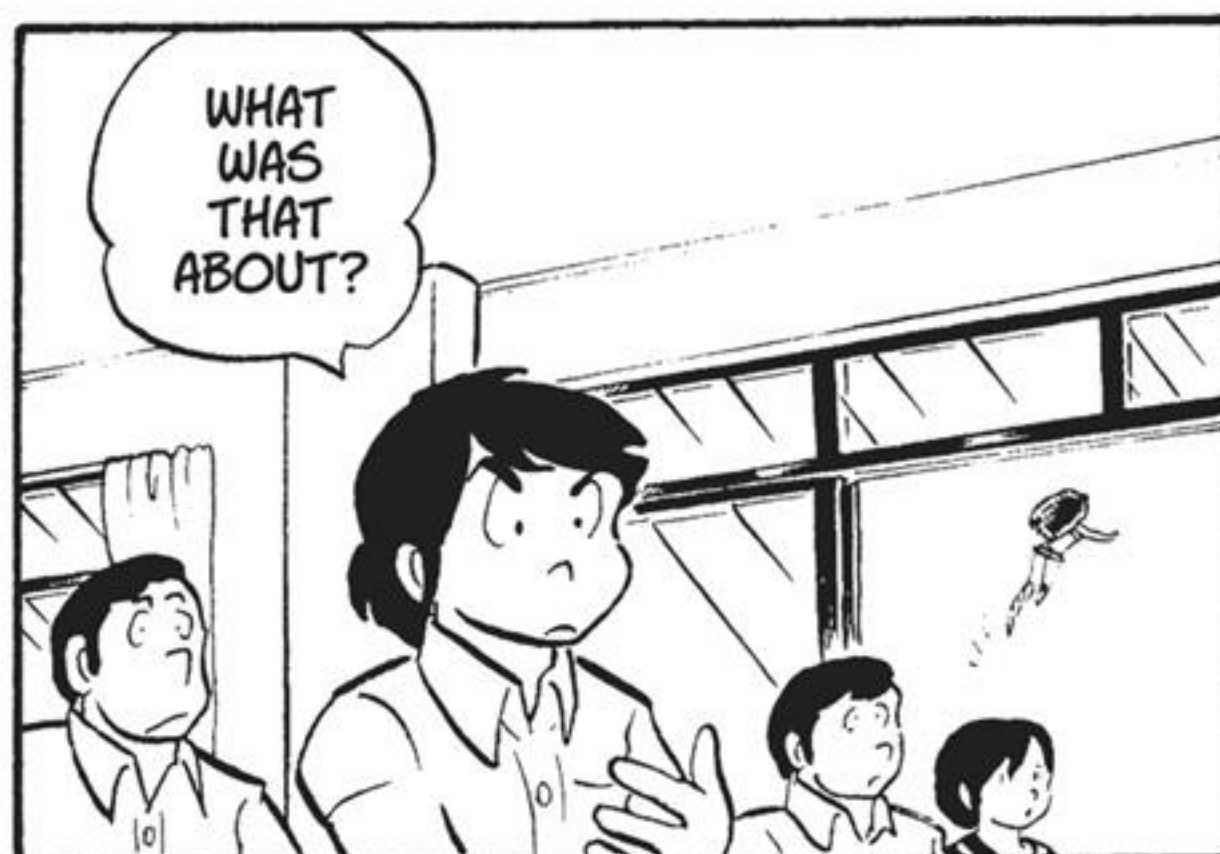
CHAPTER 17: SINCE YOUR PARTING

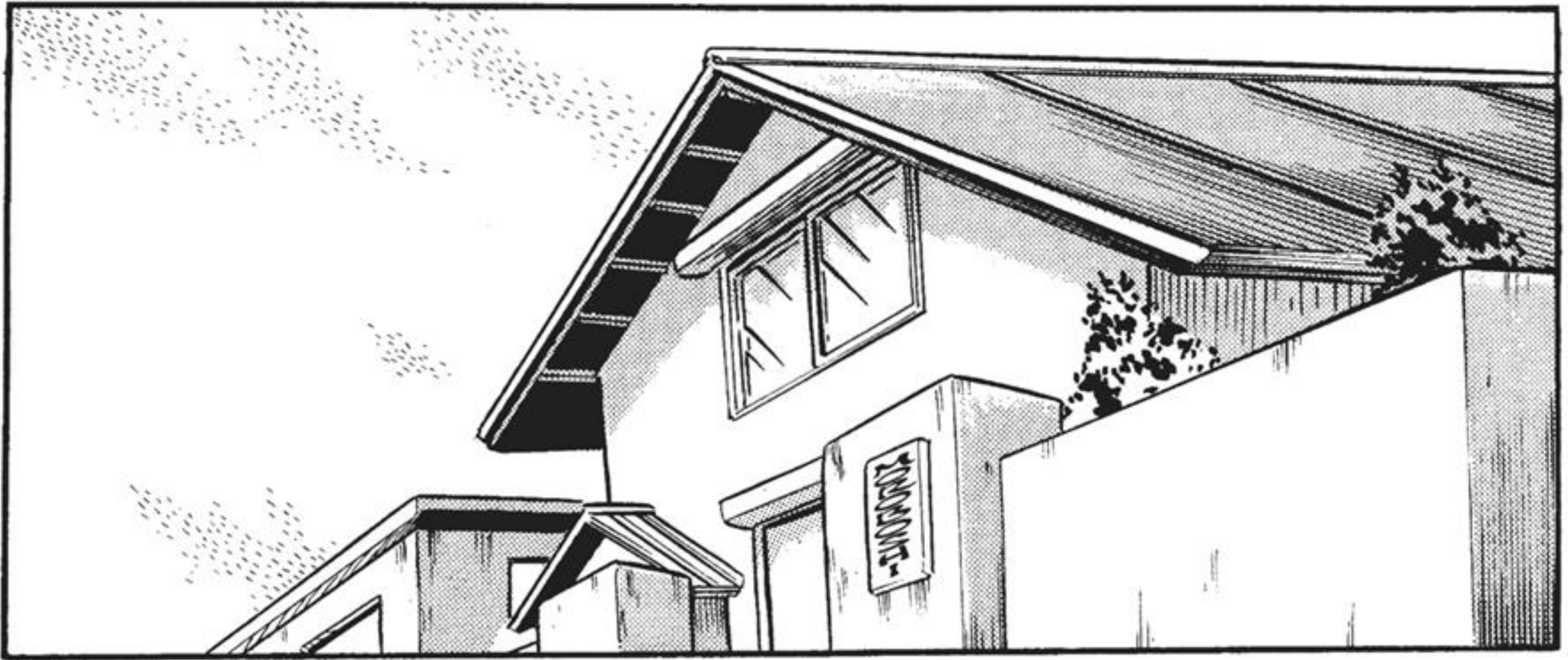


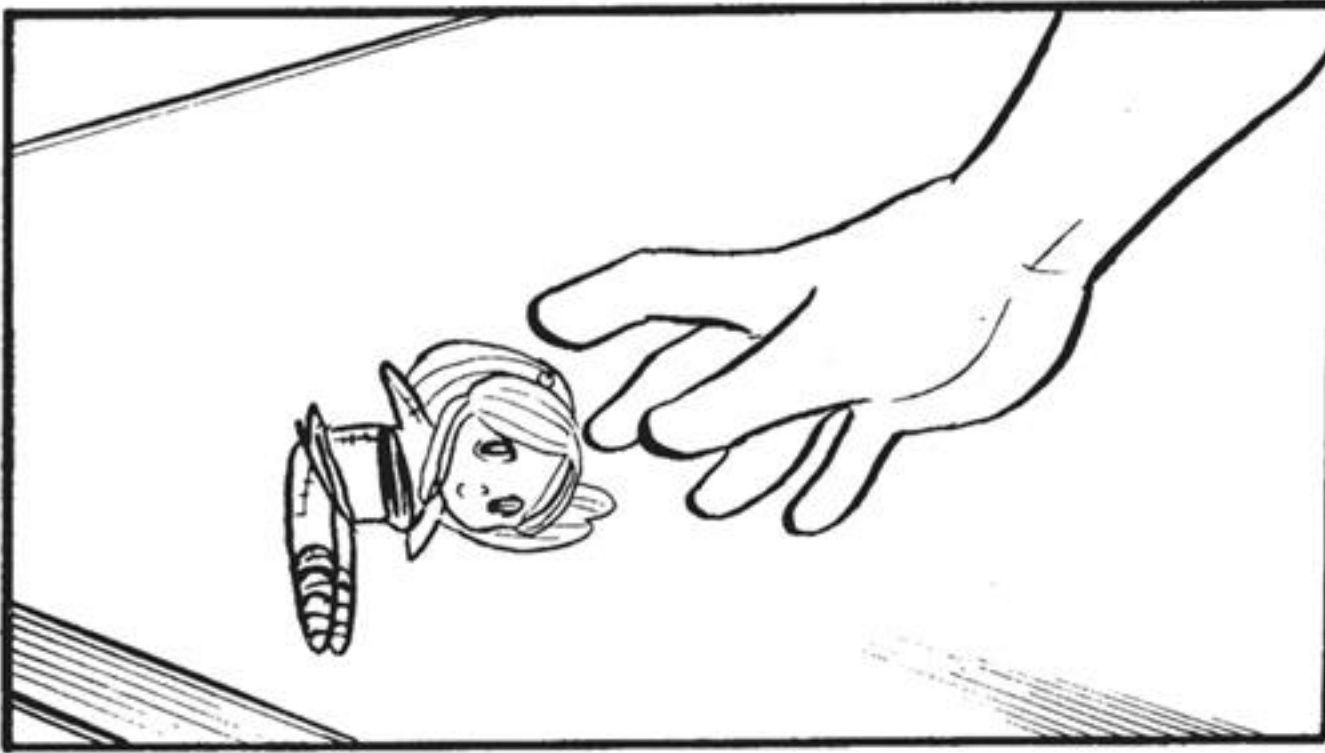
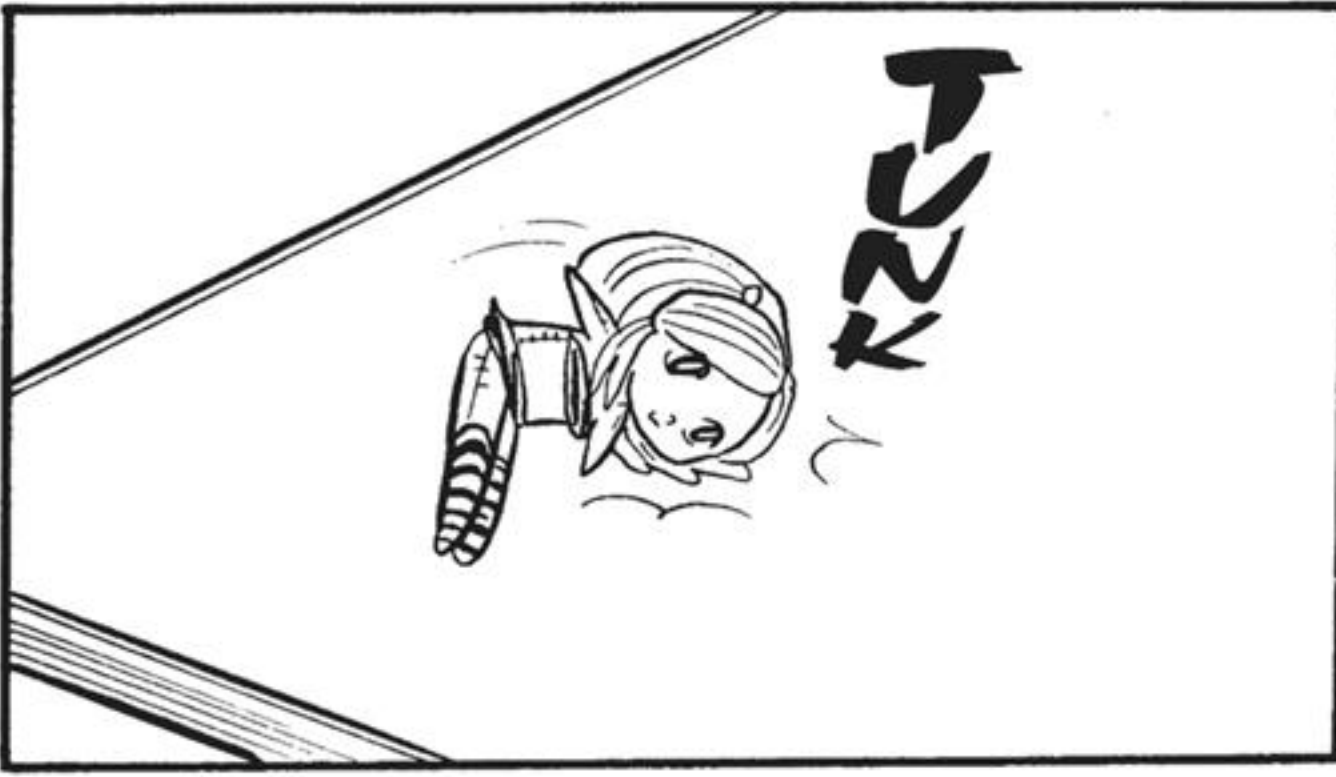




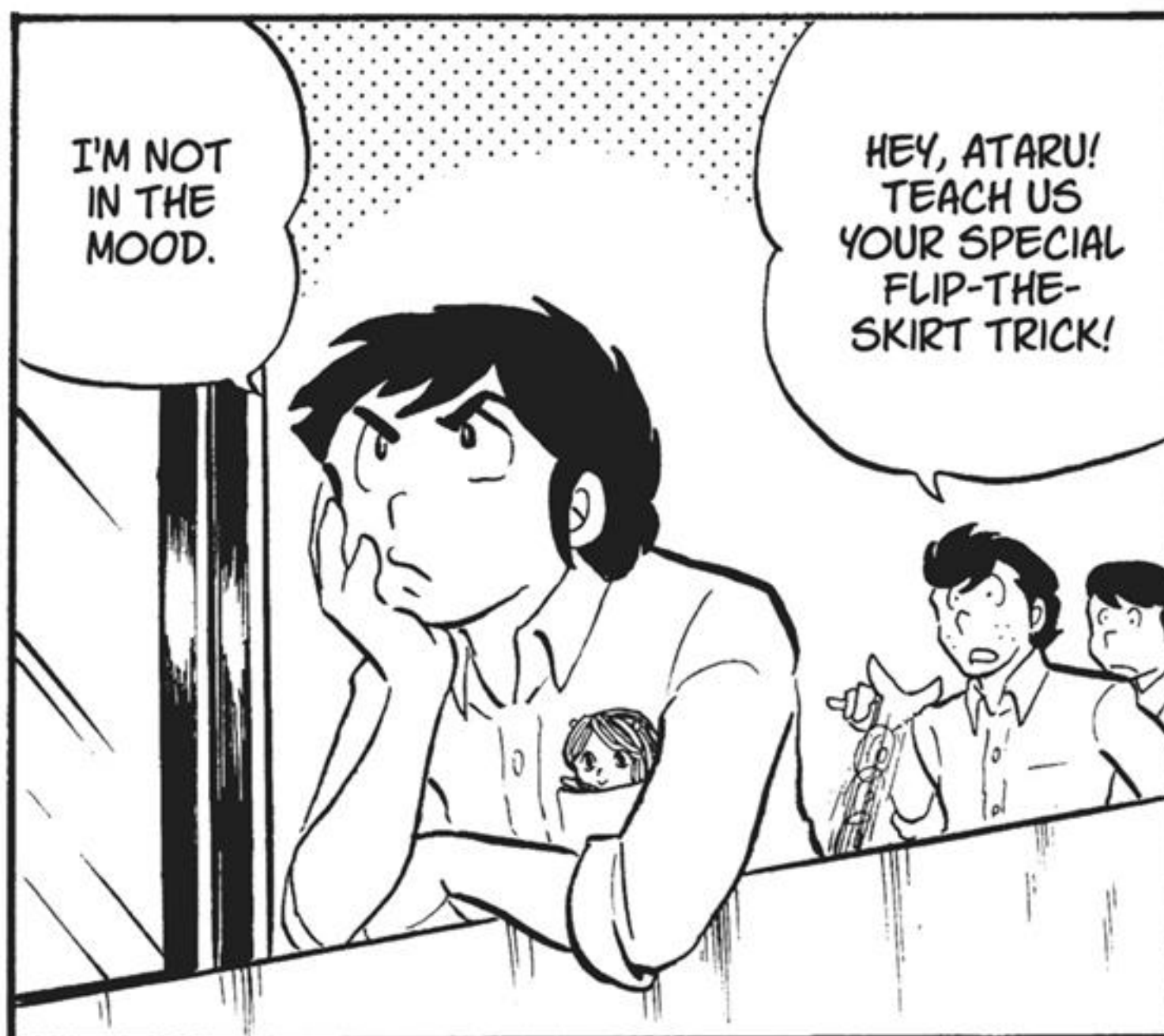


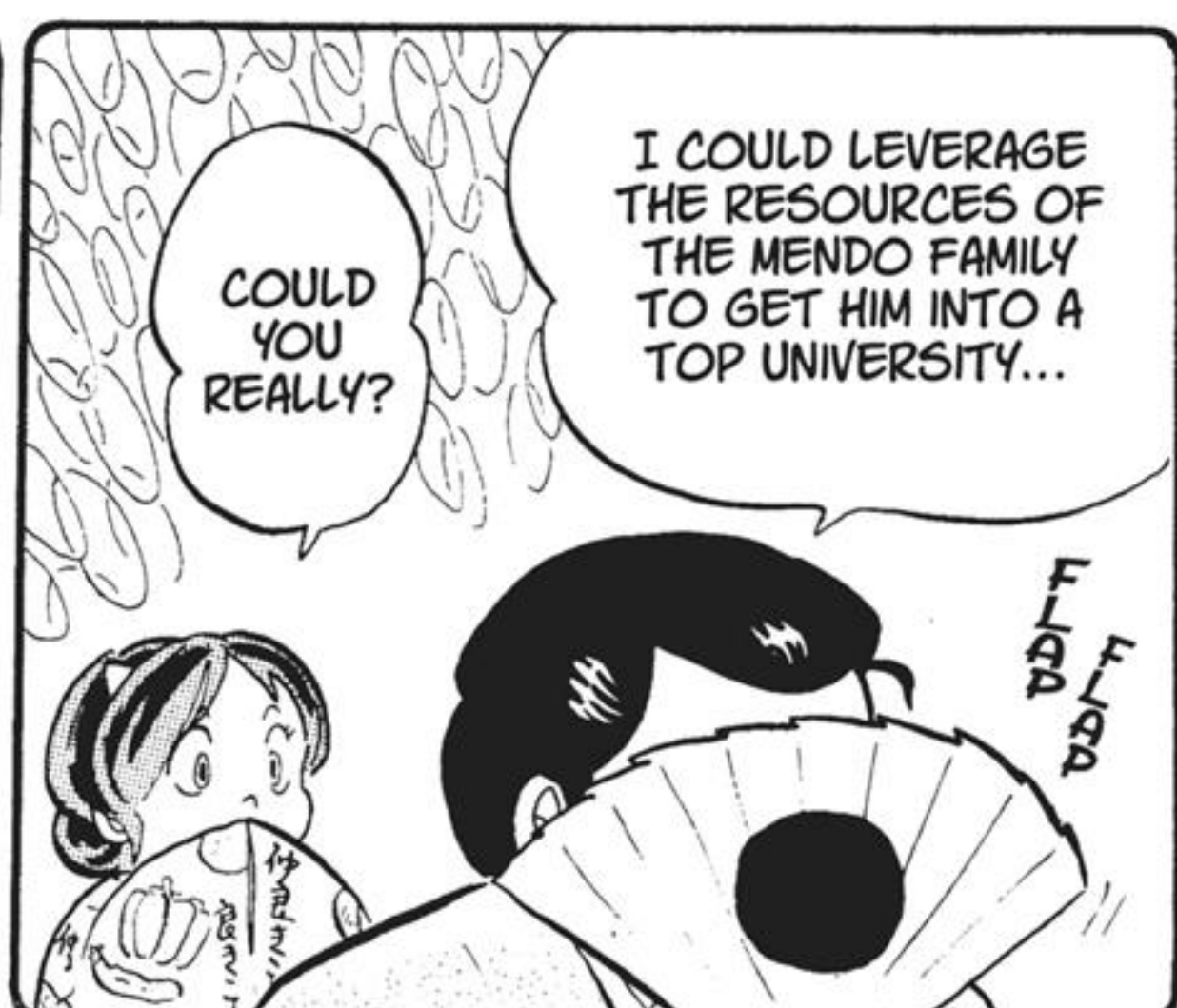


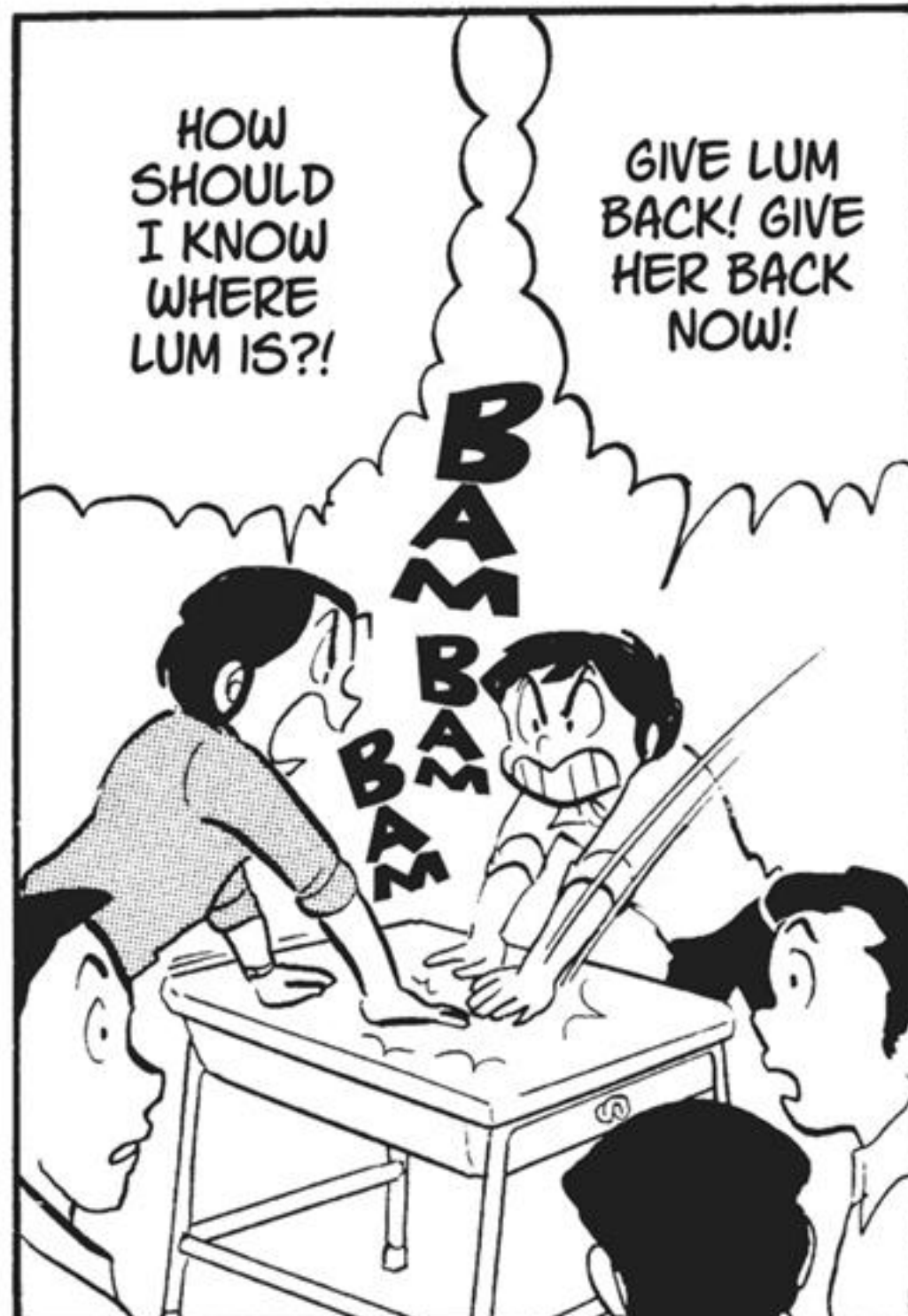
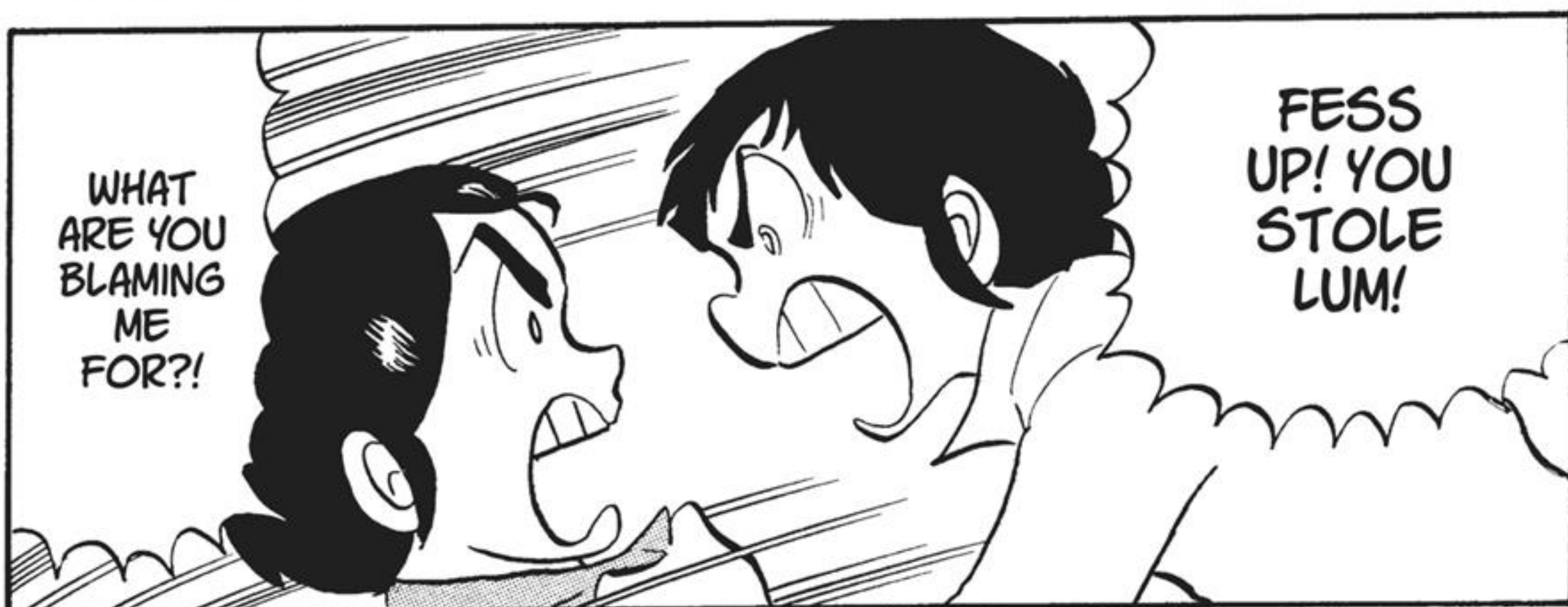
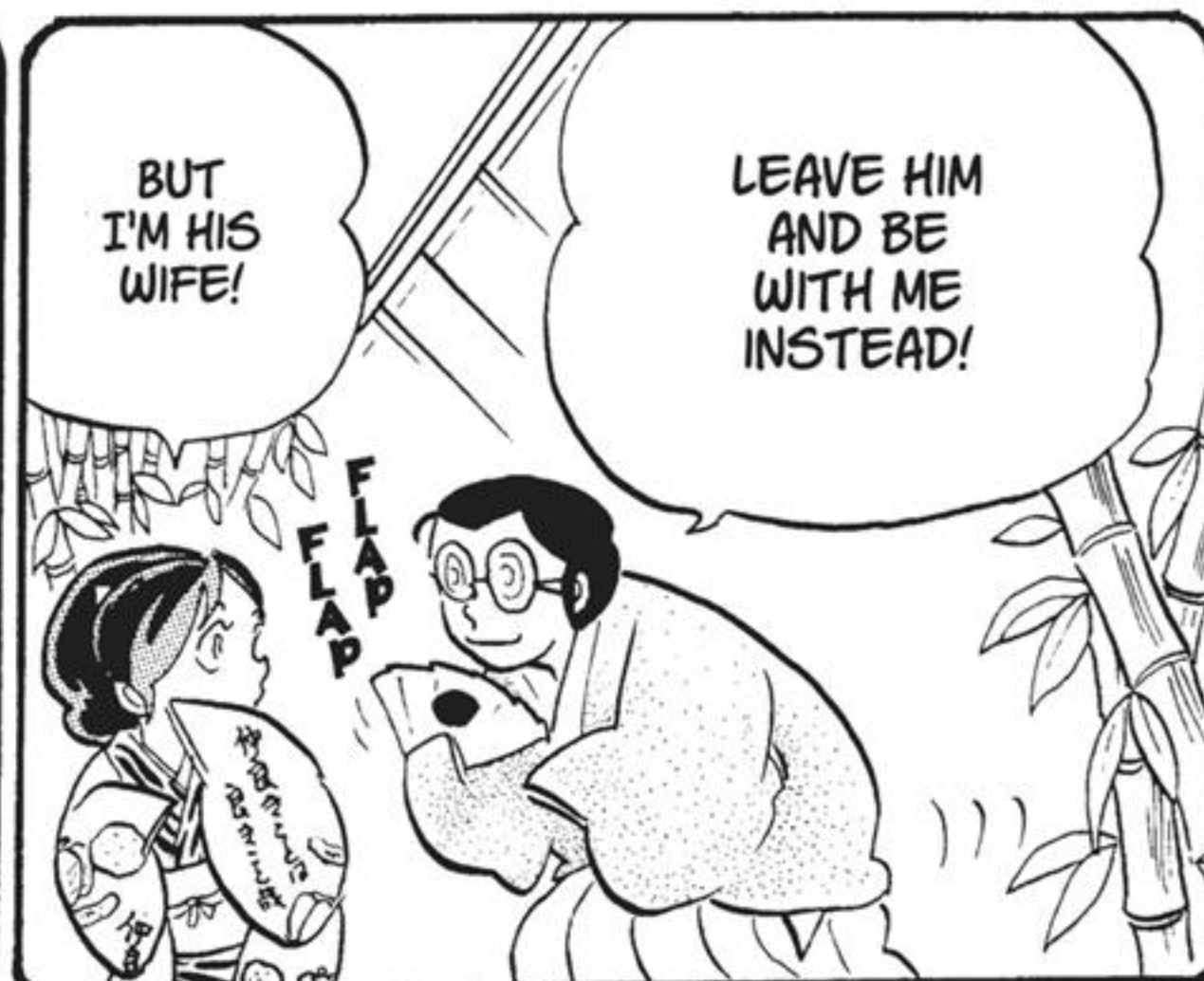


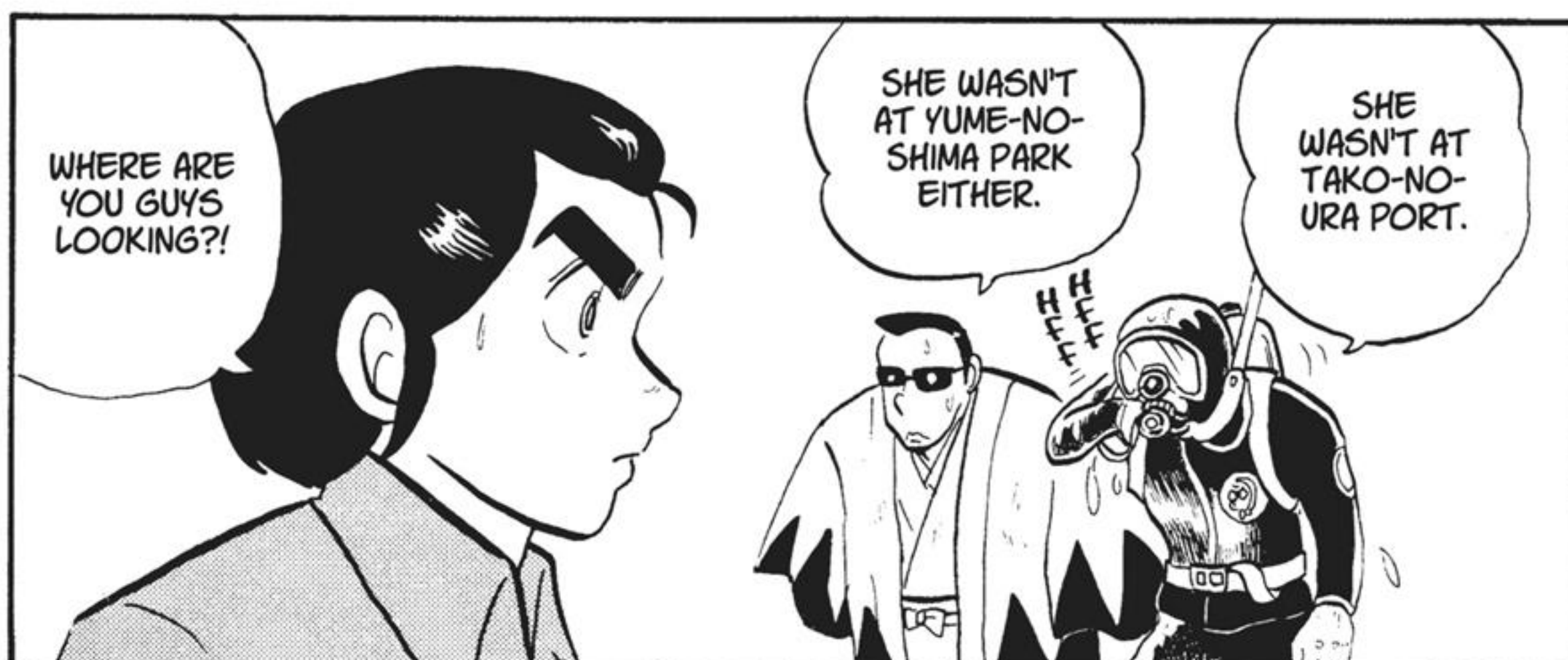
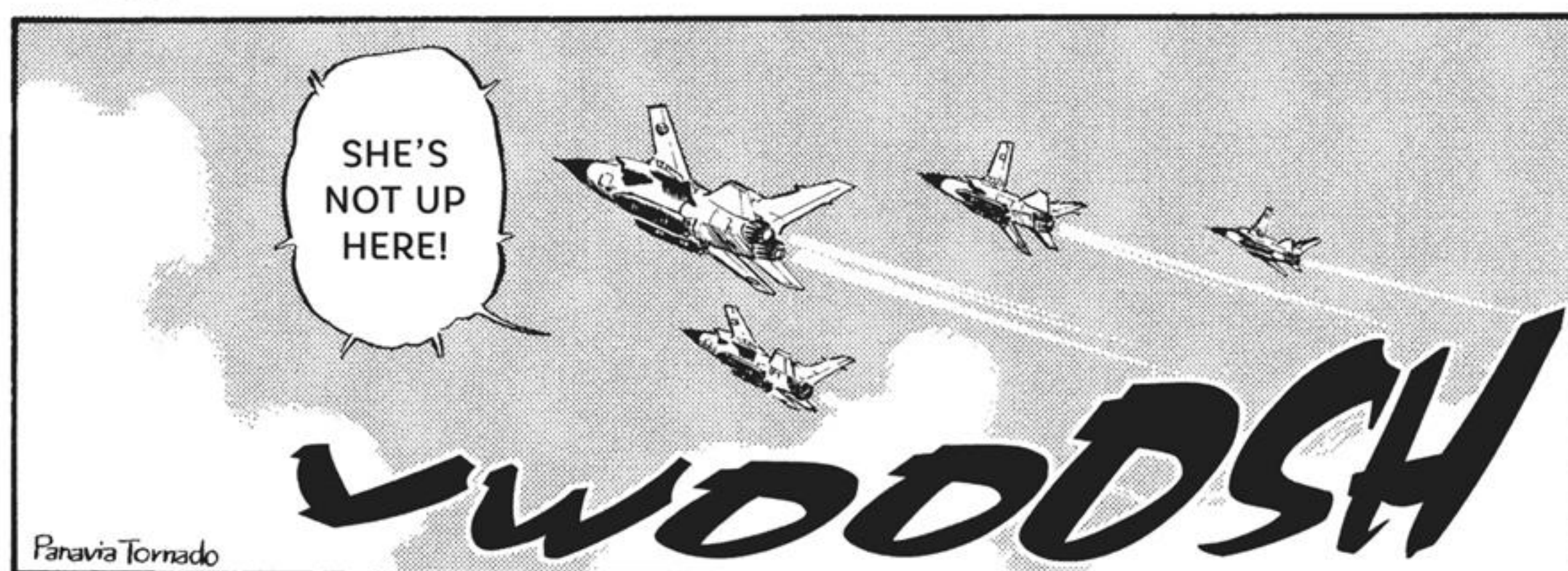


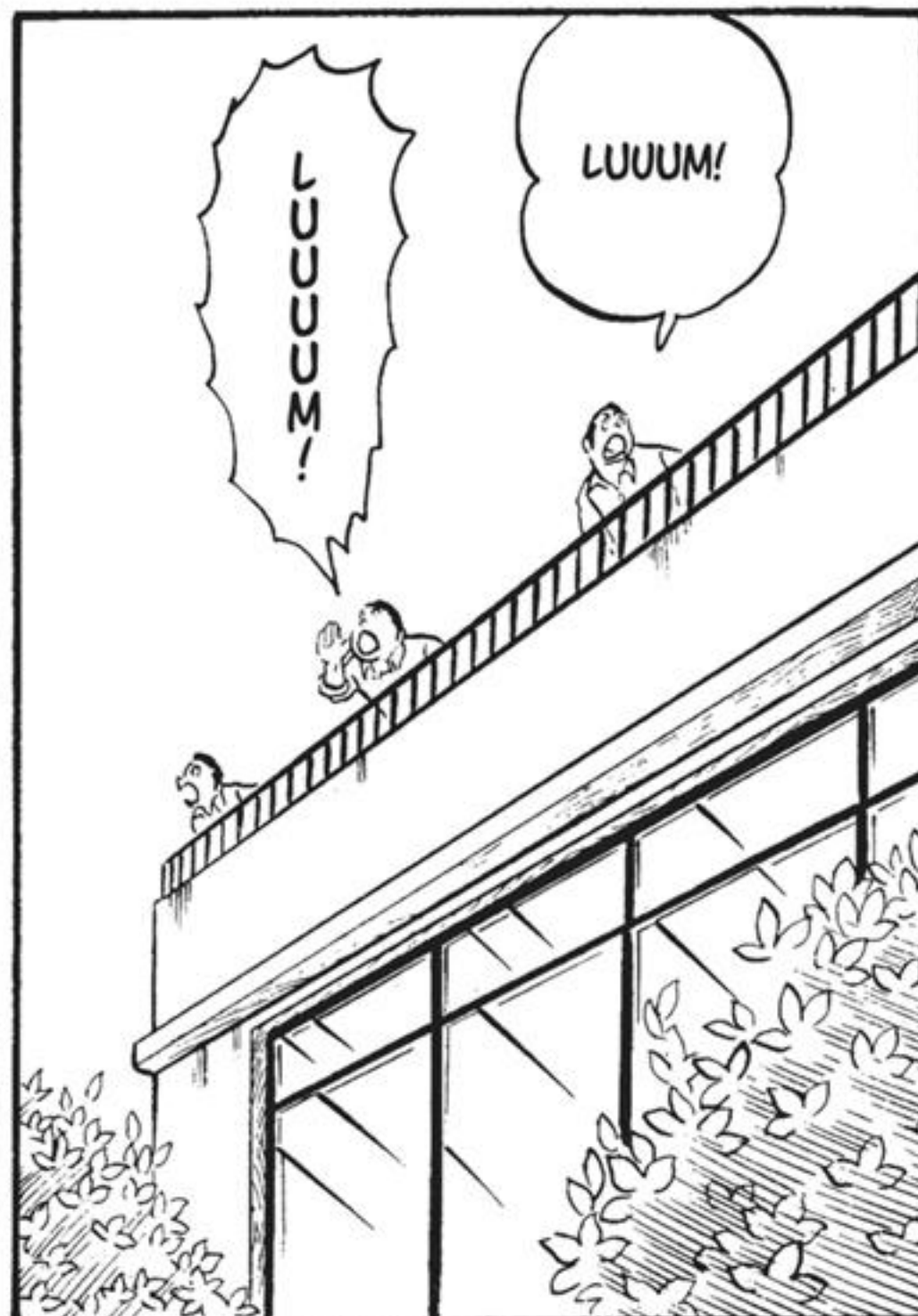
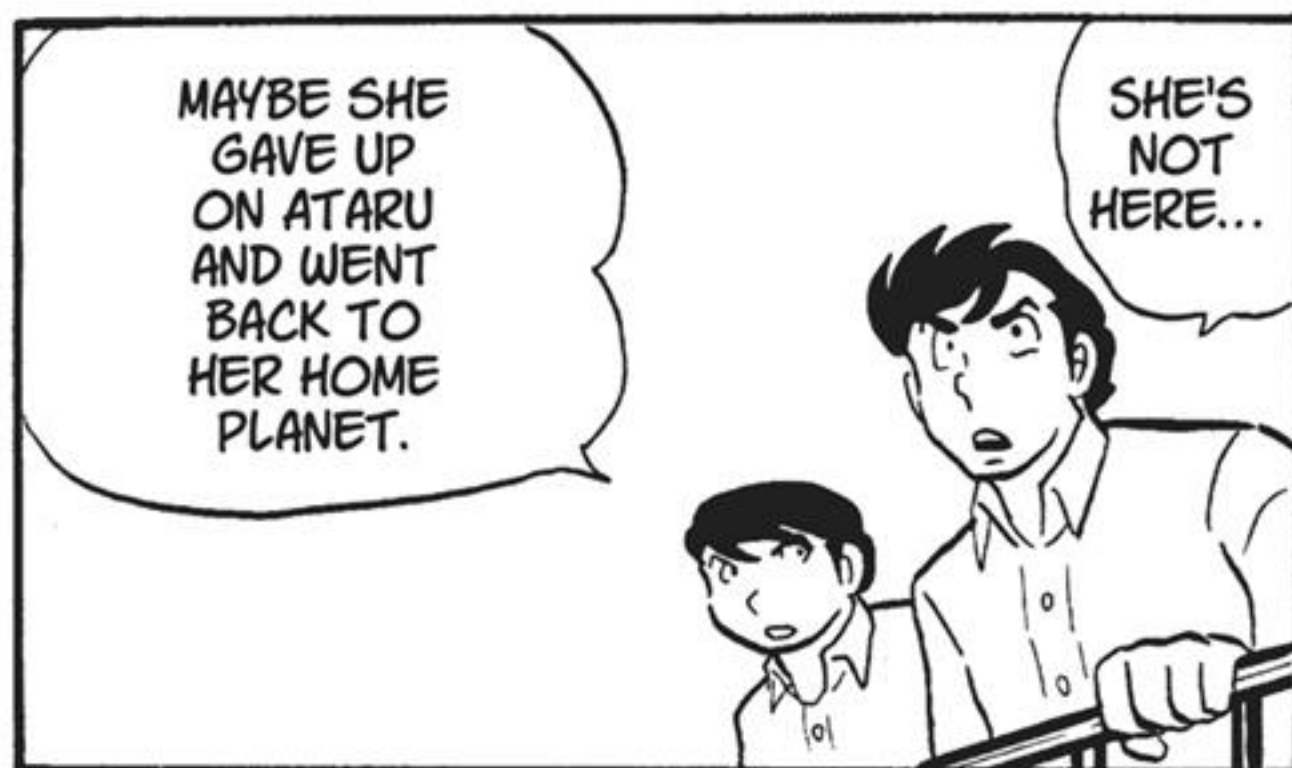
"GOODBYE!"



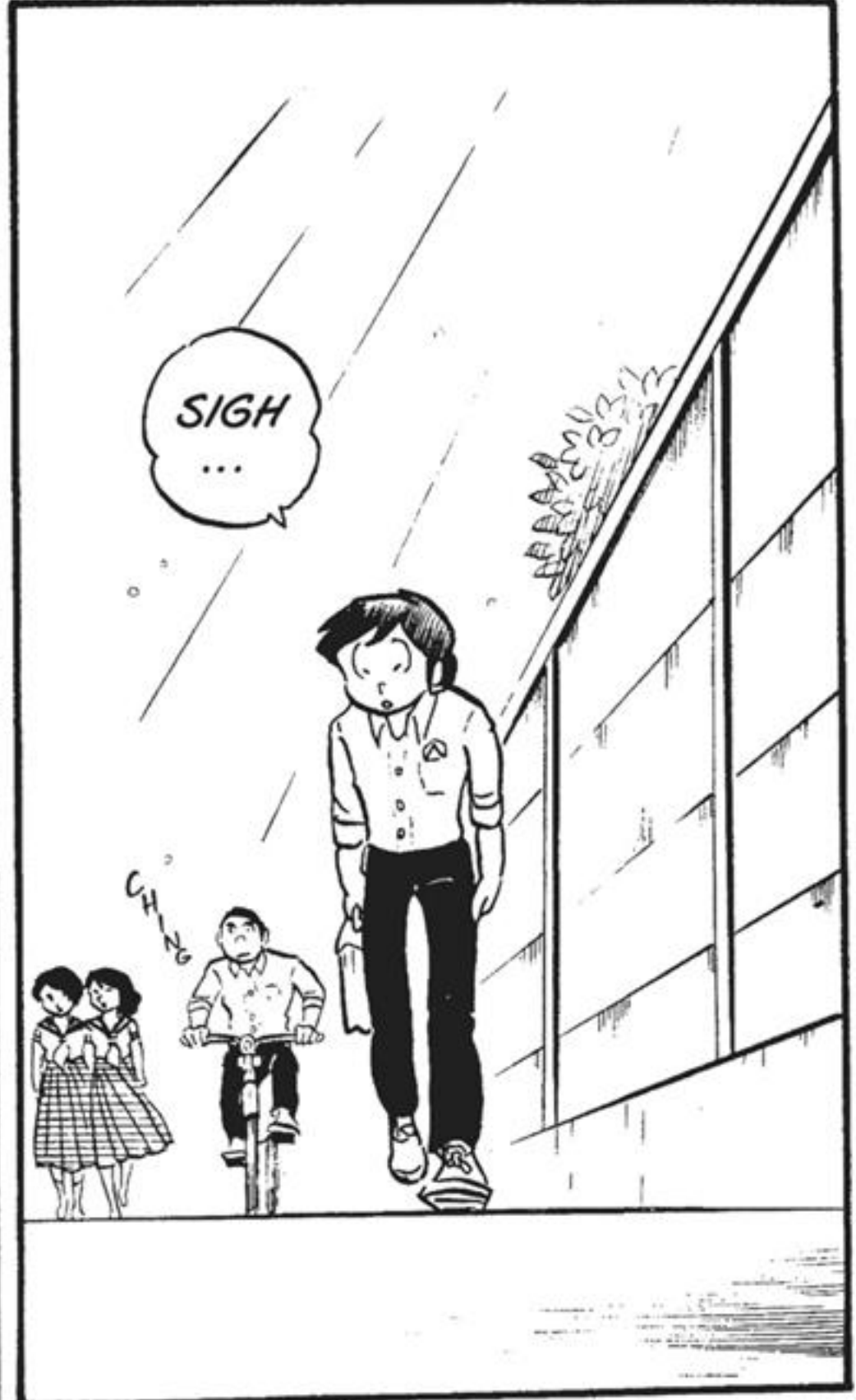


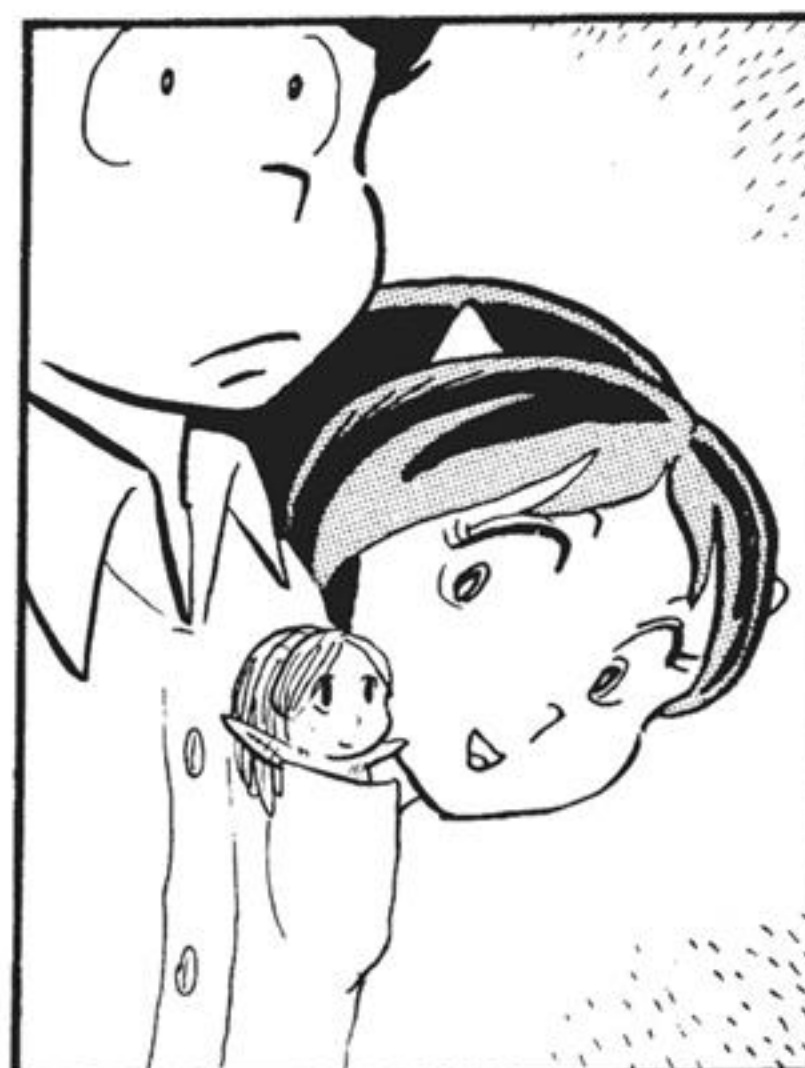
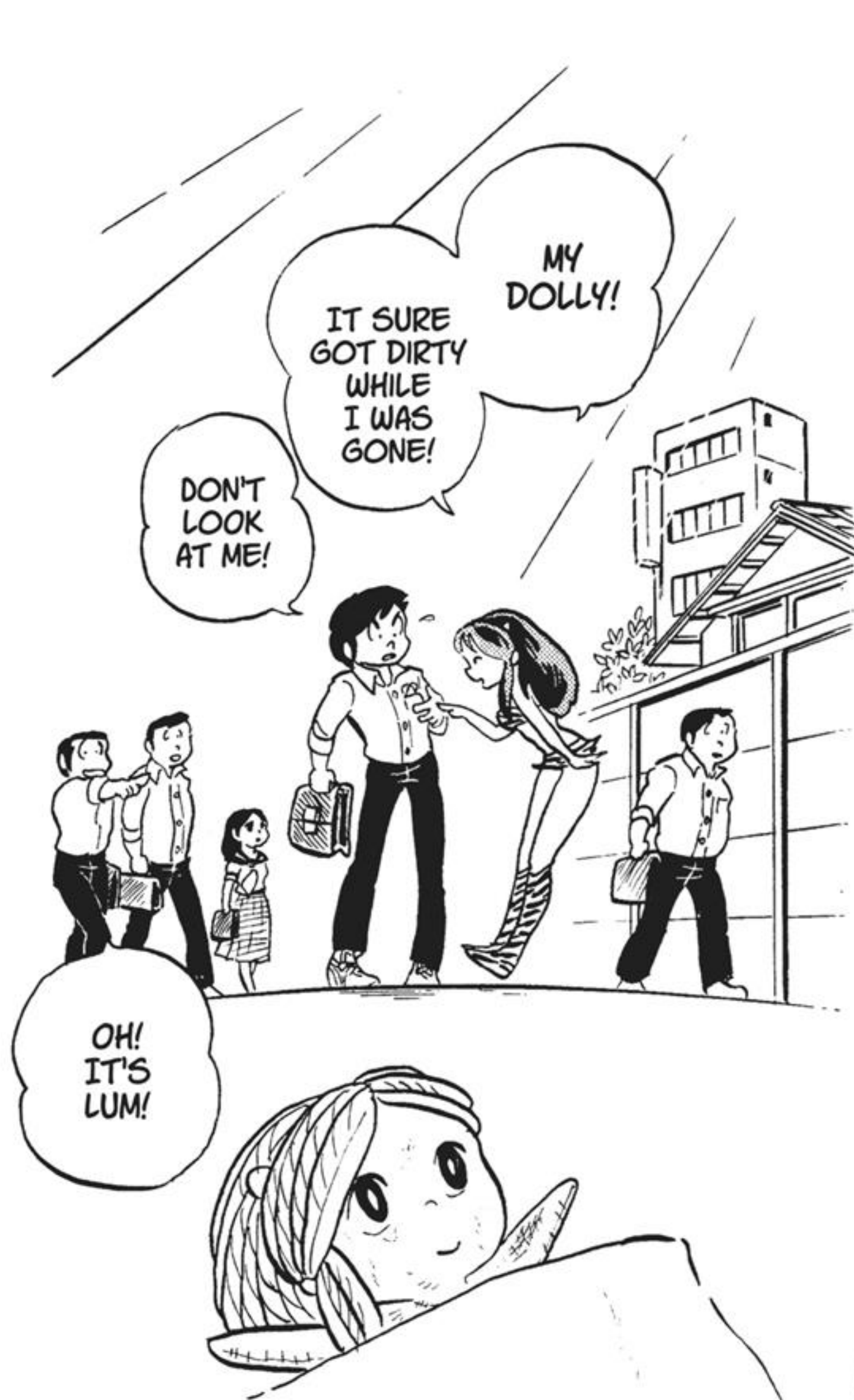
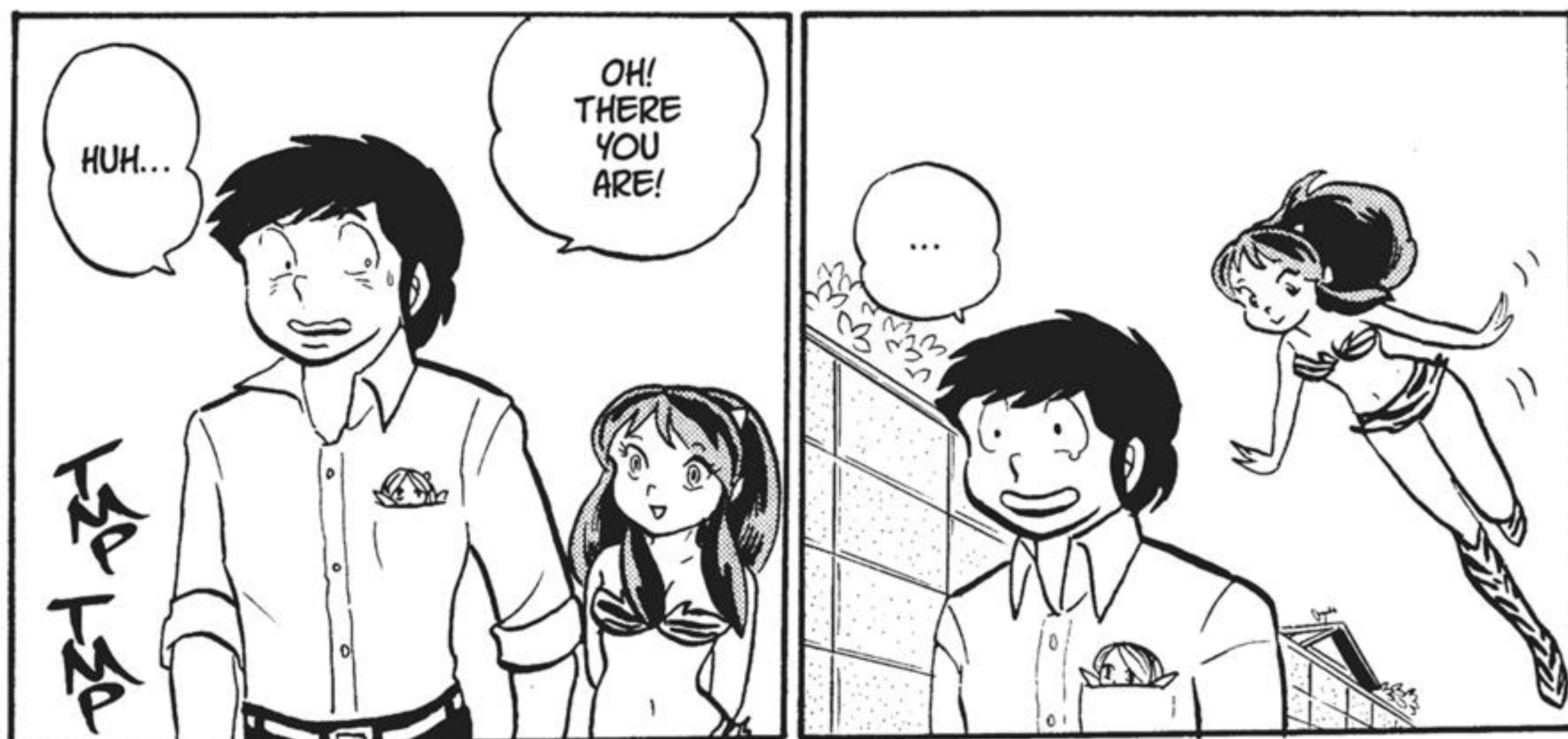








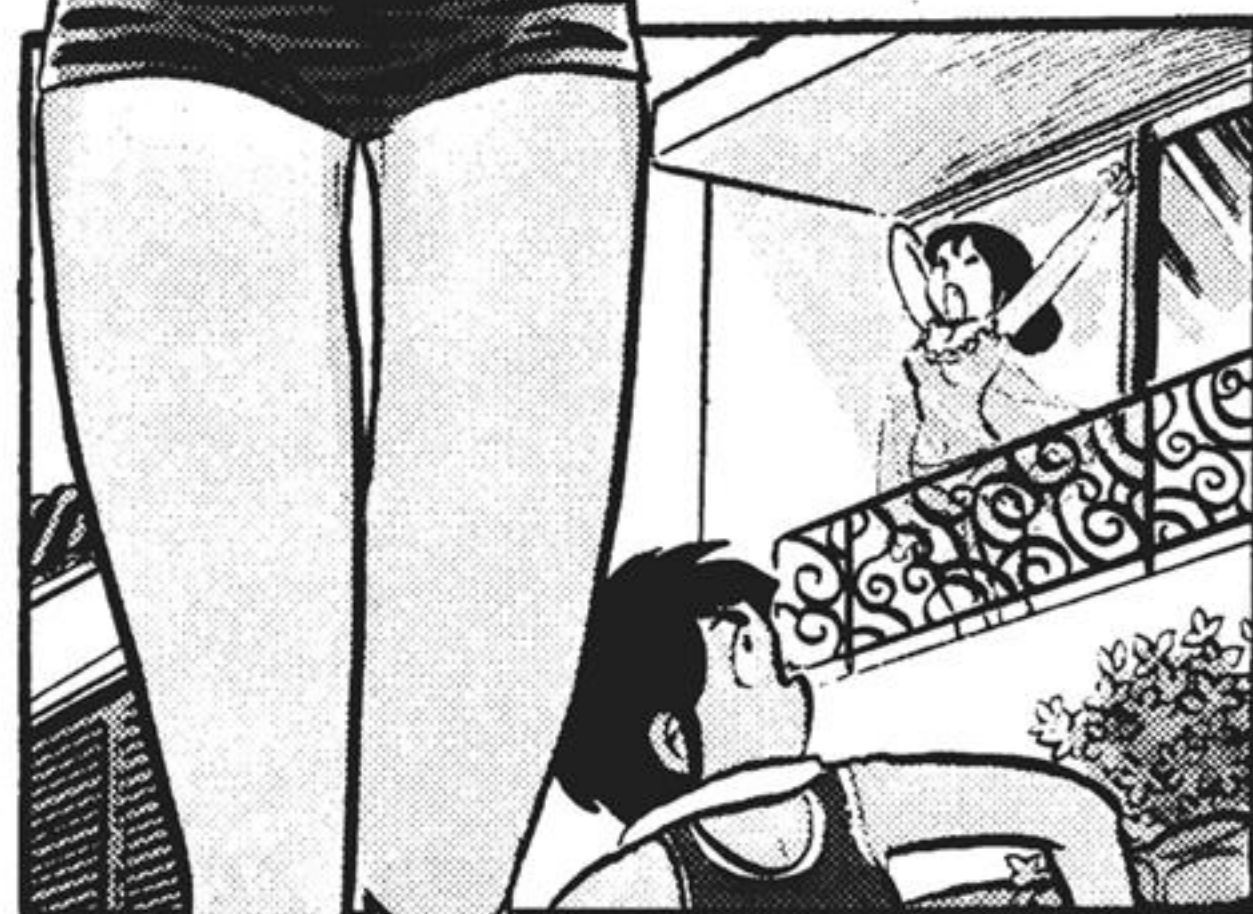


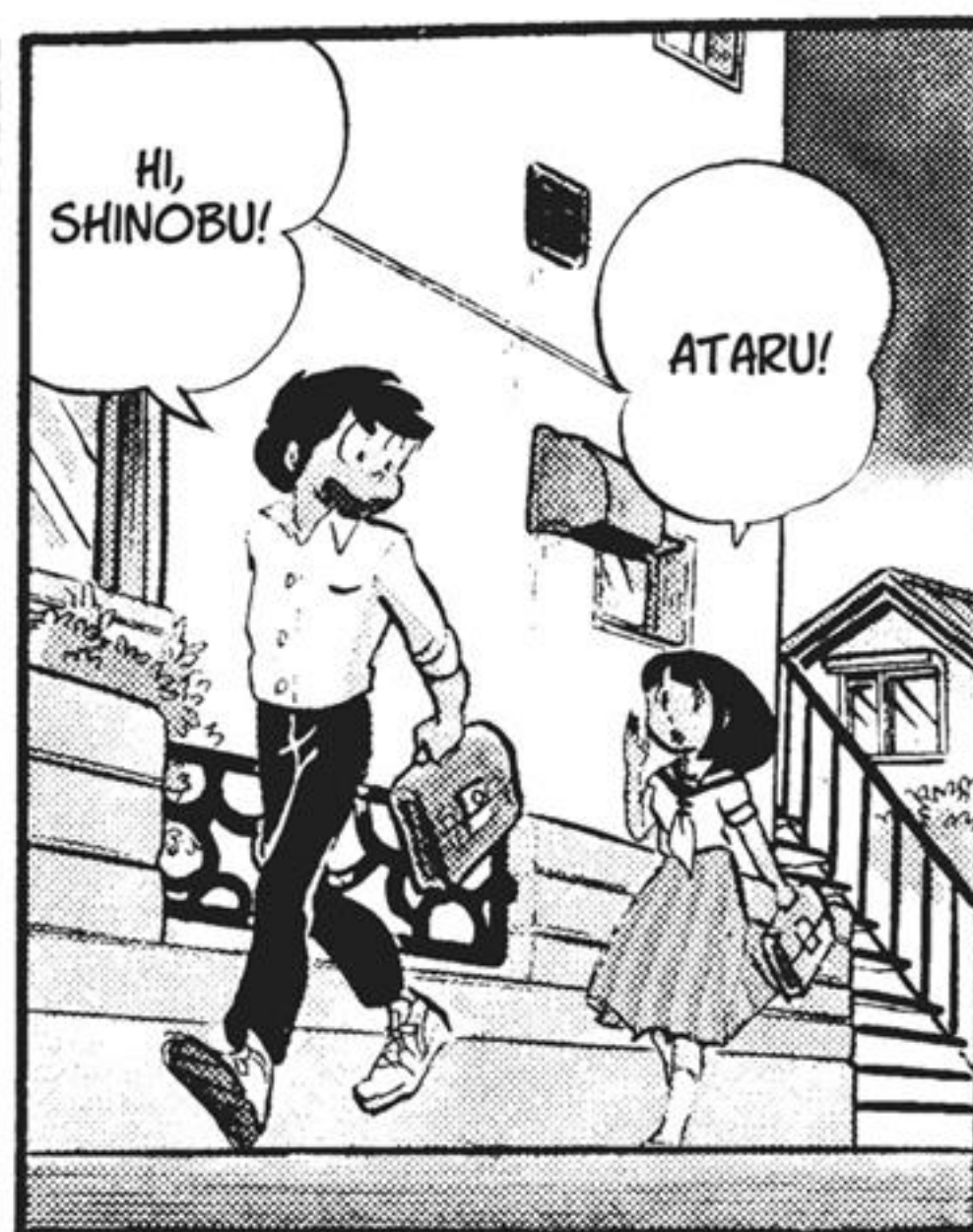


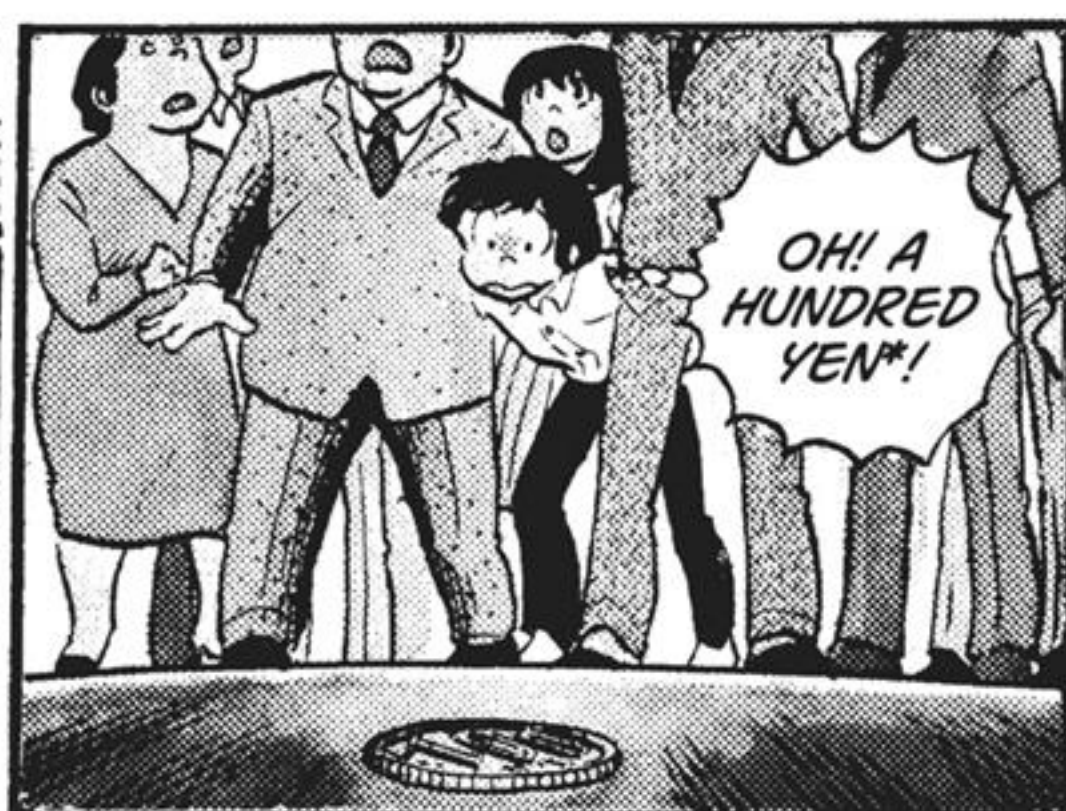
CHAPTER 18: MAGIC RUNNING





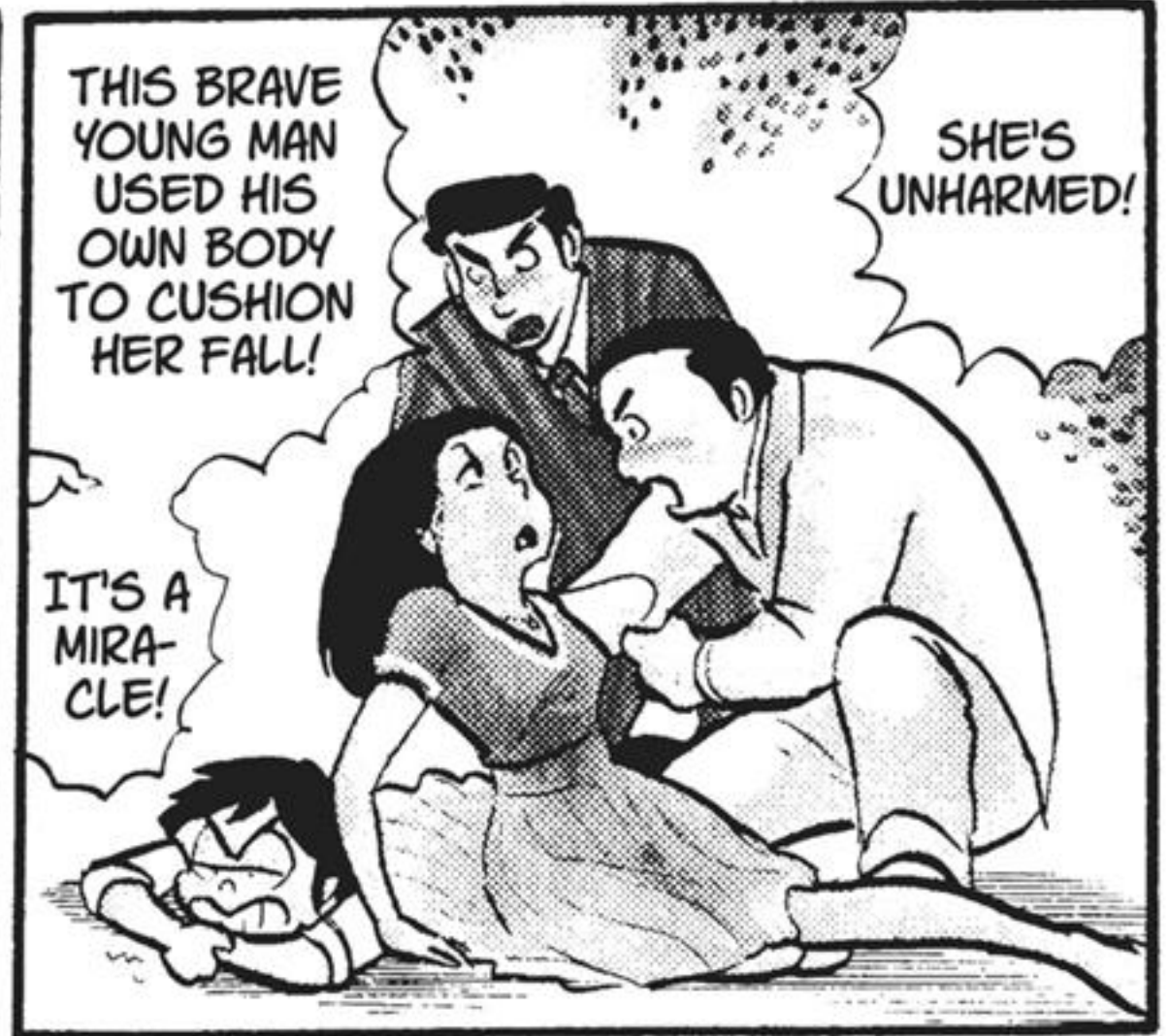




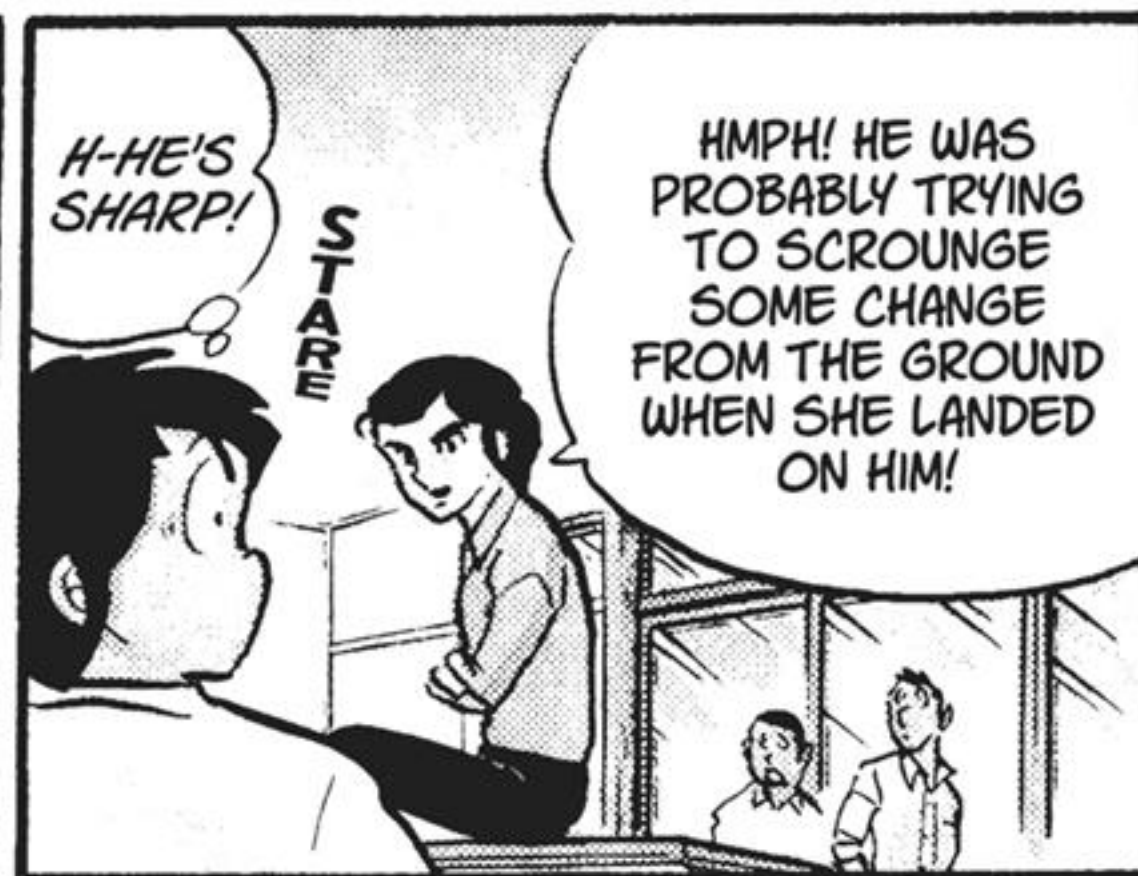
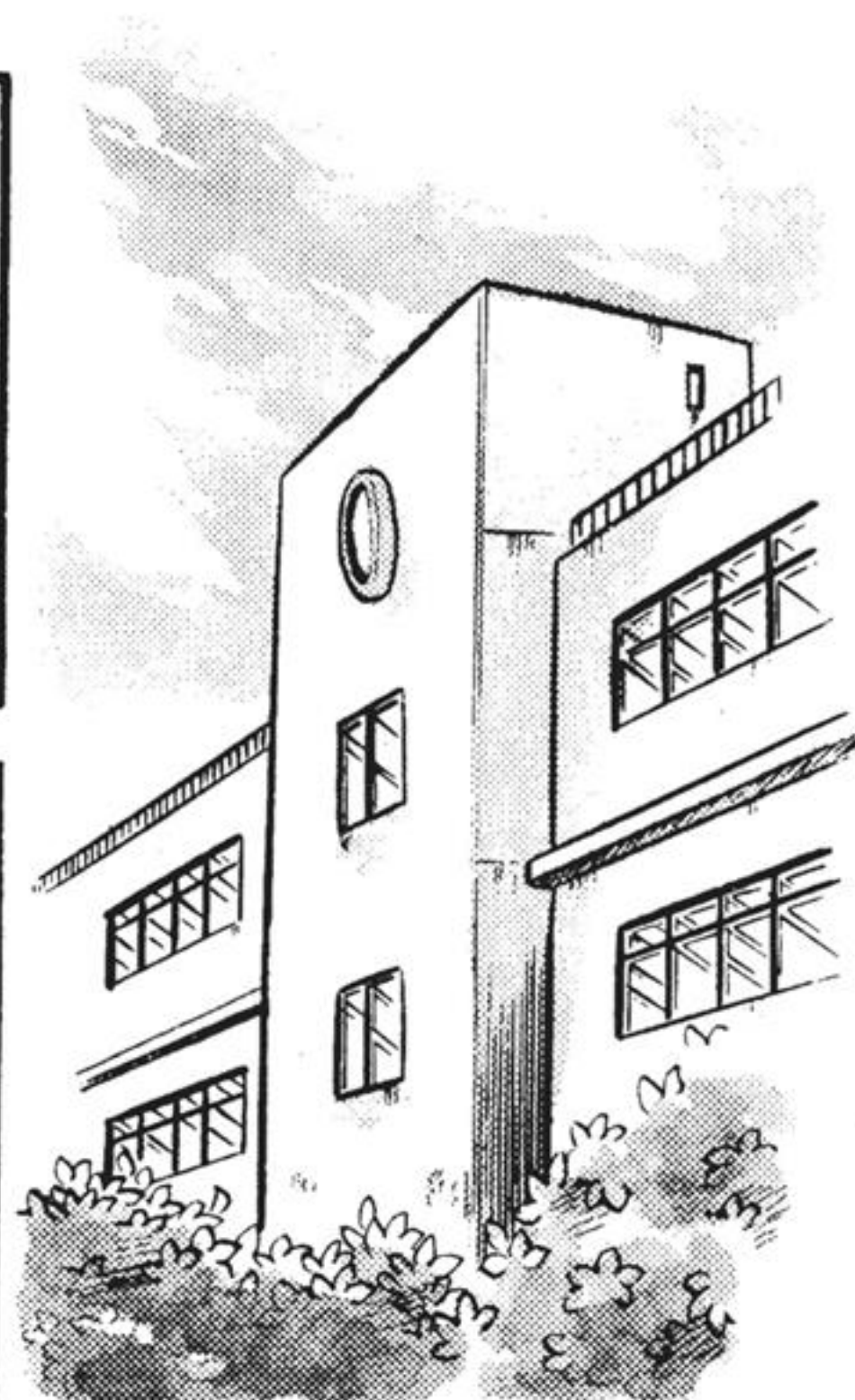


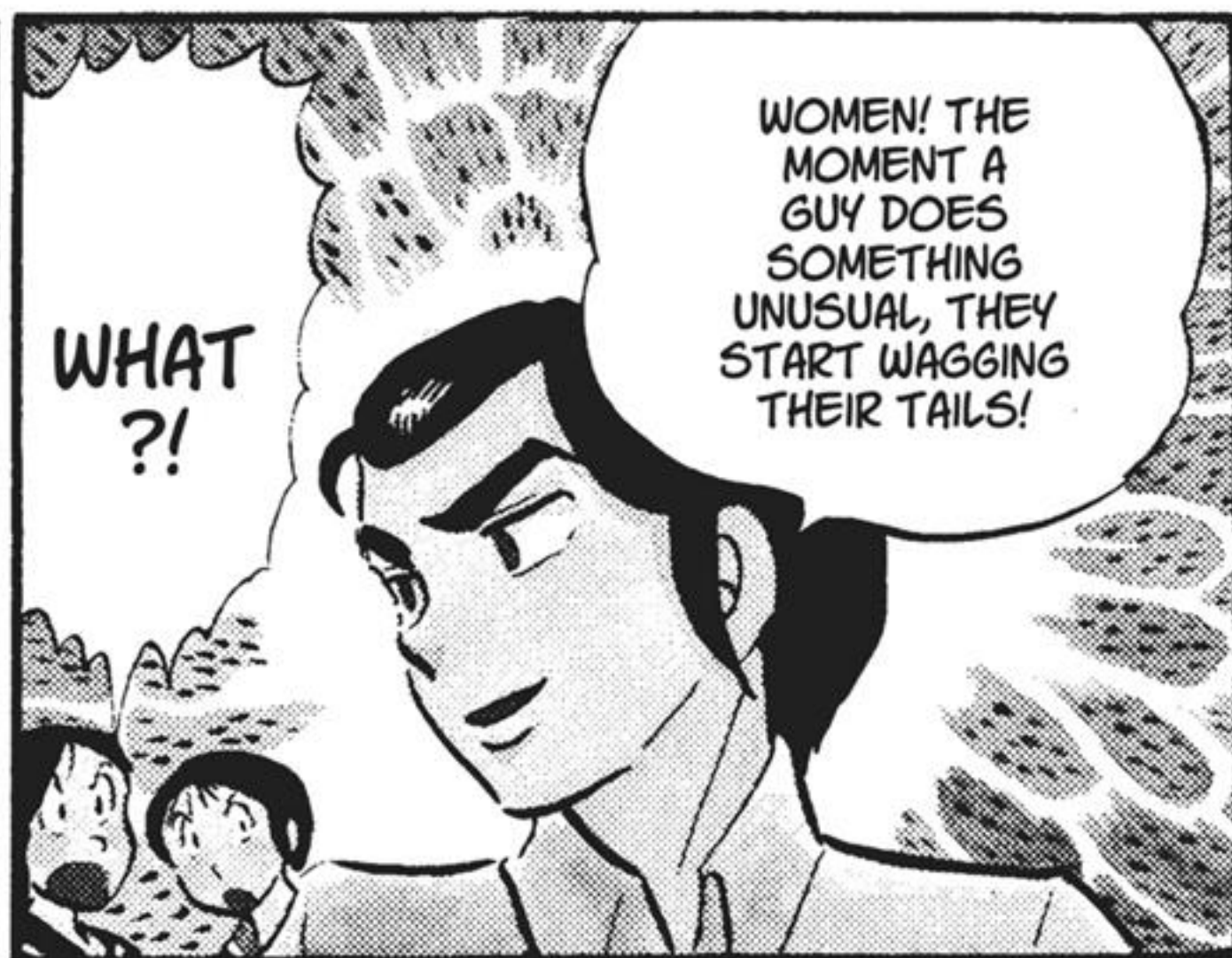
*ABOUT \$1



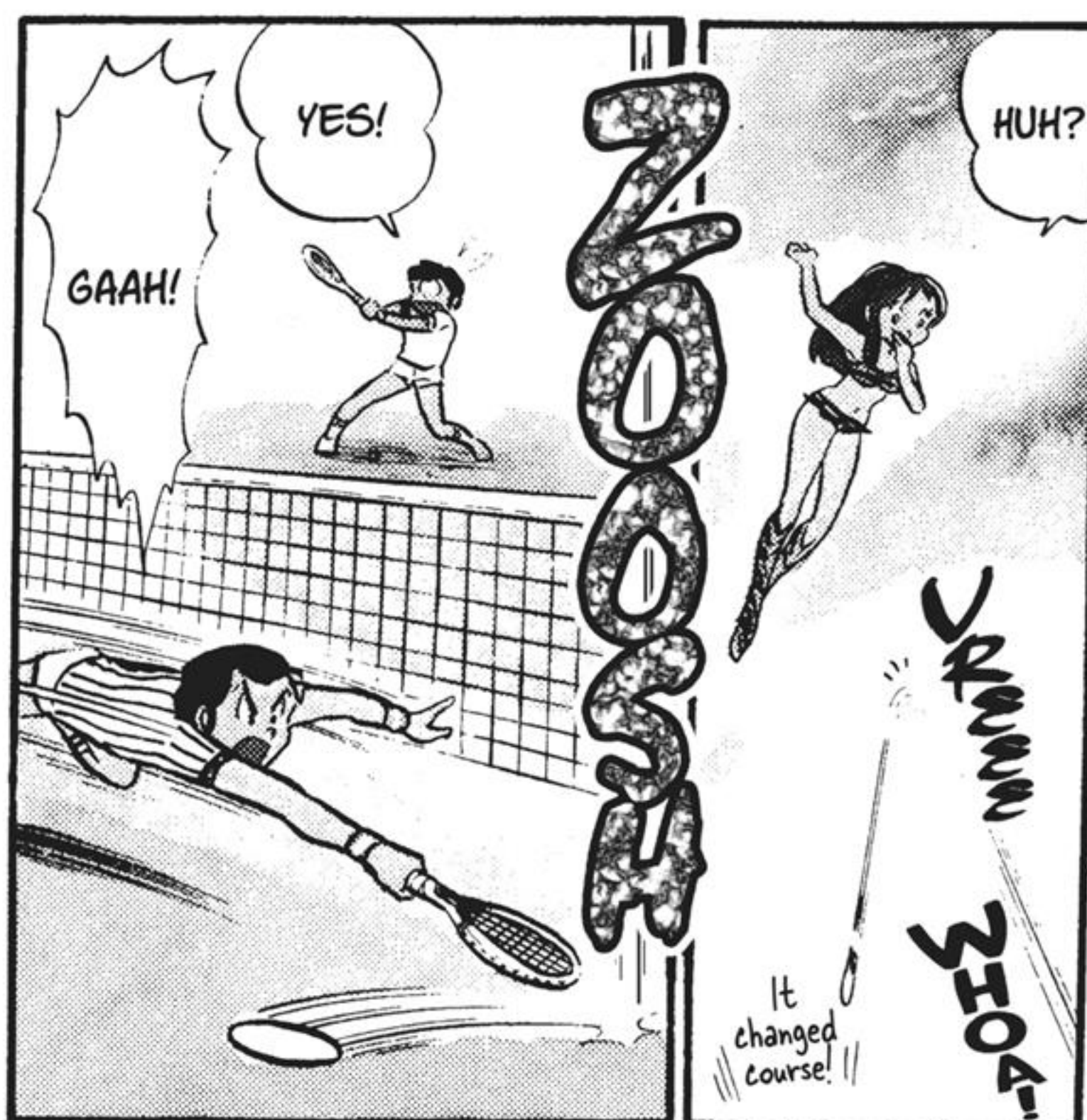
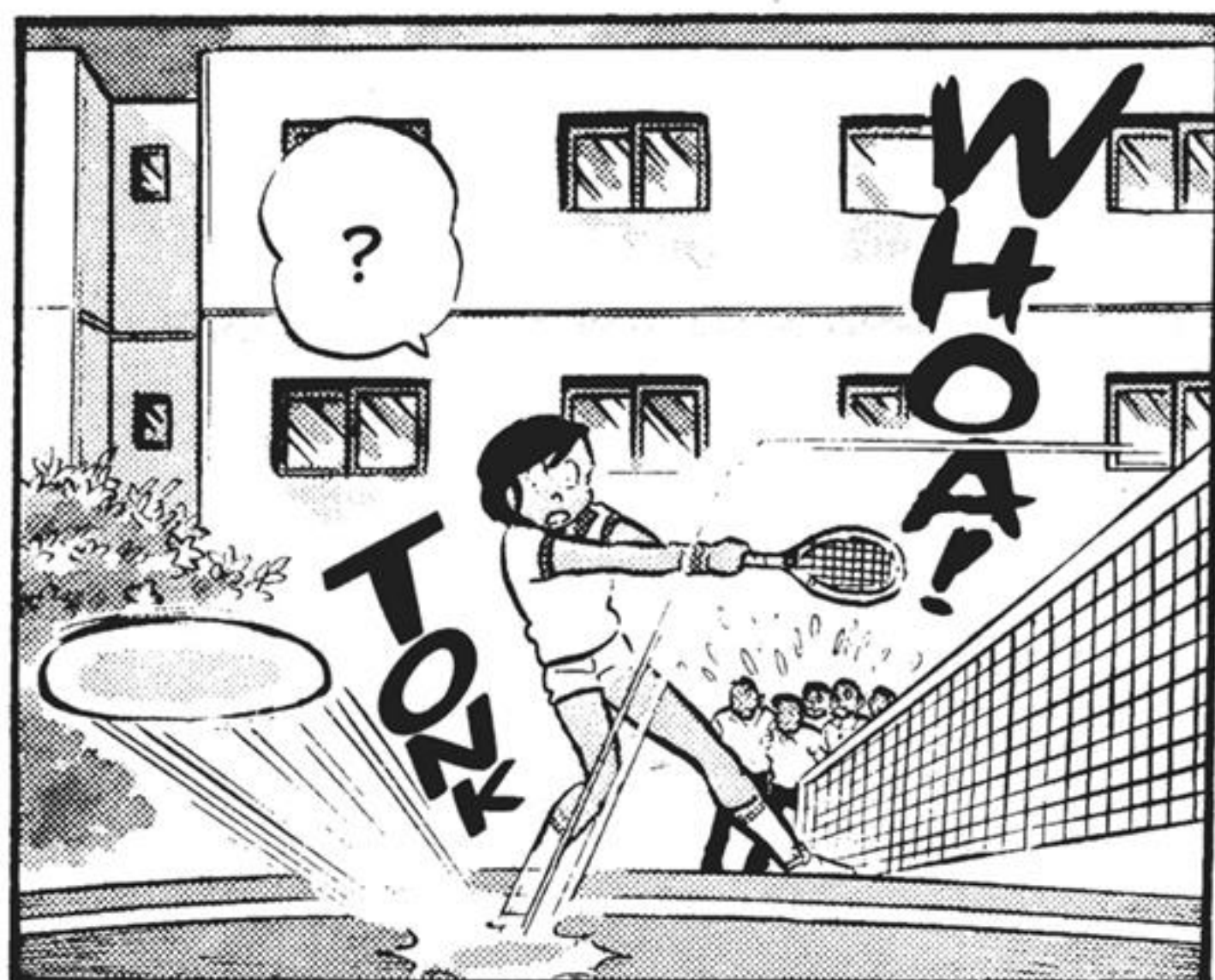


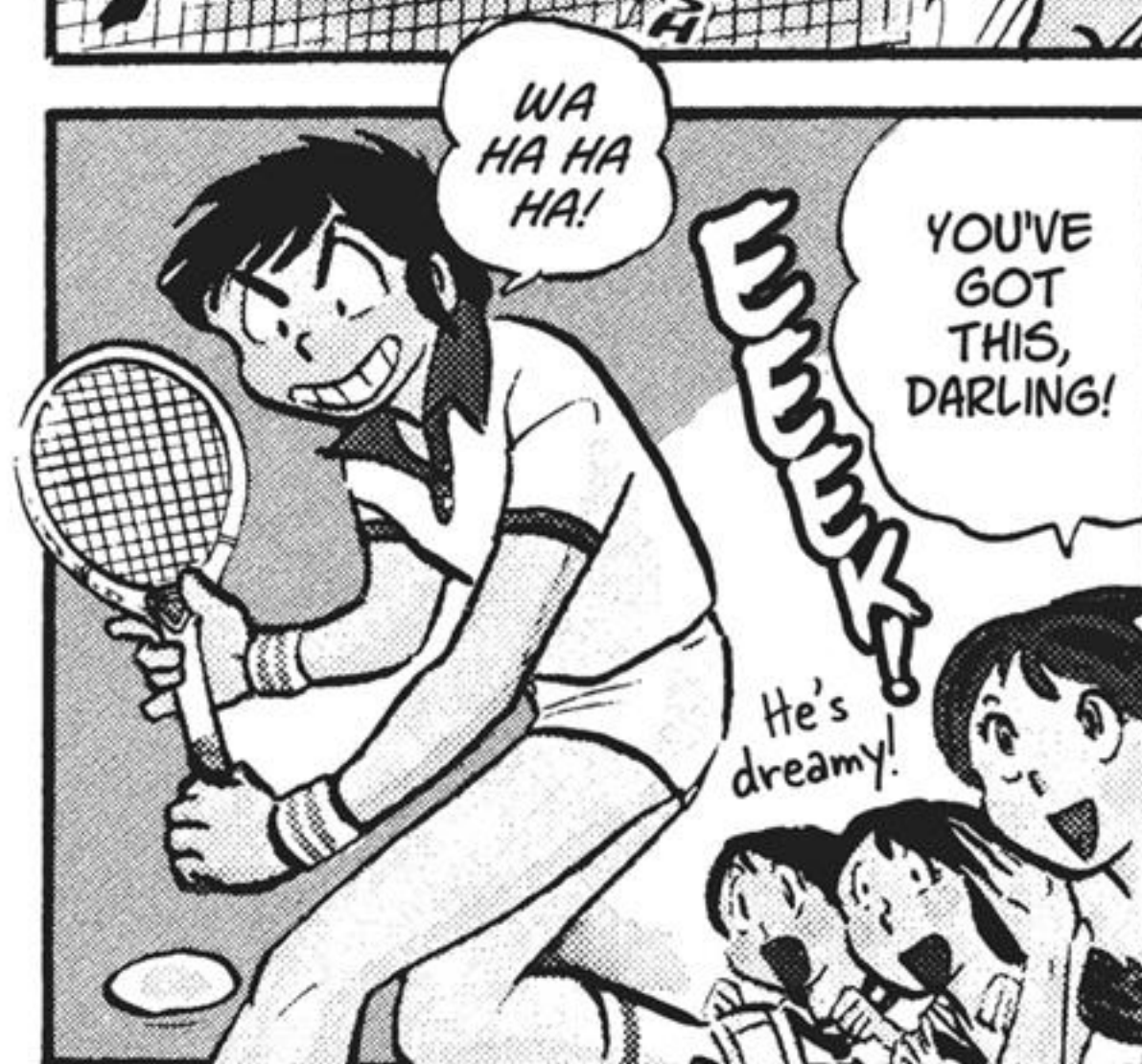
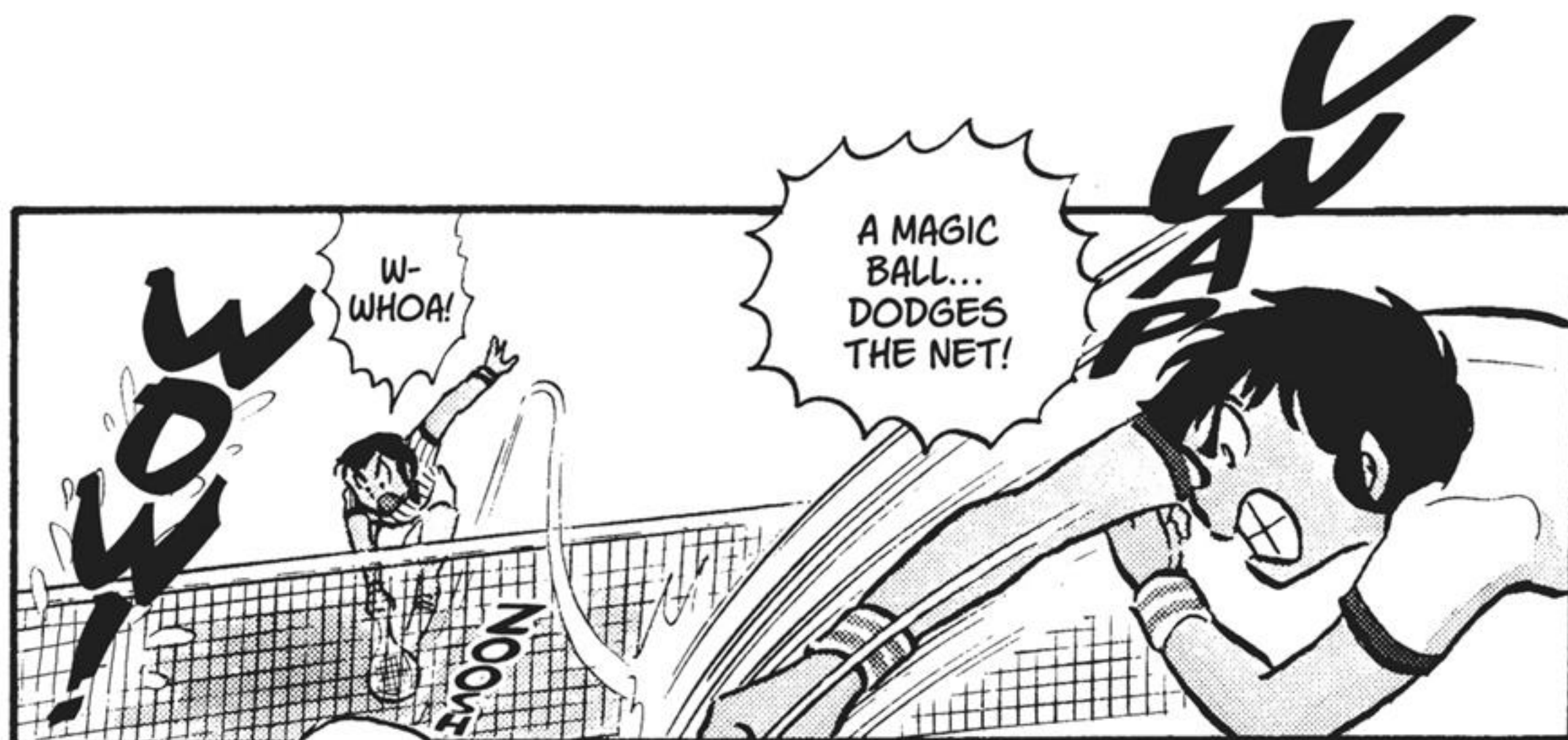










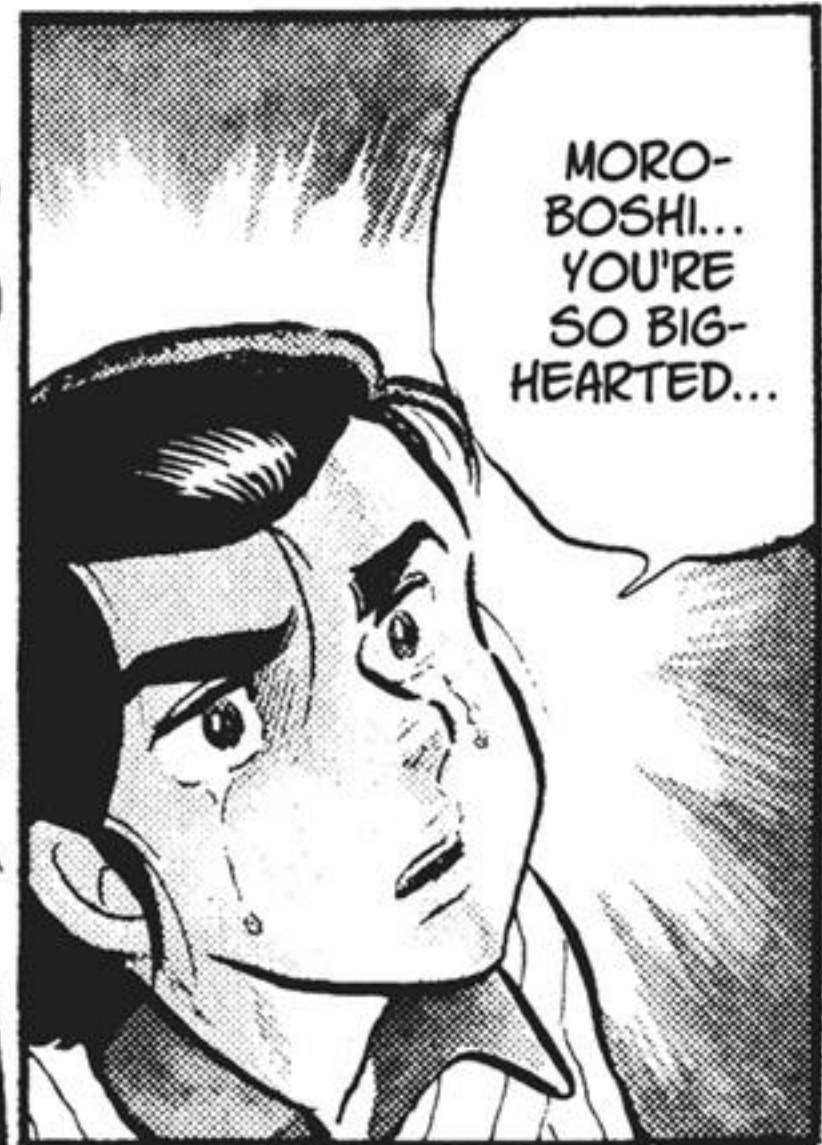




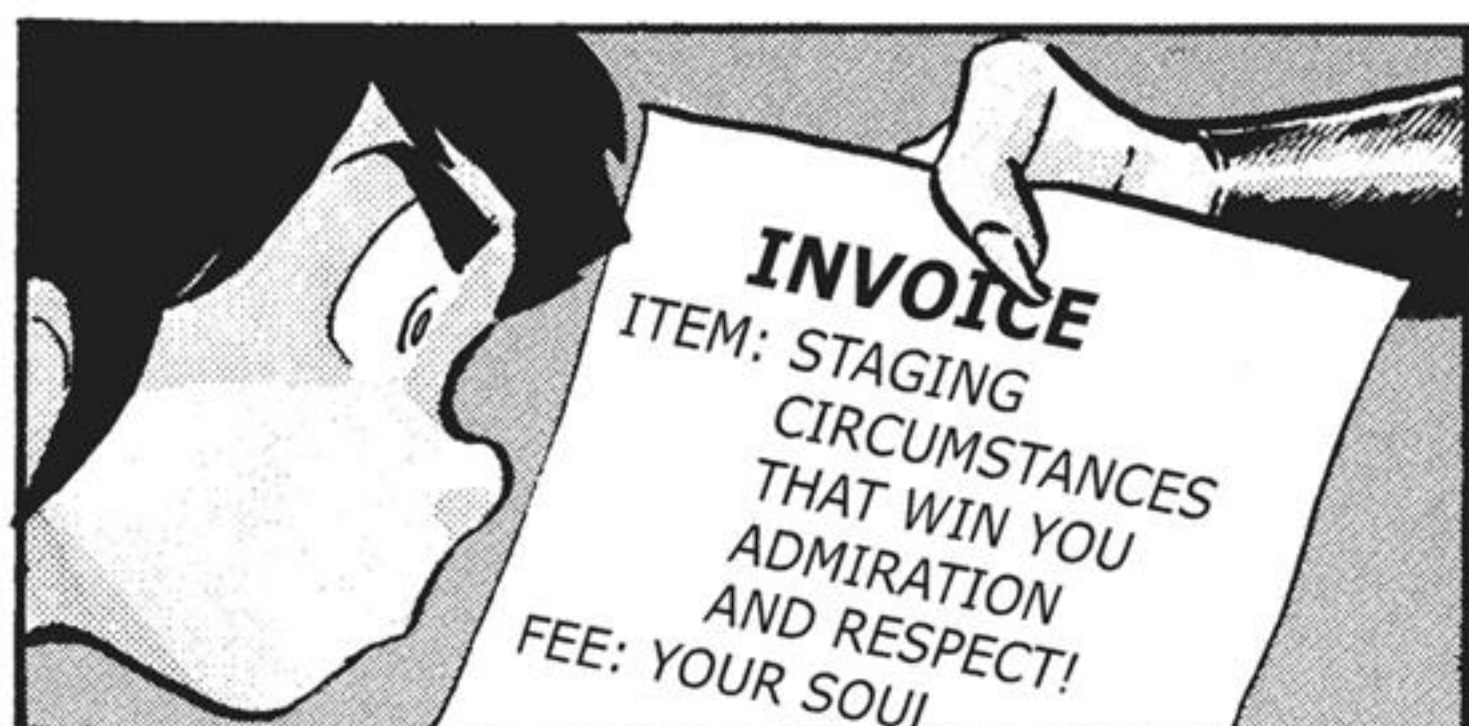
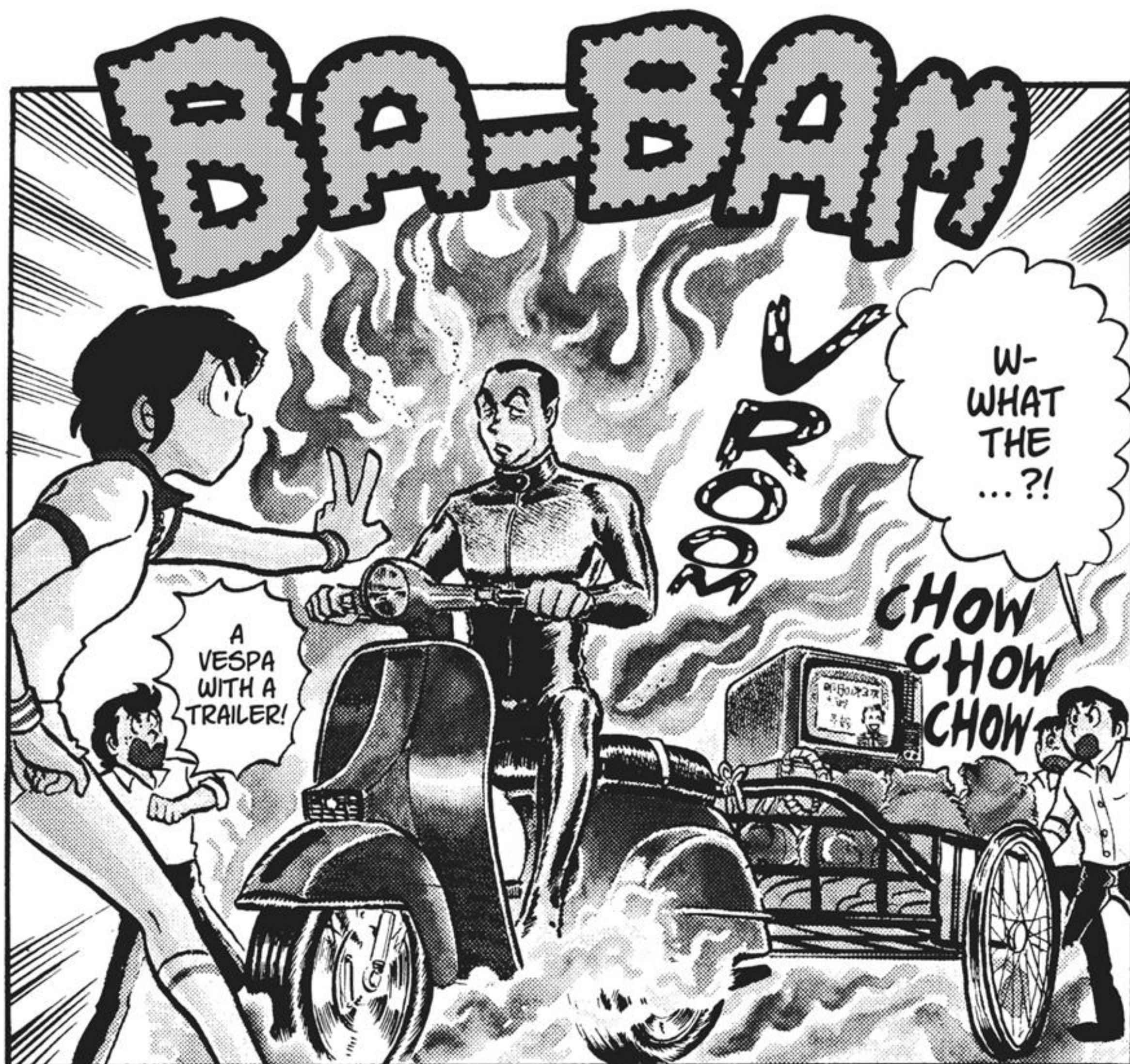
AWWWW

**SWEET
YOUTH**

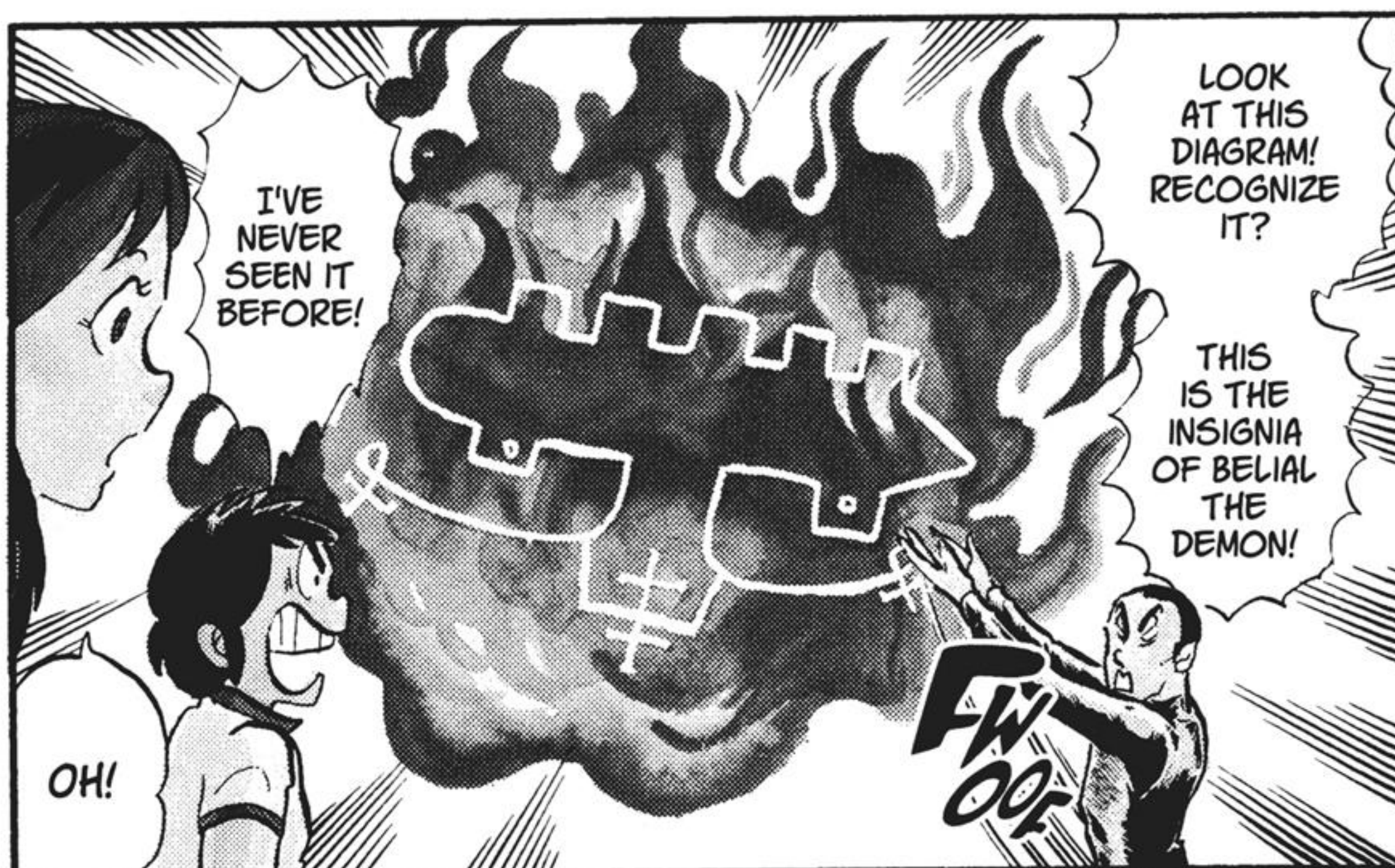
**SO
OOO**



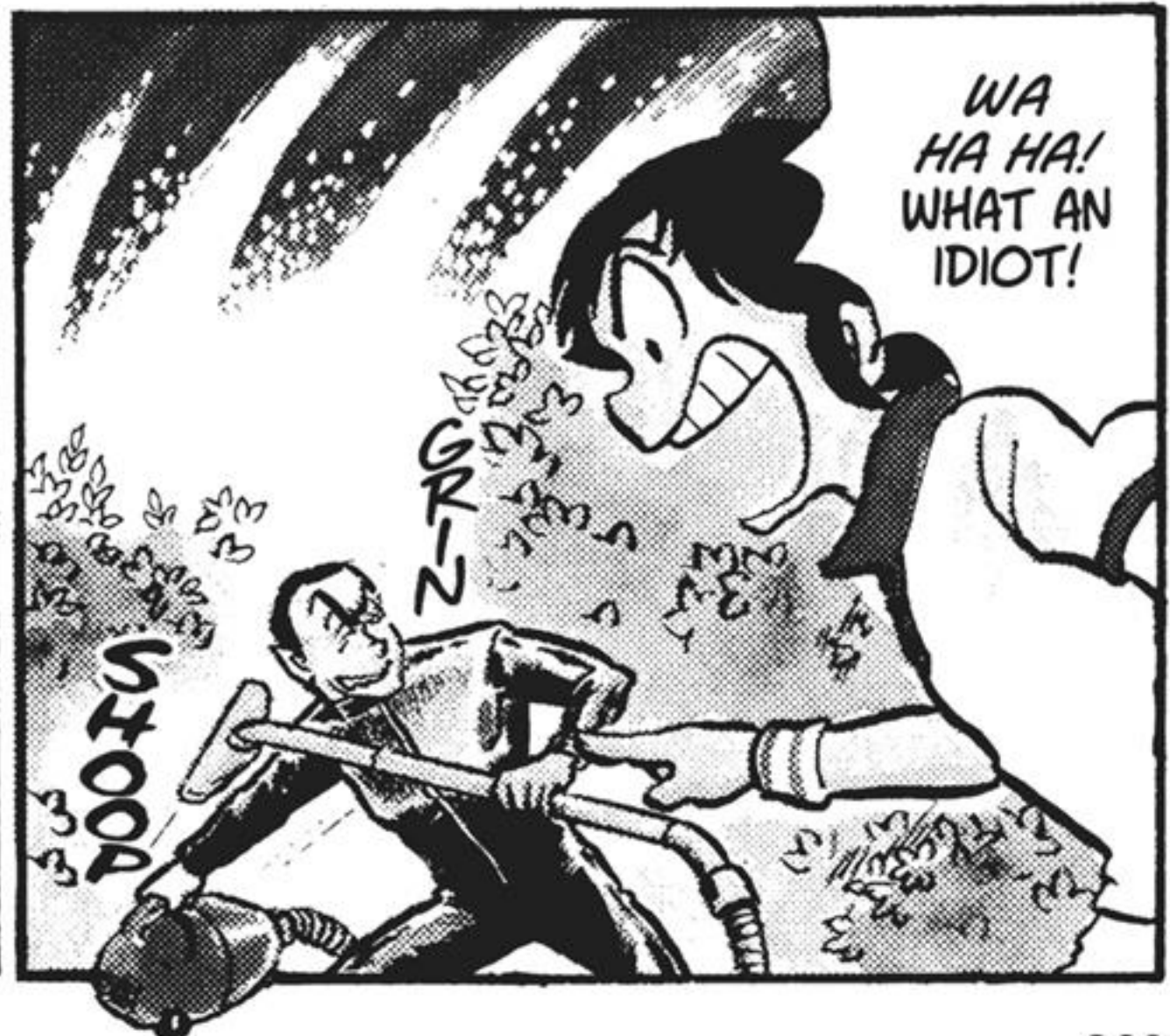
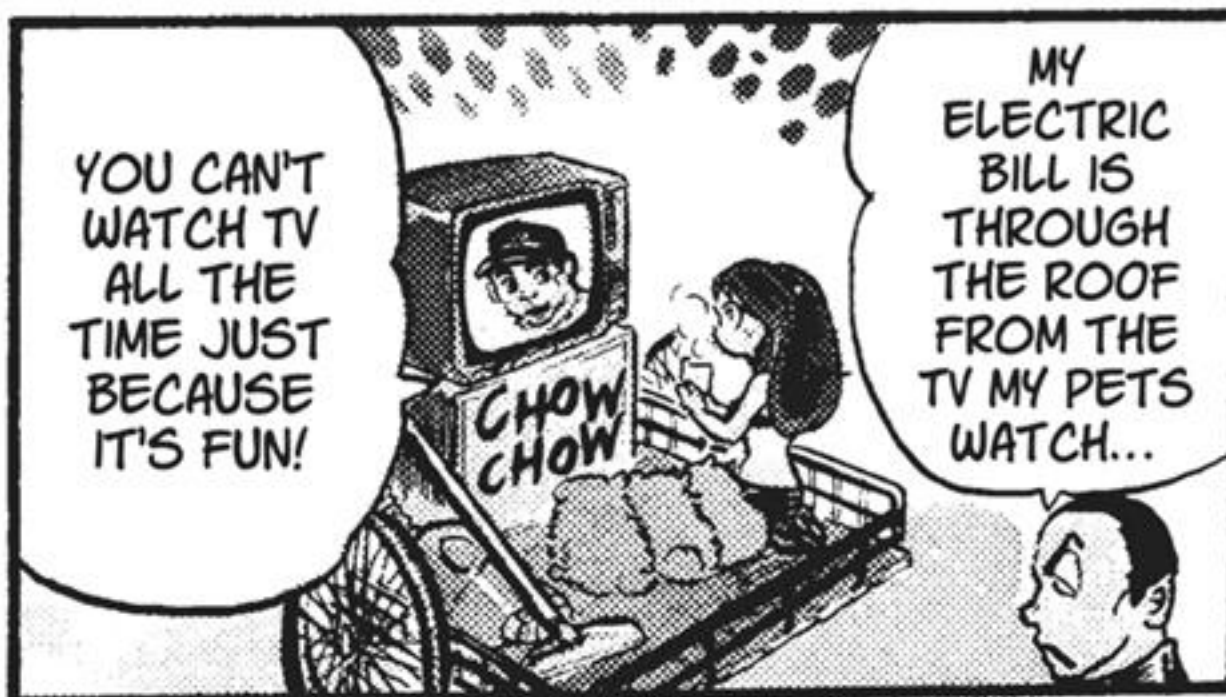
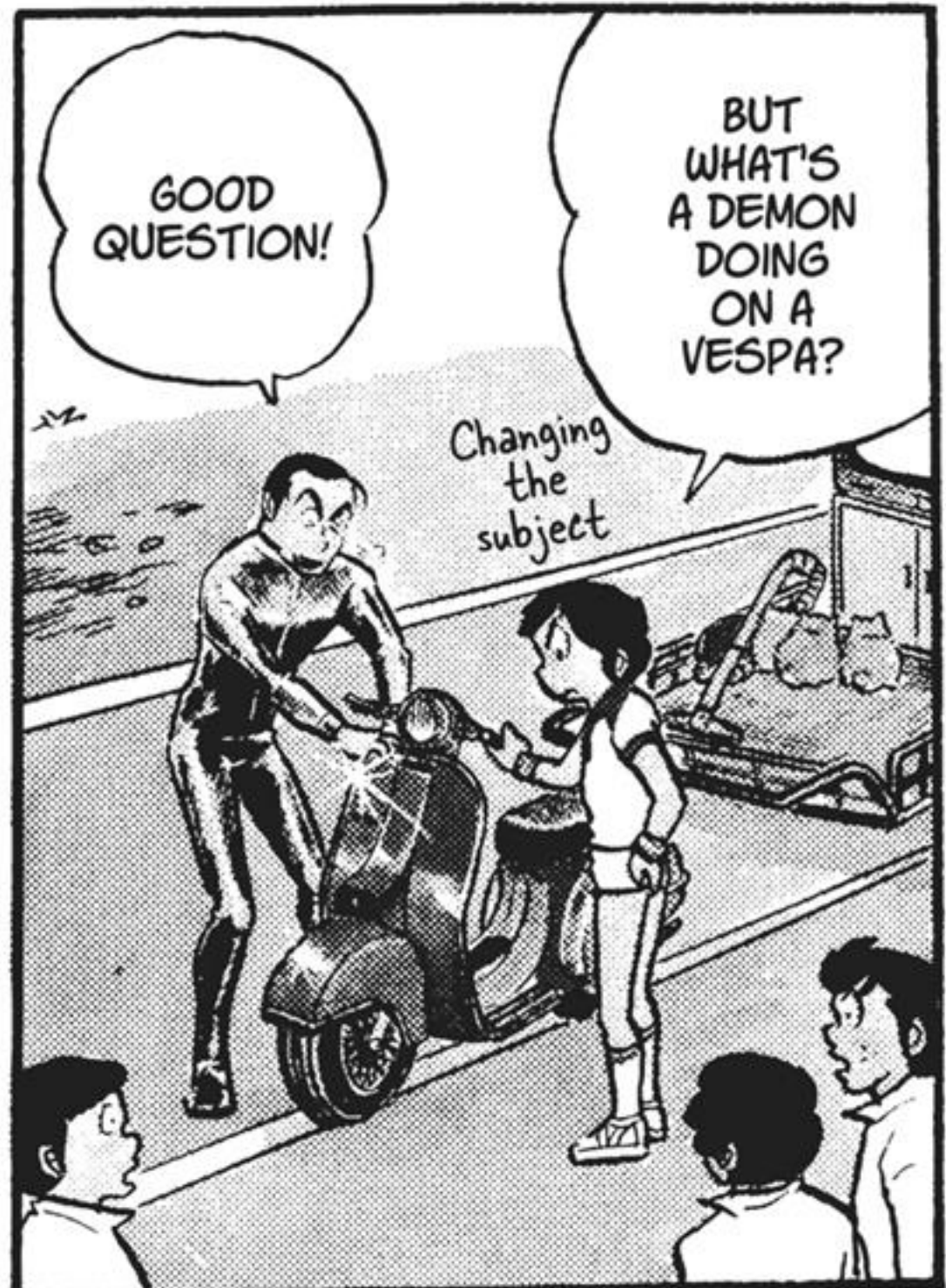




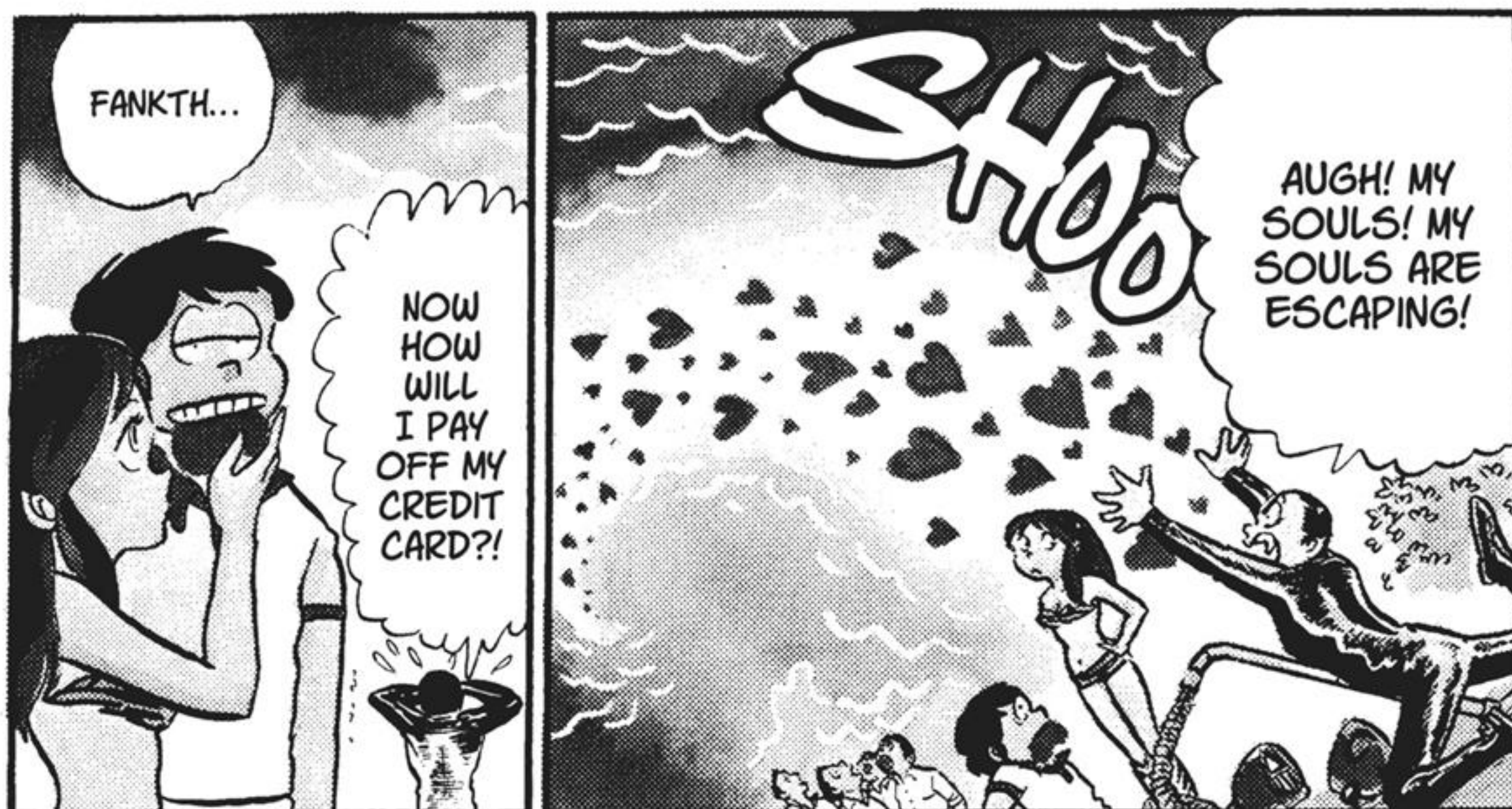




*IN JAPANESE, V AND B ARE THE SAME LETTER!

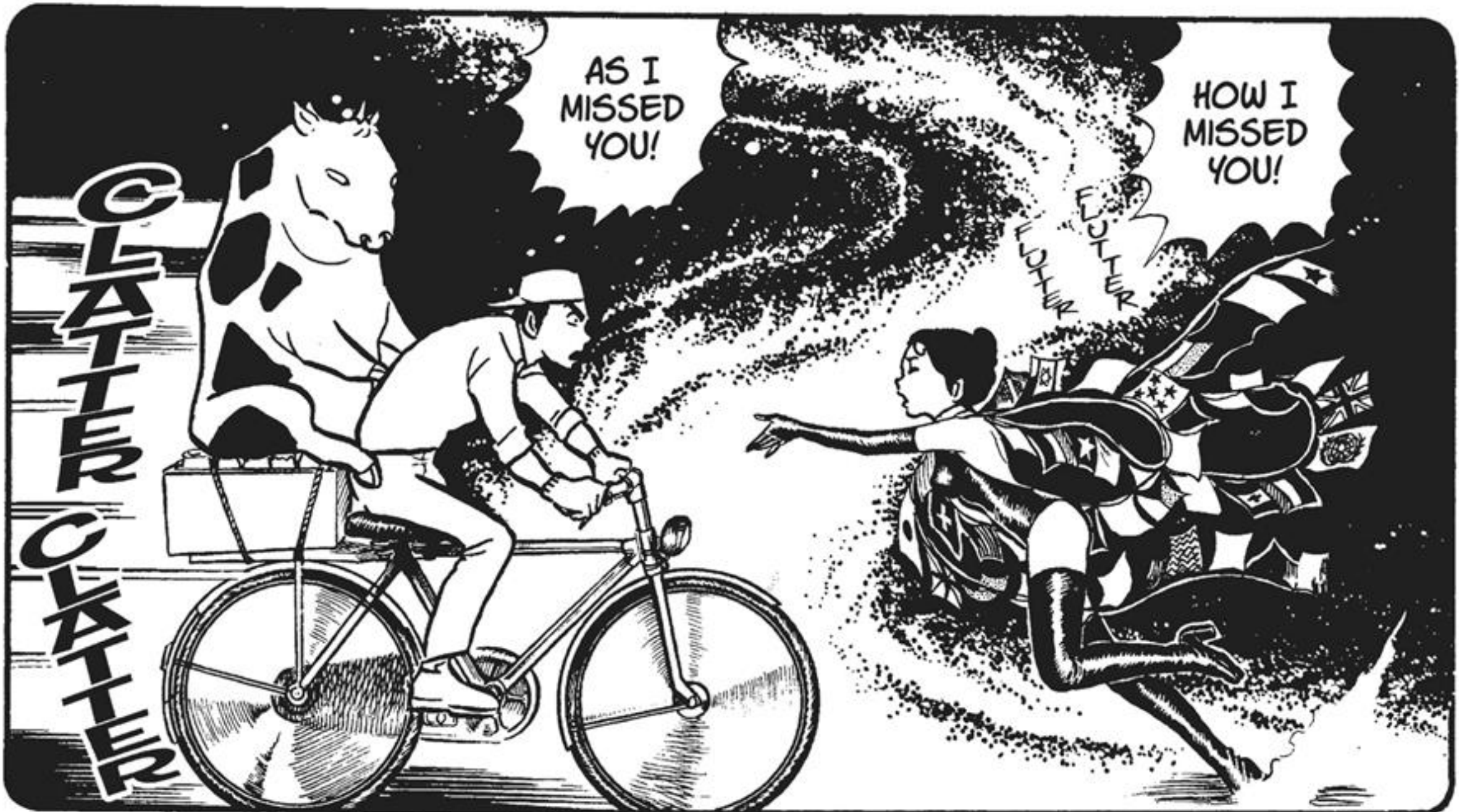


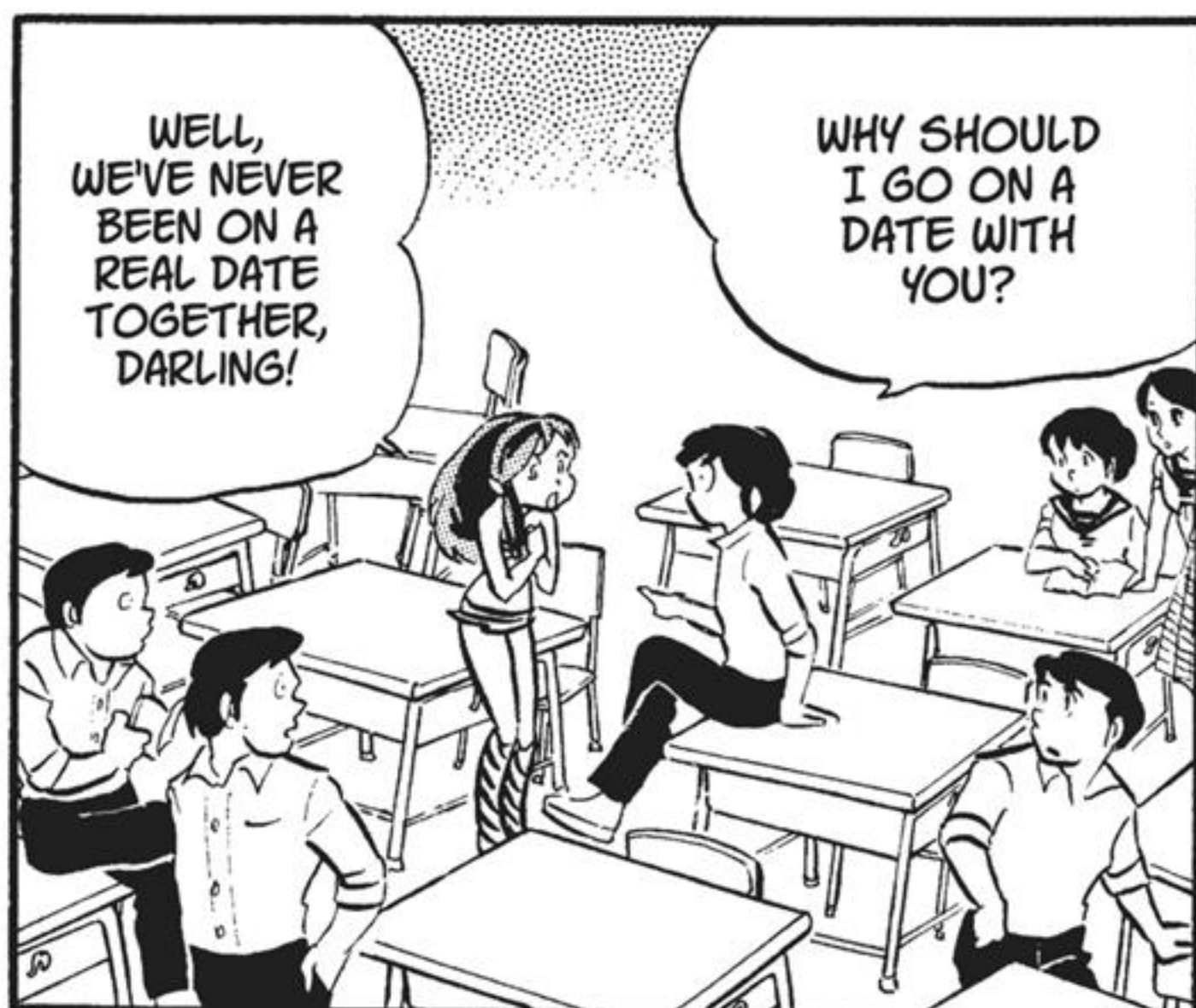


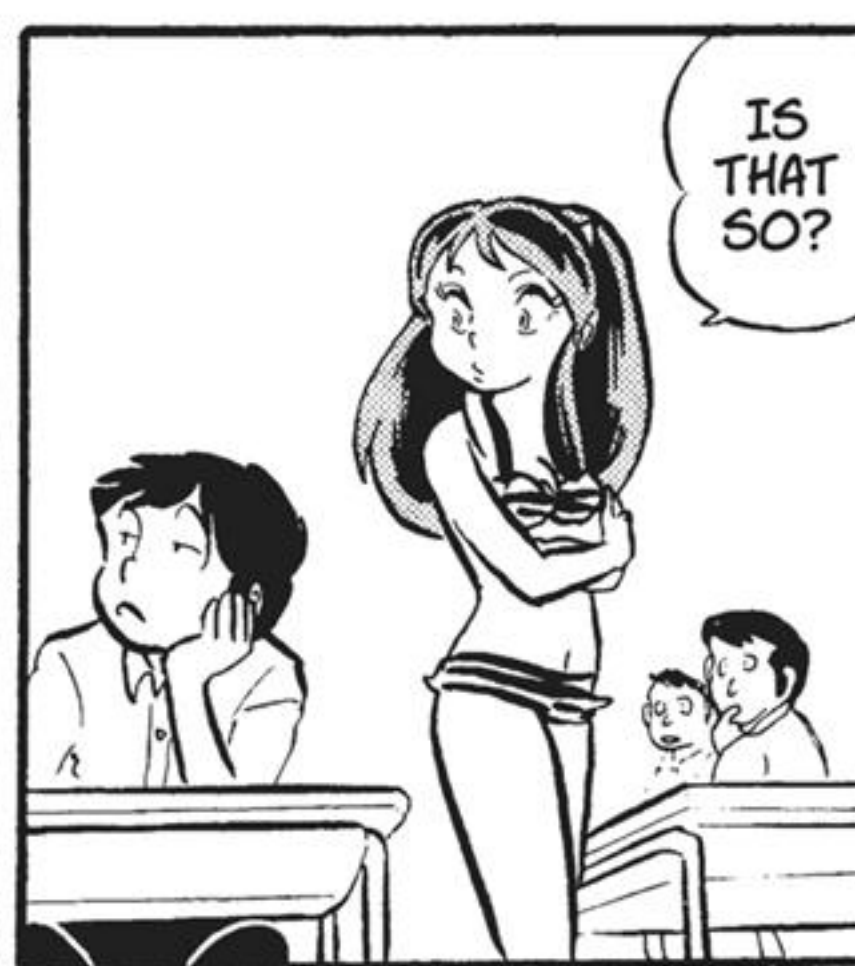


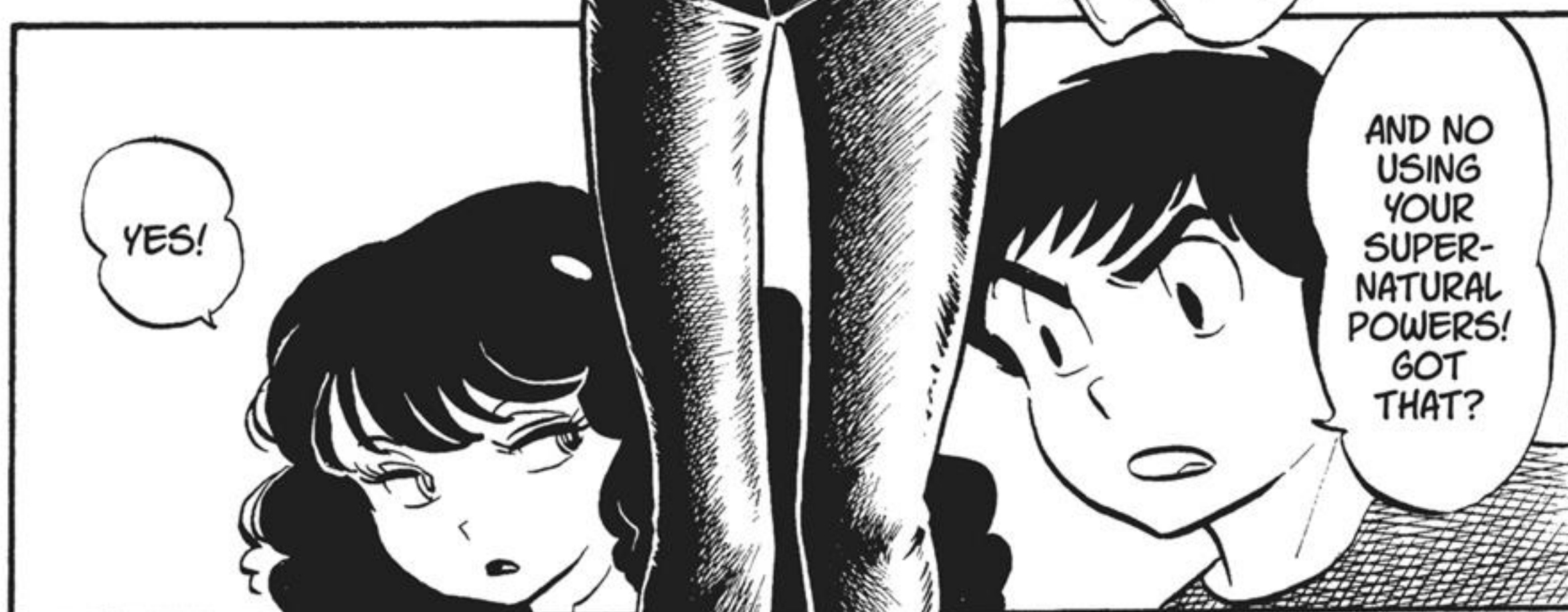
CHAPTER 19: TANABATA DATE

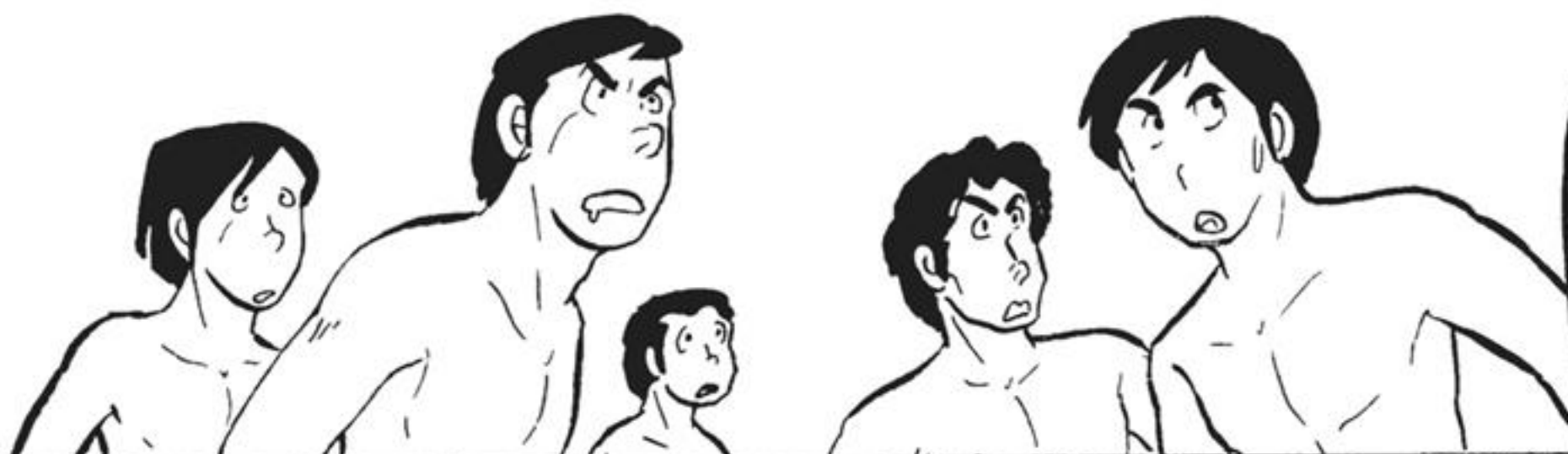


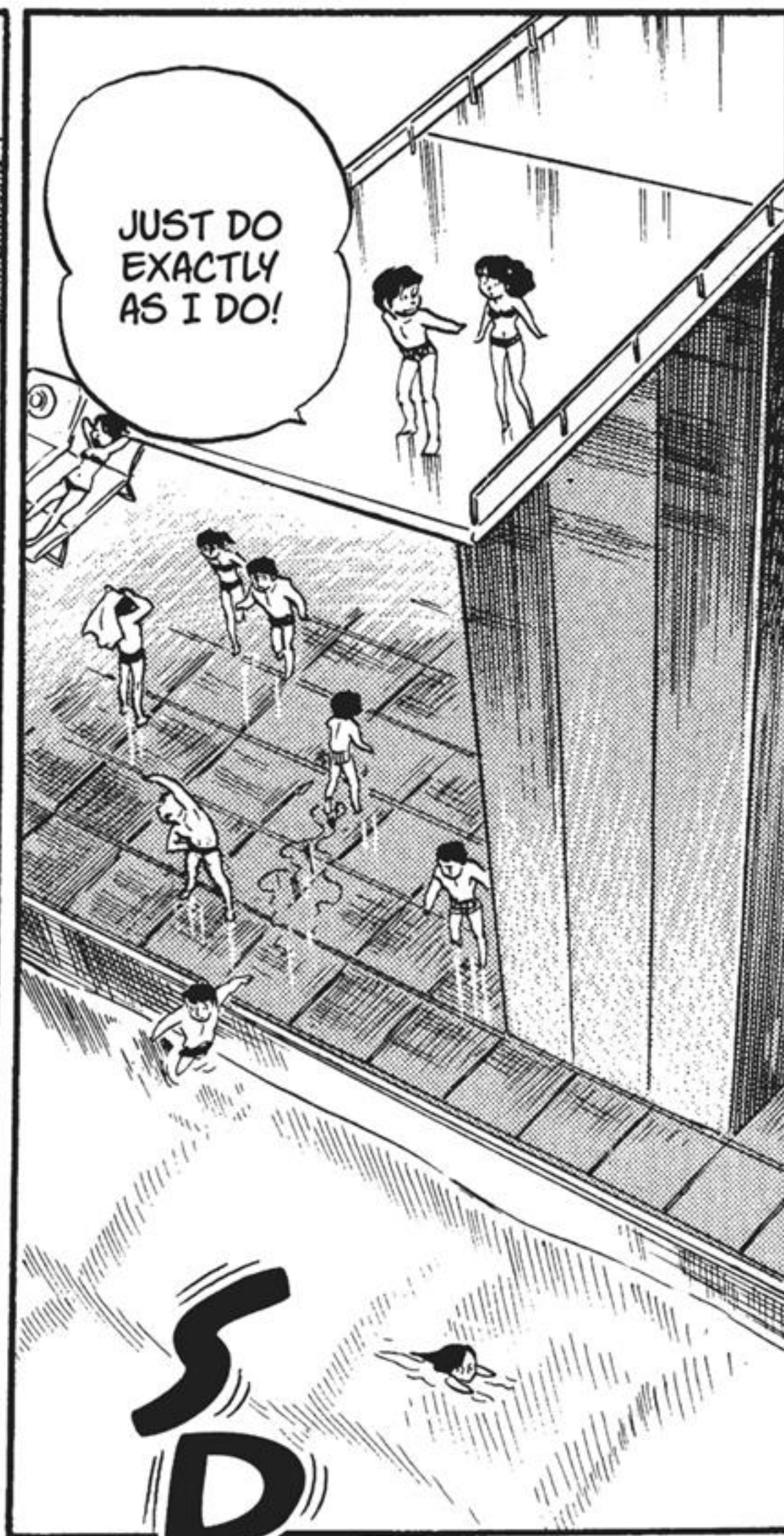


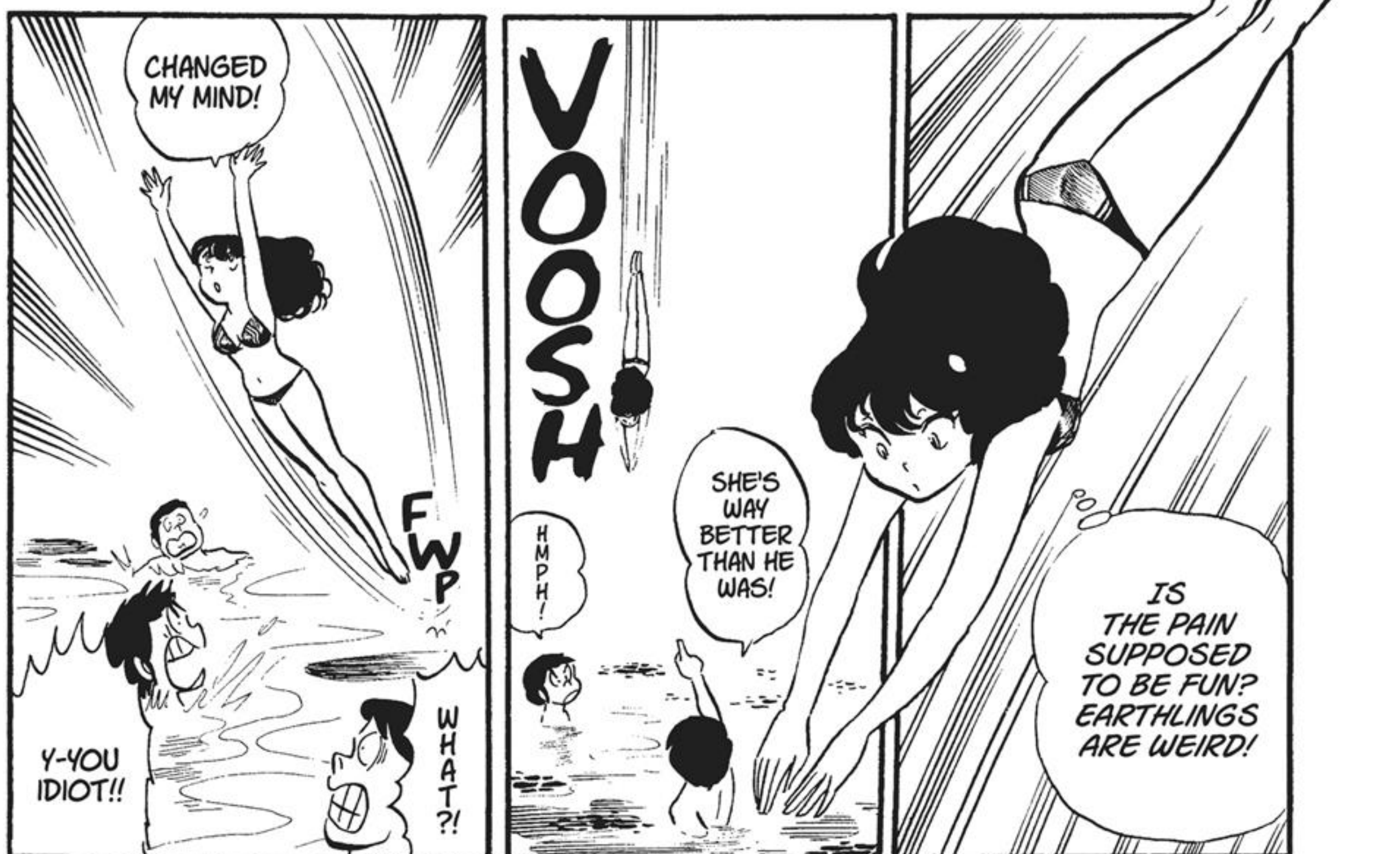


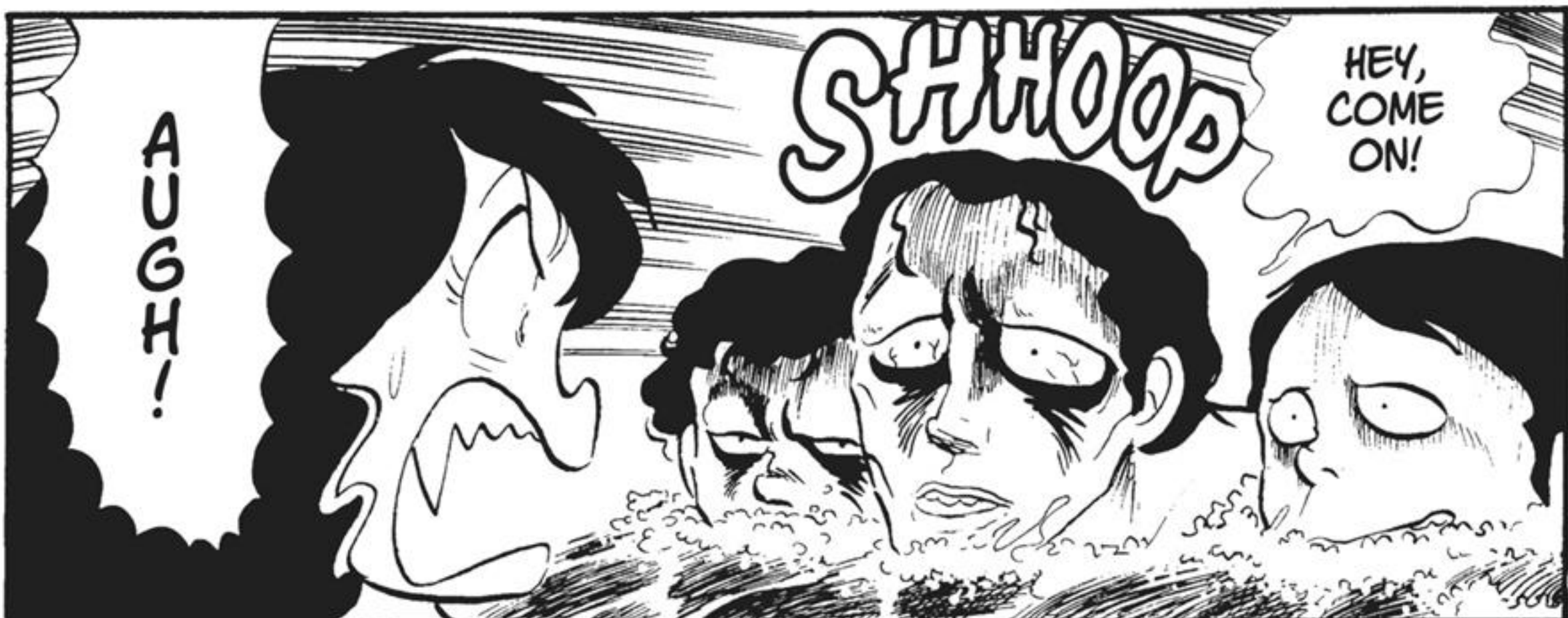
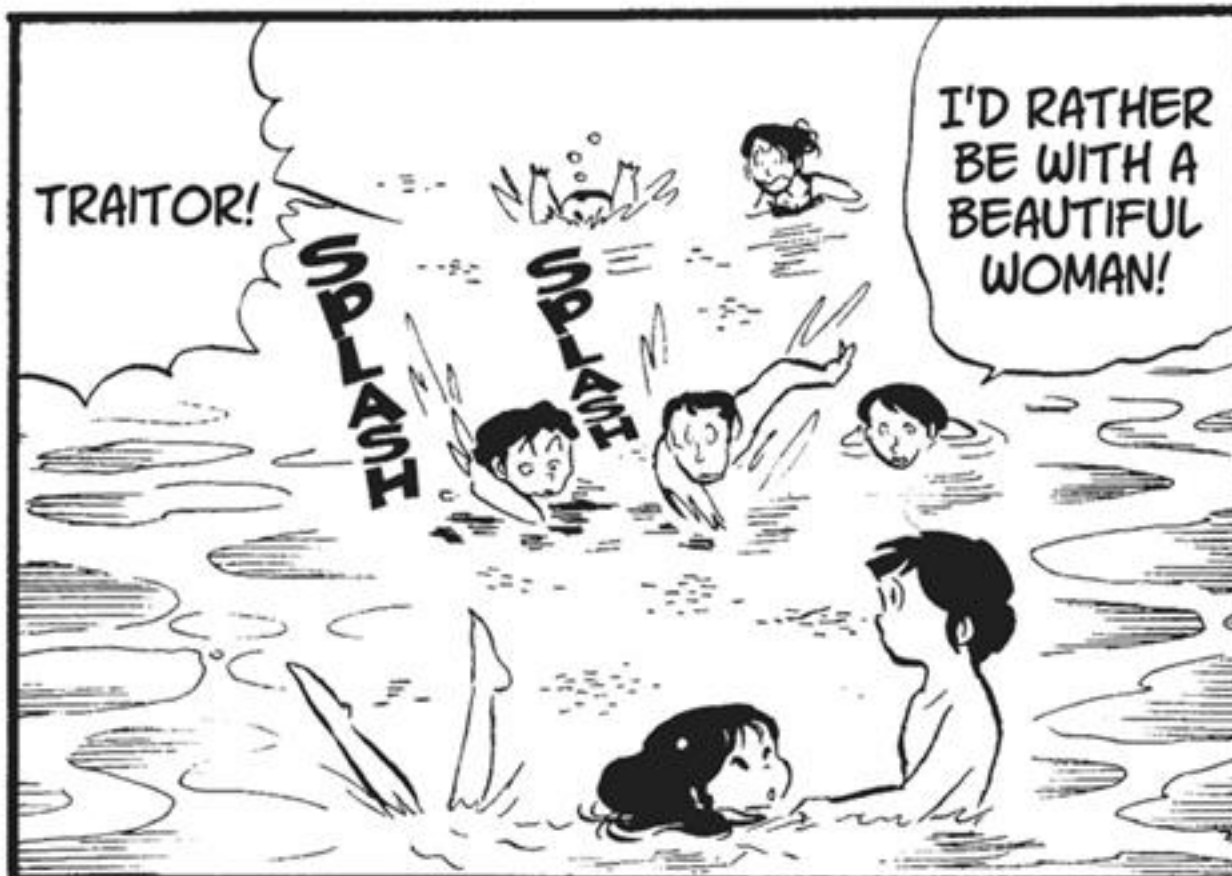
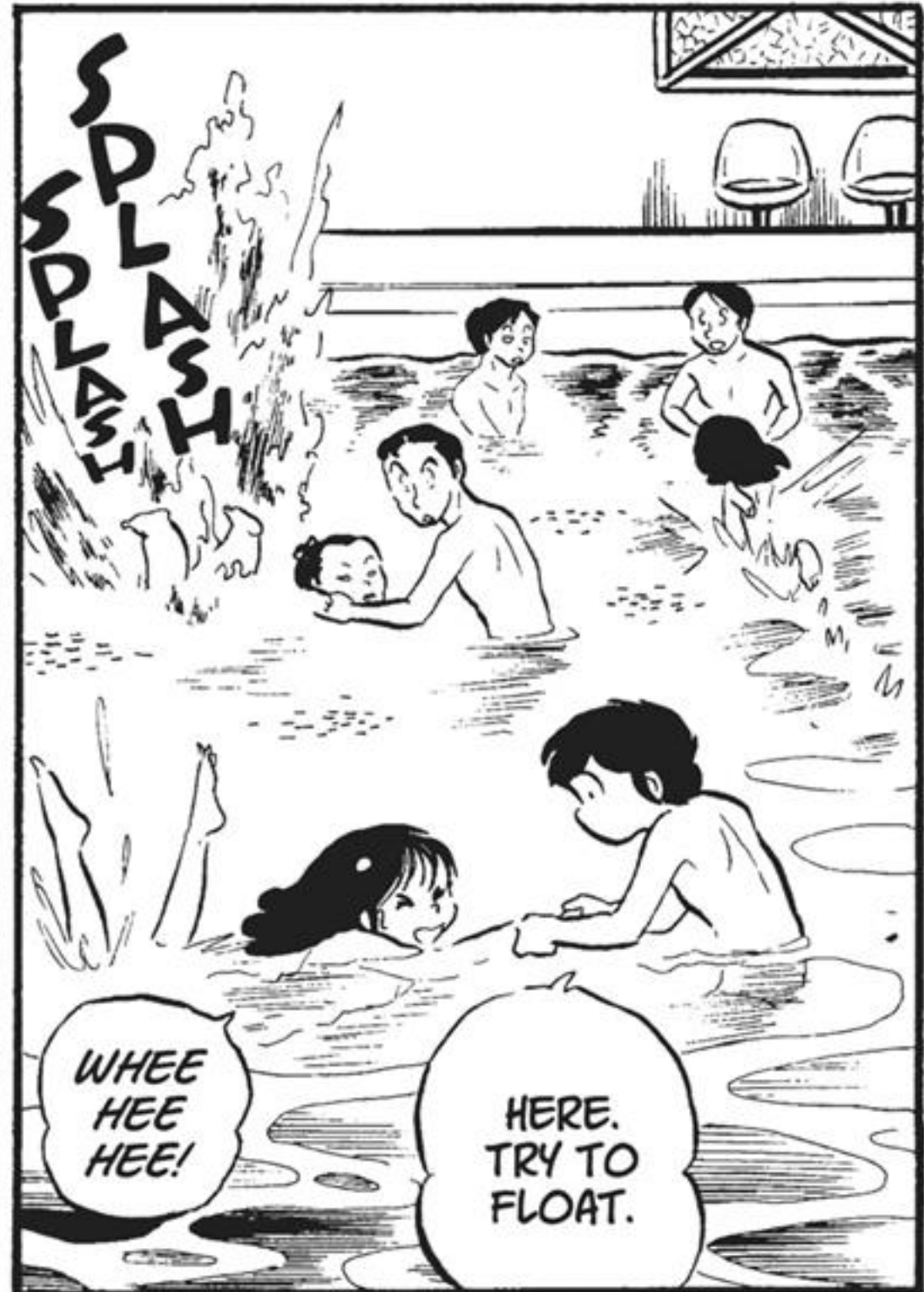


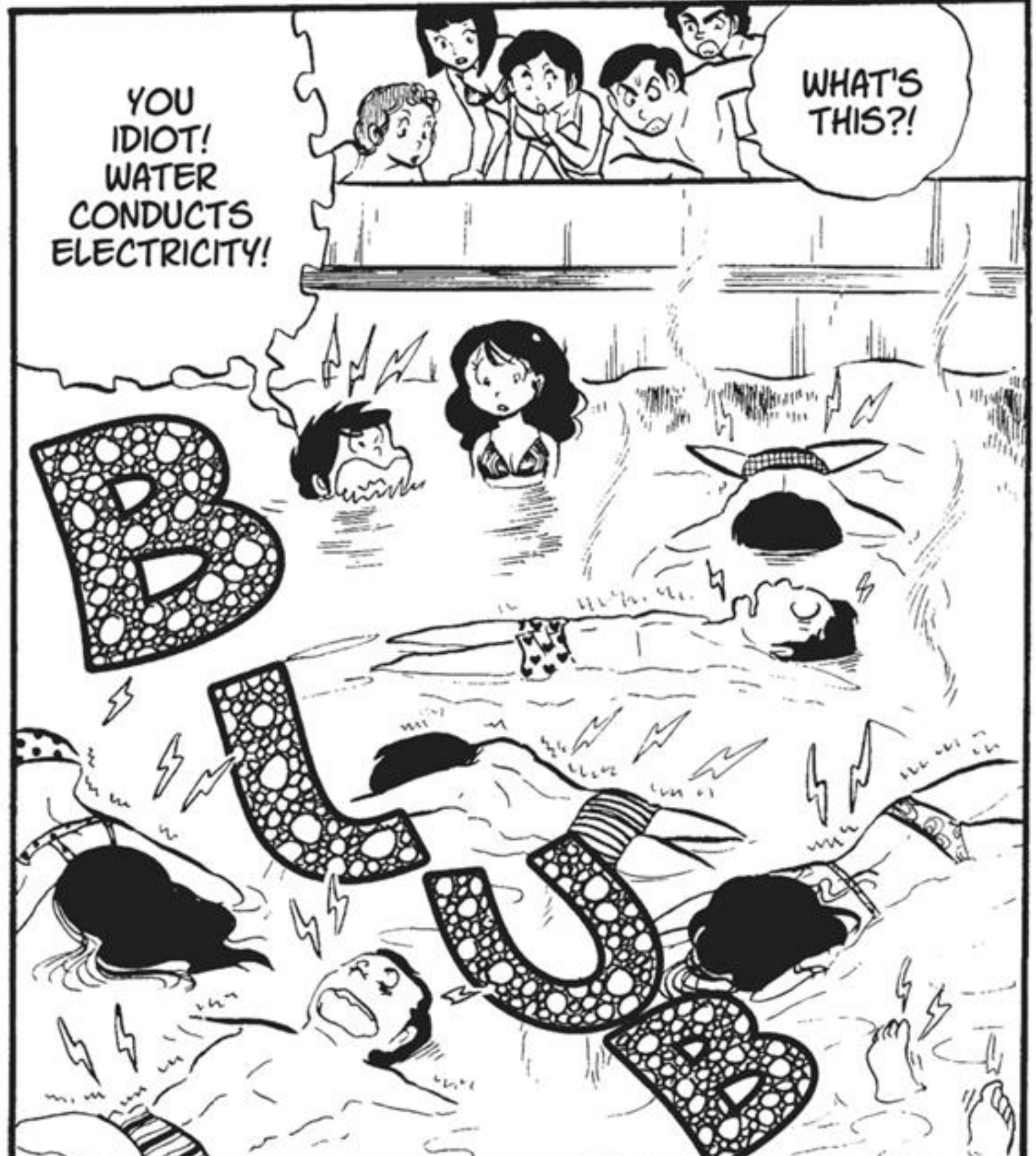




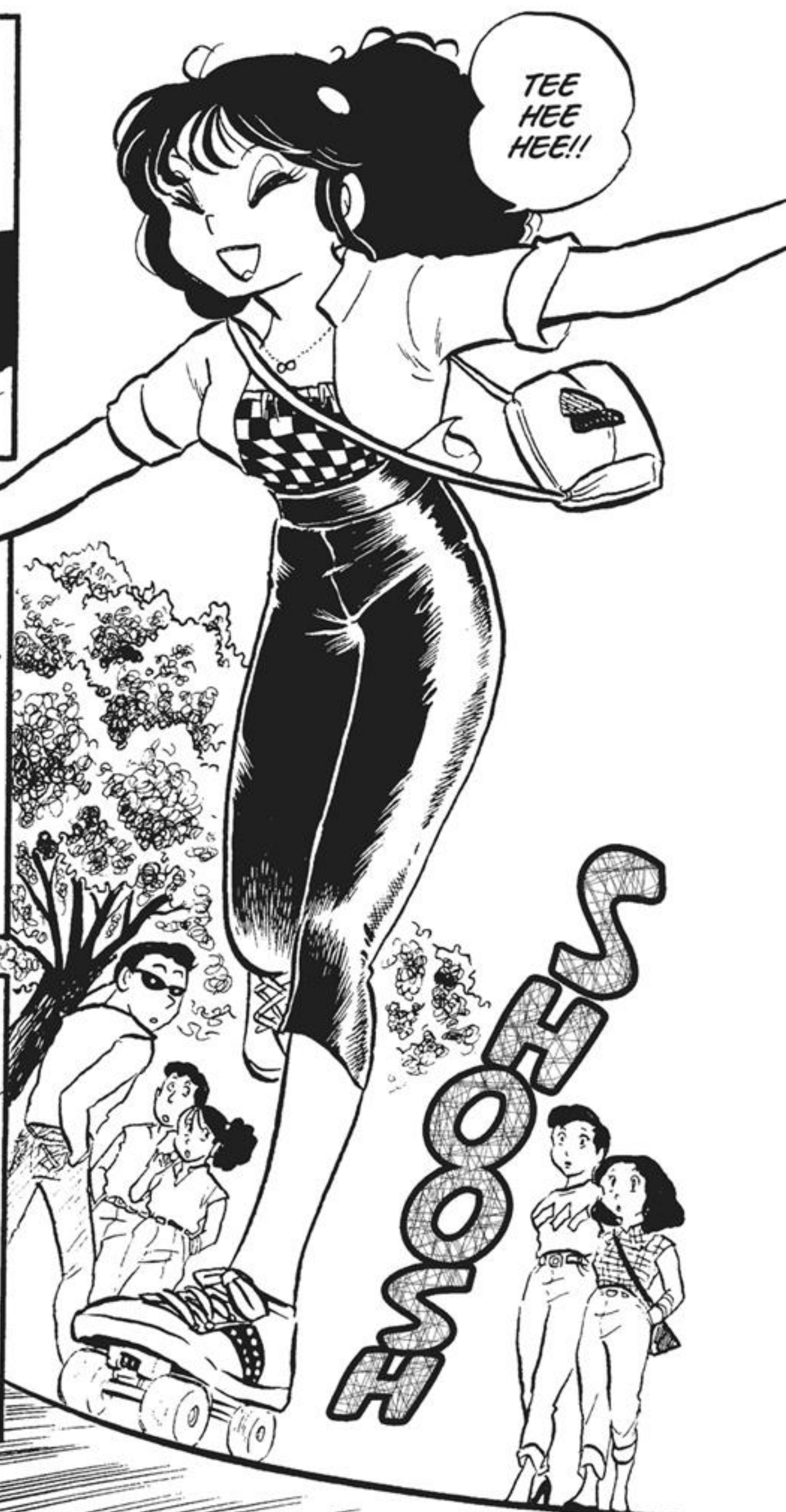
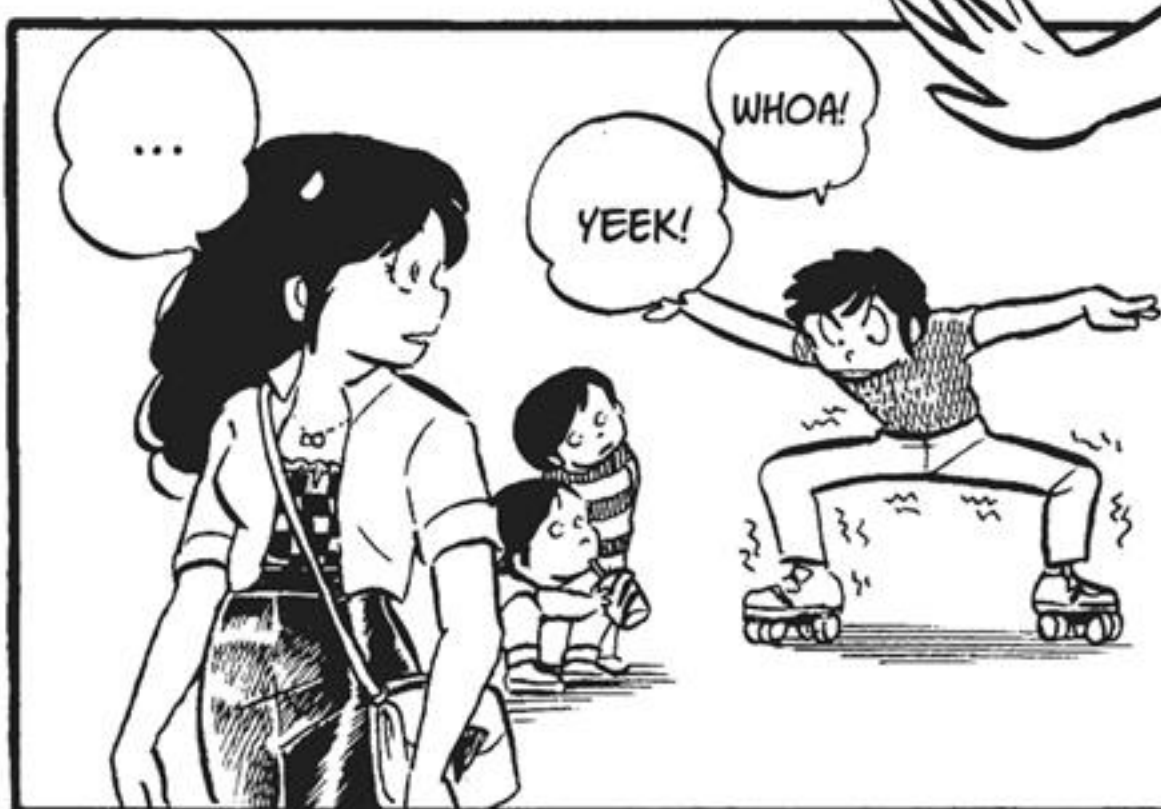
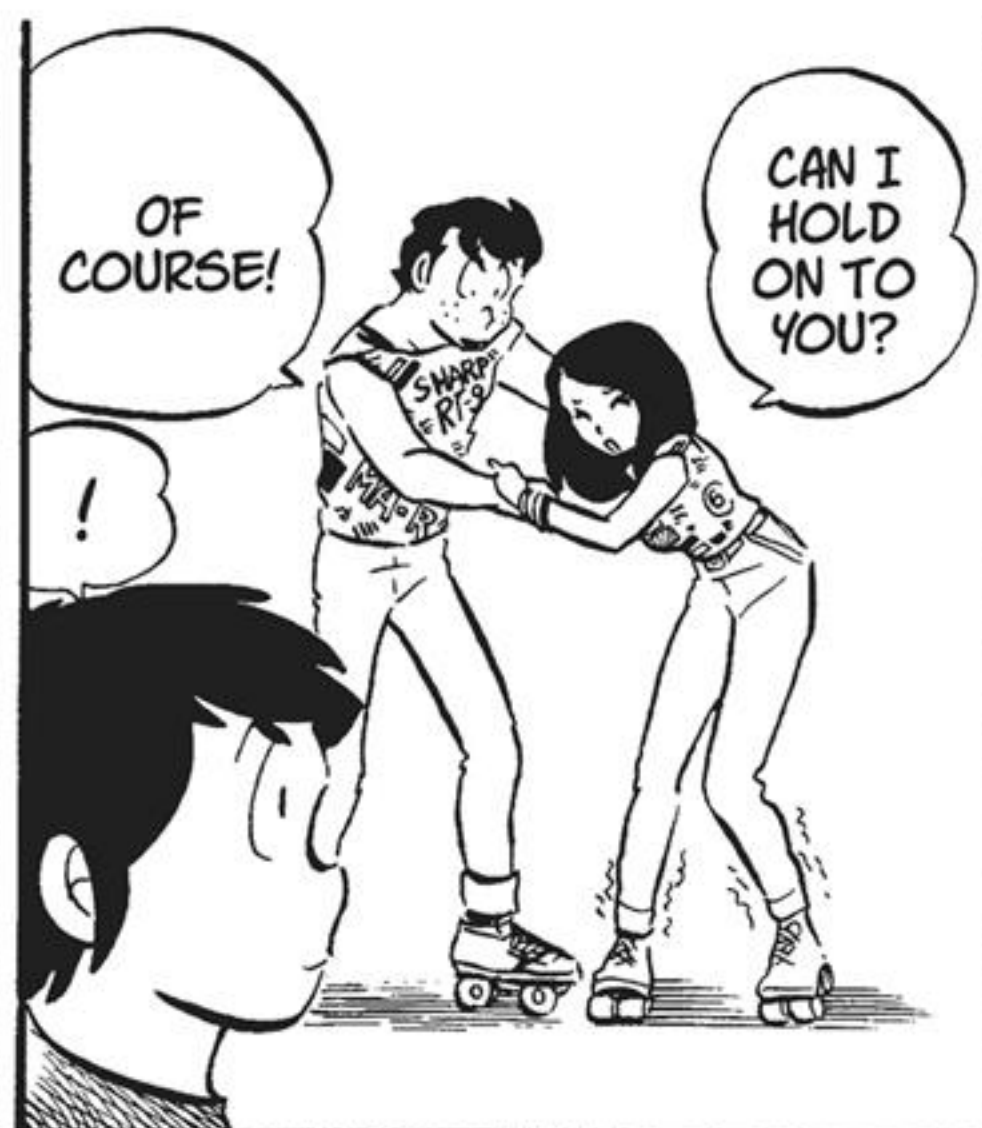
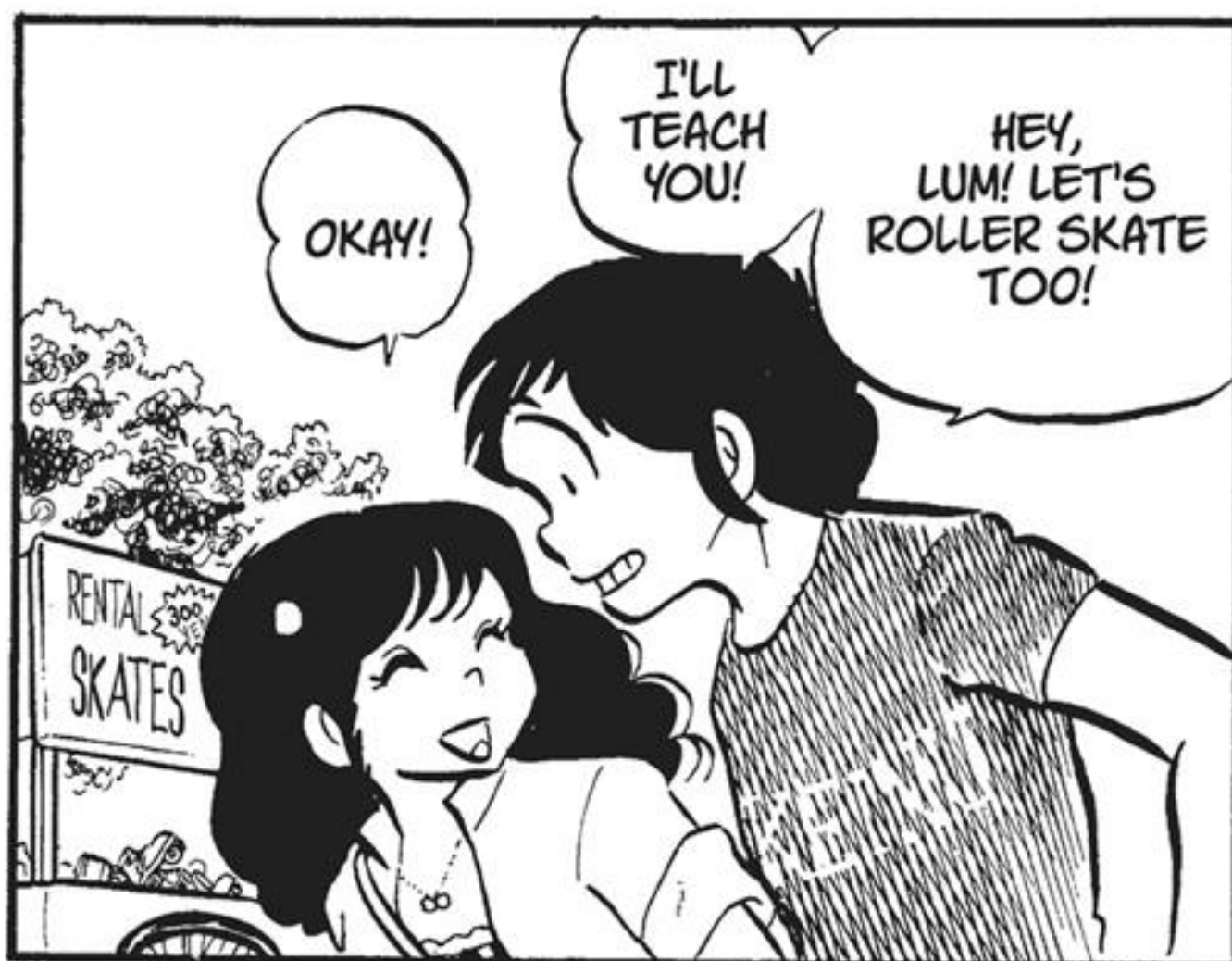


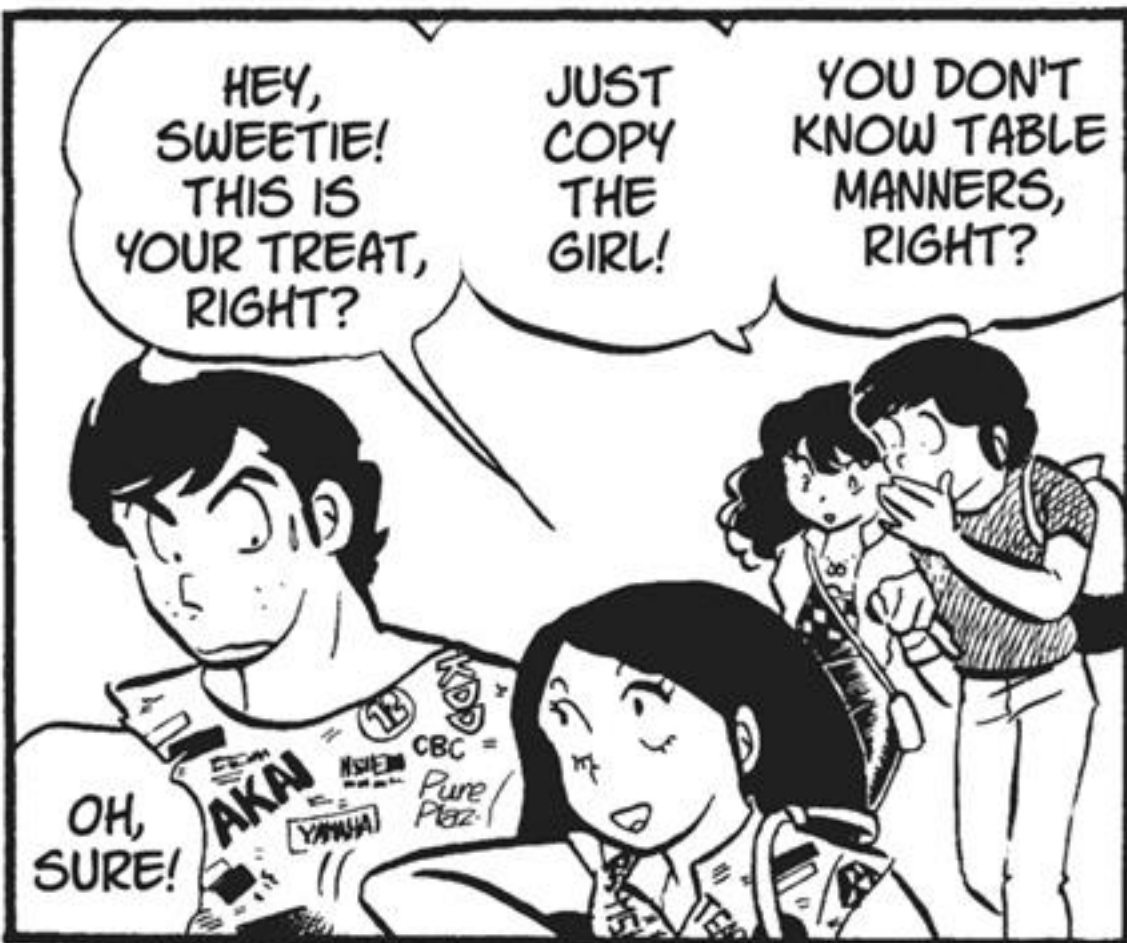
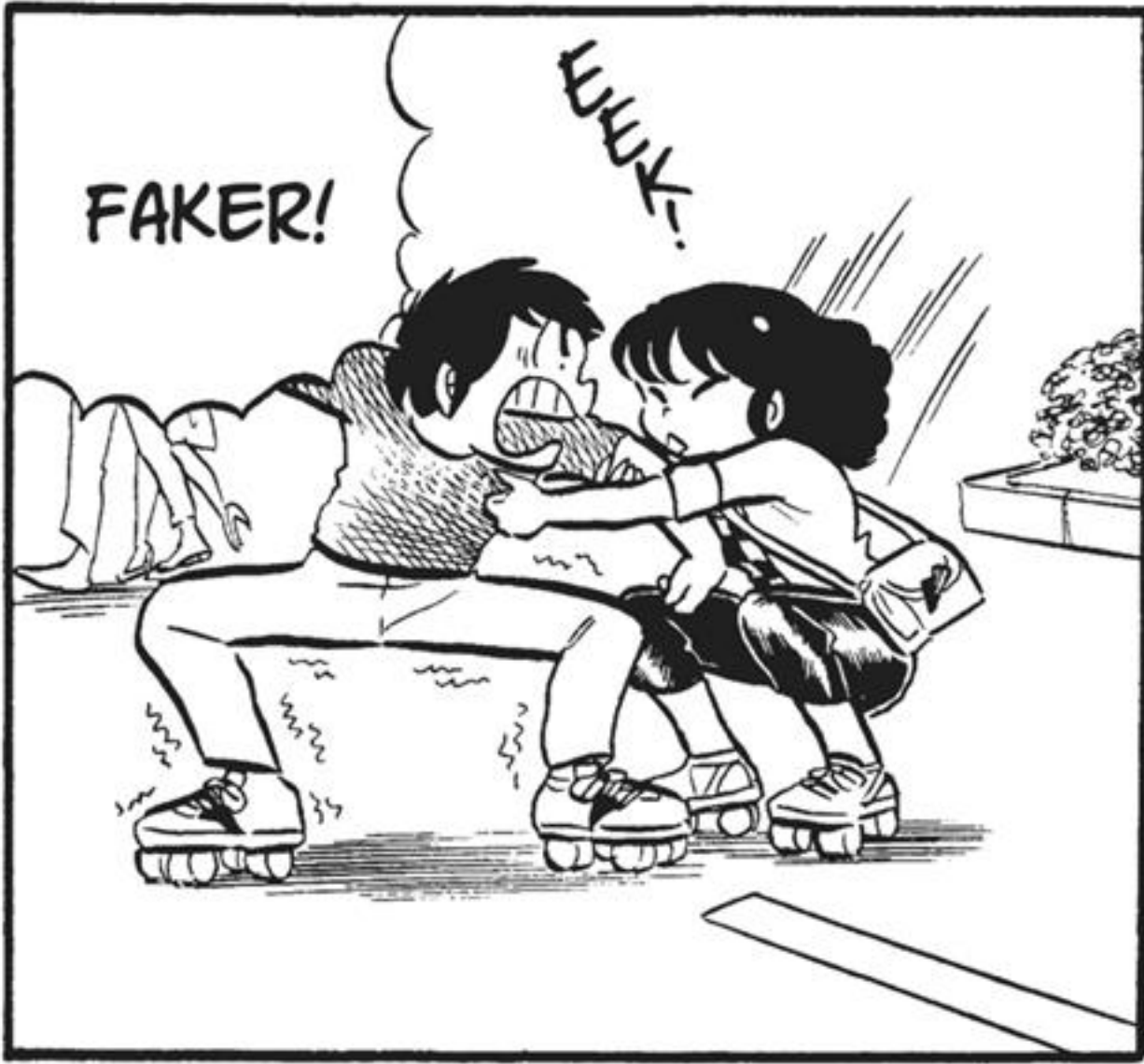


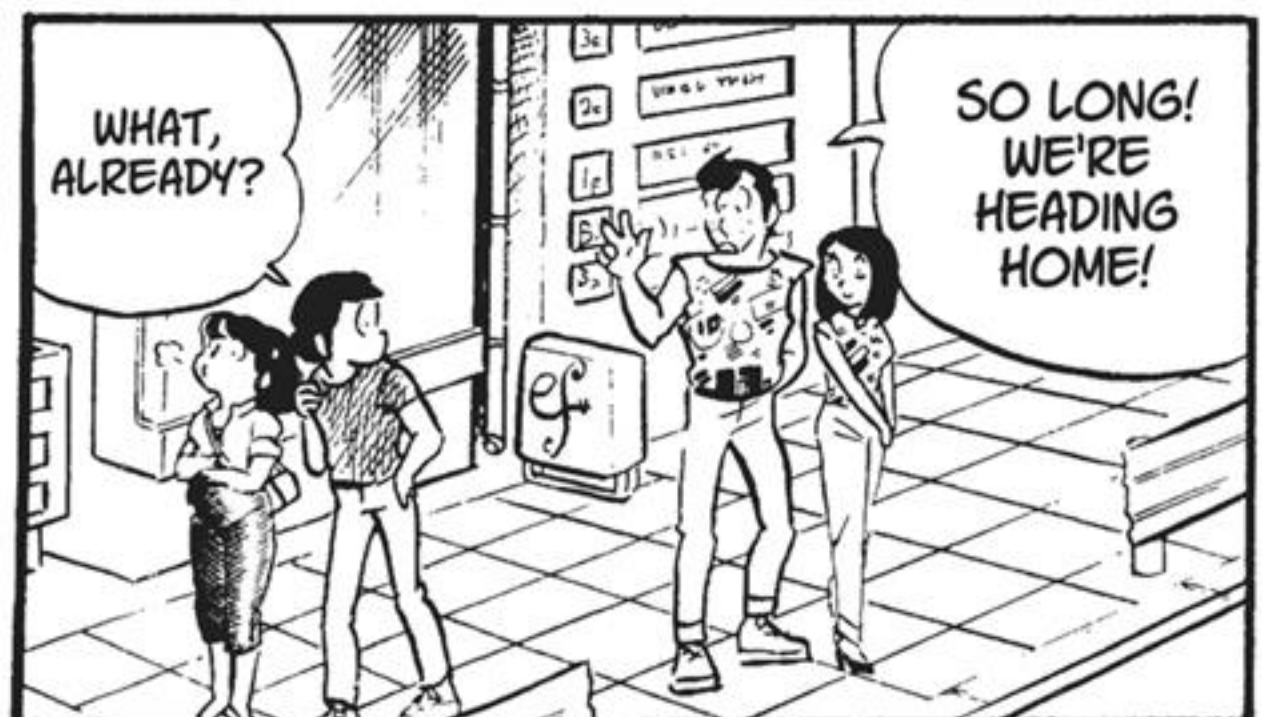
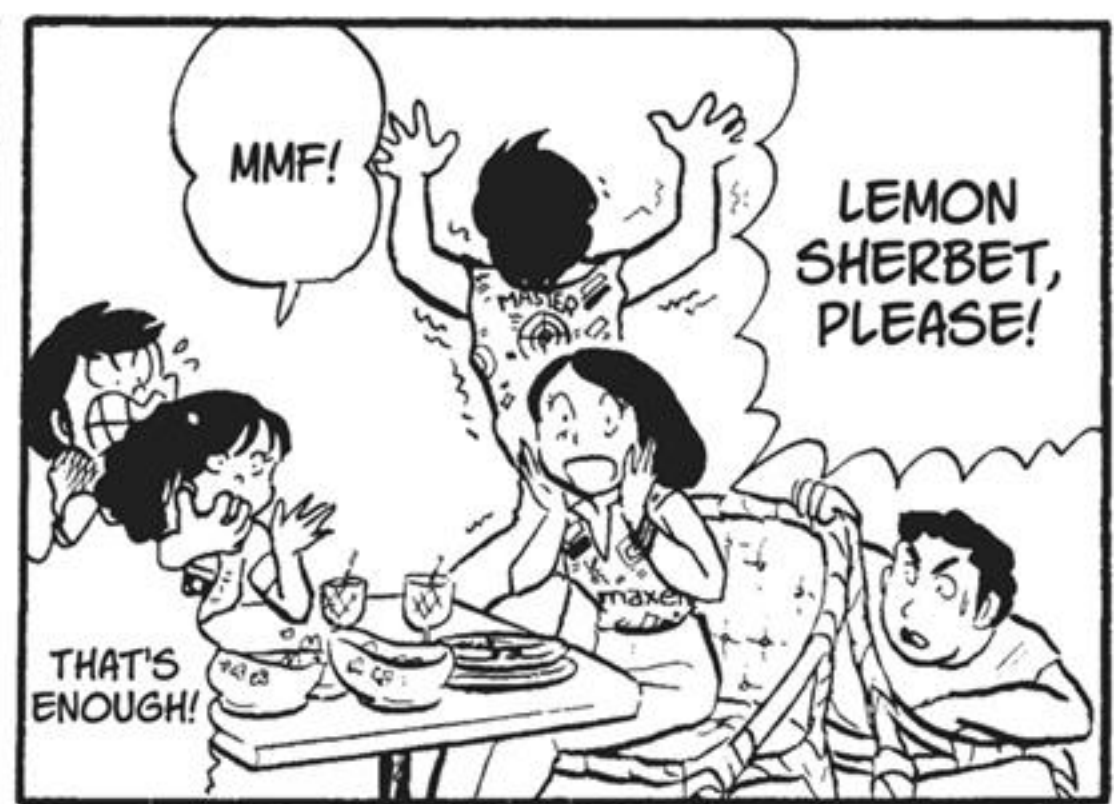
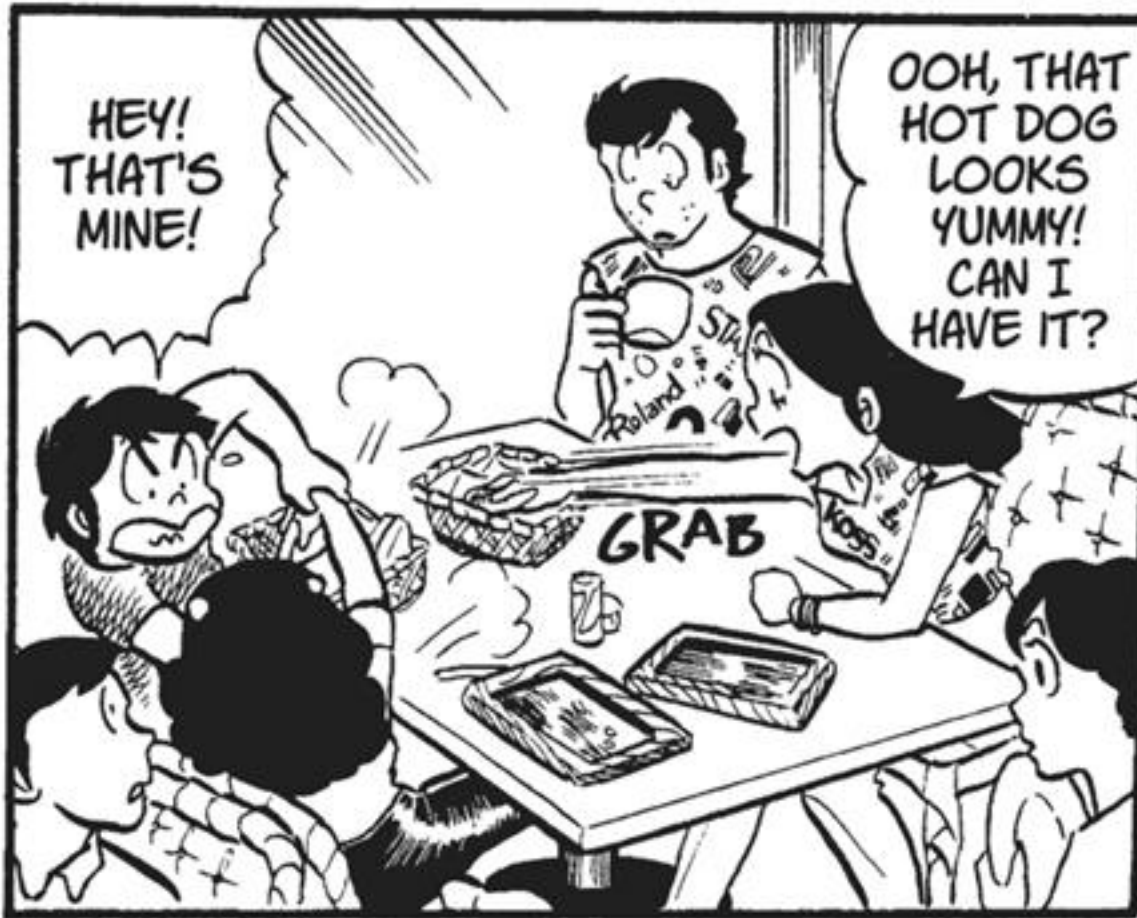


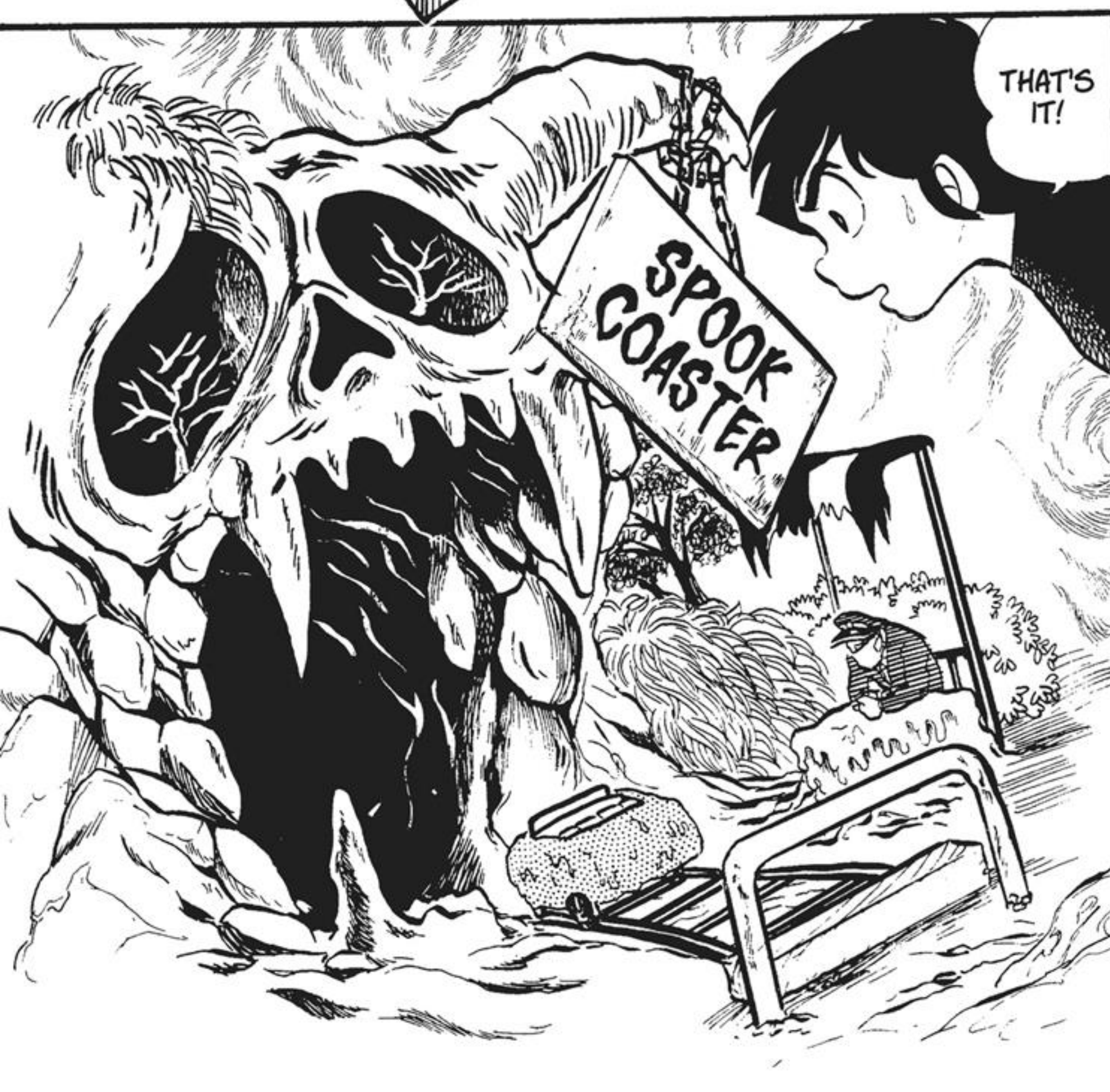
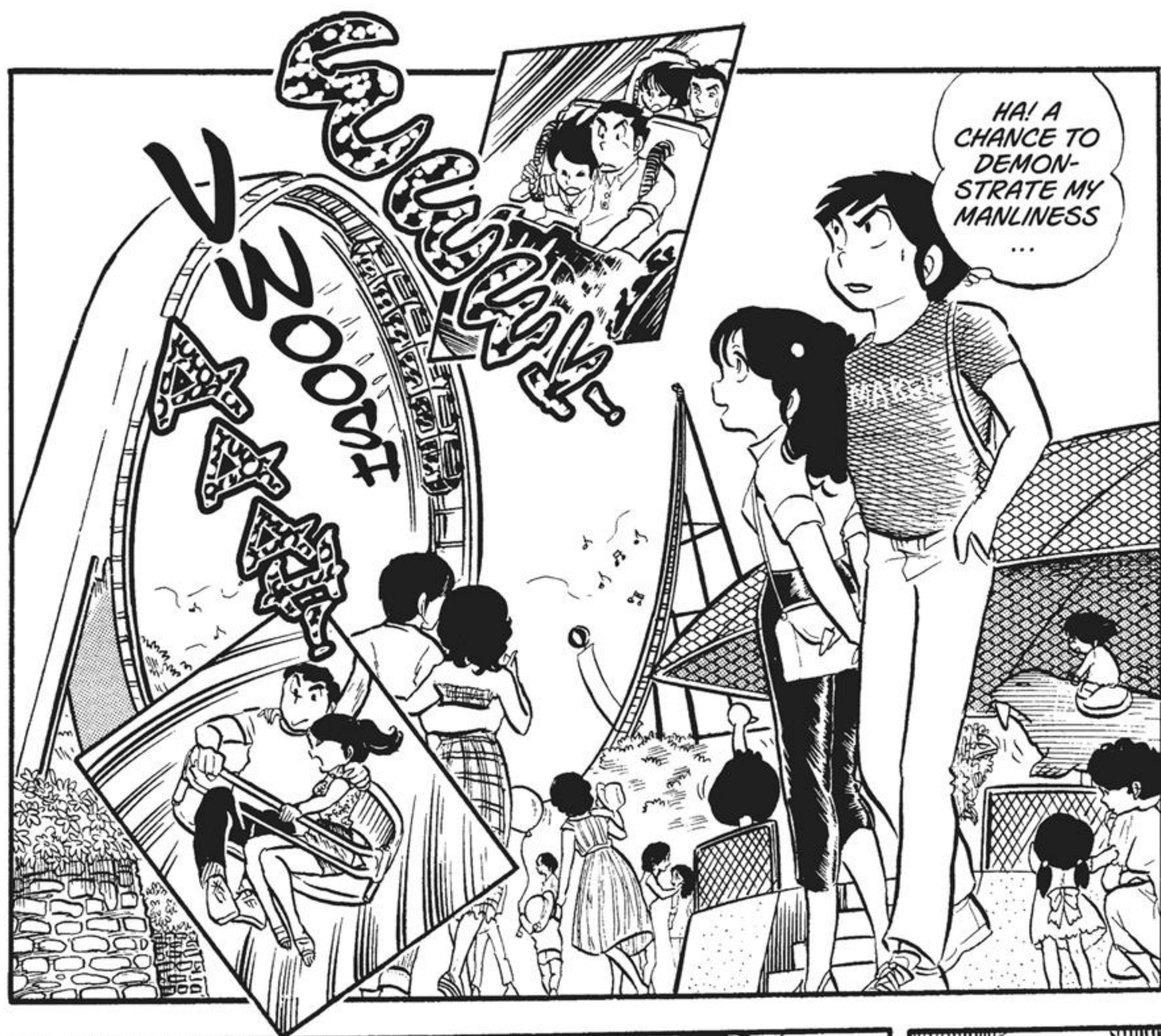




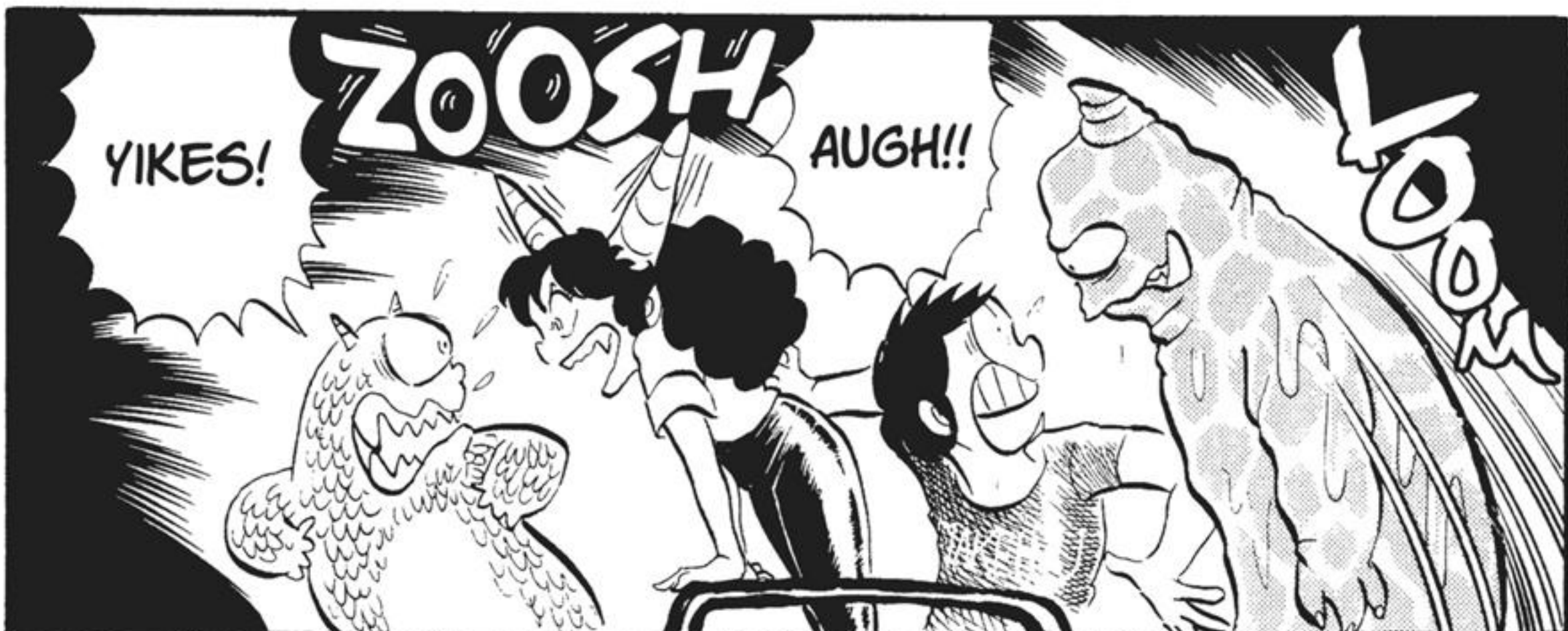


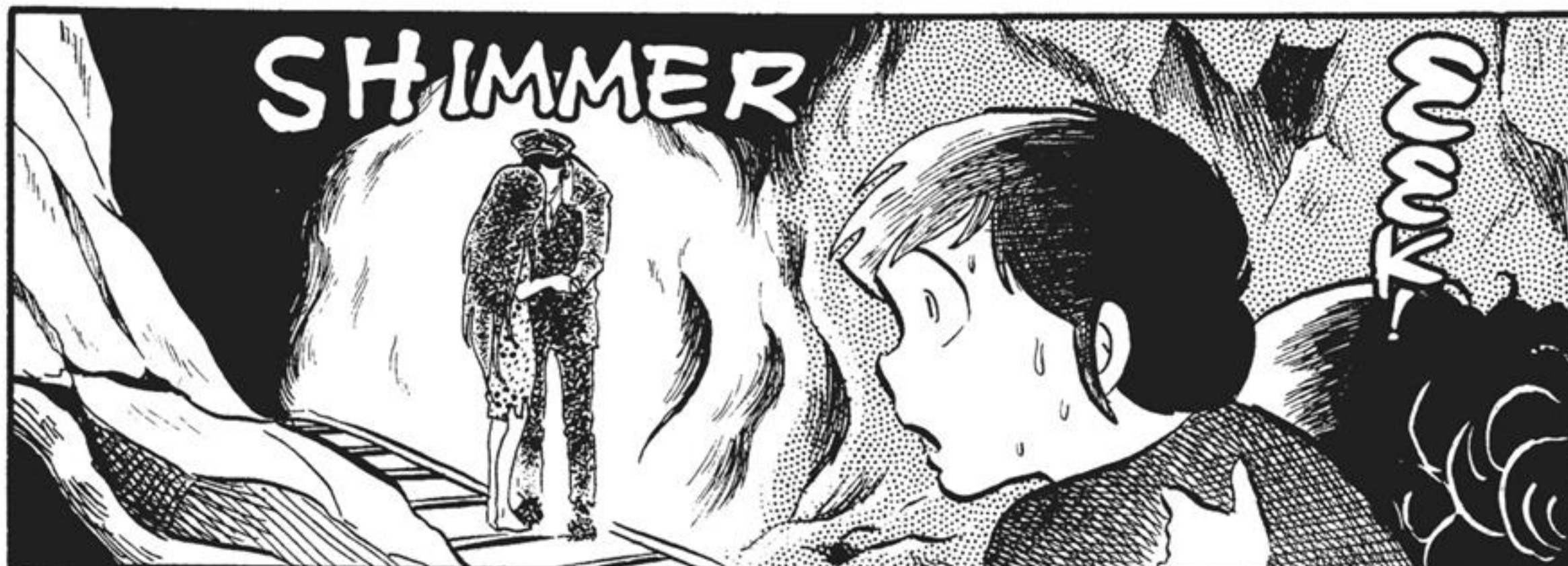


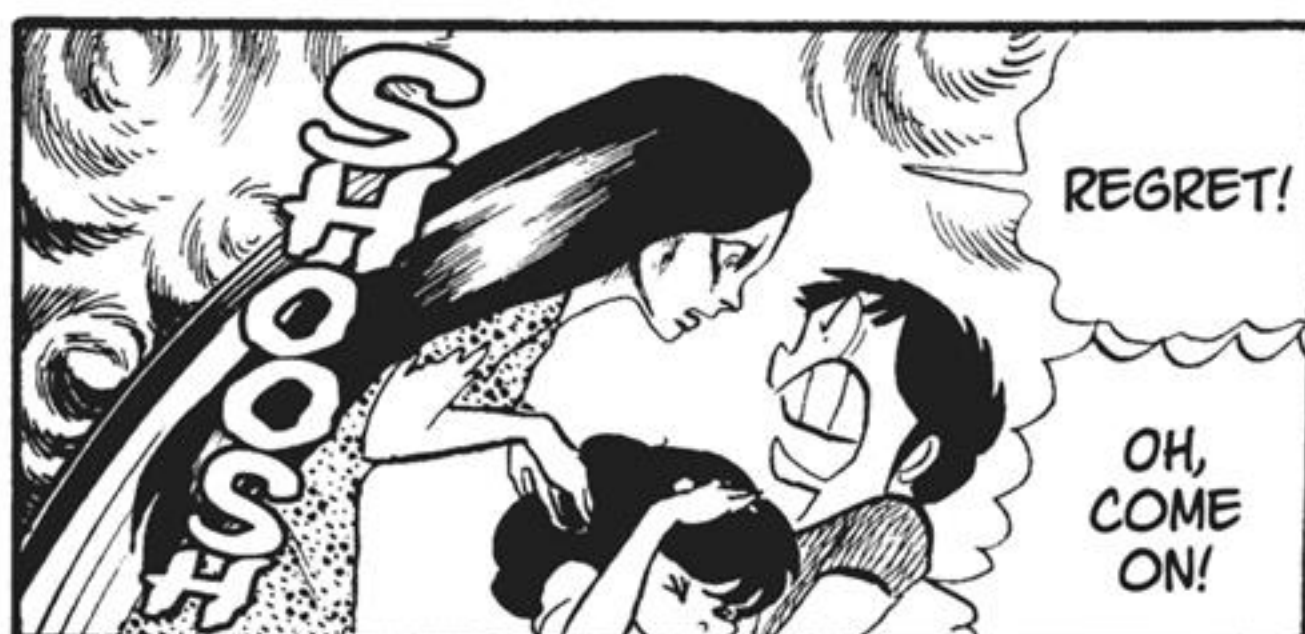
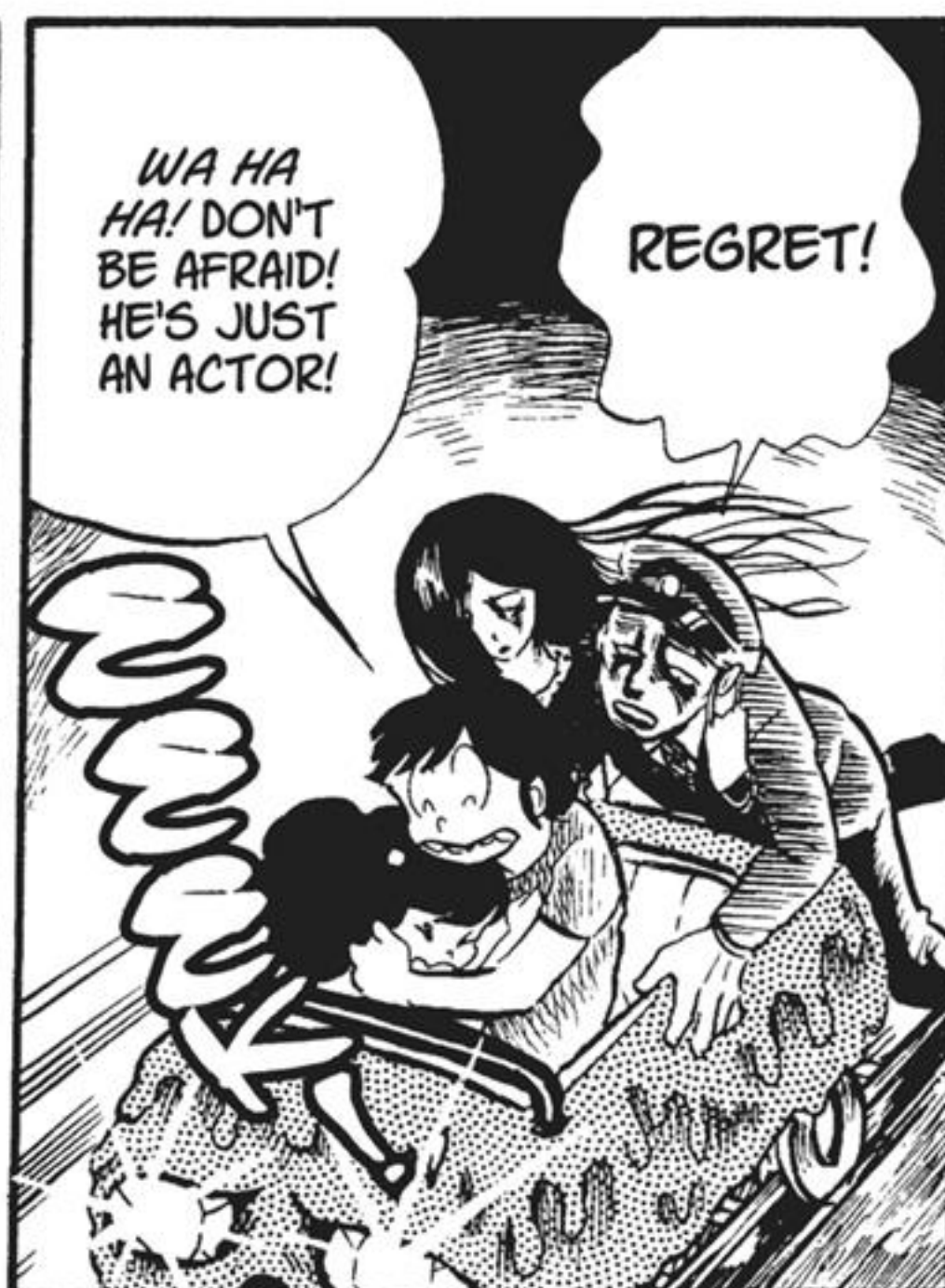


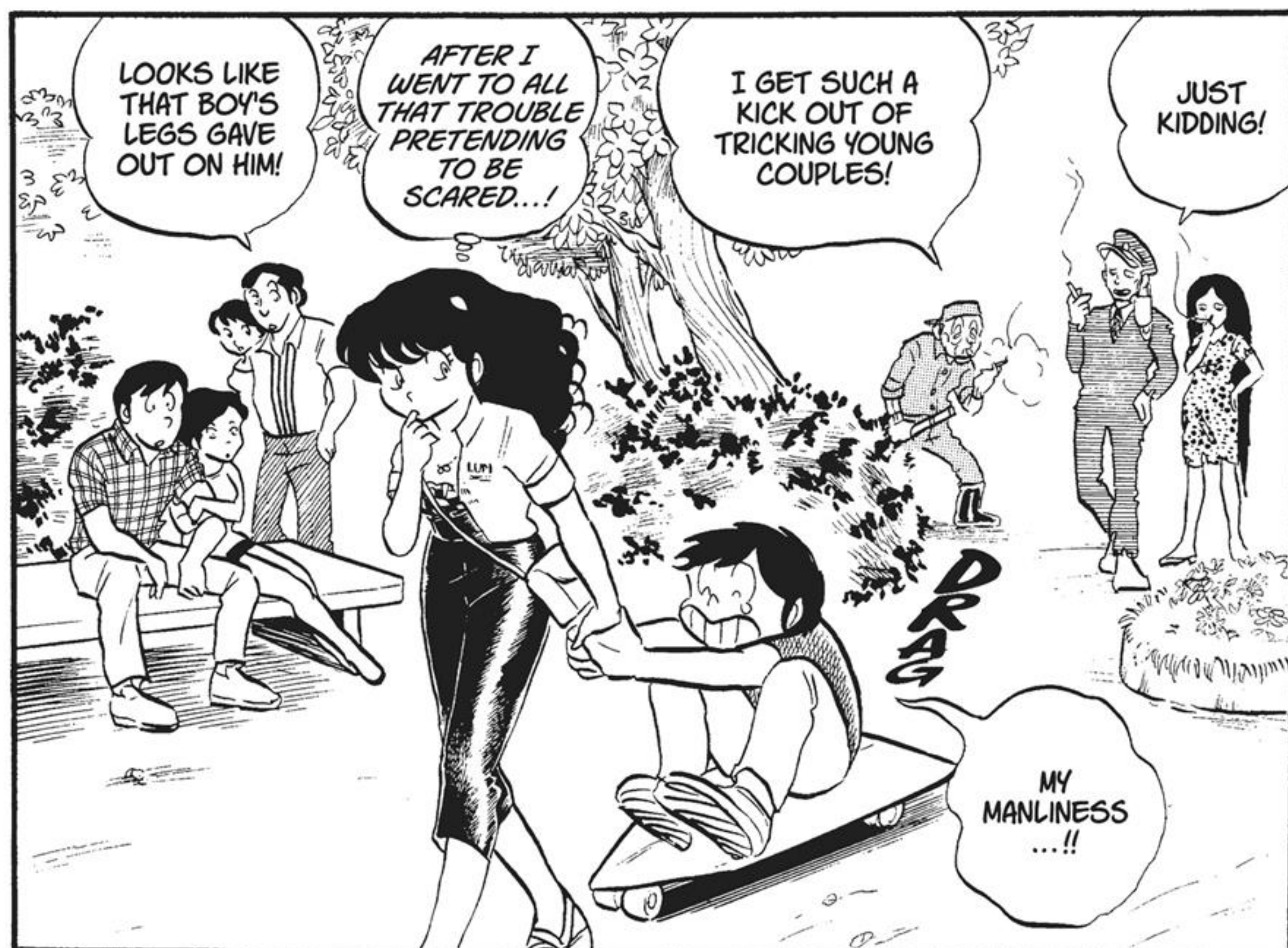
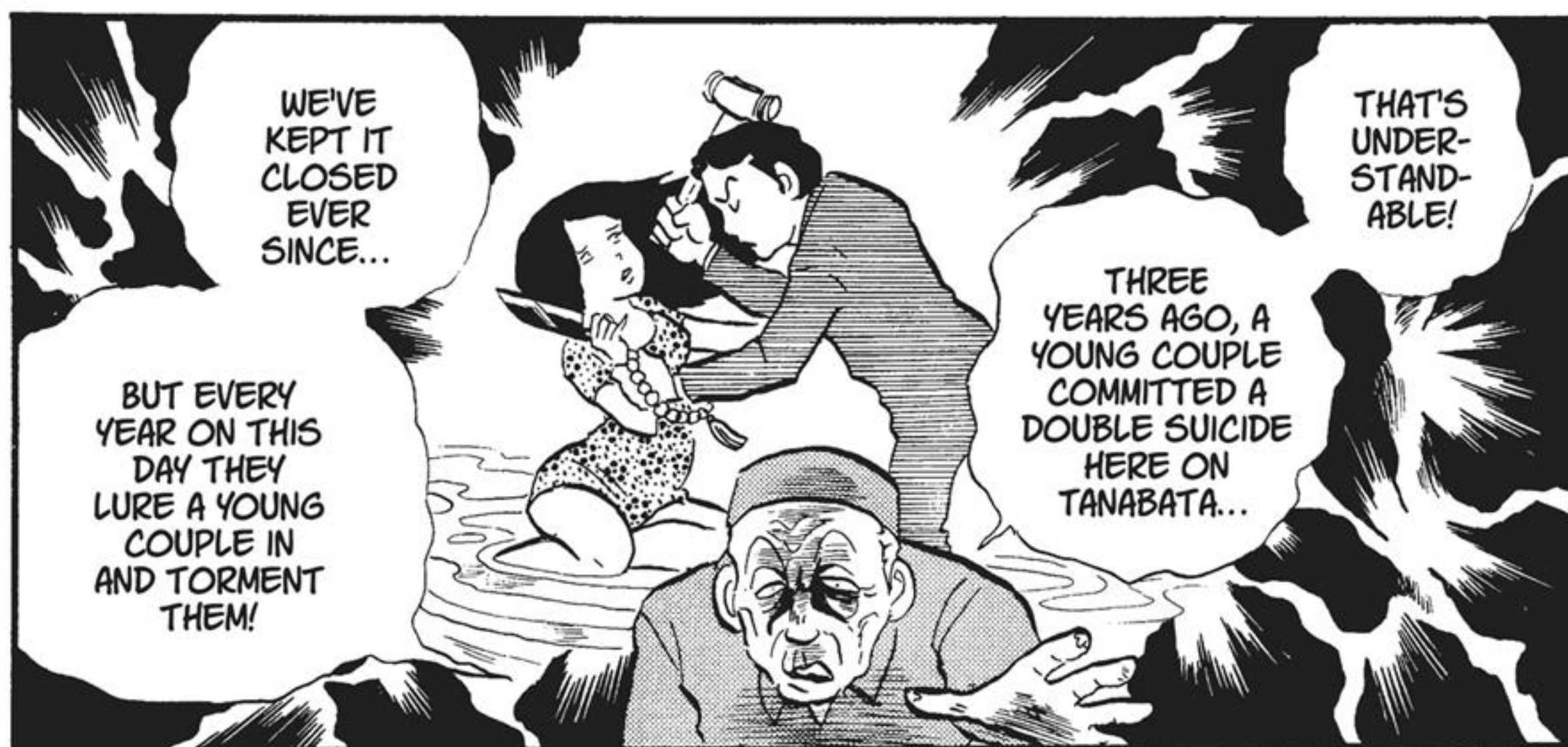












URUSEI YATSURA ★

DATA FILE 04

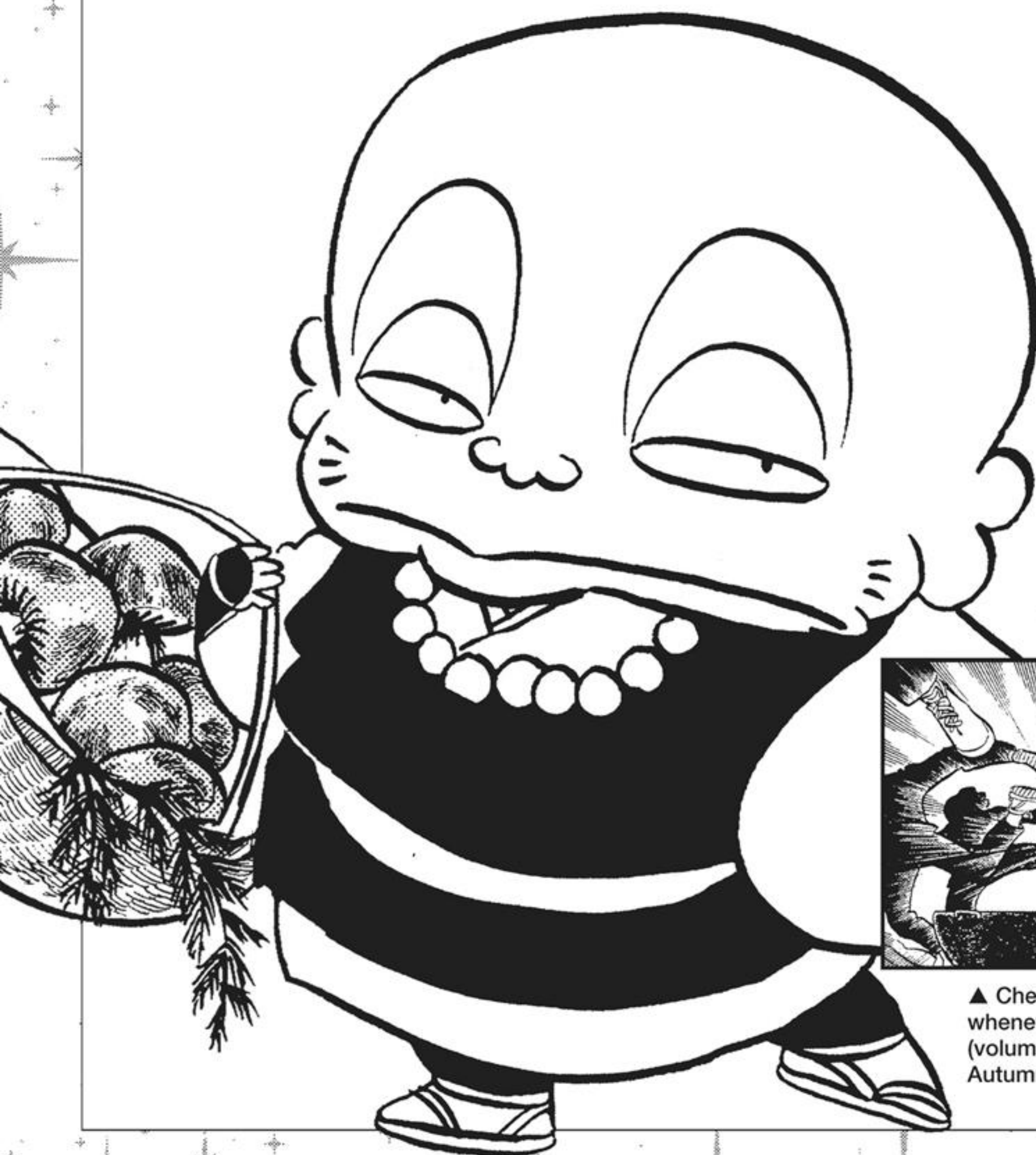
A Nomadic Monk?!

Cherry's Nomadic Life

HAPPY-GO-LUCKY

The mysterious monk known as Cherry who is always wandering footloose and fancy-free around Tomobiki Town

Even among all of the self-centered, free-spirited characters of *Urusei Yatsura*, Cherry is the freest of them all. He is clearly a seasoned traveler and introduces himself as a traveling monk when he first appears in volume 1, chapter 1 "Young Love on the Run." It looks like fun—he is always with Kotatsu Kitty, camping out in a field or vacant lot. In this installment, we will examine the mysterious nomadic life of Cherry, a character everyone admires (?!).



▲ Cherry is generally accompanied by Kotatsu Kitty and is usually cooking a pot of stew on his stove... (volume 12, chapter 14 "The Great Escape and Hullabaloo")



▲ Cherry appears out of nowhere whenever a hot pot is cooking (volume 8, chapter 12 "Late Autumn...and Matsutake")



▲ Lum and friends, transformed into foxes, enjoy a delicious Cherry hot pot (volume 11, chapter 10 "Foxes in the Moonlight")

STUDY 1

Travel as an Ascetic Path ①

A Pot is Important!

Hot pot meals are the cornerstone of Cherry's diet. He loves all manner of stews and soups and always has a campfire going near his tent.

By incorporating both meat and vegetables, hot pot meals provide balanced nutrition. They are both filling and economical, and they warm the body. You can add rice to the leftover broth to make gruel, or throw in more ingredients and just keep it going. It is a magical way of cooking.

Cherry is so devoted to hotpots that whenever a stew or soup appears in the story, he manages to show up. When Ataru and the gang scheme to cook a hot pot at school, he contributes a poisonous mushroom closely resembling a *matsutake* and also manages to score some meat (volume 8, chapter 12 "Late Autumn...and Matsutake"). When an alien drops a hot pot in Tomobiki Town (author's guess: seafood hot pot), he scarfs it down knowing full well that it's not Earth food (volume 14, chapter 2 "Planet Strongfood"). Clearly, he is a dyed-in-the-wool hot pot freak.

Cherry's love isn't limited to the soups and stews cooked in pots, however. The fact is he cares deeply for the pot itself.

At one point, Cherry fashions a ribbon that can seal up Lum's powers at Ataru's bequest (volume 1, chapter 15 "The Yellow Ribbon of Happiness"). When Cherry flees Lum's wrath to Sakura's house, he is clutching a pot in his hands. Clearly, the pot is the thing he cherishes the most—after his own life.

A pot can be used for various purposes. The somewhat large pot Cherry uses can be used as an umbrella when it rains or as protective headgear during earthquakes or other natural disasters. When practicing asceticism in a mountain cave where wildlife encounters threaten, he can beat on the pot to ward off bears.

In other words, a pot is a crucial staple of a wanderer's life. Cherry's devotion to his cooking pot is evidence of his mastery of the art of travel.

STUDY 2

Travel as an Ascetic Path ②

He's No Ordinary Mooch

A monk dresses in rough garments and travels with minimal possessions on his ascetic journey. Based on Cherry's appearance and personality he is easily mistaken for a common hobo, when in fact he is on a genuine spiritual quest.



▲ For an ascetic, Cherry engages in a lot of recreational practices (volume 3, chapter 6 "Surfin' SOS")

Since antiquity, many monks have wandered the globe on their pilgrimages. Kukai (aka Kobo Daishi) and Gyokai were famous Buddhist priests, while tanka and haiku poets such as Saigyō and Santoka also traveled in monk's robes. Receiving alms is also a legitimate ascetic practice. When Cherry scores food from other characters, he is (presumably) not simply being a mooch.

Cherry undertakes various physically and spiritually rigorous ascetic practices in his journey, and at one point he presents Ten with iron *geta* sandals that he once wore for ascetic training (volume 7, chapter 5 "Enemy Ten"). Quite a few times, Ataru and the gang visit a recreational spot and run into Cherry there (volume 2, chapter 4 "If There Be Courage" and volume 7, chapter 6 "Fossil Backcountry" among many others). In the story about the Peach Blossom Spring (volume 7, chapter 19 "Strange Story at Peach Blossom Spring"), he is even seen jogging on a mountain trail.



▲ Cherry says it best himself! (volume 7, chapter 7 "Cavity Wars")



▲ Cherry sleeps outdoors even in Tomobiki Town. Sometimes he drops in on Sakura (volume 8, chapter 13 "Haunted Bottle")

Thus, Cherry's elusive personality suggests the mental state attained by an enlightened master after rigorous ascetic training. Come to think of it, he brews up "Ego Death Potion" to support laypeople in dispelling their worldly desires (volume 9, chapter 13 "Mysterious Ego Death Potion"). He also chides Sakura for being too serious: "You could stand to develop some playfulness, you know" (volume 10, chapter 8 "Sakura's Sorrowful Childhood").

Sakura derides Cherry as a "stinky old monk" (volume 1, chapter 9 "Showdown") but despite his appearance, Cherry might very well be a powerful high priest.

STUDY 3

Travel as an Ascetic Path ③

Why Does He Choose to Live Outdoors?!

It seems Cherry chooses a nomadic life for two reasons: to support his ascetic practices and also because he can rely on Sakura's house as a safe haven. He normally sports a classic monk's look (black robes and wooden sandals) but he dresses up for New Year's in a black crested kimono (volume 4, chapter 5 "Ten is Here"). In another scene he goes out looking sharp in a striped *haori* jacket and matching kimono (volume 4, chapter 14 "Eerie Earmuffs"). Clearly, Sakura's house serves as a base camp for Cherry.



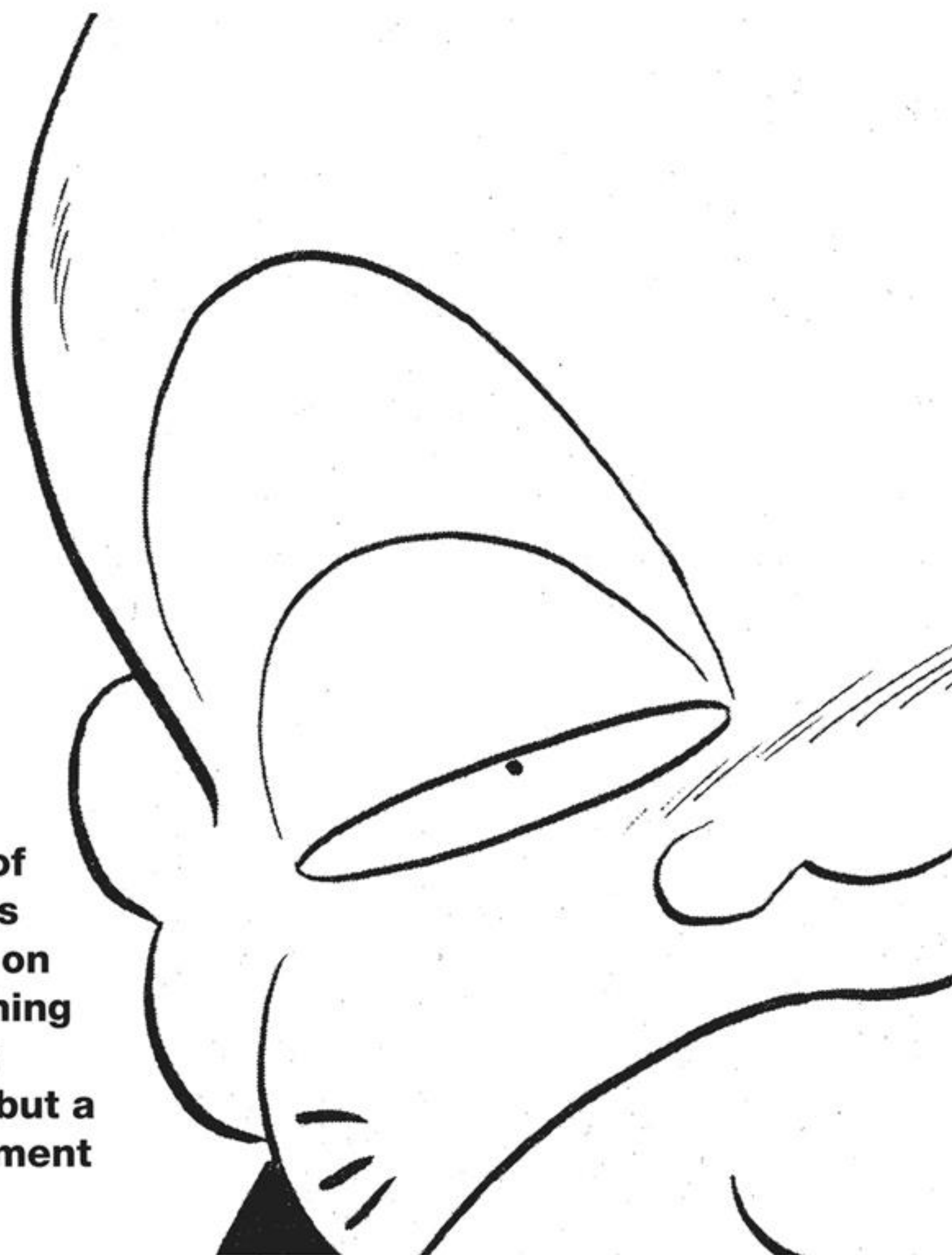
▲ And off he goes into the great yonder, cooking pot in hand (volume 1, chapter 15 "The Yellow Ribbon of Happiness")

Sakura's house seems to serve as an anchor for Cherry emotionally as well, just as Snuffkin of Moomin always returns home to his loving friends in Moomin Valley. Doubtlessly, the warm (?) support of Sakura and the others allows Cherry the security he needs to sustain his unstable life.

Rationally, though, we can deduct that Sakura's house (the shrine) is not the home where Cherry grew up. Sakura's home is where Cherry's younger sister (Sakura's mother) lived with her husband after marriage. He is a guest there. Cherry comes from a long line of monks and surely must have lived at a shrine growing up. The fact that he orients around Sakura's house instead of the home where he grew up suggests that either his birth shrine has become defunct or one of Cherry's siblings is now running it.

The fact that Cherry does not need to run his family's shrine is another factor that contributes to his carefree nomadic life.

Have you ever felt envious of Cherry's seemingly mindless existence? Why not set out on a life of adventure with nothing but a cooking pot? You may never reach Cherry's level, but a certain degree of enlightenment might be your reward!



The Tool Used by a Homemaker to Make Meals and Defend the Dinner Table!

According to studies, women are more likely than men to snap and grab a kitchen knife during a spat. In line with that finding, Ataru's mother is fairly prone to brandishing kitchen knives. When we counted up the total number of times Ataru's mother waves a kitchen knife at someone or something, there were a total of five incidents.

This would seem a modest number compared to Lum's turbulent electrical attacks or Mendo's propensity to draw his katana, but if we consider that Ataru's mother is an absolutely ordinary housewife, the number does seem abnormally high. Moreover, three of the five times were directed at Cherry. Then again, perhaps the mere fact that Cherry pays regular visits to the home already disqualifies it from being an ordinary household...

The knife does not appear during family spats

Threatening someone with a knife indoors is a form of assault—a criminal act punishable by “up to two years of incarceration or fines of up to 300,000 yen.*”

As to what motivates Ataru's mother to pick up a knife, one incident was to fend off a thief, another was to impel Cherry to chant sutras, and thrice she armed herself to defend the family's meals. It is important to note that the knife is never drawn during domestic conflicts with Ataru's father. In other words, it would seem that Ataru's mother acts solely out of her dedication to her family.



▲ Even when she's not waving it at someone, the knife is always in Ataru's mother's hand... (volume 7, chapter 9 “Domestic Spat Settlement”)

Total Number of Times Ataru's Mother Brandishes a Knife.....5

Object of Ataru's Mother's Threatening Behavior:

Imp (volume 1, chapter 2 “Gentle Imp”), Cherry (volume 1, chapter 8 “Good Day for a Departure”, volume 15, chapter 5 “Magical Hat”, Cat (volume 1, chapter 13 “Puppet”), Cherry and Sakura (volume 17, chapter 19 “Problematic”)

If Ataru's mother were reported for assault, a fee of 300,000 yen per offense would come to a total of 1.5 million yen for all five incidents!

**Urusei[★]
Yatsura**

Rumiko Takahashi



The spotlight on Rumiko Takahashi's career began in 1978 when she won an honorable mention in Shogakukan's prestigious New Comic Artist Contest for *Those Selfish Aliens*. Later that same year, her boy-meets-alien comedy series, *Urusei Yatsura*, was serialized in *Weekly Shonen Sunday*. This phenomenally successful manga series was adapted into anime format and spawned a TV series and half a dozen theatrical-release movies, all incredibly popular in their own right. Takahashi followed up the success of her debut series with one blockbuster hit after another—*Maison Ikkoku* ran from 1980 to 1987, *Ranma 1/2* from 1987 to 1996, and *Inuyasha* from 1996 to 2008. Other notable works include *Mermaid Saga*, *Rumic Theater*, and *One-Pound Gospel*.

Takahashi was inducted into the Will Eisner Comic Awards Hall of Fame in 2018. She won the prestigious Shogakukan Manga Award twice in her career, once for *Urusei Yatsura* in 1981 and the second time for *Inuyasha* in 2002. Her series have sold over 200 million copies worldwide as of March 2017. A majority of the Takahashi canon has been adapted into other media such as anime, live-action TV series, and film. Takahashi's manga, as well as the other formats her work has been adapted into, have continued to delight generations of fans around the world. Distinguished by her wonderfully endearing characters, Takahashi's work adeptly incorporates a wide variety of elements such as comedy, romance, fantasy, and martial arts. While her series are difficult to pin down into one simple genre, the signature style she has created has come to be known as the "Rumic World." Rumiko Takahashi is an artist who truly represents the very best from the world of manga. Her current series *RIN-NE* is available in North America from VIZ Media.



URUSEI YATSURA

VIZ Signature Edition

Vol. 2

STORY AND ART BY

RUMIKO TAKAHASHI

URUSEI YATSURA [SHINSOBAN] Vol.3, 4

by Rumiko TAKAHASHI

© 2006 Rumiko TAKAHASHI

All rights reserved.

Original Japanese edition published by SHOGAKUKAN.

English translation rights in the United States of America,
Canada, the United Kingdom, Ireland, Australia and New
Zealand arranged with SHOGAKUKAN.

Translation & English Adaptation/Camellia Nieh

Lettering/Annaliese Christman

Design/Yukiko Whitley

Editor/Amy Yu

The stories, characters and incidents mentioned in
this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in
any form or by any means without written permission from the
copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC

P.O. Box 77010

San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

First printing, May 2019

VIZ MEDIA

viz.com

VIZ SIGNATURE

vizsignature.com



PARENTAL ADVISORY

URUSEI YATSURA is rated T+ for Older Teen and
is recommended for ages 16 and up. This volume
contains brief nudity and fantasy violence.